

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) **ISSN 1930-2940** Vol. 21:6 June 2021  
 =====

ஆக்கமுறை அகராதி அகராதிக் கோட்பாடு அடிப்படையில்  
 தமிழ் வினைச்சொற்களின் பல்பொருண்மை ஆய்வு

## Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

பேராசிரியர் இராசேந்திரன் சங்கரவேலாயுதன்

**Prof. Rajendran Sankaravelayuthan**

Amrita Vishwa Vidyapeetham University

Coimbatore 641 112

[rajushush@gmail.com](mailto:rajushush@gmail.com)

### Abstract

This monograph written in Tamil has eleven chapters. The first ten chapters deal about the principles of generative lexicon based on James Pustejovsky's (1995) book on "Generative lexicon. The generative lexicon (shortly GL) presents a new and exciting theory of lexical semantics that addresses the problem of the "multiplicity of word meaning", that is, how we are able to give an infinite number of senses to words with finite means. As the first formally elaborated theory of generative approach to word meaning, it lays the foundation for an implemented computational treatment of word meaning that connects explicitly to a compositional semantics. In contrast to static view of word meaning (where each word is characterized by a predetermined number of word senses) that imposes a tremendous bottleneck on the performance capability of any natural language processing, Pustejovsky proposes that the lexicon becomes an active and central component in the linguistic description. The essence of his theory is that the lexicon functions generatively, first by providing a rich and expressive vocabulary for characterizing lexical information; then, by

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) **ISSN 1930-2940** 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
 (Monograph in Tamil)

developing a frame work for manipulating fine-grained distinctions in word descriptions; and finally, by formalizing a set of mechanisms for specialized composition of aspects of such description of words, as they occur in context, extended and novel senses are generated.

The second part of the book is on polysemantic study of Tamil verbs based on principles of generative lexicon. Taking into account the principles of generative lexicon propounded by Pustejovsky, the semantic extension of meanings has been studied taking the data from *Crea's Modern Tamil Dictionary* (Ramakrishnan 2008). Nearly 28 verbs have been taken from *Crea* and their meanings have been tabulated by extracting the participants of actions expressed by verbs such as subject, object, indirect object, location, etc., from the examples given for meanings of each verbal entry. The participants are realized as noun phrases (NPs). The verbs such as *acai1* 'move', *acai2* 'cause to move', *anjcu* 'be afraid of', *aTangku* 'subside', *aTakku* 'control', *aTi* 'beat', *aTai1* 'get' and *aTai2* 'confine', *aNi* 'wear', *aNai1* 'be extinguished' and *aNai2* 'extinguish', *aNaB* 'embrace', *amai1* 'be established', *amai2* 'establish', *aaTu* 'move', *aaTTu* 'shake', *izu* 'pull', *iir* 'attract', *uTai* 'be broken', *uTai* 'break', *uuRu* 'secrete', *uuRRu* 'pour', *eTu* 'take', *eeRu* 'climb', *eeRRu* 'load', *ooTu* 'run', *ooTTu* 'cause to run', *kaTTu* 'construct', *kalai* 'become disorderly', *kalai* 'change the order', *ceer1* 'join', *ceer* 'assemble', *taTTu* 'pat', *ndaTa* 'walk' and *maRRu* 'change' have been selected from *Crea*. From the meanings of each verb and taking into account the participants of the action such as subject, object, indirect object, location, etc. realized as NPs, the semantic features of the participants are studied and the polysemy and semantic extension of the verbs are plotted and given explanation from the point of view of Pustejovsky.

தமிழ்ப் வினைச்சொற்களின் ஆக்கமுறை அகராதி  
(Generative Lexicon for Tamil Verbs)

முனைவர் இராசேந்திரன் சங்கரவேலாயுதன்  
பணிநிறைவுற்ற பேராசிரியர்  
மொழியியல் துறை, தமிழ்பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர்  
வருகைதரு பேராசிரியர்  
கணினி தொழில்நுட்பம் மற்றும் வலைப்பின்னல் மையம்  
அமிர்தா விஷ்வ வித்யாபீடம்  
கோயம்பத்தூர்

கோயம்பத்தூர்

2021 ஜூன்

### என்னுரை

“Building Generative lexicon from MRDs in Tamil” (இயந்திரம்படிக்கவியலும் தமிழ் அகராதிகளைப் பயன்படுத்தி ஆக்கமுறை அகராதி உருவாக்குதல்) என்ற உயராய்வு பல்கலைக்கழக மானியக்குழுவின் நிதிநல்கையின் கீழ் என்னால் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக மொழியியல் துறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டு (2006-2009) நிறைவுசெய்யப்பட்டு ஆய்வேடாகச் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது (இராசேந்திரன், 2010). இவ்வாய்வு புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் ‘ஆக்கமுறை அகராதிக்கோட்பாடு’ (Pustejovsky, 1995) நெறிமுறை அடிப்படையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வாகும்.

தற்போதைய “ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடும் தமிழ்ப் வினைச்சொற்களின் ஆய்வும்” என்ற இந்நூல் மேற்சொன்ன “இயந்திரம்படிக்கவியலும் தமிழ் அகராதிகளைப் பயன்படுத்தி ஆக்கமுறை அகராதி உருவாக்குதல்” என்ற பல்கலைக்கழக மான்யக்குழுவிற்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட ஆய்வேட்டின் விளைவாகும். இந்நூல் புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டை தமிழ் எடுத்துக்காட்டுக்களால் விளக்கி தமிழாக்கம் செய்து ஒரு குழுமத் தமிழ் வினைச் சொற்களை அக்கோட்பாட்டின் அடிப்படையில் ஆய்ந்து ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டைத் தமிழ் மொழியியல் உலகிற்கு அறிமுகப்படுத்தும் நோக்கத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டது. தமிழ் வினைச்சொற்களின் பல்பொருண்மை (பல்பொருள் ஒருமொழியம்) பற்றி பல ஆய்வுகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. அகராதிகள் தலைப்புச் சொல்லின் கீழ் பல்பொருண்மைகளைப் பட்டியல் இட்டுத் தருகின்றன. ஆனால் அவ்வாறின்றி வினைச்சொற்களின் பல்பொருண்மைகளை ஆக்கமுறை விதிகள் அடிப்படையில் அணுகவியலும் சாத்தியம் பற்றி இங்கு ஆயப்பட்டுள்ளது. தமிழ்ப் வினைச்சொற்களின் பல்பொருண்மையைப் பட்டியலிடும் முயற்சியில் ஈடுபடாமல் பல்பொருண்மையை அவை சேர்ந்துவரும் சொற்களிலிருந்து ஆக்கும் சாத்தியம் பற்றி இந்நூலில் கூறப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வேடு தமிழ்ப் வினைச்சொற்களின் பல்பொருண்மையை ஆய்வதோடு அல்லாமல் எவ்வாறு இப்பல்பொருண்மையை அல்லது பொருண்மை நீட்சியை ஆக்கபூர்வமாக விளக்கலாம் என்ற நோக்கிலும் கவனத்தைச் செலுத்தியுள்ளது. இதற்கு உறுதுணையாக புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு கையாளப்பட்டுள்ளது. இக்கோட்பாடு இன்றைய காலகட்டத்தில் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் அகராதியின் குறைபாடுகளைச் சுட்டிக்காட்டி சொற்பொருண்மையை ஆக்கமுறையாக ஆய்வதன் முக்கியத்துவத்தை உணர்த்துகின்றது. இதன் அடிப்படையில் தான் தமிழ்ப்

வினைச்சொற்களின் அர்த்தங்களை ஆக்கபூர்வமாக ஆயும் இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டது. புஸ்தெஜோவியஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக்கோட்பாட்டைத் தமிழ் எடுத்துக்காட்டுகளின் உதவியால் புரிந்துகொள்ளும் முயற்சி இங்கு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. வினைச்சொற்களின் பல்பொருண்மையை விளக்க புஸ்தெஜோவியஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக்கோட்பாடு எந்த அளவுக்குப் பொருத்தமானது என்பதை அறியும் முயற்சியும் இவ்வாய்வேட்டில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

இவ்வாய்வேடு கடந்த இருபது ஆண்டுகளாக என் மடிக்கணியில் பதுங்கிக்கொண்டிருந்தது. பணி ஓய்வுக்குப் பின்னர் இதைச் செம்மைப்படுத்தி நூலாக வெளியிடவேண்டும் என்று எண்ணியிருந்தேன். academia.edu மற்றும் ResearchGate என்ற தளங்களில் பதிவேற்றி வைத்திருந்தேன். பேராசிரியர் மா. ச. திருமலை அவர்களின் ஆலோசனைக்கு இணங்க தற்போது இதைச் செப்பம் செய்து எழுத்துரு மாற்றம் செய்து மேம்படுத்தி செய்து Language in India மின்னிதழ் வழியாக வெளியிடுகிறேன்.

தமிழ் நாட்டில் மொழியியல் துறைகள் நலிந்து கொண்டிருக்கின்றன. மொழியியல் படிப்பதற்கு மாணவர்கள் தயாராய் இல்லை. ஏனென்றால் மொழியியல் கல்லூரிகளில் பாடமாக அமையாததால் வேலை வாய்ப்பு குறைவு அல்லது இல்லை. மொழியியலின் இன்றியமையாமை பொதுவாக மாணவர்களுக்கும் மொழி அறிஞர்களுக்கும் போய்ச்சேரவில்லை. இளங்கலை நிலையிலும் முதுகலை நிலையிலும் மொழிப் பாடங்களுடன் மொழியியல் கற்பிக்கப்படுவதில்லை. இத்தகைய சூழலில் இந்நூல் தேவையற்றதாக இருக்கலாம். இருப்பினும் கணினி உதவியால் சொற்பொருண்மையியல் ஆய்வு செய்ய விரும்பும் தமிழ் மட்டும் அறிந்தவர்களுக்கு இது பயன்படலாம் என்ற நோக்கில் இதை இங்கு சமர்ப்பிக்கின்றேன். ஆங்கிலம் அறியாமல் தமிழ் மட்டும் அறியும் மாணவர்களுக்கு இது பயன்படக்கூடும்.

அன்புடன்

இராசேந்திரன் சங்கரவேலாயுதன்

**பொருளடக்கம்**

| வ எண் | தலைப்பு  | பக்க எண் |
|-------|--|----------|
| 1     | இயல் 1: அறிமுகம்   | 8        |
| 2     | இயல் 2: சொல்லறிவின் இயல்பு   | 11       |
| 3     | இயல் 3: பல்பொருண்மையின் தர்க்கச்சிக்கல்  | 38       |
| 4     | இயல் 4: பொருளினைப் பட்டியலிடும் அகராதிகளின் எல்லை                                  | 50       |
| 5     | இயல் 5: பொருண்மை வகை ஒழுங்குமுறை   | 78       |
| 6     | இயல் 6: குண அமைப்பு  | 106      |
| 7     | இயல் 7: பொருண்மையியல் ஆக்கமுறை இயக்க நுட்பம்                                       | 129      |
| 8     | இயல் 8: பெயர்களின் பொருண்மையியல்   | 175      |
| 9     | இயல் 9: காரணவாக்கத்தின் சொற்பொருண்மையியல்  | 228      |
| 10    | இயல் 10: ஆக்கமுறை அகராதியின் விளைவுகள்   | 281      |
| 11    | இயல் 11: ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு அடிப்படையில் தமிழ் வினைகளின் பல்பொருண்மை ஆய்வு | 307      |
|       | நோக்கீட்டு நூல்கள்   | 511      |

பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள சுருக்கங்களும் விரிவுகளும்

| சுருக்கம்  | விரிவு                   |
|------------|--------------------------|
| குஅமைப்பு  | குண அமைப்பு              |
| சொகஅ       | சொல் கருத்துரு அடுக்கு   |
| நி.அமைப்பு | நிகழ்வு அமைப்பு          |
| நி.ப.ஆளர்  | நிழல் பங்கெடுப்பாளர்     |
| ப.அமைப்பு  | பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு   |
| ப.ஆளர்     | பங்கெடுப்பாளர்           |
| பெதொ       | பெயர்த்தொடர்             |
| வநிப.ஆளர்  | வழுநிலைப் பங்கெடுப்பாளர் |
| வ.ப.ஆளர்   | வழுநிலைப் பங்கெடுப்பாளர் |
| வகா        | வழுநிலைக் காரணம்         |

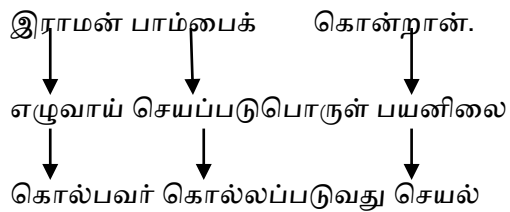
## இயல் 1

### அறிமுகம்

இலக்கணத்தின் துணைநிலைக் கருவியாக அகராதி மொழி ஆய்வில் முக்கியப் பங்களிப்பு செய்கின்றது. சாம்ஸ்கியின் இலக்கணத்தில் இலக்கண விதிகளுக்குத் துணையாக நிற்பது அகராதிதான். இலக்கணம் வாக்கியங்களின் கட்டமைப்பைத் தரும்போது அகராதி அவ்விலக்கணத்தால் உருவாக்கப்பட்ட கட்டமைப்பிற்கு உருவம் அல்லது வடிவம் கொடுக்கத் தேவையானச் சொற்களைத் தருகின்றன. இத்தகைய அகராதிச் சொற்களை வரிசைப்படுத்தி பொருளினைப் பட்டியலிடும் அகராதியாக அமையாமல் தொடரமைப்புகளை வருவரைவு செய்யும்படியாகவும் தொடரியல் செய்திகளை உள்ளடக்கியவையாகவும் அமைய எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

கணினியைப் பயன்படுத்திச் சொற்பொருண்மை ஆய்வை மேற்கொள்ளும் செயல்பாடுகள் கணினிச் சொற்பொருண்மையியல் என்ற புதிய பாடக்கிளை உருவாகும் அளவுக்கு வளர்ந்துள்ளது. சொற்பொருண்மை ஆய்வு என்றால் கணினியைப் பயன்படுத்திச் செய்யப்படும் ஆய்வு என்று கூறுகிற அளவிற்கு இக்கிளை இயற்கை மொழி ஆய்வில் கால் ஊன்றியுள்ளது. சொற்பொருண்மையியல் மொழியியலில் பரந்த ஒரு கிளையாக வளர்ந்துள்ளது. பொருண்மையைப் பற்றிப் பேசுகையில் நம் மனதில் உடனடியாக உதிப்பது சொல். சொல்லுக்குப் பொருண்மை இருக்கிறது என்று எலோரும் நம்புகின்றனர். இதனால் அகராதிகளின் உருவாக்கம் மிக முக்கியமாகக் கருதப்படுகின்றது. மொழியியலார் ஒலியனியல் தவிர மொழியின் பிற மட்டங்களான உருபன், சொல், தொடர் மற்றும் வாக்கியம் போன்ற எல்லா மட்டங்களிலும் பொருண்மை வெளிப்படுவதாகக் கொள்கின்றனர். ஒரு வாக்கியத்தில் வரும் சொற்களின் பொருண்மைகளை இணைத்துப்பெறுவதல்ல வாக்கியப் பொருண்மை; சொற்களின் பொருண்மை வாக்கிய நிலையில் வெளிப்பட வாக்கியத்தில் வரும் சொற்களுக்கு இடையே உள்ள உறவு கருத்தில் கொள்ளப்படவேண்டும். சுருக்கமாக வாக்கியப் பொருண்மை வாக்கியத்தில் வரும் சொற்களின் தொடர் உறவு (syntagmatic relation) மற்றும் அடுக்குறவு (paradigmatic relation) அடிப்படையில் வெளிப்படும். பின்வரும் எடுத்துக்காட்டை எடுத்துக்கொள்வோம்.





இவ்வாக்கியத்தில் *இராமன்* என்பதற்கும் *கொல்* என்ற வினைக்கும் உள்ள உறவு எழுவாய் உறவாகும். *பாம்பு* என்பதற்கும் *கொல்* என்பதற்கும் உள்ள உறவு செயப்படுபொருள் உறவாகும். *இராமன்* கொல்பவன்; *பாம்பு* கொல்லப்படுவது. வாக்கியத்தில் வரும் சொற்களுக்கிடையிலான இத்தகைய உறவு தொடர் உறவு எனப்படும். *இராமன்* என்பதை *அவன்*, *பையன்*, *சிறுமி*, *மனிதன்* என்ற சொற்களால் இடம் பெயர்க்கலாம். *பாம்பு* என்பதை *பூனை*, *நாய்*, *விலங்கு* என்ற சொற்களால் இடம் பெயர்க்கலாம். *கொல்* என்பதை *அடி*, *உதை*, *மிதி* என்ற சொற்களால் இடம் பெயர்க்கலாம். இவ்வாறு இடம் பெயர்க்கவியலும் சொற்களுக்கு இடையே உள்ள உறவு அடுக்கு உறவு எனப்படும். இவ்வாறு ஒரு வாக்கியத்தின் பொருள் அதில் வரும் சொற்களின் தொடர் உறவு மற்றும் அடுக்கு உறவு இவற்றால் பெறப்படும். இத்தகைய ஓர் அணுகுமுறை சொற்பொருண்மையியல் எனப்படும். கணினியின் வரவால் சொற்பொருண்மையியல் புதிய பரிமாணங்களை எய்தியுள்ளது. கணினிச் சொற்பொருண்மையியல் இவ்வாய்வுக்கு அடிப்படைக் கோட்பாடாய் அமைகின்றது. கணினிப் பொருண்மையியல் குறித்த விளக்கம் பின்வரும் இயலில் விரிவாக விளக்கப்பட்டுள்ளது. சொற்களைப் பற்றிக் கூடுதலாக விளக்கம் தருவது அகராதிகளாகும். இவ்வகராதிகள் சொற்களின் உச்சரிப்பு, இலக்கணக்கூறு இவற்றைத் தருவதோடுச் சூழல் அடிப்படையில் சொற்களின் பல்பொருண்மையை எடுத்துக்காட்டுகளுடன் தருகின்றன. இதற்கு அகராதிகள் சொற்களுக்கிடையிலான பொருண்மை உறவுகளைப் பயன்படுத்துகின்றன. இப்பொருண்மை உறவுகள் ஒருபொருள்பன்மொழியம் (synonymy), உள்ளடங்கு-உள்ளடக்கு மொழியம் (hyponymy-hypernymy), சினை-முழு மொழியம் (meronymy-holonymy) போன்றனவாகும். எடுத்துக்காட்டாக அகராதிகள் *நூல்* என்பதற்குப் *புத்தகம்* என்ற அதன் ஒருபொருள்பன்மொழியை (synonym) விளக்கமாகத் தரலாம்; *நாய்* என்பதற்கு (அது ஒரு) *விலங்கு* என்ற உள்ளடக்கு மொழியைத் (hypernym) தரலாம்; *தலை* என்பதற்கு (அது ஒரு) *உடல்* உறுப்பு என்ற முழுமொழியை (holonym) வெளிப்படுத்தலாம். இவ்வகராதிகள் ஒரு

சொல்லின் பொருண்மையைப் பயன்பாட்டுச் சூழல்கள் அடிப்படையில் பல சிறு அர்த்தங்களாகப் பிரித்துப் பட்டியலிடும். பட்டியலிடப்பட்டுள்ள இந்த அர்த்தங்களை அச்சொல் வரும் தொடரியல் மற்றும் பொருண்மையியல் பண்புக்கூறுகள் அடிப்படையில் ஆக்கலாம் என்னும் கோட்பாடு அடிப்படையில் இவ்வாய்வு அமைகின்றது. குறிப்பாக வினைகளின் பல்பொருண்மையை எவ்வாறு ஆக்கமாகப் பெற இயலும் என்பதே இவ்வாய்வின் நோக்கமாகும். சொல் வகைகளில் வினை மிகக்கூடுதலான பல்பொருண்மைத் தன்மையை வெளிப்படுத்துகின்றது. நாம் குறைந்த எண்ணிக்கையிலான வினைகளைக் கொண்டு எண்ணிறந்த நிகழ்வுகளை அல்லது செயல்களைக் குறிப்பிடும் கட்டாயத்திற்கு உள்ளாகின்றோம். வினையின் பங்கேற்பாளராக (argument) வரும் பெயர்களின் பொருண்மைப் பண்புக் கூறுகள் தாம் வினைகளின் பல்பொருண்மையைச் சரிவரப் புரிந்துகொள்ள உதவுகின்றன. வினைகளின் பல்பொருண்மையைச் சில ஆக்க விதிகளால் பெறலாம்;. இதற்கான வழிமுறைகளைப் புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு தருகின்றது. இவ்வாய்வின் அடிப்படை நெறிமுறையாகப் புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு அமையும்.

இந்நூல் பதிமூன்று இயல்களாகப் பகுக்கப்பட்டுள்ளது: முதல் இயல் "அறிமுகம்"; இரண்டாம் இயல் "சொல்சார் அறிவின் இயல்பு"; மூன்றாம் "இயல் ஒருசொல்பல்பொருண்மையின் தர்க்கச் சிக்கல்"; நான்காம் இயல் "அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதிகளின் வரம்பெல்லை"; ஐந்தாம் இயல் "பொருண்மைசார் வகை ஒழுங்குமுறை"; ஆறாவது இயல் "குண அமைப்பு"; எழாவது இயல் "பொருண்மையியலில் ஆக்கமுறை இயக்கம்"; எட்டாவது இயல் "பெயர்களின் பொருண்மையியல்" ஒன்பதாம் இயலில் "காரணவாக்கத்தின் பொருண்மையியல்"; பத்தாம் இயல் "ஆக்கமுறை அகராதியின் விளைவுகள்"; பன்னொன்றாம் இயல் "ஆக்கமுறைக் கோட்பாட்டு அடிப்படையிலான தமிழ் வினைச்சொற்களின் ஆய்வு"; பதினொன்றாம் இயல் "முடிவுரை".

## இயல் 2

### சொல் அறிவின் இயல்பு

புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் (Pustejovsky, 1995:5) கருத்துப்படி பின்வருவன சொற்பொருண்மையியலின் முக்கியமானச் சிக்கல்கள் ஆகும்.

1. மொழியின் பல்லுருப இயல்பை (polymorphic nature) விளக்குதல்.
2. இயற்கை மொழிக் கூற்றுகளின் பொருண்மைத் தன்மையைப் (semanticity) பண்பாக்கம் செய்தல்.
3. புதிய சூழல்களில் சொற்களின் விளைவாக்கப் பயன்பாட்டைப் (creative use of words in novel contexts) புரிந்துக்கொள்ளுதல்.
4. ஒன்றுசேர்க்கப்பட்ட பொருண்மைசார் உருப்படுத்தத்தை (co-compositional semantic representetion) மேம்படுத்துதல்.

மொழியியல் ஆய்வுகள் சொல்லியலுக்கான (lexicology) கருவிகளாலும் பெரிய சொல் தகவல் அடிப்படைகளாலும் (large lexical data bases) பயன்பெறும் சூழல் உள்ளது. அது போல கணினி ஆய்வுகளும் சொற்களின் இலக்கணம் மற்றும் தொடரியல் வேறுபாடுகள் பற்றிய அறிவாலும் பயன்பெறும் சூழல் உள்ளது. இயற்கை மொழி ஆய்வு ஒழுங்குமுறைகள் (natural language processing systems) அவற்றின் அகராதிகளிலும் இலக்கணங்களிலும் இந்த வேறுபாடுகளைக் கணக்கில் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். இந்த இரு இயல்களில் இணைப்பு முக்கியமானதாகும். மொழியியலிலும் இயற்கை மொழி ஆய்விலும் ஆழ்ந்த கணினி ஆய்வுகளை மின் அகராதிகள் மற்றும் கணினி அகராதியியல் மூலவளங்களின் உதவி இல்லாமல் செய்ய இயலாது என்ற சூழல் உருவாகி உள்ளது.

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் சொற்பொருண்மையியல் சட்டகத்தில் இரண்டு கருத்துக்கள் எடுத்துக்கொள்ளப்படுகின்றன. முதலாவது கருத்து மொழியின் தொடரியல் அமைப்பின் பின்புலம் இல்லாமல் சொற்பொருண்மையியல் ஆய்வு தோல்வியுறும். பொருண்மையை அது தாங்கி வரும் அமைப்பிலிருந்து முற்றிலுமாக புறம் தள்ளி ஆயும் வழி இல்லை. இது முக்கியமான வழிமுறையாகும்; ஏனென்றால் பொருண்மைக் கோட்பாடுகளை மதிப்பீடு செய்ய இலக்கண வேறுபாடுகள் பயனுள்ளதாக அமைகிறது. இரண்டாவது கருத்து, சொற்களின் பொருண்மைகள் புலனறிவு ஒழுங்கு முறையில் ஆழமான கருத்துரு அமைப்புகளையும் அது செயல்படும் களங்களையும் பிரதிபலிக்கவேண்டும். இயற்கை மொழியின் பொருண்மையியல் மொழியியல் அல்லாத கருத்துரு அடிப்படையிலான ஒழுங்குபடுத்தும் கொள்கைகளின் (non-linguistic orgatizing principles) பிம்பமாக அமைய வேண்டும்.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

கணினி சொற்பொருண்மையியல் (computational lexical semantics) பின்வரும் கொள்கைகளால் வழிகாட்டப்பட வேண்டும் (Pustejovsky, 1995: 6-8):

- முதலாவது பொருண்மை நல்லுருவாக்கத்தின் தெளிவான கருத்துச்சாயல் சாத்தியமான சொற்பொருளின் கோட்பாட்டை பண்பாக்கம் செய்யத் தேவையானதாகும். இது சொற்பொருள் கருத்துச்சாயலைப் பிற பொருண்மை ஊக்கங்களிலிருந்து தனியாகச் சுருக்கி எடுத்துக்கொள்வதை உட்படுத்தம் செய்யும். எடுத்துக்காட்டாக, கருத்தாடல் மற்றும் பயன்வழியியல் காரணிகள் ஒன்றுசேர்ந்திருக்கும் சொற்களின் பொருண்மைப் பங்கெடுப்புகளிலிருந்து வேறுபாடாகவோ தனியாகவோ கையாளப்படவேண்டும். இந்த எண்ணம் தேவையற்றதாகவும் தவறாகவும் வந்திருந்தாலும் சொற்பொருண்மை விளக்கங்களுக்கு எவை முக்கியமானவை என்பதைக் கவனக்குவிப்பு செய்ய உதவும்.
- இரண்டாவது சொற்பொருண்மையியல் கருப்பொருள் பங்கு விளக்கங்களை (thematic role description) விட வளமான உருப்படுத்தங்களை எதிர்பார்க்க வேண்டும் (cf. Gruber, 1965; Fillmore 1968). லெவின் மற்றும் ரெப்போர்ட் (Levin And Rappaports, 1986) வாதிடுவது போல் பெயரிடப்பட்ட பங்குகள் (named roles) மொழியிலுள்ள தொடரியல் அமைப்புகளுக்குப் பொதுப் பொருத்த உபாயங்களை (general mapping Strategies) நிறுவப் பயன்படுகிறது. சாத்தியமான கருப்பொருள் பங்குகளுடனான வேறுபாடுகள் வாக்கியத்தின் பயனுள்ள பொருண்மைசார் பொருள்கோண்மையைத் (semantic interpretation) தருவதற்குச் உகந்த நுணுக்கத்தைக் கொண்டிருக்கவில்லை; சொற்பொருண்மையைக் கூறுகளாகப் பிரிப்பதன் கொள்கை அடிப்படையிலான வழிமுறை தேவை. இது செயல்பட வேண்டுமானால் (1) வளமான பொருண்மை ஒருங்கிணைப்பாக்கத்தின் திரும்பி நிகழும் கோட்பாடு (recursive theory of semantic composition), (2) மேற்சொன்ன பொருண்மை நல்லுருவாக்கத்தின் கருத்துச்சாயல், (3) பொருண்மையியலில் பொருள்கோண்மையின் பல நிலைகளுக்கு வேண்டுகோள் என்பன முற்கோள் செய்யப்படவேண்டும் (cf. SChA 1983).
- மூன்றாவது முன்னர் கூறிய விஷயத்துடன் தொடர்புடையது: இயற்கை மொழியின் பொருண்மையியலைப் பண்பாக்கம் செய்வதற்குச் சொற்பொருண்மையியல் எல்லா தொடரியல் வகைபாடுகளையும் ஆய வேண்டும். அதாவது தற்காலப் பொருண்மை உருப்படுத்தத்திற்கு முரணாக, அகராதியானது வினை தவிர்த்த பிற வகைப்பாடுகளுக்குத் தகவலைக் குறியாக்கம் செய்ய வேண்டும். நாம் வினைப்பொருண்மைகளின் அக இயல்பைப் புரிந்துக்கொள்வதில் நெருங்கிவிட்டோம் என்பதில் தெளிவில்லை. ஏன் வகுப்புகள் உருவாகுகின்றன? அகராதி மற்றும் இலக்கணம் இவற்றின் வேறுபாடுகளின் விளைவுகள்

என்ன? என்பதில் தெளிவில்லை. வியத்தகு செய்தி என்னவென்றால் வினை தவிர பிற சொல் வகைப்பாடுகளுக்கு மிகக் குறைவான அறிவுதான் இருக்கிறது. எல்லாச் சொல் வகைப்பாடுகளும் ஆயப்படுகிறவரை அகராதி மற்றும் இணைப்பு நெறிமுறைகள் (methods of combination) குறித்துச் சரியாகப் புரிந்துக்கொள்ள இயலாது.

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் கருத்துப்படி ஒரு கூற்றின் சூழலின் உருப்படுத்தம் புரிந்துகொள்ளப்படுவதற்காக மொழியைப் பயன்படுத்துவோர் கட்டுப்பாட்டிற்குள் சூழல்களை உருவாக்கிப் பயன்படுத்தும் வழிகளை விளக்கும் பல்வேறுபட்ட ஆக்கமுறைக் காரணிகளைக் கொண்டிருப்பதாகக் கருத வேண்டும். பல தனிப்பட்ட பொருண்மை நிலைகள் (எ.கா. சொற்பொருண்மையியல் கூறுகள், ஒன்று சேரும் பொருண்மையியல், கருத்தாடல் அமைப்பு, கால அமைப்பு) இருக்கிற கோட்பாட்டிற்குள் ஒரு தனிப்பட்ட பொருள்கோள் இல்லாத மிக நெகிழ்வுள்ள மாற்றதக்க அமைப்பு இருக்கிறது. எந்தச் சொற்பொருண்மையியல் கோட்பாட்டின் நோக்கமும் ஒரு மொழியின் சொற்களை அவற்றின் தொடரியல் மற்றும் பொருண்மை வெளிப்பாட்டில் வருவதுரைக்கும் வகுப்புகளாகப் பகுக்க வேண்டும். மேலும் இம்மாதிரியான கோட்பாடு தனிப்பட்ட அடிப்படையில் ஒவ்வொரு வாக்கியத்தின் சொற்களின் பொருள்களை மட்டும் தரவேண்டும் என்பதில்லை. இந்த விளக்கத்தை அனுகூலம் செய்யுமாறு சொற்களுக்கு இடையே உள்ள பொருண்மை உறவுகளை அது எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும்.

## 2.1 பொருண்மை வகுப்புகளும் வகைப்பாட்டுப் பிறழ்ச்சியும் (semantic classes and categorical alternations)

வடிவப் பொருண்மையியலின் (formal linguistics) மரபுக்குள் சொற்பொருள்களின் அடிப்படையான நோக்கம் அதன் பொருண்மை வகையாகும் (semantic type). இந்தப் பார்வையின் படி வகைப்பாட்டு அல்லது வகைத் தகவல் எவ்வாறு சொற்கள் தொடரியல் அடிப்படையில் நடந்துக்கொள்கின்றன என்பது மட்டும் அல்லாமல் வகைப்பாட்டின் எந்தக் கூறுகளை அவை குறிப்பிடுகின்றன என்பதையும் தீர்மானிக்கும். எடுத்துக்காட்டாகக் *காதலி* மற்றும் *வெறு* என்ற வினைகள் உலகிலுள்ள தனிப்பட்ட நபர்களின் உறவுகளாகப் பார்க்கப்படுகிறது: ஆனால் *பெண்* என்பது இந்த உலகிலுள்ள பெண்களாக இருக்கிற எல்லாத் தனிப்பட்ட நபர்களின் குழுமத்திலிருந்து ஒன்றைத் தேர்ந்தெடுக்கின்றது. *அந்த*, *அல்லது* போன்ற தர்க்க இயக்கிகள் (logical operators) இந்த உலகில் உள்ள தனிப்பட்ட நபர்களின் குழுமத்தின் மீதான குழுமச் செயல்பாடுகளாக அல்லது செயல்பாட்டுக் கட்டளைகளாகக் கருதப்படுகிறது. வகைப்பாட்டு வேறுபாடுகள் பொதுவாக விரிவானது என்றபடியால்

சொற்பொருண்மையியல் இவ்வகைப்பாடுகளின் அங்கத்தினர்களின் தேர்வுத் துணைக் குழுமங்களை (selection subsets of members) மேலும் வேறுபடுத்துகின்றது. மரபு அடிப்படையில் இது சேர்ந்து வருதல் (collocation) மற்றும் சேர்ந்து இருத்தல் (cooccurrence) பரிசோதனைகள் அடிப்படையில் நிலைபேறு வருகைமுறை ஆய்வைப் (standard distributional analysis) பயன்படுத்துவதால் நிறைவேற்றப்படுகிறது. எடுத்துக்காட்டாக நாய் மற்றும் புத்தகம் என்ற பெயர்ச் சொற்கள் விலங்குத் தன்மை அடங்கிய சூழலால் வேறுபட்ட தேர்வு வகுப்புகளாகப் (selectional classes) பகுக்கப்படுகிறது; மாறாகப் பெயர்ச் சொற்களான புத்தகம் மற்றும் இலக்கியம் என்பன திரள்/எண்ணக்கூடியது (mass/count) என்னும் வேறுபாட்டால் வேறுபட்ட தேர்வு வகுப்புகளாகப் பகுக்கப்படும்.

### 2.1.1 வினை பிறழ்ச்சிகள் (Verbal Alternations)

சொற்கள் பங்கெடுக்கிற தொடரியல் அமைப்பொழுங்குகளை ஆய்வதற்காகச் சொற்களின் பொருண்மைகளைக் குழுமுவதற்கு அண்மைக்காலத்தில் மொழியியல் வழிமுறைகள் உருவாக்கப்பட்டன (எ.கா. பொதுவான இலக்கணம்சார் பிறழ்ச்சிகள் (common grammatical alternations). எடுத்துக்காட்டாக ஆங்கிலத்தில் வினைகளைப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் தனிப்பட்ட வகுப்புகளாகப் பகுக்க லெவின் (Levin, 1993) வினைப்பங்கெடுப்பாளர் பிறழ்ச்சிகளின் பரந்த வகைப்பாட்டின் சுருக்கத்தைத் தருகிறார். எடுத்துக்காட்டாக மூழ்கு 'sink', உருள் 'roll' மற்றும் உடை 'break' என்பவைகளுக்குச் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை வடிவமும், செயப்படுபொருள் குன்றியவினை வடிவமும் இருக்கின்றன; இவ்வினைகளின் சொற்பொருண்மைகள் "செய்யச் செய்" என்ற பொருள்கோள் கூற்றினால் உறவுப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. பல செயப்படுபொருள் குன்றியவினைகளுக்குச் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை வடிவம் இல்லாமல் இருக்கும் (எ.கா. வந்துசேர்; 'arrive', இற 'die', விழு 'fall') (Pustejovsky, 1995:9):

(1) அ. The boat sank in stormy weather.

படகு புயல்காற்றுச் சூழலில் மூழ்கியது.

ஆ. The plane sank the boat in stormy weather

ஆகாயவிமானம் புயல்காற்றுச் சூழலில் படகை மூழ்கடித்தது

(2) அ. The ball rolled down the hill.

பந்து மலையிலிருந்து உருண்டது.

ஆ. Mary rolled the ball down the hill.

மேரி பந்தை உருட்டிவிட்டாள்.



(3) அ. The bottle broke suddenly.

புட்டி திடீரென உடைந்தது.

ஆ. Mary broke the bottle suddenly.

மேரி புட்டியைத் திடீரென உடைத்தாள்.

(4) அ. The letter arrived on time.

கடிதம் சமயத்தில் வந்துசேர்ந்தது.

ஆ. \*The mailman arrived the letter on time.

\*தபால்காரர் கடித்ததைச் சமயத்தில் வந்துசேர்த்தார்.

(5) அ. My terminal died last night.

முந்தைய இரவு எனது முனையம் முடிந்தது.

ஆ.\*The storm died my terminal last night.

முந்தைய இரவு புயல் எனது முனையத்தை முடித்தது.

(6) அ. The block tower fell.

கட்டை கோபுரம் வீழ்ந்தது.

ஆ. \*Raja fell the block tower.

\*இராஜா கட்டை கோபுரத்தை வீழ்த்தினான்.

இ. Raja felled the block tower.

இராஜா கட்டை கோபுரத்தை வீழ்த்தினான்

ஆங்கில வாக்கியங்கள் (4)ஆ-(6)ஆ இலக்கணவழக்கள் என்றாலும் அவைகளைப் புரிந்துகொள்ள இயலும். சொற்பொருண்மையியல் இந்த இரு வகுப்புகளும் அவைகள் இலக்கணம்சார் செயப்படுபொருள் குன்றிய வடிவங்களைக் கொண்டிருக்கின்றன எனும்படி எதை பங்கிட்டுக்கொள்கின்றன என்பதைக் குறிப்பிட வேண்டும்; பிந்தைய வகுப்பு செயப்படுபொருள் குன்றாய வடிவத்தை அனுமதிக்காது எனும்படி எவ்வாறு வேறுபடுகின்றன என்ற பண்பாக்கமும் முக்கியமாகும்.

பிற பயனுள்ள பிறழ்ச்சி அமைப்பொழுங்குகள் கீழே எடுத்துக்காட்டியுள்ளது போல் உந்துகையை (conative) உட்படுத்தும் (Pustejovsky, 1995:9-10).

(7) அ. Mary shot the target.

மேரி இலக்கைச் சுட்டாள்.

ஆ. Mary shot at the target.

மேரி இலக்கை நோக்கிச் சுட்டாள்.

---

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

- (8) அ. Mary scraped the window.  
மேரி ஜன்னலை சுரண்டினாள்.  
ஆ. Mary scraped at the window.  
மேரி ஜன்னலை சுரண்டினாள்
- (9) அ. The cat touched my leg.  
பூனை என் காலைத் தொட்டது.  
ஆ. \*The cat touched at my leg.  
பூனை என் காலில் தொட்டது.
- (10) அ. Mary shot the arrow (at the target).  
மேரி அம்பு எய்தாள் (இலக்கில்).  
ஆ. \*Mary shot at the arrow.  
மேரி அம்பு எய்தாள்.

செயப்படுபொருள் குன்றிய வினைகளின் தனித்தன்மையான/வேறுபடுத்துகின்ற நடத்தைக்குக் கொண்டு செல்கின்ற பொருண்மைசார் வேறுபடுத்திகளை அடையாளங்காண இயலுமா என்பது கேள்வியாகும்; அதே சமயம் (9ஆ)-(10ஆ) என்பன ஏன் இலக்கண வழுவானவை என்பதை விளக்கவேண்டும். எவ்வாறு இவ்வினைகளின் பல்பொருள் ஒருமொழியம் பல்வடிவங்களை எடுக்கின்றன என்பதை சொல்சார் அடிப்படையில் உருப்படுத்தம் செய்ய இயலும் என்பது இதைவிடக் கூடுதல் முக்கியமானது ஆகும்.

மேற்கண்ட எடுத்துக்காட்டுகள் ஒரு இலக்கணம்சார் பிறழ்ச்சி (grammatical alternation) போதுமான அளவு வினையின் பொருண்மைசார் வகுப்பை நிர்ணயிக்காது என்பதைத் தெளிவாக எடுத்துக்காட்டுகின்றன. புஸ்தெஜொவ்ஸ்கி (1995: 10) பிறழ்ச்சி வகைப்பாடுகள் (alternation classifications) ஒரு கோட்பாட்டை அமைக்காது என்ற நெறிமுறைசார் கருத்துக்களில் ஒன்றுக்காக வாதிடுகிறார். லெவினே (Levin 1993) தொடரியல் நடத்தையின் வர்ணனை வினியோகத்தைத் தரும் கோட்பாடுசார் இயக்கநுட்பம் இந்த வகுப்புகளில் வெளிப்படையானதல்ல என்று சுட்டிக்காட்டுகின்றார்.

முன்னர் கூறியதுபோன்ற பங்கெடுப்பாளரை மாற்றும் பிறழ்ச்சி மட்டுமன்றி பங்கெடுப்பாளரை விட்டுவிடும் பிறழ்ச்சிகளும் உள்ளன என பிரெஸ்னன் (Bresnan 1982), பில்மோர் (Fillmore 1986), லெவின் (Levin 1983) என்போர் சுட்டுக்காட்டுகின்றனர்.



பின்வரும் பிறழ்ச்சி அடுக்கில் “குறிப்பல்லா பெ.தொ. விட்டுவிடல்” (indefinite NP deletion) என்ற விதியின் செயலைக் காணலாம் (Pustejovsky, 1995:10-11).

(11) அ. The woman ate her meal quickly.

அந்தப் பெண் தன் உணவை விரைவாகச் சாப்பிட்டாள்.

ஆ. The woman ate quickly.

அந்தப் பெண் விரைவாகச் சாப்பிட்டாள்.

(12) அ. The dog devoured the cookies.

நாய் குக்கீகளை விழுங்கியது.

ஆ. The dog devoured.

நாய் விழுங்கியது.

(13) அ. John drank his beer feverishly.

ஜான் ஆர்வத்துடன் தனது பீரைக் குடித்தார்.

ஆ. John drank feverishly.

ஜான் ஆர்வத்துடன் குடித்தார்.

(14) அ. John gulped his beer feverishly.

ஜான் ஆர்வத்துடன் தனது பீரை விழுங்கினார்.

ஆ. \*John gulped feverishly.

ஜான் ஆர்வத்துடன் விழுங்கினார்

(15) அ. Mary hummed a song while she walked.

மேரி நடந்து செல்லும் போது ஒரு பாடலைத் முணுமுணுத்தாள்.

ஆ. Mary hummed while she walked.

மேரி நடந்து செல்லும் போது முணுமுணுத்தாள்.

(16) அ. Mary performed a song while she ate her dinner.

மேரி தனது இரவு உணவைச் சாப்பிடும்போது ஒரு பாடலை நிறைவேற்றினாள்.

ஆ. \*Mary performed while she ate her dinner.

மேரி தனது இரவு உணவைச் சாப்பிடும்போது நிறைவேற்றினாள்.

மேற்கண்ட எடுத்துக்காட்டுகளில் ஒப்பிடப்பட்ட வினைகளுக்கிடையிலான வேறுபாட்டை 'செயப்படுபொருள் விட்டுவிடல்' என்றும் கூற இயலும். eat என்பது வரம்பில்லாத கால அளவான செயலைக் குறிப்பிடுகிறது என்றும் devour என்பது மாற்றத்தை குறிப்பிடுகிறது என்று கூறலாம். devour என்பதை eat என்பதன் முறையை சிறப்புசெய்யும் வினை என்று

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

கருத இயலும் என்றாலும் அதில் முடிவுறும் உட்குறிப்பு உள்ளது; இந்த முடிவுறும் உட்குறிப்பு eat என்பதில் இல்லை. இதே போன்று drink என்பதற்கும் gulp என்பதற்கும் இடையிலான வேறுபாட்டையும் விளக்கலாம். இறுதியாக hum என்பது செயல் (activity); perform என்பது சொல்சார் அடிப்படையில் முடிவுறும் வினையாற்றுவகை ஆகும்.

. இதுதான் மேற்கண்ட தரவின் முழுமையான விளக்கம் என்றால், நாம் பிற நிரப்பி-விட்டுவிடலுக்கு நீக்கலின் அமைப்பொழுங்கை விளக்க இயலவேண்டும். இந்த பிறழ்ச்சியில் உட்படுத்தப்படுவதற்கு பல வினைகள் சிரமத்தைக் காட்டுகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக ஃபில்மோர் (Fillmore 1986) சில நெருங்கிய ஒருபொருள்பன்மொழிகள் நிரப்பி-விட்டுவிடலில் வேறுபட்ட நடத்தையைக் காட்டுவதைச் சுட்டிக்காடுகிறார் (Pustejovsky 1995:11).

(17) அ. Mary tried to start her car in the morning.

மேரி காலையில் தனது காலை இயக்க முயன்றாள்.

ஆ. Mary tried in the morning.

மேரி காலையில் முயன்றாள்.

(18) அ. Mary attempted to start her car in the morning.

மேரி காலையில் தனது காலை இயக்க முயன்றாள்.

ஆ.\* Mary attempted in the morning.

மேரி காலையில் முயன்றாள்

ஒரு பொருண்மைசார் அளகையைக் (parameter) கொண்டு எல்லா நிரப்பி விட்டுவிடலையும் விளக்க இயலாது.

செயப்படுபொருள்குன்றாவினை-குன்றியவினை பிறழ்ச்சியுடன் பின்வருமாறு இரு செய்யப்படுபொருள்குன்றாவினை-செயப்படுபொருள் குன்றாவினை பிறழ்ச்சியும் (ditransitive-transitive shift) உள்ளது (Pustejovsky 1995:11-12).

(19) அ. John gave a book to Mary.

மேரி ஜாணுக்கு ஒரு புத்தகம் கொடுத்தாள்.

ஆ. \*John gave a book.

ஜாண் ஒரு புத்தகம் கொடுத்தான்.

(20) அ. John gave a lecture to the academy.

ஜாண் கல்விநிறுவனத்திற்கு ஒரு விரிவுரை கொடுத்தான்

ஆ. John gave a lecture.

(21) அ. John mailed a book to his brother.

ஜான் தன் சகோதரனுக்கு ஒரு புத்தகம் அஞ்சல் செய்தான்

ஆ. \*John mailed a book.

ஜான் அஞ்சல் செய்தான்

(22) a. John mailed a letter to his brother.

ஜான் தன் சகோதரனுக்கு ஒரு கடிதம் அஞ்சல் செய்தான்.

b. John mailed a letter.

ஜான் ஒரு கடிதம் அஞ்சல் செய்தான்.

(23) அ. Bill showed a book to Mary.

பில் மேரிக்கு ஒரு புத்தகத்தைக் காட்டினான்.

ஆ. \*Bill showed a book.

பில் ஒரு புத்தகத்தைக் காட்டினான்.

(24) அ. Bill showed a movie to the audience.

பில் அவையோருக்கு ஒரு திரைப்படம் காட்டினான்.

ஆ. Bill showed a movie.

பில் ஒரு திரைப்படம் காட்டினான்.

இவ்வாறு சில நேர்வுகளில் இலக்குப் பங்கெடுப்பாளரின் கண்டிப்பான வெளிப்பாடு விட்டுவிடப்பட்டு வினை சாதாரண செயப்படுபொருள் குன்றா வினையாக மாறும்.

தொடரியல் அடிப்படையில் பொருண்மைசார் வேறுபாட்டைச் செய்ய இம்மாதிரியான இலக்கணப் பிறழ்ச்சிகள் ஒரு மொழியின் இலக்கணம் முழுவதும் பயன்படுத்தப்படலாம். வகைப்பாட்டு மற்றும் தேர்வுத் தகவல்களையும் மேலும் இலக்கண பிறழ்ச்சித் தரவையும் பயன்படுத்தி சொற்களைப் ஊகம் செய்யவியலும் தொடரியல் நடத்தைகளைப் பின்பற்றி பொருண்மைசார் வகுப்புகளாகக் குழும இயலும். இருந்த போதிலும் சில பிறழ்ச்சி வகுப்புகள் இந்த இலக்கண வடிவங்களின் பாகமாக ஏன் இருக்கின்றன என்பதை விளக்கவேண்டுவது தேவையாகும்.

இறுதியாக வினைகளுக்கு மிகப்பழைய பொருண்மைசார் வகைப்பாடுகளில் ஒன்றான வினையாற்றுவகைசார் வகுப்பு அல்லது ஆக்டியான்சார்டென் (*Aktionsarten*) என்பதைக் கருத்தில் கொள்வோம். இந்த வகைப்பாட்டிற்குப் பின்னணியில் உள்ள முக்கியமான கருத்து வினைகளும் வினைத்தொடர்களும் அவைக் குறிப்பிடும் உலகில் உள்ள நிகழ்வுத்தன்மைகளின் வகையில் வேறுபடுகின்றன. குறைந்தது முன்று வினையாற்றுவகைசார் வகைகள் உள்ளன என்று இயல்பாகக் கருதப்படுகின்றது: நிலை

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

(state), செயல் (activity), நிகழ்வு (event); இறுதி வகுப்பு சிலசமையங்களில் நிறைவேற்றல்கள் (accomplishment) மற்றும் சாதனை நிகழ்வுகள் (achievement events) என்று பிரிக்கப்படுகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக வாக்கியம் (25)-இல் walk/நட என்பது குறிப்பிடப்படாத கால அளவுள்ள செயலைக் குறிப்பிடும். அதாவது அந்த வாக்கியம் செயலின் காலம்சார் நீட்சியைப் பற்றி தகவலைத் தராது; ஆனால் சுட்டு அடிப்படையில் அது முடிவுற்ற ஒரு நிகழ்வாகும் (Pustejovsky 1995:12-13).

(25) அ. Mary walked yesterday

மேரி நேற்று நடந்தாள்.

ஆ. Mary walked to her house yesterday.

மேரி நேற்று அவள் வீட்டுக்கு நடந்தாள்.

(25அ) போன்ற வாக்கியங்கள் ஒரு செயலைக் (activity) குறிப்பிடுகின்றது (cf. Kenny 1963, Vendler 1967, Ryle 1949, Mourelaots 1978, Vekuyl 1972, 1993, Dowty 1979). செயல் வினைகளின் பிற எடுத்துக்காட்டுகள் sleep/உறங்கு, run/ஓடு, work/வேலைசெய், drink/குடி என்பனவாகும். வாக்கியம் (25ஆ) என்பது வாக்கியம் (25அ)-இல் உள்ள அதே தகவலை கூடுதல் கட்டுப்பாட்டுடன் தருகின்றது; அதாவது மேரி தனது நடக்கும் செயலை வீட்டுக்கு வந்து முடிக்கிறாள். வாக்கியம் (25ஆ) வெளிப்படையாக கால அளவை குறிப்பிடாவிட்டாலும் அந்த வாக்கியம் மேரி வீட்டை அடைந்தபின் தான் அந்தச் செயல் முடிவுற்றது என்ற தர்க்க அடிப்படையிலான உச்சத்தைக் கொண்டுள்ளது. இந்த வகையிலான வாக்கியம் நிறைவேற்றலைக் குறிப்பிடுகின்றது என்று கூறப்படுகின்றது.

நடை/walk என்ற வினை சொல்சார் அடைப்படையில் வழநிலையில் ஒரு செயலைக் குறிப்பிடுவது போன்று சில வினைகள் சொல்சார் அடிப்படையில் நிறைவேற்றலைக் குறிப்பிடுகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக கட்டு/build, அழி/destroy என்பனவற்றின் நிகழ்த்தப்பட்ட செயலுக்கு தர்க்க அடிப்படையில் தர்க்க அடிப்படையில் உச்சம் இருப்பதால் அவற்றின் எடுத்துக்காட்டான செயப்படுபொருள் குன்றாத பயன்பாட்டில் நிறைவேற்றல்களைக் குறிப்பிடுகின்றன (Pustejovsky 1995:13).

(26) அ. Mary built a house

மேரி ஒரு வீடு கட்டினாள்.

ஆ. Mary destroyed the table.

மேரி மேசையை அழித்தாள்.

(26அ)-இல் வீட்டின் இருப்பு மேரியின் செயலின் இறுதியாகும்; (26ஆ)-இல் மேஜையின் இல்லாமை மேரியின் செயலின் நேரடியான இறுதியாகும்.

உருவாக்கு-வினைகள் (creation-verbs) நிறைவேற்றல்களின் நல்ல எடுத்துக்காட்டுகளாகும். வாசி/play போன்ற செயல்திறன் வினைகள் (performance-verbs) செயல்பாட்டுப் பயன்பாட்டையும் (activity usage) நிறைவேற்றல் பயன்பாட்டையும் (accomplishment usage) அனுமதிக்கும் (Pustejovsky 1995:13).

(27) அ. Mary played the piano (for hours)

மேரி பியனோ (மணிக்கணக்கில்) பியானோ வாசித்தாள்.

ஆ. Mary played the sonata in 15 minutes.

மேரி 15 நிமிடங்களில் சொனாட்டாவை வாசித்தாள்.

(27ஆ)-இல் எடுத்துக்காட்டியுள்ளது போல் ஒரு வினையோ வினைத்தொடரோ நிறைவேற்றலைக் குறிப்பிடுகின்றதா என்பதன் தீர்மானப் பரிசோதனை in an hour 'ஒரு மணிக்கூரில்' போன்ற காலம்சார் வினையடையின் பயன்பாடாகும். (28)-இல் உள்ள வாக்கியங்கள் நிறைவேற்றல்களைக் குறிப்பிடுவதையும் (29)இல் உள்ள வாக்கியங்கள் நிறைவேற்றல்களைக் குறிப்பிடாததையும் கவனிக்கவும் (Pustejovsky 1995:13-14) .

(28) அ. Mary walked to the store in an hour.

மேரி ஒரு மணி நேரத்தில் விற்பனைக்கூடத்திற்கு நடந்தாள்.

ஆ. Mary built a house in a year.

மேரி ஒரு வருடத்தில் வீடு கட்டினாள்.

(29) அ. \*John drank in 20 minues.

ஜான் 20 நிமிடத்தில் குடித்தான்.

ஆ. \*Mary worked in an hour.

மேரி ஒரு மணிநேரத்தில் வேலைசெய்தாள்.

கடைசி மரபுசார் வினையாற்றுவகைசார் வகைப்படுத்தலின் சாதனை (achievement) ஆகும். சாதனை என்பது நிலைமாற்றத்தில் விளையும் ஒரு நிகழ்வாகும்; இது நிறைவேற்றல் போல் இருந்தாலும் மாற்றம் உடனடியாக நிகழ்வதாகக் கருத்தப்படும். எடுத்துக்காட்டாக (30அ), (30ஆ), (30இ) என்பதில் உள்ள வாக்கியங்களில் மாற்றம் படிப்படியானதல்ல. ஒரு குறிப்பிட்ட சமையத்தில் நிகழ்வதுபோல் தோன்றும். எனவே at 3 pm /3 மணிக்கு போன்ற சுட்டிக்காட்டும் வினையடைகள் சாதனையைக் குறிப்பிடும் (cf Dowty 1979) (Pustejovsky 1995:14-15).

(30) அ. John died at 3 pm.

ஜான் பிற்பகல் 3 மணிக்கு இறந்தார்.

ஆ. John found his wallet at 3 pm.

ஜான் பிற்பகல் 3 மணிக்கு தனது பணப்பையை கண்டுபிடித்தார்

இ. Mary arrived at noon.

மேரி மதியம் வந்தாள்.

சுட்டிக்காட்டும் வினையடை சாதனைக்கு மட்டும் கட்டுப்படுத்தப்பட்டதல்ல; நிறைவேற்றல்களும் சுட்டிக்காட்டும் வினையடைகளைக் கொண்டிருக்கும் (Pustejovsky 1995:14).

(31) அ. She swam the channel at 10.00 am.

அவள் காலை 10.00 மணிக்கு கால்வாயை நீந்தினாள்.

ஆ. The pianist performed the sonata at noon.

பியானோ கலைஞர் மதியம் சொனாட்டாவை நிகழ்த்தினார்.

இ. James taught his 3 hour seminar at 2:30 pm.

ஜேம்ஸ் தனது 3 மணி நேர கருத்தரங்கை மதியம் 2:30 மணிக்கு கற்பித்தார்.

ஈ. He delieved his lecture at 4:00 pm.

அவர் மாலை 4:00 மணிக்கு தனது சொற்பொழிவை நிகழ்த்தினார்.

இங்கு சுட்டுக்காட்டும் வினையடைகள் ஒரு நிகழ்வைத் தொடங்கும் காலத்தைக் குறிப்பிடும்.

வினையின் சொல்சார் பண்புகளாகத் தோன்று சொல்சார் அல்லாத காரணைகளால் பாதிக்கப்படலாம்(Pustejovsky 1995: 14).

(32) அ. Mary ate cookies. (activity)

மேரி குக்கீகளை சாப்பிட்டாள் (செயல்பாடு)

ஆ. Mary ate a cookie. (accomplishment)

மேரி ஒரு குக்கீ சாப்பிட்டாள். (சாதனை)

(33) அ. Brown and Root Inc. built the runway in Tehran.

பிரவுன் மற்றும் ரூட் இன்க். தெஹ்ரானில் ஓடுபாதையை கட்டின.

ஆ. Brown and Root Inc builds runways in Southwest Asia.

பிரவுன் அண்ட் ரூட் இன்க் தென்மேற்கு ஆசியாவில் ஓடுபாதைகளை உருவாக்குகிறது.

வெற்றுப் பன்மைச் செயல்படுபொருள்களின் இருப்பு ஒரு நோக்க (அல்லது முடிவு) நிகழ்வை எல்லையற்ற செயற்பாங்குப் பொருள்கோளுக்குப் பிறழ்ச்சி செய்யும். சாதாரணமாக சாதனைகள் (34)இல் எடுத்துக்காட்டியுள்ளது போல் வினைகளின் நிரப்பிகள் போன்று

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

இலக்கணத்தன்மையானதல்ல; ஆனால் அதே பயனிலை பன்மை எழுவாய்களுடன் வினையாற்றுவகை வேறுபாட்டைப் எடுத்துரைக்கின்றது (Pustejovsky 1995: 15).

(34) அ. \*John began finding a flea on his dog.

ஜான் தன் நாய் மேல் ஒரு உண்ணியைக் கண்டுபிடிக்கத்தொடங்கினான்.

ஆ. \*The guest began to arrive.

விருந்தாளி வந்துசேரத்தொடங்கினார்.

(35) அ. John began finding fleas on his dog.

ஜான் தன் நாய் மேல் உண்ணிகளைக் கண்டுபிடிக்கத்தொடங்கினான்.

ஆ. The guests begin to arrive.

விருந்தாளிகள் வந்துசேரத்தொடங்கினர்.

இறுதியாக 'நிலை'களின் நடத்தையைப் பரிசோதிப்போம். கார்ல்சன் (Carlson 1977), க்ராட்சர் (Kartzer1989) என்போரைப் பின்பற்றி நாம் இரண்டு வகையான நிலை பயநிலைகளை (stative predicates) வேறுபடுத்திக் காணலாம்: தனிப்பட்ட-நிலை (individual level), கட்ட-நிலை stage-level). tall, intelligent, overweight என்ற பண்புகளை தனி நபருடன் நேரடியாக அடையாளம் காணலாம். இவை தனிப்பட்ட-நிலை பயனிலை என அழைக்கப்படுகின்றன. (37) இதை எடுத்துக்காட்டும் (Pustejovsky 1995: 15).

(37) அ. \*Bill ate himself overweight over the years.

\*பில் பல ஆண்டுகளாக தன்னை அதிக எடை சாப்பிட்டார்.

ஆ. \* John read himself intelligent with the Greek books.

\*ஜான் தன்னை கிரேக்க புத்தகங்களுடன் புத்திசாலி என்று படித்தார்.

செயல்பாடுகளை நிறைவேற்றல்களிடமிருந்து வேறுபடுத்தும் எவல் முரண்பாடு (imperative paradox) என்ற இறுதியான பண்பு தொடர் வினையாற்றுவகையிலிருந்து (progress aspect) (cf. Bach 1986, Dowty 1979) சாத்தியமான உட்படுத்தலை உள்ளடக்கும். இந்த முரண்பாட்டை எடுத்துக்காட்ட (38)-இல் உள்ள வாக்கியங்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky 1995: 16).

(38) அ. John is running (Therefore, John has run)

ஜான் ஓடினான் (எனவே ஜான் ஓடி இருக்கிறான்)

ஆ. John is building a house (\*Therefore, John has built a house).

ஜான் ஒரு வீடு கட்டுகின்றான் (\*எனவே ஜான் ஒரு வீடு கட்டிவிட்டான்)



உட்படுத்தலில் (entailment) இந்த வேறுபாடு ஒரு செயல் சமச்சீர் இயல்புடையதா அல்லது ஒருவிதமான இறுதி கொண்டிருக்கின்றதா என்று காட்டுகின்றது. வாக்கியம் (38அ) ஒரு செயல் மற்றும் அது *John has run/ ஜான் ஓடி இருக்கிறான்* ஒரு கூற்றை உட்படுத்துகின்றது. மாறாக வாக்கியம் (38ஆ) *John has built a house/ ஜான் ஒரு வீடு கட்டிவிட்டான்* என்ற உட்படுத்தலை அனுமதிக்காது. இதனால், X டிகொண்டிருக்கிறார் என்பது X (if X is doing entails X has done) டிவிட்டார் என்பதை உட்படுத்தினால் வினை அல்லது பயனிலை ஒரு செயல்பாடாகும். சொற்பொருண்மையியல் கோட்பாடு இந்த நடத்தைக்கு விளக்கம் அளிக்கவேண்டும்; கருத்துரையை வினையாற்றுவகைசார் வகைகளாக வகைப்படுத்துவதற்கு மட்டும் பயன்படுத்தினால் போதாது.

நாம் இதுவரை வினைகளின், வினைத்தொடர்களின் மற்றும் வாக்கியங்களின் வினையாற்றுவகைசார் வகைகளின் பின்வரும் வகைப்பாடுகளைக் கருத்தில் கொண்டுள்ளோம் (Pustejovsky 1995: 16):

1. செயல்பாடுகள் (Activities)

எ.கா. நட, ஓடு, நீந்து, குடி (walk, run, swim, drink)

2. நிறைவேற்றல்கள் (Accomplishments)

எ.கா. கட்டு, அழி, உடை (build, destroy, break)

3. சாதனைகள் (Achievements)

எ.கா. இற, கண்டுபிடி, வந்துசேர் (die, find, arrive)

4. நிலைகள் (States)

எ.கா. நோயுறு, தெரி, காதலி, ஓடு, நினை, இரு (sick, know, love, resemble, think, be)

வினையாற்றுவகைசார் வகுப்பின் உறுப்பினர் உரிமை சொற்களின் பொருண்மைசார் நடத்தையின் பெரும்பாலானவற்றை தீர்மானிக்கின்றது; ஆனால் வாக்கியங்களின் வினையாற்றுவகைப் பண்புகள் வினையடை அடையாக்கம் (adverbial modification) (காலநீட்சி மற்றும் சட்டம்), பங்கெடுப்பாளர் இடத்தில் பெ.தொ-வின் அமைப்பு (எ.கா. குறிப்புடைமை எதிர் வெற்றுப் பன்மை) அல்லது முன்னொட்டுத் தொடரின் இருப்பு என்ற பிற காரணிகளால் மாறுகின்றன என்பது கவனிக்கப்பட வேண்டும். இம்மாதிரியான சொல்சாரா பிரச்சனைகள் தொகுப்புசார் பொருண்மையியலில் (compositional semantics) சிக்கல்களாகும் என்று அவை பாக் (Bach 1986), லிங்க் (Link 1983), க்ரிஃப்கா (Krifka 1989), வெர்குயில் (Verkuyl 1993) இவற்றில் உள்ள கருத்துச்சாயல் “வகை நிலைமாற்றம்” (“type-shifting”) என்பதன் சூழலில் விளக்கப்பட்டுள்ளன. மேற்கண்ட வகுப்பாக்கம் நிகழ்வுத் தலையாக்கம்

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)



(event headedness) என்று அழைக்கப்படும் நிகழ்வுக் கவனக்குவிப்புசெய்யும் இயக்கநுட்பத்தில் கவனக்குவிப்பு செய்து மறு அமைப்பு செய்யப்படும்.

### 2.1.2 பெயர்ப் பிறழ்ச்சிகள் (Nominal Alternations)

பெயர்களுக்கும் பொருண்மை வகைப்பாட்டைப் பொறுத்து தனிப்பட்ட இலக்கண நடத்தைகள் இருக்கின்றன. பெயர் வகைகளின் வகுப்பு இலக்கண மாறுபாடுகளை வெளிப்படுத்தும். பெயர்ப் பொருண்மையிலின் முக்கியமான வேறுபாடு எண்ணுப்பெயர் (count Nouns) மற்றும் திரள் பெயர் (mass nouns) என்ற வேறுபாடாகும். இது அரிஸ்டாட்டில் காலத்திலிருந்தே ஏற்படுத்தப்பட்டாலும் மொழியின் பொருண்மை மாதிரியின் அமைப்பில் முக்கியப் பங்கு வகுக்கிறது. மணல் தனித்தனியான சிறு துகள்களால் ஆனது என்றாலும் அது கூறுப்படுத்தப்படாத ஒரு மொத்தப் பொருளாகக் கருதப்பட்டுத் திரள்பெயர் என வகைப்படுத்தப்படும். மாறாக வீடு என்பது ஒரு தனிப்பொருளாகக் கருதப்பட்டு எண்ணக்கூடிய பெயராக வகைப்படுத்தப்படும். எண்ணுப்பெயர்ச் சொற்களுக்கும் திரள்பெயர்ச் சொற்களுக்கும் உள்ள வேறுபாடு அவை ஏற்கும் வேறுபட்ட அளவை அடை வகைகளாலும் (quantifier types) அவை அனுமதிக்கும் பயனிலையாக்கத்தின் வேறுபட்ட அமைப்பொழுங்காலும் (different Patterns Of predication) வேறுபடும் (Pustejovsky, 1995: 17).

(39) திரள்பெயர் (mass nouns): much sand, more water

எண்ணுப்பெயர் (count nouns): several houses, every child

எண்ணுப்பெயர்: எத்தனை வீடுகள், எத்தனை வீடுகள்

திரள் பெயர்: எவ்வளவு மணல் எவ்வளவு தண்ணீர்

\*எத்தனை மணல், . \*எத்தனை தண்ணீர், \*எவ்வளவு வீடுகள் ,\*எவ்வளவு மனிதர்கள்

இருப்பினும் சில பெயர்ச் சொற்களுக்கு எண்ணுமைப் பொருள்கோளும் (count interpretation) திரள் பொருள்கோளும் (mass interpretation) இருக்கும். அவை பீர் போன்ற பெயர்களை உட்படுத்தும்; இங்கு நாம் பொருள்களின் எண்களையும் (40அ) பண்புகளையும் (40ஆ) பற்றிப் பேச இயலும். இதுபோல் e-mail/மின்னஞ்சல் போன்ற பெயர்கள் தொடர்புகளின் திரள்தன்மையையோ தனிப் பரிமாற்றத்தையோ குறிப்பிட இயலும் (Pustejovsky, 1995: 17).

(40) அ. Texans drink a lot of beer.

டெக்ஸான்கள் நிறைய பீர் குடிக்கிறார்கள்.

b. Patsy realized every beer she drank.

பாட்ஸி அவள் குடித்த ஒவ்வொரு பீரையும் உணர்ந்தாள்.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

(41) a. More e-mail is arriving every day.

ஒவ்வொரு நாளும் அதிகமான மின்னஞ்சல் வருகிறது.

b. Is there any e-mail for me today?

இன்று எனக்கு ஏதாவது மின்னஞ்சல் இருக்கிறதா?

(42) a. The last e-mail I sent you was yesterday.

நான் உங்களுக்கு அனுப்பிய கடைசி மின்னஞ்சல் நேற்று ஆகும்.

b. Every e-mail I send gets bounced.

நான் அனுப்பும் ஒவ்வொரு மின்னஞ்சலும் பவுன்ஸ் ஆகிறது.

எண்ணு மற்றும் திரள் பொருண்மை வேறுபாடு தனி மற்றும் குழும் பெயர்களின் வேறுபாட்டுடன் தொடர்புடையது. எடுத்துக்காட்டாகக் குழும் பெயர்கள் கீழே காட்டியுள்ளது போல் தேர்வில் பொருண்மைப் பன்மைத் தேவைகளைத் (semantic plurality requirements) திருப்தி செய்யும் (Pustejovsky, 1995: 17).

(43) அ. The committee met for lunch

குழு மதிய உணவுக்கு கூடியது

b. The crowd dispersed after the police introduced tear gas.

காவல்துறையினர் கண்ணீர்ப்புகைக் குண்டுகளை அறிமுகப்படுத்தியதைத் தொடர்ந்து கூட்டம் கலைந்தது.

இதுவரைக் கூறப்பட்ட பெயர் வகுப்புகள் ஓரளவு நேரடியான வழியில் பயனிலைத் தன்மையானதாகும் (predicative) அதாவது பெண்/woman, தண்ணீர்/water என்பன முழு பெ.தொ.களாகப் பயன்படுத்தப்படுகையில் உலகிற்கு வெளியே சுதந்திரமானவைகளைக் குறிப்பிடும். மாறாகத் தொடர்புப் பெயர்கள் (relational nouns) அவை எவ்வாறு தம்மைக் குறிப்பிடுகின்றன என்பதன் அடிப்படையில் மற்றொரு குறிப்பிடு பொருளைச் (referent) சார்ந்திருக்கும். எடுத்துக்காட்டாக neighbour/பக்கத்துவீட்டுக்காரர் மற்றும் brother/ சகோதரர் என்பன குறிப்பிட்ட வழிகளில் குறைந்தது ஏதாவது வேறு ஒரு தனி நபருடன் தொடர்புடையதாக நிற்கிற தனி நபர்களைக் குறிப்பிடும். இந்த வேறுபாடுகளின் இலக்கண மறு விளைவுகள் முன்பே அறியப்பட்டுள்ளன. அவை பின்வரும் வேறுபாடுகளைத் தரும் (Pustejovsky, 1995:18):

(44) அ. The men arrived yesterday.

ஆண்கள் நேற்று வந்தார்கள்.

ஆ.? The neighbour arrived yesterday.

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

பக்கத்து வீட்டுக்காரர் நேற்று வந்தார்

இ. The neighbours arrived yesterday.

அக்கம்பக்கத்தினர் நேற்று வந்தனர்.

(45) அ.\* The brother came home.

சகோதரர் வீட்டிற்கு வந்தார்

ஆ. The brothers came home together.

சகோதரர்கள் ஒன்றாக வீட்டிற்கு வந்தார்கள்.

பியர்விச் (Bierwisch, 1983) மற்றும் எஷன்பேக் (Eschenbach 1993) சுட்டிக்காட்டியபடி பன்மையாக்க அடிப்படையில் தொடர்புப் பெயர்களின் (relational nouns) இரண்டு வகைகளை வேறுபடுத்தலாம். *neighbour* (அடுத்த வீட்டுக்காரர்) மற்றும் *sister* (சகோதரி) போன்ற பெயர்கள் கிடைமட்ட தொடர்புகளைக் (horizontal relations) குறிப்பிடுகின்றன; மாறாக *father* (தந்தை), *daughter* (மகள்) போன்ற பெயர்கள் படிநிலைத் தொடர்புகளைக் (hierarchical relations) குறிப்பிடுகின்றன. இரண்டாவது வகுப்புக்குள் தொடர்பில் *மகள்* சார்புப் பொருளாகும். (dependent object). இது சுதந்திரமான தனிப்பட்ட நபரான *father* (தந்தை) என்பதிலிருந்து வேறுபட்ட நடத்தையைக் கொண்டிருக்கின்றது. இணை உறவுச் சொற்கள் தனித்தனியாக வருவது ஒத்துக் கொள்ளப்படமாட்டாது. சூழல் இப்பெயர்-களின் ஏற்றுக்கொள்கையை (acceptability) அதிகரிக்கும் (Pustejovsky, 1995: 18) .

(46) அ. \*The daughter is in the house.

மகள் வீட்டில் இருக்கிறாள்.

ஆ. ? The daughters are gathering upstairs.

?மகள்கள் மாடிமேல் கூடுகின்றார்கள்.

இ. The fathers are meeting tomorrow.

தந்தைகள் நாளை சந்திக்கிறார்கள்.

தொடர்பில் சுதந்திரமான வெளிப்படையான மாறியை கூறுதல் முழுமையாக ஏற்றுக் கொள்ளத்தகும் வாக்கியங்களை விளைவிக்கும் (Pustejovsky, 1995: 18).

(47) அ. My daughter phoned me.

என் மகள் எனக்குப் போன் செய்தாள்.

ஆ. John's brother is in town

.ஜானின் சகோதரர் நகரத்தில் இருக்கிறார்.

இ. My neighbour lent me a saw

என் பக்கத்து வீட்டுக்காரர் எனக்கு ஒரு இரம்பம் கொடுத்தார்  
எண்ணவியலும்-திரள் (count/mass), தனிப்பட்ட-குழு (individual/group), மற்றும்  
பயனிலைசார்-தொடர்புசார் (predicative/relational) என்பவைகளுக்கு இடையே உள்ள  
வேறுபாடுகள் தனித்தன்மையான இலக்கண நடத்தைகள் மற்றும் உள்ளுறையும்  
பொருண்மையியல் வேறுபாடுகளாலும் ஆற்றுப்படுத்துப்படுகின்றது. பெயர்ப் பாகுபாட்டின்  
கூடுதல் மரபு அடிப்படையிலான நெறிமுறை, பெயர்கள் இந்த உலகில் எதைக் காட்டுகின்றது  
என்ற பேசுபவரின் உள்ளுணர்வின் (intuition) அல்லது பொது அறிவின் (commonsense)  
பார்வையின் வகைபாட்டியல்கள் (taxonomies) அடிப்படையில் அமைந்தது. எடுத்துக்காட்டாக  
நாம் கடினத்தைக் குறிப்பிடும் (“concrete referring”) பெயர்களான (பருமைப் பெயர்கள்)  
*பெண், பையன், குதிரை* (எண்ணுப் பெயர்கள்) *புல், தண்ணீர், தங்கம்* (திரள் பெயர்கள்)  
என்பவற்றிற்கும் *காலம், இடம், வயது* மற்றும் *வடிவம்* என்ற அருவத்தைக் குறிப்பிடும்  
(“abstract referring”) பெயர்களுக்கும் (அருவப்பெயர்கள்) வேறுபாடு காணலாம்.  
அம்மாதிரியான இருப்புப்பொருள்கள் (entities) வகைகளின் வகைபாட்டியல்கள் (taxonomies  
of entities) மொழி நடப்புகளின் கணினி சார் வெளிப்பாடுகளில் சாதாரணமானதாகும்; ஆனால்  
இது பெரும்பாலான மொழியியல் கோட்பாட்டியலாளர்களால் பெரும்பாலும் அசட்டை  
செய்யப்படவோ தேவையற்றதாகவோக் கருதப்படும். வெர்ஸ்பிகா (Werzbiga, 1988) டிக்சன்  
(Dixon, 1991) மற்றும் அவர்களைச் சார்ந்தோர்களால் மேற்கொள்ளப்பட்ட பொருண்மைசார்  
வகைபாட்டியல் மரபு இதற்கு விதிவிலக்காகும். இந்த மரபை அவர்கள் அறிந்துக்கொள்ள  
முயற்சித்த பல பொதுமையாக்கங்கள் மொழியியல் கோட்பாட்டிற்கும் புலனறிவு  
அறிவியலுக்கும் நியாயமான குறிக்கோள்களாகும். இருப்பினும் இந்தக் குறிக்கோள்களை  
அடைய அவர்கள் செய்த முயற்சிகள் ஆய்வின் சரியானக் கருவிகளைப் பயன்படுத்திச்  
செய்யப்படவில்லை (புஸ்தெஜொவ்ஸ்கி Pustejovsk, 1995:19).

கணினி மொழியியல் (computation linguistics) மற்றும் செயற்கை அறிவு (Artificial  
intelligence (AI)) இவற்றில் பெயர்ச் சொற்களின் இம்மாதிரியான வகைபாட்டியல்சார்  
தகவல்களின் அமைப்பாக்கம் கள மாதிரியாக்கத்தில் (domain modelling) எளிமையான முயற்சி  
அல்ல; வாக்கியத்தைப் புரிந்துக்கொள்வதற்காக ஒரு மொழியின் பகுத்தறிவு ஒழுங்குமுறை  
(language reasoning system) செயல்படுத்த வேண்டிய செய்திகளைப் பெறுவது  
அவசியமாகும். வில்க்ஸ் (Wilks, 1975, 1978) போன்றோரின் தொன்மை அடிப்படையிலான  
உய்த்துணரும் உத்திகளிலிருந்து (primitive based inferencing techniques) ஹாப்ஸ்  
போன்றோரின் (Hobbs et al., 1987) மொழிக்குப் பயன்படுத்தப்படும் பொது அறிவு

மெய்ப்பொருளியியல் பகுத்தறிவு ஒழுங்கு முறைகள் (commonsense metaphysics reasoning systems) வரை, மொழி வழியிலான உலகில் உள்ள பொருள்களின் வகைப்பாட்டியல் (taxonomic classification) மெய்ப்பொருளியியல்சார் செயலாக (metaphysical play) மட்டுமல்லாமல் மிகத் துணிச்சலான செயலாகவும் இருக்கலாம்.

இக்கருதல்கள் மொழி ஆய்வின் கணினியியல் அணுகுமுறைகளில் கணினி மொழியியலிலும் (computational Linguistics), வடிவப் பொருண்மையியலிலும் (formal semantics) புதுப்பிக்கப்பட்ட ஆர்வத்தைப் பெற்றது. மற்றும் ஆக்கமுறை மரபில் 1960-களிலும் 1970-களிலும் தேர்வுக்கட்டுப்பாடு மீது நடந்த ஆய்வுகளைச் சுட்டிக்காட்டியது. முந்தைய கோட்பாடுகளில் தேர்வுப் பண்புக்கூறுகள் (selectional feature) சொற்செருகல் (lexical insertion), மீதான கட்டுப்பாடுகளாகக் கருதப்படுகையில் பொருள்கோண்மை மாதிரிக்குள் (interpreted model), குழுமக் குறிப்பீடு (sortal specification), வகைத் திருப்தி (type satisfaction) அடிப்படையில் பார்க்கப்படுகின்றது. மொழி ஆய்வுக்கு கருத்துசார் அல்லது அறிவு ஆராய்ச்சியியல் சார் (epistemological) மாதிரியாக்கத்திற்கு (modelling) கணினி மற்றும் கோட்பாட்டு மொழியியலில் முக்கியமான உள்ளூறு ஊக்கங்கள் (underlying motivations) இருக்கின்றன. இந்த ஊக்கங்கள் மிகக் கூடுதலாக வேறுபடலாம்: வேறுபட்ட சமுதாயங்களுக்கு (communities) குறிக்கோள்கள் எவை எனக் கண்டுபிடிக்கவும் வேறுபட்ட அணுகுமுறைகளில் மொழியியல் ஆய்விற்குப் பொதுவான குறிக்கோள்கள் எவை எனச் சுருங்கக் கூறப்படவும் வேண்டும் (Pustejovsky, 1995: 19).

### 2.1.3 பெயரடை வகுப்புகள் (adjective classes)

இறுதியாக பெயரடைகளின் பொருண்மையியல் பற்றி சுருக்கமாகப் பார்ப்போம். பெயரடைகள் அதன் இயல்புகாரணமாகப் பொதுவாக நிலைகளைக் (states) காட்டுகின்றன. நிலைத்தன்மையின் (stativity) வகைகளைப் பற்றிய முந்தைய விளக்கங்கள், எடுத்துக்காட்டாக தனிப்பட்ட நிலை (individual level) என்பதற்கு எதிரான மட்டநிலை (stage level) வேறுபாடு பெயரடைகளையும் வேறுபடுத்தப் பயன்படும் உபாயமாகும். இது தற்செயலான (accidental) என்பதற்கு எதிரான தேவையான (necessay) பண்புகள் என்ற பெயரடைகளுக்குப் பயன்படுத்தப்படும் பழைய வேறுபாட்டுடன் தொடர்புள்ளது; ஆனால் அதனுடன் ஒத்தது அல்ல. இந்த வேறுபாடு உடைந்த, அழுக்கான போன்றவற்றை தற்செயலான பண்புகளாகவும் உயர்ந்த, கெட்டியான, உயரமான போன்ற பண்புகளைத் தேவையான பண்புகளாகவும் வகைப்படுத்துகின்றது. முந்தைய விவாதங்கள் இந்த வகைப்பாட்டியல் வேறுபாடுகளின் அடிப்படையில் இலக்கணம்சார் வேறுபாடுகள் உள்ளன என்று காட்டின.

நாம் கருத்தில் கொள்ளாத வேறுபடுத்தும் பண்புக்கூறு தொடர்ச்சி வினையாற்றுவகை (progressive aspect) மற்றும் தொடர்ச்சியுடன் பயனிலை உறவுகொள்ளும் பல மட்டநிலை பயனிலைகளும் ஆகும்; தனிப்பட்டநிலைப் பயனிலைகள் (individual-level predicates) இப்பண்புக்கூறைக் கொண்டிருக்காது. (Pustejovsky 1995:20)

(48) அ. The horse is being gentle with her.

குதிரை அவளுடன் மென்மையாக நடந்து கொண்டிருக்கிறது.

ஆ. You're being so angry again!

நீங்கள் மீண்டும் கோபமாக இருக்கிறீர்கள்!

இ. Stop being so impatient.

மிகவும் பொறுமையற்று இருப்பதை நிறுத்துங்கள்.

(49) அ. \* John is being tall today.

ஜான் இன்று உயரமாக இருக்கிறார்.

ஆ. \* Are'nt you being beautiful to night!

நீங்கள் இரவு வரை அழகாக இருக்கிறீர்களா?

இ. Stop being so intelligent.

அவ்வளவு புத்திசாலியாக இருப்பதை நிறுத்துங்கள்.

தொடர்ச்சிசார் வேறுபடுத்தும் நடத்தையாலும் பெயரடைகளை வகைப்படுத்தலாம்.

(50) அ. The alleged criminal.

குற்றம் சாட்டப்பட்ட குற்றவாளி

ஆ. \* This criminal is allged.

இந்த குற்றவாளி குற்றம்சாட்டப்பட்டார்.

(51 ) அ. The frightened boy.

பயந்த பையன்

ஆ. The boy is frightened.

பையன் பயப்படுகிறான்.

நிரப்பியம் அமைப்பொழுங்களைப் பொறுத்தவரையில் அமைப்பு அடிப்படையில் பெயரடைகளுக்கும் வினைகளுக்கும் பல ஒற்றுமைகள் உள்ளன. எடுத்துக்காட்டாக செயப்படுபொருள் குன்றிய வினைகளும் செயப்படுபொருள் குன்றா வினைகளும் உள்ளதைப் போல் ஒருமை (unary) மற்றும் இருமை (binary) பயனிலை பெயரடைகள் உள்ளன; அவற்றை செயப்படுபொருள் குன்றிய வினைகளாகவும் குன்றா வினைகளாகவும் கருத இயலும்.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)



எடுத்துக்காட்டாக *old* என்பன போன்ற பெயரடைகள் (52அ)-இல் உள்ளது போல் நிரப்பி எடுப்பதில்லை; ஆனால் *envious, jealous* போன்ற பெயரடைகள் (52அ)-இல் உள்ளது போல் இயல்பாகவே தொடர்புசார்ந்தவை (relational) மற்றும் அவற்றைச் செய்ப்படுபொருள் குன்றாவினையாக ஆய இயலும் (Pustejovsky 1995:21).

(52) அ. Sophia is not old.

சோபியாவுக்கு வயதாகவில்லை.

b. John is envious of Mary's position.

மேரியின் நிலைப்பாட்டைப் பற்றி ஜான் பொறாமைப்படுகிறார்.

மற்றொரு அமைப்புசார் வேறுபாடு நகர்தல் போன்ற நடத்தையை அனுமதிக்கும் *certain* போன்ற பெயரடைகளை அவ்வாறு பிறழாத பெயரடைகளிலிருந்து வேறுபடுத்துதல் (Pustejovsky 1995:21).

(53) a. Mary is certain to be the next president.

a. மேரி உறுதியாக அடுத்த ஜனாதிபதியாக இருப்பார்.

b. It is certain that Mary will be the next president.

b. மேரி அடுத்த ஜனாதிபதியாக இருப்பார் என்பது உறுதி.

இந்த வகுப்பிலிருந்து மிக சிறப்பான எடுத்துக்காட்டு *easy, eager* என்ற பெயரடை இணைகள் காட்டும் ஏற்றம் (raising), கட்டுப்பாடு (control) வேறுபாடுகள். *eager, anxious, unwilling* என்ற பெயரடைகள் எழுவாய்-கட்டுப்பாடு (subject-control) பயனிலைகள்; அவைகளுக்கு பிறழும் கட்டுமானம் இல்லை. மாறாக *easy, tough, difficult* என்பன பின்வருவது போன்ற பிறழ்ச்சியைக் காட்டும் (Pustejovsky 1995:21).

(54) a. It is easy to teach this class.

இந்த வகுப்பை கற்பிப்பது எளிது.

b. This class is easy to teach.

இந்த வகுப்பு கற்பிக்க எளிதானது.

(55) a. It is dangerous to drive on this road in the winter.

குளிர்காலத்தில் இந்த சாலையில் ஓட்டுவது ஆபத்தானது.

b. This road is dangerous to drive on this winter.

இந்த குளிர்காலத்தில் ஓட்டுவதற்கு இந்த சாலை ஆபத்தானது.

(56) a. It is interesting to imagine Bill president.

பில்லை ஜனாதிபதியாகக் கற்பனை செய்வது சுவாரஸ்யமானது.

b. Bill President is interesting to imagine.

பில்லை ஜனாதிபதியாகக் கற்பனை செய்வது சுவாரஸ்யமானது.

இவை குறிப்பாக நமது பார்வை அடிப்படையில் ஆர்வமுட்டுபவை; ஏனென்றால் இந்தப் பெயரடைகளில் பல குறை குறிப்பிடப்பட்ட பொருளைப் பின்வரும் கட்டுமானங்களில் அனுமானிக்கின்றன (Pustejovsky 1995:21).

(57) a. John has decided to give an easy exam.

எளிதான தேர்வு கொடுக்க ஜான் முடிவு செய்துள்ளார்.

b. We are going to get a difficult exam for the final.

இறுதிக்கு கடினமான தேர்வைப் பெற உள்ளோம்.

(58) a. Bill has to take a dangerous road to get here.

பில் இங்கு செல்ல ஆபத்தான சாலையை எடுக்க வேண்டும்.

b. John had an interesting suggestion.

ஜானுக்கு ஒரு சுவாரஸ்யமான ஆலோசனை இருந்தது.

பெயரைப் பொறுத்து நீக்கப்பட்ட வினை எச்சத்தின் பொருள்கோள் வட்டரசு சூழலைப் பொறுத்து அமையும் (Pustejovsky 1995:22).

(59) a. John is teaching an easy class this semester.

இந்த செமஸ்டரில் ஜான் ஒரு சுலபமான வகுப்பை கற்பிக்கிறார்

b. Bill is taking an easy class this semester.

இந்த செமஸ்டரில் பில் ஒரு எளிதான வகுப்பை எடுத்து வருகிறார்.

இந்த வாக்கியங்களின் ஆர்வம் என்னவென்றால் an easy class என்ற பெ.தொ.இல் உள்ள "புரிந்துகொள்ளப்பட்ட பயனிலை" (undersood predicate) வி.தொ. உள்ள அதிகாரம் செய்யும் பயனிலையால் தீர்மானிக்கப்படுகின்றது.

பெயரடைகளின் இலக்கண நடத்தையை ஆய்வதை விட எந்தக் கருத்துருக்களை ஒரு மொழியில் பெயரடைகளாக வெளிப்படுத்த இயலும் என்று பார்ப்பது நல்லது. டிக்சன் (Dixon,1982) பெயரடைகளைப் பொதுப் பொருண்மைக் களம் (general semantic field) அடிப்படையில் வேறுபடுத்தியுள்ளார். எடுத்துக்காட்டாக அவர் மொழி கடந்த ஆய்விலிருந்து பெயரடைகளின் பின்வரும் வகுப்புகளை எய்துகிறார் (Pustejovsky, 1995: 22):

|   |                                  |  |
|---|----------------------------------|--|
| 1 | பரிமாணம் (DIMENSION):            | big, little, large, small, long, short |
| 2 | பௌதிகப்பண்பு (PHYSICAL PROPERTY) | hard, soft, heavy, light               |

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)



|    |                               |   |
|----|-------------------------------|---|
| 3  | வர்ணம் (COLOUR)               | red, green, blue                        |
| 4  | மனிதமனநிலை (HUMAN PROPENSITY) | jealous, happy, kind, proud, cruel, gay |
| 5  | வயது (AGE)                    | new, young                              |
| 6  | மதிப்பீடு (VALUE)             | good, bad, excellent, fine, delicious   |
| 7  | வேகம் (SPEED)                 | fast, quick, slow                       |
| 8  | கடினம் (DIFFICULTY)           | difficulty, easy                        |
| 9  | ஒற்றுமை (SIMILARITY)          | alike, similar                          |
| 10 | சிறப்பியல்பு (QUALIFICATION)  | possible, probable, likely              |

இம்மாதிரியான வகுப்புகள் விளக்க நோக்கத்திற்கு மிகப் பயனுள்ளவை. இருப்பினும் இவை பயனிலைகளின் செயன்மை அல்லது தொடர்புசார் பண்புகளை (functional or relational properties) வெளிப்படுத்தவில்லை. பொருண்மை வகுப்புகள் நேர்த்தியான தொடரியல் நடத்தைகளைப் (uniform syntactic behaviours) பிரதிபலிக்கவில்லை. டிக்சனால் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள உள்ளுணர்வுகளைக் கண்டுபிடிக்கும் பொருண்மைப் பாகுபாடு (semantic classification) தேவை ஆகும்; ஆனால் இது பயனிலைகளின் தொடர்புசார் மற்றும் தர்க்க நடத்தை அடிப்படையில் இருக்க வேண்டும்; அவற்றின் நாட்டுப்புற அறிவு ஆராய்ச்சியல் அடிப்படையில் (folk-epistemology) அமையலாகாது.

## 2.2. சொற்களுக்கு இடையே உள்ள உறவுகள் (Interlexical Relations)

சொற்பொருண்மையியல் சொற்களை வேறுபட்ட பொருண்மை வகுப்புகளாகக் குழுவும் செய்வதுடன் எவ்வாறு சொற்கள் எல்லாம் ஒன்றோடொன்று பொருண்மை அடிப்படையில் தொடர்புக்கொண்டுள்ளன என்பதையும் ஆய்கின்றது. நாம் சொல் உறவுகளின் ஐந்து வகுப்புகளை ஆய்வோம் (Pustejovsky, 1995: 23).

1. ஒருபொருள் பன்மொழியம் (synonymy)
2. எதிர்மொழியம் (antonymy)
3. உள்ளடங்குமொழியம் மற்றும் சொல் மரபுரிமை (hyponymy and lexical inheritance)
4. சினைமொழியம் (meronymy)
5. உட்படுத்தம் மற்றும் முற்கோள் (entailment and presupposition)

பொதுவாக ஒருபொருள் பன்மொழியம் கருத்துருக்களுக்கு இடையே உள்ள உறவுகள் என்று எடுத்துக்கொள்ளப்படுவதை விடச் சொற்களுக்கு இடையே உள்ள உறவு என்று எடுத்துக்கொள்ளப்படுகின்றது. இரண்டு வெளிப்படுத்தங்கள் எல்லாச் சூழல்களிலும் வாக்கியத்தின் உண்மை மதிப்பீடு மாறாமல் ஒன்றையொன்று இடம் பெயர்க்குமானால் அவைகளுக்கிடையே உள்ள உறவு ஒருபொருள் பன்மொழியம் என்று ஒரு நிலைபெறு விளக்கம் கூறுகின்றது (லையான்ஸ்/Lyons 1977, குரூஸ்/Cruse 1986). சற்றே பலவீனமான வரையறை ஒரு குறிப்பிட்ட சூழலுடன் தொடர்புடைய பதிலீட்டைக் (substitution) குறிக்கிறது. எடுத்துக்காட்டாகத் தச்சுவேலை என்பதன் சூழலில் plank என்பது board என்பதும் ஒருபொருள்பன்மொழிகளாகும் (cf. Miller et al 1990). ஒரு பொருள்பன்மொழியம் வெளிப்பாடுகளின் இடப்பெயர்ச்சியால் விளக்கப்பட்டால் அவைகளுக்கு இடையே உள்ள உறவு ஒரே வகைப்பாட்டுச் சொற்களுக்கு இடையிலான உறவாகும் (intra-category relation); எடுத்துக்காட்டாக, பெயர்ச் சொல்லுக்கும், பெயர்ச் சொல்லுக்கும் உள்ள உறவு, வினைச் சொல்லுக்கும், வினைச் சொல்லுக்கும் உள்ள உறவு போன்றன (Pustejovsky, 1995: 23).

எதிர்மொழியம் பொருண்மை எதிர்நிலை அடிப்படையில் பண்பாக்கம் செய்யப்பட்ட உறவாகும். ஒருபொருள் பன்மொழியம் போல எதிர்மொழியமும் கருத்துருக்களுக்கு இடையே உள்ள உறவாகக் கருதப்படாமல் சொற்களுக்கிடையே உள்ள உறவாகக் கருதப்படுகிறது (cf. Cruse, 1986; Miller 1991)

உயர் - தாழ்

கனமான - இலேசான

வேகமாக - மெதுவாக

நீளம் - குட்டை

உடன்வருகைத் தரவு (co-occurrence data) ஒருபொருள் பன்மொழிகள் ஒரே எதிர்மொழிகளைப் பங்கிட்டுக்கொள்ளத் தேவையில்லை என்று எடுத்துக்காட்டுகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக *உயர்/rise* மற்றும் *ஏறு/ascend* என்பதும் *விழு/fall* மற்றும் *இறங்கு/descend*, என்பதும் ஒத்த பொருண்மைக் கொண்டவை; இருப்பினும் *விழு/ஏறு*, *fall/ascend*, *உயர்/இறங்கு* rise/descend என்பன எதிர்மொழி இணைகள் அல்ல (Miller 1990).

கணினி மொழியியலில் மிகக் கூடுதலாக ஆயப்பட்ட சொல் உறவு பொருள் உள்ளடங்குமொழியமாகும் (hyponymy); குறிப்பாக மரபுரிமை வலை அமைப்புகளில் (inheritance net works) விளக்கப்படும் வகைப்பாட்டியல் உறவு (taxonomic relation); எடுத்துக்காட்டாக *வண்டி* என்பது *வாகனம்* என்பதன் உள்ளடங்குமொழி என்று

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

குறிப்பிடப்பட்டால் *வாகனம்* அல்லது *ஊர்தி* என்பது வண்டி என்ற கருத்துருவின் மேற்கருத்துரு (superconcept) எனலாம். அதாவது *வண்டி* என்ற குழுவும் *வாகனம்* என்ற குழுமத்தால் சுட்டிக்காட்டப்படும் தனி அங்கங்களின் துணைக் குழுமமாகும்.

விளக்குவதற்கும் முறையாக ஆய்வதற்கும் மிகக் கடினமானச் சொல்லுறவு சினை மொழியமாகும் (meronymy), அதாவது பகுதிகளுக்கும் முழுமைக்கும் உள்ள உறவு 'பகுதியாக இருக்கிற' (part of), உருவாக்கப்பட்ட (made of) என்ற பயனிலைகளால் குறிக்கப்படும் இவ்வறவு அறிவு உருப்படுத்த மொழிகளில் (knowledge representation Languages) மிகப் புழக்கமுள்ளதாகும் (Brachman and Schmolze 1985; Hobbs et al 1978).

உட்படுத்தமும் (entailment) முற்கோளும் (presupposition) சொற்களை ஒன்றுக்கொன்று உறவுப்படுத்தத்தக்க மற்றொரு வழி ஆகும். A-யை உண்மையாக்கும் ஒவ்வொரு சூழலும் B-யை உண்மையாக்கினால் A என்ற வெளிப்பாடு B-யை பொருண்மை அடிப்படையில் உட்படுத்துகிறது என்று அர்த்தம். மாறாக A உண்மையாக இருக்கும் எல்லாச் சூழல்களிலும் B உண்மையாக இருக்கும்படியும் A பொய்யாக இருக்கும் எல்லாச் சூழல்களிலும் B உண்மையாக இருக்கும்படியும் வந்தால் A பொருண்மை அடிப்படையில் B-யை முற்கோள் செய்கிறது என்று கூறலாம். பின்வரும் வாக்கியங்கள் எவ்வாறு ஒன்றையொன்று உள்ளடக்குகிறது என்பதைக் காண்போம் (Pustejovsky, 1995: 24).

(60) அ. John killed Bill

ஜான் பில்லைக் கொன்றான்.

b. Bill died

பில் இறந்தான்

d. Bill is dead

அதாவது கொல்லும் நிகழ்வு இருந்தால் இறக்கும் நிகழ்வும் இருக்கும். இம்மாதிரியான உட்படுத்தும் உறவுகளைக் கண்டுகொள்வது மொழியியலில் சொற்கூறிடலின் நோக்கமாக 1960-களில் இருந்தது; இன்றும் ஆய்வுகளுக்கு ஊக்கமாய் இருக்கின்றது.

ஆங்கிலத்தில் manage என்ற வினை ஒரு நிரப்பிச் செயலை (complement event) உட்படுத்தும்: ஆனால் attempt என்ற வினை நிரப்பியிலுள்ள செயல் முடிவுறாவிட்டாலும் முயற்சிக்கப்பட்டதை முற்கோள் செய்யும் (Pustejovsky, 1995:25). தமிழில் manage என்பதற்கு இணையான வினை இல்லை. முயல் என்பது attempt என்ற வினைக்கு இணையான வினையாகும் (Pustejovsky, 1995: 25).

(61) a. Mary managed to finish the exam.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

மேரி தேர்வை முடித்தாள்.

b. Mary finished the exam.

மேரி தேர்வை முடித்தாள்.

(62) a. Mary did not manage to finish the exam.

மேரி பரீட்சையை முடிக்க முடியவில்லை.

b. Mary didn't finish the exam.

மேரி தேர்வை முடிக்கவில்லை.

(63) Mary attempted to finish the exam

மேரி தேர்வை முடிக்க முயன்றாள்

இவ்வாறு manage போன்ற வினைகளின் சொற்பொருண்மையியல் manage என்ற நிகழ்வின் செயலி இந்நிகழ்வை நிகழ்த்த முயற்சிப்பதையும் முற்கோள் செய்ய வேண்டும் (Katz and Fodor 1963, Karttunen, 1971, Seuren 1985).

ஆங்கிலத்தில் sell, மற்றும் trade என்ற வினைகள் உடைமையை (possession) அல்லது உரிமையை (ownership) முற்கோள் செய்யும். தமிழில் வில், வர்த்தகம்செய், பண்டமாற்றுசெய் என்ற வினைகள் உடைமையையோ உரிமையையோ முற்கோள் செய்யும் (Pustejovsky, 1995:25):

(64) a. John is selling his piano.

ஜான் தனது பியானோவை விற்பனை செய்கிறார்.

b. John owns piano.

ஜான் பியானோவை உடைமையாய்க் கொண்டிருக்கிறார்.

(65) a. Mary is trading a piano for a computer.

மேரி ஒரு கணினிக்கு ஒரு பியானோவை வர்த்தகம் செய்கிறாள்.

b. Mary owns piano.

மேரி பியானோவை உடைமையாய்க்கொண்டிருக்கிறாள்.

சில சொற்களில் முற்கோள் நேரடியானதல்ல. எடுத்துக்காட்டாக forget/மற என்ற வினை அது ஏற்கும் நிரப்பியின் உண்மையை முற்கோள் செய்யும் (Pustejovsky, 1995: 25).

(66) அ. John forgot that he locked the door.

ஜான் தான் கதவை பூட்டியதை மறந்துவிட்டார்.

ஆ. John didn't forget that he locked the door.

ஜான் தான் கதவை பூட்டியதை மறக்கவில்லை.

ஜானின் நினைவு எப்படி இருந்தாலும் “ஜான் கதவைப் பூட்டினான்” என்ற உண்மை இந்த உலகில் உண்டு. இது forget/மற என்பதுடன் தொடர்புடைய உண்மைத்தன்மை (factivity) வெளிப்படுத்தும். இருப்பினும் பின்வரும் எடுத்துக்காட்டில் நிரப்பியுடன் தொடர்புள்ள உண்மை நிகழ்ச்சிப் பொருள்கோண்மை (factive interpretation) இல்லை (Pustejovsky, 1995: 26).

(67) John forgot to lock the door

ஜான் கதவை பூட்ட மறந்துவிட்டார்.

இது முரணாகத் தோன்றுகின்றது; மற என்ற செயற்பாங்கு நிகழ்வு நடப்பதை தடைசெய்கிறது.

### இயல் 3

#### பல்பொருண்மையின் தர்க்கச்சிக்கல்

முந்தைய இயலில் சொல்சார் விளக்கத்திற்குத் தேவையான அறிவின் உட்கூறுகள் மீளாய்வுசெய்யப்பட்டது. இந்த இயலில் சொல்சார் மயக்கம் கவனக்குவிப்பு செய்யப்படும். ஒரு மொழியின் சொல் அலகுகளின் பொருண்மையியல் விளக்கத்தின் முறையான கையாள்கை பொருண்மை மயக்கத்தின் நடத்தையையும் இலக்கணத்தில் சொல்சார் தேர்வையும் போதுமான அளவு விளக்குவதற்கு அனுமதிக்கவேண்டும். சரியாகச் செய்யப்பட்டால் இது ஒரு மொழியின் இலக்கணம்சார் மற்றும் பொருண்மையியல்சார் விளக்கத்தை எளிதாக்கவேண்டும். சொல்சார் மயக்கத்தின் இரண்டு பரிமாணங்கள் ஆராயப்படும் மற்றும் இந்தக் கருத்துச்சாயலை விளக்க இயலக்கூடிய எளிய சொல்சார் மதிரி விளக்கப்படும்.

#### 3.1. பொருண்மை நீட்சியின் பல்வேறுவகைகள் (Varieties of Sense Extension)

ஒரு மொழியில் உள்ள சொல் அலகுகளின் பொருண்மையியல் விளக்கத்தின் சரியான நடைமுறை, இலக்கணத்தில் உள்ள மயக்கத்தின் நடத்தையையும் சொல் தேர்வையும் சரியானபடி விளக்க நம்மை அனுமதிக்க வேண்டும். இது மொழியின் இலக்கணம் மற்றும் பொருண்மை விளக்கத்தை எளிமைப்படுத்தும். ஒரு மொழியிலுள்ள பல சொற்களுக்குப் பல பொருள்கள் இருக்கின்றன. இதைப் பல்பொருண்மை (பல்பொருள் ஒருமொழியம்) (polysemy) என்பர். சொற்கள் பல்பொருண்மைகளை அடையும் வழியில் வேறுபடுகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக வென்ரே (Weinreich, 1964) என்பவர் இரண்டு வகையான மயக்கங்களை வேறுபடுத்துகிறார். முதலாவது முரண்படும் மயக்கம் (contrastive ambiguity) எனப்படும். முரண்படும் மயக்கம் ஒரு சொல் எதேச்சையாக இரண்டு வேறுபட்ட தொடர்பு இல்லாத பொருண்மைகளைக் கொண்டிருப்பதாகும். இதை ஒரு சொல் போலி (homonymy) என்பர் (Pustejovsky, 1995: 27). இதன் எடுத்துக்காட்டுகள் கீழே தரப்பட்டுள்ளன.

- (1) அ. அவர் ஒரு படி அரிசி வாங்கினார்.  
ஆ. அவன் படி ஏறி உள்ளே சென்றான்.
- (2) அ. அவன் ஒரு அடி நகர்ந்தான்.  
ஆ. அவள் அந்தப் பெரியவரின் அடி தொட்டு வணங்கினாள்.
- (3) அ. அந்தக் கருத்துரையாடல் முக்கிய நிகழ்ச்சிக்குத் திரும்பியது.  
ஆ. அந்த மாடு வலது பக்கமாகத் திரும்பியது.
- (4) அ. அவன் கைகளில் காவலர் விலங்கு மாட்டினர்.  
ஆ. பசு ஒரு வீட்டு விலங்கு ஆகும்.
- (5) அ. புத்தகத்திலிருந்து அட்டை கிழித்தெறியப்பட்டது.

ஆ. அட்டை விலங்குகளின் இரத்தத்தைக் குடிக்கும்.

மேற்சொன்ன எடுத்துக்காட்டுகளில் கோடிட்ட சொற்களுக்கு ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பொருள்கள் இருக்கின்றன. இது வரலாற்று அடிப்படையில் தொடர்புள்ளவையாக இருந்தாலும் சரி அல்லது எதேச்சையானாலும் சரி இவை அகராதி அமைப்பதற்கும் பொருளின் ஒரு கால ஆய்வைச் செய்வதற்கும் தேவை இல்லாதவை (Pustejovsky 1995: 27).

வெய்ன்ரிச் (Weinreich) குறிப்பிட்ட மற்றொரு வகை பொருண்மை மயக்கம் பின்வரும் வாக்கியங்களில் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது. இவை வெவ்வேறு சூழல்களில் நிகழும் ஒரே வார்த்தையின் ஒரே அடிப்படை பொருளின் வெளிப்பாடுகளான சொல்சார் அர்த்தங்களை உள்ளடக்கியவை(Pustejovsky 1995: 29).

(6) அ. அவன் வங்கியிலிருந்து பணம் எடுத்தான்.

ஆ. அவர்கள் ரயில் சந்திப்பில் ஒரு புதிய வங்கியைக் கட்டி வருகிறார்கள்.

(7) அ. அவன் ஜன்னல் வழியாக உள்ளே நுழைந்தான்.

ஆ. அவள் ஜன்னலை மூடினாள்.

(8) அ. அவன் கதவுக்குப் பச்சை வர்ணம் பூசினான்.

ஆ. அவள் கதவு வழியாக வெளியேறினாள்.

(9) அ. ராஜா வீட்டில் கோழி வளர்க்கிறான்.

ஆ. ராஜா ஹோட்டலில் கோழி சாப்பிட்டான்.

(10) அ. கடை பத்து மணிக்குத் திறக்கும்.

ஆ. அவன் வாயைத் திறந்து பதில் கூறவில்லை.

வெய்ன்ரிசின் (Weinreich) பயன்பாட்டைப் பயன்படுத்தி புஸ்தெஜொவ்ஸ்கி இந்தப் பொருள் வேறுபாடுகள் துணை நிலைப் பல்பொருண்மைகள் (complementary polysemies) என்று அழைக்கிறார். நம்முடைய சொற்பொருண்மையின் மாதிரி எப்படியாவது *வங்கி* என்ற சொல் ஒரு நிறுவனத்தையும், கட்டிடத்தையும் குறிப்பிடுவதையும் *ஜன்னல்* என்ற சொல் ஒரு பௌதீகப்பொருளையும் துணையையும் குறிப்பிடுவதையும் விளக்க இயல வேண்டும். இவ்வெடுத்துக்காட்டுகளில் பொருள்களின் துணை நிலையில் இரண்டு வகைகள் இருக்கின்றன: ஒன்று வகைப்பாட்டைத் தக்கவைப்பது, இரண்டு வகைப்பாட்டை மாற்றுவது. தர்க்கப் பல்பொருண்மை (logical polysemy) என்பது சொல் வகைப்பாட்டில் மாற்றம் இல்லாத சொல்லின் பல்பொருண்மைகள் மேலுறலாக வரவோ சார்ந்து வரவோ பொருண்மைகளைப் பங்கிட்டுக் கொள்ளவோ செய்யும் துணைநிலை மயக்கமாகும். எனவே துணைநிலையில் ஒரு பல்பொருண்மை தர்க்க பல்பொருண்மையை விட சிறிது அகலமானது. ஏனென்றால் முந்தையதும் எவ்வாறு வகைப்பாடு கடந்த பொருள்கள் உறவு கொண்டிருக்கின்றன என்று விளக்குகின்றது. எடுத்துக்காட்டாக *பூட்டு* என்பதைப் பெயராகவும் வினையாகவும் பயன்படுத்துவது ஆகும்.

### 3.2. முரண் மயக்கம்

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysynthetic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



மேற்சொன்ன வேறுபாடுகளைப் பயன்படுத்திக் குறிப்பாகத் தனிச் சொல்லுடன் பல அர்த்தங்களின் இடுகுறித் தன்மையான தொடர்பைப் பயன்படுத்திப் பொருள் மயக்கம் குறித்த இன்று வரை உள்ள ஆய்வுகள் முரண் மயக்கத்தையே விளக்குகின்றது. மேலும் அது துணைநிலைப் பல்பொருண்மையாக விளக்கப்பட்டால், அது வகைப்பாடு கடந்த பொருண்மை மயக்கமாக இருந்திருக்கின்றது; இது முரண் அர்த்தங்களின் துணை வகைகளாக விளக்கப்படுகின்றன. இது அவ்வளவு வியக்கத்தக்கதல்ல; ஏனென்றால் சொல் அர்த்தங்களை வேறுபடுத்தத் தற்போதைய உருப்படுத்த உத்திகளும் (representational techniques) திட்டங்களும் (strategies) தந்திருந்தும், இப்பொருள் மயக்க வகைகளுக்கு இடையே தர்க்க அடிப்படையிலான வேறுபாட்டைச் செய்யக் காரணம் இல்லை என்று தோன்றுகின்றது. இந்தத் திட்டத்தைப் பொருளினைப் பட்டியலிடும் பேரகராதிகள் (Sense Enumeration Lexicons (SELS)) என்று புஸ்தெஜோவிஸ்கி குறிப்பிடுகிறார் (Pustejovsky, 1945:29).

முரண் பொருண்மையுள்ள சொற்களின் மயக்க நீக்கங்களுக்கு என்ன காரணிகள் பங்களிக்கின்றது என்பதை ஒரு எடுத்துக்காட்டு வழி காண முயல்வோம். பின்வரும் வாக்கியத்தின் பொருண்மை மயக்கத்தை எடுத்துக்கொள்வோம் (Pustejovsky, 1945:29):

(11) John shot a few bucks.

ஜான் ஒரு சில ஆண்மாணைச் சுட்டார்.

இந்த வாக்கியத்தில் *shoot* என்ற வினையும் *buck* என்ற பெயரும் முரண் அடிப்படையில் பொருள் மயக்கம் உள்ளவைகளாகும். இவ்வாக்கியம் *John* வேட்டை ஆடியதையோ சூதில் பணம் செலவழித்ததையோ குறிப்பிடும். இந்த எடுத்துக்காட்டு பயன் வழியியல் கட்டுண்ட பொருள் மயக்கநீக்கம் (pragmatically constrained disambiguation) என்று அழைக்கப்படும்; ஏனென்றால் இந்தக் கூற்றைப் புரிந்துக்கொள்வது, *John* யார் மற்றும் அவன் எந்தச் செயலில் ஈடுபட்டுள்ளான் என்பது குறித்த குறிப்பிட்ட சூழலில் பெறப்படும். சொல்சார் மயக்க நீக்கம் ஒரு சொல்லுக்கென்று சுதந்திரமாக நிகழ்வதில்லை; ஒரு சொல்லின் சூழலோ பொருண்மைக்களமோ தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுவிட்டால் பிற சொற்களின் பொருண்மை மயக்கமும் கட்டுப்பட்டுவிடும். இது முரண் பொருண்மை மயக்கத்தின் பண்புக்கூறாய் இருந்தாலும் தர்க்கப் பொருண்மையிலுள்ள பொருண்மைச் சுருக்கத்தை இது பண்பாக்கம் செய்யாது. பின்வரும் வாக்கியத்தை எடுத்துக்கொள்வோம் (Pustejovsky, 1945:29).

(12) Nadia's plane taxied to the terminal

மேற்சொன்ன எடுத்துக்காட்டில் பெயர்ச் சொற்களான *plane* மற்றும் *terminal* என்பனவற்றில் பொருண்மை மயக்கம் உள்ளன. இங்கே *plane* என்பதற்கு 'விமானம்', 'மரவேலைக் கருவி' என்ற இரு பொருள்கள் உள்ளன; *terminal* என்பதற்கு 'கணினி முனை', 'கட்டிடம்' என்ற இரு பொருள்கள் உள்ளன. அம்மாதிரியான சொற்களில் பொருள் மயக்க நீக்கத்தின் கணினி



அடிப்படையிலான கருதல் தரப்பட்ட வாக்கியத்திற்குள் தரப்பட்ட சூழல் மற்றும் பயன்வழி நடவடிக்கைகளைக் கொண்டு சொல்லுக்குச் சரியானப் பொருளைக் காண்பது தான்.

ஹிர்ஸ்டில் (Hist 1988) விவாதிக்கப்பட்ட மற்றொரு எடுத்துக்காட்டு மற்றும் லாஸ்கரைட்ஸ் மற்றும் ஆஷரில் (Lascarides and Asher 1993) கூறப்பட்ட ஒத்த எடுத்துக்காட்டுகள் (13), (14) வாக்கியங்களை உட்படுத்தும் (Pustejovsky, 1945:30).

(13) Ross was escorted from the bar to the dock.

ரோஸ் நீதிக்கூடத்தில் இருந்து கப்பல்துறைக்கு அழைத்துச் செல்லப்பட்டார்.

(14) அ. The judge asked the defendant to approach the bar.

நீதிபதி நீதிக்கூடத்தை அணுகுமாறு பிரதிவாதியைக் கேட்டார்.

ஆ. The defendant was in the pub at the bar.

பிரதிவாதி மதுக்கூடத்தில் பப்பில் இருந்தார்.

(14 அ) போன்ற ஒரு வாக்கியத்திற்கு, ஒரு நீதிபதி ஒரு குடிக்கும் நிறுவனத்தில் இருக்கக்கூடும், மேலும் இந்த இடத்தில் தனிநபரை ஒரு பிரதிவாதியாகக் குறிப்பிடலாம் என்றாலும், இந்த விதிமுறைகளின் இயல்பான பயன்பாட்டைக் கருத்தில் கொண்டு இது சாத்தியமில்லை. எனவே, இந்த நிகழ்வுகளில் என்ன நடக்கிறது என்பது சேர்ந்துவருகை (priming) மற்றும் சூழல் அமைப்பின் ஒரு உள்ளுணர்வுக் கருத்தாகும், இது வாக்கியம் தோன்றும் கருத்தாடல் மூலம் வாக்கியத்தில் உள்ள சொற்களின் மயக்கநீக்கத்தை வழங்குகிறது. ஒரு கோட்பாடுசார் கண்ணோட்டத்தில், முரண்பாடான பொருண்மைமயக்கத்தால் ஏற்படும் முக்கிய சிக்கல்கள் கருத்தாடல் அனுமானத்தின் சிக்கல்களையும், சூழல் சார்ந்த தகவல்களை சரியான முறையில் செயலாக்கத்தில் ஒருங்கிணைப்பதையும் உள்ளடக்கியது.

இறுதியாகப் பொருள் மயக்க நீக்கத்திற்குச் சூழல் மற்றும் பயன் வழியியல் செய்திகள் தேவைப்படாத முரண் மயக்கத்தின் நேர்வுகள் இருக்கின்றன. வாக்கியத்தின் பயனிலை உறவின் காரணமாகப் பெறப்படுகிற மயக்க நீக்கம் எடுத்துக்காட்டாகப் பின்வரும் வாக்கியங்களில் *club* என்ற சொல்லின் சரியானப் பொருள் தலைகீழான எழுவாய் இடத்தில் வருகிற பெயர்த் தொடரின் வகைப்படுத்தல் அறிவால் பெறப்படுகிறது.

(15) அ. Nadia's favourite club is the five-iron.

நாடியாவின் விருப்பமான மட்டை ஐந்து-இரும்பு ஆகும்.

ஆ. Nadia's favourite club is The Carlton.

நாடியாவின் விருப்பமான சங்கம் தி கார்ல்டன் ஆகும்.

இவ்வெடுத்துக்காட்டில் பொருத்தமான பொருள் கண்டுபிடிக்கப்படும் வழியின் காரணமாகப் புஸ்தெஜோவிஸ்கி இதை வகைப்படுத்தல்சார் கட்டுப்படுத்தப்பட்ட பொருண்மை மயக்க நீக்கம் (sortally constrained disambiguation) என்பார்.

### 3.3. துணைநிலை வருகைப் பல்பொருண்மை

முன்னர் விவாதித்தப் பொருண்மை மயக்க நிகழ்வுகள் போல் அல்லாமல் துணை வருகைப் பல்பொருண்மை (complementary polysemy) பொருள்களுக்கிடையே, உறவுகளின் வேறுபட்ட வகைகளை உள்ளடக்கி உள்ளதாகத் தெரிகிறது. முன்னர் பார்த்த *கதவு*, *ஜன்னல்* இவற்றின் பொருள் மயக்கங்கள் உருவம்-இடம் மறுதலைகள் (figure-ground reversals) என்று அழைக்கப்படுகின்ற பிறழ்சிகளின் (alternation) பெரிய குழுமத்தின் பாகமாகும். இது மொழியில் *அடுப்படி/fireplace*, *குழாய்/pipe*, *அறை/room*, *கேட்/gate* போன்ற பெயர்களின் பெரிய வகுப்பை உள்ளடக்கும். இப்பெயர்களில் “துணை” மற்றும் இத்துணையை வடிவமைக்கப் பயன்படும் “பெளதீகப்பொருள்” என்ற இரு பொருண்மைகளால் மயக்கம் விளைகின்றன. இந்த அர்த்தப் பிறழ்ச்சி (sense alternation) தர்க்கப் பல்பொருண்மைகள் என்று விளக்கப்பட இயலும் பல பெயர்ப் பிறழ்ச்சிகளில் ஒன்றாகும்; இங்குப் பெயர்ச் சொற்கள் சீராகத் தொடர்புள்ள அர்த்தங்களைக் கொண்டிருப்பதாகத் தெரிகின்றது.

(16) எண்ணக்கூடியப் பெயர்-திரள் பெயர்ப் பிறழ்ச்சி (count/Mass alternation)

அ. அந்த ஆடு மைதானத்தில் மேய்கிறது.

ஆ. ராஜா மதிய உணவில் ஆடு சாப்பிட்டான்.

(17) பாத்திரம்-பாத்திரத்திலிருக்கும் பொருள் பிறழ்ச்சி (container/containeer alternation)

அ. குழந்தை புட்டியை உடைத்துவிட்டது.

ஆ. குழந்தை புட்டி முழுவதும் குடித்துவிட்டது.

(18) உருவம்-இடம் பிறழ்ச்சி (Figure-Ground Reversals)

அ. ஜன்னலில் வர்ணம் பூசினான்.

ஆ. ஜன்னல் வழியாக உள்ளே நுழைந்தான்.

(19) உற்பத்திப்பொருள்-உற்பத்தியாளர் பிறழ்ச்சி (product/producer alternation)

அ. அந்த நாளேடு அதன் ஆசிரியரைப் பதவியிலிருந்து விலக்கியது.

ஆ. அந்த நாளேட்டை அவன் கிழித்துவிட்டான்.

(20) தாவரம்-உணவுப் பிறழ்ச்சி (plant-food alternation)

அ. அவன் தோட்டத்தில் ஆப்பிள் நட்லான்.

ஆ. அவன் இரண்டு ஆப்பிள் சாப்பிட்டான்.

(21) செயல்பாடு-விளைவுப் பிறழ்ச்சி (process/result alternation)

அ. அவன் அவளை அந்த வேலைக்குத் தேர்வு செய்தான்.

ஆ. அவள் தேர்வு மகிழ்வைத் தந்தது.

(22) இடம்-மக்கள் பிறழ்ச்சி (place/people alternation)

அ. ராஜா தஞ்சாவூருக்குச் சென்றான்.

ஆ. முதலமைச்சரை தஞ்சாவூர் மகிழ்ச்சியோடு வரவேற்றது.

தர்க்கப் பல்பொருண்மைக்குள் சரியான பொருள் குறிப்பிட்ட சொல் வருகிற சூழல் அடிப்படையில் அடையாளம் காணப்படுகின்றது.

துணைநிலை வருகைப் பல்பொருண்மை பிற வகைப்பாட்டிலும் காணப்படுகிறது. எடுத்துக்காட்டாக, நல்ல போன்ற பெயரடைகள் அவை அடை செய்யும் பெயர்களின் அடிப்படையில் பல்பொருண்மைகளைப் பெறும்.

(23) அ. நல்ல கார்

ஆ. நல்ல சாப்பாடு

இ. நல்ல கத்தி

தர்க்க அடிப்படையிலான பல்பொருண்மையை வினைகள் தேர்வு செய்யக்கூடிய பல் நிரப்பிகளின் வகைகளுடன் (multiple complement types) தொடர்புள்ளதாகக் காணலாம்.

(24) அ. ராணி நாவலைப் படிக்கத் தொடங்கினாள்.

ஆ. ராணி நாவல் படிப்பதைத் தொடங்கினாள்.

இ. ராணி நாவலைத் தொடங்கினாள்.

தொடங்கு/begin போன்ற வினைகள் அவை பல எண்ணிக்கையிலானத் தொடரியல் மற்றும் பொருண்மையியல் சூழல்களை (வினைத் தொடர், தொழிற்பெயர்த் தொடர், பெயர்த் தொடர்) தேர்வு செய்ய இயலும் என்ற நிலையில் பல்பொருண்மையை வெளிப்படுத்துவன ஆகும். அதிக அளவுக்கு இவ்வினை ஒரே பொருளைத் தக்க வைத்திருக்கிறது. அது தேர்வு செய்யும் நிரப்பியின் வகை அடிப்படையில் சிறிது வேறுபடலாம். எனவே இது தர்க்கப் பல்பொருண்மைக்கு நியாயமான எடுத்துக்காட்டாகத் தெரிகின்றது.

பல்பொருண்மைகளாகப் பார்க்க இயலும் பிற தொடர்புள்ள அர்த்தங்கள் தம் துவக்க/காரண விளைவு போன்ற (inchoative/causative) பிறழ்ச்சிகளாகக் கூடுதல் அகலமாக விளக்கப்படும் வினைப் பிறழ்ச்சிகளின் களத்திற்குக் கொண்டு செல்கின்றது.

(25) அ. புட்டி உடைந்தது.

ஆ. ராஜா புட்டியை உடைத்தான்.

(26) அ. ஜன்னல் திடீர் என்று திறந்தது.

ஆ. ராணி ஜன்னலைத் திறந்தாள்.

### 3.4. தொடக்க நிலை சொற்பொருண்மைக் கோட்பாடு (An Elementary Lexical Semantic Theory)

தொடக்க நிலை மாதிரியைக் கூடுதல் தெளிவாகத் தரவேண்டி சிக்கலைக் கோடிட்டுக் காட்டுவோம். இயற்கை மொழிப் பொருண்மையியலின் மையச்சிக்கல் மொழியின் எந்தக் கோவைக்கும் சரியானப் பொருள்கோளைத் தருவது என்று எடுத்துக்கொண்டால், நாம் சொல் வடிவுகளுக்கும் பொருண்மை வடிவுகளுக்கும் இடையிலான பொருத்தம் சரியாக விளக்கப்பட்ட மற்றும் உறுதியான செயல்பாட்டாலும் நடைமுறைப்படுத்தப்படும் என நம்புகிறோம். முன்னர் பார்த்தபடி பல்பொருண்மையை விளக்க மிக நேரடியான வழி தனிப்பொருண்மையால் அல்லது சொற்பொருண்மையால் விவரிக்கப்பட்டச் சொற்களின்

பட்டியலைக் கொண்டிருக்கும்படி அகராதியை அனுமதிப்பதுதான். இது சொல் வடிவில் பொருள் வேறுபாட்டைக் குறியாக்கம் செய்யும் எளிமையான வழியாகும். மேலும் இது இலக்கணத்தில் பொருண்மை நடவடிக்கையின் இயல்பின் மேல் மிகக் குறைந்த தாக்கமே கொண்டிருக்கும். இம்மாதிரியான அகராதியைப் அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதி ((Sense Enumeration Lexicon சுருக்கமாக SEL) என்று விவரணை செய்கிறோம். இந்த அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதியைப் பின்வருமாறு பண்பாக்கம் செய்யலாம் (Pustejovsky 1995: 34) .

அகராதி L-இன் ஒவ்வொரு சொல்லும் அதனுடன் தொடர்புடைய  $S_1$  முதல்  $S_n$  பல அர்த்தங்களைக் கொண்டிருக்கும் சொற்பதிவுகள் யாவும் ( $W_{s1}...W_{sn}$ ) எனச் சேகரிக்கப்பட்டிருந்தால் L என்ற அகராதிச் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் அகராதி (Sense Enumerative Lexicon (SEL)) என்று அழைக்கப்பெறும்.

இச்சொற்பொருண்மை ஒழுங்குமுறைத் (lexical sense organization) தரப்பட்டிருக்க, ஒரு சொல் வடிவம் பொருண்மை மயக்கம் உள்ளது என்ற உண்மை, வாக்கியப் பொருள்கோளில் எவ்வாறு சொற்கள் எல்லாம் சேர்கின்றன என்ற சேர்க்கைச் செயற்பாங்கை நெகிழ்ச் செய்யவோ சிக்கலாக்கவோ செய்யவில்லை என்று தெரிகின்றது. எடுத்துக்காட்டாக, *நூல்* என்ற சொல்லின் இரு முரண்பட்ட அர்த்தங்களை வகைப்பாட்டு வகையின் ஓரளவுக்கு நிலைபேறு பெற்ற சொல் தரவு அமைப்பையும் அகராதியின் வகைப்பாட்டியல் அமைப்புக்குள் (taxonomic structure) கருத்துருவை இடம் காணும் இனச்சொல்லின் (genus term) (GENUS) அடிப்படைக் குறிப்பீட்டையும் பயன்படுத்தி நேரடியாகப் பட்டியலிடலாம் (Pustejovsky 1995: 34).

(27)  $\left[ \begin{array}{l} \text{நூல்1} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{எண்ணுப்பெயர்} \\ \text{இனம்} = \text{தாள்களின் தொகுப்பு} \end{array} \right]$

(28)  $\left[ \begin{array}{l} \text{நூல்2} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{திரள்பெயர்} \\ \text{இனம்} = \text{இழை} \end{array} \right]$

வினைகளின் தேர்வுத் தேவைகள் இனச் சொற்களைப்போல் அதே குழுமப் பண்புக் கூறுகளின் (அல்லது வகைகளின்) அடிப்படையில் விவரணை செய்யப்படுவதாக எடுத்துக்கொண்டால், பொருண்மை மயக்க நீக்கம், இருக்கிற சொற்பதிவுகளின் குழுமத்திலிருந்து செயல்பாடு (functor) மற்றும் பங்கெடுப்பாளர்களின் பண்புக் கூறுகளைச் சரியாகப் பொருத்துவதன் செயற்பாங்காகத் தெரிகின்றது. எடுத்துக்காட்டாக, *நூல்* என்ற வினை அதன் அர்த்தங்களில் ஒன்றில் *நூல்* என்பதைச் செயப்படுப்பொருளாகத் தேர்ந்தெடுக்கிறது (Pustejovsky 1995: 34).

(29) ராஜா ராட்டால் நூல் நூற்றான்.

(30)  $\left\{ \begin{array}{l} \text{நூல்} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{வினை} \\ \text{பொருண்மை} = \text{Ro}(\theta_1, \theta_2, \theta_3) \\ \text{ப.அமைப்பு} = \text{ப.ஆளர்} = \text{பெ.தொ(+மனிதன்)} \\ \text{ப.ஆளர்} = \text{பெ.தொ(+நூல்)} \\ \text{ப.ஆளர்} = \text{பெ.தொ (இராட்டு)} \end{array} \right\}$

மொழியியல் கோட்பாடு அடிப்படையில் இது சொல் திட்டவரைவின் (Lexical Design) நல்ல தகுதியான ஒரு மாதிரி ஆகும்; ஏனென்றால் அமைப்பு மற்றும் பொருண்மைத் தேவைகள் எல்லாம் திருப்தி செய்யப்படுகிறது வரை இந்தச் சொல் அறிவைப் பயன்படுத்தும் இணைக்கும் நுட்பத்தை மாற்றவோ விரிவுபடுத்தவோ தேவையான காரணம் இல்லை.

வினைகளுக்குப் பயன்படுத்தப்படும் இம்மாதிரியான அணுகுமுறை சொல் குறிப்பின் (lexical sign) பகிர்வின் வழி தொடர்புபடுத்தப்பட்ட வேறுபடுத்தப்பட்ட அர்த்தங்களாக உருப்படுத்தப்பட வேண்டி நிரப்பித் தேர்வில் வேறுபாட்டை அனுமதிக்கும்; இந்த நடைமுறை ஏதேனும் ஒரு வழியில் தற்போதைய மொழியியல் சட்டகங்களில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. இம்மாதிரியான அணுகுமுறை, ஒவ்வொரு சொல்லும் ஒரு குறிப்பிட்ட தொடரியல் சூழலுக்குப் பொருத்தமானதாகத் தேர்வு செய்யப்படுவதாய் அனுமானிக்கப்படுகிறது. இது பின்வரும் தொடங்கு என்ற வினையால் எடுத்துக்காட்டப்படுகிறது.  $R_i(\theta_1, \theta_2)$  என்ற தொடர்பாகக் காட்டப்பட்டுள்ள ஒவ்வொரு வடிவின் பொருண்மையும் சொல் மிகை விதியாலோ பொருண்மை எடுகோளாலோ ஒன்றை ஒன்று தொடர்புபடுத்தப்படலாம்.

$$(31) \left[ \begin{array}{l} \text{தொடங்கு1} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{வினை} \\ \text{பொருண்மை} = R_1(\theta_1, \theta_2) \\ \text{ப.அமைப்பு} = \text{ப.ஆளர்1} = \text{பெ.தொ} \\ \text{ப.ஆளர்2} = \text{வி.தொ(+எச்சம்)} \end{array} \right]$$

$$(32) \left[ \begin{array}{l} \text{தொடங்கு2} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{வினை} \\ \text{பொருண்மை} = R_1(\theta_1, \theta_2) \\ \text{ப.அமைப்பு} = \text{ப.ஆளர்1} = \text{பெ.தொ} \\ \text{ப.ஆளர்2} = \text{விதொ+முன்னேற்றம்} \end{array} \right]$$

$$(33) \left[ \begin{array}{l} \text{தொடங்கு3} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{வினை} \\ \text{பொருண்மை} = R_3(Q_1, Q_2) \\ \text{ப.அமைப்பு} = \text{ப.ஆளர்1} = \text{பெ.தொ} \\ \text{ப.ஆளர்2} = \text{பெ.தொ} \end{array} \right]$$

மேற்கண்டவாறு அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதிகள் பற்றித் தொடக்க விளக்கம் தரலாம். இனி, அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதி எவ்வாறு சொல் தேர்வையும் முன்னர் குறிப்பிட்டப் பொருண்மை மயக்கத்தின் இரு வகுப்புகளையும் நேரிடுகிறது என்பதைப் பார்ப்போம். பின்வரும் எடுத்துக்காட்டை எடுத்துக்கொள்வோம்:

(34) ராணி நூலைப் படியில் வைத்தாள்.

நூல் என்பதற்கும் *படி* என்பதற்கும் உள்ள முரண் அர்த்தங்களைப் (பொருண்மை மயக்கங்களை) பொருத்தமானப் பண்புக்கூறுகளால் வேறுபடுத்தலாம் என்று கொண்டால் இந்த எடுத்துக்காட்டு முன்னர் பார்த்த club என்பதன் பொருண்மைமயக்கநீக்கம் போல் அமையும்.

$$(35) \left[ \begin{array}{l} \text{நூல்1 வகைப்பாடு} = \text{எண்ணுப்பெயர்} \\ \text{இனம்} = \text{தாள்களின் தொகுப்பு} \end{array} \right]$$

$$(36) \left[ \begin{array}{l} \text{நூல்2 வகைப்பாடு} = \text{திரள்பெயர்} \\ \text{இனம்} = \text{இழை} \end{array} \right]$$

அதாவது நூல் என்பதன் முரண் அர்த்தங்கள் வகைப்படுத்தல் அடிப்படையில் கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது அல்லது வேறுபடுத்தப்பட்டுள்ளது; எனவே கருத்தாடல் சூழல் சரியான அர்த்தத்தைத் தேர்ந்தெடுப்பதற்குத் தேவையில்லை. பின்வரும் எடுத்துக்காட்டில் அணை என்ற வினை அது ஏற்கும் செயப்படுப்பொருளின் தேர்வு அடிப்படையில் பொருண்மைமயக்க நீக்கம் பெறும்.

$$(37) \left[ \begin{array}{l} \text{அணை} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{வினை} \\ \text{பொருண்மை} = R1(\theta1, \theta2) \\ \text{ப.அமைப்பு} = \text{ப.ஆளர்1} = \text{மனித இனம்} \\ \text{ப.ஆளர்2} = \text{பௌதீகப் பொருள் விலங்கினம்} \end{array} \right]$$

$$\left[ \begin{array}{l} \text{அணை} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{வினை} \\ \text{பொருண்மை} = R2(\theta1, \theta2) \\ \text{ப.அமைப்பு} = \text{ப.ஆளர்1} = \text{மனித இனம்} \\ \text{ப.ஆளர்2} = \text{ஒளி தரும் பொருள்} \end{array} \right]$$

முன்னர் கூறியபடி ஒரு முரண் அர்த்தம் ஒரு வாக்கியத்தில் நிறுவப்பட்டுவிட்டால் பயன்வழியியல் அடிப்படையிலான பொருள்மயக்க நீக்கம் பின்தொடர்கிற செயற்பாங்கில் பிற முரண்பாட்டு அர்த்தங்களின் குறுக்கத்திற்கு வசதி செய்யும். படி என்ற பெயர்ச்சொல்லுக்கு படி1 மற்றும் படி2 என்ற இரண்டு அர்த்தங்கள் இருப்பதாகக் கொண்டால் அடிப்படைப் பயனிலைச் செயற்பாங்கில் நிறுவப்பட்டதாகத் தரப்படுகையில் சரியான பொருளின் தேர்வு நேரடியாக விளையும். நாம் துணை வருகைநிலையில் பல்பொருண்மையின் உருப்படுத்தத்தை எடுத்துக்கொள்வோம். முன்னர் வினை நிரப்பியத்தில் வேறுபாடுகள் பட்டியலிடப்பட்ட சொல் பொருள்களாகக் குறியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளதாகப் பார்தோம். அவை தொடரியல் வருகை முறையைப் பொருத்தமாக விளக்குவதாகத் தெரிகிறது. நாம் முன்னால் விவரித்த பெயர்ப் பல்பொருண்மையைப் பொருளினைப் பட்டியலிடும் அகராதி உருப்படுத்தங்களால் ஆய முற்படுவோம். இவை உருவம்/இடம் பிறழ்ச்சிகள் பாத்திரம்/பாத்திரப்பொருள் பிறழ்ச்சிகள்



எண்ணிக்கை/திரள் பிறழ்ச்சிகள் என்பனவற்றை அடக்கும். எடுத்துக்காட்டுகள் மறுமுறையும் கீழே தரப்பட்டுள்ளன.

(38) அ. ஆடு மைதானத்தில் ஓடுகிறது.

ஆ. அவன் உணவகத்தில் ஆடு சாப்பிட்டான்.

(39) அ. ராணி புட்டியை உடைத்தாள்.

ஆ. குழந்தை புட்டியைத் தீர்த்துவிட்டது.

(40) அ. அவன் ஜன்னலுக்கு வர்ணம் பூசினான்.

ஆ. ராணி ஜன்னல் வழியாக வெளியே வந்தாள்.

மரபாக முரண்பாட்டுப் பொருள்மயக்கம் (contrastive ambiguity) போல, இவைகள் பொருளினைப் பட்டியலிடுவதன் எளிய நேர்வுகளாக எடுத்துக்கொள்ளப்படுகின்றன. கீழே தரப்பட்டுள்ள ஆடு என்ற பெயரின் துணை வருகைநிலை அர்த்தங்களின் உருப்படுத்தும் நல் நோக்கம் கருதியவையாகும்.

(41) { ஆடு1  
வகைப்பாடு = எண்ணக்கூடியபெயர்  
இனம் = விலங்கு }

(42) { ஆடு2  
வகைப்பாடு = திரள்பெயர்  
இனம் = இறைச்சி }

இவ்விரு அர்த்தங்களும் தர்க்க அடிப்படையில் உறவு உள்ளவை என்ற உண்மை மேற்சொன்ன இரு உருப்படுத்தங்களில் வெளிப்படுத்தப்படவில்லை; ஆனால் அர்த்தங்கள் வகையால் வேறுபடுத்தப்படுகின்றன. இது சாதாரணமாக ஒருங்கிணைப்பிற்கு முக்கியமானதாகக் கருதப்படும். ஒரு சொல் அலகின் முரண் அர்த்தங்களைத் துணைநிலை அர்த்தங்களிலிருந்து வேறுபடுத்தும் அகராதிச் சட்டகத்தில் நாம் செய்ய இயலும் சாத்தியமான மாற்றம் அர்த்த அடையாள எண்ணால் (sense-identification number) வேறுபடுத்தப்பட்ட துணைநிலை அர்த்தங்களை ஒரே பதிவில் சேகரிப்பதுதான்.

$$(43) \left[ \begin{array}{l} \text{ஆடு} \\ \text{அர்த்தம்1} = \left[ \begin{array}{l} \text{வகைப்பாடு} = \text{திரள்பெயர்} \\ \text{இனம்} = \text{இறைச்சி} \end{array} \right] \\ \text{அர்த்தம்2} = \left[ \begin{array}{l} \text{வகைப்பாடு} = \text{எண்ணுப்பெயர்} \\ \text{இனம்} = \text{விலங்கு} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

எவ்வாறு அர்த்தங்கள் சேகரிக்கப்படுகிறது என்ற வேறுபட்ட தன்மையைக் கூற நாம் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் அகராதியின் விவரணையைப் பின்வருமாறு மாற்றலாம்.

(44) L-இல் w என்ற ஒவ்வொருச் சொல்லுக்கும்  $s_1 \dots s_n$  என்ற அச்சொல்லுடன் தொடர்புடைய பல அர்த்தங்கள் இருந்தால் அம்மாதிரியான அகராதி அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் அகராதி எனலாம். அப்படி என்றால்,

(i)  $s_1 \dots s_n$  என்பன முரண் அர்த்தங்களாய் இருந்தால், இந்த அர்த்தங்களை வெளிப்படுத்தும் சொற்பதிவுகள்  $ws_1 \dots ws_2$  என சேகரிக்கப்படும்.

(ii)  $s_1 \dots s_2$  என்பன துணைநிலை வருகை அர்த்தங்களாக இருந்தால், இந்த அர்த்தங்களை வெளிப்படுத்தும் சொற்பதிவுகள் (ii)  $s_1 \dots s_2$  என சேகரிக்கப்படும். இந்த ஒவ்வொரு பொருண்மை மயக்கங்களும் (i)-இலோ (ii)-இலோ உருப்படுத்தம் செய்யப்படும்.

இந்த அணுகுமுறை கோட்பாடு மற்றும் கணினிப் பொறியியல் மரபுகளில் பல ஆய்வாளர்களால் பின்பற்றப்படுகின்றன. சொல் விளக்கத்தின் இம்மாதிரியின் அணுகுமம் என்னவென்றால் அகராதி தனிப்பட்ட மற்றும் சுதந்திரமான கூறாக அல்லது இணைப்புப் பகுதியாகத் தரவின் மூலமாக அல்லது கணினி அணுகுமுறையிலிருந்து தனியாக இருக்கிறது. இதனால் அகராதியைக் குறைந்தது எதிர்பார்க்கக்கூடிய மற்றும் நல் விளக்க வழியில் இலக்கணத்தின் பிற உட்கூறுகளுடன் ஊடாட்டம் செய்யும் நிலையான நோக்கீட்டு இடமாக அறிந்து கொண்டு தொடரியல் மற்றும் பொருண்மையியல் பொருள்கோண்மையின் பண்புகளை ஆயலாம்.

## இயல் 4

### பொருளினைப் பட்டியலிடும் அகராதிகளின் எல்லை

#### 4.0. அறிமுகம்

பொருளினைப் பட்டியலிடும் அகராதியால் அனுமதிக்கப்படும் உருப்படுத்தங்கள் இயற்கை மொழிப் பொருண்மையியல் வர்ணனையை விளக்கப் போதுமானதல்ல. சொற்பொருண்மைக் கோட்பாடு பல வழிகளில் பொருண்மையியல் கோட்பாட்டின் பொது அமைப்பைப் பாதிக்கும். ஒருபொருள் பன்மொழியம், எதிர்மொழியம், பல்பொருண்மை, மற்றும் ஆகுபெயர் போன்ற நடப்புகளை விளக்க வெளிப்பாடுகளுக்குப் பொருண்மை மறுதரவாகத் தரவியலும் என்பதைப் பொருண்மையியல் கோட்பாட்டின் நோக்கமாகக் கருதினால் ஒருங்கிணையும் இயல்பு பற்றிய நம்முடையப் பார்வை இறுதியாக மொழி காட்டுகிற அடிப்படைச் சொல் வகைப்பாடுகளைச் சார்ந்திருக்கும். தற்காலப் பொருண்மையியல் கோட்பாட்டின் நிலைப்பேறு தற்கோள் என்னவென்றால் சொற்கள் இயங்கு பயன்பாட்டுச் சொல்லாகவோ (active functors) வெளிப்படா பங்கெடுப்பாளராகவோ (passive arguments) நடத்தைச் செய்யும்.

புஸ்தெஜோவிஸ்கி (1991a) விவாதித்தபடி நாம் வகைப்பாடுகள் குறிப்பிட இயலும் வழியை மாற்றினால் ஒருங்கிணையும் இயல்பின் வடிவும் மாறும். எனவே சொற்பொருண்மையியலின் நமது பார்வை மொழியில் பொருண்மை ஒருங்கிணைப்பின் இயல்பை மறு மதிப்பீடு செய்யக் கட்டாயப்படுத்த இயலும்.

மொழியின் பொருண்மையியல் விளக்கத்திற்குப் அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதிகளின் குறைபாடுகளைக் காட்டும் மூன்று அடிப்படை வாதங்கள் இருக்கின்றன. அவை கீழே தரப்பட்டுள்ளன (Pustejovsky, 1995:39):

1. சொற்களின் படைப்பாக்கப் பயன்பாடு (the creative use of words): சொற்கள் புதிய சூழல்களில் புதிய அர்த்தத்தைப் பெறும்.
2. சொல் அர்த்தங்களின் பரவல் (the permeability of word senses): சொல்லின் அர்த்தங்கள் நுண்நிலை வரையறை விளக்கங்கள் அல்ல மற்றும் சொல்லின் பிற அர்த்தங்களுடன் மேலுறல் செய்யவும் குறிப்புரைச் செய்யவும் செய்யும்.
3. பல்தொடரியல் வடிவுகளின் வெளிப்பாடு (the expression of multiple syntactic forms): ஒரு தனிச் சொல்லின் அர்த்தம் பல தொடரியல் உறவுகளைக் கொண்டிருக்கலாம். இவை ஒவ்வொன்றும், சொல்சார் அறிவின் இயல்பையும் (nature of lexical knowledge) பல்பொருண்மையையும் நிறைவாக வெளிப்படுத்த அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் மாதிரிகள் இயலாமையைக் குறித்து நிற்கிறது. ஒட்டுமொத்தமாகப் பார்த்தால் அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதிகளை உள்ளடக்கியிருக்கும் சட்டக அமைப்புகள் இயற்கை மொழிப் பொருண்மையியலின் குறையுள்ள மாதிரிகளாகத் தோன்றுகிறது.

அகராதி திட்டவரைவின் மரபு அணுகுமுறை (அதாவது அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடுதல்) முரண்படு பொருள்மயக்கத்தை (contrastive ambiguity) அணுகப் போதுமானதாக இருந்தாலும்

பல் பொருண்மையின் உண்மை இயல்பை முன்னிலைப்படுத்த இயலாது. துணைநிலைப் பல்பொருண்மையைப் (complementary polysemy) போதுமான அளவு விவரிக்க நாம் சொல் பொருண்மை மற்றும் ஒருங்கிணையும் இயல்பு (compositionality) பற்றிய ஒவ்வொரு தற்கோளையும் (assumption) அணுக வேண்டும். சொல் அர்த்தங்களை அதிகரிக்காமல் இதை எவ்வாறு சாதிப்பது என்பது எளிய செயலல்ல; தொடரில் செயல்பாட்டுச்சொல் அல்லாத தனிமங்களால் (non-functores elements) செய்யப்பட்ட பங்களிப்புப் பற்றி மறு பரிசீலனை செய்வது தேவையாகும். அதாவது ஒருங்கிணைப்பைத் தக்கவைக்க நாம் ஒருங்கிணைப்பில் வெளிப்பாடுகளின் பொருண்மையியலை வளப்படுத்த வேண்டும்.

#### 4.1. சொற்பொருண்மைக் கோட்பாட்டின் குறிக்கோள்கள் (The goals of lexical semantic theory)

மேற்கூறியபடி சொற்பொருண்மையியல் மற்றும் ஒருங்கிணைப்புப் பொருண்மையியல் கோட்பாட்டின் முதன்மைக் குறிக்கோள் தரவைப் போதுமான அளவு விளக்குவதும் பின்வரும் இரண்டு செய்திகளில் வெளிப்படையாக இருப்பதுமாகும்.

1. வெளிப்படையான வழியில் ஒழுங்குமுறை பயிலக்கூடியதாக இருக்க வேண்டும்.
2. பல்லுருபனியல் தன்மைகளின் (polymorphism) பல்வேறு நடப்புகள் போதுமான அளவு முன்னிலைப்படுத்தப்பட வேண்டும்.

புஸ்தெஜொவிஸ்கி (Pustejovsky, 1995:40) கோட்பாட்டு மொழியியலின் குறிக்கோள்களுக்கும் கணினி மொழியியல் குறிக்கோள்களுக்கும் இடையில் வேறுபாடு பாராட்டவில்லை; மாறாக மொழியியல் கோட்பாடுகளின் பகுப்பாய்வுக்கு வேண்டிய நுட்பத்தின் முக்கியப் பகுதியாகக் கணினிசார் கருவிகளின் மற்றும் விளக்கங்களின் பயன்பாட்டைக் கருதுகிறார். அவர் தரவுக் குழுவும் விரிதரவாக விரிவுப்படுத்த வேண்டும் என்று கருதுகிறார். அதே நேரத்தில் விரிதரவிலிருந்து என்ன அனுமானங்களை எடுக்கிறோம் என்பதில் கவனமாக இருக்க வேண்டுகிறார். இச்செய்தியில் சாம்ஸ்கியின் (Chomsky 1955, 1957) விமர்சனம் 1950-களில் எவ்வாறு பொருத்தமாக அமைந்ததோ அதேபோல் இன்றும் பொருத்தமாக அமைகிறது என்கிறார் (Pustejovsky, 1995:40).

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கி பொருண்மைத் தன்மை (semanticity) என்ற கருத்துச்சாயலை இலக்கணத்தன்மை (grammaticality) என்ற (Chomsky, 1964) கண்ணோட்டத்திற்கு ஒப்பாக அறிமுகப்படுத்துகிறார்; ஆனால் தொடரியல் அமைப்புகளுக்குப் பதிலாகப் பொருண்மை வெளிப்பாடுகளின் பரப்பெல்லைக்கு உட்படுத்துகிறார். பொருண்மைத்தன்மை இலக்கணத்தில் வெளிப்பாடுகளின் பொருண்மை நல்லாக்கத்தன்மையைக் குறிப்பிடுகின்றது. உண்மைச் செயற்பாடு பொருள்கோளுடன் (truth-functional interpretations) கூடிய தர்க்க

மொழிகளின் நிலைப்பேறு பெற்ற தற்கோள்களுடன் ஒரு வெளிப்பாடு நல்வடிவாக்கம் பெற்றதாகவோ இல்லாமலோ இருக்கலாம்; மற்றும் ஒரு வாக்கியம் (அதாவது கருத்துரை வகை கொண்ட வெளிப்பாடு) ஒரு கருத்துரையாகவோ (proposition) இல்லாமலோ இருக்கலாம். எனவே பொருண்மைத் தன்மை என்பதன் விவரணை ஒரு வெளிப்பாடு உண்மைச் செயற்பாடா இல்லையா என்ற ஈரிணையான தீர்மானமல்ல.

மொழியில் பங்கெடுப்பாளர்கள் வெளிப்படுத்தப்படும் வழியையும் அது எவ்வாறு கூற்றின் ஏற்புடமையைப் (acceptability) பாதிக்கிறது என்பதையும் கருத்தில் கொள்வோம் (Pustejovsky, 1995: 40).

(1) அ. ?Mary kicked me with her foot.

மேரி என்னைக் காலால் உதைத்தாள்.

ஆ. Mary kicked me with her left foot.

மேரி என்னை இடது காலால் உதைத்தாள்.

இ. ராணி என்னைக் கண்ணால் பார்த்தாள்.

ஈ. ராணி என்னை இடது கண்ணால் பார்த்தாள்.

(2) அ.?John buttered the toast with butter.

ஜான் சுட்டரொட்டியை வெண்டையால் தடவினார்.

ஆ. John buttered the toast with an expressive butter from Wisconsin.

ஜான் விஸ்கான்சனில் இருந்து வந்த வெண்ணெய் கொண்டு சுட்டரொட்டியில் தடவினார்.

(1), (2)-இல் முதல் வாக்கியங்கள் இலக்கணத்தன்மை அற்றது என்று கூற இயலாவிட்டாலும் அது இரண்டாவது வாக்கியத்தை விட குறைந்த ஏற்புடமை உடையது எனலாம். வினைப் பங்கெடுப்பாளர்களின் சில வகைகளில் அனுமதிக்கப்பட்ட வெளிப்பாட்டை இலக்கணத்தில் வெளிப்பாட்டின் பொருண்மையிலாலும் பொருண்மையியல் செயன்மைகளாலும் (semantic operations) அனுமானம் செய்ய இயலும். இக்கட்டுப்பாடுகள் நிறைவேற்றப்படுகின்ற அளபு, எது பொருண்மை அடிப்படையில் நல்லுருவாக்கப்பட்டது அல்லது நல்லுருவாக்கப்படாதது (அதாவது அதன் பொருண்மைத்தன்மையின் அளபு) என்பதை உள்ளூணர்வு அடிப்படையில் விவரணை செய்யும். இது வேறுபட்ட இடங்களில் பங்கெடுப்பாளர்களின் மூடல் மீதான (closure of arguments) கட்டுப்பாடுகளை உட்படுத்தும்.

அகராதி மற்றும் பாறை போன்ற பெயர்களுடன் நாம் தொடர்புபடுத்தும் பொருண்மைச் சாத்தியங்களின் காரணமாகப் பின்வரும் வாக்கியங்களில் இரண்டும் மூன்றும் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் சீரற்றது அன்று (Pustejovsky, 1995: 41).

(3) அ. Mary began the book.

மேரி புத்தகத்தைத் தொடங்கினாள்.

ஆ. ?John began the dictionary.

ஜான் அகராதியைத் தொடங்கினான்.

இ. ??மேரி began the rock.

மேரி பாறையைத் தொடங்கினாள்.

இவை முக்கியமான வழிகளில் பொருண்மை அடிப்படையில் வேறுபடுகின்றன. வாக்கியம் (3அ) இரண்டு வலுவான பொருள்கோள்களை அனுமதிக்கின்றது; படிப்பவர் புத்தகத்தைப் பயன்படுத்தும் செயல், அதாவது 'படித்தல்'; புத்தகத்தை எழுதுபவர் செய்யும் செயல், அதாவது 'எழுதுதல்'. மேலும் பல்வேறு வழிகளில் புத்தகத்தைத் தொடங்கலாம். (3ஆ) 'படித்தல்' என்ற அர்த்தத்தை விட 'எழுதுதல்' என்ற அர்த்தத்தைக் கூடுதல் அனுமதிக்கும். ஆனால் (3அ) 'படித்தல்', 'எழுத்துதல்' என்ற பொருள்கோள்களை அனுமதிக்கத் தவறும் ஏனென்றால் தொடங்கு/begin என்ற வினை பாறை/ rock என்ற பங்கெடுப்பாளரை அனுமதிக்க இயலுவதில்லை. இது பொருள்கோள் இல்லை என்று கூறவில்லை. புரிந்துகொள்வதில் விளக்கமளிக்கும் செயல்முறை பிடிவாதமாகவும் தொடர்ச்சியாகவும் உள்ளது, மேலும் ஒரு சமூகத்தின் பேச்சாளர் / கேட்போர் என்ற வகையில் நாம் சூழல் மற்றும் நடைமுறை ரீதியான விளைவுகளுக்கு இடமளிக்கிறோம்.

பொருண்மையில்தன்மையை (semanticality) விளக்கும் மற்றொரு நுட்பமான எடுத்துக்காட்டு, கீழேயுள்ள இணைகளில் விளக்கப்பட்டுள்ள இயல்நிகழ்ச்சியாகும்; இது கிராம்ஷா மற்றும் விக்னர் (Grimshaw and Vikner 1993) என்போரால் விவாதிக்கப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995: 41-42).

(4) அ. The house was built.

வீடு கட்டப்பட்டது

ஆ. The house was built by accomplished builders.

வீடு திறமையான பில்டர்களால் கட்டப்பட்டது..

(5) அ. The cookies were baked.

குக்கீகள் சுடப்பட்டன.

---

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



ஆ. The cookies were baked in the overn.

குக்கீகள் அடுப்பில் சுடப்பட்டன.

இதற்கு இணையான தமிழ் எடுத்துக்காட்டுகள் பின்வருவனவாகும்.

அ. வடை சுடப்பட்டது.

ஆ. வடை வாணலியில் சுடப்பட்டது.

பொருள் கொள்வதில் இம்மாதிரியான வேறுபடுத்தல்கள் உண்மையானவை, ஒழுங்கானவை மற்றும் மொழியின் பகுதியாகும். இந்த வேறுபடுத்தல்கள் பொருண்மையியலில் உருப்படுத்தத்தின் ஒரு மட்டத்தை உருவாக்கும்; இது அதன் கட்டுப்பாடுகளின் குழுமத்தின் அடிப்படையில் செயல்படும். பொருண்மை உருப்படுத்தத்தின் மட்டங்களில் ஒவ்வொன்றையும், பொருண்மை நல்லுருவாக்கத்தின் அவற்றிகுரிய கூற்றுடன் பார்த்தால் பொருண்மைத் தன்மை, தரவின் ஒரு பரப்பெல்லையையும் எவ்வாறு பொருண்மையியல் பொருள்கோள் தொடரியல் வடிவுடன் ஊடாடுகிறது என்பதையும் பிரதிபலிக்கும் அளவு முறையாகவும் மாற இயலும்.

பொருண்மைத் தன்மையால் குறிப்பிடாதது ஒரு பெரும் தரவில் ஒரு வெளிப்பாட்டின் நிகழ்வின் நேரடிப் புள்ளியல் நிகழ்வு எண்ணுடன் உள்ள பொருத்தமாகும். பெரும் தரவை தரவு தேர்ந்தெடுப்புக்கும் (data mining) அமைப்பொழுங்குகள் (patterns) மற்றும் உடன் வருகைகள் (co-occurrences) என்பவைகளின் அனுபவ முறை மதிப்பீட்டின் (empirical verifiability) பொதுவான கருத்துச்சாயலுக்கும் பயன்படுத்தலாம் என்றாலும், அதைப் பொருண்மைத் தன்மை தீர்மானங்களின் ஒரே மூலமாக (எடுத்துக்காட்டாக சாத்தியங்களின் அடிப்படையில்) பயன்படுத்த இயலாது.

#### 4.2. சொற்களின் படைப்பாக்கப் பயன்பாடு (creative use words)

அர்த்ததைப் பட்டியலிடும் மாதிரிக்கு எதிரான முதல் வாதம் சொற்களின் படைப்பாக்கப் பயன்பாட்டைக் குறித்ததாகும்; அதாவது எவ்வாறு சொற்கள் புதிய சூழல்களில் எண்ணற்ற பொருண்மைகளை எடுக்க இயலுகின்றது என்பது குறித்ததாகும். இது 'எல்லையற்ற பல்பொருண்மை' (infinite number of meanings) வாத அடிப்படையில் அமைவதல்ல; முறையான பொருள் மாறுதல்கள் தொடரியலில் மாற்றம்சார் ஒழுங்குகள் (transformational regularities) போல ஒழுங்கானது என்பதன் அடிப்படையில் அமைந்தது (Pustejovsky, 1995: 42-43). பின்வரும் வாக்கியங்களில் *நல்ல* என்ற பெயரடையின் பொருள் மயக்கத்தை எடுத்துக்கொள்வோம்.

(6) அ. ராணி முடிவில் ஒரு நல்ல குடை வாங்கினாள்.



ஆ. வெளியூருக்குப் போயிருந்த ராமு திரும்பி வந்த பின் நல்ல உணவைச் சாப்பிட விரும்பினான்.

இ. ராமு ஒரு நல்ல ஆசிரியர்.

பொருளினைப் பட்டியலிடும் அகராதிக்குள் *நல்ல* போன்ற பெயரடைச் சொல்லின் வேறுபட்ட பொருள்களை உருப்படுத்தும் செய்வதற்கான ஒரே வழி சொல்லின் பயன்பாடு அடிப்படையில் பொருள்களை வெளிப்படையாகப் பட்டியலிடுவதாகும்: நல்ல1, நல்ல2,... நல்லn, மேற்சொன்ன வாக்கியங்களுக்கு இது கீழே பட்டியலிட்டுள்ள மூன்று நிலைநிறுத்தப்பட்டப் அர்த்தங்களுடன் பொருந்தும்.

அ. நல்ல1: நன்றாகச் செயல்படுதல்.

ஆ. நல்ல2: நன்றாக ஏதோ ஒரு செயலைச் செய்தல்.

இ. நல்ல3: திறமையுள்ள.

“good for something” “ஏதோ ஒன்றிற்கு நல்ல” என்ற பொதுவான கூற்று “ஜான் ஒரு நல்ல ஆசிரியர்” என்பதிலிருந்து மிகவும் வேறுபட்டது. காட்ஸ் மற்றும் வெண்டல் (Katz 1964, Vendler 1967) குறிப்பிட்டது போல் goodness “நல்லது” என்பது ஒரு அளவுகோலில் ஒத்தறி அடிப்படையில் வரையறை விளக்கம் செய்யப்படுகின்றது; இந்த அளவுகோல் பெயரடைப் பயன்படுத்தப்படும் பெயர் அடிப்படையில் வேறுபடும். மேற்சொன்னபடி அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் மாதிரி கீழே எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ள பொருண்மை மயக்கத்தை விளக்க அம்மாதிரியான சொற்களின் வேறுபட்ட பொருள்களைப் பட்டியலிட வேண்டும்.

ஆக்கபூர்வமான சொல் பயன்பாட்டின் சூழல்-சார்புக்கான மற்றொரு எடுத்துக்காட்டு *வேகமான/fast* மற்றும் *மெதுவான/slow* பெயரடைகளுடன் மிக தெளிவாக விளக்கப்பட்டுள்ளது; தலையை மாற்றியமைப்பதைப் பொறுத்து பயனிலையின் பொருளும் மாறுபடும் (Pustejovsky, 1995: 44).

(7) அவர்கள் விரைவான படகில் ஏறி மீன் பிடிக்கச் சென்றார்கள்.

விரைவான படகு:

இங்கு விரைவான என்பது படகின் இயற்கையான வேகத்தையோ படகு விரைவாக செலுத்தப்படுவதையோ குறிக்கும்

(8) விரைவான தட்டச்சர்

தட்டச்சர் செயலை வேகமாக நிகழ்த்தும் ஒரு நபர்.

(9) டென்னிஸ் ஒரு விரைவான விளையாட்டு ஆகும்.

விளையாட்டில் பயன்படுத்தப்படும் இயக்கங்கள் விரைவாக நிகழும்.

(10) விரைவான உணவு

விரிவாகத் தயாரிக்கப்படும் உணவு

(11) விரைவான ஓட்டுனர்

வண்டியை விரைவாக ஓட்டும் நபர்.

(12) விரைவானத் தீர்மானம்

குறைந்தக் காலத்தில் செய்யப்படும் தீர்மானம்.

மேற்சொன்ன வாக்கியங்களில் விரைவான என்பது குறைந்தது மூன்று வேறுபட்ட பொருள்களை உட்படுத்தும்.

அ. விரைவான (1) = வேகமாக நகர்தல்.

ஆ. விரைவான (2) = வேகமாக செயலை நிகழ்த்துதல்.

இ. விரைவான (3) = குறைந்த கால எடுக்கும் செயலைச் செய்தல்.

புஸ்தெஜோவிஸ்கியும், போகுரேவும் (Pustejovsky & Boguraev 1993) வாதிடுவது போல் ஒரு உண்மையான அகராதியில் சொற்களின் அர்த்தங்கள் மேலும் தேர்வுக் கட்டுப்பாடுகளால் அடையாளப்படுத்தப்படும். எடுத்துக்காட்டாக விரைவான (1) என்பது நகரக்கூடிய பொருள்கள் அடங்கிய வகுப்பைச் சார்ந்த பொருட்களால் பயனிலைப்படுத்தப்பட வேண்டும். விரைவான (3) என்பது எவ்வாறு குறைவான காலம் எடுக்கும் செயலுடன் தொடர்புபடுத்துவது என்ற நிலையில் பொருள்கோள் செய்யப்பட வேண்டும். நெருக்கமாக ஆய்ந்தால் விரைவான என்பதன் ஒவ்வொரு நேர்வும் சிறிது வேறுபட்ட வழியில் பயனிலைப்படுத்தப்படுகின்றது. சொற்களின் அர்த்தங்களை எல்லைக்குட்பட்ட எண்ணிக்கையில் பட்டியலிடும் செயல்பாடு இவ்வகையிலான பெயரடைகளின் படைப்புத்தன்மையான பயன்பாட்டை விளக்காது.

இதை எடுத்துக்காட்ட (13)-இல் உள்ள *the fastest motorway, a fast garage* என்ற தொடர்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky, 1995: 45) .

(13) அ. The Autobahn is the fastest motorway in Germany.

ஆட்டோபான் ஜெர்மனியின் வேகமான மோட்டார் பாதை.

ஆ. I need a fast garage for my car, since we leave on Saturday.

நாங்கள் சனிக்கிழமை புறப்படுவதால், எனது காருக்கு வேகமான கேரேஜ் தேவை.

*fast* என்ற பெயரடை (13அ)-இல் ஒரு புதிய அத்தத்தைத் (fast 4) தருகின்றது; அதாவது *motorway*-இல் வாகனம் அதிக வேகத்தை எதிர்கொள்ள இயலும் தன்மை. *fast* என்பதற்கு தனியான சொல் அர்த்தம் தேவையா என்பது கேள்வியாகும். இல்லையென்றால் பொருண்மையிலில் இந்த பொருள்கோள் எவ்வாறு பெறப்படுகின்றது கேள்வியாகும். இந்தப் புதிய பொருள்கோண்மையைக் கூட (14)இல் உள்ள வாக்கியத்தின் பெயரடையின் பிற அர்த்தங்களுடன் கலக்க இயலும் (Pustejovsky, 1995: 45).

(14) The fastest road to school this time of day would be Lexington Street.

இந்த நேரத்தில் பள்ளிக்கு மிக விரைவான சாலை லெக்சிங்டன் தெரு ஆகும்.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

இது புதிய அர்த்தம் fast 4-ஐ மேலே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது fast 3-உடன் உள்ளடக்குகின்றது; அதாவது (14)இல் road என்பதன் குறிப்பு route என்பதன் குறிப்பை உட்படையாக உட்படுத்தும்; இலக்கு பின்னருபுக்குள்ளிருந்து முன்னருபுத்தொடர் விளைவதாகும். இது தொடர்ந்து பெயரடையின் நீடிப்புப் பொருள்கோண்மையை அனுமதிக்கும்; fast என்பது *quickly traversed* “விரைவாக பயணித்தது” எனப் பொருள்கொள்ளப்படும்.

ஒரு குறிப்பிட்ட சொல்லுக்கு எல்லாப் பொருள்களையும் முழுவதுமாகப் பட்டியலிடப் பர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதியின் இயலாமையைப் பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளாலும் உணரலாம் (Pustejovsky, 1995: 45).

(15) அ. ராமனுக்கு மற்றொரு சிகரெட் வேண்டும்.

ஆ. கோபாலனுக்கு ஒரு கொக்கக்கோலா வேண்டும்.

இ. ராணிக்கு வேலை வேண்டும்.

(16) அ. ராஜா வகுப்பைத் தொடங்கினான்.

ஆ. ராணி கட்டுரையை முடித்தாள்.

இ. நாங்கள் கூட்டத்தைப் பத்து மணிக்குத் தள்ளி வைத்தோம்.

பொருண்மைக் கோட்பாட்டின் குறிக்கோள் ஒரு வெளிப்பாட்டின் நல் வடிவத்தன்மையைத் தீர்மானிக்கவும் அதன் பின்னர் வெளிப்பாட்டின் பொருள்கோளைத் தருவதாகவும் இருந்தால் நாம் மேற்சொன்ன மூன்று வாக்கியங்களை எவ்வாறு பொருள்கொள்வது என்பதை எவ்வாறாவது விளக்க வேண்டும். வேண்டு என்ற வினைக்குச் சூழல் அடிப்படையில் பொருள் வேறுபடுகிறது என்பது தெளிவாகும். அதாவது வேண்டு என்பது முதல் வாக்கியத்தில் “புகைப்பிடிக்க விரும்பு” என்பதையும் இரண்டாவது வாக்கியத்தில் “குடிக்க விரும்பு” என்பதையும் மூன்றாவது வாக்கியத்தில் “பெற விரும்பு” என்பதையும் குறிப்பிடுகிறது. மேற்கண்ட எந்தப் பொருள்கோளையும் இல்லாததாக்கலாம்; ஆனால் அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதிக்குள் வேண்டு என்பதன் ஒவ்வொருப் பயன்பாட்டையும் பெற ஒரே வழி வேண்டுதல் உறவின் முறைக்கு வெளிப்படையான குறிப்புரைத் தருவதாகும் (Pustejovsky, 1995: 46).

(17) அ. வேண்டு 1 : புகைப்பிடிக்க விரும்பு

ஆ. வேண்டு 2 : தண்ணீர் குடிக்க விரும்பு

இ. வேண்டு 3 : பெற விரும்பு

எடுத்துக்காட்டு (16)-இல் உள்ள வினைகளுக்கும் இக்கூற்று பொருந்தும். இவ்வினைகள் புதிய சூழல்களில் பெறும் அர்த்தங்களை முழுவதுமாகப் பட்டியலிட இயலாது. இங்கு பொருண்மையிலுக்கும் கணினி அகராதிகளுக்கும் சிக்கல் என்னவென்றால் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடுதல் ஒரு அகராதியில் சொல்லின் எல்லாச் சாத்தியமான அர்த்தங்களையும் பண்பாக்கம் செய்ய இயலாது. எப்படியாவது சொற்பொருண்மையியல், முழுவதும்

கட்டுப்படாத பொருள்கோள்களை அனுமதிக்காமல் வேறுபட்ட சூழல்களில் சொற்களின் படைப்பாக்கப் பயன்பாட்டை விளக்க இயல வேண்டும்.

அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் அகராதி அர்த்த நீட்சிகளையும் சொற்களின் படைப்பாக்கப் பயன்பாட்டையும் நிறைவாக விளக்க வேண்டுமானால் இலக்கணத்தில் புதிய அர்த்தங்களை உருவாக்கும் ஏதாவது ஒரு ஒழுங்குமுறை இருக்க வேண்டும். மேலும் இந்த ஒழுங்குமுறை ஒரு குறிப்பிட்ட சூழலுக்குப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் பொருந்தக்கூடிய புதிய அர்த்தங்களை உருவாக்கும்படிக்கு, உணர்வுள்ளதாய் இருக்க வேண்டும். எனவே இங்கு ஒரு உருவாக்கி (generator) இல்லை. பெயருக்கு அடை எவ்வாறு பயன்படுத்தப்படுகிறது என்பதற்கு ஆக்க அர்த்தங்கள் இருப்பதற்குத் தக்க அத்தனை அர்த்த ஆக்கிகள் இருக்க வேண்டும். மேற்கண்ட விவாதங்களிலிருந்து தெரிவது என்னவென்றால் பயன்பாடுகளின் ஒரு திறந்த விரிதரவு (open corpus) தந்திருக்கும் போது எண்ணிலடங்கா எண்ணிக்கையிலான உருவாக்கிகள் இருப்பது அவசியம் (Pustejovsky, 1995: 46).

#### 4.3. பொருள்களின் பரவுதல்

அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் மாதிரிகளுக்கு எதிரான முதல் விவாதம் அர்த்த முழுமையின்மைச் சிக்கல். இரண்டாவது வாதம் நிறுவப்பட்ட பொருள்களின் சிக்கல்; அதாவது அகராதியின் வேறுபட்ட ஒழுங்கமைப்பிற்கான வாதம் ஒரு சொல்லின் அர்த்தங்களின் எல்லைகள் கண்டிப்பானதல்ல என்பதன் அடிப்படையிலாகும். அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடுதல் விளக்க நுட்பமாகப் போதுமானது என்று எடுத்துக் கொண்டாலும் தரப்பட்ட எந்தச் சூழலிலும் சரியான பொருளை எவ்வாறு தேர்ந்தெடுப்பது என்பதில் தெளிவு இல்லை. எடுத்துக்காட்டாகச் *bake/சுடு* போன்ற வினைகளின் சீரான பொருண்மை மயக்கத்தைக் கருத்தில் கொள்வோம். அட்கின்ஸ் மற்றும் பிறர் (Atkins et al 1988) இது குறித்து விளக்குகின்றனர். *bake/சுடு* சூழலைப் பொறுத்து “நிலைமாற்றம்” (change-of-state) மற்றும் “உருவாக்குதல்” (creation) என்ற அர்த்தங்களுக்கு இடையில் வேறுபாட்டை வேண்டுகின்றன (Pustejovsky, 1995: 47).

(18) அ. ராணி கிழங்கை சுட்டுத் தின்றாள் (நிலைமாற்றம்)

ஆ. ராதா வடை சுட்டாள் (உருவாக்கம்)

இங்கு ஆர்வமுட்டும் உண்மை ஒரு அர்த்தம் மற்றொன்றை உட்படுத்துகின்றது. என்பதாகும். இந்தப் அர்த்தப் பிறழ்ச்சி வகுப்பில் (sense alternation class) *அவி*, *பொரி* போன்ற பிற வினைகளும் இதைக் காட்டும்.

(19) அ. ராணி கொழுக்கட்டை அவித்தாள்.

ஆ. ரமணி கிழங்கு அவித்தாள்.

(20) அ. ராதை அப்பளம் பொரித்தாள்.

ஆ. ராணி மீன் பொரித்தாள்.

கொழுக்கட்டை என்பதும் அப்பளம் என்பதும் முறையே அவிப்பதாலும் பொரிப்பதாலும் இருப்பு நிலைக்கு வந்தன. இருப்பினும் இவை (19)-ஆவிலும், (20)-ஆவிலும் வினையும் உண்ணத்தகுந்த உணவின் விளைவுக்கும் காரணமாகும் செயல்பாட்டிலிருந்து வேறுபடவில்லை.

இங்குச் சிக்கல் என்னவென்றால் வேறுபட்ட அர்த்தங்களின் மையப் பொருண்மை உட்கூறுகளுக்கு இடையில் மேலுறல் இருக்கிறது. எனவே தேர்வுக் கட்டுப்பாடு அடிப்படையில் மட்டும் சரியான சொல் அர்த்தத் தேர்வை உத்தரவாதம் செய்ய இயலாது. இந்த அணுகுமுறையின் மற்றொரு சிக்கல் இது அருவமாக்கலின் பொருத்தமான அல்லது இயல்பான மட்டத்தைக் கொண்டிருக்கவில்லை என்பதாகும் (Pustejovsky, 1995: 47). ஹர்ஸ்கோவிட்ச் (Herskovits, 1987, 1988) இட முன்னுருபுகளின் சொல் பொருண்மை மயக்கத்தைப் பற்றி பேசுகையில் ஒரு சொல்லின் மையப் பொருண்மையியலைத் தரும் ஒரு சொல் அலகிற்கு முழு நிறைவான பொருண்மைக் (ideal meaning) கருத்துச் சாயலை அறிமுகம் செய்கிறார். இவை மரபாலும் பயன்வழி காரணிகளாலும் பொருண்மை மாற்றங்களுக்கு (semantic deviations) உள்ளாக்குகிறது; பின்னருபுகளின் தற்போதைய தேர்வுக் கட்டுப்பாடுகளுக்கு கூடுதலான அல்லது புறக்கணிக்கும் தகவல்களைத் தருகிறது. இவ்வாறு *in* என்ற முன்னுருபின் மையப் பொருண்மையிலிருந்து மரபானது பின்வரும் இரு வெளிப்பாடுகளில் பயன்படுத்தப்பட்டது போல் பின்னருபுக்குத் தொடர்புள்ள ஆனால் வேறுபடுத்தப்பட்ட அர்த்தங்களைத் தெரிந்தெடுக்கும்: the hole in the wall 'சுவரில் உள்ள துளை', the crack in the bowl 'கிண்ணத்தில் விரிசல்' (Pustejovsky, 1995: 48).

இந்த எடுத்துக்காட்டுகள் நிலைநாட்டுவதுபோல் வேறுபட்ட சொல் பொருண்மைகளில் மைய (core) மற்றும் புற எல்லை (peripheral) உட்கூறுகளின் (components) பகுதி மேலுறல் தற்போதைய அகராதிகளில் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது போன்ற சொல் அர்த்தத்தின் மரபுக் கருத்துச்சாயலைப் போதாமல் செய்கின்றது. அட்கின்ஸ் (Atkins, 1991) அகராதிப் பதிவுகளின் தட்டையான வரிசை முறையான பட்டியல் அடிப்படையிலான ஒழுங்கமைப்பை விமர்சிக்கிறார். தேர்வுக் கட்டுப்பாடுகளின் நுட்பத்தால் மரபாகத் தரப்படுவதைக் காட்டிலும் நிரப்பியின் பொருண்மைப் பொருளடக்கத்தில் ஓரளவுக்குக் கூடுதல் குறைகள் நீக்கப்பட்ட வேறுபாடுகளைப் பயன்படுத்துவது சாத்தியமான அணுகுமுறை.

சொல் அறிவின் அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் மாதிரிகளுக்கு மற்றொரு சிக்கல் தர்க்கப் பல்பொருண்மையின் நேர்வில் அர்த்தங்களுக்கிடையே உள்ள தர்க்க உறவை நிறைவாக வெளிப்படுத்த இயலாமை ஆகும். எடுத்துக்காட்டாக, *ஜன்னல்* மற்றும் *கதவு* போன்ற பெயர்களை உட்படுத்தும் அர்த்த மாறுபாடுகள் (sense alternations) அர்த்த இணைகளின் பட்டியலாக ஆயப்படுகிறது (Pustejovsky, 1995: 48).

(21)  $\left[ \begin{array}{l} \text{ஜன்னல்1} \\ \text{வகை} = \text{எண்ணுப்பெயர்} \\ \text{இனம்} = \text{துவாரம்} \end{array} \right]$

(22)  $\left[ \begin{array}{l} \text{ஜன்னல்2} \\ \text{வகை} = \text{எண்ணுப்பெயர்} \\ \text{இனம்} = \text{பௌதீகப்பொருள்} \end{array} \right]$

இங்குச் சிக்கல் என்னவென்றால் இவ்வெளிப்பாடுகளால் இவ்வுலகில் சுட்டிக்காட்டப்படும் பொருள்களுக்கு (things) இடையிலான தர்க்க உறவு வெளிப்படவில்லை என்பதாகும். இந்த அர்த்தங்கள் கீழே தந்திருக்கும் வாக்கியத்தில் உள்ளதுபோல் சொல்லின் பயன்பாட்டில் உள்ளடங்குகிறது.

(23) ராஜா உடைந்த ஜன்னல் வழியாக உள்ளே நுழைந்தான்.

அர்த்தப் பரவலின் மற்றொரு நேர்வு, நன்கு விளக்கப்பட்ட சூழல்களில் துணை வருகை நிலை அர்த்தங்களைக் கொண்டிருக்கும் பெயரடைகளை உள்ளடக்கும். இவை ஆஸ்ட்லர் மற்றும் அட்கின்ஸ் (1991, 1992)-இல் விவாதிக்கப்பட்ட சில உளவியல் பயனிலைகளின் நேர்வுகள் ஆகும்; அவை வெளிப்படையாக வகையை மாற்றும் திறனைக் கொண்டுள்ளன. எடுத்துக்காட்டாக *sad* மற்றும் *happy* என்ற பெயரடைகள் தனிநபரைகளையும் நிகழ்வைக் குறிப்பிடும் பெயர்களையும் பயனிலையாக்கம் செய்வன (Pustejovsky, 1995: 49).

(24) அ. The woman is sad.

பெண் சோகமாக இருக்கிறாள்

ஆ. a sad<sub>1</sub> woman.

ஒரு சோகமான<sub>1</sub> பெண்.

இ. a sad<sub>2</sub> day/ event/ occasion.

ஒரு சோகமான<sub>2</sub> நாள் / நிகழ்வு / சந்தர்ப்பம்.

(25) அ. The president is afraid<sub>1</sub>.

ஜனாதிபதி பயப்படுகிறார்<sub>1</sub>.

ஆ. \*the afraid<sub>1</sub> president.

பயந்த<sub>1</sub> ஜனாதிபதி.

இ. \*the afraid<sub>2</sub> day/ event/ occasion.

பயந்த<sub>2</sub> நாள் / நிகழ்வு / நிகழ்வு

(26) அ. the man is frightened.



அந்த மனிதன் பயப்படுகிறான்.

ஆ. frightened<sub>1</sub> men.

பயந்த<sub>1</sub> ஆண்கள்.

இ. frightened<sub>2</sub> day/ event/ occasion.

பயந்த<sub>2</sub> நாள் / நிகழ்வு / சந்தர்ப்பம்

நாம் இவ்வகையிலான வெளிப்படையான பல்பொருண்மை உடைய பெயரடைகளை குறித்த இரு விஷயங்களை விளக்க வேண்டும். முதலாவதாக இவ்வகையிலான பெயரடைகள் விலங்குத் தன்மையான செயப்படுபொருள்களைத் தேர்வு செய்யும் என்று வைத்துக் கொண்டால் கால இடைவேளை போன்ற தேர்வு செய்யாத வகையின் விசேடணையை எது அனுமதிக்கிறது என்பது கேள்வியாகும் (Pustejovsky, 1995: 49).

(27)

|  |
|--|
| <p>துயரமான<sub>1</sub></p> <p>வகைப்பாடு = பெயரடை</p> <p>ப.ஆளர்<sub>1</sub> = விலங்கு-தனி</p> |
|--|

(28)

|  |
|--|
| <p>துயரமான<sub>2</sub></p> <p>வகைப்பாடு = பெயரடை</p> <p>ப.ஆளர்<sub>1</sub> = இடைவேளை</p> |
|--|

இரண்டாவதாக, மேற்சொன்ன இரண்டிலும் பெயரடைகள் ஒரேபோல் செயலாற்ற இயலாமையை எக்கட்டுப்பாடுகள் விளக்குகிறது என்பது கேள்வியாகும். சொற்பொருண்மையிலின் நிலைபெறு அணுகுமுறைகளில் இத்தரவுகள் ஒவ்வொரு பெயரடைகளுக்கும் இரண்டு தனித்தனியான அர்த்தங்களைக் கூறுகின்றது: ஒன்று விலங்குப் பொருள்களின் (animate objects) பயனிலையாக வகைப்படுத்தப்படுகின்றது; மற்றொன்று இடைவேளைகளாகப் பயனிலைப் படுத்தப்படுகின்றது. இருப்பினும் இத்தீர்விலும் “a sad day” என்பது இடைவேளை என்பதை துக்கமானது என்று நிகழ்வுகளை மனிதத் தீர்மானத்திற்குத் தொடர்புபடுத்தித்தான் பொருள்கோள் செய்கின்றது; இது காரண உறவில் (causative relation) கூடுதல் இயல்பாக இருக்கின்றது. சுருக்கமாக, புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியில் (1994) ஆயப்பட்டது போல் இங்கு வேறுபாடு, பெயரடைகள் அவற்றின் உறவு அமைப்பில் வேறுபடுகின்றன என்ற

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



உண்மையுடன் தொடர்புபடுத்துவதாகத் தோன்றுகின்றது. ஆங்கிலத்தில் sad-பெயரடைகள் சேர்ப்பு (adjunction) தவிர்த்து (எ.கா. sad about that) பிற பின்னருபுத் தொடரை ஏற்காது. frighten-பெயரடைகள் செயப்பாட்டுவினை எச்சங்களாக (passive participles) உள்ளூறுதல் அடிப்படையில் தொடர்புடையது (எ.கா. frightened of snakes); afraid-பெயரடைகளும் அப்படித்தான் (எ.கா. afraid of swimming). வெளிப்படையாகத் தொடர்பு சாராதப் பெயரடைகள்தான் (non-relational adjectives) அர்த்தங்களின் இந்த மாற்றத்தை அனுமதிக்கின்றது. sad-பெயரடைகளால் அடைப்படுத்தப்படும் போது பல இடைவேளை அல்லது நிகழ்வு என்பதைக் காட்டும் பெயர்கள் ஒரு வகை காரணச்செயல் பொருள்கோளைக் கொண்டிருக்கும் என்று கொண்டால், ஒரு துன்பமான நேர்வு துன்பமான ஒன்றை நிகழச் செய்யும்; இந்நிலையில் பல்பொருண்மை உடை (break) போன்ற தொடக்க/காரண இணைகளைப் போன்றதாகும்.

இறுதியாகப் பெயரடைப் பல்பொருண்மையின் தொடர்பு வகை, noisy போன்ற அடைகளை உள்ளடக்கும்; இது ஒரு தனிப்பட்ட ஒன்றின் அல்லது ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தைப் பயனிலையாக்கம் செய்யும் (Pustejovsky, 1995:50).

(29) அ. A noisy<sub>1</sub> car

ஆ. The noisy<sub>1</sub> Dog

இ. The noisy<sub>2</sub> Room.

ஈ. The noisy<sub>2</sub> cafeteria

மாதிரி அகராதி விளக்கங்கள் noisy என்ற பெயரடைக்கு குறைந்தது இரு அர்த்தங்களை வேண்டும்.

(30) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{noisy}_1 \\ \text{CAT} = \text{பெயரடை} \\ \text{ப.ஆளர்1} = \text{பெளதீகப்பொருள்} \end{array} \right]$$

(31) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{noisy}_2 \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{பெயரடை} \\ \text{ப.ஆளர்1} = \text{இடம்} \end{array} \right]$$

இவ்வகையிலான உருப்படுத்தம் இப்பெயரடையின் பொருண்மைக்கு நியாயம் கற்பிக்கவில்லை. ஏனென்றால் இவ்வர்த்தங்கள் தொடர்பற்றவை; இட அர்த்தத்திலும் “சப்தம் உண்டாக்குபவர்” (“noise-maker”) என்ற பொருண்மை இருக்கும். எனவே முதல் அர்த்தம்

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

மறைமுகமான அடைப்படுத்தத்தின் வகை வழியாக எப்படியாவது கிடைக்க noisy போன்ற பெயரடைகளை வலுவாக வகைப்படுத்த ஏதாவது நுட்பம் தேவை.

#### 4.4. தொடரியல் வடிவுகளில் வேறுபாடு (difference in syntactic form)

ஒரு சொல்லுக்கு தனித்தனி சொல் அர்த்தத்தை உருவாக்குவது தன்னிச்சையானது, ஏனெனில் இது தனித்துவமான சொல்சார் உருப்படுத்தங்களில் பங்கேற்க இயலும்; ஆனால் இது மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பொருள்மயக்கநீக்க (ambiguity resolution) கட்டமைப்பைக் கருதும் கணினிசார் அகராதிகளுக்குத் திறந்த ஒரே அணுகுமுறையாகும். இதற்கு ஒரு சிறந்த எடுத்துக்காட்டு நம்பு/believe மற்றும் மற/forget போன்ற வினைச்சொற்களால் வழங்கப்படுகிறது. வாக்கியம் (32)-(36) வினைச்சொல்லின் நிரப்பிகள் தொடரியல் உருப்படுத்தம் எவ்வாறு கருத்துரை (proposition) பொருண்மையியல் அடிப்படையில் தீர்மானிக்கின்றது என்பதைக் காட்டுகிறது. வாக்கியம் 32-இல் காலம் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட வாக்கிய நிரப்பி (tensed-S-complement) 'உண்மைத்தன்மை' (factivity) (cf. Kiparsky and Kiparsky, 1971) என்ற பண்பைக் காட்டுகின்றது; முழு வாக்கியமும் எந்த வினைநோக்கு கொண்டுள்ளது என்பதைப் பொருட்படுத்தாமல் நிரப்பி கருத்துரை (complement proposition) ஒரு உண்மை என்று கருதப்படுகிறது. வாக்கியம் (35) மறைக்கப்பட்டுள்ள கேள்வி நிரப்பியைக் ("concealed question" complement) கொண்டிருக்கின்றது (cf. Baker 1969, Grimshaw 1979, Heim 1979 and Dor 1992) ஏனென்றால் இந்தத் தொடரை ஒரு கேள்வியாகப் பெயர்ப்புரை செய்ய இயலும். இந்த வேறுபட்ட பொருள்கோள்கள் தனித்துவமான சொல் பதிவுகளுடன் வினையின் தனித்தனி அர்த்தங்களாக பொதுவாக குறியாக்கம் செயப்பட்டுள்ளன (Pustejovsky, 1995: 51).

(32) Madison Avenue is apt to forget that most folks aren't members of the leisure class (உண்மைத்தன்மை)

மேடிசன் அவென்யூ பெரும்பாலான மக்கள் ஓய்வு வகுப்பில் உறுப்பினர்களாக இல்லை என்பதை மறந்துவிடுவது பொருத்தமானது (உண்மைத்தன்மை)

(33) But like many other who have made the same choice, he forgot to factor one thing into his plans: Cliphobia (உண்மைத் தன்மை அற்றது)

ஆனால் அதே தேர்வை எடுத்த பலரைப் போலவே, அவர் தனது திட்டங்களில் ஒரு விஷயத்தை காரணமாக்க மறந்துவிட்டார்: கிளிபோபியா (உண்மைத்தன்மை அற்றது)

(34) As for California being a state being run by liberal environmental loonies, let's not forget where Ronald Regan came from. (embedded question)

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

கலிஃபோர்னியா தாராளமய சுற்றுச்சூழல் ஆர்வலர்களால் நடத்தப்படும் ஒரு மாநிலமாக இருப்பதால், ரொனால்ட் ரீகன் எங்கிருந்து வந்தார் என்பதை மறந்துவிடக் கூடாது. (உட்பொதிக்கப்பட்ட கேள்வி)

(35) What about friends who forget the password or never got it? (concealed question)

கடவுச்சொல்லை மறந்துவிட்ட அல்லது கிடைக்காத நண்பர்களைப் பற்றி என்ன? (மறைக்கப்பட்ட கேள்வி)

(36) He leaves, forgets his umbrella, and come back to get it. (ellipsed non-factive).

அவர் வெளியேறுகிறார், குடையை மறந்துவிட்டு, அதைப் பெற திரும்பி வருகிறார். (சொற்கள் விடுபட்ட உண்மை அல்ல).

தமிழ் எடுத்துக்காட்டுகள்:

அ. அவன் தன் குடையை எடுத்து வர மறந்து விட்டான். (உண்மையல்ல)

ஆ. அவன் தான் குடையை எடுத்து வந்தேன் என்பதை மறந்து விட்டான். (உண்மை)

இ. அவன் தன் குடையை மறந்து விட்டான். (உண்மையல்ல)

பொருளினைப் பட்டியலிடும் மாதிரியில் இவ்வாக்கியங்கள் தனித்தனியானப் பொருள்களுடன் பொருந்தும்; இங்குப் பொருள்களை வேறுபடுத்தப் பொருத்தமானப் பண்புக்கூறுகள் அறிமுகப்படுத்தப்படும் (Pustejovsky, 1995: 51).

(37) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{மற1} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{வினை} \\ \text{பொருண்மை} = R_2 (\theta_1, \theta_2) \text{ [- உண்மைத் தன்மை]} \\ \text{ப.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர் 1} = \text{பெ.தொ} \\ \text{ப.ஆளர்} = \text{வி.தொ} \text{ [+எச்சம்]} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

(38) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{மற2} \\ \text{வகைப்பாடு 2} = \text{வினை} \\ \text{பொருண்மை} = R_2 (\theta_1, \theta_2) \text{ (+உண்மைத் தன்மை)} \\ \text{ப.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர் 1} = \text{பெ.தொ.} \\ \text{ப.ஆளர் 2} = \text{வா +காலம் அடையாளப்படுத்தப்பட்டது} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

$$(39) \left[ \begin{array}{l} \text{மற3} \\ \text{வகைப்பாடு} = \text{வினை} \\ \text{பொருண்மை} = R_2 (\theta_1, \theta_2) \\ \text{ப.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர்1} = \text{பெதொ} \\ \text{ப.ஆளர்2} = \text{பெதொ} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியும் போகூரெவும் (Pustejovsky, Buguraev, 1993) விவாதித்தப்படி உண்மைத் தன்மைக்கு உணர்வாய் இருப்பது எடுத்துக்காட்டாக வினாவிடை ஒழுங்கு அமைப்பாலான பொருள்கோளைப் பாதிக்கும். எடுத்துக்காட்டாக ராணி கதவைப் பூட்ட மறந்து விட்டாளா? என்ற கேள்விக்கு, ராணி அவள் கதவைப் பூட்டினாள் என்பதை மறந்து விட்டாள் (உண்மைத் தன்மை) அல்லது ராணி கதவைப் பூட்ட மறந்து விட்டாள் (உண்மைத் தன்மை இல்லாமை) என்பதன் அடிப்படையில் முறையே “ஆமாம்”, “இல்லை” என்ற விடை கிடைக்கும். இம்மாதிரியான வேறுபாட்டை ஒவ்வொரு தொடரியல் வகைக்கும் தனித்தனியான சொல் அர்த்தம் தந்து எளிதாக விளக்கலாம்; ஆனால் இது மற என்பதன் இரு நேர்வுகளுக்கு இடையே உள்ள வெளிப்படையான உறவுத் தன்மையைத் தவறவிட்டுவிடும். (34) மற்றும் (35)-இல் உள்ள கேள்வி போன்ற அர்த்தங்களுக்கு இடையிலான இணையை மட்டுமல்லாமல், (33)இல் உள்ள உண்மைக்கு அல்லாததற்கும் (36)இல் உள்ள சொற்கள் விடுபட்ட உண்மை அல்லாததற்கும் இடையிலான ஒற்றுமையையும் இது தவறவிடுகிறது. மேலும் ஒரு மனநிலையை (mental attitude) கருத்துரை (proposition) அல்லது நிகழ்வுடன் குறிப்பொருளாகத் (denotically) தொடர்புபடுத்தும் மற என்ற வினையின் மையப் பொருண்மை இந்த வினையின் தனி அர்த்தங்களுக்கு இடையில் தவறிப்போகும் அதாவது மற என்பதன் நிரப்பி ஏதாவது ஒரு விதத்தில் (32) உள்ளது போல் காலம் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட நிரப்பியுடனோ எச்ச வினைத் தொடருடனோ எப்போதும் உண்மைத் தன்மையானதாய் இருக்கும்.

சரியான அணுகுமுறை மற/forget என்பதற்கு ஒரு விவரணையைத் தருவது. இது வேறுபட்ட நிரப்பி வகைகளுடன் பொருத்தமான இணைப்பாக்கத்தினால் அனுமதிக்கத் தக்க எல்லாப் அர்த்தங்களையும் உருவாக்கும். பொதுவான உட்படு பொருளுடன் (common underlying meaning) தொடர்புடைய பல துணை வகைப்பாடுகளின் (multiple subcategorizations) பண்பை விளக்கும் மற்றொரு எடுத்துக்காட்டு நினைவுகூர் (remember) என்ற வினையாகும் (Pustejovsky, 1995: 52).

- (40) John probably won't remember that he already fed the dog. (factive)  
அவர் ஏற்கனவே நாய்க்கு உணவளித்ததை ஜான் நினைவில் வைத்திருக்க மாட்டார்.  
(உண்மை)
- (41) The neighbor remembered to feed the dog. (factive)  
பக்கத்து வீட்டுக்காரர் நாய்க்கு உணவளிக்க நினைவுகூர்ந்தார். (உண்மை)
- (42) Mary can never remember where he leaves the car keys. (embedded question)
- (43) Edith finally remembered her husband's name (concealed question)  
எடித் இறுதியாக தனது கணவரின் பெயரை நினைவுகூர்ந்தாள் (மறைக்கப்பட்ட கேள்வி)
- (44) John could not remember his lines of the play (concealed)  
ஜான் தனது நாடகத்தின் வரிகளை நினைவுகூர முடியவில்லை (மறைத்து)
- (45) Mary remembered the keys before she left. (ellipsed factive)  
மேரி புறப்படுவதற்கு முன்பு சாவியை நினைவுகூர்ந்தாள். (விடுப்பட்ட உண்மை)

சில தமிழ் எடுத்துக்காட்டுகள்:

- அ. ராணி தன் குழந்தைக்கு உணவு ஊட்டிவிட்டேன் என்பதை நினைவுகூரவில்லை.  
(உண்மை)
- ஆ. ராஜா தன் குழந்தையைக் குளிப்பாட்ட நினைவுகூர்ந்தான். (உண்மை)
- இ. தான் சாவியை எங்கே வைத்தேன் என்று ராஜாவால் நினைவுகூர இயலவில்லை.  
(உட்படுத்தப்பட்டக் கேள்வி)
- ஈ. ராணி தன் கணவன் பெயரை இறுதியாக நினைவுகூர்ந்தாள் (மறைக்கப்பட்டக் கேள்வி)
- உ.ராஜாவால் தான் பேச வேண்டிய வரிகளை நினைவுகூர இயலவில்லை.  
(மறைக்கப்பட்டக் கேள்வி)

மறைக்கப்பட்ட கேள்விகளையும் (concealed question) மறைக்கப்பட்ட வியப்புகளையும் (concealed exclamations) உள்ளடக்கிய பல்துணை வகைப்பாட்டின் (multiple subcategorization) பிற எடுத்துக்காட்டுகள் கீழே தரப்பட்டுள்ளன (Pustejovsky, 1995: 53):

- (46) அ. அவனுக்கு விமானம் வரும் நேரம் தெரியும். (= எந்த நேரத்தில் விமானம் வரும்)  
ஆ. ராஜா விடையைக் கண்டுபிடித்து விட்டான். (= விடை என்ன)
- (47) அ. ராணி தன்னுடைய மோசமான நடத்தையால் என்னை அதிர்ச்சி அடையச்செய்தாள். (= அவள் நடத்தை எவ்வளவு மோசம்)

ஆ. அவன் வாங்கும் விலை உயர்ந்த வைரங்கள் என்னை ஆச்சரியப்படச் செய்யும். (= அவன் வாங்குவது எவ்வளவு விலையுயர்ந்த வைரம்).

கோடிடப்பட்ட தொடர்கள் பெயர்த்தொடர்களாக இருப்பினும் அவற்றின் பொருண்மையியல் வினையானது வெளிப்படையான கேள்வியையோ வியப்பையோ தெரிந்தெடுத்தது போன்ற ஒரே தன்மைக் கொண்டவை. இதுபோல் வருத்தப்படு என்ற பயனிலை வா(க்கியம்) மற்றும் பெ.தொ. நிரப்பிகளை எடுக்கும். இதில் இரண்டும் உண்மைத் தன்மை உடையதாய்ப் பொருள்கோள் செய்யப்படும்(Pustejovsky, 1995: 53).

(48) அ.ராணி தான் குழுதத்தில் அந்தக் கதையை வெளியிட்டுவிட்டேன் என்று வருத்தப்பட்டாள்.

ஆ. ராணி குழுதத்தின் கதைக்கு வருத்தப்பட்டாள்.

இ. ராணி நிழல் படங்களை வார இதழில் வெளியிட்டதற்கு வருத்தப்பட்டாள்.

ஈ. ராணி வார இதழின் நிழல் படங்களுக்கு வருத்தப்பட்டாள்.

இந்த எல்லா நிகழ்வுகளிலும் அர்த்ததைப் பட்டியலிடும் அகராதிகள் அவற்றின் வெளிப்படையில் வேறுபட்ட ஆனால் தொடர்புள்ள அர்த்தங்களுடன் மாறுபாடான அமைப்புகளைப் (alternative structures) பட்டியலிடும். இருப்பினும் இந்த அர்த்தங்கள் மிக நெருங்கிய உறவு கொண்டவை என்ற உண்மை இவ்வணுகுமுறை இத்தொடரியல் வடிவங்களுக்குப் பின்னால் உள்ளுறையும் பொதுமையாக்கத்தை வெளிப்படுத்தத் தவறுகிறது என்பதை உணர்த்தும். மற்றொரு குழும எடுத்துக்காட்டுக் காரண மற்றும் அனுபவ வினைகளுடன் (causative and experienter verbs) சாத்தியமான எழுவாய்களின் பரப்பு எல்லையை உட்படுத்தும். பின்வரும் வாக்கியங்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky, 1995: 53):

(49) அ. Driving a car in Boston frighten me.

பாஸ்டனில் ஒரு காரை ஓட்டுவது என்னை பயமுறுத்துகிறது.

ஆ. Driving frightens me.

வாகனம் ஓட்டுவது என்னை பயமுறுத்துகிறது.

இ. John's driving frightens me.

ஜான் வாகனம் ஓட்டுவது என்னைப் பயமுறுத்துகிறது.

ஈ. Cars frightens me.

கார்கள் என்னை பயமுறுத்துகின்றன

உ. Listening to this music upsets me.

இந்த இசையைக் கேட்பது என்னைத் துன்புறுத்துகிறது.

எ. This music upsets me.

இந்த இசை என்னை வருத்தப்படுத்துகிறது.

(50) அ. John killed Mary.

ஜான் மேரியைக் கொன்றான்

ஆ. The gun killed Mary.

துப்பாக்கி மேரியைக் கொன்றது.

இ. The war killed Mary.

போர் மேரியைக் கொன்றது.

ஈ. John's pulling the trigger killed Mary.

ஜான் விசையை இழுத்தது மேரியைக் கொன்றது.

சில தமிழ் எடுத்துக்காட்டுகள்:

அ. ராஜா பூட்டைத் திறந்தான்.

ஆ. சாவி பூட்டைத் திறந்தது.

இ. ராஜா சாவியைத் திருப்பியது பூட்டைத் திறந்தது.

மேற்சொன்ன எடுத்துக்காட்டுகள் காட்டுவது போல் பொருண்மையியல் உறவில் ஒரு வினையின் தொடரியல் பங்கெடுப்பாளர் எப்பொழுதும் அதே தர்க்கப் பங்கெடுப்பாளராக இருப்பதில்லை. இவை பொது ஆகுபெயர் நேர்வுகளைப் போல் இருந்தாலும் இவற்றில் சீரானப் பொருண்மை மாறுபாடுகள் (shifting meaning) இருப்பதனால் இவற்றைத் தர்க்க ஆகுபெயர் என்று பண்பாக்கம் செய்யலாம்.

இறுதியாக மறுதலை உறவுகளை வெளிப்படுத்தும் சந்தி/meet, வாதிடு/debate என்ற வினைகளில் வரும் மாறுபாடுகளை எடுத்துக் கொள்வோம். இவை பல்பொருண்மையானவை மற்றும் மறுதலையான எழுவாய் பொருள்கோளை அனுமதிக்கின்றன. இருப்பினும் சலன வினைகளில் மறுதலைப் பொருள்கோள் மீதானக் கட்டுப்பாடு எழுவாயும் செயப்படுபொருளும் நகர்வதை வேண்டுகிறது (Levin,1993; Dowty,1991) (Pustejovsky, 1995: 54).

(51) அ. John met Mary.

ஜான் மேரியை சந்தித்தார்.

ஆ. John met with Mary.

ஜான் மேரியை சந்தித்தார்.

இ. John and Mary met.

ஜானும் மேரியும் சந்தித்தனர்.

(52) அ. John debated Mary.

ஜான் மேரி விவாதித்தார்.

ஆ. John debated with Mary,



ஜான் மேரியுடன் விவாதித்தார்

இ. John and Mary debated.

ஜானும் மேரி விவாதித்தனர்.

(53) அ. A car ran into a truck.

ஒரு கார் லாரிக்குள் ஓடியது.

ஆ. A car and truck ran into each other.

ஒரு காரும் லாரியும் ஒருவருக்கொருவர் ஓடின.

(54) அ. A car ran into a tree.

ஒரு கார் மரத்தில் மோதியது.

ஆ. \*A car and tree ran into each other.

\* ஒரு காரும் மரமும் ஒன்றுக்கொன்று மோதிக்கொண்டன.

சில தமிழ் எடுத்துக்காட்டுகள்:

அ. ராஜா ராணியுடன் வாதிட்டான்.

ஆ. ராணி ராஜாவுடன் வாதிட்டாள்.

இ. ராஜாவும் ராணியும் வாதிட்டார்கள்.

அ. கார் லாரி மேல் மோதியது.

ஆ. காரும் லாரியும் மோதிக் கொண்டன.

அ. கார் மரத்தின் மீது மோதியது.

ஆ. \*காரும் மரமும் மோதிக் கொண்டன.

மேற்சொன்ன எடுத்துக்காட்டுகள் பொருண்மை விளக்கங்கள் (meaning postulates) போன்ற கூடுதல் சக்தி வாய்ந்த நுணுக்கங்களின் சேர்ப்பு இல்லாமல் எடுத்துக்காட்டப்பட்ட சொற்களின் அர்த்தங்களுக்கு இடையே உள்ள உறவுகளை வெளிப்படுத்துவதற்குப் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் அகராதியின் மரபான இயலாமையைக் காட்டுகின்றன. பொதுவாகச் சொல் விளக்கத்தின் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் மாதிரி இயற்கை மொழிக் கூற்றுகளின் பொருண்மையை விளக்குவதற்குப் போதுமானதல்ல என்ற பார்வை மேற்சொன்ன மூன்று வாதங்களிலிருந்து வெளிப்படுகின்றது.

#### 4.5. பொருண்மை வெளிப்பாட்டுத் தன்மை (semantic expressiveness)

இயற்கை மொழிகளின் வெளிப்பாட்டுச் சக்தியைப் பொருண்மையியல் வெளிப்பாட்டுத் தன்மை அடிப்படையில் பண்பாக்கம் செய்ய வேண்டி அதிகரிக்கும் செயல்பாட்டுச் சக்தியுடன் கூடிய பொருண்மையியல் ஒழுங்குமுறைகளின்படி சிந்திப்பது இயல்பானதாகும். மேலும் இதைப் பெறுவதற்கான இயல்பான வழி இலக்கணம் தனது பொருள்கோளுக்கு வேண்டி குறிப்பிடும் வகை ஒழுங்குமுறைகளின் அடிப்படையாகும் (Pustejovsky, 1995: 55).

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

வெளிப்பாட்டுத் தன்மை பற்றிய வாதத்தை எவ்வாறு இதே விஷயம் 1950-களில் தொடரியல் சட்டகங்களின் வழியமைப்பில் கருதப்பட்டது என்பதை மதிப்புரை செய்து ஆய்வோம். சூழல் கட்டுப்பாடு இல்லாத கோட்பாடுகளும் மாற்றிலக்கணங்களும் முதலில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டபோது இப்புதிய ஒழுங்கு முறைகளின் மேன்மைக்கான ஊக்கங்களில் ஒன்று, கண்டுபிடிக்கப்பட்ட வேறுபட்ட இயற்கை மொழி கட்டுமானங்களுக்கு முற்றுநிலை வருணனைகளின் (finite state descriptions) வெளிப்படையான போதாமை ஆகும். (Chomsky, 1995, 1957) அதாவது அமைப்பு மொழியியலாரால் ஒரு குறிப்பிட்ட கட்டுமானம் முற்றுநிலை வருணனையால் போதுமான அளவு பண்பாக்கம் செய்ய இயலாதபோது வெளிப்பாட்டு இலக்கணத்தின் (expressive grammar) கூடுதல் திறன் தேவைப்பட்டது. சாம்ஸ்கியும் மற்றும் பிறரும் இயற்கை மொழி, சூழல் கட்டுப்பாடு கூட இல்லாததாகத் தெரிகிறது என்றும் சூழல் கட்டுப்பாடு இல்லாத மொழிகளின் குடும்பத்திலிருந்து விலகிச் செல்லும் நுட்பங்கள் தேவையானதாகத் தெரிகின்றது என்றும் வாதிடும்போது, அதற்கான ஊக்கம் தரவால் வழிப்படுத்தப்பட்டது; மற்றும் சூழல் கட்டுப்பாடில்லாத இலக்கணங்கள் எப்படிப்பட்டவை என்ற கூடுதல் பரவலான பொருள்கோளால் உத்தரவாதம் தரப்பட்டதாய்த் தெரிகின்றது. இன்றைக்கு இயற்கை மொழியின் பொருண்மையியலில் இதை ஒத்த சூழ்நிலை இருக்கிறது. நம் தற்போதைய சொற்பொருண்மையியல் ஒழுங்குமுறைகளின் நிலையைப் பார்க்கையில் நாம் விளக்கத்தின் எல்லைப் பரப்புக்கு அப்பாற்பட்ட மொழி நடப்புகளைக் கண்டுபிடிக்கும் நிலையை எட்டிவிட்டோம் (Pustejovsky, 1995: 55).

ஆக்கமுறைத் திறன் அடிப்படையில் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் அகராதியின் பார்வைக்கோணத்தைப் பற்றி நாம் எண்ணினால் நமக்கு ஒருருப மொழியாகப் (monomorphic language) பண்பாக்கம் செய்வது கிடைக்கும். ஒருருபன் மொழியில் சொற்களுக்கு ஒற்றைப் பொருண்மை தரப்பட்டுள்ளது; அதாவது ஒரு வகையும் குறிப்பொருளும் (denotation) தரப்பட்டுள்ளது. சொற்பொருள் மயக்கம் சொல்லின் பன்மைப் பட்டியலைக் (multiple listing of word) கொண்டு கையாளப்படுகிறது. கதவு போன்ற சொற்களின் பல்பொருண்மை குறித்த முந்தைய வாதம் ஒருருபன் அணுகுமுறைகளை இந்த அர்த்தங்களைத் தன்னிச்சையானதும் தனிப்பட்டதும் ஆன சொற்களால் உருப்படுத்தம் செய்யக் கட்டாயப்படுத்துகின்றது. நாம் முன்னர் விவாதித்த பகுதிகளில் கதவு போன்ற சொற்களில் காணப்பட்ட பல்பொருண்மை ஒருருபன் அணுகுமுறையை இந்த அர்த்தங்களைச் சுதந்திரமான மற்றும் தனி சொல் அலகுகளாக உருப்படுத்தம் செய்ய உந்தியது. நாம் கண்டுகொண்டபடி சொற்பொருண்மையின் ஒருருப அணுகுமுறைக்குள் தொடர்பானது பொருண்மை

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

எடுகோள்களாலோ (meaning postulates) ஏதோ வகை மீகை விதிகளாலோ (redundancy rules) பெறப்படுகின்றது. இதே போன்ற எடுத்துக்காட்டுகள் இயற்கை மொழியில் பெயர் வகைகளின் எல்லைப்பரப்புக்குள் இருக்கிறது; இவை எல்லாம் தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மை உடையதாய் தெரிகிறது (Pustejovsky, 1995: 55):

எடுத்துக்காட்டாக அடுப்பங்கரை, குழாய், அறை இவைகள் எல்லாம் பௌதீகப்பொருள் (physical object) மற்றும் இட வரம்பு (spatial enclosure) என்ற பொருண்மைகளைக் கொண்டிருக்கின்றன. இந்த அணுகுமுறையில் ஏதோ ஒன்று இல்லாமல் போய் விடுகிறது. அதாவது கதவு என்பது ஒரு குறிப்பிட்ட விதத்தில் பௌதீகப்பொருளால் வரைவிலக்கணம் பெறும் நுழைதுவாரம் என்ற தர்க்க உறவு இல்லாமல் போய் விடுகிறது. இக்குறிப்பிட்ட விவரணை (definition) பெயர்களின் இவ்வகுப்பை எளிய தனிநிலைக் குழுமமாக அல்லாமல் கலவைநிலை வகைப்படுத்தலுக்குக் கொண்டு செல்கிறது.

மேற்கண்ட பல்பொருண்மைப் பற்றிய வாதங்களிலிருந்து சொற்பொருண்மை மயக்கம் பற்றிய நிலைபெறுக் கோட்பாட்டை வகைகளின் ஒருருப மொழியாகப் (monomorphic language) பண்பாக்கம் செய்யலாம் என்று தெளிவாகத் தெரிகின்றது; இதற்குப் பின்வரும் பண்புகள் இருக்கும் (Pustejovsky, 1995: 56-57).

#### ஒருருப மொழிகள் (Monomorphic languages)

சொற்களுக்கும் கலவை நிலைத் தொடர்களுக்கும் ஒரு தனி/ஒற்றை வகையும் (single type) குறிப்பிடுபொருளும் (denotion) தரப்படுகின்ற ஒரு மொழி ஒருருப மொழியாகும். இந்த எல்லா கண்ணோட்டங்களிலும் ஒவ்வொரு சொல்லுக்கும் ஒரு நேரடிப் பொருண்மை (literal meaning) இருக்கின்றது. முரண் மயக்கத்திற்கும் (contrastive ambiguity) தர்க்கப் பல்பொருண்மைக்கும் (logical polysemy) சொல் பொருண்மை மயக்கம் (lexical ambiguity) சொற்களின் பன்மைப் பட்டியலால் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றது. அகராதியைச் சொல் அர்த்தங்களின் கணக்கீட்டுப் பட்டியலாக (enumerative listing of words) நடைமுறைப்படுத்துவது சிறப்பான கண்ணோட்டமாக இருக்கிறது; மான்டேகு (Montague, 1974) லெவின் (Levin, 1985), லெவின் மற்றும் ராப்போர்ட் (Levin and Rapport, 1988) இதன் ஆதரவாளர்களாவர். டௌதி (Dowty, 1979) சொல் அர்த்தங்களின் கூடுதல் கலவை நிலைக் கண்ணோட்டத்தைக் கொண்டிருக்கின்றார்; இருப்பினும் இதுவும் ஒருருப சார்ந்தது தான்; ஆனால் மான்டேகின் மாதிரியைவிட பொருண்மை எடுகோள்கள் (meaning postulates) கூடுதல் தெளிவாக விவரணை செய்யப்பட்டுள்ளன.

கட்டுப்பாடுடைய கோட்பாட்டின் மறுதலை நேரடிப் பொருண்மையின் (literal meaning) பங்களிப்பை மறுக்கும் ஒரு கோட்பாடாகும். இம்மாதிரியான கண்ணோட்டம் சிசர்லே (Searle, 1979) என்பவரால் கருதப்படுகின்றது. பொருண்மையானது மொழி அகராதியின் உரிமைப் பண்புகளிலிருந்து (inherent properties) அல்லாமல் சூழலால் கூடுதலாகத் தீர்மானிக்கப்படுவதால் அம்மாதிரியான கோட்பாடு கட்டுப்பாடற்ற பல் உருப மொழி (Unrestricted Polymorphic Language/UPL) என்று அழைக்கப்படுகின்றது. பின்வருவன அம்மாதிரியான ஒரு அமைப்பின் பண்புகளின் சுருக்கமாகும் (Pustejovsky, 1995: 57).

### கட்டுப்பாடற்ற பல்லுருப மொழிகள் (Unrestricted Polymorphic Language)

ஒரு சொல் அலகு மேற்கொள்ள இயலும் வகையின் மீது எந்தக் கட்டுப்பாடும் இல்லை. பல்லுருப மாற்றங்களின் (polymorphic transformations) துணை வகுப்புகளுக்கிடையில் எந்தச் செயல்பாட்டு வேறுபாடும் இல்லை. வெளிப்படையாகச் சொல் அடிப்படையிலானது அல்ல என்றாலும், செர்லேயின் (Searle, 1979) கோட்பாடு ஓரளவுக்குக் கட்டுப்பாடற்ற வடிவில் பல்லுருப மொழியாகும். அடிப்படை அறிவின் (background knowledge) பங்களிப்பு வேறுபட்ட பயன்வழியியல் அடிப்படையில் தீர்மானிக்கப்பட்ட சூழல்களில் ஒரு வெளிப்பாட்டின் பொருண்மையை மாறுபடச் செய்ய உந்தலாகச் செயல்படுகின்றது; சூழலில் சொற்களின் பொருண்மையை கட்டுப்படுத்தும் எதுவும் மரபுரிமையாக மொழியில் இல்லை (Pustejovsky, 1995: 57).

பொருண்மை அடிப்படையில் அதே சமயம் தவறாக வடிவமைக்கப்பட்ட வெளிப்பாடுகளை (illformed expressions) உருவாக்கும் அளவுக்கு மிகையாக்கம் (overgenerating) செய்யாத, இயற்கை மொழியில் பல்பொருண்மையை விளக்கும் சொல் பொருண்மையியல் கோட்பாடு தேவை என்று மேற்சொன்ன வாதங்கள் தெளிவாக்குகின்றன. மேற்கண்ட நமது உற்றுநோக்குகள் சரியாக இருந்தால் அம்மாதிரியான கோட்பாடு பகுதி சொல் அடிப்படையில் தீர்மானிக்கப்படுவதாகவும் முற்றிலும் பயன்வழியியலில் தீர்மானிக்கப்படாதாயும் இருக்க வேண்டும். அம்மாதிரியான கோட்பாடு வலுவற்ற பல்லுருப மொழிகள் (Weakly Polymorphic Languages/WPLs) என்று அழைக்கப்பெறும். பின்வருவன அம்மாதிரியான ஒழுங்கமைப்பின் பண்புகளாகும் (Pustejovsky, 1995: 57):

### வலுவற்ற பல்லுருப மொழிகள் (Weakly Polymorphic Languages)

எல்லா சொல் அலகுகளும் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் செயலாக்கம் (semantically active) உடையதாகவும் மரபாகக் கருதப்படுவதைவிட மேன்மையான

வகைப்படுத்தப்பட்ட பொருண்மையியல் உருப்படுத்தத்தைக் கொண்டிருக்கின்றது. சொல் அடிப்படையில் உறுதி செய்யப்பட்ட வகை மாற்றங்களின் (Lexically Determined Type Changing) (எ.கா வகைக் கட்டாயங்கள்) (Type Coercion) பொருண்மையியல் செயன்மைகள் (semantic operations) நல் வரைவிலக்கணம் செய்யப்பட்ட கட்டுப்பாடுகளின் (well-defined constraints) கீழ் செயல்படுகின்றது. ஒவ்வொன்றின் பயன்பாட்டின் மீது சுதந்திரமான பண்புகளும் கட்டுப்பாடுகளும் கொண்ட செயன்மைகளின் வேறுபட்ட துணைவகுப்புகள் வரைவிலக்கணம் செய்யப்படுகின்றன (Pustejovsky, 1995: 57).

இலக்கணங்களின் குடும்பங்களின் (families Of Grammars) உருவாக்கும் திறன்களின் (Generative Capabilities) அதிகரிப்பால் உருவாக்கத்திறன் மீதான கட்டுப்பாடுகள் விலக்கப்படுவதால் ஒரு அகராதிக்கு அர்த்த நீட்சிகளின் (semantic extensions) பரப்பெல்லை அதிகரிக்கின்றது. இயற்கை மொழித் தரவுக்குத் தேவை, ஒருருப மொழிகளுக்கு (monomorphic languages (ML)) வெளியே வரும்; ஆனால் கட்டுப்பாடற்ற பல்லுருப மொழிகளுக்கு (unrestricted polymorphic languages (UPL)) மிகக் கீழே வரும் நாம் வலுவற்ற பல்லுருப மொழிகள்மொழிகள் (weakly polymorphic languages (WPL)) என அழைக்கும் ஒரு பொருண்மையியல் ஒழுங்குமுறையாகும் (Pustejovsky, 1995: 57).

$$(114) ML \subseteq WPL \subseteq UPL$$

ஒருருப மொழி  $\subseteq$  வலுவற்ற பல்லுருப மொழி  $\subseteq$  கட்டுப்பாடற்ற பல்லுருப மொழி பொருண்மையியலின் இக்கண்ணோட்டம் தான் இவ்வாய்வில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

#### 4.6. ஆக்கமுறைச் சொல் மாதிரிகள் (generative lexical models)

கூறிடலின் பழமையான அணுகுமுறையில் சொல் அலகுகள் எல்லாம் பண்புக்கூறுகளின் குழுமங்களாக அல்லாமல் அமைப்பாக்கம் செய்யப்பட்ட வடிவங்களாகக் (structured forms) கூறிடப்படுகின்றது. இது சொற்பொருண்மைகளின் ஒருங்கிணைப்புக்கு (composition of lexical meanings) ஆக்கமுறைச் சட்டகத்தைத் (generative frame work) தருகின்றது; இதன்படி ஒரு மொழியின் பொருண்மையியல் வெளிப்பாடுகளுக்கு நல்லுருவாக்கத் தன்மையை (well-formedness) வரையறை செய்கின்றது (Pustejovsky, 1995: 57-58).

நாம் சொல் பொருண்மையின் ஆய்வுக்கு இரண்டு வேறுபட்ட அணுகுமுறைகளுக்கு இடையில் வேறுபாடு பாராட்ட இயலும்: மூலம் அடிப்படையிலான கோட்பாடுகள் (primitive based theories) மற்றும் உறவு அடிப்படையிலான கோட்பாடுகள் (relational based theories). மூலங்களுக்கு வேண்டி வாதீடுபவர் சொற்பொருண்மையை மூலத் தனிமங்களின் (primitive



elements) குறிப்பிட்ட குழுமத்தின் (fixed set) அடிப்படையில் முழுவதுமாக வரையறை செய்யலாம் (எ.கா. Wilks, 1975a, Kotz,1972, Lakoff,1971 Schank,1975,1975). சொற்களின் சிதைக்கப்பட்ட மூலங்களின் வழி அனுமானங்கள் செய்யப்படுகின்றன. இந்த கண்ணோட்டத்திற்கு முரணாக, சொற்பொருண்மையின் உறவு அடிப்படையிலான கோட்பாடு, சொற்கள் (மற்றும் அதன் கருத்துருக்கள்) வெளிப்படையாக விவரணை செய்யப்பட்ட இணைப்புகளின் வலைப்பின்னலால் (network of explicitly defined links) தொடர்புபடுத்தப்பட்டால் சொற்களை மூலங்களாகச் சிதைக்கத் தேவையில்லை என்று கூறுகிறது. (எ.கா. Quillian,1968, Collins and Quillian,1969, Fordor,1975, Carnap,1956, Brachman,1979). இக்கண்ணோட்டம் சொற்பொருண்மைகளுக்கும் கருத்துரைகளுக்கும் இடையில் உள்ள இணைப்பை நிறுவும் அனுமான தர்க்க விதிகள் மேல் சார்ந்திருக்கின்றது. ஒரு அர்த்தத்தில், மொழியியல் தரவுகள் பொது அறிவு அனுமானம் (common sense inference), எளிமையான இயற்பியல் (naive physics) மற்றும் நுண்ணிய உலக மாதிரி (micro-world modeling) என்பவைகளுக்குத் தேவைப்படும் காரண உபாயங்களின் (reasoning devices) பொதுவான கூடுதல் வலுவான குழுமம் இவற்றின் மற்றொரு பயன்பாடாகும் (Pustejovsky, 1995: 58).

குறிப்பிட்ட எண்ணிக்கையிலான மூலங்களாகக் (primitives) கூறிடுவதற்குப் பதிலாகச் சொற்பொருண்மையியலின் ஆக்கமுறை அல்லது ஒருங்கிணைப்பு நோக்குகளைப் பார்க்கும் கூறிடலை உற்றுநோக்குவதன் புதிய வழியைப் புஸ்தெஜொவிஸ்கி கூறுகிறார். சுருக்கமாக ஒரு ஆக்கமுறை அகராதியைப் பொருண்மையியல் உருப்படுத்தங்களின் குறைந்தது நான்கு நிலைகளை (மட்டங்களை) உள்ளடக்கும் ஒரே ஒழுங்குமுறையாகப் பண்பாக்கம் செய்யலாம். இவை பின்வருவனவற்றை உட்படுத்தும்: ஒரு சொல் கொண்டிருக்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் எண்ணிக்கை மற்றும் வகையைக் குறிப்பிடும் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பின் (argument structure) கருத்துச்சாயல், சொல்லின் அடிப்படை நிகழ்வு வகையை மட்டுமன்றி அகத் துணை நிகழ்வுசார் அமைப்பையும் (internal subevental structure) பண்பாக்கம் செய்யப் போதுமானச் செறிவான நிகழ்வு அமைப்பு, ஒரு சொல்லுடன் சாத்தியமானப் பயனிலையின் வேறுபட்டப் பாங்குகளை (different modes of predication) உருப்படுத்தம் செய்யும் குண அமைப்பு (qualia structure) மற்றும் ஒரு அகராதியில் ஒரு சொல் அமைப்பு எவ்வாறு பிற அமைப்புகளுடன் தொடர்பு கொண்டுள்ளன என்பதை அடையாளம் காணும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு (lexical inheritance structure) (Pustejovsky, 1995: 58).

ஒரு குழுவும் ஆக்கமுறை உபாயங்கள் (generative devices) இந்த நான்கு நிலைகளையும் இணைக்கின்றது; மேலும் சூழலில் சொற்களின் ஒருங்கிணைப்பு பொருள்கோளைத் தரும். நமது விவாதத்தில் இந்த உபாயங்களில் எல்லாம் மிக முக்கியமானது வகைக்கட்டாயம் (type coercion) என்று அழைக்கப்படும் பொருண்மையியல் மாற்றம் (semantic transformation); இது தொடரியல் அடிப்படையில் வேறுபட்ட வெளிப்பாடுகளுக்கு இடையில் உள்ள பொருண்மையியல் உறவுகளைக் கண்டு கொள்கின்றது.  $\lambda$ -கால்குலசுக்குள் ( $\lambda$ -calculus) வகைகளின் மீதான செயன்மையாக, வகைக்கட்டாயத்தை ஒரு ஒருருபு மொழியை பல்லுருபு வகைகளாக (Polymorphic Types) மாற்றுவதாகக் காண இயலும். (காண்க: Cardelli and Wegner,1985, Klein and Van Benthem,1987). பங்கெடுப்பாளர், நிகழ்வு மற்றும் குண அமைப்பு வகைகள், பொருண்மையியல் ஒருங்கிணைப்பின் செயன்மைகளுக்கு (operations of semantic composition) உள்ளாகும் போது வகை ஒழுங்குமுறை (type system) மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு (lexical inheritance structure) இவற்றால் விவரணை செய்யப்படும் நல்வடிவாக்கக் கட்டுப்பாடுகளுக்கு கட்டுப்பட வேண்டும். சொல் அலகுகள் வலுவாக வகைப்படுத்தப்பட்டவை; இருப்பினும் வகைகளின் செறிவான கருத்துச்சாயல் மீது வகைக் கட்டாயத்தின் வழி புதிய வகைப்படுத்தப்பட்ட சூழ்நிலைகளுக்குப் பொருந்துவதற்கு வேண்டி நுட்பங்களால் தரப்பட்டிருக்கின்றது (Pustejovsky, 1995: 59).

சொற்கள் பொருள்கோளின் பல அளவுகோல்களைக் (parameters) கொண்டிருப்பதாகக் கருதப்பட்டால், ஒரு தரப்பட்டச் சூழலில் ஒரு குறிப்பிட்ட பொருள்கோள் எவ்வாறு பெறப்படுகின்றது என்ற கேள்வி எழுகின்றது. இக்கேள்வியின் ஒரு பகுதி வகைக் கட்டாயத்தின் பொருண்மையியல் செயன்மையால் விடையளிக்கப்படுகின்றது. உள்ளுணர்வு அடிப்படையில், செயற்பாங்கு பின்வருமாறு செயல்படுகின்றது. ஒரு தொடருக்கோ வாக்கியத்திற்கோ பொருண்மையியல் பொருள்கோளின் கட்டுமானத்தில், எதிர்பார்க்கப்பட்ட வகையின் பொருள்கோள் சொல்லுக்கோ தொடருக்கோ கிடைக்கக்கூடியதாக இருந்தால் ஒரு சொல் அலகு பொருத்தமான வகைக்கு ஒரு பங்கெடுப்பாளரைக் கட்டாயப்படுத்த இயலும். பொருள்கள் (objects) வகைப்படுத்தப்பட்டப் பொருண்மையியல் வடிவ வாதத்திற்குள் (typed semantic formalism) உருப்படுத்தம் செய்யப்படுவதாய் எடுத்துக்கொண்டு, நாம் வகைக் கட்டாயத்தைப் பின்வருமாறு விவரணை செய்யலாம் (வரைவிலக்கணம் செய்யலாம்) (Pustejovsky, 1995: 59):

வகைக் கட்டாயம் (type Coercion): ஒரு செயற்பாட்டால் (function) எதிர்பார்க்கப்பட்ட வகைக்கு ஒரு பங்கெடுப்பாளரை மாற்றும் ஒரு பொருண்மையியல் செயன்மை



(semantic operation); அப்படி இல்லை என்றால், அது வகைப் பிழையில் (type error) விளையும்.

ஒவ்வொரு சொல்லும் ஒரு குழும வகைமாற்ற இயக்கிகளைக் (type shifting operators) கொண்டிருக்கும்; இவை குறிப்பிட்டப் பொருண்மையியல் கட்டுப்பாடுகளைப் பின்பற்றி ஒரு வெளிப்பாட்டின் மீது செயன்மைச் செய்து அதன் வகையையும் குறிப்பிடுபொருளையும் (denotation) மாற்ற இயலும்.

#### 4.7. வலுவான மற்றும் வலுவற்ற ஒருங்கிணைப்பு (Strong vs. weak compositionality)

எவ்வாறு பொருள் மயக்கத்தைக் குறைக்கலாம் என்று பார்ப்பதற்கு முன், பொதுவாக ஒருங்கிணைப்பைப் பற்றி முன்னிலைப்படுத்திப் பேச சில முக்கிய வாதப்பொருள்கள் இருக்கின்றன. நாம் ஒருங்கிணைப்புக் கொள்கையைக் (principle of compositionality) குறைந்தது இரண்டு வழிகளில் திருத்திப்படுத்தப்படுவதாகப் பார்க்க இயலும்; அவை வலுவான மற்றும் வலுவற்ற ஒருங்கிணைப்பு (strong and weak compositionality) என்று குறிப்பிடப்படும். சுருக்கமாக இந்த வேறுபாட்டைப் பின்வருமாறு கூறலாம். ஒருங்கிணைப்பு பற்றிய ஒரு அடிப்படை அக்கறை, இயற்கை மொழிப் பொருண்மையியலின் புலனறிவு (cognitive) அல்லது கணினிசார் (computational) மாதிரிக்குப் போதுமானதல்ல. நாம் ஒழுங்கமைப்புக்குள் இட (மற்றும் சாத்தியமான காலக்) கருதல்களுடன் அக்கறைக் கொண்டிருக்க வேண்டும். இதன் அர்த்தம் என்னவென்றால் பொருண்மையியல் உபாயங்களைப் (semantic devices) பண்பாக்கம் செய்ய இரண்டு அளவுகோல்கள் முக்கியமானவைகளாகும் (Pustejovsky, 1995: 60).

1. ஒரு வெளிப்பாட்டிற்குள் ஒருங்கிணைப்பின் அளவு (அதாவது ஒரு தொடரில் எவ்வளவு ஒரு திசை மற்றும் இரு திசை செயல்பாட்டுப் பயன்பாடு நேர்கின்றது.)

2. அந்தத் தொடரின் தனிப்பட்டப் பொருள்கோளை அடைய எத்தனை வெளிப்படையான வரையறைச் செய்யப்பட்ட அர்த்தங்ககள் தேவை.

முதலாவது தெளிவானதாகும். இது விளையும் பொருள்கோளுடன் ஒத்தறி அடிப்படையில் தொடரிலுள்ள தனிமங்களில் எவ்வாறு நடத்தப்பெறுகின்றது (கையாளப்படுகின்றது) என்பதைக் குறிப்பிடுகின்றது. மரபுத் தன்மையான அணுகுமுறையில் ஒவ்வொரு தொடருக்கும் ஒரு தனிமம் செயல்பாட்டு அடிப்படையில் நடத்தப்படுகின்றது. இயற்கை மொழி முறையாக விளக்கப்படவேண்டிய இணை ஒருங்கிணைப்பின் (co-composition) உயர்ந்த அளவை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது விஷயம் புதிய சொல் அர்த்தங்களை உருவாக்கத் தேவையான புதிய சூழல்களுக்கான தேவைக்கு ஏற்ப அர்த்தங்களைப் பெருக்கும் மொழியியல் மற்றும் தர்க்கரீதியான மரபைக் குறிக்கிறது. முன்னர் கூறியபடி ஒருங்கிணைப்பு சொல் அர்த்தங்களின் கணக்கெடுப்பால் சாதிக்கப்படுகின்றது. அகராதியில் தேவைப்படும் தனித்துவமான சொல்சார் அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கை (அதாவது சொல்சார் பட்டியல்கள்) மொழியியல் உள்ள பொருள்கோள்களின் எண்ணிக்கைக்கு விகிதாசாரமாக உயரும் ஒரு அமைப்பிற்கு இது வழிவகுக்கிறது. இதை நாம் வலுவற்ற ஒருங்கிணைப்பு (weak compositionality) என்று அழைப்போம். இது இன்னும் ஒருங்கிணைப்பாக இருக்கலாம், ஆனால் இது எண்ணற்ற அர்த்தங்களை பட்டியலிடுவதன் மூலம் மட்டுமே ஆக்கமுறை வெளிப்பாட்டைக் வசப்படுத்தும் ஒரு அமைப்பில் விளைகிறது; இது ஒரு கணினிசார் ஒழுங்குமுறைமைக்கான துரதிர்ஷ்டவசமான விவகாரமாகும்.

இன்னும் போதுமான கோட்பாடுசார் நிலைப்பாடு என்னவென்றால், மொழியியல் சாத்தியமான பொருள்கோள்களின் இடத்துடன் ஒப்பீட்டளவில் சொல்சார் அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கை தோராயமாக மாறாமல் இருக்கும். ஒரு எளிய வகை ஒழுங்குமுறையின் உச்சியில், ஆக்கமுறை வழிமுறைகள் உள்ளன; அவை ஒருங்கிணைப்பின் மூலம், கிளைமேல் சொல் அடிப்படையின்றி (non-lexically) உண்மையான “சூழலில் அர்த்தத்தை” உருவாக்குகின்றன. இது “வலுவான ஒருங்கிணைப்பு” (strong compositionality) என்று அழைக்கப்படுகின்றது (Pustejovsky, 1995: 60).

## இயல் 5

### பொருண்மை வகை ஒழுங்குமுறை

இந்த இயலில் ஆக்கமுறை அகராதிக்குள் சொல் பற்றிய செய்திகளின் ஒழுங்குமுறை விவரிக்கப்படும். நமது இலக்கு, சொல் படைப்பாக்கத்தின் மற்றும் பொருண்மை நீட்சி நிகழ்வின் ஆக்கத்தன்மையை கைவசப்படுத்தும் அளவுக்கு வெளியிடுகிற மற்றும் நெகிழ்வுத்தன்மையுள்ள மொழியின் முறையான கூற்றைத் தருவதாகும்.

#### 5.1 உருப்படுத்தத்தின் நிலைகள் (Levels of representation)

புஸ்தெஜொவிஸ்கி ஓர் ஆக்கமுறை அகராதியைப் பின்வரும் உருப்படுத்தங்களின் நான்கு நிலைகளை உள்ளடக்கும் ஒரு கணினி ஒழுங்குமுறையாகப் பண்பாக்கம் செய்கிறார் (Pustejovsky, 1995: 61).

1. பங்கேற்பாளர் அமைப்பு (argument structure): தர்க்கப் பங்கேற்பாளர்களின் எண்ணம் மற்றும் வகையையும் அவை எவ்வாறு தொடரியல் அடிப்படையில் மெய்யாக்கம் பெறுகிறது என்றும் குறிப்பிடுதல்

2. நிகழ்வு அமைப்பு (event structure): ஒரு சொல் மற்றும் தொடரின் நிகழ்வு வகையின் வரையறை விளக்கம்; வகைகள் நிலை (state), செயற்பாங்கு (process) மற்றும் மாற்றம் (transition) என்பவைகளை உள்ளடக்கும்; மற்றும் நிகழ்வுகள் துணை நிகழ்வுசார் அமைப்பைக் (subeventual structure) கொண்டிருக்கலாம்.

3. குண அமைப்பு (Qualia Structure): வடிவ (formal), உறுப்பு (constitutive), நோக்க (telic) மற்றும் வினைமுதல்சார் (agentive) பங்களிப்புகள் இவற்றை ஒன்றுபடுத்தி உருவாக்கப்பட்ட விளக்கங்களின் பாங்குகள்.

4. சொல் மரபுரிமை அமைப்பு (Lexical Inheritance Structure): வகைச் சட்டகத்தில் (type lattice) எவ்வாறு ஒரு சொல் அமைப்பு (lexical structure) பிற அமைப்புகளுடன் தொடர்புகொண்டுள்ளது என்பதையும் அகராதியின் உலகமயமான ஒழுங்கமைப்புக்கு (global organization) அதன் பங்களிப்பையும் அடையாளம் காணல்.

ஒரு குழும ஆக்கமுறை நுட்பங்கள் (generative devices) இந்நான்கு நிலைகளை இணைக்கின்றன; சூழலில் உள்ள சொற்களின் ஒருங்கிணைந்த பொருள்கோளைத் தருகிறது. இவ்வாக்கச் செயன்மைகள் (generative operations) பின்வரும் பொருண்மையியல் மாற்றங்களில் (semantic transformations) உள்ளடக்கப்படும்; இவை எல்லாம் வகை ஒருங்கிணைப்புகளின் (type combinations) நல்லுருவாக்கத் தன்மைக் கட்டுப்பாடுகளை (well-formedness conditions) உட்படுத்தும் (Pustejovsky, 1995: 61).

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

• வகைக் கட்டாயம் (Type Coercion): இதில் ஒரு சொல்லோத் தொடரோ அதன் தொடரியல் வகை மாற்றாமல் அத்தொடரில் உள்ள அதிகாரம் செய்யும் சொல்லால் (governing item) ஒரு பொருள்கோளுக்கு கட்டாயப்படுத்தப்படும்.

• தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட இணைப்பு (selective binding): இங்கு ஒரு சொல் அல்லது தொடர் இணைப்பாக்கத்தின் ஒட்டுமொத்த வகையை மாற்றாமல் ஒரு தொடரின் துணை அமைப்பு மீது குறிப்பாக இயங்குகிறது,.

• இணை இணைப்பாக்கம் (co-composition): இங்கு ஒரு தொடருக்குள் பல்தனிமங்கள் ஃபங்டர்களாகச் நடத்தைசெய்து இணைப்பாக்கத்தில் சொற்களுக்கு சொல்நிலையாக்கம் பெறாத அர்த்தங்களை ஆக்குதல். இது முறை இணைப்பாக்கம் (manner co-composition), பண்புக்கூறு எழுத்தாக்கம் (feature transcription) மற்றும் இலகு வினை குறிப்பீடு (light verb specification) போன்ற குறைகுறிப்பீடு செய்யப்பட்ட பொருண்மை வடிவங்கள் சூழல் அடிப்படையில் வளப்படுத்தப்பட்டவைகளாக மாறும் நேர்வுகளை உள்ளடக்கும்.

இம்மூன்று பொருண்மையியல் மாற்றங்களும் (semantic transformations) தொடரியல் அடிப்படையில் வேறுபடும் வெளிப்பாடுகளுக்கிடையே உள்ள பொருண்மை உறவுத் தன்மையை (semantic relatedness) எவ்வாறு கண்டுபிடிப்பது என்ற நமது விவாதத்திற்கு முக்கியமானதாகும். பங்கெடுப்பாளர் (argument), நிகழ்வு (event), மற்றும் குண வகைகள் (qualia type) என்பன பொருண்மை இணைப்பாக்கத்தின் செயல்முறைகளுக்கு உள்ளாகும்போது போது வகை ஒழுங்குமுறை சொல்சார் மரபுப்பேறு அமைப்பு இவற்றல் வரைமுறை செய்யப்பட்ட நல் வடிவத்தன்மை கட்டுப்பாடுகளுக்குப் பொருந்த வேண்டும் (Pustejovsky, 1995: 62).

வெவ்வேறு நிலை உருப்படுத்தங்களில் சொற்களின் செயல்பாட்டு நடத்தையை வரையறுப்பதன் மூலம், வாக்கிய அர்த்தங்களின் இணைப்பாக்கத்தில் ஒரு செயல்திறனுள்ள மற்றும் ஒருங்கிணைந்த அங்கமாக அகராதியின் சிறப்பியல்புகளை அடைவோம் என்று நம்புகிறோம். ஒருங்கிணைப்பில் அதிக வெளிப்பாட்டு வழிமுறைகள் (expressive mechanisms) இருப்பதால், இந்த அணுகுமுறை சூழல் சார்ந்த சொல் நடத்தையின் ஒழுங்குகளை குறியாக்கி வெவ்வேறு சொல் அர்த்தங்களை ஒரே மெட்டா-பதிவாக (meta-entry) இணைக்க உதவுகிறது; இதன் விளைவாக, பொதுவாக அகராதியின் அளவைக் குறைக்கிறது. இணைப்பாக்கம் எவ்வாறு இயங்குகிறது என்பதற்கான இந்த மறுசீரமைப்பில் சொற்களுக்கான பொருண்மைசார் குறைக்குறிப்பீடு முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது. அத்தகைய மெட்டா-பதிவுகளை சொல்சார் கருத்துரு அடுக்குகள் (சொகஅ) (lexical conceptual

paradigms (lcp) என்று அழைக்கிறோம். இங்குள்ள கோட்பாட்டு கூற்று என்னவென்றால், இத்தகைய பண்பாக்கம் நன்கு உருவாக்கப்பட்ட பொருண்மைசார் வெளிப்பாடுகளின் இயக்கநுட்பத்திற் மூலம் சாத்தியமான சொல் பொருண்மை என்னவாக இருக்கக்கூடும் என்பதைக் கட்டுப்படுத்துகிறது (Pustejovsky, 1995: 62).

## 5.2 பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு (Argument structure)

மேற்கண்ட வாதங்கள் அடிப்படையில் ஒரு சொல்  $\alpha$ -இன் பொருண்மையியல் பின்வரும் நான்கு கூறுகளைக் கொண்ட ஒரு கட்டமைப்பாக வரையறுக்கலாம் என்று நாம் கருதலாம் (Pustejovsky, 1995: 62).

(1)  $\alpha = \langle A, \varepsilon, Q, T \rangle$

இதில் A என்பது பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு;  $\varepsilon$  நிகழ்வு வகையின் சிறப்பாக்கம்; Q குண அமைப்பில் இந்த இரண்டு அளகைகளின் இணைப்பைத் தருகின்றது; T என்பது  $\alpha$ -வை ஒரு வகைக் கூட்டமைப்புக்குள் வைக்கும் உட்படுத்து மாற்றம் (embedding transformation) ஆகும்; இது உலகளாவிய சொல்சார் கட்டமைப்பிலிருந்து எந்தத் தகவலை மரபுரிமையாகப் பெற இயலும் என்பதைத் தீர்மானிக்கிறது. இந்தக் களத்தில் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு என்பது மிகவும் அறியப்பட்டது. சொல்லின் பொருண்மையியலுக்குள் நமது புலனாய்வின் தர்க்க அடிப்படையிலான தொடக்க இடம் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு ஆகும்.

ஒரு பயனிலையுடன் தொடர்புடைய அளகைகள் (parameters) அல்லது பங்கெடுப்பாளர்களின் எளிய பட்டியல் என முதலில் தொடங்கியது, பங்கெடுப்பாளர்கள் தொடரியல் வெளிப்பாடுகளாகப் பொருத்தப்படும் முறையின் அதிநவீன பார்வையாக உருவாகியுள்ளது. சாம்ஸ்கியின் (Chomsky 1981) தீட்டா-அளவுகோல் (theta-criterion) மற்றும் ப்ரெஸ்னனின் (Bresnan 1982) செயல்பாட்டு முழுமை (functional completeness) மற்றும் ஒத்திசைவு கட்டுப்பாடுகள் (coherence conditions) பங்கெடுப்பாளர்கள் தொடரியல் உறுப்புகளாக வெளிப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்றும் தொடரியல் உறுப்புகள் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பிற்குக் கட்டுப்பட வேண்டும் என்றும் வேண்டுகிறது. சாம்ஸ்கியின் வருவரைவுக் கொள்கைகள் (projection principles) (Chomsky, 1981) இதுபோன்ற நிபந்தனைகள் மொழியியல் உருப்படுத்தத்தின் அனைத்து நிலைகளிலும் திருப்தி செய்யப்பட வேண்டும் என மேலும் அவசியப்படுகிறது. இலக்கணக் கோட்பாட்டிற்கான மிக முக்கியமான சமீபத்திய பங்களிப்புகளில் ஒன்று, பங்கெடுப்பாளர் கட்டமைப்பே தொடரியல் அமைப்பிலிருந்து சுதந்திரமாக மிகவும் கட்டமைக்கப்பட்டதாகும் என்ற பார்வையாகும். வில்லியம்சின் (1981) வெளி மற்றும் உள் பங்கெடுப்பாளர்களுக்கிடையிலான வேறுபாடு

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
 (Monograph in Tamil)

மற்றும் படிநிலை அடிப்படையில் கட்டமைக்கப்பட்ட உருப்படுத்தத்திற்கான கிரிம்ஷாவின் முன்மொழிவு (cf. Grimshaw 1990) என்பன சொற் பொருண்மையின் ஒரு அம்சத்திற்கான அடிப்படை தொடரியலை நமக்கு வழங்குகின்றன (Pustejovsky, 1995: 62).

ஒரு சொல்லின் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு அதன் சொற்பொருண்மையிலின் குறைந்த குறிப்பீட்டாக்கமாகக் காண இயலும். இது தனியே ஒரு சொல்லின் பொருண்மைசார் பண்பாக்கத்தை அறிய நிச்சயமாகப் போதுமானதாக இல்லை; ஆனால் இது தேவையான கூறு ஆகும். உண்மையில், குழந்தை மொழி ஈட்டத்தில் வினைப் பொருளின் ஈட்டத்தின் மீதான வலுவான வரையறுப்பான்/தீர்மானக்காரணி பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பாகும் என்ற அனுமானத்தில் பெரும்பாலான ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. (cf. Gleitman, 1990; Fisher, Gleitman, and Gleitman 1991 and Pinker, 1989).

புஸ்தெஜொவிஸ்கி நான்கு வகையான பங்கெடுப்பாளர்களை அறிமுகப்படுத்துகிறார் (Pustejovsky, 1995: 62).

1. உண்மையானப் பங்கெடுப்பாளர்கள் (true arguments): சொற்களின் தொடரியல் அடிப்படையில் உருப்படுத்தம் செய்யப்பட்ட அளகைகள் (parameters).

Raja arrived late.

ராஜா தாமதமாக வந்தான்.

2. வழநிலைப் பங்கெடுப்பாளர்கள் (default arguments): குண அமைப்பில் தொடரியல் அடிப்படையில் வெளிப்படுத்தப்படத் தேவையில்லாத தர்க்க வெளிப்பாடுகளில் பங்கெடுக்கும் அளகைகள்.

Raja built the house out of bricks.

ராஜா தன் வீட்டைச் செங்கற்களால் கட்டினான்.

3. நிழல் பங்கெடுப்பாளர்: (shadow arguments): சொல்லுக்குள் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் உட்படுத்தப்பட்ட அளகைகள் (parameters): அவைகள் துணை வகைப்படுத்தல் (sub typing) அல்லது உரையாடல் சிறப்புக் குறிப்பீட்டின் (discourse specification) செயன்மைகளால் மட்டும் வெளிப்படுத்தப்படலாம்.

Raja kicked the ball with left leg.

ராஜா பந்தை இடது காலால் உதைத்தான்.

Mary buttered her toast with an expensive butter.

மேரி தனது சுட்டரொட்டியை விலை உயர்ந்த வெண்ணெய் கொண்டு தேய்த்தாள்.



4. உண்மைத் தொடரடைகள் (true adjuncts): தர்க்க வெளிப்பாட்டை அடை செய்யும், ஆனால் சூழல் பொருள்கோளின் பகுதியாக அமையும் மற்றும் குறிப்பிட்ட சொற்களின் பொருண்மையியல் உருப்படுத்தத்தில் தொடர்புப்படுத்தப்படாத அளகைகள் தொடரடைகள் எனப்படும். இவை கால மற்றும் இட விசேடணங்களின் (modification) தொடரடை வெளிப்பாடுகளை (adjunct expressions) உட்படுத்தும்.

ராஜா புதன்கிழமை தோறும் கோயிலுக்குச் செல்கிறான்.

உண்மைப் பங்கெடுப்பாளர்கள் (true arguments) தொடரியலால் வெளிப்படுத்தப்படவேண்டிய அளகைகளை வரையரை/விவரணை செய்யும். இக்களம் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பின் மீது, 0-அளவீடு (0-criterion) மற்றும் பிற புறக் கட்டுப்பாடுகளால் பொதுவாக அடக்கப்படும். உண்மைப் பங்கெடுப்பாளர்களின் வெளிப்பாட்டில் விளையும் வினைகளின் பல்பொருண்மை வடிவுகளுக்கு இடையே உள்ள வினைசார் பிறழ்ச்சிகள் (verbal alternations) ஒரு விருப்புத் தொடரின் (optional phrase) வெளிப்பாட்டை உள்ளடக்கும் பிறழ்ச்சிகளிலிருந்து வேறுப்படுத்தப்பட வேண்டும். முதலில் சொன்னது தொடக்கக்-காரணப் (inchoative-causative) பிறழ்ச்சியை உட்படுத்தும். இரண்டாவது மூலப்பொருள்-விளைபொருள் (material-product) பிறழ்ச்சியை உட்படுத்தும் (Pustejovsky, 1995: 64).

(2) அ. ஜன்னல் உடைந்தது.

ஆ. ராஜா ஜன்னலை உடைத்தான்.

(3) அ. ராணி பொம்மையை மரத்தில் செதுக்கினாள்.

ஆ. ராணி மரத்தைப் பொம்மையாகச் செதுக்கினாள்.

இ. ராணி பொம்மையைச் செதுக்கினாள்.

ஈ.? ராணி மரத்தைச் செதுக்கினாள்.

மூலப்பொருளின் வெளிப்பாடு விருப்பாக இருப்பதால் பங்கெடுப்பாளராக அதன் செல்வாக்கு உருவாக்கப்பட்ட பொருள்களிலிருந்து வேறுபட்டது. மூலப்பொருள்-விளைபொருள் பிறழ்ச்சியில் வரும் விருப்புப் பங்கெடுப்பாளர்களை வழுநிலைப் பங்கெடுப்பாளர்கள் எனலாம். அவை வாக்கியத்தின் தர்க்க நல் வடிவாக்கத் தன்மைக்குத் தேவையாகும்; ஆனால் புறத்தொடரியலில் வெளிப்படுத்தாமல் விடப்படலாம்.

உள்ளுணர்வு அடிப்படையில் A மற்றும் B என்ற உண்மைப் பங்கெடுப்பாளர்களும் C என்ற வழுநிலைப் பங்கெடுப்பாளரும் உள்ள ஒரு வெளிப்பாட்டின் பொருள்கோணைப் பின்வருமாறு உட்படுத்தம் செய்யலாம் (Pustejovsky, 1995: 64-65).

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



(4) அ. A verb B with C

A வினை B C உடன்

ஆ.verb` (A,B,C)

வினை' (A,B,C)

வழுநிலைப் பங்கெடுப்பாளர் வெளிப்படுத்தப்படாவிட்டால், பங்கெடுப்பாளரின் மீதான இருப்பியல் முடிவு (existential closure) பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் பெறும் (Pustejovsky, 1995: 65).

(5)  $\exists x$  [verb' A,B,x]

$\exists x$  [வினை' A,B,x]

வழுப்பங்கெடுப்பாளர்களைப் போல நிழல் பங்கெடுப்பாளர் தொடரியலில் வெளிப்படுத்தத் தேவை இல்லாத பொருண்மைசார் அடக்கத்தைக் (semantic content) குறிப்பிடும் (Pustejovsky, 1995: 65).

(6) அ. Mary buttered her toast.

மேரி சுட்டரொட்டியில் வெண்ணை தேய்தாள்.

ஆ. Raja kicked the wall.

ராஜா சுவரை உதைத்தான்.

மேலே தந்துள்ள ஆங்கில வாக்கியத்தில் (6அ) மறைக்கப்பட்ட பங்கெடுப்பாளர் (hidden argument) சுட்ட ரொட்டியில் மீது தேய்க்கப்பட்ட வெண்ணை ஆகும்; (6ஆ)இல் மறைக்கப்பட்ட பங்கெடுப்பாளர் சுவரைத் தொடும் கால் ஆகும். வாக்கியங்களின் மட்டத்திற்கு மேலே கட்டுப்பாடுகள் (அதாவது கருத்தாடல் மற்றும் சூழல் காரணிகள்) காரணமாக விருப்பாக வெளிப்படுத்தப்படும் வழுநிலைப் பங்கெடுப்பாளர்களைப் போல் அல்லாமல், நிழல் பங்கெடுப்பாளர்களை வாக்கியத்திற்குள் குறிப்பிட்டக் கட்டுப்பாடுகளின் கீழ் வெளிப்படுத்த இயலும்; அதாவது வெளிப்படுத்தப்பட்ட பங்கெடுப்பாளர்கள் நிழல் பங்கெடுப்பாளருடன் துணை வகைப்படுத்தல் உறவில் நிற்கும்போது (Pustejovsky, 1995: 65).

(7) அ. Mary buttered her toast with margarine /\*with butter.

மேரி தனது சுட்டரொட்டியை செயற்கை வெண்ணையால்/ \*வெண்ணையால்

ஆ. Harry kicked the wall his gammy leg / \*with his leg.

ஹாரி தனது ஊனக் கால் உதைத்தார் /\*தனது காலால்.

இ. Marry and John danced a waltz /\*a dance.

மேரியும் ஜானும் ஒரு வால்ட்ஸ் நடனமாடினர்/ஒரு நடனம்

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

ஈ. Harry elbowed me with arthritic elbow /\*with his elbow.

ஹாரி என்னை கீல்வாத முழங்கையால் இடித்தார்/\*முழங்கையால் பின்வருவன பொருத்தமான தமிழ் எடுத்துக்காட்டுகளாகும்.

ராஜா தன் இடது காலால் பந்தை உதைத்தான்/\*காலால் பந்தை உதைத்தான்.

ராஜாவும் ராணியும் பரத நாட்டியம் ஆடினர்/?ஒரு ஆட்டம் ஆடினர்.

இப்பங்கெடுப்பாளர்களை வெளிப்படுத்த இயலும் கட்டுப்பாடுகள் மிகக் குறிப்பிடப்பட்டவையாய் இருப்பதன் காரணமாகத் தர்க்க வகையில் இவை வழநிலைப் பங்கெடுப்பாளர்களின் பெரிய வகுப்பிலிருந்து வேறுபடுத்தப்படும் (Pustejovsky, 1995: 66).

பங்கெடுப்பாளர் வகைகளின் நமது வகைப்பாட்டியலில் (typology) இறுதி வகுப்பு, வகுப்பின் சிறப்புப் பண்புகளை விட (specific properties) கூடுதலாகத் துணைநிலை வருகைமுறை (complementarity) மூலம் விவரணை செய்யப்படும். இவை தனிப்பட்ட வினைகளுடன் அல்லாமல் வினை வகுப்புகளுடன் தொடர்புடையவை, எனவே பின்வரும் எடுத்துக்காட்டு (8அ)இல் உறங்கு என்ற வினை செவ்வாய்கிழமை என்ற கால வெளிப்பாட்டால் அடை செய்யப்படும் திறன் தனிப்பட்ட நிகழ்வாக அவ்வினையின் பாகுபாட்டின் (classification) தன்மையால் மரபுரிமையாகப் பெறப்படும்; இதே கூற்றுகள் (8ஆ)இல் பார் என்ற வினைக்கும் சென்னையில் போன்ற இட அடைகளுக்கும் பொருந்தும் (Pustejovsky, 1995: 65-66).

(8) அ. ராஜா செவ்வாய்கிழமை மிகத்தாமதமாகத் தூங்கினான்.

ஆ. ராஜா ராணியை சென்னையில் பார்த்தான்.

மேற்கண்ட பாகுபாடு (classification) பங்கெடுப்பாளர்களுக்கும் தொடர் அடைகளுக்கும் இடையிலான வேறுப்பாட்டைச் சீராக்குவதாகும். இச்செயலின் கோட்பாடு அடிப்படையிலான விளைவுகள் திறன் அடிப்படையில் முக்கியமானதாகும். ஒரு தனி அலகின் சொற் பண்புகள் மட்டும் ஒரு குறிப்பிட்ட பங்கெடுப்பாளர் வகையாக ஒரு தொடரின் தர்க்க அர்த்தத்தைத் தீர்மானிப்பதில்லை. கூட்டிணைப்புசார் செயன்மைகள் (compositional operations) அத்தொடரின் கூட்டிணைப்பின் தன்மை காரணமாக ஒரு தொடர்சார் வருவரைவு (phrasal projection) ஒரு பங்கெடுப்பாளரை உருவாக்கவோ அல்லது ஒரு பங்கெடுப்பாளரை மறைக்கவோ செய்யலாம். பிற நேர்வுகளில் நிரப்பியின் தொடரியல் தன்மை காரணமாக ஒரு உண்மையான பங்கெடுப்பாளர் வழநிலையில் விளையும். எடுத்துக்காட்டாக, காட்டு என்ற வினைக்கு (9அ)இல் இலக்கு பங்கெடுப்பாளரை (goal argument) வெளிப்படுத்தும் உண்மை பங்கெடுப்பாளர் (9ஆ)இல் உள்ளது போல் நிரப்பியின் பொருண்மையியல் தன்மை

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

காரணமாக வழநிலையாக்கம் செய்ய இயலும்; இவ்வாறு விருப்பு பங்கெடுப்பாளராக மாறும் (Pustejovsky, 1995: 66).

(9) அ. Rani showed her paintings to Raja.

ராணி தனது ஓவியங்களை ராஜாவிடம் காட்டினாள்.

ஆ. Rani showed a movie (to Raja).

ராணி ஒரு திரைப்படத்தைக் காட்டினாள் (ராஜாவுக்கு).

அதாவது *show a movie* 'திரைப்படத்தைக் காட்டு' எவ்வாறோ இலக்குப் பங்கெடுப்பாளரை வெளிப்படுத்தும் உண்மைப் பங்கெடுப்பாளர் ஒரு நிரப்பியின் பொருண்மைக் காரணமாக வழநிலையாக்கம் செய்யவியலும். தமிழில் இதற்கு இணையான புறநிலை வெளிப்பாட்டைக் கவனத்தில் கொள்ளவும்.

த.எகா அ. ராணி தன் ஓவியங்களை ராஜாவிடம் காட்டினாள்.

ஆ. ராணி (ராஜாவுக்குத்) திரைப்படம் காட்டினாள்.

பங்கெடுப்பாளர் வகைகளின் பார்வையின் மற்றொரு பலன், வழநிலைப் பங்கெடுப்பாளர்களை முன்னுருபுத் தொடராக (preposition phrase (PP)) (10அ) முழுத்தொடர் வெளிப்பட்டாலோ அல்லது (10ஆ)இல் உள்ளது போல் உண்மைப் பங்கெடுப்பாளருக்குள் ஒரு தொடராக ஒன்றாக உருவாக்கப்பட்டோ திருப்திப்படுத்த இயலும் என்பதாகும் (Pustejovsky, 1995: 66).

(10) அ. Rani built a house with wood.

ராணி மரத்தால் ஒரு வீடு கட்டினாள்.

ஆ. Rani built a wooden house.

ராணி ஒரு மர வீடு கட்டினாள்.

இது நிகழும்போது, (11)இல் உள்ளதுபோல் மூலப்பொருளை (material) ஒரு நிழல் பங்கெடுப்பாளராக வெளிப்படுத்த இயலும்.

(11) Rani built a wooden house out of teak.

ராணி தேக்கால் ஒரு மர வீடு கட்டினாள்.

வாக்கியம் (10ஆ)இல் வழநிலைப் பங்கெடுப்பாளர் நேரடி செயப்படுபொருளில் அடையாக மறைமுகமாக முழுமையாக்கப்படுகின்றது; வாக்கியம் (11)இல் *out of teak* தேக்கால் என்ற தொடரால் கூடுதலானச் சிறப்பீடு நிழல் பங்கெடுப்பாளர்களில் உள்ளது போல் அதே முறையில் உரிமையளிக்கப்படுகின்றது (Pustejovsky, 1995: 66). பின்வரும் தமிழ் எடுத்துக்காட்டுகளிலும் இதன் நிலைமையைக் காணலாம்.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

அ. ராணி மரத்தால் ஒரு வீடு கட்டினாள்.

ஆ. ராணி ஒரு மர வீடு கட்டினாள்.

இ. ராணி தேக்கு மரத்தில் ஒரு மர வீடு கட்டினாள்.

மேற்சொன்ன விவாதங்களிலிருந்து நாம் ஒரு சொல்லின் பங்கெடுப்பாளர்களை, ப.ஆளர்1...ப.ஆளர்n, பட்டியல் அமைப்பில் உட்படுத்தம் செய்யலாம்; இதில் கீழே (12)இல் காட்டப்பட்டுது போல் பங்கெடுப்பாளர் வகை (argument type) பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பில் (சுருக்கமாக ப.ஆ. அமைப்பு) (argument structure (ARGSTR)) நேடியாக குறியாக்கம் செய்யப்படும்; இதில் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பில் வ.ப.ஆளர் என்பது வழநிலைப் பங்கெடுப்பாளர் (Default Argument (D-ARG)) என்பதையும் நி.ப.ஆளர் என்பது நிழல் பங்கெடுப்பாளர் (Shadow Argument (S-ARG)) என்பதையும் குறிப்பிடும் (Pustejovsky, 1995: 66-67).

$$(12) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{ப.ஆளர்1=...} \\ \text{ப.அமைப்பு=} \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர்2 =...} \\ \text{வ.ப.ஆளர்1=...} \\ \text{நி.ப.ஆளர்1=...} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

எடுத்துக்காட்டாக மேலே வினைகளின் சொல்சார் பொருண்மையியலில் விளக்கப்பட்டபடி (13)-(15) இல் காட்டியுள்ளது போல் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்புச் சிறப்பாக்கங்களுடன் (argument structure specifications) குறிப்பாக உருப்படுத்தம் செய்யலாம் (Pustejovsky, 1995: 67).

$$(13) \left[ \begin{array}{l} \text{கட்டு} \\ \text{ப.அமைப்பு=} \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர்1=விலங்கினம்-தனிநபர்} \\ \text{ப.ஆளர்2=உருவாக்கப்பட்டது} \\ \text{வ.ப.ஆளர்1=மூலப்பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

$$(14) \left[ \begin{array}{l} \text{butter} \\ \text{ப.அமைப்பு} \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர்1 = மனிதன்} \\ \text{ப.ஆளர்2 = பெளதிக_பொருள்} \\ \text{S-ப.ஆளர் = வெண்ணை/butter} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

$$(15) \left[ \begin{array}{l} \text{உதை} \\ \\ \text{ப.அமைப்பு=} \end{array} \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர்1=மனிதவினம்} \\ \text{ப.ஆளர்2=பௌதீகப்பொருள்} \\ \text{நி.ப.ஆளர்1=கால்} \end{array} \right] \right]$$

### 5.3. நீட்சிக்கு உட்பட்ட நிகழ்வு அமைப்பு (Extended Event Structure)

வினைப் பொருண்மையியலில் நிகழ்வுகளின் பங்களிப்புக் குறித்து நாம் நன்றாக அறிவோம். மரபாக நிகழ்வு அடிப்படையிலான பொருண்மையியலில் ஒரு வினைக்கு நிகழ்வு மாறி (event variable) ஒரு தனிப் பங்கெடுப்பாளராக அதன் தர்க்க அளகைகளுடன் பட்டியலிடப்படும். எடுத்துக்காட்டாக *கட்டு/build* என்ற வினைக்கு டேவிட்சன் (Davidson 1967) மற்றும் பார்சனின் (Parson 1990) அம்சங்களை இணைத்து பின்வருமாறு அகராதி உருப்படுத்தம் செய்யப்படும் (Pustejovsky, 1995: 67-68)

$$\lambda y \lambda x \lambda e [கட்டு(e,x,y) \wedge \theta_1(e,x) \wedge \theta_2(e,y)]$$

இது நிகழ்வமைப்பின் நுண்ணியப் பார்வையைக் (atomic view) கருதுகின்றது; இங்குத் தனி மாறிகளால் குறிப்பிடப்பட்ட நிகழ்வுகளின் அக நோக்குகள் அணுக இயலாதன. மொயன்ஸ் மற்றும் ஸ்டீட்மான் (Moems and Steedman (1988) மற்றும் புஸ்தெஜோவிஸ்கி (1991b) என்வர்கள் (மூலம், Pustejovsky 1995:68) வினையாறுவகை மற்றும் ஆக்டியோன்ஸ்டன் (aktionsarten) என்பனவற்றுடன் தொடர்புடைய சில நடப்புகளைக் கண்டுகொள்ள வேண்டி நிகழ்வு வர்ணனைகளுக்கு நுண்மையான வேறுபாடுகள் தேவை என்று வாதிகின்றனர். இது இப்படி என்று வைத்துக்கொண்டால் வினையின் நிகழ்வுகளுக்கும் பங்கெடுப்பாளர்களுக்கும் இடையில் உள்ளத் தேவையான உறவுகளை வெளிப்படுத்துகையில் சொல் அலகுகளுடன் தொடர்புடையத் துணை நிகழ்வு அமைப்பை (subeventual structure) உருப்படுத்தம் செய்ய வேண்டி நமக்கு ஒரு வழி தேவை (Pustejovsky, 1995: 57). புஸ்தெஜோவிஸ்கி (Pustejovsky,1995a) செங்கோணங்களாலான அளகை பிணைப்பு (orthogonal parameter binding) என்ற நுட்பத்தைக் கூறுகிறார்; இது நம்மைச் சுதந்திர அளகைப் பட்டியல்களிலிருந்து (அதாவது பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு மற்றும் நிகழ்வு அமைப்பு) ஒரு வெளிப்பாட்டுக்குள் பிணைக்க அனுமதிக்கின்றது. பங்கெடுப்பாளர்களின் பட்டியலும் நிகழ்வு மாறிகளின் பட்டியலாக உருப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வு அமைப்பும் தரப்பட்டால் நாம் வினையின் பொருண்மையியலைக் குண அமைப்பால் (qualia) மையமாக விளக்கப்படுவதாகவும் ஆனால்

அவ்விரு அளகைப் பட்டியல்களிலிருந்து வகைத் தகவலால் (type information) கட்டுப்படுத்தப்படுவதாகவும் பார்க்க இயலும் (Pustejovsky, 1995: 68).

[பஆஅமைப்பு=ப.ஆளர்<sub>1</sub>,ப.ஆளர்<sub>2</sub>,...,ப.ஆளர்<sub>n</sub>]

[நிஅமைப்பு=நிகழ்வு<sub>1</sub>,நிகழ்வு<sub>2</sub>,...,நிகழ்வு<sub>n</sub>]

குண அமைப்பில் உள்ள பயனிலை அளகைகளை நேரடியாகக் குறிப்பிடும்:

குணஅமைப்பு= [...Q<sub>i</sub> =பயனிலை(நிகழ்வு<sub>t</sub>,பஆளர்<sub>k</sub>)]...

புஸ்தெஜோவிஸ்கி (Pustejovsky 1995:68) நிகழ்வுகளைக் குறைந்தது மூன்று துணை வகைகளாகப் பகுக்கலாம் என்று கருதுகிறார்: செயற்பாங்குகள் (processes), நிலைமைகள் (states) மற்றும் மாற்றல்கள் (transitions); மேலும் அவர் இந்த நிகழ்வு வகைகளுக்குத் துணை நிகழ்வு அமைப்பையும் கருத்தில் கொள்கிறார். பயனிலை-பங்கெடுப்பாளர் பிணைப்பின் கொள்கைகளை பொருண்மைசார் உருப்படுத்தத்தில் துணைநிகழ்வுகளைக் குறிக்க அனுமதிப்பதில் இதற்கு அனுசூலம் இருக்கிறது; இது குறிப்பிடத்தக்க கோட்பாட்டு விளைவுகளைக் கொண்ட ஒரு நடவடிக்கை ஆகும். இருப்பினும் புஸ்தெஜோவிஸ்கி மற்றும் புசாவில் (Pustejovsky and Busa, 1995) காட்டியுள்ளது போல் வேற்றுமையின்மை (unaccusativity) மற்றும் காரண கட்டுமானங்களின் மாறுபட்ட இயல்பு ஆகியவற்றின் சான்று, எவ்வாறு துணைநிகழ்வு தொடரியலுக்கு வருவரைவு செய்கிறது (project) என்பதைப் பொறுத்து நிகழ்வு அமைப்பின் இக்கருத்துச்சாயல் இரண்டாம் வேற்றுமையில்லா கட்டுமானங்களின் (unaccusative constructions) உள்ளுறையும் பொருண்மையியலை முழுவதுமாக உள்வாங்கவில்லை என்பதைக் காட்டுகிறது (Pustejovsky, 1995: 68).

தரவகைகளாலும் நிகழ்வின் அக அமைப்புப் பண்புகளாலும் (internal configurational properties) விளக்கப்பட்ட நிகழ்வு பொருண்மையியலுக்குள் (event semantics), நாம் நிகழ்வுக்கும் அதன் பொருத்தமான துணை நிகழ்வுக்கும் இடையிலுள்ள உறவுகளை உருப்படுத்தம் செய்ய வேண்டும். வான்பெந்தம் (van Benthem, 1983) மற்றும் காம்ப் (Kamp, 1979) மூலம்: Pustejovsky 1995: 69) என்பனவற்றில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட கட்டுமானங்களை நீட்சி செய்து, நாம் நீட்டப்பட்ட நிகழ்வு அமைப்பைப் (extended event structure) பின்வருவது போன்ற ஒரு டியூபிள் (tuple) ஆக பொருள்கோள் செய்யலாம் (Pustejovsky, 1995: 68): < E, <, <, o, E, \*; இதில் E என்பது ஒரு குழும நிகழ்வுகள், < என்பது பகுதி என்பதன் முழுமையற்ற நிரல், < என்பது கண்டிப்பான முழுமையற்ற நிரல், o என்பது மேலுறல், என்பது E உள்ளடங்கல், \* என்பது ஒரு நிகழ்வின் தலையை குறிப்பிடும். புஸ்தெஜோவிஸ்கியில் (Pustejovsky 1988,1991) தரப்பட்டுள்ள அமைப்பு செய்யப்பட்ட

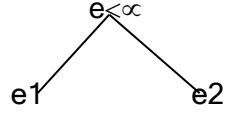
=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

துணை நிகழ்வுகளுடன் கூடிய கீழே காட்டப்பட்டுள்ள ஒரு நிகழ்வை பின்வருவது போன்ற மாதிரியில் அமைக்க இயலும் (Pustejovsky, 1995: 69) .

(16)



நாம் “விரிவான நிரலாக்கப்பட்ட பகுதி” (exhaustive ordered part of) ( $<_{\infty}$ ) என்ற உறவின் அடிப்படையில் ஒரு நிகழ்வுக் கிளை அமைப்பை விவரணை செய்வோம் (Pustejovsky, 1995:69).

(17) அ.  $[e_3 e_1 <_{\infty} e_2] =_{\text{def}} <_{\infty} (\{e_1, e_2\}, e_3)$

ஆ.  $\forall e_1, e_2, e_3 [ <_{\infty} (\{e_1, e_2\}, e_3) \leftrightarrow e_1 < e_3 \wedge e_2 < e_3 \wedge e_1 < e_2 \wedge \forall e [e < e_3 \rightarrow e = e_1 \vee e = e_2]]$

இவ்வரையறை விளக்கம் பின்வருமாறு கூறுகின்றது;  $e_3$  என்ற நிகழ்வு  $e_1$  மற்றும்  $e_2$  என்ற துணை நிகழ்வுகளால் அமையப்பட்ட கலவை நிலை நிகழ்வு அமைப்பு ஆகும்; இதில்  $e_1$  மற்றும்  $e_2$  என்பன முதலாவது இரண்டாவதற்கு முன் வருமாறு கால அடிப்படையில் நிரல் செய்யப்பட்டுள்ளது; ஒவ்வொன்றும்  $e_3$  என்பதன் தர்க்கப் பகுதியாகும்; மற்றும்  $e_3$ -யின் பகுதியாக உள்ள வேறு ஒரு நிகழ்வு இல்லை. இவ்விளக்கத்தில் உட்படுத்தப்பட்டுள்ள வினைகள் காரண வினைகளும் (causatives) தொடக்க வினைகளும் (inchoatives) ஆகும் (Pustejovsky, 1995:69).

ஒரு நிகழ்வுக் கிளை அமைப்பு (event tree structure) துணை நிகழ்வுகளுக்கு இடையில் உள்ள கண்டிப்பான தொடர்ச்சியான உறவுகளை உருப்படுத்தும் செய்வதோடு மட்டுமன்றி பிற நிரல்களையும் அமைப்புப்படுத்துகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக, இரண்டு முற்றிலும் ஒரே காலத்திய துணை நிகழ்வுகளைக் கொண்ட ஒரு நிகழ்வை “விரிவான மேலுறல் பகுதி” ( $o_{\infty}$ ) என்று நாம் அழைக்கின்ற உறவுடன் சொல் நிலையாக்கம் செய்ய இயலும். இதைப் பின்வருமாறு வர்ணனை செய்ய இயலும் (Pustejovsky, 1995:69) (cf. Kamp 1979 and Allen 1984).

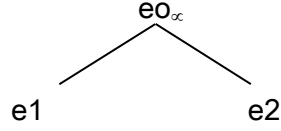
(18) அ.  $[e_3 e_1 o_{\infty} e_2] =_{\text{def}} o_{\infty} (\{e_1, e_2\}, e_3)$

ஆ.  $\forall e_1, e_2, e_3 [o_{\infty} (\{e_1, e_2\}, e_3) \leftrightarrow e_1 < e_3 \wedge e_2 < e_3 \wedge e_1 \sqsubseteq e_2 \wedge e_2 \sqsubseteq e_1 \wedge \exists e [e \sqsubseteq e_1 \wedge e = e_3] \wedge \forall e [e < e_3 \rightarrow e = e_1 \vee e = e_2]]$



இந்நிகழ்வு அமைப்புப் *accompany/உடன்போ* போன்ற வினைகளால் குறிப்பிடப்படுகின்றது; இது ஒரே காலத்தில் நேரும் இரண்டு நிகழ்வுகளை உள்ளடக்கும். இதைப் பின்வருமாறு நிகழ்வு அமைப்புக் கிளையால் எடுத்துக்காட்டலாம் (Pustejovsky,1995:70).

(19)



இம்மாதிரியான வினையைப் பற்றிய ஆர்வமூட்டும் செய்தி என்னவென்றால், இது உட்படையான நிகழ்வுக்குக் (implicit event) குறிப்புரை செய்வதால், இது வினையாற்றுவகை அடிப்படையில் குறைசிறப்பீடு செய்யப்பட்டது (aspectually underspecified) மற்றும் இது சூழல் அடிப்படையில் நோக்க (telic) மற்றும் நோக்கமற்ற (atelic) பொருள்கோள்களை கருதும் (Pustejovsky,1995:70).

(20) அ. Raja will accompany you to the store (telic).

ராஜா உங்களுடன் கடைக்கு வருவார் (நோக்க).

ஆ. Rani accompanied me while I was walking (atelic).

நான் நடந்து கொண்டிருந்தபோது ராணி என்னுடன் வந்தான் (நோக்கமற்ற).

இந்தப் பொருளில், இது வினையாற்றுவகை அடிப்படையில் *போ/go* என்ற வினையை ஒக்கும்; இவ்வினையும் பல நிகழ்வுப் பொருள்கோள்களை (multiple event interpretations) அனுமதிக்கும்.

இறுதியாக “விரிவான நிரல்படுத்தப்பட்ட மேலுறல்” (“exhaustive ordered overlap”) என்று அழைக்கப்படும் ( $<_{0\alpha}$ ) ஒன்றுக்கு முன் மற்றொன்று தொடங்கும் இரண்டு அடிப்படையில் ஒரே நேரத் துணை நிகழ்வுகளின் (simultaneous subevents) சொல் நிலையாக்கத்தைப் பின்வருமாறு விவரணை செய்யலாம்; இதில் ‘init’ என்பது நிகழ்வுகளின் மீதான அந்நிகழ்வின் தொடக்கப் பகுதியைத் திருப்பும் செயல்பாடு ஆகும்; மற்றும் ‘end’ நிகழ்வின் இறுதிப் பகுதியைத் திருப்பும் செயல்பாடு ஆகும் (Pustejovsky,1995:70).

(21) அ.  $[e_3 e_1 <_{0\alpha} e_2] =_{\text{def}} <_{0\alpha} (\{e_1, e_2\}, e_3)$ ஆ.  $\forall e_1, e_2, e_3 [ <_{0\alpha} (\{e_1, e_2\}, e_3) \leftrightarrow e_1 < e_3 \wedge e_2 < e_3 \wedge e_1 o e_2 \wedge \text{init}(e_1) < \text{init}(e_2) \wedge \text{end}(e_1) = \text{end}(e_2) \wedge \forall e [e < e_3 \rightarrow e = e_1 \vee e = e_2]]$ 

$<_{0\alpha}$  என்ற உறவு  $e_1$  மற்றும்  $e_2$  என்ற இரண்டு துணை நிகழ்வுகளை வர்ணனை செய்யும்; இதில்  $e_1$  என்ற நிகழ்வு  $e_2$  என்ற நிகழ்வுக்கு முன்னால் தொடங்கும். நிகழ்வு அமைப்புக் கிளை கீழே காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:70-71).

---

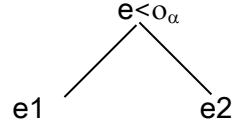
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

(22)



இப்பகுதி நிரல்படுத்தப்பட்ட உறவின் காரணமாகத் துணை நிகழ்வுக்கு இடையில் ஒரு வகை இயக்கவினை (causative) உறவு இருக்கும்; ஆனால்  $<_0 \alpha$  உறவுடன் உள்ள அதே வழியில் அல்ல. *நட/walk* போன்ற வினைகள் இரு துணை நிகழ்வுகள் அமைப்பைக் கொண்டிருப்பதாக ஆயப்படும். இதில் வரும் இரண்டு நகர்வுச் செயற்பாங்குகளை மேலுறல் உறவில் (overlapping relation) அமைப்பாக்கம் செய்யலாம். அதாவது கால்களில் இயக்கம் இறுதியில் உடலின் இயக்கத்தைத் தருவிக்கிறது. காரணவாக்கம் தொடர்புடைய உட்படுத்தலுடன் (associated entailment) தொடங்கு/begin போன்ற வினையாற்றுவகைப் பயனிலைகளுக்கு (aspectual predicates) வேண்டி கட்டுப்பாட்டுப் பொருள்கோளுடன் (control interpretation) இவ்வறவு இருக்கிறது என்று புஸ்தெஜோவிஸ்கி (1995:71) வாதிடுகின்றார்.

புஸ்தெஜோவிஸ்கி (1995:71) ஒரு சொல்லமைப்புக்கு உருப்படுத்தம் செய்யத் தேவையான நிகழ்வுக் கிளை அமைப்பின் இரண்டு முகங்கள் இருக்கின்றன எனக் கூறுகிறார்; திட்டவட்டமான (specific) நிகழ்வுகள் மற்றும் அவற்றின் வகைகள்; மற்றும் இந்நிகழ்வுகளின் நிரல்படுத்தும் கட்டுப்பாடு (ordering restriction). இதைப் பின்வருமாறு தரலாம் (Pustejovsky, 1995:71):

$$23) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{நிஅமைப்பு} = \begin{array}{l} E1 = \dots \\ E2 = \dots \end{array} \\ \text{மஅமைப்பு} = \end{array} \right]$$

எடுத்துக்காட்டாக, *கட்டு/build* என்ற வினை "முழுவதுமாக நிரல்படுத்தப்பட்ட" ("exhaustive ordered part of")  $<_0 \alpha$  என்ற உறவால் நிரலாக்கம் செய்யப்பட ஒரு முன்னேற்ற செயற்பாங்கும் (development process) அதன் விளைவு நிலையும் (resulting state) கொண்டிருப்பதாக ஆயப்படும் (cf. Dowty, 1979, Moens and Steedman 1988, Pustejovsky 1991b); (Pustejovsky, 1995:71).

$$(24) \left[ \begin{array}{l} \text{கட்டு/build} \\ \text{நிஅமைப்பு} \left[ \begin{array}{l} E1 = \text{செயற்பாங்கு} \\ E2 = \text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = <_{\alpha} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

செயற்பாங்கிற்கும் நிலைக்கும் அதன் இரண்டு துணை நிகழ்வுகளின் வகைகளைக் கட்டுப்படுத்தும் *build* கட்டு போல் அல்லாமல் *accompany* என்ற வினை நோக்க நிகழ்வுகளையோ (telic Events) மாற்றல்களையோ (transitions) செயற்பாங்குகளையோ (processer) அனுமதிக்கும். இருப்பினும் வகைப்படுத்தும் கட்டுப்பாடு (typing constraints) அவை ஒரே வகைப்பட்டவையாய் இருக்க வேண்டிய சமநிலைக்கட்டு அமைப்பு (coordinate structure) போல இருக்கும் (Pustejovsky, 1995:71):

(25)

$$\left[ \begin{array}{l} \text{accompany} \\ \text{நி.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1 = Ti \\ E2 = Ti \\ \text{மறு அமைப்பு} = <_{\alpha} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இயற்கை மொழியில் உண்மையில் சொல் வடிவுகளால் உருப்படுத்தம் செய்யப்படும் உறவுகளை விட துணை நிலை நிகழ்வுகளுக்கு இடையில் கூடுதல் சாத்தியமான உறவுகள் இருக்கும். பொருண்மையியல் கோட்பாட்டின் முதன்மை குறிக்கோள்களில் ஒன்று இக்கட்டுப்பாடுகள் (restrictions) பிரதிபலிக்கத்தக்கவாறு மாதிரியைக் கட்டுப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்பதாகும். நிகழ்வு அமைப்புக்கு இதுவரை விவாதிக்கப்பட்ட அமைப்பு பற்றிய தகவல்கள் பெரிய நிகழ்வின் துணை நிகழ்வுகளின் ஒத்தறி முக்கியத்துவம் அடிப்படையில் மொழிகள் ஒழுங்குமுறையாகச் செய்யும் சொல் வேறுபாடுகளைக் கண்டறிவதற்கு போதுமானதல்ல. தால்மி (Talmy 1975,1976) மற்றும் பிறர் (மூலம்: புஸ்தெஜொவிஸ்கி 1995:72) ஒரு வினையால் வெளிப்படுத்தப்படும் நிகழ்வுகள் பற்றிய தகவல்கள் மேற்சொன்ன உருப்படுத்தங்களில் குறியாக்கம் செய்யப்பட்ட நிகழ்வுகளின் தொடர்ச்சியான ("sequence of events") அமைப்பைவிடக் கூடுதலாக இருக்கவியலும் என்று கண்டுகொண்டுள்ளனர். இந்த இலக்கண உற்றுநோக்கல்களை புஸ்தெஜொவிஸ்கி குறிப்பிடும் தலைமைத் தன்மை (event headedness) என்பதன் அடிப்படையில் கணக்கிட இயலும். நிகழ்வுத் தலைமைத் தன்மை, நிகழ்வுப் பங்கெடுப்பாளர்களின் முன் அடிப்படை (fore grounding), பின் அடிப்படை (back

grounding) வகையைச் சுட்டிக்காட்டும் ஒரு வழியை தருகின்றது. நிகழ்வு அமைப்பு ஒரு வெளி வடிவத்தைத் (configuration) தருகிறது; இதில் நிகழ்வுகள் கால முற்படுகை (temporal precedence) மற்றும் ஒத்தறி முக்கியத்துவம் (relative prominence) அடிப்படையில் வரிசைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. ஒரு நிகழ்வின் (e) முக்கியத்துவத்தின் ஒரு எடுத்துக்காட்டு  $e^*$  என்று குறிப்பிடப்படுகின்ற தலைமை அடையாளத்தால் (head maker) தரப்படுகின்றது. தொடரியல் உருப்படுத்தத்தில் ஒரு தலைமையின் மரபுப் பங்களிப்பு (conventional role) முக்கியத்துவத்தையும் வேறுப்பாட்டையும் சுட்டிக்காட்டுவதாகும். உடன்பாடு (agreement), ஆளுகை (government) போன்றவற்றின் விதிகள் தொடர்களின் தலைமைகளின் அடிப்படையில் அமைப்புகளை அல்லது வெளி வடிவு முறையில் பார்க்கப்பட்டால், நிகழ்வுகளின் பொருள்கோள் களத்திற்குள் தலைமைகளைக் குறிப்பிடும் சாத்தியம் உள்ளதாய் இருக்கும். முறையற்ற சூழலில் தலைமை என்பது ஒரு பயனிலையின் நிகழ்வு அமைப்பின் மிக முக்கியமான துணை நிகழ்வாக விளக்கப்படுத்துகின்றது; இது பொருள்கோளை கவனக்குவிப்பு செய்வதில் பங்களிப்பு செய்கின்றது. நாம் \* என்பதை நிகழ்வுகளுக்கு இடையிலான உறவாகக்  $*(e_i, e_j)$  காணலாம். ( $e_i$  என்பது  $e_j$  என்பதன் தலையாகும்); இதில்  $e_i \leq e_j$  (Pustejovsky 1995: 72):

$$(26) \quad *(e_i, e_j) = \text{def.}(e_i \leq e_j \dots)$$

தலைமைத் தன்மை (headedness) என்பது எல்லா நிகழ்வு வகைகளின் (event sorts) குணமாகும்; ஆனால் சம்பந்தப்பட்ட சொல்லால் சட்டக நிகழ்வின் எப்பகுதி கவனக்குவிப்பு செய்யப்படுகிறது என்பதைக் குறிப்பிட்டு மாறுதல்களின் குழுமத்தை வேறுப்படுத்தச் செயல்படுகின்றது. நிகழ்வு அமைப்பில் தலைமைத் தன்மையின் குணத்தை சேர்க்கையில் பின்வரும் உருப்படுத்தம் கிடைக்கும் (Pustejovsky, 1995:72):

$$(27) \quad \left[ \begin{array}{c} \alpha \\ \left[ \begin{array}{c} \text{நிஅமைப்பு} \left[ \begin{array}{c} E1 = \dots \\ E2 = \dots \\ \text{மறுநிகழ்வு அமைப்பு} \\ \text{தலை} = E_i \end{array} \right] \end{array} \right] \end{array} \right]$$

நிகழ்வுகளுக்குக் குறைந்தது ஒரு ஈரிணையான நிகழ்வு அமைப்பு (binary event structure) இருக்கிறது என்றும் மொழியில் மூன்று கால நிரல் உறவுகள் ( $<_{\alpha}, 0_{\alpha}, < 0_{\alpha}$ ) உருப்படுத்தம் பெறுகின்றது என்றும் எடுத்துக்கொண்டால் தரப்பட்ட ஒற்றைத் தலைமைக்கு இரண்டு

நிகழ்வுகளைக் கொண்ட ஆறு சாத்தியமான தலைமை வடிவமைப்புகள் (configurations) இருக்கும்; தலைமையல்லாத மற்றும் இரட்டைத் தலைமைக் கட்டுமானங்களையும் உட்படுத்திக்கொண்டால் 12 சாத்தியங்கள் இருக்கும். இவைகள் ஒவ்வொரு வகைக்கும் எடுத்துக்காட்டுகளுடன் கீழே பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது; இதில் தலைமை நட்சத்திர குறியீட்டாலும் நிகழ்வுக் கிளை அமைப்பு (event tree structure) ஒரு கிடைவரிசை உருப்படுத்தத்தாலும் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:73):

- (28) அ.  $e^{\sigma} e1^{*} <_{\alpha} e2$  - கட்டு/build  
 ஆ.  $e^{\sigma} e1 <_{\alpha} e2^{*}$  - வந்துசேர்/arrive  
 இ.  $[e^{\sigma} e1^{*} <_{\alpha} e2^{*}]$  - கொடு/give  
 ஈ.  $e^{\sigma} e1 <_{\alpha} e2]$  - குறைதிட்டவட்டமானது/UNDERSPECIFIED  
 உ.  $e^{\sigma} e1^{*} o_{\alpha} e2]$  - வாங்கு/buy  
 ஊ.  $e^{\sigma} e1 o_{\alpha} e2^{*}]$  - வில்/sell  
 எ,  $e^{\sigma} e1^{*} o_{\alpha} e2^{*}]$  - திருமணம் செய்/marry  
 ஏ,  $e^{\sigma} e1 o_{\alpha} e2]$  - குறைதிட்டவட்டமானது/UNDERSPECIFIED  
 ஐ.  $e^{\sigma} e1^{*} < o_{\alpha} e2]$  - நட/walk  
 ஒ.  $e^{\sigma} e1 < o_{\alpha} e2^{*}]$  - வீட்டுக்கு நட/walk home  
 ஓ.  $e^{\sigma} e1^{*} < o_{\alpha} e2^{*}]$  - ??  
 ஔ.  $e^{\sigma} e1 < o_{\alpha} e2]$  - குறைதிட்டவட்டமானது/UNDERSPECIFIED

உள்ளுணர்வு அடிப்படையில், மேற்சொன்ன முதலாவது அமைப்பு (28அ) நிறைவேற்றல் வினைகளை (accomplishment verbs) உருப்படுத்தம் செய்கின்றது; இதில் தொடக்க நிகழ்வு தலைப்படுத்தப்பட்டு நிலைமையை விளைவிக்கும் செயல் கவனக்குவிப்புச் செய்யப்படுகின்றது. இரண்டாவது அமைப்பு (28ஆ) நிறைவேற்றல் வினைகளை உருப்படுத்தம் செய்யும்; இறுதி நிலையின் தொடர் முயற்சி பொருள்கோளில் கவனக்குவிப்பாக இருக்கும். (28இ) ஓர் உறவுப் பயனிலையை (relational predicate) உட்படுத்தும் நிகழ்வுகளை எடுத்துக்காட்டுகிறது மற்றும் மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களுடன் ஒருதிசை மாற்றங்களை (unilateral transitions) பண்பாக்கம் செய்கிறது; அதாவது கொடு மற்றும் எடு போன்ற ஈரிட செயப்படுபொருள் குன்றா இடமாற்ற வினைகளின் துணை வகுப்பு (ditransitive transfer verbs). வாங்கு மற்றும் வில் என்ற பயனிலை இணைகள் முறையே அமைப்பு (28உ)-இலும், (28ஊ)-இலும் பண்பாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது; இவற்றில் இரண்டு ஒரே கால நிகழ்வுகள்

உடமைமாற்றத்தில் உட்படுகின்றது; ஆனால் ஒரு நிகழ்வு கவனக்குவிப்பு செய்யப்படுகிறது (Pustejovsky, 1995:73).

இறுதியாக, வரிசைப்படுத்தப்பட்ட மேலுறல் (ordered overlap) (28ஐ)-ஆவது அமைப்பைத் தருகிறது; இதில் ஒரு நிகழ்வுத் தொடங்கி அதனை அடுத்து மற்றொரு செயற்பாங்கைத் தரும்; இது முதலாவது நிகழ்வுத் தொடர்ந்து நிகழும்போது தொடர்ந்து நிகழும்.

(28இ), (28ஏ) மற்றும் (28ஓ) அமைப்புகள் தலைமைப்படுத்தப்படாதவை. எனவே புற அமைப்பில் கூடுதலான திட்டவட்டம் இல்லாமல் தவறாக உருவாக்கப்பட்டவையாகும். பொருண்மையியல் குறைத் திட்டவட்டத்தின் (under specification) பங்களிப்பு, வினைப் பல்பொருண்மைப் பகுப்பாய்வில் கூடுதலாக வெளிப்படும். நிகழ்வு அமைப்பின் அடிப்படையில் தலைமைத் தன்மையைப் பொறுத்தவரையில் ஒரு சொல் வெளிப்பாடு திட்டவட்டப் படுத்தப்படாவிட்டால் (unspecified) பல்பொருண்மை விளையும். தலைமையில்லா நிகழ்வு அமைப்புகள் இரண்டு சாத்தியமான பொருள்கோள்களை அனுமதிக்கும். கூடுதல் பொது தன்மையாக, ஒரு பயனிலைக்கு எத்தனைச் சாத்தியமான தலைமைகள் இருக்கிறதோ அத்தனை வழிகளில் மயக்கம் தருவனவாக இருக்க வேண்டும். இவ்வுருப்படுத்தம் பின்வரும் பன்னுருப வினைகளின் (polymorphic verbs) தர்க்க பொருள்களைத் தொடர்புபடுத்தும் நுட்பத்தைத் தருகின்றது: (28ஈ) அமைப்புடன் தொடர்புடைய *break*/உடை மற்றும் *sink*/மூழ்கு போன்ற இயக்கு வினை இரண்டாம் வேற்றுமையற்ற வினைப் பயனிலைகள் (causative unaccasative predicates); (28ஏ) அமைப்புடன் தொடர்புடைய *rent* போன்ற பங்கெடுப்பாளர் மறுதலைப் பயனிலைகள் (argument inversion predicates); (28ஓ) அமைப்புடன் தொடர்புடைய *begin*/தொடங்கு மற்றும் *stop*/நில் போன்ற ஏற்ற/அதிகாரப் பயனிலைகள் (raising/control predicates) (Pustejovsky, 1995:73-74).

ஒரு நிகழ்வு அமைப்பின் பகுதியாக ஒரு தலைமையை நிறுவும் பல ஊக்கக் காரணங்கள் இருக்கின்றன. மாற்றங்களைக் குறிப்பிடும் பயனிலைகளுடன் இணைக்கப்பட்டால் முன்னுருபத் தொடர்களும் (பின்னுருபத்தொடர்களும்) வினையடைத் தொடர்களும் முழு நிகழ்வை அடை செய்ய இயலுவதுடன் தனிப்பட்ட துணை நிகழ்வுகளையும் அடை செய்ய இயலும். குறிப்பாகத் தலைமைகள் அடைகளின் குறிப்பிட்ட வகைகளுக்கு அனுமதித் தருவதாகத் தெரிகின்றது. எடுத்துக்காட்டு (29)இல் காலநீட்சியைக்



குறிப்பிடும் வினையடைகள் முழுநிகழ்வு அமைப்பையும் அடை செய்யாமல் நிகழ்வின் தலைமையை அடை செய்வதைக் காணலாம் (Pustejovsky, 1995:74).

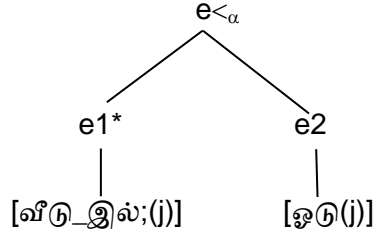
(29) அ.ராஜா ஒரு மணி நேரத்திற்கு வீட்டிற்கு ஓடினான்.

ஆ.எங்கள் பள்ளி இரண்டு நாட்களுக்கு மூடியது.

இ.ராணி இரண்டு வாரங்களுக்கு நகரத்தை விட்டுச் சென்றாள்.

நிகழ்வுக் கிளை அமைப்பு (30)இல் காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:74).

(30)



செயற்பாங்குகளும் நிலைகளும் மட்டும் தான் காலநீட்சி வினையடைகளை (durative adverbials) அனுமதிக்கும் என்று பொதுவாகக் கருதப்படுகின்றது; இருப்பினும் வாக்கியங்கள் நோக்க நிகழ்வுகளைக் (telic events) குறிப்பிட்டாலும் (29)இல் வினையடையால் அடைசெய்வது இலக்கணத் தன்மை வாய்ந்ததாகும். வெளிப்படையாக, கிடைக்கின்ற பொருள்கோள் இறுதி நிலையின் கால நீட்சியை அடைசெய்யும். வினையடையைக் கொண்டிருக்கும். (29அ)இல் ராஜா வீட்டில் ஒரு மணி நேரம் இருந்தான் என்றும், (29ஆ)இல் பள்ளி இரண்டு நாள் மூட்டிக்கிடந்தது என்றும், (29இ)இல் ராணி இரண்டு வாரங்கள் நகரத்திற்கு வெளியே இருந்தான் என்றும் தெரிய வரும்.

இதே போன்ற நடப்பு இடது-தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வுகளிலும் (left-headed event) (e.g. TRANSITIONS/நிலைமாற்றத்திலும்) நிகழ்கின்றது; இவற்றில் carelessly/கவனமின்றி, quietly/அமைதியாக போன்ற சில முறை வினையடைகள் தொடக்கத் (headed/தலைமைப்படுத்தப்பட்ட) துணை நிகழ்வை அடை செய்கின்றன (Pustejovsky, 1995:75).

(31) அ. Raja built the house carelessly.

ராஜா கவனமின்றி வீட்டைக் கட்டினான்.

ஆ. Rani drew the picture quietly.

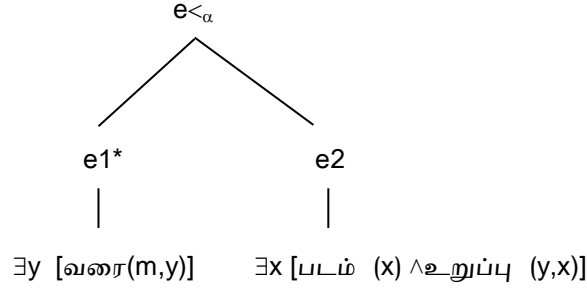
ராணி அமைதியாகப் படத்தை வரைந்தாள்.

(31அ)இல் carelessly/கவனமின்றி என்பது கட்டும் செயலை அடை செய்கின்றது; அதுபோல (31ஆ)இல் quietly/அமைதியாக என்பது வரையும் செயலை அடை செய்கின்றது. கீழே தரப்பட்டுள்ள நிகழ்வுக் கிளை அமைப்பில்  $e_1$  என்ற செயற்பாங்கில் வரையப்பட்ட



செயப்படுபொருளுக்கும்  $e_2$  என்ற நிகழ்வால் விளையப்பெற்ற படத்திற்கும் இடையே உள்ள உறவுக்கு ஒரு பயனிலை அணுகுமுறை கருதப்படுகிறது. குண அமைப்பின் (Qualia Structure) அக உட்பாகமாக வரையறை/விவரணை செய்யப்பட்டுள்ள உறுப்பு உறவு (Constitutive Relation (CONST)) இவ்விரண்டு மாறிகளும் இடையே உள்ள உறவைத் தருகிறது (Pustejovsky, 1995:75).

(32)



நிகழ்வு அடையிலிருந்து சான்று, ஒரு நிகழ்வு கட்டமைப்பிற்குள் கவனம் செலுத்தும் இயக்குமுறையைக் குறிப்பிடுவதற்கு ஆதரவாக பல வாதங்களில் ஒன்றாகும் (cf Pustejovsky 1988).

### 3.5.4. குண அமைப்பு (Qualia Structure)

இப்பகுதியில் குண அமைப்பு என்று அழைக்கப்படுகின்ற சொல்லின் உறவுசார் ஊக்கத்தைத் (relational force) தரும் அமைப்பாக்கப்பட்ட உருப்படுத்தம் (structured representation) விளக்கப்படும். ஓர் அர்த்தத்தில் ஆக்கமுறை அகராதி எல்லாச் சொற்களையும் குறிப்பிட்ட அளவுக்கு உறவுள்ளதாக ஆய்கிறது; ஆனால் இப்பண்பு செயல்பாட்டு அடிப்படையில் வெளிப்படுத்தப்படும் முறை வகைப்பாட்டிற்கு வகைப்பாட்டுப் பொருண்மை வகுப்புகளுக்கு இடையிலும் வேறுபடும். சுருக்கமாக, குண அமைப்பு ஒரு சொல்லின் பொருண்மையின் நான்கு முக்கியமான அம்சங்களைத் திட்டவட்டமாகக் குறிப்பிடுகிறது (Pustejovsky, 1995:76).

- உறுப்பு உறவு (constitutive relation): ஒரு பொருளுக்கும் (object) அதன் உறுப்புப் பாகங்களுக்கும் (constituent parts) இடையில் உள்ள உறவு.
- வடிவ உறவு (formal relation): பொருளை (object) பெரிய சொற்களத்திற்குள் வேறுபடுத்தம் செய்கிறது.
- நோக்க உறவு (telic relation): பொருளின் (object) தேவையையும் செயல்பாட்டையும் தருகிறது.

• செயலி உறவு (agentive relation): பொருளின் (object) மூலம் அல்லது அதைக் கொண்டு வருகையில் உட்படும் காரணிகளைத் தருகின்றது.

அரிஸ்டாட்டில் விளக்கங்களின் பாங்குகள் பற்றிய மொராவ்சிக்கின் (1973) பொருள்கோளால் தூண்டப்பட்ட சொற் பொருண்மையின் இந்தப் பார்வை, பெரும்பாலும் வடிவம்சார் நடைமுறைகளால் (formal treatments) புறக்கணிக்கப்பட சொற்பொருண்மை நோக்கங்களுக்கு அழுத்தம் தருகிறது. ஒரு சொல்லின் விளக்கப் பாங்குகளைப் உற்றுநோக்கி சொற்பொருண்மையின் எளிய சொற்கூறிடல் அணுகுமுறை (decompositional view) மற்றும் முற்றிலும் சொல் உறவு அணுகுமுறை (relational approach) அனுமதிப்பதைவிட பொருளின் அதிக வளமையான விவரணையை நாம் அனுமதிக்கிறோம். இக்குண அமைப்புகள் தொடரியல் ஆய்வின் தொடரமைப்பு விளக்கங்கள் (phrase structural descriptions) போன்றது; இது பல்லுருப நடத்தையையும் பொருள் உருவாக்க நடப்பையும் கண்டுபிடிக்க வேண்டி மாற்று செயன்மைகளை (transformational operations) அனுமதிக்கின்றது (Pustejovsky, 1995:76).

குணப் பங்களிப்புகளைப் பொறுத்தவரை இரண்டு பொதுவான குறிப்புகள் இருக்கின்றன (Pustejovsky, 1995:76).

1. ஒவ்வொரு வகைப்பாடும் ஒரு குண அமைப்பை வெளிப்படுத்தும்.
2. எல்லாச் சொற்களும் ஒவ்வொரு குணப் பங்களிப்புக்கும் மதிப்பீட்டைக் கொண்டிருக்காது.

எவ்வாறு ஆக்கமுறை அகராதி ஒரு தொடரின் எல்லா அலகுகளிலிருந்தும் ஒருங்கிணைப்பு அடிப்படையில் ஒரு சீரான பொருண்மை உருப்படுத்தத்தைத் தருகிறது என்பதற்கு வேண்டி முதல் குறிப்பு முக்கியமானது. இரண்டாவது குறிப்பு, குண அமைப்பைக் குறிப்பிட்ட பொருண்மை வகுப்புகளுடன் ஒத்தறி அடிப்படையில் பயன்படுத்தத்தக்கது அல்லது குறிப்பிடத்தக்கது என்று கருத நம்மை அனுமதிக்கிறது (Pustejovsky, 1995:76).

தொடக்கமாக, எவ்வாறு குண அமைப்பு பெயர்களின் அர்த்தங்களை குறியாக்கம் (encodes) செய்கிறது என்று பார்ப்போம். நாம் குண அமைப்பை, ஒரு அர்த்தத்தில், ஒரு சொல் என்ன அர்த்தத்தைத் தருகிறது என்பதை நன்கு விளக்கும், ஒரு சொல்லுடன் தொடர்புடைய ஒரு குழுவைப் பண்புகளோ (properties) நிகழ்வுகளோ ஆகும் என்று கருத இயலும். எடுத்துக்காட்டாக, திண்பண்டம் மற்றும் கள் போன்ற பெயர்களை புரிந்துக்கொள்ள நாம் அவை உணவுப் பொருள் என்றும் மதுபானம் என்றும் புரிந்துக்கொள்கிறோம். திண்பண்டம் என்பது இவ்வுலகில் உள்ள ஒரு குறிப்பிட்ட பொருள் வகையை விவரணை செய்யும் போது,

உணவுப்பொருள் என்ற பெயர் நாம் அதை என்ன செய்கின்றோம் அதாவது எவ்வாறு அதைப் பயன்படுத்துகிறோம் என்ற செயற்பாங்கைக் குறிப்பிடுகிறது. இப்பெயர் உணவு என்பது ஒருவரால் ஒரு குறிப்பிட்ட நோக்கத்திற்காக உண்ணப்படுவது என்று பகுதி விளக்கம் பெறுகிறது. இதே கூற்றுகள் *கள்* என்பதுடன் தொடர்புடைய செய்திகளுக்கும் பொருந்தும். உணவு என்பதன் நோக்கக் குண அமைப்பு (telic qualia) பொருண்மையின் செயற்பாட்டு அம்சத்தை (functional aspect of meaning) குறியாக்கம் செய்கிறது; இதைச் சாதாரணமாக (நோக்கம்=உண்ணுதல்) என உருப்படுத்தம் செய்யலாம். இது போல பொருண்மை அடிப்படையில் தொடர்புள்ள *புதினம்* மற்றும் *அகராதி* இவற்றிருக்கிடையே உள்ள வேறுபாடு, நாம் இப்பொருள்களை கொண்டு என்ன செய்கின்றோம் என்பதைப் பொறுத்து அமைகின்றது. அதாவது இரண்டு பொருள்களும் புத்தகங்கள் என்றாலும் அவற்றை நாம் பயன்படுத்தும் விதம் வேறுபடுகிறது; நாம் புதினத்தைப் படிப்போம்; அகராதியைப் பார்ப்போம். எனவே *புதினம்* மற்றும் *அகராதி* என்பனவற்றிற்கான இச்செயல்பாட்டுத் தகவலை குறியாக்கம் செய்யும் குண அமைப்பு மதிப்புகள் (Qualia Values) முறையே பின்வருமாறு அமையும்: (நோக்கம்=படித்தல்) மற்றும் (நோக்கம்=பார்த்தல்). இவ்வோறுபாடு இக்கருத்துக்கள் வேறுபடுவதன் ஒரே வழியல்ல; ஒரு புதினத்தின் பனுவலின் அமைப்பு (structure of the text) ஒரு உரையாகவோ கதையாகவோ (narrative or story) இருக்கலாம்; அகராதி விவரணைப்படி சொற்களின் பட்டியலாகும். இவ்வோறுபாடு அக அமைப்பு வேறுபாடுகளை (internal structural differences) வெளிப்படுத்தும் உறுப்புப் பங்கால் (constitutive role) வேறுபாடு பெறப்படுகிறது. இறுதியாக, அவற்றின் ஒத்த வடிவப் பங்குகளில் (identical formal roles) வெளிப்படுத்தப்படும் மொத்த ஒற்றுமைகளுடன் புதினமும் அகராதியும் செயலிப் பங்கில் (agentive role) வெளிப்படுத்தப்படும் அவை எவ்வாறு வந்தன (cf. Aristotle, *Metaphysics*) என்பதால் வேறுப்படுகின்றன. குண அமைப்பு ஒரு பொருளையோ (object) அல்லது சொல்லையோ (lexical item) பற்றிய விரும்பத்தக்க உண்மைகளை பட்டியலிடுவது மட்டுமல்ல, பொருண்மை மீட்டுருவாக்கம் (semantic reconstruction) மற்றும் வகை மாற்றம் (type change) போன்ற செயன்மைகளுக்குத் தகவல்களைத் தருகின்றது: இது இயற்கை மொழியை பல்லுருப வடிவாகப் (polymorphic) பண்பாக்கம் செய்யும் ஒட்டுமொத்தமான நோக்கத்திற்கும் பங்களிப்பு செய்கின்றது (Pustejovsky 1995: 77).

குண அமைப்பின் தொடக்க உருப்படுத்தமாகப் இனம்சார் பண்புக்கூறு அமைப்பை (Generic Feature Structure) பயன்படுத்தலாம்.  $\alpha$  என்ற சொல்லுக்குப் பங்களிப்புகளைப் பின்வருமாறு பண்பாக்கம் செய்யலாம் (Pustejovsky 1995: 78).

$$(33) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \dots \\ \text{குண அமைப்பு} = \end{array} \left[ \begin{array}{l} \text{உறுப்புப் பங்கு} = \dots \\ \text{வடிவப் பங்கு} = \dots \\ \text{நோக்கப் பங்கு} = \dots \\ \text{செயலிப் பங்கு} = \dots \end{array} \right] \right]$$

மேற்சொன்ன பட்டியல் ஒரு குறிப்பிட்ட சொல் எவ்வாறு குறிப்பீடு செய்கின்றது என்பதைப் பற்றிக் கூறவில்லை. எடுத்துக்காட்டாக, ஒரு புதினத்தின் நோக்கம் படிப்பதற்கு என்றாலும் அது ஒருவர் எழுதுவதால் உருவாக்கம் பெறுகிறது என்றாலும் நாம் *புதினம்* என்ற பொதுப் பெயர் அம்மாதிரியான செயல்களைக் காட்டுவதாகக் கூற விரும்பவில்லை. எனவே ஒரு சொல் அலகுக்குப் பின்வருவது போன்ற குண மதிப்பீடுகளை, அவை உணர்வு அடிப்படையில் சரியானது என்றாலும் அவற்றைச் சரியாகப் பிணைக்காமல் பட்டியலிட இயலாது (Pustejovsky 1995: 78).

$$(34) \left[ \begin{array}{l} \text{புதினம்} \\ \dots \\ \text{குண அமைப்பு} = \end{array} \left[ \begin{array}{l} \text{உறுப்புப்பங்கு} = \text{கதை} \\ \text{வடிவப் பங்கு} = \text{புத்தகம்} \\ \text{நோக்கப் பங்கு} = \text{படிப்பது} \\ \text{செயலிப் பங்கு} = \text{எழுவது} \end{array} \right] \right]$$

இது பயனிலைப்படுத்தல் அடிப்படையில் சிக்கலாக இருப்பதோடல்லாமல் பொருண்மையிலின் கூடுதல் பல்லுருப ஆய்வை ஊக்குவிக்கும் தரவைக் கவனிக்காது விட்டுவிடுகிறது. அதாவது *புதினம்* என்ற பெயர் மரபு வழியில் பயனிலைப்படுத்தப்பட வேண்டும்; ஆனால் குறிப்பிட்ட சூழல்களில் வட்டாரத் தொடரியல் மற்றும் பொருண்மையியல் சூழல்களாலும் சொல்லின் பொருண்மையிலிருந்து மீட்டுருவாக்கத்தாலும் உரிமை தரப்பட்டப் பொருள்கோள்களை அனுமதிக்க வேண்டும் (Pustejovsky 1995: 78).

இக்கருதல்களின் தீர்வுகள் குண மதிப்பீடுகளை நன்கு விளக்கப்பட்ட வடிவுகளுடனும் உறவுசார் அமைப்புகளுடன் (relational structure) கூடிய வெளிப்பாடுகளாக ஆய்வதாகும். எடுத்துக்காட்டாக, படி/read என்ற உறவின் பங்கெடுப்பாளர்கள் பயனிலைச் சொல்லின் பொருத்தமானப் பிணைப்பைச் சுட்டிக்காட்டிக் கீழே வெளிப்படையாகத் தரப்பட்டுள்ளன (Pustejovsky 1995: 78).

$$(35) \left[ \begin{array}{l} \text{புதினம்} \\ \dots \\ \text{குண அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \text{புத்தகம்}; (X) \\ \text{நோக்க} = \text{படி}(y, X) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இது புதினம் என்ற சொல்லின் பெயர் பொருண்மையியலின் பகுதி குறிப்பிடு பொருளாகக் (partial denotation) கீழே தரப்பட்டுள்ள  $\lambda$  வெளிப்பாட்டுக்குச் சமமாகும் (Pustejovsky 1995: 78-79).

$$(36) \lambda x [\text{புதினம்}(x) \wedge \dots \text{நோக்கம்} = \lambda y (\text{படி } y, x)] \dots$$

மேற்கண்ட உருப்படுத்தம் தரப்படுகையில் தொடங்கு/begin, முடி/finish என்ற வினைகளால் கீழே எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ள சூழலில் பொருள் விளைவை ("sense in context" effect) உருவாக்க சூழல் தகவல் எங்கிருந்து வருகிறது என்பதை இப்போது பார்க்க இயலும் (Pustejovsky 1995: 79). (158)

(37) அ.ராணி புதினத்தைத் தொடங்கினாள்.

ஆ.ராஜா சிகரட்டை முடித்துவிட்டான்.

இ.ராஜா இரண்டாவது மதுபானத்தைத் தொடங்கினாள்.

குண அமைப்பு (Qualia Structure) பெயர்களையும் அவற்றை உள்ளடக்கும் பெயர்த்தொடர்களையும் அவற்றுடன் தொடர்புடைய குணச் சிறப்புகளையும் செயல்களையும் குறியாக்கம் செய்ய வைக்கிறது. இது மறுபடியும் தொடங்கு அல்லது முடி என்பதன் பொருளினைச் சூழல்படுத்தம் செய்வதற்குத் ("contextualizing the sense") தேவையான தகவலைப் பெயர்த் தொடர் நிரப்பியை ஆளும் வினைக்குத் தருகின்றது (Pustejovsky 1995: 79).

நாம் வினைகளின் பொருண்மையியலையும் பொருண்மையியலில் குண அடிப்படையில் உருப்படுத்தத்தால் (qualia-based representation) செய்யப்படும் பங்கையும் சுருக்கமாக விளக்குவோம். உள்ளுணர்வு அடிப்படையில் ஒரு நிலையான பயனிலை (stative predicate) குண அமைப்பில் வடிவம் சார்ந்த பங்குடன் (formal role) பொருந்தும்; எ.கா. அந்த நிலவரங்கள் அது எவ்வாறு வந்தது என்பதன் குறிப்பு இல்லாமல் இருப்பது. எடுத்துக்காட்டு, உயரமான என்ற பயனிலையைப் (பங்களிப்பாளர் அமைப்புப் பற்றிய விளக்கங்களைத் தவிர்த்துப்) பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்யலாம் (Pustejovsky 1995: 79).

$$(38) \left[ \begin{array}{l} \text{உயரமான} \\ \text{நிகழ்வு அமைப்பு} = (e_1=e_2=\text{நிலை}) \\ \text{குண அமைப்பு} = (\text{வடிவுசார்ந்த}=\text{உயர்ந்த}(e_1,x)) \end{array} \right]$$

முதல் பார்வையில் இது உயரமான என்ற பயனிலையின் ஒரு குறிப்பிட்ட பெயரிட்ட இடுகை இடத்திற்கு நெகிழ்வான அல்லது மிதமிஞ்சிய இடமாற்றுதல் போல் தோன்றும். இந்த நடைமுறையால் எந்த பொருண்மைசார் உந்தல் அல்லது பொதுமையாக்கம் பெறப்படுகிறது என்பது கேள்வியாகும். கட்டநிலை (stage-level) மற்றும் தனிநிலை (individual level) பயனிலைகளுக்கான வேறுபாடு உண்மையில் நிகழ்வு-வகையின் (event-type) ஒன்றல்ல; இதில் மட்ட நிலை பயனிலையாக்கம் விளைவு நிலையைக் கொண்டுவருவதுடன் குறிப்பிடுகையை உட்படுத்தும் குண அமைப்பு அடிப்படையிலான வேறுபாடாகும்.

அடுத்தப்படியாக, காரணப் பயனிலைகளுடன் (causative predicates) (அதாவது மாற்றங்கள் (qualia TRANSITIONS)) தொடர்புடைய குண அமைப்பை (qualia structure) எடுத்துக்கொள்வோம். இவ்வினைகள் ஒரு தொடக்கச் செயலை அல்லது செயற்பாங்கை (process) மற்றும் அதைத் தொடர்ந்து விளையும் நிலையையும் உள்ளடக்குவதாக ஆயப்படுகிறது. இவ்விரண்டு வருகை நிலைகள் (phases) முறையே செயலி மற்றும் வடிவக் குணப் பங்களிப்புகளுடன் நேரடியாகப் பொருத்தமுறுகிறது. உடை என்ற வினையின் செயப்படுபொருள் குன்றா வடிவம் கீழே எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky 1995: 80).

$$(39) \left[ \begin{array}{l} \text{உடை} \\ \text{நிகழ்வு அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E_1=e_1:: \text{செயற்பாங்கு} \\ E_2=e_2: \text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = \langle \alpha \end{array} \right] \\ \text{குண அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவம்சார்} = \text{உடைக்கப்படு} (e_2,y) \\ \text{வினைமுதல்சார்} = \text{உடை-செயல்}(e_1,x,Y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

உள்ளுணர்வு அடிப்படையில் இவை குறிப்பிட்ட நிகழ்வுகளையும் (specific events) உறவுசார் வெளிப்பாடுகளையும் (relational expressions) குறிப்பிட்ட குணப் பங்களிப்புகளுடன் தொடர்புபடுத்துகிறது. இது மேலே தரப்பட்ட விவரிக்கப்பட்ட நிகழ்வு கிளை அமைப்புகளுடன் ஒரளவுக்கு பொருந்துகிறது; ஆனால் வெளிப்பாடுகள் பெயரிடப்பட்ட குண அமைப்பால் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky 1995: 80).

இறுதியாக ஒரு செயற்பாங்கைக் காட்டும் பயனிலைகள், அப்பயனிலை தொடர்புபடுத்தப்பட்டுள்ள விளக்கத்தின் பாங்கு அடிப்படையில் வேறுபடுத்தப்பட்டுள்ளன.



புஸ்தெஜொவிஸ்கி இங்கு வினைமுதல்சார் (agentive) மற்றும் வடிவ (formal) செயற்பாங்குகளுக்கிடையே உள்ள வேறுபாட்டை மட்டும் எடுத்துக்கொள்கிறார். டால்மி கூறியபடி (Talmy.1975, 1985) பல மொழிகள் செயற்பாங்குகளின் செய்வினை மற்றும் செய்ப்பாட்டுவினை வகுப்புகளை வேறுபடுத்துகின்றன; முதலாவது வகுப்பு ஓடு மற்றும் நகர் போன்ற சலன வினைகளையும் இரண்டாவது தூங்கு, குறட்டைவிடு போன்ற வினைகளையும் உள்ளடக்குகின்றன. இவ்வோறுபாடு ஒரு மொழியில் உள்ள செய்ப்புபொருள் வேற்றுமையற்ற வினை/எர்காடிவ் அற்ற (unaccusative/unergative) வினை வேறுபாட்டுடன் உருவொத்ததாக (isomophic) இருக்கத் தேவையில்லை. செய்வினைச் செயற்பாங்கு (active process class) ஓடு என்ற வினையால் கீழே எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது. எடுத்துக்காட்டாக ஓடு என்ற வினை 1-இன் குண அமைப்பையும் உறங்கு என்ற வினை 2-இன் குண அமைப்பையும் கொண்டிருக்கின்றன (Pustejovsky 1995: 80).

(40) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{ஓடு} \\ \text{நிகழ்வு அமைப்பு } E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ \text{குண அமைப்பு} = \text{வினைமுதல்சார்}:\text{ஓடு செயல்}(e1,x) \end{array} \right]$$

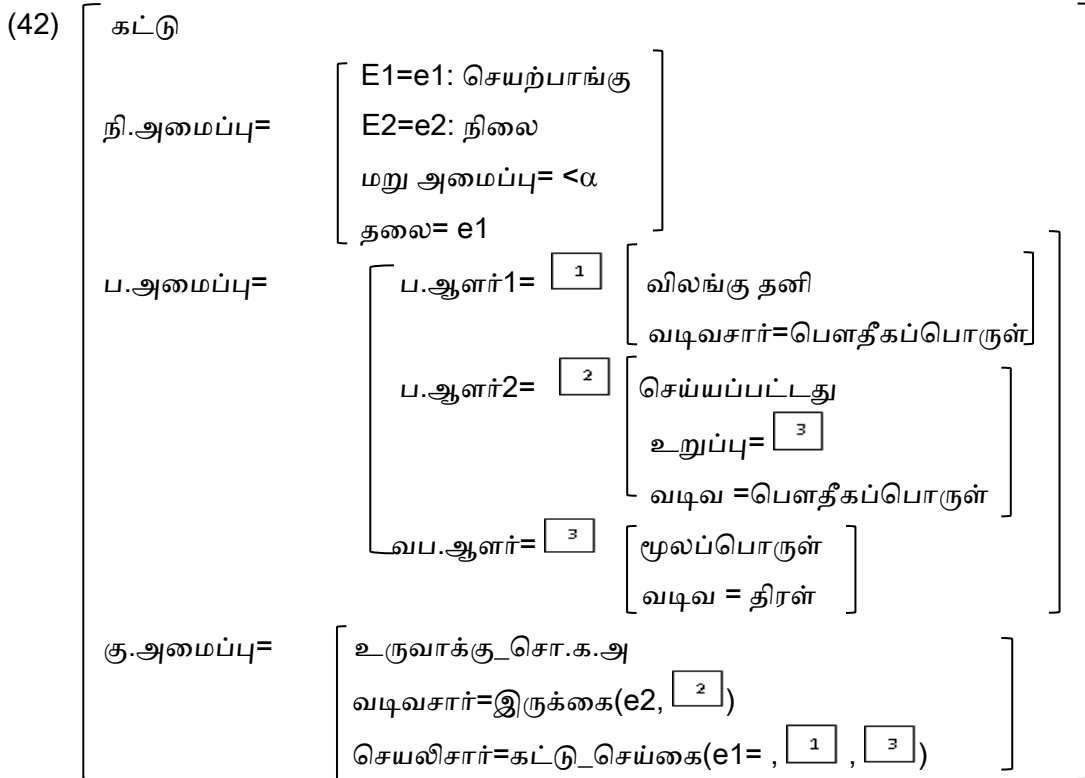
(41) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{உறங்கு} \\ \text{நிகழ்வு அமைப்பு} = E1:e1=\text{செயற்பாங்கு} \\ \text{குண அமைப்பு} = \text{வடிவம்சார்}:\text{உறங்கு } (e1,x) \end{array} \right]$$

### 5.5. பொருண்மை மட்டங்களின் ஊடாட்டம் (interaction of semantic levels)

இங்குச் சொற்பொருண்மையியல் உருப்படுத்தங்களின் ஒரு சீரான மொழி உருவாக்கத்திற்கு வேண்டி பங்கெடுப்பாளர் (argument), நிகழ்வு (event) மற்றும் குண அமைப்பு என்ற மூன்று மட்டங்களும் தொடர்புபடுத்தப்படும் வகைப்படுத்தப்பட்ட பண்புக்கூறு அமைப்புகள் அடிப்படையிலான ஒழுங்கமைப்பு மேற்கொள்ளப்படும். இந்த ஒழுங்கமைப்பில் இரண்டு பாகங்கள் இருக்கிறது; ஒன்று வகைப் படிநிலை அமைப்பு (type Hierarchy) மற்றொன்று வகைகளின் மேல் செயல்படும் கட்டுப்பாட்டு ஒழுங்கமைப்பு (constraint system). புஸ்தெஜொவிஸ்கி பின்வருமாறு கருதுகிறார்: பொருண்மை வகுப்புச் செய்திகள் (semantic class information) துணை வகைக் குறிப்பீடுகளால் மரபுரிமையாகப் பெறப்படலாம்; இது பங்கெடுப்பாளர்களின் வகைகளின் மீது கட்டுப்பாடுகளைத் தருகின்றது (Pustejovsky 1995: 81).

முன்னர் விளக்கப்பட்ட இம்மூன்று நிலைகளும் எவ்வாறு ஒருங்கிணைந்த உருப்படுத்தத்தை இணைந்து தருகின்றது என்பதை எடுத்துக்காட்ட கட்டு என்ற சொல்லின்

பொருண்மையை எடுத்துக்கொள்வோம். நாம் உருப்படுத்தத்தின் ஒவ்வொரு நிலைக்கும் அமைப்புகளைத் தனித்தனியாகத் தந்துவிட்டோம். இவ்வினையுடன் தொடர்புபடுத்தப்பட்ட மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களை நினைவு கூறவும்; இரு உண்மைப் பங்கெடுப்பாளர்கள் (true argument) மற்றும் ஒரு வழநிலைப் பங்கெடுப்பாளர் (default argument). மேலும் இவ்வினையை இரு துணை நிகழ்வுகள் (subevents), ஒரு செயற்பாங்கு (process) மற்றும் விளைநிலை (resulting state) என்பனவற்றைக் கொண்டிருக்கும் சொல் பேறாக (lexical accomplishment) ஆய்ந்தோம். இவை குண அமைப்புடன் இணைக்கப்பட்டுப் பின்வரும் உருப்படுத்தத்தைப் பெறும் (Pustejovsky, 1995: 82):



செயற்பாங்கு ஆழ்ந்த தொடரியல் எழுவாய் (deep syntactic subject) அதாவது பங்கெடுப்பாளர் 1 (ப.ஆ-1) மற்றும் வழநிலைப் பங்கெடுப்பாளர் (வழ.ப.ஆ-1) என்ற இரண்டையும் உள்ளடக்கிய செயலி செயல் (AGENTIVE-act) என அடையாளம் காணப்படுகிறது; இது பங்கெடுப்பாளர் 2 (ப.ஆ-2)-இன் உறுப்பு உறவினால் (CONSTITUTIVE relation) தர்க்கரீதியான பொருளுடன் தொடர்புடையது. ஒரு செயற்படு பொருள் அதாவது பங்கெடுப்பாளர் 2 (ப.ஆ-2) இருப்பதன் விளைவு நிலையை (resulting state) வடிவப் பங்கு (FORMAL role) வெளிப்படுத்துகிறது. இந்த தனிப்பட்ட ஒன்று, வழநிலை பங்கெடுப்பாளர்1-இன் (வழ.ப.ஆளர்-1) (default argument D-ARG1) மூலப்பொருளால்

ஆனது என வரையறுக்கப்பட்டுள்ளதால், அது மேலே 5.3-இல் பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ளபடி, தர்க்கரீதியாக அதிலிருந்து வேறுபட்டது. (43) மற்றும் (44)இல் விளக்கப்பட்டுள்ளபடி, அத்தகைய நிகழ்வு கட்டமைப்பில் இருத்தலியல் மூடுதலுக்கான (existential closure) இரண்டு சாத்தியங்கள் உள்ளன (Pustejovsky 1995: 82).

(43) அ.ராஜா வீடு கட்டிக்கொண்டிருக்கிறான்.

ஆ.  $\exists Z$  கட்டு\_செயல்  $e1, j, Z) \wedge$  மூலப்பொருள்(2)...]

(44) அ. ராஜா வீடு கட்டினான்.

ஆ.  $\exists Z = \exists y$  கட்டு\_செயல்  $(e1, y, Z)$  மூலப்பொருள்(Z)  $\wedge$  இரு(e2, y) வீடு(y)  $\wedge e1 < e2$

இந்த உருப்படுத்தத்தின் பல விளைவுகள்/பலன்கள் உள்ளன. இது இந்த நூல் முழுவதும் ஆய்வுசெய்யப்படும். முடிவுறாத்நன்மையில் (imperfective) பிணைப்புச் சிக்கல் இயல்பாகவே தீர்க்கப்படும். இந்த நிகழ்வின் நோக்கமல்லா வடிவில் (atelic form) ஒரு வீடு இருக்கிறது என்ற உறுதிப்படுத்தல் இல்லை. மாறாக ஏதோ (எதிர்கால) வீட்டை உருவாக்கும் பொருள் (substance) செயல்படுத்தப்படது என்பதற்குக் கூடுதலாக இந்த உருப்படுத்தம் உறுதிப்படுத்தவில்லை.

கருத்துருக்கள் பிற கருத்துருக்களுடன் ஒரு வகை வெளிப்படையான பட்டியலிடலால் தொடர்புப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்ற கருத்துச்சாயல் புதிய முரண்பாடான கருத்துச்சாயல் அல்ல. சொல் அர்த்தத்திற்குச் செயற்கை அறிவியல் மற்றும் கணிப்பொறிசார் அணுகுமுறைகள் குறிந்த ஆய்வுகள் உய்த்துணரலை எளிதாக்கச் சொல் அர்த்தங்களின் மீது 'கொக்கிகளை' தருவதுடன் அக்கறைகொண்டுள்ளது. சில விஷயங்களில், குவாலியா கட்டமைப்பு அது ஒரு பரந்த பொருளில் பார்க்கப்படும் பகுத்தறிவுடன் தொடர்புடையது என்பதால் இந்த மரபுகளுடன் ஒரு வார்த்தையின் பொருளைக் அறிந்துகொள்ளும் இலக்கை பங்கிடுகிறது. ஆனால் குவாலியா கட்டமைப்பிற்கான முதன்மை உந்துதல் வெறுமனே ஒரு வார்த்தையின் பண்புகளின் பட்டியல் அல்ல. மாறாக, பேச்சாளர்கள் மொழியை ஆக்கப்பூர்வமாகப் பயன்படுத்த அனுமதிக்கும் இலக்கணத்தில் உள்ள ஆக்கமுறை வழிமுறைகளின் பின்னணியில் மட்டுமே இதைப் பாராட்ட முடியும்.

## இயல் 6.

### குண அமைப்பு

இங்குக் குண அமைப்பில் சொற்கள் எவ்வாறு பொருண்மைத் தகவல்களைக் குறியாக்கம் செய்கிறது என்பது பற்றிக் கூறப்படுகிறது; குறிப்பாகக் குண அமைப்பு எதைக் கூறுகிறது என்பதைப் பற்றி விளக்குகிறது (Pustejovsky 1995: 85-104). முந்திய இயல்களில் எல்லாச் செயல்பாடுசார் பொருண்மைசார் தகவல்களை (functional semantic information) இணைப்பது பற்றியும் மற்றும் இந்தச் செயல், சொல்சார் அர்த்த ஆக்கத்தின் (lexical sense derivation) கூடுதல் ஆக்கமுறை விளக்கத்தை (generative description) அடைவதை நோக்கிச் செல்ல உதவுகிறது என்பது பற்றியும் கூறப்பட்டது. இந்த இயலின் நோக்கம் குண அமைப்பின் தொடரியலை முழுவதுமாக ஆய்வதும் மற்றும் ஒரு பொருண்மை மற்றும் இணைப்பாக்கத்தில் அதன் வர்ணனை மற்றும் விளக்கப் பங்கு என்ன என்பது ஆகும்.

#### 6.1.விளக்கத்தின் பாங்கு (modes of explanation)

மொராவுசிக் (Moravcsic) என்பவரால் சுட்டிக்காட்டியபடி அரிஸ்டாட்டிலின் விளக்கத்தின் (அல்லது ஆக்கமுறைக் காரணிகள்) பாங்கின் கருத்துச்சாயலைப் பயனுள்ள புரிதல் மற்றும் தெரிந்துகொள்ளுதல் இவற்றின் ஒழுங்கமைப்பாகக் காண இயலும். இந்த நான்கு காரணிகள் இவ்வுலகில் ஒரு பொருளின் அல்லது உறவின் நமது அடிப்படைப் புரிந்துகொள்ளுதலைத் தூண்டுகிறது. மேலும் அவை குறிப்பிட்ட பயனிலையுடன் தொடர்புபடுத்திப் பொருளைப் பெயரிட நமது திறமைக்குப் பங்களிப்பு செய்கிறது (Pustejovsky 1995:85).

முன்னர் நாம் சொன்ன விவாதத்தைப் பின்பற்றி சொல் பொருண்மை அமைப்பு <A,E,Q,T> என்ற நான்கு பொருள்கோள் நிலைகளில் விளக்கப்படுகிறது என்றும் ஒரு சொல்லுக்கு குண அமைப்பை உருவாக்கும் நான்கு அடிப்படைப் பங்குகள் இருக்கிறது என்றும் கருதவும். இப்பொழுது நாம் இந்தப் பங்குகள் என்ன என்பதையும் ஏன் அவை பொருண்மையிலின் தேவையான பகுதி என்பதையும் விளக்குவோம். கீழே குண அமைப்பு ஒவ்வொரு பங்கும் எடுக்கும் சாத்தியமான மதிப்புகளுடன் முறையில்லாத (informal) பொருள்கோண்மைத் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky 1995:85).

1. உறுப்பு அமைப்பு (Constitutive Structure): பொருளுக்கும் அதன் உறுப்புகளுக்கும் அல்லது பொருத்தமான பகுதிகளுக்கும் இடையே உள்ள உறவு.

அ. உருப்பொருள் (Material)

ஆ. எடை (Weight)

இ. பாகங்களும் அதன் கூறு அலகுகளும் (Parts and Component Elements)

2. வடிவ அமைப்பு (Formal Structure): ஒரு பெரியக் களத்தில் பொருளை வேறுபடுத்தும்.

அ. ஒத்தறி இடம் (Orientation)

ஆ. பருமன் (Magnitude)

இ. வடிவம் (Shape)

ஈ. பரிணாமம் (Dimensionality)

உ. நிறம் (Colour)

ஊ. இருப்பு (Position)

3. நோக்க அமைப்பு (Telic Structure): பொருளின் தேவையும் செயல்பாடும்.

அ. ஒரு செயல் செய்வதில் செயலிக்கு இருக்கும் நோக்கம்.

ஆ. சில செயல்களைக் குறிப்பிடும் உள்ளமையும் செயல்பாடு அல்லது நோக்கம்.

4. செயலி அமைப்பு (Agentive Structure): ஒரு பொருளின் தொடக்கத்திற்கோ வருகைக்கோ உட்படும் காரணிகள்.

அ. உருவாக்குபவர் (Creator)

ஆ. உருவாக்கப்பட்ட பொருள் (Artifact)

இ. இயற்கை வகை (Natural Kind)

ஈ. காரணச் சங்கிலி (Causal Chain)

ஒரு சொல்லின் வரையறையை/விவரணையை அணுகுவதற்குப் பல வழிகள் இருக்கின்றன மற்றும் குண அமைப்பு தொடக்கத்தில் சொற்களுடன் தொடர்புடைய வேற்றுமைப் பங்குகள் அல்லது பெயரிட்ட பண்புக்கூறுகள் (named features) இவற்றின் பட்டியலாகத் தெரியலாம். ஆனால் அப்படியல்ல; குண அமைப்பு ஒரு கருத்துருவைப் பற்றி தெரிவிப்பது, ஒரு மொழியில் உள்ளுறையும் சொற்களைப் புரிந்துகொள்வதற்கு உதவும் பொருண்மைக் கட்டுப்பாடுகளின் குழுவும் ஆகும். ஒரு சொல் குறிப்பிட்ட கருத்துருவை குறிப்பிடுவதாகப் பண்பாக்கம் செய்யும் விளக்கத்தின் பாங்கு, மொழியில் அந்தச் சொல் பயன்படுத்தப்படும் முறையிலிருந்து வலுவாக வேறுபட்டது ஆகும். அதாவது விவரணையும் சொல்லின் அர்த்தமும் இலக்கணவாக்கத்துடனோ (grammaticalization) இலக்கண நடத்தையுடனோ (grammatical behaviour) எந்த விதத் தொடர்பும் கொண்டிருக்கத் தேவை இல்லை. இது மொழிக்கும் எண்ணத்திற்கும் இடையிலான உறவைப் பற்றிய ஆவலைத் துண்டாத வலியுறுத்தலாகும் மற்றும் தத்துவ எண்ணப்படி உள்ளுணர்வு அற்றதாகும். இருப்பினும் இதைத்தான் பொருண்மையியலின் மாதிரிகள் காட்டுகின்றன; அதாவது சொற்களுக்கு தனிநிலை

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

குறிப்பொருள்கள் இருக்கும் (simple denotations); ஒருங்கிணைத்தலின் வழிமுறைகள் பொது தர்க்கவியல் உய்த்துணர்தல் நுட்பங்களிலிருந்து (general logical inference mechanism) கடன் வாங்கப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky 1995: 86).

ஆக்கமுறை அகராதிக்குள் இந்தப் பார்வை வேறுபட்டது. ஒரு சொல்லின் அல்லது தொடரின் குறிப்பொருளை (denotation) மாற்ற பொருண்மையியல் மாற்றங்கள் (semantic transformation) பயன்படும் அமைப்புச் சட்டகத்தை குண அமைப்புத் தருகிறது. இந்த மாற்றல்கள் (transformations) வகைக்கட்டாயம் (type coercion), தேர்வு இணைப்பு (selective binding) மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு (co-composition) போன்ற ஆக்கமுறை உபாயங்கள் ஆகும்; இவை வெளிப்பாட்டைப் புதிய பொருண்மைக்கு முறையாக உருப்படுத்தம் செய்கிறது. இந்தச் செயன்மைகள் சொல் இயைபு உறவுகள் (lexical governance relation) என்பதன் அடிப்படையில் பயன்படுத்தப்படுகிறது; அதாவது அவற்றின் பயன்பாடுகள் தொடர்கள் தோன்றுகிற தொடரியல் மற்றும் பொருண்மையியல் சூழ்நிலைகளால் கட்டுண்டது. எடுத்துக்காட்டாக நாம் ஒரு பெயர்த்தொடரின் அமைப்பை ஆளும் வினையின் (governing verb) அமைப்புடன் சேர்த்தால் ஒருங்கிணைப்பின் வளமான கருத்துச்சாயலைப் பார்க்கத் தொடங்குவோம்; இது சொற்களின் படைப்புப் பயன்பாட்டையும் சூழல் பொருளினையும் எடுத்துக்காட்டும் (Pustejovsky 1995: 86).

ஒரு பொருண்மை உருப்படுத்தம் தர்க்க உய்த்துணர்வை அல்லது பொருள்கோண்மையைத் தந்தால்தான் பயனுள்ளதாக அமையும். மேலும், பொருள்கோண்மைச் செயல்பாடு தர்க்க உய்த்துணர்வால் மட்டுமல்லாமல் குறிப்பிட்ட மொழி உருப்படுத்தங்களால் அல்லது கட்டுப்பாடுகளால் தூண்டப்படுகிறது என்று வாதிட இயலும் என்றால்தான் இம்மாதிரியான செய்தியை ஒரு குறிப்பிட்ட சொல்லுக்கு அடை செய்ய இயலும். சொற்களைப் பற்றிய நமது அறிவை அமைப்பாக்கம் செய்வதோடு மட்டுமல்லாமல் சூழலில் சொற்களின் பொருள்கோண்மைகளைத் தருவதாலும் இந்நிலையில் குண அமைப்பு ஆர்வமுட்டுவதாகும். எடுத்துக்காட்டாக பின்வரும் வாக்கியங்களில் எழுவாய் மற்றும் நிரப்பி இடத்தில் வருகிற பெயர்த்தொடர்கள் பயன்படு/use என்ற வினையின் பொருள்கோண்மையில் எவ்வாறு பங்கெடுக்கிறது என்பதை கருத்தில் கொள்வோம் (Pustejovsky 1995: 86).

(1) அ.ராஜா வான்கோழிக்குப் புதியக் கத்தியைப் பயன்படுத்தினான்.

ஆ.ராணி கல்லூரிக்குச் செல்லத் தொடங்கியதிலிருந்து மூக்குக் கண்ணாடியைப் பயன்படுத்துகிறாள்.



இ.இந்தப் பேருந்து டீசலைப் பயன்படுத்துகிறது.

ஈ.என் மனைவி தினமும் சுரங்கப் பாதையைப் பயன்படுத்துகிறாள்.

(2) அ.நகல் எடுக்கும் பொறியில் டோனர் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

ஆ.ஈஸ்ட் பீர் பானத்தில் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

முதல் வாக்கியத்தில் (1அ) வெட்ட இயலும் கத்தியைப் பற்றிய நமது அறிவு வெளிப்பாட்டில் சிக்கனத்தை அனுமதிக்கிறது; இதனால் வெட்டுகிற குறிப்பிட்ட செயல்பாட்டை கூறுவது நீக்கப்படுகிறது. இதுபோல மூக்குக் கண்ணாடி கட்டிலக் கருவியாகும். அதைப் பயன்படுத்துவது அதை அணியும் செயலைக் குறிப்பிடும். பயன்படுத்து என்ற வினையின் பயன்பாடு பொருண்மை அடிப்படையில் குறிப்பிட்ட செயல்பாடு நிகழ்த்தப்பட்டது என்ற அளவில் இலேசானதாகும் (light) (Grmishaw & Rosen 1990); இது குறிப்பிட்டுக் காட்டாத (under specified) ஒன்றாகும். அதாவது வாக்கியம் (1ஈ) எடுத்துக்காட்டாக "என் மனைவி தினமும் சுரங்கப்பாதை வழியாகப் பயணிக்கிறாள்," என்ற வாக்கியத்தின் பெயர்புரையாகும். இந்த பொருள்கோண்மை சுரங்க பாதையின் செயல்பாடு பற்றிய நம்முடைய அறிவின் காரணமாக சாத்தியமாகும். இறுதியாக வாக்கியம் (2அ)வில் பொருள்கள் (Objects) செயல்பாட்டுப் பகுதியின் உறவில் (functional part-of relation) நிற்பதாகப் பொருள்கோண்மை செய்யப்படும். வாக்கியம் (2ஆ)வில் பெயர்த்தொடர்கள் ஆர்வமூட்டும் அர்த்த வேறுபாட்டைக் காட்டுகின்றன. இவ்வாக்கியத்தில் பொருள் பீர் தயாரிக்கும் செயல்பாட்டில் பயன்படுத்தப்படும் மூலப்பொருளின் பகுதியாகப் பொருள்கோண்மை செய்யப்படும். எந்த அர்த்தம் எந்த நேரலுக்குப் பொருத்தமானது என்பதைத் தீர்மானிக்கும் காரணிகளை இரண்டாகக் கொள்ளலாம் (Pustejovsky 1995: 87):

1. கட்டுமானத்தில் ஒவ்வொரு தொடருக்கும் குண அமைப்புகள்.

2. இது குண அமைப்புத் தகவலைச் சாதகமானச் சூழலை எடுத்துக்கொள்ள இயலும் கூட்டிணைப்பின் வளமான பாங்கு.

சூழலில் பொருள்கோண்மையைக் குண அமைப்புப் பெறச் செய்யும் வழிக்கு எடுத்துக்காட்டாக இரசி என்ற வினையின் சூழ்நிலையில் வரும் மறைக்கப்பட்ட பயனிலை, நிரப்பியால் பெறப்படுவதைக் காட்டலாம் (Pustejovsky 1995: 87-88).

(3) அ.ராணி ஒரு திரைப்படத்தை இரசித்தாள் (பார்த்து)

ஆ.ராஜா தேனீரை இரசித்தான் (குடித்து)

இ.ராணி கல்கியின் பொன்னியின் செல்வனை இரசித்தாள் (படித்து)

ஒன்றை இரசிப்பதற்குப் பல வழிகள் இருந்தாலும் இந்த வாக்கியங்களைப் பொறுத்த வரையில் நமது புரிந்துகொள்ளுதல் சம்மந்தப்பட்டப் பொருள்களுடன் தொடர்புடைய குணங்கள் மற்றும் செயல்களின் பொருள்கோண்மையால் (விளக்கத்தால்) சாத்தியமாகிறது. ஒரு பொருளின் குண அமைப்பைப் பொருள்கோண்மைகள் உருவாக்கப்படுகிற தொடக்கப் புள்ளிகளாகப் பார்க்க இயலும். எனவே திரைப்படம், தேனீர் மற்றும் புத்தகம் இவற்றின் நோக்கப் பங்குகள் (telic roles) திரைப்படம் பார்த்தல், தேனீரைக் குடித்தல், கல்கியின் பொன்னியின் செல்வனைப் படித்தல் என்ற செயல்களை வருவரைவு (project) செய்கின்றது (Pustejovsky 1995: 88).

ஒரு வினையின் அர்த்தத்தின் சூழலாக்கம் அதன் நிரப்பியின் பொருண்மையிலிருந்து வரத் தேவை இல்லை; ஆனால் வெளிப்படையான வழிகளில் எழுவாயாலும் ஊக்கப்படுத்தப்படும். எடுத்துக்காட்டாகக் கீழ்வரும் வாக்கியம் ஒன்றில் மறைந்த பயனிலையின் பொருள்கோண்மைக்கு இரண்டு காரணிகள் பங்கெடுப்புச் செய்கிறது; எழுவாய்ப் பெயர்த்தொடருடன் உறவுடைய குண அமைப்புகள் மற்றும் இரட்டைச் செயப்படுபொருள் பெயர்த்தொடர்கள் (Pustejovsky 1995: 88).

(4) அ. பெரும்பாலான விமான ஓட்டிகள் சத்திரபதி சிவாஜியை விட இந்திராகாந்தியை விரும்புகிறார்கள்.

ஆ. பெரும்பாலான விமான ஓட்டிகள் பம்பாயை விட தில்லியை விரும்புகிறார்கள். விமான நிலையங்களின் பெயர்களாக அடையாளம் காணப்படும் நிரப்பிகள் இறங்குதல், பறக்கத்தொடங்குதல் என்ற வழுநிலை இணை-இணைப்புப் பொருள்கோண்மையை அனுமதிக்கின்றது. பின்வரும் வாக்கியங்களில் உள்ள வினைமுதல் பெயர்கள் (agentive nominals) வினைத்தொடர் பொருண்மையிலால் கூறப்படாத பொருள்கோண்மையைச் செய்கின்றது (Pustejovsky 1995: 88).

(5) அ. புத்தக விற்பனையாளர்கள் இவ்வாண்டு புதினங்களுக்குப் பதிலாகப் பாடநூலைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளனர்.

ஆ. விவசாயிகள் இவ்வாண்டில் பொன்னி நெல்லைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளனர். மேற்சொன்ன வாக்கியங்களில் விவசாயிகள் சாப்பிட பொன்னி நெல்லைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளனர் என்றோ, புத்தக விற்பனையாளர் படிப்பதற்குப் பாடநூலைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளனர் என்றோ பொருள்கொள்ள இயலாது. விவசாயிகள் விவசாயம் செய்ய பொன்னி நெல்லையும், புத்தக விற்பனையாளர் விற்க பாடப்புத்தகங்களையும் தேர்ந்தெடுத்துள்ளார்கள் என்றும் பொருள் பெறப்படும். வினைமுதல் பெயர்களில் இருந்து கிடைக்கும் நோக்கப் பங்களிப்புகள் வினைத்தொடர் அகப்பொருள்கோளைப் (VP-internal

representation) புறக்கணிக்கும் (Pustejovsky 1995: 88-89). இதுவரை நாம் வினை மற்றும் பெயர்களின் பொருண்மையியலைப் பற்றி விவாதித்தோம். இருப்பினும் குண அமைப்பு அடிப்படையிலான உருப்படுத்தத்தைப் பிற சொல் வகைப்பாடுகளுக்கும் நீட்சி செய்யலாம். பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளை எடுத்துக்கொள்வோம் (Pustejovsky 1995: 89).

(6) அ.வெளிச்சமான மின்விளக்கு.

ஆ.உருண்டையான மின்விளக்கு.

(7) அ.விரைவான தட்டச்சாளர்.

ஆ.ஆண் தட்டச்சாளர்.

மேற்சொன்ன எடுத்துக்காட்டுகளில் *வெளிச்சமான* மற்றும் *விரைவான* என்பன உண்மையில் நிகழ்வுப் பயனிலைகள். அவை தலைப்பெயரின் ஏதோ தன்மையை/நோக்கை அடை செய்கின்றது. ஒவ்வொன்றும் பெயருடன் தொடர்புடைய குண அமைப்பால் உந்தப்பட்ட நிகழ்வைக் குறிப்பிடுகிறது. மின் விளக்குக்கு நோக்கப் பங்கு (telic role) வெளிச்சம் தருவது ஆகும். தட்டச்சாளருக்கு அப்பெயர் ஆக்கப்படும் வினையின் செயற்பாங்கைக் குறிப்பிடும் நோக்கப் பங்கு தட்டச்சு செய்வதாகும். மாறாக அதன் செயல்பாட்டைக் குறிப்பிடும் *உருண்டையான* மற்றும் *ஆண்* என்ற அடைகள் தலைமையின் வடிவப் பங்கைக் குறிப்பிடுகின்றன. பெயரடைகள் அவைகள் அடை செய்யும் தொடர்களின் குண அமைப்புக்குள் இருக்கிற வகை செய்யும் தகவல் அடிப்படையில் துணைத் தேர்வு செய்ய இயலும் என்று தோன்றுகிறது. இருப்பினும் இது எவ்வாறு நிறைவேற்றப்படுகின்றது என்பது இன்றும் தெளிவாக இல்லை. பெயரடைகள் தலைமைப் பெயரிலுள்ள குறிப்பிட்ட குண அமைப்புக்குத் தேர்வு செய்யவில்லை ஆனால் குணப் பங்கின் மதிப்பிற்குள் இருக்கிற அல்லது இல்லாத குறிப்பிட்ட வகையையும் தேர்ந்தெடுக்கும் என்பது சாத்தியமாகும் (Pustejovsky 1995: 89).

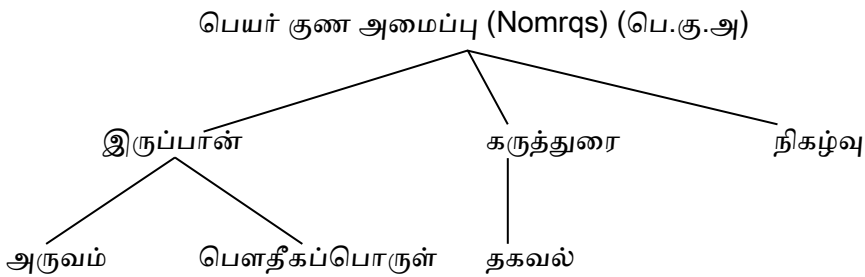
## 6.2. பெயர்களின் குண அமைப்பு (the qualia structure of nominals)

இங்குப் பெயர்த்தொடர்களின் பொருண்மையியலைப் பண்பாக்கம் செய்யத் தேவையான வகைப்படுத்தும் அமைப்பு ஒழுங்கைப் பற்றியும் குறிப்பாக *ஜன்னல்* மற்றும் *கதவு* போன்ற பெயர்களின் தர்க்க அடிப்படையிலான பல்பொருண்மை நடத்தைப் பற்றியும் விரிவாக ஆயப்படும். இங்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட அணுகுமுறை உருப்படுத்தத்தின் நான்கு நிலைகளின் அடிப்படையில் ஒரு வகைப்பாட்டின் (category) ஆய்வை அறிமுகம் செய்யும். பெயர்களைப் பொறுத்த வகையில் நிகழ்வு அமைப்பு (event structure) பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு (argument structure) மற்றும் குண அமைப்பு (qualia structure) இவற்றின்

கண்ணோட்டத்திலிருந்து (perspective) பொருண்மை வகைப்படுத்தலைப் (classification) பார்ப்பதாகும். எவ்வாறு பங்கெடுப்பாளர் மற்றும் குண அமைப்புகளின் ஊடாட்டத்தால் பெயர் வகைகளின் பொருண்மை நடத்தையில் தெளிவான வேறுபாடுகள் சாத்தியமானது எனக் காட்ட இயலும்.

கொபெஸ்டேக் (Gopestake et al 1993) சொல்சார் அமைப்புகளுக்குப் பயன்படுத்துவது போன்று வகைப்படுத்தப்பட்ட பண்புக்கூறுகளின் அமைப்புகளின் அடிப்படையில் ஒரு அமைப்பொழுங்கு இங்கு கருதப்படுகின்றது. வகை அமைப்பொழுங்கு, வகைப் படிநிலையையும் வகைகளின் மேல் செயன்மை செய்யும் கட்டுப்பாடு அமைப்பொழுங்கையும் உள்ளடக்குகிறது. கீழே தரப்பட்டுள்ளப் படிநிலை அமைப்பு எவ்வாறு சட்டக அமைப்பில் (lattice structure) பண்புக்கூறுகள் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளன என்பதைக் காட்டுகிறது; இங்குப் பெயர், குண அமைப்பு (nomrqs), இருப்புபொருள் (entity), கருத்துரை (proposition) மற்றும் நிகழ்வு (event) என்ற வகைகளுக்குக் குறைந்த மேல் வரையறை வகையைக் (least upper bound type) குறிப்பிடுகின்றது (cf. Copestake and Briscoe 1992, Copestake 1993, and Pustejovsky Boguraev 1993) (Pustejovsky 1995: 89).

படம்: 6.1.



தர்க்கப் பல்பொருண்மைச் சிக்கலையும் எவ்வாறு ஜன்னல் மற்றும் கதவு போன்ற பெயர்கள் பின்வரும் வாக்கியங்களில் தர்க்க அடிப்படையில் உறவுள்ள இரு வேறுபட்ட பொருள்கோள் கொண்டிருக்கிறது என்பதையும் முன்னர் விவாதித்தோம் (Pustejovsky 1995: 91).

(8) அ.ராஜா ஜன்னல் வழியாக ஊர்ந்து சென்றான்.

ஆ.ராணி ஜன்னலை உடைத்தாள்.

(9) அ.ராணி கதவுக்கு வர்ணம் அடித்தாள்.

ஆ.ராணி கதவு வழியாக வெளியே போனாள்.

ஒவ்வொரு பெயர்ச்சொல்லும் இரு அர்த்தங்களைக் கொண்டிருக்கிறது: பௌதீகப்பொருள், குறிப்பொருள் (physical object denotation) மற்றும் ஓட்டை குறிப்பொருள் (aperture denotation)

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கி மற்றும் அனிக் (Pustejovsky, Anick,1988) இம்மாதிரியான இரட்டை வடிவத் தளப் ("Double Figure-Ground") பெயர்களின் பொருண்மையை மரபுரிமை அடிப்படையில் சார்பு உடையவை என்று பண்பாக்கம் செய்வார்; இங்கு இரு பங்கெடுப்பாளர்களும் தர்க்க அடிப்படையில் பெயர்ச் சொல்லின் பொருண்மையின் பாகம் ஆகும். இந்த இரு அர்த்தங்களுடன் பொருத்தமுடைய உண்மையான பங்கெடுப்பாளர்களுடன் கூட கதவோ ஜன்னலோ வைக்கப்படும் தளத்தைக் குறிப்பிடும் வழுநிலை பங்கெடுப்பாளரும் (default argument) இருக்கிறது. ஜன்னல் மற்றும் கதவு போன்ற இருபரிமாணப் பொருள்களையும் அறை, அடுப்பங்கரை மற்றும் குழல் போன்ற முப்பரிமாண பொருள்களையும் குறிப்பிடும் பெயர்களின் இம்மாதிரியான வகுப்புகள் பல இருக்கின்றன. அவை பொருளையோ ஓட்டையையோ அல்லது இரண்டையுமோ குறிப்பிட்டுத் தர்க்க அடிப்படையில் மயக்கம் தருவனவாக இருப்பதன் காரணமாக அவை பொருண்மையியல் அடிப்படையில் ஆர்வமிக்கவை. பல அர்த்தங்களை குழும் ஒரு சொல்லின் திறன் புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியால் சொல் கருத்துரு அடுக்கு (சொகஅ) (Lexical Conceptual Paradigm (LCP) என்று குறிப்பிடப்படுகிறது. சொல் கருத்துரு அடுக்கின் கருத்துச்சாயலுக்குப் பின்னால் உள்ள உள்ளுணர்வு என்னவென்றால் பெயரின் பொருண்மையியல் சூழல்கள் பெயரின் மூன்று தனிப்பட்ட அர்த்தங்களில் ஒன்றை வருவரைவு செய்ய இயலுகிறது. அதாவது இந்த தனியான சூழ்நிலைகளில் பெயர்களைப் பட்டியலிடுதல் அடுக்குறவு நடத்தைக்கு ஒப்பாகும். சொல் கருத்துரு அடுக்காக பண்பாக்கம் செய்யப்பட்ட பெயரின் பொருண்மையியலிலிருந்து தொடரியல் நடத்தையை வருவரைவு செய்ய சொல் கருத்துரு அடுக்கின் கருத்துச்சாயல் விரிவுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky 1995: 91).

சொல் கருத்துரு அடுக்கு ஒரு சொல்லை மீப்பதிவாகப் (meta entry) பண்பாக்கம் செய்ய வழிகளைத் தருகிறது. இது மொழியில் பரந்து வியாபித்துள்ள சீரான பொருள் மயக்கங்களைப் புரிந்துக்கொள்ள மிகப் பயனுள்ளதாக அமைகின்றது. முன்னர் கூறியபடி செய்தித்தாள் போன்ற பெயர்கள் பொருண்மை அடிப்படையில் வேறுபட்டச் சூழல்களில் தோன்றும்; சில சமயங்களில் ஒரு நிறுவனமாகவோ பௌதீகப்பொருளாகவோ செய்தித்தாளிலுள்ள கட்டுரையில் இருக்கும் தகவலாகவோ செயல்படலாம் (Pustejovsky 1995: 91-92).

(10) அ.அந்தச் செய்தித்தாள் போலீஸ் அராஜகத்தை வன்மையாகக் கண்டித்தது.

ஆ.ராணி செய்தித்தாளில் தேநீரைக் கொட்டி விட்டாள்.

இ.ராஜா செய்தித்தாளின் மீது கோபம் கொண்டான்.

சொல் கருத்துரு அடுக்கின் கருத்துச்சாயல் (LCP/சொகஅ) மேற்சொன்ன எடுத்துக்காட்டிலுள்ள செய்தித்தாள் என்ற சொல்லுக்கு வேறுபட்ட பொருள்களை எடுத்துக்கொள்ள அனுமதிப்பதில்லை; ஆனால் செய்தித்தாளின் மீப்பதிப்புக்கு வேறுபட்ட நோக்குகளின் தர்க்க வெளிப்பாடுகளாக எடுக்க அனுமதிக்கிறது. பெயர்ச்சொற்களை ஆய்வது தர்க்கப் பல்பொருண்மையில் வெளிப்படுத்தும் பெயர் மாறுபாடுகள்/பிறழ்ச்சிகள் கீழே தரப்பட்டுள்ளன (Pustejovsky, 1995:92).

- (11) அ. எண்ணக்கூடிய மற்றும் திரள் மாறுபாடுகள்; எ.கா. கோழி  
 ஆ. பாத்திரம் மற்றும் பாத்திரக் கொள்பொருள் மாறுபாடுகள்; புட்டி  
 இ. வடிவ மற்றும் அடித்தள மாறுதல்; கதவு, ஜன்னல்  
 உ. விளைபொருள் மற்றும் விளைவிப்பவர் மாற்றம்; செய்தித்தாள்  
 ஊ. தாவரம் மற்றும் உணவு பிறழ்ச்சிகள்; ஆப்பிள், ஆரஞ்சு, எலுமிச்சை  
 எ. செயற்பாங்கு மற்றும் விளைவு மாறுதல்; ஊர், தஞ்சாவூர்

இவ்வகுப்புகளில் உள்ள பெயர்களின் (nominal) பல்பொருண்மை நடத்தையை விளக்க எவ்வாறு வகைகளின் அமைப்பாக்கம் உதவுகிறது என்று பார்க்க ஒரு வகை ஒழுங்குமுறைக்குள் சொல் கருத்துரு அடுக்குகளின் ஒரு ஆய்வைப் பரிசோதிப்போம். நாம் ஒரு இலக்கணத்திற்கு வகைப்படுத்தும் தீர்மானங்களாக  $G$  என்று வரையறை விளக்கம் தருவதாகக் கொள்ளவும். வகைப்படுத்தும் தீர்மானங்கள்  $g$  என்ற ஒதுக்கீட்டையும்  $\alpha$  என்ற வெளிப்படுத்தத்தையும்  $T$  என்ற வகையையும் கொண்டிருக்கும்.  $g \vdash \alpha:T$  என்ற தீர்மானம்  $g$  என்ற ஒதுக்கீட்டின் கீழ்,  $\alpha$  என்ற வெளிப்படுத்தம்  $T$  என்ற வகையைக் கொண்டிருக்கும் எனக் கூறுகின்றது. பின்வருமாறு வகைப்படுத்தும் தீர்மானங்களைப் பயன்படுத்திப் பயன்பாட்டின் விதிகளைக் (rule of application) கூறலாம்; இதில்  $\Theta$  என்ற இயக்கி பயன்படுத்தலைக் குறிப்பிடுகின்றது (Pustejovsky 1995: 92):

$$(12) \frac{\alpha:\tau_1 \mid \Theta \quad \beta:\tau_1 \rightarrow \tau_2}{\beta(\alpha):\tau_2}$$

விதியின் பயன்பாட்டிற்கு கூடுதலாக, நமக்கு வருவரைவு, அருமாக்கம் என்ற மரபுசார் விதிகள் தேவை. இருப்பினும் இப்போது இருக்கிறவற்றிலிருந்து புதிய வகைகளை எவ்வாறு கட்டுவது என்று கருதுவோம். வெளிப்படையாக, (13)-இல் காட்டியுள்ளதுபோன்ற மறுதரவு வகைக் கட்டுநர் (recursive type constructor) தேவை. இது விதியாகத் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky 1995: 92):

$$(13) \quad \tau_1 \tau_2$$



$$\overline{\sigma_1 \rightarrow \sigma_2}$$

இது வகைப்பாட்டு இலக்கணத்தில் (categorical grammar) மறுதரவு வகைகளின் விதிகளுடன் பொருந்தும்; எடுத்துக்காட்டாக (cf. Lambeck 1958, Moortgat 1988, van Benthem 1991). இருப்பினும், மேலே உள்ள பெயர்களின் நடத்தையை அறிய வேண்டி ஒரு குறைந்த மரபுசார் வகைக் கட்டுமானம் (conventional type construction) தேவை. நாம் புள்ளியிட்ட வகையாகக் (dotted type) கதவு என்பதன் பல்பொருண்மை அர்த்தங்களுக்கு இடையில் உள்ள தர்க்கம்சார் வகை உறவை (logical type relation) ஆய்வோம். வகைக் கட்டுநர் (type constructor), சொகஅ,  $\sigma_1$  மற்றும்  $\sigma_2$  என்ற அர்த்தங்களைச் சமக்கின்ற  $\alpha$  என்ற சொல்லுக்கு ஒரு கலவை வகையை உருவாக்குகின்றது. இது பின்வரும் விதியைத் தரும் (Pustejovsky 1995: 93):

$$(14) \quad \alpha : \sigma_1 \quad \alpha : \sigma_2$$

$$\overline{\text{lcp}(\alpha)\sigma_1 . \sigma_2}$$

ஒரு கார்ட்சியன் வகையாக நடத்தப்படும் ஒரு கலவை வகையாக மாற இரண்டு வகைகள் சேர இயலும் என்று இது திறம்படக் கூறுகிறது. சொல் கருத்துரு அடுக்கு (சொகஅ) இரு அடிப்படை வகைகளும் அதன் புள்ளியிடப்பட்ட வகைகளும் கொண்ட வகைக் கொத்தாக (type cluster) கீழேகாட்டியுள்ளது போல் உருப்படுத்தம் செய்யப்படும் (Pustejovsky 1995: 93):

$$(15) \quad \text{lcp} = \{\sigma_1 . \sigma_2, \sigma_1 . \sigma_2\}$$

இது வகைக் கட்டுநர் சொல் கருத்துரு அடுக்கு என்பதனால் சொல்லுடன் தொடர்புடைய வகைகளின் அடுக்கு (paradim of types) ஆகும். இப்போது  $\sigma_1$  மற்றும்  $\sigma_2$  என்பன முறையே பௌதீகப்பொருள் மற்றும் துளை என்று உருப்படுத்தம் செய்யப்பட்டுள்ள கதவு என்ற பெயருக்கு அர்த்தங்கள் என்று கற்பனை செய்யவும். இவ்வகைகளின் மீது வகைக் கட்டுவானிலிருந்து விளைகிற சொல் கருத்துரு அடுக்கு (16)-இல் உள்ளது போன்று ஒரு வகைக் கொத்தாகும் (type cluster) (Pustejovsky 1995: 93):

$$(16) \quad \text{phys.obj.aperture\_lcp} = \{\text{phys\_obj.aperture}, \text{phys\_obj.aperture}\}$$

பௌ\_பொருள்.துளை\_சொகஅ={பௌ\_பொருள்.துளை,பௌ\_பொருள், துளை}

இதுதான் கதவு என்ற சொல்லுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட சொல் கருத்துரு அடுக்கு ஆகும். நாம் இயல் 7-இல் செயல்விளக்கமளிக்கப் போவது போல் எல்லா மூன்று வகைகளும் இந்த பெயராலான வெளிப்பாட்டுக்கு கிடைக்கக்கூடியதாகும்.

சொல் கருத்துரு அடுக்குகள் தொடரியல் தகவல் சொற்களுக்கு இடையில் மரபுரிமையாகப் பெற இயலும் என்பதைத் தெளிவாக எடுத்துக்காட்டுகிறது. இதை

எடுத்துக்காட்ட செயற்பாங்கு-விளைவுப் பெயர்களின் வகுப்பைச்சாரும் *இணைப்பு*, *சேர்ப்பு* என்ற பெயர்களைக் கருத்தில் கொள்வோம். இந்தப் பெயர்கள் செயற்பாங்குப் பொருள்கோளிலும் (process interpretation) (இணைப்பு, செயல்) விளைவுப்பொருள் (இணைப்பால் விளையும் பொருள்) பொருள்கோளிலும் (resulting entity) பொருள்மயக்கம் காட்டுவன. இது பிறழ்ச்சிகளைச் சொல் கருத்துரு அடுக்கால் பெறலாம் எனக் காட்டுகின்ற மொத்த அடுக்கின் குணமாகும்.

மேற்சொன்ன கூற்று இரண்டு அடிப்படை வகைகளிலிருந்து உருவாக்கப்பட்ட சொல் கருத்துரு அடுக்குடன் தொடர்புடைய சொல்லுக்கு மூன்று அர்த்தங்கள் இருக்கின்றன என்று அது தெரிவிக்கின்றது. இது தரவால் துணை நிலையாக நிறுவப்படும். எடுத்துக்காட்டாக *இணைப்பு* என்பது இணைப்பின் முழு நிகழ்வையும் செயற்பாங்கு மற்றும் விளைவுப் பொருளையும் குறிப்பிட அனுமதிக்கும். பின்வரும் கட்டிடம் என்பதன் மூன்று அர்த்தங்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky 1995: 93-94).

(17) அ.வீட்டின் கட்டிடம் இரண்டு மாதங்களுக்கு முன் முடிக்கப்பட்டது.

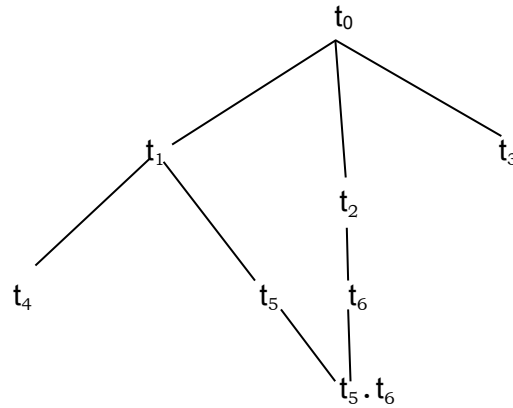
ஆ.இந்தக் கட்டிடம் மிகக் கடுமையான வேலை.

இ.அந்தக் கட்டிடம் அடுத்தத் தெருவில் இருக்கின்றது.

இம்மூன்று வாக்கியங்களும் முறையே முழு புள்ளியிடப்பட்ட வகை (dotted type), செயற்பாங்கு (process) மற்றும் செயற்பாங்கின் விளைவு (result of the process) என்பனவற்றைக் குறிப்பிடும் (Pustejovsky 1995: 94):

கீழே தரப்பட்டுள்ள வகைப் படிநிலை அமைப்பு (type hierarchy) சொல் கருத்துரு அடுக்கிலிருந்து விளையும் (lcp) வகைகளுக்கு எந்தச் சேர்க்கைகள் இருக்கின்றன என்பதை எடுத்துக்காட்டுகின்றது (Pustejovsky 1995: 94).

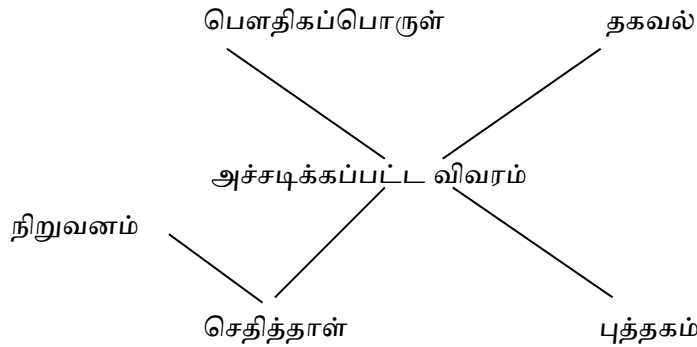
படம் 6.2



ஒரு சட்டத்திற்குள் வகைகள்,  $\sigma_1$  மற்றும்  $\sigma_2$  ஒரு தனிப்பட்ட மிகத் தாழ்ந்த எல்லை (greatest lower bound, glb),  $\sigma_1 \cap \sigma_2$  (எடுத்துக்காட்டாக Carpenter 1992 and Coestake et al 1992 பயன்படுத்தியதுபோல்) இருப்பதாக பண்பாக்கம் செய்யப்படுகிற பண்புக்கூறுகளின் ஒன்றிணைப்பு போல அல்லாமல் இது எவ்வாறு வகைகள் இணைக்கின்றன என்பதற்கு வேறுபட்ட பொருள்கோள் ஆகும். சொல் கருத்துரு அடுக்குடன் பொருத்தமுடைய சொல்லால் குறிப்பிடப்படும் கருத்துருக்கள் இருவகைகளின் மிகத் தாழ்ந்த எல்லை அல்ல; மாறாக புள்ளியிடப்பட்ட வகையுடன் (dotted types) இரண்டு தனி வகைகளின் கொத்து (cluster) ஆகும் (Pustejovsky 1995: 94).

வகைகளின் இந்தப் பார்வையில் நாம் செய்தித்தாள் மற்றும் புத்தகம் என்பதன் அர்த்தங்களைப் பின்வருமாறு வேறுபடுத்தலாம் (Pustejovsky 1995: 94).

(18)



மேற்சொன்ன வாதங்களின்படி பண்பு அமைப்பின் குறிப்பிட்ட பண்புகளையும் பங்கெடுப்பாளர் வகை மற்றும் குண அமைப்பு அடிப்படையில் பெயர்ச்சொற்களின் பொருண்மையை வேறுபடுத்த இயலும்.  $x$  மற்றும்  $y$ -இன் பங்கெடுப்பாளர் மீதான கட்டுப்பாடுகளாக கருதப்படும்.  $\alpha$  மற்றும்  $\beta$  என்ற இரண்டு வகைகளுக்கு, இவற்றிலிருந்தான கலவைத் தன்மையான அல்லது (dotted) வகை  $x, y$  ஆக எடுத்துக்கொள்ளப்படுகின்றது. அது  $x, y$  இவற்றின் செயல்பாட்டு நடத்தையை மரபுரிமையாகப் பெறும் (Pustejovsky 1995: 95).

### 6.2.1. வடிவ குண அமைப்புகளின் பொருள்கோண்மை (Interpretation of the formal quale)

பெயர்களுடன் தொடர்புடைய மிக அறிமுகமான நிகர் வகுப்பு (equivalence class) அதன் அடிப்படை வகைப்பாட்டு விளக்கமாகும். வடிவக் குண அமைப்பு ஒரு பொருளை (object) ஒரு பெரிய குழுமத்திலிருந்து வேறுபடுத்துகிறது (Pustejovsky 1995: 95).

(19) அ.எளிய வகை (simple typing): வடிவப் பங்கின் மதிப்பு, பங்கெடுப்பாளரின் வகைப்படுத்தும் வகையுடன் ஒத்து இருக்கின்றது.

ஆ.சிக்கலான (புள்ளியிடப்பட்ட) வகை (complex (dotted) typing): வடிவப் பங்கின் மதிப்பு வேறுபட்ட வகைகளின் பங்கெடுப்பாளர்களுக்கு இடையே உள்ள உறவுகளை விளக்கும்.

முதல் நேர்வை எடுத்துக்கொண்டால் பெயருக்கானப் பங்கெடுப்பாளர்களின் வகை முறையான குண அமைப்பால் தரப்பட்டத் தகவலைப் பூரணமாக விளக்குகின்றது. எளிய வகைகளைக் குறிப்பிடும் பெயர்களுக்கு (புள்ளியிடப்பட்ட வகை அல்லாதது) வடிவ அமைப்பே பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பின் மீதான வகைப்படுத்தும் கட்டுப்பாடு (அதாவது ஒரு குறிப்பீட்டுப் பங்கெடுப்பாளர்) ஆகும். இம்மாதிரியான நேர்வுகளில், குண அமைப்புக்கு குறைந்தது பின்வரும் திட்ட வடிவம் (schematic form) இருக்கும் (Pustejovsky 1995: 95-96).

$$(20) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{பஅமைப்பு} = [\text{பஆளர்1} = \text{x:T}] \\ \text{குஅமைப்பு} = [\text{முறையான} = \text{x}] \end{array} \right]$$

எடுத்துக்காட்டுகளின்படி ஆடவர் மற்றும் மகளிர் என்ற பெயர்கள் ஒருவகை மனித இனத்தைச் சார்ந்தவையாகும். அவை பாலால் வேறுபடுத்தப்படுகின்றது. இப்பால் ஈரிணையான பண்பாக்கப் பயனிலையாகும். இவ்வேறுபாடு, மனித இன வகைக்குள் இவ்வகைகளின் (sorts) பிரிவின் இணைப்பு வடிவத்தில் பாரம்பரியமாக இருப்பதாகும்; எனவே இப்பண்புக்கூறு ஆண் என்ற பயனிலையைப் பயன்படுத்தி உறுப்பு அமைப்பு வேறுபாடாக உருப்படுத்தம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது (Pustejovsky 1995: 96).

$$(21) \left[ \begin{array}{l} \text{ஆடவர்} \\ \text{பஅமைப்பு} = [\text{பஆளர்1} = \text{x: மனிதவினம்}] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{உறுப்பு பங்களிப்பு} = \text{ஆண் (x)} \\ \text{முறையான பங்களிப்பு} = \text{x} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இப்பொழுது நாம் கலவைத் தன்மையான பொருள்களைக் குறிப்பிடும் புள்ளியிடப்பட்ட வகைகளைக் (dotted types) கருத்தில் கொள்வோம். முன்னால் கூறியபடி கதவு, புத்தகம், செய்தித்தாள், ஜன்னல் போன்ற உட்படையான உறவுசார் பெயர்கள் மற்றும் அழிவு/destruction, பரிசோதனை/examination போன்ற செயற்பாங்கு-விளைவு பிறழ்ச்சியெய்யும் காட்டும் பெயர்கள் (process-result alternating nominals) தர்க்கப்

பல்பொருண்மையான (logical polysemy) மரபு நேர்வுகளாகும். பல்பொருண்மை பின்வரும் முறையில் பொருளின் வகைக்கு நேரடியாகக் குறியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது.  $\alpha$  என்ற பெயரைக் குறிப்பிடும் சிக்கலான புள்ளியிடப்பட்ட வகையில் (complex dotted type) (எ.கா.  $T_1.T_2$ ) முறையான குண அமைப்புகள் (formal qualia) எவ்வாறு பங்கெடுப்பாளர்கள் ஒன்றுக்கொன்று தொடர்புடையன என்று விளக்குகின்றது. இப்பெயர்களின் குண அமைப்புக்குத் திட்ட வடிவு கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky 1995: 96).

$$(22) \left[ \begin{array}{l} \infty \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x:T1 \\ \text{பஆளர்2} = P(y,x) \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} T1:T2\_சொகஅ \\ \text{வடிவ} = P(y,x) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

புள்ளியிடப்பட்ட வகைகளில் நடத்தைக்கு உறுதுணையாக, முறையான அமைப்புடன், உருப்படுத்தம் நல் உருவாக்க வடிவாக இருப்பதற்காக குண அமைப்பில்  $\chi, \gamma$  என்ற புள்ளியிடப்பட்ட பங்கெடுப்பாளருக்குக் குறிப்பீடு இருக்க வேண்டும், எ.கா.  $R(e,w,x,y)$ . இதை விளக்கும் நல்ல எடுத்துக்காட்டு *புத்தகம்* என்ற பெயரும் அதனுடன் தொடர்புடைய *படி* என்ற வினையும் ஆகும். *படி*க்கும் செயல் தகவலையோ கருத்துரையையோ மட்டும் நிரப்பியாக வேண்டவில்லை. அது *படிக்கத்தக்கதாக* இருக்க வேண்டும் அதைக் குறியீடாகப் பொருள்கொள்வதற்கு வேண்டி பெளதீக உருப்படுத்தமும் இருக்க வேண்டும். மேலும் *படிப்பதற்கு* பெளதீக உருப்படுத்தத்தின் பண்பு மட்டும் இருந்தால் போதாது; அது *படிக்க இயலக்கூடியதாக* இருக்க வேண்டும்; அதாவது தகவலாக இருக்க வேண்டும் (Pustejovsky 1995: 96-97).

### 6.2.2. செயலி குண அமைப்பின் பொருள்கோண்மை (Interpretation of the agentive quale)

அரிஸ்டாட்டிலின் கலைச்சொல் *படி* ஒரு பொருளின் “உள்ளதாக வருவது” (coming into being) என்பதன் அறிவு ஒரு சொல்லிலுடன் தொடர்புடைய செயலி குண அமைப்பில் குறியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது. ஏதோவொன்று உருவாக்கப்படும் முறை இயற்கை வகைகளை (natural kinds) உருவாக்கப்பட்டவகைகளிலிருந்து (artifacts) வேறுபடுத்தும் விளக்கத்தின் பாங்கு ஆகும். எவ்வாறு ஏதோவொன்று வெளிப்படுகிறது என்பது உலகில் பொருள்களையும் நிகழ்வுகளையும் வேறுபடுத்தும் விளக்கத்தின் முக்கியமான பாங்கு ஆகும்.

சொல்வடிவு ஒரு பெயர்ச்சொல்லாய் இருந்தால் வினைமுதல் ஒரு நிகழ்வு பயனிலையாக உருப்படுத்தப்படும்; இங்கு, வரையறுக்கப்பட்ட பொருள் பொதுவாக உறவின்

இரண்டாவது பங்கெடுப்பாளருடன் கட்டுண்டிருக்கும். ஒரு எளிய வகைப்படுத்தப்பட பெயருக்குத் திட்டம் சார்ந்த குண அமைப்பு பின்வருமாறு அமையும் (Pustejovsky 1995: 96-97).

$$(23) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{ப.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர்1} = x:T \\ \text{வடிவ} = x \\ \text{வினைமுதல்} = R(e,y,x) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

(23)-இல் உள்ள உருப்படுத்தம் உருவாக்கப்பட்டவைகளின் பொருண்மையியலுடன் பொருந்தும். எடுத்துக்காட்டாக, வினைமுதலின் கட்டுப்பாட்டிலிருந்து பார்க்கையில், குணம் வெளிவருகிற, குக்கீகள், கேக்குகள், ரொட்டி என்பன பொதுவாகச் சுடப்பட்டவைகள். சுடும் செயற்பாங்கு ஒரு படைப்புச் செயல்பாடாகும்; அதேசமயம் உருளைக்கிழங்கு, காரட் மற்றும் பிற இயற்கை வகைகள் போன்ற பொருள்களுடன் தொடர்புடையது. நாம் முந்தைய இயலில் விவாத்ததுபோல் சுடு என்ற வினையைச் சொல் சார் அடிப்படையில் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட இரு அர்த்தங்களையும் கொண்டிருப்பதாக வகைபடுத்துவது மொழி வெளிப்படுத்தும் பொருண்மையியல் சார் பொதுமையாக்கத்தைத் தவறவிடுவதாகும்; சில பொருள்கள் (objects) ஒரு செயல்பாட்டால் இருப்பவைகளாக வெளிவருவது ஒரு பொருளின் (object) அக நிலையை மாற்றுவதாகும். அர்த்தம் ஒன்றாகும்; ஆனால் மொத்த விளைகளுடன் தன்னை வேறுபட்டு வெளிப்படுத்துகிறது.

எது ஒன்றைக் கொண்டு வருகிறது என்ற விளக்கம் பெயர்களுக்குள் எல்லைப்பட்டதல்ல மற்றும் பெயர்களுக்குள் உருவாக்கப்பட்டவைகளுக்கும் எளிய வகை பொருள்களுக்கும் எல்லைப்படுத்தப்படவில்லை. புள்ளியிடப்பட்ட வகைகளின் (dotted type) இயக்க நுட்பத்தின் வழி நாம் ஒரு சொல்லின் வினைமுதல் குணப் பங்களிப்புக்குச் சிறப்பான மதிப்புத் தர இயலும். ஆக்கமுறை அகராதியில் வழிமுறைசார் இலக்கு (methodological goal) ஒரு குறிப்பிட்ட சொல்லின் பொருண்மையியலால் ஊக்கப்படுத்தப்படும்போது தவிர இணைப்பு மற்றும் பிரிநிலை (conjunction and disjunction) இவற்றைத் தவிர்த்து சிறப்பான மதிப்புகளாகத் தனிப்பட்ட குணப் பங்களிப்புகளுடன் தொடர்புபடுத்த வேண்டும். முன்பு கூறியபடி ஒரு புள்ளிப் பொருட்பெயர் (dot object nominal) செயலிப் பங்களிப்பு நேரிடையாக புள்ளியிடப்பட்ட பங்கெடுப்பாளரைக் குறிப்பிடுவதைக் காணலாம் (Pustejovsky 1995: 96-97).



$$(24) \left[ \begin{array}{l} \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = X:T1 \\ \text{பஆளர்2} = X:T2 \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} T1, T2 \text{ சொகஅ} \\ \text{முறையான} = P(Y, X) \\ \text{வினைமுதல்} = R(e, w, x, y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

### 6.2.3. உறுப்புக் குண அமைப்பின் பொருள்கோள் (Interpretation of constitutive quale)

உறுப்புக் குண அமைப்பு, பொருளின் (object) பாகங்களையோ உருப்பொருளையோ (material) குறிப்பிடுவதோடு அல்லாமல் ஒரு பொருளுக்குத் தர்க்கவியல் அடிப்படையிலான “ஒன்றின் பாகம்” என்ற உறவையும் தரும் (அம்மாதிரியான உறவு இருந்தால்). “ஒன்றின்\_பாகம்” என்ற உறவு இரண்டு சுருக்கமாக்கத்தையும் (abstraction) அனுமதிக்கின்றது (Pustejovsky 1995: 98-99).

(25) அ.  $\lambda x \exists y$  [பகுதி (y,x)]

ஆ.  $\lambda x \exists y$  [பகுதி (x,y)]

(25அ) என்ற செயல்பாடு மரபுச் சினை உறவை (part-of-relation) விளக்குகிறது; எ.கா. கையும் அதன் உடம்பும். கீழே தரப்பட்டுள்ள கை என்ற பெயரின் எடுத்துக்காட்டு அது தர்க்கஅடிப்படையில் எதன் பாகம் என்பதைக் குறியாக்கம் செய்கிறது (Pustejovsky 1995: 99).

$$(26) \left[ \begin{array}{l} \text{கை} \\ \text{ப.ஆளர்அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்} = X:\text{கைகால்} \end{array} \right] \\ \text{குண அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = X:\text{உறுப்பு} \\ \text{வினைமுதல்} = \text{பாகம்} (x,y: \text{உடம்பு}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

உறுப்புப் பங்களிப்பின் உறவு எதனால் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது மற்றும் எது எந்த உறுப்புக்களைக் கொண்டிருக்கின்றது என்பனவற்றின் குறியீட்டை அனுமதிக்கின்றது; அதாவது கை உடம்பின் ஒரு பகுதி மற்றும் உடம்பில் கை இருக்கிறது.

### 6.2.4. நோக்கக் குண அமைப்பின் பொருள்கோண்மை (Interpretation of telic quale)

நோக்கக் குண அமைப்பு ஒரு கருத்துருவின் நோக்கம் அல்லது செயலை விளக்குகிறது. (இப்படிப்பட்டக் கட்டுப்பாடு அதனுடன் தொடர்பு கொண்டிருந்தால்) ஒரு சொல்லுடன் தொடர்புடைய பொருண்மைச் செயல்பாடுகளை மரபு மையக்கருத்துப் பங்கு (thematic role)

விளக்கத்தின் அடிப்படையில் பார்க்காமல் புஸ்தெஜோவிஸ்கி சொல் அறிவு ஒரு சொல்லுடன் தொடர்புடைய விளக்கத்தின் பாங்கை குறியாக்கம் செய்கிறது என்று வாதிடுகிறார். இதன் காரணமானப் 0-பங்குகளுக்கும் (0-roles) குண அமைப்புகளுக்கும் இடையில் எளிய ஒன்றுக்கொன்றான பொருத்தம் இல்லை. எடுத்துக்காட்டாக, நோக்கக் குண அமைப்பு (Telic quale) பல்வேறுப்பட்ட 0-பங்குகளின் அம்சங்களைக் கண்டுகொள்கின்றது; ஆனால் ஏதாவது ஒன்றுடன் முழுமையாக தொடர்புபடுத்த இயலாது (Pustejovsky 1995: 99).

**நோக்கத்தின் பாங்குகள் (modes of telic) (Pustejovsky 1995: 99)**

1. நேரடியான நோக்கம்: நேரடியாகச் செயல்படும் ஒன்று

$$\left[ \begin{array}{l} \text{ப.அமைப்பு} = [\text{ப.ஆளர்} = x = T] \\ \text{குஅமைப்பு} = \text{நோக்க} = R(e,y,x) \end{array} \right]$$

2. குறிக்கோள் நோக்கம் (purpose telic): ஒரு குறிப்பிட்ட செயல்பாட்டின் வசதிக்குப் பயன்படுத்தப்படுவது

$$\left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{ப.அமைப்பு} = [\text{ப.ஆளர்}1 = x : T] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ பங்களிப்பு} = x \\ \text{நோக்கப் பங்களிப்பு} = R(e,x,y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

முதல் வகைக்குப் பொருத்தமான *பீர்* போன்ற பெயரின் நோக்கப் பங்களிப்பு அமைகிறது. இதில் குடித்தல் செயல்பாட்டில் குறிப்பீடு *குடி* என்ற பயனிலையின் செயல்படுபொருளின் நோக்கம் நோக்கப் பங்கில் தரப்பட்டுள்ளச் செயலாகும் (Pustejovsky 1995: 100).

$$(27) \left[ \begin{array}{l} \text{பீர்} \\ \text{ப.அமைப்பு} = [\text{ப.ஆளர்}1 = x : \text{திரவம்}] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ பங்களிப்பு} = x \\ \text{நோக்கப் பங்களிப்பு} = \text{குடி}(e,x,y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

நோக்கப் பயன்பாட்டின் இரண்டாவது வகையின் எடுத்துக்காட்டாக அதாவது குறிக்கோள் நோக்கின் எடுத்துக்காட்டாகக் *கத்தி* போன்ற பெயர்கள் கருவியாகப் பயன்படுத்தப்படும் நோக்கத்தைக் கூறலாம் (Pustejovsky 1995: 100).

$$(28) \left[ \begin{array}{l} \text{கத்தி} \\ \text{ப.அமைப்பு} = [\text{ப.ஆளர்} = x : \text{கருவி}] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = x \\ \text{நோக்க} = \text{வெட்டு } (e,x,y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

குண அமைப்பு வகைகளுக்கு இடையே உள்ள இம்மாதிரியான உறவுகள் காரண வினை அமைப்பைப் பங்கிட்டுக் கொள்ளும் செயலிகள் மற்றும் கருவிகள் இவற்றில் காணப்படும் வேறுபாட்டு மாற்றங்களை அனுமதிக்கும் (Pustejovsky 1995: 100).

(29) அ. சுத்தியல் கண்ணாடியை உடைத்தது.

ஆ. ராணி சுத்தியலால் கண்ணாடியை உடைத்தாள்.

(30) அ. கத்தி கரும்பை வெட்டியது.

ஆ. ராஜா கத்தியால் கரும்பை வெட்டினான்.

முன்னர் பார்த்த எடுத்துக்காட்டான புத்தகம் என்பதற்கு, நாம் புள்ளியிடப்பட்ட வகையின் நோக்க அமைப்பை நேரடியாகப் புள்ளியிடப்பட்ட பங்கெடுப்பாளருக்கு நேரடியான குறிப்பால் வெளிப்படுத்தலாம்; படி (P,w,x,y), புள்ளியிட்ட வகைகளுக்கு நோக்க அமைப்பின் இந்த உருப்படுத்தத்தால் நாம் முழு குண அமைப்பையும் பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்யலாம் (Pustejovsky 1995: 100-101).

$$(31) \left[ \begin{array}{l} \text{புத்தகம்} \\ \text{ப.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர்1} = x: \text{தகவல்} \\ \text{ப.ஆளர்2} = y: \text{பௌதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{குண அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{தகவல்.பௌதீகப்பொருள்_சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = \text{வைத்திரு } (x,y) \\ \text{நோக்க} = \text{படி } (e,w,x,y) \\ \text{செயலி} = \text{எழுது } (e,v,x,y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இப்பார்வையில் படி மற்றும் எழுது என்ற பயனிலைகள் கட்டுப்பாடுகளால் குறிப்பிட்ட புள்ளியிட்ட வகையின் பொருள்களைத் (objects) தேர்வு செய்யும் (Pustejovsky 1995: 101).

### 6.2.6. குண அமைப்பிலிருந்துப் பொருத்தம் (mapping from qulia)

தொடரியலுக்கு எவ்வாறு பங்கெடுப்பாளர்கள் பொருத்தப்படுவதற்குக் குண அடிப்படையிலான உருப்படுத்தங்களின் விளைவு என்ன என்பது சுருக்கமாக ஆயப்படும். உள்ளூறை வடிவுகளிலிருந்து தொடரியலுக்குப் பொருண்மைப் பங்கெடுப்பாளர்களை முன் வைக்கும் திட்டம் பொதுவானதாகும் மற்றும் இது சில குறிப்பிட்ட பயனிலைப்-

பங்கெடுப்பாளர் பொருத்தங்களின் வெளிப்படுத்தத்தைத் தடை செய்யும் இலக்கணத்தில் கட்டுப்பாடுகள் செயல்புரிவது வரை அளவுக்கு மீறி உருவாக்கம் செய்யும். நிகழ்வு-தலைமைத்தன்மை (event headedness) அடித்தளத்தில் செயல்படவோ அல்லது வினைப் பொருண்மை உருப்படுத்தத்தின் ஒற்றைக் குணம் (single qulia) தரப்படுவதாகக் கொண்டால், தலைமைத்தன்மையிலிருந்து விளையும் சுருக்கப்பட்ட குணங்கள் (abstracted quale) S-அமைப்பில் பூரணமாக்கப்பட வேண்டும். நாம் வருவரைவு திட்டத்தை (projection) ஒரு சொல்லின் பங்கெடுப்பாளர்களுக்குப் பொருத்தமான இலக்கணச் செயல்பாடுகளைக் குறிப்பிடுவது என்று பின்வருமாறு எண்ணினால் (Pustejovsky 1995: 101)

(32) வி (x,y) X: எழுவாய்: y: செயல்படுபொருள்

குண அமைப்பு அடிப்படையிலான உருப்படுத்தத்திற்கு என்ன செயல் என்பது தெளிவாகிறது; அதாவது தொடரியலில் பொருத்தமான இலக்கணச் செயன்மைகளுக்குப் பல்நிலைப் பொருண்மை வெளிப்பாடுகளிலிருந்து வருவரைவு (project) செய்வது. PAS திட்டம் எவ்வாறு

(32) தொடரியலில் உருப்படுத்தம் செய்யப்படுகின்றது என்று கூறுகையில், ஆக்கமுறை அகராதியில் வருவரைவு குண அமைப்பைக் குறிப்புரை செய்ய வேண்டும்; இவ்வாறு தொடரியல் பொருத்தத்திற்கு அகராதியைச் சிக்கலாக்கும் திறன் கொண்டிருக்கும் (Pustejovsky 1995: 101).

இங்கு எடுத்துக்கொண்ட அணுகுமுறைக்குள், (32)-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டப் பொருத்தம் (33)-ஆல் இடம்பெயர்க்கப்படும்; இது தனிப்பட்டக் குண அமைப்பிலிருந்து (Qi) அனுமதிக்கப்பட்ட வருவரைவுகளைக் (projections) காட்டும் (Pustejovsky 1995: 101).

(33) அ. Qi : R(e<sub>1</sub>,x,y) X:எழுவாய், y: செயல்படுபொருள்.

ஆ. Qj: P (e<sub>2</sub>,y) y:எழுவாய்

ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட குணப் பங்களிப்புத் தரப்படும்போது தனிப்பட்ட அமைப்பு வருவரைவுக்கு வேண்டி போட்டியிடும்; தலைமைத் தன்மை போன்ற இயக்க நெறிகள் வெளிக்கொணர இயலும் குண அமைப்பின் குழுமத்தைக் கட்டுப்படுத்த இறுப்பானாகச் செயலாற்றுகிறது. தலைமையாக்கப்பட்ட நிகழ்வு, e\* நிகழ்வின் பயனிலையுடன் தொடர்புடைய வடிவமைப்பை (configuration) வருவரைவு செய்கின்றது (project). எடுத்துக்காட்டாக குண அமைப்பில் இரண்டு சாத்தியமான திட்டங்கள் இருக்கின்றன (Pustejovsky 1995: 102).

(34) அ Q<sub>i</sub> : R(e<sub>1</sub>\*, x, y) → x: எழுவாய், y:செயல்படுபொருள்

ஆ. Q<sub>j</sub>: P(e<sub>2</sub>\*, y) → மறைக்கப்பட்டது.

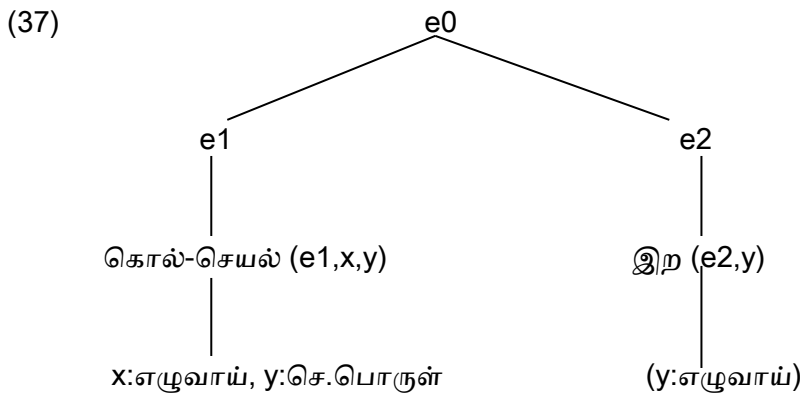
(35) அ.  $Q_i: R(e_1, x, y) \rightarrow$  மறைக்கப்பட்டது.

ஆ.  $Q_j: P(e_2^*, y) \rightarrow y$  எழுவாய்

இந்தக் கொள்கையை நிரூபிக்க, *கொல்* என்ற வினையின் பின்வரும் உருப்படுத்தத்தை எடுத்துக் கொள்ளவும் (Pustejovsky 1995: 102).

(36)  $\left[ \begin{array}{l} \text{கொல்} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1 : e1: \text{செயற்பாங்கு} \\ E2 : e2: \text{நிலைமை} \\ \text{மீள் அமைப்பு} = \langle \alpha \rangle \\ \text{தலை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \left[ \begin{array}{l} \text{தனி} \\ \text{வடிவ} = \text{பௌதீகப் பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{விலங்கு-தனி} \\ \text{வடிவ} = \text{பௌதீகப் பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{காரணம்-சொ.க.அ.} \\ \text{வடிவ} = \text{இற}(e2, \boxed{2}) \\ \text{செயலி} = \text{கொல்-செயல்}(e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right]$

தலைமைத் தன்மை இரண்டாவது துணை நிகழ்வு,  $e_2$ , உடன் தொடர்புடைய பங்கெடுப்பாளரை வெளிப்படுத்த இயலாது எனத் தீர்மானிக்கின்றது; ஏனென்றால் தலைமை நிகழ்வின் குண அமைப்பு அந்த உறவுடன் தொடர்புடைய சட்டகத்தை (template) வெளிப்படுத்துகின்றது. இது பின்வருமாறு எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky 1995: 102).



ஓடு போன்ற எர்கேட்டிவ் அல்லாத வினைகளுக்கு எழுவாயின் திட்டம் குண அமைப்பிலிருந்து கிடைக்கிறது (Pustejovsky 1995: 103).

$$(38) \left[ \begin{array}{l} \text{ஒடு} \\ \text{நிஅமைப்பு} = [E1 = e1: \text{செயற்பாங்கு}] \\ \text{குண.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வினைமுதல்} = \text{ஒடு_செயல்} (e1, x) \\ \dots \end{array} \right] \end{array} \right]$$

பொருத்துவதன் கூடவே ஒரு சொல் வெளிப்பாட்டின் குண அமைப்புத் தொடரியலால் பூர்ணமாக்கப்பட வேண்டும். அதாவது குண அமைப்பில் உள்ள மாறிகள் விளைவுறும் தொடரியல் அமைப்பில் முழுமையாகப் பொருள்கோள் செய்யப்பட வேண்டும் (Pustejovsky, 1995:103).

(39)குண அமைப்பு பூர்ணமாக்கல் (Qualia Saturation): ஒரு குண அமைப்பு அதிலுள்ள எல்லா பங்களிப்பாளர்களும் உட்படுத்தப்படும்போது பூர்ணமாக்கப்பட்டதாக கருதப்படும்.

(40)உட்படுத்தப்படுதல் (Covering): x என்ற ஒரு பங்கெடுப்பாளர் பின்வரும் காரணத்தால் உட்படுத்தப்படும்.

1. x என்பது S -அமைப்பில் ஓர் இடத்தில் இணைக்கப்படும் அல்லது
2. x என்பது தர்க்க அடிப்படையில் y என்ற உட்படுத்தப்பட்ட பங்கெடுப்பாளரைச் சாரும்.
3. x என்பது அதன் வகையால் இருப்பு அடிப்படையில் மூடப்படும்.

உறுப்பு சார் இயக்கு வினை (constitutive causative) எனக் குறிப்பிடப்படும் கட்டு போன்ற வினைகளுக்குக் கூடுதலானக் கட்டுப்பாடு பங்களிப்புச் செய்ய வேண்டும். கட்டு என்பதன் பொருண்மையியலில் வழநிலைப் பங்கெடுப்பாளர் (default argument) இருப்பதால் (y-யைக் கொண்டு வர x-ஆல் பயன்படுத்தப்படும் Z என்ற மூலப்பொருள்), வழநிலைக் காரண உறவை (default causative relation) விட பிணைப்பு (binding) வேறுபட்டு இருக்கும் (Pustejovsky, 1995:103).



$$(41) \left[ \begin{array}{l} \text{கட்டு} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1 = e1: \text{செயற்பாங்கு} \\ E2 = e2: \text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = <\alpha \\ \text{தலை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \left[ \begin{array}{l} \text{விலங்கு} \\ \text{வடிவ} = \text{பௌதீகப் பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{செய்யப்பட்டது} \\ \text{உறுப்பு} = \boxed{3} \\ \text{வடிவ} = \text{பௌதீகப் பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{வபஆளர்1} = \boxed{1} \left[ \begin{array}{l} \text{உருபொருள்} \\ \text{வடிவ} = \text{திரள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{உருவாக்கு_சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = \text{இரு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{கட்டு_செய்கை} (e1, \boxed{1}, \boxed{3}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

தொடக்க நிகழ்வு தலைமைப்படுத்தப்பட்டதுடன் (initial event headed) நாம் வழிநிலைப் பங்கெடுப்பாளரை எதிர்பார்ப்போம். அதாவது புறத்திற்கான உருப்பொருளை (material) நேரடிச் செயப்படுபொருளாக எதிர்பார்ப்போம்; ஆனால் இது நேர்வதல்ல. மாறாக அந்த உருப்பொருளால் உருவாக்கப்பட்ட பொருள் செயப்படுபொருளாக வெளிப்படுத்தப்படுகிறது (Pustejovsky, 1995:104). (203)

(42) அ. QA:  $R(e1^*, x, f(y)) \rightarrow x$ : எழுவாய்,  $y$ : செயப்படுபொருள்  
ஆ. QF:  $P(e2^*, y) \rightarrow$  மறைக்கப்பட்டது.

முறையாக, இம்மாதிரியான வழிநிலைப் பங்கெடுப்பாளர் (default argument)  $f(y)$  எனப்படும் அது சாரும் பங்கெடுப்பாளரின் ஸ்கோலம் செயற்பாடாக (Skolem Function) நோக்கப்படுகிறது. இவ்வாறு குண அமைப்பில் உறவுகளின் கால்குலசும் (calculus of relation) அவற்றின் தொடர்புடைய சட்டகங்களும் தரப்பட, இந்நேர்வில் வடிவப் பங்கெடுப்பாளர் (formal argument) தொடரியலில் செயப்படுபொருள் இடத்தில் பிணைக்கப்பட்டு இறுதியாகின்றது (Pustejovsky, 1995:104).

செய்ப்பாட்டுச் செயல்கள் (passive acts) ஒரு நிகழ்வு அமைப்பை வலது தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வாகச் (right-headed event) செய்கின்றது. கொல் என்பது போன்ற சொல்லடிப்படையில் இடதுபக்கத் தலைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வுக்கு இது

பங்கெடுப்பாளரை மறைக்கும் மற்றும் இணைப்பால் (adjunction) மட்டும் இப்பங்கெடுப்பாளரின் வெளிப்பாட்டை அனுமதிக்கும் விளைவைக் கொண்டிருக்கிறது (Pustejovsky, 1995:104).

முன்னால் கூறியபடி எர்கேட்டிவ் அல்லாத (unergative) மற்றும் இரண்டாம் வேற்றுமை அல்லாத (unaccusative) வினைகள் அவற்றின் குண அமைப்புகளால் வேறுபடுத்தப்படுகிறது; ஆனால் எர்கேட்டிவ் அல்லாதவை எந்த வழியிலும் ஒரு படித்தான வகுப்பு அல்ல. வினைமுதல் போன்ற (agent-like) வினைமுதல் போன்றவை அல்லாத (non-agent-like) செயற்பாங்குகள் குண அமைப்பு அடிப்படையில் வேறுபடுத்தப்படுகிறது. எடுத்துக்காட்டாக ஓடு போன்ற வினைமுதல் போன்ற செயற்பாங்குகள் வினைமுதல் அமைப்பொழுங்குடன் தொடர்புடையது; மாறாக உறங்கு செயற்பாங்குகள் சொல் அடிப்படையில் வடிவப் பங்களிப்புடன் தொடர்புடையது. கடைக்கு ஓடு என்பதற்கு எதிரான நிம்மதியான தூக்கம் தூங்கு போன்ற சொல் சார்பு அல்லாத அர்த்தங்களை ஆக்க, வினையுடன் இணைப்புகள் துணை உருவாக்கம் செய்யும் முறையைத் தீர்மானிக்க முக்கியமானதாகும் (Pustejovsky 1995: 104).

## இயல் 7

### பொருண்மையியலில் ஆக்கமுறை இயக்க நுட்பம்

பொருண்மையியலில் ஆக்கமுறை இயக்க நுட்பம் (generative mechanism in semantics) என்ற இவ்வியலில் நாம் பொருண்மையியலில் சொல்சார் அணுகுமுறையைக் (lexical approach to semantics) கையாளுவதன் விளைவுகளைப் பற்றியும் இலக்கணத்தில் இதன் பொதுவான விளைவுகளையும் பார்ப்போம். முன்னர் நாம் உருப்படுத்தங்களின் நான்கு மட்டங்களையும் குணத்தின் (qulia) பொருண்மையியலின் விரிவான பரிசோதனையையும் உள்ளடக்கும் வகைப்படுத்தும் நெறிமுறையின் ஒட்டுமொத்தமான அமைப்பையும் பார்த்தோம். வர்ணனை நிறைவையும் (descriptive adequacy) விளக்க நிறைவையும் (explanatory adequacy) நமது பொருண்மையியல் கோட்பாட்டிற்கு வேண்டி திருப்திப்படுத்த இயலும் என்பதற்காக முன்வைக்கப்பட்ட உருப்படுத்தங்களை, அதாவது புள்ளியிட்ட அமைப்பு என்பவைகளைப் பயன்படுத்த வேண்டி எந்த இயக்கநெறி (mechanism) தேவை என்பதையும் பார்ப்பது நமது குறிக்கோள் ஆகும். சூழலில் சொற்களின் சாத்தியமான எல்லையற்ற எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களைப் பெறும் வழிகளைப் புரிந்து கொள்ள அதே சமயம் அகராதியில் சேகரிக்கப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கையை எல்லைப்படுத்த உதவும் பொருண்மையின் ஒரு மாதிரியை நாம் விரும்புகின்றோம் (Pustejovsky 1995: 105).

மொழியின் பன்னுருப நடத்தைக்கான (poly-morphic behavior) இயக்க நுட்பம் சொற்பொருண்மையியலின் வேறுபட்ட மட்டங்களை இணைக்கும் ஒரு குழும ஆக்க உபாயங்களாகும்; இது சூழலில் சொற்களின் ஒருங்கிணைந்த பொருள்கோளுக்கு (compositional interpretation) உதவுகிறது. இவ்வாக்கமுறைச் செயற்பாங்குகளில் வகைக் கட்டாயம் (type coercion), தேர்வுப் பிணைப்பு (selective binding) மற்றும் துணை ஒருங்கிணைப்பு (co-composition) என்பனவற்றின் பொருண்மையியல்சார் மாற்றங்களை (semantic transformations) உள்ளடக்கும். துணை ஒருங்கிணைப்புச் செயற்பாங்குகளுக்கிடையில் முறைத் துணை ஒருங்கிணைப்பு (manner co-composition), பண்புக்கூறு நகல் எடுப்பு (feature transcription), மற்றும் இலகு வினைச் சிறப்பீடு (light verb specification) போன்ற பொருண்மை அடிப்படையில் குறைக் குறிப்பீடுச் செய்யப்பட்ட வடிவுகளை (under specified forms) பயன்படுத்தும் மாற்றங்கள் (transformations) வரும். அவை எல்லாவற்றையும் இலக்கணத்தின் வகை ஒருங்கிணைப்புகளின் மீதான நல் வடிவாக்கக் கட்டுப்பாடுகளாகக் கருதலாம் (Pustejovsky 1995: 105).

இவ்வணுகுமுறையின் முக்கிய பிரதிபலன் என்னவென்றால் மொழி வர்ணனையின் எல்லா நிலைகளிலும் தொடரியல் மற்றும் பொருண்மையியல் வகைபாடுகளுக்கிடையிலான ஒருருவ அமைப்பை (iso-morphism) நிலைநிறுத்த இயலாது. இதன் பொருள் என்னவென்றால் ஒரு தொடரியல் தொடரை (syntactic phrase) அது தோன்றும் தொடரியல் மற்றும் பொருண்மையியல் சூழலுக்கு வெளியே பொருள்கோள் செய்ய இயலாது. மாறாக அத்தொடரை உட்படுத்தம் செய்துதான் (embedding) பொருத்தமான குறிப்பொருளை (denotation) நிர்ணயிக்கலாம். இருப்பினும் பொருண்மை வகைகளை (semantic types) உருப்படுத்தம் செய்வதற்குச் சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் வெளிப்பாடுகள் (canonical syntactic expression) இருக்கின்றன (Pustejovsky 1995: 105).

### 7.1. கட்டாயமும் வகை நிலைமாற்றமும் (Coercion and type shifting)

இயக்கிகள் (operators) எதை அடை செய்தன அல்லது எதைப் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்றன என்பதன் அடிப்படையில் எதிர்மறை (negation) மற்றும் வினைத்திரிபாக்கம் (conjunction) போன்ற இயக்கிகளை (operators) அனுமதிப்பதன் வழியாக வகை நிலைமாற்றம் (type shifting) முதலில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. ரூத் மற்றும் பார்த்தே (Rooth and Partee 1982), பார்த்தே (Partee 1985), கிளைன் மற்றும் ஸாக் (Klein and Sag 1985), சியெர்சியா (Chierchia 1984) போன்றவர்கள் பெயர்த் தொடரையோ அல்லது எந்த வெளிப்பாட்டையோ சூழல் அடிப்படையில் அதன் வகையை (அதன் குறிப்பொருளை) மாற்றுவதற்கு அனுமதிக்க இயக்க நுட்பத்தை உருவாக்கினர். சுருக்கமாக நாம் ஒரு வெளிப்பாடு ஒரு வழிநிலை வகைப்படுத்தலைத் (default typing) தருவதைச் சிந்திக்க இயலும். இங்கு அம்மாதிரி அவ்வெளிப்பாட்டிற்கு எந்த நல்விளக்க மற்றும் விளக்கப்படாத வகைநிலை மாற்றங்கள் அனுமதிக்கப்படுகிறது என்பதை விவரணைச் செய்கின்றது. ஒரு வெளிப்பாட்டின் வகைகளைப் பார்த்தே மற்றும் ரூத் (Partee and Rooth 1985) குறிப்பிடும் வகை ஏணியால் (type ladder) தொடர்புபடுத்தப்படுகிறது. இது நம்மை ஒரு கூட்டிணைப்புப் பொருண்மையியலை (compositional semantics) நிலைநிறுத்த அனுமதிப்பதுடன் விதிமுறை வழியில் ஒரு வெளிப்பாட்டின் பல வெளிப்படுத்தங்களை விளக்கும் என்பது இம்முன்மொழிபின் பயன்பாடாகும் (Pustejovsky 1995: 106).

#### 7.1.1 உயரிய பல்லுருபமைப்பு மற்றும் வகை நிலைமாற்றம் (Parametric Polymorphism and Type Shifting)

பார்த்தே மற்றும் ரூத் (1985) என்பவர்களால் ஆயப்பட்ட வினைத் திரிபாக்கத்தின் எடுத்துக்காட்டு இயற்கை மொழியில் மிக வெளிப்படையான வகைநிலைமாற்ற (type shifting)

நடப்பாகும். லெய்ப் மற்றும் ஸீபர் (Leip And Shieber,1992) என்போர் வினைத்திரிபாக்க இயக்கிகளை எந்த வகையையும் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும் இயக்கிகளாகக் கையாளுகின்றனர். இக்காரணத்தால் இம்மாதிரியான சொல் அலகுகள் உயரிய பல்லுருபமைப்பு என்று கூறப்படுகின்றது. எடுத்துக்காட்டாக, ஆங்கிலத்தில் *and* என்பது பார் நிலையில் (X<sup>i</sup>) எந்த வெளிப்பாட்டையும் இணைக்க இயலும் ஒன்றாகக் கருதப்படுகிறது. இந்நடத்தையை வெளிப்படுத்தும் சொல் வடிவுகளின் வகைகள் மிகக்குறைவு என்றாலும் இவ்வியக்க நுட்பம் எவ்வாறு வேலை செய்கிறது என்பதைத் தெரிந்துகொள்வது பயனுள்ளதாக அமையும். இச்செயற்பாட்டிற்குள் வகைநிலை மாற்றத்தை எடுத்துக்காட்டும் மரபு எடுத்துக்காட்டு கீழே தரப்பட்டுள்ளது. இதில் வகை e-இன் தனிநபரான John என்பது அளவாக்கப்பட்ட பெயர்த்தொடருடன் (quantified NP) இணைக்கப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky 1995: 106).

(1) John and every women arrived.

ஜானும் ஒவ்வொரு பெண்களும் வந்தார்கள்.

*every women* என்ற பெயர்த்தொடர்  $\langle\langle e, t \rangle, t \rangle$  என்ற வகையாகும்; இவ்வணுகுமுறைக்குள் நிலைபேறு பெற்ற வகையீடு கட்டுப்பாடுகளின்படி (typing restrictions) அணுகுமுறைக்குள் இணைப்பான்கள் (conjuncts) ஒரே வகையைச் சார்ந்ததாக இருக்க வேண்டும்; இந்நேர்வில் அவை அப்படியல்ல. இத்திட்டத்தின் கீழ் வாக்கியம் அது முழுவதும் இலக்கணத் தன்மையுடையதாக இருந்தாலும் தவறாக உருவாக்கப்பட்டதாகத் தீர்மானிக்கப்படும். John என்பதன் பொருள்கோளை பொதுவான அளவியான  $\lambda P [P(j)]$  என்பதற்கு மாற்றுவது இச்சிக்கலின் தீர்வு ஆகும் (Pustejovsky 1995: 107).

(2) அ. [John] e and [every women]  $\langle\langle e, t \rangle, t \rangle$ :

ஆ. every women  $\in \langle\langle e, t \rangle, t \rangle: \lambda P \forall x [\text{women}(x) \rightarrow P(x)]$

இ. John  $\in e$  type-shifts to  $\langle\langle e, t \rangle, t \rangle: \lambda P [P(j)]$

வகை நிலைமாற்றம் (type shifting) வினாக்களின் பொருண்மையிலுக்கு (semantics of interrogatives) இரண்டு வேறுபட்ட அணுகுமுறைகளை ஒருசேரக் கொண்டு வருவதற்குப் பயன்படுகிறது (Pustejovsky 1995: 107).

புஸ்தெஜொவிஸ்கியில் (Pustejovsky 1993) வகை-மாற்றத்தின் (type shifting) குறிப்பிட்ட பயன்பாடு விவாதிக்கப்படுகிறது (Pustejovsky 1995: 107).

(3) John considers Mary a fool.

ஜான் மரியாவை ஒரு முட்டாளர் என்று கருதுகிறார்.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

மேற்சொன்ன வாக்கியத்தில் *a fool*/ஒரு முட்டாள் என்ற பெயர்த்தொடரின் வகை,  $\langle e, t \rangle$  என்ற ஒரு பயனிலையின் வகைக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு, (e என்ற வகையின்) Mary/மேரி என்பதும் பயனிலையும் நிலைபெறு முறையில் ஒன்றுசேர இயலும். பார்த்தே (Partee, 1985) என்பவரின் கருத்துப்படி *consider*/கருது என்ற வினை ஒரு குறிப்பிட்ட வகையின் பங்கெடுப்பாளரை அதாவது ஒரு பயனிலைத்தொடரைத் தேர்ந்தெடுப்பதாக உருப்படுத்தம் செய்ய இயலும் (Pustejovsky 1995: 107).

(4) அ. John considers Mary a fool

ஜான் மரியாவை ஒரு முட்டாள் என்று கருதுகிறான்.

ஆ. A fool :  $\lambda P \exists x [\text{fool}(x) \wedge p(x)] \langle \langle e, t \rangle, \tau \rangle \Rightarrow \langle e, t \rangle$

இ. Mary:  $\in e$

வழுநிலையால் consider தேர்ந்தெடுக்கும் வகை  $\langle e, t \rangle$  ஆகும்; இது (5)இல் உள்ள எச்ச நிரப்பியுடன் காட்சியளிக்கிறது; சரியாக இந்த நிரப்பி தேர்வின் இந்த வகை தான் வகை கட்டாயத்தை எடுத்துக்காட்டும்.

(5) John considers [Mary]<sub>e</sub> [to be a fool] <sub>$\langle e, t \rangle$</sub>

வகைநிலை மாற்றத்தின் (type shifting) கவர்ச்சி என்னவென்றால் அது இலக்கணத்தில் பொருண்மையிலிருந்து தொடரியலுக்குப் பொருத்த வரைவு (mapping) செய்வதை வெளிப்படுத்துவதற்குத் தேவையான கருவிகளில் ஒன்றைத் தருகின்றது; அதாவது அது ஒழுங்குமுறையான மயக்கம் இருக்கிற சொற்களுக்கிடையே உள்ள பொருண்மையியல் உறவைக் கண்டுபிடிக்க இயலும். எடுத்துக்காட்டாக, *believe* என்ற வினையுடன் வரும் ஏற்றமுற்ற (raised) மற்றும் ஏற்றமுறாத (non-raised) வடிவுகளையும் *prefer* என்ற வினையுடன் வரும் சமநிகர் (equi) மற்றும் சமநிகரற்ற (non-equi) வாக்கியங்களையும் விளக்கலாம் எனக்லைன் மற்றும் சாக் (Klein And Sag 1985) என்போர் காட்டுகின்றனர் (cf. Gazdar 1982) (மூலம்: Pustejovsky, 1995:108). அவர்களின் பகுப்பாய்வு பலனாக இவ்வினைகளின் பலுருப தொடரியல் இயல்புக்கு ஒரு தீர்வைத் தருகின்றது.

(6) அ. John believes Mary to be honest.

மேரி நேர்மையானவள் என்று ஜான் நம்புகிறார்

ஆ. John believes that Mary is honest.

மேரி நேர்மையானவள் என்று ஜான் நம்புகிறார்.

(7) அ. Mary prefers to program in Commonlisp

மேரி காமன்லிஸ்பில் நிரலை விரும்புகிறார்.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



ஆ. Mary prefers for her students to program in Commonlisp

மேரி தனது மாணவர்கள் காமன்லிஸ்பில் நிரலெழுத விரும்புகிறாள்.

அவர்கள் மேலே காட்டியுள்ளது போல் *believe/நம்பு* என்பதற்கும் *prefer/விரும்பு* என்பதற்கும் உள்ள சொற்பதிவுகளைக் கூறுகின்றனர். இதில்  $f_R$  மற்றும்  $f_E$  என்பன முறையே ஏற்றத்திற்கும் (raising) சமநிகருக்கும் (equi) வகை-நிலைமாற்ற இயக்கிகளாகும் (Pushtevski, 1995:108).

(8) அ. believe  $\in \langle S, NP, S \rangle$

ஆ.  $f_R$  (believe)  $\in \langle VP, \langle NP, \langle NP, S \rangle \rangle$

(9) அ. Prefer  $\in \langle S, \langle NP, S \rangle \rangle$

ஆ.  $f_E$  (prefer)  $\in \langle VP, \langle NP, S \rangle \rangle$

இந்த ஒவ்வொரு இயக்கிகளுடனும் ஒரு பொருண்மை தற்கோள் (meaning postulate) சொல்லடிப்படையில் தொடர்புபடுத்தப்படுகின்றது; இது சரியான வினைப்பாட்டைத் (predication) தருகின்றது (Pustejovsky, 1995:108).

(10)  $\forall V \forall P_1 \dots P_n \square \dots \dots \dots f_R (\zeta) (V) (P_1) \dots (P_n) \leftrightarrow \zeta (V (P_1) \dots) (P_n)$

(11)  $\forall V \forall P_1 P_n \square [f_E (\zeta) (V) (P_1) \dots (P_n)] \leftrightarrow P_1 \{ \lambda x [ \zeta (V(x^*) (x^*) (P_2) \dots (P_n)) ] \}$

இவ்விதிகள் பொருத்தமான பெயர்த் தொடருக்குக் கீழ் பயனிலையின் பொருத்தமான வினைப்பாட்டைத் (predication) தீர்மானிக்கின்றது; இந்த பிணைப்பு எடுத்துக்காட்டாக, சாம்ஸ்கியின் (Chomsky 1981, 1986) பிணைப்புக் கோட்பாட்டால் (binding theory) சாதிக்கப்பட்ட பிணைப்பு ஆகும். (8) மற்றும் (9) என்பவைகளில் உள்ள இயக்கிகள் உரிமை பெறவேண்டிய பொருத்தமான தொடரியல் சூழல்களை அனுமதிக்கின்றது. ஆனால் விளைகின்ற ஒருங்கிணைப்புகள் பொருண்மையியல் நல்வடிவாக்கத்திற்கு வேண்டி (10)-இல் மற்றும் (11)-இல் உள்ள பொருண்மைத் தற்கோள்களை வேண்டுகின்றது. அதாவது, வகைநிலைமாற்ற இயக்கிகள் ஒரு அழிக்கின்ற செயன்மையைச் (destructive operation) செய்கின்றது; பொருண்மை தற்கோள்கள் இதை நேர்செய்யவோ இல்லாமல் செய்யவோ செய்யும் (Pustejovsky, 1995:108).

கூடுதல் மரபுத்தன்மையான தீர்வு (conservative solution) டௌதியால் (Dowty, 1985) கூறப்பட்டுள்ளது: இதில் வினையின் குறிப்பிட்ட இலக்கணப் பயன்பாடும் தனியான சொல் பதிவில் பதிவு (lexical entry) செய்யப்பட்டுள்ளது: இது முன்னர் அர்த்தப் பட்டியலிடலாக பண்பாக்கம் செய்யப்படும்: இப்பார்வையில் சொற்களுக்கு இடையில் உள்ள தொடர்பும் பொருண்மைத் தற்கோள் வழி கண்டுபிடிக்கப்படும்: ஒரு வினைக்கு ஒரு ஒற்றை "அக" வகை ("deep" type) இல்லை (Pushtevski, 1995:108).

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

*Consider/கருது* என்ற வினையை உள்ளடக்கிய இந்நேர்வுகள் ஒரு தொடரின் வகை நிலைமாற்றம் (type shifting) ஒரு குறிப்பிட்ட சொல் அலகினால் பெரும்பாலும் உரிமை அளிக்கப்படுகிறது என்று எடுத்துக்காட்டுகின்றது. இந்நேர்வில் *consider/கருது* என்ற ஆளும் வினை (governing verb) இரண்டாவது பெயர்த்தொடரில் உள்ள நிலைமாற்றத்தை ஒரு பயனிலையாகப் பொருள்கோள் செய்ய உரிமை தரும். இம்மாதிரியான நேர்வுகளில், ஒரு தனிப்பட்ட வகையைக் கருத அதன் பங்கெடுப்பாளரைக் கட்டாயப்படுத்தும் ஒரு வினையை நாம் நினைக்க இயலும் (Pushtevsky, 1995:108).

மேற்சொன்னபடி சொற்பொருண்மையியலின் மிகச் சிக்கலான பிரச்சினை என்னவென்றால் சொற்களின் சீரான மயக்கத்தை விளக்குவது. இலக்கணம் வேண்டுகிறபடி சொல் மயக்கத்தின் அளவைக் குறைப்பது பொருண்மையியல் ஆய்வின் பொதுவான நோக்கமாக இருக்க வேண்டும். இதை மனதில் கொண்டு மயக்கம் தருகின்ற வினைகளாகக் கையாளப்பட்ட பல கட்டுமானங்கள் வகைநிலைமாற்ற விளக்கத்திற்கு எளிதில் உட்படும் முதல் நேர்வு *want/வேண்டு/விரும்பு* என்ற வினையின் நிரப்பி வகைகளைக் கருதுகின்ற மெக்காலி (McCawly) மற்றும் டௌத்தி (Dowty) என்பவர்களால் விவாதிக்கப்படுகின்றது; இது பின்வரும் வாக்கியங்களில் எடுத்துக்காட்டப்படுகின்றது (Pustejovsky 1995: 109).

(12) அ. John wants to have a car and till next week.

ஜான் அடுத்த வாரம் வரை ஒரு கார் வைத்திருக்க விரும்புகிறார்.

ஆ. John wants a car and until next week.

ஜான் அடுத்த வாரம் வரை ஒரு காரை விரும்புகிறார்.

டௌத்தி சுட்டிக்காட்டியபடி *until next week/அடுத்த வாரம் வரை* என்ற கால வினையடை (12)ஆ-இல்) வெளிப்படையான பயனிலையை அடை செய்வது போன்று (12)அ-இல் உள்ளே ஒளிந்துள்ள அல்லது புரிந்துகொள்கிற பயனிலையை அடை செய்கிறது. இச்சொல் அர்த்தங்களை உறவுபடுத்த பூஜ்ய கருதுகோளை (null hypothesis) டவ்தி (Dowty) யோசனை கூறுகிறார். அதாவது *want* என்ற வினை மயக்கமானது மற்றும் பொருண்மை தற்கோள்களால் தொடர்புபடுத்தப்பட்ட பின்வரும் பதிவுகளைக் கொண்டது (Pushtevsky, 1995:109):

(13) அ. want1 ∈ <S, < NP, S >>

ஆ. want2 ∈ <VP, NP, S >>

இ. want3 ∈ <NP, < NP, S >>

இதேபோல் டௌத்தி (Dowty, 1985) இந்நேர்வுகளுக்கும் பொருளினைப் பட்டியலிடும் அணுகுமுறையை ஆதரித்து வாதிகின்றார்; இதற்கான பகுதி காரணம், வினைப்

பொருண்மையிலும் ஒவ்வொரு நேர்விலும் விடப்பட்ட பயனிலையின் (ellipsed predicate) பொருள்கோளிலும் கூறத்தக்க வேறுபாடுகள் இருக்கின்றன; இது எங்கேயாவது கருதலாக, மறைமுகமாக அகராதியில் தரப்பட வேண்டும். பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளில் விடப்பட்ட பயனிலையின் சூழல் சார்பைக் கருத்திற்கொள்ளவும் (Pushtevsky, 1995:109).

(14) அ. Raja wants a beer (to drinks)

ராஜாவுக்குப் பீர் வேண்டும் (குடிக்க)

ஆ. Rani wants a book (to read)

ராணிக்குப் புத்தகம் வேண்டும் (படிக்க)

இ. Rama wants another cigarette (to smoke)

ராமனுக்கு மற்றுமோர் சிகரெட் வேண்டும் (புகைக்க)

எந்தப் பொதுவான வகை மாற்ற இயக்கியும் (general type shifting operator) இவ்வெடுத்துக்காட்டுகளுக்குத் தேவையான பொருத்தமான குறிப்பிட்ட அர்த்தங்களைத் தராது. டௌத்தியின் தீர்வு என்னவென்றால் பொருண்மைத் தற்கோள்களை want/விரும்பு போன்ற வினையின் முக்கிய சொல் அர்த்தங்களைத் தொடர்புபடுத்துவதும் பின்னர் பயன்வழியியல் காரணிகளைச் (pragmatic factors) சூழலில் வினை அர்த்தத்தை உள்ளடக்கும் சூழல் தகவலை தர அனுமதிப்பதும் ஆகும். இது மரபுசார் மண்டேகு இலக்கணத்தின் எல்லைக்குள் ஒரு நியாமமான அணுகுமுறை ஆகும்; இதில் நிரப்பியிலிருந்து தகவல் தொடரின் ஒட்டுமொத்தமான இணைப்பாக்கத்திற்கும் (Pushtevsky, 1995:110) எந்த வகையிலும் பங்களிப்பு செய்யாது.

இத்தீர்வில் ஏதோ ஒன்று குறிப்பிடப்படாமல் இருக்கிறது; இது அனுபவி/enjoy தொடங்கு/begin மற்றும் முடி/finish என்ற வினைகளின் அர்த்தங்களின் சூழ்நிலையாக்கத்திற்கு நாம் எதிர்கொண்ட சிக்கல்களுக்குச் சமமானது. அதாவது இவ்வினைகளின் நடத்தையை விளக்கத் தேவையான அர்த்தக் கணக்கீடு (sense enumeration), இவ்வினையிலிருந்தே கட்டுப்பாடுகளுடன் இருப்பது போல நிரப்பிகளுடன் முறையாகத் தொடர்புபடுத்தப்பட்டுள்ளது. இத்தீர்வின் மற்றொரு சிக்கல் என்னவென்றால் வினையின் அர்த்தங்களுக்கிடையே உள்ள உறவை நிறுவுவதற்கான ஒரே வழி பொருண்மைத் தற்கோள்களாகும் (meaning postulates). எடுத்துக்காட்டாக, வர்ணனை அடிப்படையில் போதுமானதாக இருந்தாலும் want/வேண்டு என்ற வினையின் வேறுபட்ட அர்த்தங்களை உறவுபடுத்தும் பொருண்மைத்தற்கோள் தீர்வு இடுகுறித்தன்மையாகச் சக்தி வாய்ந்ததாகவும் கட்டுப்பாடு இல்லாததாகவும் தெரிகின்றது (Pushtevsky, 1995:110).

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
 (Monograph in Tamil)

இதே மாதிரியான கூற்றுகள் மேற் குறிப்பிட்ட வினை வகை நிலைமாற்றத் தீர்வுக்கும் (type-shifting solution) பொருந்தும். அதாவது வகைநிலை மாற்றம் ஒரே வினையால் ஏற்கத்தக்க பல்வேறுபட்ட நிரப்பி அமைப்புகளை அனுமதித்தாலும் செயன்மைகள் செய்வது புதிய துணை வகைப்பாட்டுச் சட்டகங்கள் அல்லது பொருண்மையியல் வகைப்பாடுகளை வேறுபட்ட நிரப்பி வகைகளுக்கு உருவாக்குவது தான். இவ்வணுகுமுறைக்கு இரண்டு முக்கியமான சிக்கல்கள் இருக்கின்றன. முதலாவது பெரும்பாலான பல நேர்வுகளில் வினையின் பொருண்மை மாறுவதில்லை; மாறாக வினையின் நிரப்பி மீதான தேர்வுப் பண்புகள் (selectional properties) மாறுகின்றன. மீண்டும் பொருண்மையின் தொடர்பு பொருண்மைத் தற்கோளால் செய்யப்படுகிறது; எந்தக் கூடுதல் கட்டுப்பட்ட இயக்க நுட்பத்தாலும் அல்ல. இரண்டாவது சிக்கல் என்னவென்றால் இந்த நிரப்பிகள் அவற்றின் பிற தொடரியல் சூழல்களில் வருகையில் அதன் பல்பொருண்மை நடத்தையைக் (polysemous behaviour) கண்டுகொள்ள இது தவறிவிட்டது. அதாவது beer/பீர் மற்றும் புத்தகம்/book என்பன want/வேண்டு என்ற வினையிலிருந்து சுதந்திரமாகச் சீரான பல்பொருண்மைகளை வெளிப்படுத்துகிறது என்பது இந்நிரப்பிகளின் இயல்பாகும்.

நாம் பின்வருவதில் வேறுபட்ட திட்டத்தை எடுத்துக்கொள்வோம். want /விரும்பு என்ற வினையின் நிரப்பிகளின் முழு எல்லைப்பரப்பையும் எடுத்துக் கொள்ளவும் (Pushtevsky, 1995:110).

(15) அ. Rani wants Raja to leave (S [ +INF ] )

ராணி ராஜா போக விரும்பினாள். (வா [+எச்சம்])

ஆ. Rani wants to leave (VP [+INF])

ராணி போக விரும்பினாள். (விதொ [+எச்சம்] )

இ. Rani wants a beer. (NP)

ராணி ஒரு பீயரை விரும்புகிறாள். (பெதொ)

புஸ்தெஜொவிஸ்கி வினைக்கட்டாயம் என்பதைப் பின்வருமாறு விவரனை செய்கின்றார்(Pushtevsky, 1995:111):

(16) வகைக் கட்டாயம் (TYPE COERCION): இது ஒரு பொருண்மையியல் செயன்மை ஆகும்; அது ஒரு பங்கெடுப்பாளரை ஒரு செயல்பாட்டால் (function) எதிர்பார்க்கக்கூடிய வகையாக மாற்றுகிறது; இப்படி இல்லையென்றால் அது ஒரு வகைப் பிழையை (type error) விளைவிக்கும்.

பார்த்தே மற்றும் ரூத் (Partee and Rooth, 1982) கூறியபடி ஒரு மொழியின் வெளிப்பாடுகள் ஒரு அடிப்படை வகைக்குத் தரப்படலாம், அதேசமயம் ஒரு குறிப்பிட்ட வகை ஏணியுடன் (type ladder) சேர்க்கப்படலாம். புஸ்தெஜொவிஸ்கி (1993) இம்முன்மொழிபை நீட்சி செய்து பின்வருமாறு கருத்துரைக்கிறார்;  $\alpha$  என்ற ஒவ்வொரு வெளிப்பாட்டிற்கும்  $\Sigma\alpha$  என்ற ஒரு குழும மாற்ற இயக்கிகள் (set of shifting operators) அதற்கு இருக்கலாம். இது ஒரு வெளிப்பாட்டின் மீது இயங்கி அதன் வகையையும் குறிப்பொருளையும் (denotation) மாற்றும்.

செயல்பாட்டைப் பல்லுருப வடிவில் (polymorphically) நடப்பதாக நம்மை அனுமதித்துச் செயல்பாட்டுப் பயன்பாடு மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு (function application and composition) இவற்றின் விதிகள் மேற்சொன்ன இயக்கிகளுக்குக் குறிப்புரையை (reference) நேரிடையாகச் செய்யலாம்; அதே நேரத்தில் பங்கெடுப்பாளர் உண்மையில் நிலைமாற்று வகை ஆகும். எனவே நாம் செயல்பாட்டுப் பயன்பாட்டின் விதியின் தொடக்க வகைக் கட்டாயத்தை உள்ளடக்கி வடிவாக்கத்தைப் பின்வருமாறு தரலாம் (Pushtevsky, 1995:111):

(17) கட்டாயத்துடன் கூடிய செயல்பாட்டுப் பயன்பாடு (FUNCTION APPLICATION WITH

COERCION (FAC)):  $\alpha$  என்பது  $c$  என்ற வகையாகவும்  $\beta$  என்பது  $\langle a, b \rangle$  என்ற

வகையாகவும் இருந்தால்,

1. வகை  $c = a$  என்றால்,  $\beta(\alpha)$  என்பது  $b$  என்ற வகையாக இருக்கும்.
2.  $\sigma(\alpha)$  என்பது  $a$  என்ற வகையின் வெளிப்பாட்டில் விளையும்படி  $\sigma \in \Sigma\alpha$  என்பது இருந்தால்,  $\beta(\sigma(\alpha))$  என்பது  $b$  வகையாக இருக்கும்.
3. இல்லாவிடில் ஒரு வகைப் பிழை உருவாகும்.

இவ்விதியின் விளைவை எடுத்துக்காட்ட, நாம் மீண்டும் விரும்பு/want என்ற வினைக்கு வருவோம். இரண்டு விஷயங்கள் விளக்கப்பட வேண்டும்: முதலாவது விரும்பு /want என்ற வினையின் நிரப்பி வகைகளாக இருக்கும் வேறுபட்ட தொடரியல் சூழல்கள்: இரண்டாவது பெயர்த்தொடர் நிரப்பி எடுத்துக்காட்டுகளுக்கு வரும் வேறுபட்ட பொருள்கோள்கள்; இது இந்நேர்வுகளுக்கு பயன்வழியியல் விரிவாக்கத்துடன் (pragmatic enrichment) கூடிய அர்த்தங்களின் பட்டியலை/கணக்கீட்டை (sense enumeration) வேண்டுவதாகத் தெரிகிறது. அவ்வினைக்கு வேறுபட்ட பொருண்மையியல் வகைகளை (அதாவது தனியான மற்றும் வேறுபட்ட சொல் பதிவுகளை) முன்மொழிவதற்குப் பதிலாக வினையின் வகையானது நிலையாக இருப்பதாக நாம் முன்மொழிவு செய்வோம்; இங்கு அகப்பங்கெடுப்பாளர் கருத்துரையாக (preposition) வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது; நிரப்பி இடத்தில் வரும் தொடரியல் வடிவு இந்த வகையுடன் பொருந்தினால், விளையும் அமைப்பு (resulting structure) நல்

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

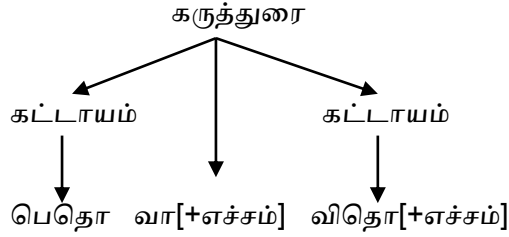
Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

உருவாக்கம் பெற்றதாகும். ஆனால் பொருத்தமான வகை நிரப்பி இடத்தில் இல்லையென்றால் இது வினையின் மேல் வகைப்படுத்தும் கட்டுப்பாடுகளால் வேண்டப்பட்ட வகையுடன் பொருந்த வேண்டி வினையால் கட்டாயப்படுத்தப்படும். (18)இல் உள்ள கிளைப்படம் அகப் பொருண்மை வகைக்கும் தொடரியல் உருப்படுத்தங்களுக்கும் உள்ள உறவை எடுத்துக்காட்டுகின்றது (Pushtevsky, 1995:112):

(18)



(77)-இல் தரப்பட்டுள்ள பொருத்தம் ஒரு பொருண்மை வகையைப் பல தொடரியல் வேறுபாட்டு வழிகளில் வெளியிடும் சாத்தியத்தை எடுத்துக்காட்டும். தொடரியல் வகைப்பாடுகளின் பார்வை அடிப்படையில், தொடரியல் வெளிப்பாடு ஒரு ஒற்றைப் பொருண்மை வகையைக் குறிப்பிடாது என்பதாகும். மாறாகச் சூழல் அடிப்படையில் இது ஒரு குறிப்பிட்டப் பொருண்மை வகையை எடுத்துக்கொள்கிறது. ஏதோ வகையின் கருதுரை வகையாகத் தோன்றுகின்ற *விரும்பு/want* என்ற வினையின் பங்கெடுப்பாளருடன் தொடர்பு படுத்தப்பட்டுள்ளத் தொடரியல் வடிவுகள் *விரும்பு/want* என்பதன் மூன்று தொடரியல் வடிவுகளாகச் சிறப்பாக உருப்படுத்தம் பெற இயலாது; ஆனால் அவற்றைப் பொருண்மை வகையின் தன்மையால் வெளிப்படுத்த இயலும். இங்கு பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள வழிமுறை ஆக்கமுறை மொழியியலில் மிகப்பழமை வாய்ந்ததாகும்; இது அதன் விநியோக நடத்தை அடிப்படையில் (distributional) ஒரு வெளிப்பாட்டின் உள்ளுறையும் குணங்களுக்கு வேண்டி வாதிடுகிறது. நாம் எதிர்பார்ப்பது என்னவென்றால் அதே வெளிப்பாட்டுத் திறன்களுடன் வேறுபட்ட சூழல்களில் தோன்றும் என்பதுதான் (Pusteovsky, 1995:112).

அடுத்த பகுதியில் வகைக்கட்டாயத்தின் செயற்பாங்கு வடிவாக்கம் செய்யப்பட்டு அது எவ்வாறு இலக்கணத்துடன் ஒன்றிணைந்த பகுதியாக இருக்கிறது என்று காட்டப்படும். இந்த பொருண்மை ஒழுங்குமுறையின் ஒரு பகுதி மேலே விவாதிக்கப்பட்ட பொருண்மை படைப்பாக்கத்தையும் (semantic creativity) அர்த்த நீட்சி நடப்பையும் (sense extension phenomena) கண்டுபிடிக்க நம்மை அனுமதிக்கின்றது. பங்கெடுப்பாளர் நிகழ்வு மற்றும் குண அமைப்பு என்ற மட்டங்களில் உள்ளடக்கப்பட்ட விரிவான உருப்படுத்த



ஒழுங்குமுறையுடன்தான் படைப்பாக்க அர்த்தங்களைத் தரும்படி கட்டாயத்தை (coersion) பொருத்தமாகப் பிரயோகிக்க இயலும். பின்வரும் பகுதிகளில் மொழியின் பல்லுருப நடத்தையைத் தேவைக்குத் தக்கவாறு மாதிரிப்படுத்தத் தேவையான இரண்டு ஆக்கமுறை உபாயங்கள் விவாதிக்கப்படும். இனி நாம் இது எவ்வாறு இலக்கணத்தின் ஒருங்கிணைந்த கூறாக இருக்கிறது என்பதைக் காட்டுவோம் (Pustevsky, 1995:112).

ஒவ்வொரு தடவையும் ஒரு வினைக்கு வேறுபட்ட தொடரியல் சூழல் கண்டுபிடிக்கப்படும் போதும் அல்லது புதிய சூழலில் புதிய பொருள்கோண்மை தேவைப்படும்போதும் அந்த வினைக்குப் புதிய சொல் பதிவு தருவதற்குப் பதிலாக நாம் கூட்டிணைப்பில் உள்ள தனிமங்கள் முழுவதற்கும் சமமாகப் பொருண்மைச் சுமையை (semantic load) பரப்புவோம். இது கீழே விளக்கப்பட்டுள்ள ஆக்கச் செயன்மைகள் வழி உருப்படுத்தங்கள் மற்றும் அவற்றைப் பயன்படுத்தும் திறமை இவற்றால் நிறைவேற்றப்படும் (Pustevsky, 1995:113).

### 7.1.2. துணை வகைக் கட்டாயம் (Subtype coercion)

வகைக் கட்டாயத்தின் வடிவத் தன்மைகளை நிரூபிக்கப் பொருண்மை நிலை மாற்றத்தின் (semantic shifting) ஒரு குறிப்பிட்ட வகையை உட்படுத்தும் கட்டாயத்தின் எளிமையான ஒன்றை அதாவது துணை வகைக் கட்டாயத்தை முதலில் பரிசோதிப்போம். வகைகளுடனும் துணை வகைகளுடனும் சேர்ந்து வரும் வடிவத்தன்மைகள் (formal properties) பொருண்மையிலிலும் அறிவு உருப்படுத்த இலக்கியங்களிலும் மிக அறிமுகமானதாகும். கீழே தரப்பட்டுள்ள வாக்கியங்களை எடுத்துக்கொள்வோம்; இவற்றில் எழுவாய் மற்றும் செயப்படுபொருள் பெயர்த்தொடர்கள் வினையின் பங்கெடுப்பாளர்களின் வகைப்படுத்தும் சிறப்பீடுகளின் துணை வகைகளாகும் (Pustevsky, 1995:113).

(19) அ. ராணி ஒரு மாருதியை இயங்கச் செய்ய ஓட்டினாள்.

ஆ. ராஜா அந்த இதிகாசத்தை விடுமுறையில் படித்தான்.

தொடரியல் பார்வை அடிப்படையில் இது அற்பமானதாகத் தோன்றினாலும் வகைகளுடன் கூடிய பொருண்மையிலுக்கு, ஒருவர் இந்த ஒவ்வொருப் பங்கெடுப்பாளர் இடங்களில் பெயர்த்தொடரால் குறிப்பிடப்படும் வகைக்கும் ஓட்டு மற்றும் படி என்ற வினைகளுக்கு முறையாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வகைக்கும் இடையில் உள்ள உறவை நிறுவ வேண்டும். இந்த வகைகளுக்கு இடையே உள்ள மரபுசார் உறவுகள் துணை வகைச் சார்ந்ததாகும். எனவே நம்முடைய வகைப்படுத்தும் ஒழுங்குமுறைக்குள் ஒரு செயல்பாடு T1 என்ற வகைக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டால் மேலும் உண்மையில் நிகழும் வடிவு T2 என்றால், (T2 ஆனது T1 (T2≤

T1) என்பதன் துணைவகை) அது செயல்பாட்டால் நியாயமான பங்கெடுப்பாளராக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

எடுத்துக்காட்டாக *கார்* என்ற பெயர்ச்சொல்லுக்குப் பின்வரும் சொல் உருப்படுத்தம் இருப்பதாக எடுத்துக்கொள்வோம் (Pustevsky, 1995:113).

$$(20) \left[ \begin{array}{l} \text{கார்} \\ \text{பஅமைப்பு} = [\text{பஆளர்} = x: \text{ஊர்தி}] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = x \\ \text{நோக்க} = \text{ஓட்டு} (e,y,x) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{உருவாக்கு} (e,z,x) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

*மாருதி* என்பதைக் காரின் துணை வகையாக வகை செய்து நாம் பின்வரும் உறவை நிறுவுகிறோம்:  $\text{மாருதி} \leq \text{கார்} \leq \text{ஊர்தி}$ . பிற சொல் மரபுரிமை நுட்பம் போன்று கீழே தரப்பட்ட அமைப்பில் உள்ள வினைமுதல் பங்கின் குறிப்பிட்ட மதிப்பு, *கார்* போன்ற உருவாக்கப்பட்ட பொருளுடன் தொடர்புடைய கூடுதல் பொது மதிப்பை அடையும்; அதே சமயம் பிற குண அமைப்புக்கு மதிப்புகளை மரபுரிமையாகப் பெறும். வினைமுதல் பங்கு மற்றும் நோக்கப் பங்கு மதிப்புகள் மரபுரிமையாகப் பெறப்படுகின்றது; *மாருதி* என்பதற்குச் வினைமுதல் பங்கின் வகைச் சிறப்புக்குறிப்பு, வட்டார அடிப்படையில் விளக்கப்படுகின்றது (Pustevsky, 1995:114).

$$(21) \left[ \begin{array}{l} \text{மாருதி} \\ \text{பஅமைப்பு} = [\text{பஆளர்1} = x: \text{கார்}] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = x \text{ நோக்க} = \text{ஓட்டு} (e,y,x) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{உருவாக்கு} (\text{மாருதி நிறுவனம் } x) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

*ஓட்டு* என்பதற்குச் சொல் உருப்படுத்தத்தில், கீழே எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது போல் (19அ) என்ற வாக்கியத்தில் வினையால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட அகவகை ஒரு ஊர்தி என்று வைத்துக்கொண்டால் உண்மைச் செயல்படுபொருளைச் சொல் அடிப்படையில் குறிப்பிட்ட வகைக்கு முறையாகத் தொடர்புபடுத்த செயல்படும் மேற்சொன்ன துணைவகைப்படுத்தும் உறவு இருந்தால் தேர்வுத் தேவைகளைத் (selectional requirements) திருப்திப்படுத்த இயலும் (Pustevsky, 1995:114).

$$(22) \left[ \begin{array}{l} \text{ஓட்டு} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{செயற்பாங்கு} \\ \text{மீள்அமைப்பு} = < o_{\alpha} \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x = \text{மனித இனம்} \\ \text{பஆளர்2} = y = \text{ஊர்தி} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \text{இயங்கு}(e2, y) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{ஓட்டு செயல்}(e1, x, y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இயல் 6-இல் நாம் ஒரு இலக்கணத்தைப் பொறுத்தவரையில் வகைப்படுத்தும் தீர்மானத்தை (typing judgement)  $g \vdash \alpha:T$  என விவரணை செய்தோம்; இதில்  $g$  என்பது ஒரு ஒதுக்கீடு,  $\alpha$  என்பது வெளிப்பாடு மற்றும்  $T$  என்பது வகை ஆகும்: இதன்படி  $g$  என்ற ஒதுக்கீட்டின் கீழ்  $\alpha$  என்ற வெளிப்பாட்டிற்கு  $T$  என்ற வகை இருக்கிறது. நாம் துணைவகைப்படுத்தும் கட்டாய உறவு  $\theta$ -வை இத்தீர்மானங்களுக்குப் பின்வருமாறு வர்ணனை செய்ய இயலும் (cf. Gunter 1992) (Pustevsky, 1995:114):

$$(23) \frac{\alpha:\tau_1, \theta[\tau_1 < \tau_2] : \tau_1 \rightarrow \tau_2}{\theta[\tau_1 \leq \tau_2](\alpha):\tau_2}$$

$\tau_2$ -இன் துணைவகையான  $\tau_1$  என்ற வகையின்  $\alpha$  வெளிப்பாடு தரப்படுகையில்,  $\tau_1$ -க்கும்  $\tau_2$ -க்கும் ஒரு கட்டாயம் சாத்தியமாகும்; இது இந்த இணைப்பாக்கத்தில்  $\alpha$ -இன் வகையை  $\tau_1$ -இலிருந்து  $\tau_2$ -க்கு மாற்றும். *மாருதி* என்ற துணை வகைக்கும் ஆளும் *ஓட்டு/drive* என்ற வினையால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வகைக்கும் இடையிலுள்ள வகைப்படுத்தும் உறவு பின்வருமாறு  $\theta$  என்ற கட்டாய உறவால் மதிப்பளிக்கப்படுகின்றது (Pustevsky, 1995:114-115):

$$(24) \text{அ. } \theta[\text{மாருதி} \leq \text{கார்}]: \text{மாருதி} \rightarrow \text{கார்}$$

$$\text{ஆ. } \theta[\text{கார்} \leq \text{ஊர்தி}]: \text{கார்} \rightarrow \text{ஊர்தி}$$

இதுபோல் *இதிகாசம்*  $\leq$  *புத்தகம்*  $\leq$  *பாடநூல்* என்பது *படி* என்ற வினையால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வகைக்கும் உண்மையான தனிநபருக்கும் இடையிலுள்ள உறவை விளக்கும் (Pustevsky, 1995:114-115).

துணை வகை உறவோடு வகை கட்டயத்தின் பொதுவான இயக்கநுட்பத்தை துணைவகை உறவால் விளக்கிய பின்னர், நாம் முந்தைய பிரிவில் தரப்பட்ட நிரப்பி கட்டய நேர்வுகளுக்கு திரும்புவோம். துணை வகையீட்டுப் பல்லுருபத்தோற்றம் (sub-typing polymorphism) மற்றும் கீழேயுள்ள நிரப்பு கட்டாயங்களும் அவை ஒரு சொல்லின் மாறியைச்

செயல்பாட்டு அடிப்படையில் ஒற்றை வடிவத்தில் வெளிப்படுத்த அனுமதிக்கின்றன என்ற அளவில் ஒத்திருந்தாலும் அவை வடிவ அடிப்படையில் மிகவும் வேறுபட்டவை எனத் தெளிவாகத் தெரிகிறது. துணை வகை கட்டாயம் ஒரு ஒற்றை வகைக் கூடமைப்பில் (type lattice) கிடைக்கும் அனுமானங்களைப் பின்தொடர்கிறது; அதே நேரத்தில் உண்மையான நிரப்பி கட்டாயம், குணங்கள் அமைப்புவிழி கிடைக்கிற தகவல்களைப் பயன்படுத்தி பல வகையான கூடமைப்புகளுக்குக் குறிப்பை (reference) வேண்டும். (Pustevsky, 1995:114-115).

### 7.1.3. உண்மை நிரப்பி கட்டாயம் (True Complement Coercion)

அளவீட்டுப் பல்லுருத்தோற்றம் (parametric polymorphism) போலல்லாமல் உண்மை வகைக் கட்டாயம், ஒருவகையின் கண்டிப்பான இடமாற்றம் (shifting) சொல்சார் அதிகாரத்தால் (lexical governance) அனுமதிக்கப்பட்ட மற்றொரு குறிப்பிட்ட வகைக்குக் கட்டாயமாக மாறுவதை உள்ளடக்கும். மேலும் இடமாற்றம் இடுகுறித்தன்மையானதல்ல; ஆனால் பொருத்தமான கட்டாயச் செயன்மையால் (coercion operation) இருக்கிற வகையை விளையும் வகையாக உட்படுத்தும். நாம் முன்னர் கூறிய மேற்கோளுக்குத் திரும்பிச்செல்வோம் (Pustevsky, 1995:115).

(25) அ. ராஜா ஒரு பீர் விரும்பினான்.

ஆ. ராஜா ஒரு சிகரெட் விரும்பினான்.

(26) அ. ராணி திரைப்படத்தை அனுபவித்தாள்.

ஆ. ராணி திரைப்படத்தைப் பார்த்து அனுபவித்தாள்.

(27) அ. ராஜா ஒரு புத்தகத்தைத் தொடங்கினான்.

ஆ. ராஜா ஒரு புத்தகத்தைப் படிப்பதைத் தொடங்கினான்.

இ. ராஜா ஒரு புத்தகத்தைப் படிக்கத் தொடங்கினான்.

இவ்வேறுபட்ட வினை வடிவுகளின் பொருண்மை உறவுகளைக் (மற்றும் நிரப்பிக் குறிப்பொருளின் ஒற்றுமை) கண்டுபிடிப்பதற்காகத் தொடரியல் வடிவைப் பொருட்படுத்தாது, இந்த நேர்வுகளில் எல்லாம் வினையின் பொருண்மை வகை திருப்திப்படுத்தப்படும் என்பதை உறுதிசெய்ய நாம் கட்டாய விதியை உதவிக்கு அழைக்கவேண்டி வரும் (Pustevsky, 1995:115).

முந்தைய பகுதியில் தரப்பட்ட கட்டாயத்துடன் கூடிய செயல்பாட்டுப் பயன்பாட்டின் (Function Application with Coercion=FAC) விதி எவ்வாறு பொருண்மை மாற்றம் வருகிறது என்பதை விளக்கும். கீழே முழுமையற்ற வடிவில் தரப்பட்டுள்ள *தொடங்கு/begin* என்ற

வினையுடன் தொடர்புடைய சொல்லமைப்புக்கு இரண்டாவது பங்கெடுப்பாளரின் மீதான வகைப்படுத்தல் வெளிப்படையாக ஒரு நிகழ்வாகத் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:115-

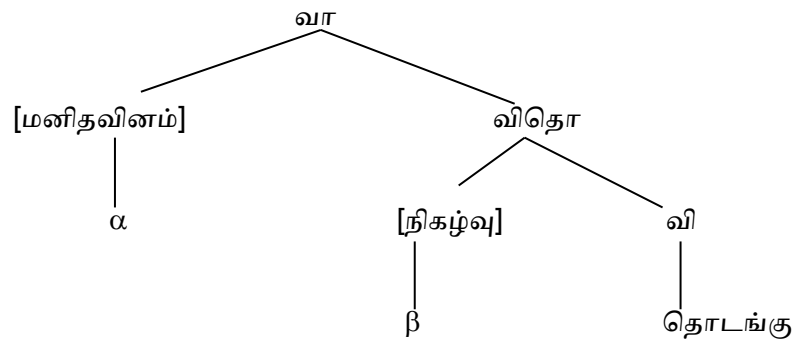
$$(28) \left[ \begin{array}{l} \text{தொடங்கு/begin} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1: \text{மாற்றம்} \\ E2=e2: \text{மாற்றம்} \\ \text{மறு அமைப்பு} = < 0 \alpha \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1: X:மனிதன்} \\ \text{பஆளர்2 : e2} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவப் பங்கு} = P(e2,x) \\ \text{வினைமுதல் பங்கு} = \text{தொடங்கு_செயல்} (e1,x,e2) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இது தொடங்கு/begin என்பதன் நிரப்பி ஒரு வகை நிகழ்வு ஆகும் என்பதைக் கூறுகிறது (Pustejovsky, 2000: 116; Pustejovsky and Bouillon 1995). நிரப்பியின் புறத் தொடரியல் வடிவு எப்படி இருந்தாலும் பொருண்மை வகைப்படுத்தல் சூழல் (semantic typing environment) ஒன்றாகும்; அதாவது ஒரு நிகழ்வு ஆகும். எங்கே அந்த வகை நேரடியாகத் திருப்திப்படுத்தப்படவில்லையோ (எ.கா. (27இ) அல்லது (27ஆ) என்பதில் உள்ளதுபோல்) நிரப்பியின் பொருண்மையை மீட்டுருவாக்கம் செய்யக் கட்டாயம் (coercion) பயன்படும். பெயர்த்தொடருக்குப் பொருத்தமான வகையில் மறுபெயர் (alias) இருந்தால் கட்டாய விதி வெற்றி பெறும் (Pustejovsky and Boguraev 1993). மறுபெயரை (alias) ஒரு தனிமத்துக்கு (சொல் அல்லது தொடர்) இருக்கும் மாற்று வகையாக எண்ண இயலும். மேற்சொன்ன (27.அ) போன்ற வாக்கியத்திற்கு ஒரு புத்தகம் என்ற நிரப்பியின் மேல் நிகழ்வு வகை வற்புறுத்தப்படுகிறது; மேலும் இது பெயர்த்தொடரின் குண அமைப்பிலிருந்து (Qulia) நிகழ்வுப் பொருளினை மீட்டுருவாக்கம் செய்வதால் பெறப்படுகிறது. முன்னர் தந்த புத்தகம் என்பதற்கான சொல் அமைப்பு இரண்டு வகைகளுக்குக் (தகவல் மற்றும் பௌதீகப்பொருள்) குறிப்புரை செய்யும் ஒரு புள்ளிப்பொருள் என்பதை நினைவுகூறவும் (Pustejovsky, 1995:116).

$$(29) \left[ \begin{array}{l} \text{புத்தகம்/ book} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = X:\text{செய்தி} \\ \text{பஆளர்2} = \left[ \begin{array}{l} y:\text{பௌதீகப் பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குணஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{செய்தி.பௌதீப்பொருள்_சொகஅ.} \\ \text{வடிவப் பங்கு} = \text{வைத்திரு} (y,x) \\ \text{நோக்கப் பங்கு} = \text{படி} (e,w,x,y) \\ \text{வினைமுதல் பங்கு} = \text{எழுது} (e1,v,x,y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

ஒரு புத்தகம்/book என்ற பெயர்த்தொடர் தொடங்கு/begin என்ற பயனிலையால் வேண்டப்பட்ட வகையை திருப்திப்படுத்தாததால் வினையானது பெயர்த்தொடரை நிகழ்வுக்குறிப்பொருளாகக் கட்டாயப்படுத்தும்; இது பெயர்த்தொடரின் குணங்கள் அமைப்பிலிருந்து குண வருவரைவு (qulia projection) வழி பெறப்படுகிறது. இந்தப் பெயர்த்தொடருடன் வினைமுதல் மற்றும் நோக்கம் என்ற குணப் பங்குகளின் (Agentive and Telic qulia roles) மதிப்புகள் ஆன இரண்டு நிகழ்வுகளின் பொருண்மைகள் தொடர்புகொண்டுள்ளன. எவ்வாறு ஒரு நிகழ்வு வகைப்படுத்தல் சூழலைத் திருப்திப்படுத்த வேண்டி மீட்டுருவாக்கம் செய்யப்படுகிறது என்பது கட்டாயச் செயன்மையின் (coercion operation) விளைவாகும். பொருண்மை வகைகள் அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டிருக்கும் கீழே தரப்பட்டுள்ள கிளை அமைப்பு உருப்படுத்தத்தைக் கருத்தில் கொள்ளவும். (28)-இல் தரப்பட்ட சொல் அமைப்பின்படி தொடங்கு என்ற வினை [மனிதன்] மற்றும் [நிகழ்வு] என்ற இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்களைக் கொண்டிருக்கின்றது என்றும் எந்தக் குறிப்பிட்ட தொடரியல் வெளிப்பாட்டிலிருந்தும் சுதந்திரமாக வினையின் குறைந்த தொடரியல் வருவரைவை (minimal syntactic projection) ஆக்கிரமித்திருப்பதாகவும் கருதலாம். அதாவது இப்பொழுது வினையானது பொருண்மைத் தேர்வுத் தகவலை (semantic selectional information) மட்டும் வருவரைவு செய்வதாகக் கற்பனை செய்யவும் (cf. Chomsky, 1986) (Pustevovsky, 1995:117).

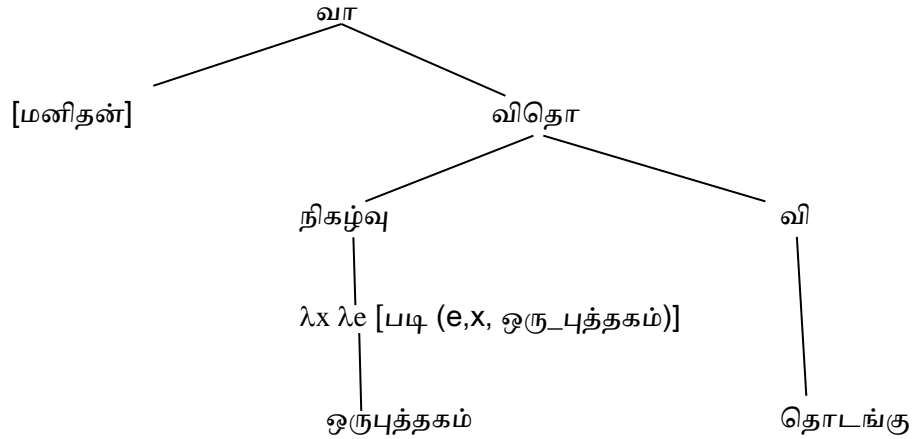
(30)



ஆளுகை செய்யும் வினையான தொடங்கு என்பதிலிருந்து நிரப்பியின் மீதான கட்டாயத்தின் மொழிபு நிகழ்வைக் குறிப்பிடும் வெளிப்பாட்டை மீளப்பெறுவதற்கும் இந்த வெளிப்பாட்டிற்குள் பெயர்த்தொடர் பொருண்மையை உள்ளடக்குவதற்கும் வேண்டப்படுவதாகக் காண இயலும். இதைக் கீழ்வருமாறு எடுத்துக்காட்டலாம் (Pustevovsky, 1995:117):



(31)



தற்போது எழுவாய்க் கட்டுப்பாடு (subject control) மற்றும் பிணைப்பு (binding) இவற்றின் சிக்கல்களை விலக்கிவிட்டுப் பார்த்தால், ஒரு சூழ்நிலையின் பொருண்மை வகைப்படுத்தலை ஒரு வெளிப்பாட்டின் தொடரியலை மாற்றாமல் மதிக்கவியலும் என்பதை இது நிரூபிக்கின்றது. இந்தத் தன்னைத்தானே கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட வெளிப்பாடு விதியின் பயன்பாட்டால் வேண்டப்பட்ட பொருத்தமான பொருண்மை வகையை வருவரைவு செய்வதால் இது கட்டுப்பாடுகள் இல்லாமல் செயன்மை செய்யாது என்பதை உடனடியாகக் குறிப்பிட வேண்டும் (Pustoevsky, 1995:118).

(32) அ. ராணி அவன் போய்விட்டான் என்று நம்பினாள். (S [+ TNS ])

ஆ. ராணி அந்தப் புத்தகத்தை நம்பினாள். (பெதொ)

இ. ராணி ராஜாவை நம்பினாள். (பெதொ)

நம்பு/believe என்ற வினை கருத்துரை வகைக்கு அதன் நிரப்பியாக Prop என்பதை தேர்ந்தெடுப்பதாகக் கொண்டால், (32அ) காலம் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட வாக்கிய நிரப்பி இந்தத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வகையின் நேரடியான திருப்திப்படுத்தலாகப் பார்க்கவியலும் (Pustoevsky, 1995:118). இதே போன்ற கருத்துக்கள் (32.ஆ) இந்த விவாதத்தை புறக்கணிப்பதைக் குறிக்கின்றன, விதிவிலக்கான வேற்றுமை அடையாளப்படுத்தல் அவன் பொருந்தக்கூடிய விஷயத்தைக் குறிக்கிறது (cf. சாம்ஸ்கி/Chomsky 1981).

(32இ) என்ற எடுத்துக்காட்டில் நிரப்பியின் பொருள்கோளைக் கவனத்தில் கொள்ளவும். அந்தப் புத்தகம் என்ற குறிப்புடை பெயர்த்தொடர் (definite NP) என்பதுடன் வடிவ அடிப்படையில், வகை <<e,t>,t, உடன், ஒரு பொது அளவடையாக (quantifier) இருந்தாலும் இந்த இடத்தில் அது எடுக்கும் பொருள்கோள் தெளிவாக ஒரு கருத்துரை ஆகும். நாம் முன்னர் புத்தகம் போன்ற பெயருடன் (மற்றும் தொடர்ந்து அதைக் கொண்டிருக்கும் பெயர்த்தொடர்

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

உடன்) குறைந்தது இரண்டு சாத்தியமான நிகழ்வுப் பொருள்கோள்கள் தொடர்பு கொண்டுள்ளன என்று பார்த்தோம்; ஆனால் (32இ) என்ற எடுத்துக்காட்டில் நிகழ்வு அர்த்தமோ மீட்டுருவாக்கப்பட்ட கருத்துரையோ (proposition) பெயர்த்தொடரின் குண அமைப்பிலிருந்து கிடைக்கவில்லை. அப்படியென்றால் இந்த அர்த்தம் எவ்வாறு வந்தது என்பது கேள்வி. நாம் முன்பு செய்த விவாதத்தில் குண அமைப்பு, *அந்தப் புத்தகம்* என்பதன் பொருண்மையியல் பெயர்ச்சொல் தொடருக்கு நிலைபேறாகக் கருதப்படுவதை விட சிக்கலானதாகும். அதாவது *புத்தகம்* என்ற பெயர்ச்சொல் கூடுதல் சிக்கலான (complex) (dot) பொருளாகும் (object). முன்னர் கூறியபடி இது சொல் கருத்துரு அடுக்கு (Lexical Concept Paradigm) என்ற வகை கட்டுநரின் (type constructor) விளைவாகும்; இது தகவல் மற்றும் பௌதீகப்பொருள் என்ற இரண்டு வகைகளில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது (Pustevsky, 1995:118).

(33)  $\alpha$  தகவல்  $\alpha$ பௌதீகப்பொருள்

சொகஅ ( $\alpha$ ): தகவல்.பௌதீகப் பொருள்

புள்ளிப் பொருள் (dot object) சிக்கலான வகையில் (complex type) தனி வகைகளால் சுட்டப்படும் அர்த்தங்களின் தர்க்க இணைப்பாகும். புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியில் (1989) உறவுசார் பெயர்களுக்குப் பின்வரும் ஆய்வு தரப்படுகிறது. *புத்தகம்* என்பது ஒரு பாத்திரம் (container) போன்றதாகும்; அதில் பௌதீகப்பொருளுக்கும் அதில் அடங்கியுள்ள பனுவல் செய்திக்கும் இடையே உள்ள உறவு கூடுதலாகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது (Pustevsky, 1995:118).

சிக்கலான வகையுடன், ஒரு குறிப்பிட்ட அர்த்தத்தைத் திறம்பட முன்னணிப்படுத்தும் இந்த பொருளின்(object) மீதான செயன்மைகளை விவரணை/வரையறை செய்ய வேண்டியது நமது அவசியமாகும். சிக்கலான வகையிலிருந்து ஒரு வகையை வருவரைவு செய்யும் கட்டாயச் செயன்மைகள் வகைப்புகுத்தலின் (type pumping) (அல்லது வருவரைவு செய்தலின்) சிறப்பான நேர்வுகளாகும்; அவற்றைப் பின்வருமாறு  $\Sigma 1$  மற்றும்  $\Sigma 2$  என்று எளிமையாக விவரணை செய்யலாம். புள்ளிப் பொருள்களுடன் இந்த இரு செயன்மைகளும் நாம் அழைக்கும் வகை கொத்தாக்கத்தின் (type clustering) வர்ணனையை உருவாக்கும் (Pustevsky, 1995:119).

(34) சொகஅ =  $\{\sigma 1.\sigma 2, \Sigma 1 [\sigma 1.\sigma 2] : \sigma 1, \Sigma 2[\sigma 1.\sigma 2] : \sigma 2\}$

எனவே *புத்தகம்* என்பதன் சொல் கருத்துரு அடுக்கு பின்வரும் மறுபெயர்களுக்குத் தருகின்றது; முன்னர் காட்டிய சொல் அலகின் பல்பொருண்மை நடத்தைக்கு அனுமதி தருகிறது.  $\Sigma 1$  மற்றும்  $\Sigma 2$  என்ற இயக்கிகள் மேற்கண்டவாறு விவரணை செய்யப்பட வேண்டும் என்று கொண்டால்,

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

முழு வகை கொத்தைப் (type cluster) பொருத்தமான ஆக்கத்துடன் (189)-இல் உள்ளதுபோல் தரலாம் (Pustejovsky, 1995:119):

(35) அ.  $\Sigma_1$ [தகவல்.பெளதீகப்பொருள்] : தகவல்

ஆ.  $\Sigma_1$ [தகவல்\* பெளதீகப்பொருள்]:பெளதீகப்பொருள்

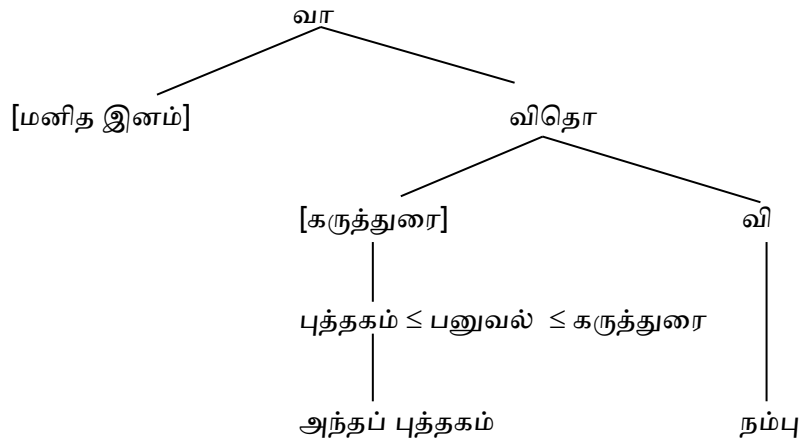
இ.தகவல்.பெளதீகப்பொருள்\_சொகஅ = {தகவல். பெளதீகப்பொருள், தகவல், பெளதீகப்பொருள்}

உள்ளுணர்வு அடிப்படையில் ஒரு புத்தகம் அதன் பகுதியாகப் பனுவல் தகவலைக் குறிப்பிடும். இந்த இரண்டு வகைகளுக்கும் வகை கருத்துரைக்கும் இடையிலான துணைவகைப்படுத்தல் உறவுகளின் (sub typing); காரணமாக:

புத்தகம்  $\leq$  பனுவல்  $\leq$  கருத்துரை

பெயர்த்தொடரான அந்தப் புத்தகம் முழுக் கருத்துரை வெளிப்பாட்டில் நிற்க இயலும். இது கீழ்வரும் கிளை அமைப்பில் பொருண்மைத் தேர்வை (semantic selection) காட்டும்படி எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:119).

(36)



இவ்விவாதத்திற்கும் பிறகு நாம் (32இ) வாக்கியத்திற்கும் அந்தப் புத்தகம் என்ற பெ.தொ.வை உள்ளடக்கிய கட்டாயத்திற்கும் திரும்புவோம். கீழே தரப்பட்டுள்ள வகை ஆக்கம் (type derivation) வகை புகுத்து இயக்கி (type pumping operator)  $\Sigma$  மற்றும் துணைவகைப்படுத்தல் உறவு,  $\theta$ , இவற்றின் பயன்பாட்டைக் காட்டுகிறது. புத்தகம் என்பதன் சொல் கருத்துரு அடுக்கு மற்றும் துணை வகைப்படுத்த உறவில்  $\alpha \leq S'$  என்று இருக்கும் (Pustejovsky, 1995:120).

(37)  $\Sigma_1$ (தகவல்.பெளதீகப்பொருள்):தகவல்,  $\theta$  [தகவல்  $\leq$  கருத்துரை] தகவல்  $\rightarrow$  கருத்துரை

$\theta$  தகவல் [ $\leq$ கஉ]  $\Sigma$ தகவல்.பெளதீகப்பொருள்]:கருத்துரை

தொடர்புடைய பொருண்மைப் பொருள்கோள் (semantic interpretation) கீழே (38)-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:120).

(38) அ. ராணி அந்தப் புத்தகத்தை நம்பினாள்.

ஆ. நம்பு( $\wedge$  ( $\Sigma_1$  (அந்தப்-புத்தகம்:தகவல்))) (ராணி) $\Rightarrow$

இ. நம்பு ( $\wedge$  (அந்தப்-புத்தகம்:தகவல்)) (ராணி) $\Rightarrow$

ஈ. நம்பு ( $\wedge$ அந்தப்-புத்தகம்:கருத்துரை) (ராணி)

(38)-இல் தந்துள்ளவற்றில் உள்ள இணைப்பாக்கம் எவ்வாறு நிரப்பியின் மேல் அக வகைப்படுத்தல் (deep typing) பொருள் (object) வர்ணனையின் பொருண்மையியலை வளப்படுத்துவதாலும் தொடர்கள் இணைகிற/உருவாகிற முறைக்குச் செயல்பாட்டைச் (function) சேர்ப்பதாலும் திருப்தி அடைகின்றது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகின்றது (Pustejovsky, 1995:120).

இறுதியாக, வில்/sell போன்ற ஒரு வினைச்சொல்லின் வகைப்படுத்தல் தேவையை (typing requirement), வகை தனி-இன் (type ind) நிரப்பியைத் தேர்ந்தெடுப்பது, புத்தகத்தின் சொல் கருத்துரு அடுக்கால் எவ்வாறு திருப்திப் படுத்தப்படுகிறது என்பதைக் கருத்தில்கொள்ளவும் (Pustejovsky, 1995:120).

(39) ராணி ராஜாவுக்கு ஒரு புத்தகத்தை விற்றாள்

வாக்கியம் (39)இல் வகை பௌதீகப்பொருள் என்பது கட்டாயக் கட்டுப்பாட்டு இயக்கி  $\Sigma_2$  என்பதன் பயன்பாட்டில் இருக்கிறது; இதுபோல் வகை தனி (type ind) என்பது கட்டாயக் கட்டுப்பாட்டு இயக்கி  $\theta$ வுடன் துணைவகைப்படுத்தல் வழி கிடைக்கிறது; அதாவது பௌதீகம்  $\leq$  தனி (Pustejovsky, 1995:120).

(40) அ. வில் (ராஜா) ( $\theta$   $\Sigma_2$ அந்தப்-புத்தகம்))) (ராணி) $\Rightarrow$

ஆ. வில் (ராஜா) ( $\theta$ (அந்தப்-புத்தகம்: பௌதீகப் பொருள்)) (ராணி) $\Rightarrow$

இ. வில் (ராஜா) (அந்தப்-புத்தகம்:தனி) (ராணி)

இப்போது நாம் நம்பு/believe என்ற வினையின் நிரப்பியை உட்படுத்தும் கட்டாயத்தின் மிகச் சிரமமான நேர்வுக்குத் திருப்பி வருவோம் (Pustejovsky, 1995:120).

(41) அ. ராணி ராஜாவை நம்பினாள். (பெதொ)

தேர்வால் வேண்டப்படும் வகை உள்ளுறை பொருண்மையியலின் பாகமாக இருக்கும் அந்தப் புத்தகம் போன்ற பெயர்த்தொடர் நேர்வு போல் அல்லாமல் மேற்கண்ட வாக்கியத்தின் பெயர்த்தொடர் வேறுபடும். இரண்டிற்கும் இடையே உள்ள ஒற்றுமை நிரப்பியின் பொருள்கோண்மை ஆகும்; அதாவது நிரப்பி ஒரு கருத்துரையைக் குறிப்பிடும். எனவே இந்தப்

பார்வையில் கருத்துரைப் பொருள்கோளுக்கு ராஜா என்ற தனிநபரின் கட்டாயம் இருக்கிறது. வகைப்படுத்தும் அடிப்படையில், இடமாற்றம் ராஜா போன்ற பெயர்த்தொடரின் வகையை எடுப்பதையும் (அதாவது பொதுமையாக்கப்பட்ட அளவடை, <<தனி, கருத்துரை>கருத்துரை>) மற்றும் கருத்துரைக்கு (prop) கட்டாயப்படுத்தலையும் உட்படுத்தும் (Pustejovsky, 1995:121).

(42) வகைமாற்றம்: << தனி, கருத்துரை>கருத்துரை> ⇒ கருத்துரை

இதைப் பொறுத்தவரையில், இது விரும்பத்தகாததும் உள்ளூணர்வு இல்லாததும் ஆகும். (32இ)-இல் மற்றும் (32ஈ)-இல் தரப்பட்டது போல் நிரப்பியின் வகைத் தேவைகளைத் (typing requirements) திருப்தி செய்யப் பொருத்தமான வகை இடமாற்ற இயக்க நுட்பங்களைத் தருவது ஒரு வழியாகும். ஏன் அம்மாதிரியான வகை தொடக்கப் பொருள்கோண்மையாக இருக்கிறது என்பதை விளக்குவது முக்கியச் செயலாகும். அதாவது ஏன் ராஜா என்பதைக் கருத்துரைக் குறிப்பொருளுக்கு (propositional denotation) ஆகுபெயர் அப்படையில் வருவரைவு செய்ய இயல வேண்டும் மற்றும் அது எதை அர்த்தம் செய்யும்? உள்ளூணர்வு அடிப்படையில் நாம் ராஜா இந்த நேர்வில் கூறியது ராணியால் நம்பப்பட்டது என்று இந்த வர்க்கியம் பொருள்படும் என்பதைப் புரிந்துகொள்கிறோம். ராஜா என்பதற்கும் அவனால் வெளிப்படுத்தப்பட்ட கருத்துரை  $\emptyset$  என்பதற்கும் இடையில் உள்வயமான உறவு இருக்கின்றது: இது R என்ற கருத்துப்பரிமாற்ற வழியால் கூறப்பட்டது; இந்தத் கருத்துரை தான் தீர்ப்பு பெறுகிறது. இந்த உறவு தனி வகை (தனி/ind) என்பதுடன் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:121).

(43) ராஜா  $\Rightarrow \exists \emptyset \exists R [\emptyset \wedge [R (\text{ராஜா}, \emptyset)]]$

$\emptyset$  என்ற கருத்துரை எளிய கருத்துரையும் அல்ல; ஆனால் ராஜாவால் கூறப்பட்டதாகப் பொருள் கொள்ளப்படுவது. பேசுபவர்களாகவோ எழுதுபவர்களாகவோ இருக்க இயலும் மனித செயலிகளைப் (human agents) பற்றிய நமது அறிவு 43-இல் R இருப்பது போன்று தொடர்பு இருக்கிறது என்று (பொருண்மையியல் அடிப்படையில்) கருத அனுமதிக்கிறது. இந்த உறவு என்ன என்பது குறித்த கூடுதலான விவரங்கள் மொழியியல் அறிவின் களத்திற்கு அப்பாற்பட்டதாகத் தெரிகிறது; சரியாக வழிநிலைப் பகுத்தறிவின் (default reasoning) மற்றும் கடத்தலின் (abduction) பகுதியாகும் (cf. Lascarides and Asher 1993, Hobbs 1987, Hobbs et al 1988). கூட்டிணைப்பு பொருண்மையியலின் (compositional semantics) பொருள்கோள்/விளக்கம் மாறாத தன்மையுடையது ஆதலால் (கருத்துரை மற்றும் தனிநபர் என்ற இரண்டு வகைகளுக்கு இடையே உள்ள தொடர்பு என்ன என்பதை முழுவதுமாகக்

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

குறிப்பிடாமல்) வகைமாற்றத்தின் இந்த குறிப்பிட்ட பயன்பாடு குறைந்த கட்டாயம் (minimal coercion) என்று குறிப்பிடப்படுகிறது. அதாவது வகைபடுத்த சூழல் திருப்திப்படுத்தப்படுகிறது. ஆனால் பொருண்மையியல் முழுவதுமாக நிர்ணயிக்கப் படவில்லை. தொடர்புடைய பொருண்மைசார் ஆக்கம் (semantic derivation) கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustevsky, 1995:121-122) (புஸ்தெஜோவ்ஸ்கி *believe* என்ற வினைக்குக் கொடுத்த ஆக்க விளக்கம் தமிழ் வினை நம்பு என்பதற்கு சுவீகரிக்கப்பட்டுள்ளது.):

(44) அ. ராணி ராஜாவை நம்பினாள்

ஆ. நம்பு ( P2 (ராஜா )) (ராணி)⇒

இ. நம்பு P2 (ராஜா )) ராணி)⇒

ஈ. நம்பு (( $\exists \exists R[\emptyset \wedge (\text{ராஜா}, \emptyset)]$ ) (ராணி)

முன்னால் கூறியபடி கருத்துப்பரிமாற்ற தொடர்பின் எந்த வகை R விவரணை செய்யப்படுகிறது என்று மேலும் குறிப்பிட செயல்படும் பின்தொடர்கின்ற அனுமானங்களுடன் தான் முழுவதுமான பொருள்கோண்மை சாத்தியமாகும். இது சொல் பொருண்மைத் தகவல் அல்ல; பிற காரணிகளால் தரப்படுவதாகும் (Pustevsky, 1995:122). எடுத்துக்காட்டாக ராஜாவை நம்புவது அவன் ரேடியோவில் பேசியதை நம்புவதை உணர்த்தலாம்; ஆனால் ராணியை நம்புவது அவள் நூலில் எழுதியதை நம்புவதை உணர்த்தலாம். இந்த எடுத்துக்காட்டுகள் மொழி அறிவின் இயற்கையான எல்லைகளை மட்டுமல்லாமல் எவ்வாறு சொற்பொருண்மையியல் பொது அறிவு அனுமானங்களை அனுமதிக்க இயலுகிறது என்பதையும் காட்டுகின்றது.

## 7.2. இணை இணைப்பாக்கம் (Co-Composition)

இங்கு இணை இணைப்பாக்கத்தை உட்படுத்தும் வினை தர்க்கப் பல்பொருண்மை (verbal logical polysemy) நேர்வுகள் வாதிக்கப்படும் இணை இணைப்பாக்கம் ஒரு செயற்பாங்கு மேம்போக்காகப் பயன்பாட்டிற்கும் கூடுதலானதை அனுமதிக்கும் அமைப்பை விளக்குகின்றது. இந்த விஷயத்தை எடுத்துக்காட்ட சுடுவதை உணர்த்தும் வினைகளின் பல்பொருண்மையை ஆயலாம். (45)-இல் சுடு என்ற வினைக்கு இரு அர்த்தங்கள் இருக்கின்றன. ஒரு நிலைமாற்ற அர்த்தத்தையும் (change of state sense) மற்றொன்று உருவாக அர்த்தத்தையும் (creation sense) குறிப்பிடும் (Pustevsky, 1995:122).

(45) அ. ராணி பனங்கிழங்கைச் சுட்டாள்.

ஆ. ராணி தோசை சுட்டாள்.



இதுபோல பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளிலும் வினைகள் வினையடையின் வருகையைப் பொறுத்துச் செயற்பாங்கு அர்த்தமோ (process reading) மாற்றப் அர்த்தமோ (transition reading) பெற்று மயக்கம் காட்டும் (Pustevsky, 1995:122).

- (46) அ. ராணி மேஜையைத் துடைத்தாள்  
ஆ. ராணி மேஜையைச் சுத்தமாகத் துடைத்தாள்
- (47) அ. ராஜா இரும்பை அடித்தான்  
ஆ. ராஜா இரும்பை தட்டையாக அடித்தான்
- (48) அ. ராணி வீட்டை மெழுகினாள்  
ஆ. ராணி வீட்டைச் சுத்தமாக மெழுகினாள்
- (49) அ. ராணி சாப்பிட்டாள்  
ஆ. ராணி வயிறு வலிக்கச் சாப்பிட்டாள்.

இந்த எல்லா நடத்தைகளிலும் தர்க்கப் பல்பொருண்மையைப் (logical polysemy) பெறுவதற்காகவும் சொற்களின் பன்மடங்கு பட்டியல்படுத்தல்களின் (multiple listings) அவசியத்தை இல்லாமல் செய்வதற்கும் புஸ்தொதோவிஸ்கி (Pustevsky 1991a) அதிகாரம் செய்யும் வினைமேல் செயல்பாடும் தகவலை நிரப்பிகள் கொண்டிருப்பதாக முன்மொழிகின்றார். இங்கு நாம் இந்தப் பிரேரணையைத் தெளிவுபடுத்தவும் எந்த இயக்க நுட்பம் இம்மாதிரியான செயற்பாங்கை (operation) கிடைக்கச்செய்கின்றது என்றும் கூற இருக்கின்றோம் (Pustevsky, 1995:123).

நாம் சுடு என்ற வினையின் சொல்லமைப்புப் பின்வருமாறு இருப்பதாகக் கருதுவோம் (Pustevsky, 1995:123).

(50)

$$\left[ \begin{array}{l} \text{சுடு} \\ \text{நி.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1 = e1: \text{செயற்பாங்கு} \\ \text{தலை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{ப.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர்} 1 = \boxed{1} \left[ \begin{array}{l} \text{விலங்கு_தனி} \\ \text{வடிவ} = \text{பெளதிகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{ப.ஆளர்} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{திரள்} \\ \text{வடிவ} = \text{பெளதிகப்பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{கு.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{நிலை_மாற்றம்_சொகஅ} \\ \text{வினைமுதல்} = \text{சுடு_செயல்} (e1 \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

சுடு என்பதற்கு ஒரு அர்த்தம் இருக்கிறது மற்றும் வேறு எந்தப் பொருளும் இதன் பங்கெடுப்பாளர்களின் இணைப்புடன் ஆக்கமுறை இயக்க நுட்பத்தால் ஆக்கப்படும் என்பது உரிமைக் கூற்றாகும். நாம் ஏன் சப்பாத்தி, தோசை போன்ற பெயர்கள் சுடு என்ற வினையின் அர்த்தத்தை மாற்றுகின்றது என்றும் உருளைக்கிழங்கு, வெங்காயம் போன்ற பெயர்கள் சுடு என்ற வினையின் அர்த்தத்தை மாற்றவில்லை என்றும் விளக்கப்பட வேண்டியது அவசியமாகும். உள்ளூணர்வு அடிப்படையில் தோசை, சப்பாத்தி போன்ற பெருட்கள் மூல முன் வகை அடிப்படையில் (proto typically) அவைகள் இணைக்கப்பட்டுள்ள செயலால் கொண்டுவரப்பட்டுள்ளன என்பதைக் கண்டுகொள்ள வேண்டும்; இதைக் குண அமைப்பு வெளிப்படுத்த இயல வேண்டும். தோசை என்பதற்கான குணஅமைப்பு  $\lambda y \lambda e \exists x [$ சுடு (e, y, x)] என்ற செயலி மதிப்பைக் குறிப்பிடுவதாக எடுத்துக்கொள்ளவும் (Pustevsky, 1995:123).

$$(51) \left[ \begin{array}{l} \text{தோசை} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{ப.ஆளர்} = x: \text{உணவு-தனி} \\ \text{வழுநிலை.ப.ஆளர்} = y: \text{திரள்} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{உறுப்பு} = y \\ \text{வடிவ} = x \\ \text{நோக்க} = \text{சாப்பிடு} (e2, z, x) \\ \text{செயலி} = \text{சுடு-செயல்} (e1, w, y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியால் (Pustevsky 1991a) இணைச்சிறப்பாக்கம் (cospecification) என்று அழைக்கப்பட்ட ஒரு உறவை இந்தச் சொற்றொடரில் உட்பொதிக்கப்பட்டிருக்கும் செயற்பாங்கிற்கு செயலி குறிப்பீடு செய்வதைக் கவனியுங்கள் (Pustevsky, 1995:123).

வினைத்தொடரான ஒரு தோசை சுடு என்பதன் பொருண்மை பல செயன்மைகளில் இருந்து விளைகிறது. முதலாவதாக மரபுச் செயற்பாட்டுப் பயன்பாடு (conventional function application), செயப்படுபொருளைச் (object) சுடு என்ற வினையின் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்புக்குள் இணைக்கிறது. இரண்டாவதாக வினையிலும் அதன் பங்கெடுப்பாளரிலும் செயலிக்குக் (agentive) குண மதிப்புகளின் அடையாளத்தால் அனுமதிக்கப்பட்ட ஒரு வகை பண்புக்கூறு இணைப்பு நிகழ்கின்றது. அதாவது  $Q_A$  (சுடு)  $Q_A =$  (அந்த தோசை) (Pustevsky, 1995:124).

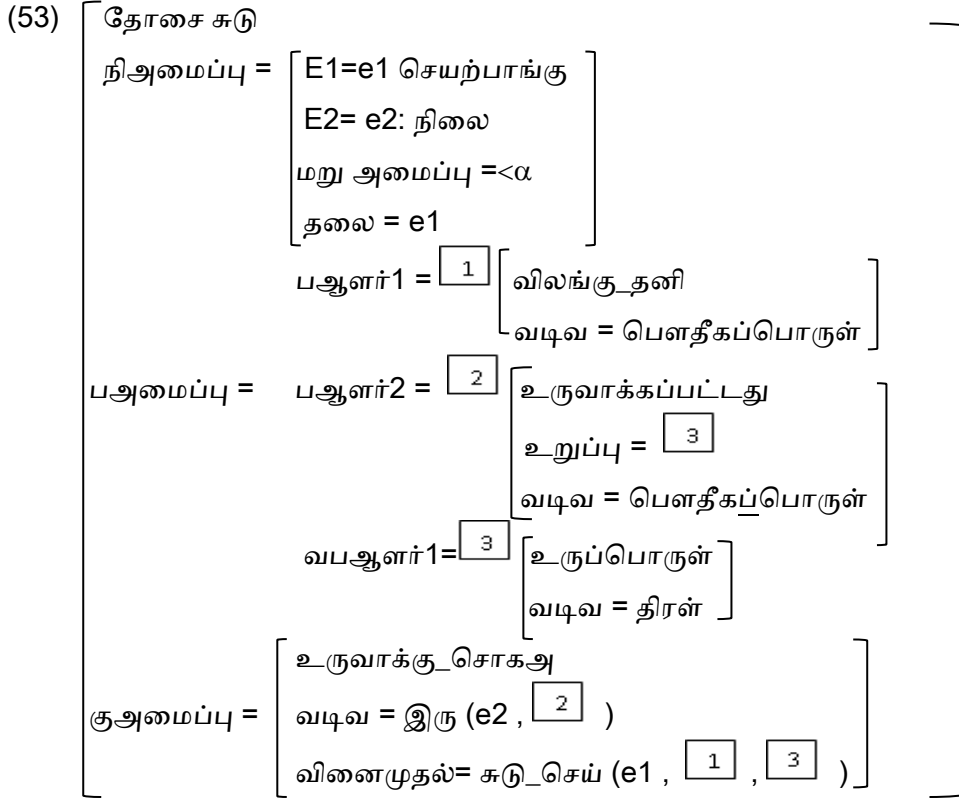
இணை-இணைப்பாக்கத்தின் செயன்மை, இரண்டு உறுப்புகளின் நோக்கங்களையும் பிரதிபலிக்கும் வினைத்தொடருக்கு குண அமைப்பாக விளைகிறது. இவை பின்வருவனவற்றை உள்ளடக்கும் (Pustevsky, 1995:124):

- சுடு என்ற ஆளுமை செய்யும் வினை அதன் நிரப்பிக்குப் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.
- நிரப்பி வினையை இணைச்-சிறப்பீடு செய்கின்றது.
- குண அமைப்புகளின் இணைப்பாக்கம் வினையின் ஆக்கப் பொருளாக விளைகிறது; இங்கு வினை மற்றும் நிரப்பி செயலி பங்குகள் பொருந்தும்; மற்றும் வடிவக் குண அமைப்பு வினைத்தொடர் முழுவதற்கும் வடிவப் பங்காக மாறுகிறது.

ஆக்க அர்த்தம் (derived sense) குண ஒன்றிணைப்புச் (qulia unification) செயன்மையால் விளையும். இச்செயன்மையைப் பயன்படுத்த இயலும் கட்டுப்பாடுகள் கீழே (52)-இல் கூறப்பட்டுள்ளன (Pushtevsky, 1995:124):

(52) குணங்கள் ஒன்றிணைப்புடன் செயன்மைகள் செயல்பாட்டுப் பயன்பாடு (function application with qulia unification):  $\langle a, b \rangle$  என்ற வகையைச் சார்ந்த  $\alpha$  மற்றும்  $a$  என்ற வகைச் சார்ந்த  $\beta$  என்ற இரண்டு வெளிப்பாடுகளுக்கு  $\alpha$  மற்றும்  $\beta$ -ஆல் பங்கிடப்பட்ட  $[QS_{\alpha} \dots Qi=\gamma]$  மற்றும்  $[QS_{\beta} \dots Qi=\gamma]$  என்ற குண மதிப்புகள் இருந்தால், நாம்  $QS_{\alpha}$  மற்றும்  $QS_{\beta}$  என்பதன் குண ஒன்றிணைப்பான  $QS_{\alpha}$  என்பதை இவ்விரண்டு குண அமைப்புகளின் தனித்தன்மையான மிகத் தாழ்ந்த எல்லையாக விவரணை செய்ய இயலும்.

நாம் சுடு என்ற வினையின் இரு அர்த்தங்களையும் பெயர்த்தொடர் மீது சிறிது பொருண்மைச் சுவையைத் தந்து ஆக்கலாம். இப்பார்வை இம்மாதிரியான நேர்வுகளில் வினை பல்பொருண்மையைக் காட்டவில்லை என்று கருத்துத் தெரிவிக்கின்றது. மாறாகச் சுடு என்ற வினையின் உருவாக்க அர்த்தத்தின் பகுதி பாகம் தோசை என்ற பெயரின் பெருண்மையால் தரப்படுகிறது. இணை இணைப்பாக்கத்தால் அடிப்படை பொருண்மையில் குறிப்பிட்ட பண்புக்கூறுகள் சேர்க்கப்படுவதன் காரணமாக அந்த வினை பல்பொருண்மை உடையதாகத் தெரிகிறது. இதனுடன் தொடர்புடைய உருப்படுத்தம் பின்வரும் அமைப்பைக் கொண்டிருக்கும் (Pushtevsky, 1995:125).



இணை-இணைப்பாக்கத்தின் (co-composition) விளைவு வினைத்தொடர் நிலையில் பெருண்மை உருப்படுத்தமாகும்; இது கட்டு போன்ற உருவாக்கு வினைகளுக்குச் சொல் வடிவில் ஒத்த அமைப்பு உடையதாகும். சுடு/bake என்ற வினையின் உருவாக்குப் பொருள் (creation sense) இணையாக்க விதிகளின் ஒழுங்குமுறையான விதிகளால் (systematic rules of composition) அதற்குள் நிலைமாற்றப் பொருளினை உள்ளுறை செய்கின்றது என்று உரிமை கோரப்படுகின்றது. அர்த்தம் சொற்பட்டியலால் வராமல் பொருண்மையியலில் தானே ஆக்கமுறையாக வருகின்றது (Pushtevsky, 1995:125).

எவ்வாறு இணை-இணைப்பாக்கம் ஆக்கப் பொருள்களைத் தரச் செயன்மை செய்கின்றது என்பதைக் காட்ட தால்மியில் (Talmy,1995) முதலில் விவாதிக்கப்பட்ட லெனின் மற்றும் ராப்பபோர்ட்-இல் (Levin and Rapoport, 1988) சொல் துணைநிலையாக்கம் (lexical subordination) என்று பண்பாக்கம் செய்யப்பட்ட சொல் ஒருங்கிணைப்பு (lexical conflation) எடுத்துக்காட்டுகளைக் கருத்தில் கொள்ளவும்; மித/float மற்றும் அதனுடன் தொடர்புடைய வினைகளின் ஒழுங்கான பல்பொருண்மையைக் கருத்தில் கொள்வோம் (Pusteovsky, 1995:125).

(54) அ. The bottle is floating in the river.

ஆற்றில் புட்டி மிதந்துகொண்டிருக்கின்றது.

ஆ. The bottle floated under the bridge

பாலத்தின் அடியில் புட்டி மிதந்தது.

இவ்வெடுத்துக்காட்டுகளால் ஒழுங்கான பல்பொருண்மை (systematic polysemy) வெளிப்படுத்தப்படுகின்றது. (54அ)-இல் மித/float என்ற வினையின் செயற்பாங்கு பொருள்கோள் (54ஆ)-இல் மாற்றல் பொருளிற் கு இடமாற்றப்படுகின்றது. இவ்வினையின் பகுதி சொல் உருப்படுத்தம் (55)-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pushtevsky, 1995:125).

(55)  $\left[ \begin{array}{l} \text{float/மித} \\ \text{பஅமைப்பு} = \text{ஆளர்} = \text{பௌதீகப் பொருள்} \\ \text{நிஅமைப்பு} = E1=e1=\text{நிலை} \\ \text{குஅமைப்பு} = \text{வினைமுதல்} = \text{மித} (e1, \boxed{1}) \end{array} \right]$

(54ஆ)-இல் வாக்கியத்தில் பொருண்மையின் முறை மற்றும் சலன நோக்குகள் மித/float என்பதன் புதிய பொருளாக ஒன்றிணைக்கப்பட்டுள்ளது. புஸ்தெஜோவ்ஸ்கி (Pushtevsky 1991) திசை முன்னுருபுத் தொடர்கள் (தமிழில் பின்னுருப்தொடர்கள்) இணை-இணைப்பாக்கத்தின் வழி ஒரு ஆக்க வினை பொருளைத் தரவேண்டி வினைமேல் செயற்பாடுகளாகச் (functions) செயல்படுகின்றது என்று கூறுகிறார். குறிப்பாக into the cave/குகைக்குள் என்ற முன்னுருபுத்தொடரின்/பின்னுருபுத்தொடரின் (தமிழில்) உருப்படுத்தம் கீழே தரப்பட்டிருப்பதாக எடுத்துக் கொள்வோம் (Pushtevsky, 1995:126):

(56)  $\left[ \begin{array}{l} \text{குகைக்குள்/ in to the Cave} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \text{ பௌதீகப் பொருள்} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \text{ குகை} \end{array} \right] \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மஅமைப்பு} = <\alpha \\ \text{தலை} = e2 \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \text{இல்}(e2, \boxed{1}, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{சலனி} (e1, \boxed{1}) \end{array} \right] \end{array} \right]$

முன்னுருபுத் தொடர்/பின்னுருபுத்தொடர் அதன் குண அமைப்பின் பகுதியாக சலனப் பொருளைக் கொண்டிருக்கிறது. மித/float என்ற வினையுடன் இணைப்பாக்கத்தில் இருக்கும்போது வினைத்தொடரின் பொருள்கோள் கீழ்வரும் (57)-இல் உள்ள

வெளிப்பாட்டுக்கு ஓரளவு நிகராக இருக்கும்; இங்குச் சட்டகப் பயனிலை முன்னுருபுத் தொடரின்/பின்னுருபுத் தொடரின் பயன்பாட்டிற்குக் கால அடிப்படையிலும் செயற்பாடு அடிப்படையிலும் துணை நிலையிலிருக்கும் (Pushtevsky, 1995:126).

(57)  $\lambda x \lambda e, \exists e_2 [o(e_1 \square e_2) \wedge \text{மித}(e_2, x) \Rightarrow \text{மிதக்கும்போது}]$

முழு இணைப்பாக்கத்தின் விளைவு (58)-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pushtevsky, 1995:126).

(58)  $\left[ \begin{array}{l} \text{குகைக்குள் மித/float into the Cave} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \text{ பௌதீகப்பொருள்} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \text{ குகை} \end{array} \right] \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{E1} = e_1: \text{நிலை} \\ \text{E2} = e_2: \text{செயற்பாங்கு} \\ \text{E3} = e_3: \text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = \langle \alpha(e_2, e_3), 0\alpha(e_1, e_2) \rangle \\ \text{தலை: } e_3 \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \text{இல்}(e_3, \boxed{1}, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{சலனி}(e_2, \boxed{1}, \text{மித}(e_1, \boxed{1})) \end{array} \right] \end{array} \right]$

இந்த ஆய்வு *மித/float* என்ற வினையின் ஒன்றிணைக்கப்பட்ட அர்த்தம் தொடர் அடிப்படையில் இருக்கிறது, சொல் அடிப்படையில் இல்லை என்பதைக் காட்டுகிறது. துணை-இணைப்பாக்கச் செயன்மைகள் இந்தப் பொருள்கோண்மையைத் தர உள்ளுறையும் அர்த்தத்தைச் சூழ்நிலையாக்கம் செய்ய இயலும் (Pustevsky, 1995:126).

இப்பகுதியில் இணை-இணைப்பாக்கம் ஒரு வழியில் சொற்களஞ்சியத்தில் பட்டியலிடப்படாத அர்த்தங்களின் உருவாக்கத்தில் விளைய ஒரு தொடரின் ஃபங்டரிலும் (functor) பங்கெடுப்பாளரிலும் உள்ள பொருண்மைசார் தகவலைப் பயன்படுத்த அனுமதிக்கிறது என்று எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது. ஒரு தொடரில் நிரப்பிகளிலிருந்தும் பிற ஃபங்டர் அல்லாத தனிமங்களிலிருந்தும் தகவலைப் பயன்படுத்த அனுமதிக்கும் ஒரு இயக்க நெறி இருக்கும்போது எவ்வாறு இணை-இணைப்பாக்கத்தின் கருத்தச்சாயல் பிற நடத்தைகளையும் கையாளுவதற்கு நீட்டப்படலாம் என்று கற்பனை செய்வது ஆர்வத்தை ஊட்டுவதாகும். மூன்று பயன்பாடுகள் இந்தப் பயன்பாடுகளுக்கு எடுத்துக்காட்டாய் அமையும்: முறை இணை-இணைப்பாக்கம் (manner co-composition), பண்புக்கூறு எழுத்துமுறை (feature



transcription) மற்றும் இலகுவினை குறிப்பீடு (light verb specification) (Pustevsky, 1995:126-127).

### 7.3. தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு (selective binding)

நாம் முன்னர் பார்த்த பெயரடை பல்பொருண்மைக்கு (adjectival polysemy) மீண்டும் திரும்புவோம். பெயரடை மாற்றத்திற்குப் (adjective modification) பல்பொருண்மையின் மூன்று வகைகளைப் பார்த்தோம்; அவை இங்கு திரும்பவும் கூறப்படுகிறது (Pustevsky, 1995:127).

(59) அ. நாம் குறிப்பிட்ட சமயத்தில் திரும்புவதற்கு விரைவான படகு தேவை.

ஆ. ராஜா ஒரு விரைவான தட்டச்சாளர்.

இ. விரைவாக ஊர்தி ஓட்டுபவர்கள் தண்டிக்கப்படுவார்கள்.

(60) அ. ராஜா நீண்ட இசைத்தட்டை விடாது ஒளிபரப்பினான்.

ஆ. என்னுடைய அறைக்குப் பிரகாசமான மின்விளக்குத் தேவை.

இ. ராணி கொதிக்கிற பாணையில் அரிசி இட்டாள்.

(61) அ. அந்த மனிதர் கவலையாக இருக்கிறார்.

ஆ. ராஜா ஒரு கவலையான மாணவன்

இ. அது ஒரு கவலையான நாள்.

அடை மாற்றத்தின் (modification) வெளிப்படையான கூறிட இயலாத இயல்பாலும் இந்தக் கட்டுமானங்களின் விளைவாக்கத்தாலும் நம்முடைய பார்வையின் அடிப்படையில் இவை ஆர்வமூட்டுபவை. முதல் எடுத்துக்காட்டை எடுத்துக் கொள்ளவும். பெயரடைகளின் இந்த வகைகளுக்கு அர்த்தத்தைப் பட்டியலிடும் அகராதிக்குள் (sense enumerative dictionary (SEL) தேர்வின் நிலைபெறு பார்வை இந்த அர்த்தங்களைக் கணக்கிடுவதாகும். வேகம் என்பதன் நுணுக்கமாக வேறுபடுத்தப்பட்ட ஒவ்வொரு அர்த்தமும் அது அடை மாற்றம் செய்யும் பெயர் வகுப்பு அல்லது வகைக்கு என்று சிறப்பாக வகைப்படுத்தப்பட வேண்டும். வேகம்/fast என்பதன் பொருண்மை அது கட்டுமானத்திற்கு உட்படுத்தப்படும் தலைமையின் பெருண்மையிலால் நிர்ணயக்கப்படுகிறது. குண அமைப்பின் நமது விளக்கங்களைத் தொடர்ந்து இந்தப்பார்வைக்கு நாம் கூடுதல் பொருள் (substance) தரலாம்.

பயனிலை இடத்தில் fast/விரைவான என்பது போன்றவை மயக்கம் தருவதுடன் இரண்டு பெயர்த்தொடர்களையும் அடை செய்ய இயல்பவை (Pustevsky, 1995:128). (பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைத் தமிழுடன் சொல்வகைப்பாடு அடிப்படையில் பொருத்த இயலாது. ஏனென்றால் தமிழில் பெயரடை பயனிலை இடத்தில் தனியாக வராது. பெயரடை

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

ஆக்கப்பட்ட பெயர் பயனிலை இடத்தில் வர இயலும். தமிழில் எப்போதும்பெயரடை பெயருக்கு முன்னர் தான் வரும்.)

(62) அ. That was very fast. You are back already'

அது நல்ல வேகம். நீ திரும்பி வந்துவிட்டாயே

Your dog is fast.

ஆ. உன்னுடைய நாய் மிகவும் வேகம்.

(63) அ. Raja's hand moved so fast during the dance they were a blur.

ராஜாவைக் கைகள் மிக வேகமாக நகர்ந்ததால் அவை மங்கலாக இருந்தன.

ஆ. Rani was driving too fast to maintain control of the car.

காரின் கட்டுப்பாட்டைப் பராமரிக்க ராணி மிக வேகமாக ஓட்டிக்கொண்டிருந்தாள்.

(62)-இல் உள்ள தனிப்பட்ட பயனிலைகளின் அர்த்தங்களின்கூட அடையின் பொருள்கோள் ஒரு நிகழ்வின் குறிப்பீட்டை (reference) வேண்டுகிறது. (62அ)-வில் பொருள்கோள் ஒருவர் போயிருந்த நிகழ்வின் காலத்தைக் குறிப்பிடுகிறது; (62ஆ)-இல் இயங்கும்போது வேகமாக இருக்கும் தன்மை நாயால் பயனிலைப்படுத்தப்படுகிறது. (63)-இல் உள்ள இரு வாக்கியங்களும் நிலைபெறு நிகழ்வுப் பயனிலை பொருள்கோளைக் கொண்டிருக்கும்.

இரண்டு செய்திகள் இங்கு விளக்கப்படும் (Pustevovsky, 1995:126):

1. fast/வேகமான போன்ற பெயரடைகள் பல்பொருண்மை உடையவை அவை தனிப்பட்டவைகளையோ நிகழ்வுகளையோ அடைசெய்ய இயலும்;

2. சூழலில் பெயரடையின் பொருள்கோண்மை தலைமையின் பொருண்மையியலைச் சார்ந்திருக்கிறது.

(59ஆ)-வில் உள்ள வாக்கியத்தைக் கருத்தில் கொள்ளவும். *வேகமான/ fast* என்ற பெயரடையைக் குறுக்கீடு செய்யும் அடையாகக் கையாளுவது  $\lambda x$  (தட்டச்சர்'(x) ^வேகமான'(x)] என்பதைத் தரும். எவ்வாறு "ராஜா தட்டச்சு அடிப்பதில் வேகமான ஒரு தட்டச்சர்" என்ற பொருள்கோளைப் பெறவியலும். தட்டச்சர் போன்ற வினையிலிருந்து ஆக்கப்பெற்ற செயலிப்பெயர்களின் குண அமைப்புப் பின்வருமாறு இருப்பதாகக் கருதவும் (Pustevovsky, 1995:128).

(64) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{தட்டச்சர்} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்} = X: \text{ மனிதர்} \\ \text{வடிவப் பங்கு} = X \\ \text{நோக்கப்பங்கு} = \text{தட்டச்சு செய் (e,x)} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவப் பங்கு} = X \\ \text{நோக்கப்பங்கு} = \text{தட்டச்சு செய் (e,x)} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

வேகமான/fast ஒரு நிகழ்வுப் பயனிலை என்றால் வாக்கியம் 59-ஆ-வின் விரும்பப்பட்ட பெருள்கோண்மையை அனுமதிக்கும் இணைப்பாக்கத்தின் (composition) நிலைபெறு செயற்பாங்கு இல்லை (Pustevsky, 1995: 128).

(65)  $\lambda x \dots$ நோக்கு =  $\lambda e$  [வகை(e, x) · · · · வேகமான (e)] ...].

பெயரடை தலைப்பெயருக்குக் குண அமைப்பில் உள்ளடங்கி இருக்கும் நிகழ்வு வெளிப்பாட்டின் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பொருள்கோளை வைத்திருக்கச் செய்ய இயலும். இம்மாதிரியான பொருள்கோளைச் சாத்தியப்படுத்தும் ஆக்கமுறை இயக்கநெறி புஸ்தெஜோவிஸ்கியால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு (selective binding) என்று குறிக்கப்படுகிறது (Pustevsky, 1995:128-129).

(66) தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு (SELECTIVE BINDING):  $\alpha$  என்பது  $\langle a, a \rangle$  என்ற வகையாகவும்  $\beta$  என்பது  $b$  என்ற வகையாகவும்,  $\beta$ -வின் குண அமைப்பு,  $QS_\beta$ ,  $a$  வகையின்  $q$  என்ற குணத்தையும் கொண்டிருந்தால்  $\alpha\beta$  என்பது  $b$  வகையைச் சாரும்; இங்கு  $[[\alpha\beta]] = \beta \cap \alpha$  ( $q\beta$ ).

இப்பெருள்கோளைத் தரும் பொருண்மை உபாயம் பெயரடையை ஒரு செயன்மையாகக் (Function) கையாளுவதாகவும் அதை அது இணைந்திருக்கும் N'-க்குள் ஒரு குறிப்பிட்ட குண அமைப்புக்குப் பிரயோகிக்கப்படுவதாகவும் காணவியலும். இந்தப் பொருள்கோண்மை இயக்கநெறி நல்ல போன்ற மதிப்பிடும் பெயரடைகளுக்குச் (evaluative adjective) சூழ்நிலையாக்கப்பட்ட பொருள்களை விளக்க நம்மை அனுமதிக்கும் (Pustevsky, 1995:129).

(67) ஒரு நல்ல கத்தி: நன்றாக வெட்டுகிற கத்தி

கத்தியின் குண அமைப்பு (68)-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pustevsky, 1995:129).

(68)  $\left[ \begin{array}{l} \text{கத்தி} \\ \text{பஅமைப்பு} = [\text{பஆளர்} = \text{X:கருவி}] \\ \text{குஅமைப்பு} = \text{வடிவு} = \text{X நோக்க} = \text{வெட்டு (e,x,y)} \end{array} \right]$

நல்ல என்பது நிகழ்வுப் பயனிலையாக செயன்மை செய்வதால் மேலே தரப்பட்டுள்ள பொருள்கோள் விளையும்படி பெயரின் நோக்கக் குண அமைப்பில் நிகழ்வு விளக்கத்தைத் தேர்வு அடிப்படையில் அடை செய்ய அதனால் இயலும் (Pustevsky, 1995:129).

இறுதியாகக் கீழ்வரும் வாக்கியத்தில் (216) பெ.தொ.வுக்கு உள் தேர்வு அடை மாற்றத்தைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustevsky, 1995:129):

(69) அ. ராஜா ஒரு நீண்ட இசைத்தட்டை வாங்கினான்.

ஆ. நீண்ட இசைத்தட்டு : நீண்ட நேரம் இசைக்கும் இசைத்தட்டு.

இசைத்தட்டு என்பதற்கு (70)-இல் உள்ளது போல் குண அமைப்புத் தரப்பட்டிருப்பதாகவும் நீண்ட என்ற பெயரடைக்கு நிகழ்வுப் பயனிலையாக பொருள்கோள் இருப்பதாகவும் எடுத்துக் கொள்ளவும். இதனால் விளைவது இசைத்தட்டை இசைக்கவிடும் நோக்க நிகழ்வின் (telic event) தேர்வுப் பொருள்கோள் ஆகும் (Pustevsky, 1995:129).

$$(70) \left[ \begin{array}{l} \text{இசைத்தட்டு} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர் 1} = x: \text{பௌதீகப்பொருள்} \\ \text{பஆளர் 2} = y \text{ தகவல்} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{தகவல்.பௌதீகப்பொருள்-சொ.க.அ.} \\ \text{வடிவப் பங்களிப்பு} = R(x,y) \\ \text{நோக்க} = \text{இசை } (e,x,y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

(71)  $\lambda x [\dots \text{நோக்கப் பங்களிப்பு} = \lambda e (\text{இசை } (x) (e) \wedge \text{நீண்ட } (e) \dots ]$

தேர்வு இணைப்புச் செயன்மையின் விளைவால் ஒட்டுமொத்தமான பெ.தொ.-வின் வகை மாறாததன் காரணமாக “ராஜா ஒரு நீண்ட இசைத்தட்டு வாங்கினான்” போன்ற வாக்கியங்கள் வகையாக்க மீறல்கள் அல்ல. அதாவது *வாங்கு* என்ற வினை ஒரு தனி நபரை அதன் அகப்பங்கெடுப்பாளராகத் தேர்ந்தெடுக்கிறது; *நீண்ட* என்ற பெயரடை ஒரு நிகழ்வை தேர்ந்தெடுக்கிறது. இந்த இரண்டு வகைகளும் இணைப்பாக்கத்தின் வேறுபட்ட நிலைகளில் திருப்திப்படுத்தப்படுவதன் காரணமாக இந்த வாக்கியம் நல்உருவாக்கம் செய்யப்பட்டதாகும் (Pustevsky, 1995:130). இவ்வடைகள் நிரூபிப்பது ஒரு கட்டாயத்தின் அல்லது தேர்வின் மீறலோ புதிரோ அல்ல; பெயரடைகளை அவற்றின் வகை காரணமாக தலையின் வேறுபட்ட முகங்களை அல்லது குணங்களை அடைப்படுத்துவதாகக் கொண்டு அடைகளின் வேறுபட்ட வகுப்புகளின் துணைத்தேர்வு பிணைப்புத் (subselective binding) தன்மைகளை எடுத்துக்காட்ட அவை உதவுகின்றன. *நீண்ட*, *வேகமான*, *பிரகாசமான* போன்ற பெயரடைகளால் ஏற்படும் அடைமாற்றங்களை தலையின் பொருத்தமான குண அமைப்பைத் தேர்வு அடிப்படையில் பிணைக்கும் நிகழ்வுப் பயனிலை ஆக்கமாகக் (event predication) காணலாம். இந்நேர்வுகளில் பெயரடைகள் ஒரு வேறுபடுத்திக்காட்டப்பட்ட தலைமையுடன் தொடர்புடைய நிகழ்வுப் பயனிலையை அதாவது (நோக்கப் பங்களிப்பு) அடைமாற்றம் செய்கிறது. (எ.கா. *புத்தகத்திற்குப் படி, மின் விளக்குக்குப் பிரகாசம்*). இவ்வாறு ஒரு *நீண்ட புத்தகம்* என்பது ஒரு நீண்டகால நேரமெடுக்கும் புத்தகமென்றும் ஒரு *பிரகாசமான*

மின்விளக்கு என்பது பிரகாசமாக ஒளிவிடும் மின்விளக்கு என்றும் பொருள்கோள் செய்யப்படும். இந்தப் பெயரடைகளை அதிக விலையுள்ள மற்றும் ஒளி ஊடுருவ இயலாத போன்ற அடைகளுடன் ஒப்பிடலாம். இவை இரண்டும் பொருளுடன் தொடர்புடைய செயல் அல்லது நிலைக்குப் பதிலாக பௌதீகப் பொருளைக் குறிப்பிடுகின்றது (Pustevsky, 1995:130).

(72) அ. அதிக விலையுள்ள புத்தகம்

ஆ. ஒளி ஊடுருவ இயலாத மின்விளக்கு

இப்பெயரடைகள் பெயர்களின் குண அமைப்பின் வடிவப் பங்களிப்பை அடை செய்வதாகக் கருத இயலும். குண அமைப்பு மற்றும் தேர்வுப்பிணைப்பு இயக்கநெறிகள் (selective binding mechanisms) இவற்றால் விளக்கப்படும் மற்றொரு ஆர்வமுட்டும் நடப்பு, பழைய நண்பர் மற்றும் புதிய அடுத்த வீட்டுக்காரர் என்பனவற்றில் பயன்படுத்தப்படும் குறுக்கீடு செய்யா பொருள்கோள் கொண்ட (non intersecting Interpretation) பல்பொருள் பெயரடைகளாகும் (polysemous adjectives). பெயரடைகள் விரைவான மற்றும் நீண்ட என்பனவற்றை ஒக்கும் வழியில் தேர்வு அடிப்படையில் அடைமாற்றம் செய்கின்றது (Pustevsky, 1995:130).

(73) அ. ஒரு பழைய நண்பன்; (நீண்ட நாள் பழக்கமுள்ள நண்பன்)

ஆ.  $\lambda x \exists y$  வடிவ=நண்பர் (x,y)  $\wedge$  நோக்க =

$\lambda e^s$  [நண்பர்\_நிலைமை ( $e^s, x, y$ )  $\wedge$  நீண்ட ( $e^s$ ) ] ... ]

இவ்வெடுத்துக்காட்டில் பழைய என்ற பெயரடை தனிப்பட்ட நபர் மற்றும் நட்பு இவற்றின் பயனிலை ஆக்கங்களுக்கு இடையில் அர்த்த மயக்கம் காட்டுகிறது. இருப்பினும் (73அ)-இல் தேர்வுப் பிணைப்பால் தரப்பட்ட காலநீட்சி பொருள் பின்னால் வரும் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ள தொடர்பில்லா பெயர்களான திரைப்படம் மற்றும் வீடு இவற்றிற்குக் கிடைக்காது (Pustevsky, 1995:130-31).

(74) அ. \* ஒரு பழைய திரைப்படம் (நான் நீண்ட நாள் வைத்திருக்கும் ஒன்று)

ஆ.\* ஒரு பழைய வீடு (நான் நீண்டநாள் வைத்திருக்கும் ஒன்று)

இது பொருண்மை வேறுபாடா அல்லது பயன்வழியியல் வேறுபாடா என்பது தெளிவாகத் தெரியவில்லை. நட்பு தொடரக்கூடிய ஒன்று; ஒருவருக்கு எத்தனை நட்புகளும் இருக்கலாம்; ஆனால் ஒரு வீட்டை உடமையாகக் கொண்டிருப்பது அடுத்தடுத்த கட்டங்களில் தொடர்ச்சியாக இருப்பதாகும். எனவே ஒரு பழைய வீடு என்பது “நான் நீண்ட காலமாக வைத்திருக்கும் ஒரு வீடு” என்று பொருள்படாது. மாறாக அது “முன்னர் வாழ்ந்த” அல்லது “உரிமையாகக் கொண்டிருந்த” என்ற அர்த்தத்தைப் பெறும். இம்மாதிரியான ஆய்வு ஏன் ஒரு

பழைய திரைப்படம் என்பதற்கு “நான் நீண்ட காலமாக வைத்திக்கும் ஒரு திரைப்படம்” என்ற பொருள்கோள் சாத்தியமல்ல என்று விளக்க இயலாது. இரண்டிலும் வேற்றுமைத் தொடரான என்னுடைய அல்லது அக பொருளை வெளிக்கொணரும் உடைமை வேற்றுமை முதலாவது பொருளைச் சாத்தியமாக்குகின்றது (Pustevovsky, 1995:131). இப்பகுதியில் பெயரடை-பெயர் கட்டுமானங்களில் பெயரடைகளின் படைப்பாக்க பயன்பாட்டை விளக்க வேண்டி பொருண்மை இணைப்பாக்கத்தின் தொகுப்பின் இயக்க நெறிகளின் கூடுதலான பெருக்கங்களுக்கு எடுத்துக்காட்டுகள் தரப்பட்டுள்ளன. தேர்வு பிணைப்பு விதி (rule of selective binding) ஒரு தொடரின் பொருண்மை விளக்கத்தில் பண்புக்கூறுகள் வழி துணை அமைப்புகளின் தேர்வை எளிதாக்கும் கூடுதலான பொது இயக்கநெறியின் ஒரு நேர்வாகும் (Pustevovsky, 1995:131).

#### 7.4. பொருண்மைத் தேர்வு (Semantic Selection)

சொல் பொருண்மை கோட்பாட்டின் குறிக்கோள் தொடரியலுக்கு வருவரைவை (projection) நிறைவேற்ற இயலும் அடித்தளத்தைத் தருவது ஆகும். இந்த ஆய்வில் தேடப்படும் அணுகுமுறைகளில் ஒன்று எந்த அளவுக்கு தொடரியல் நடத்தையைப் பொருண்மைத் தேர்விலிருந்து தொடர்வதாகக் காண இயலும் என்பதையும் தொடரியல் வடிவின் மீதான கட்டுப்பாடுகளினால் எந்த அளவுக்குக் காண இயலும் என்பதையும் தீர்மானிப்பதாகும். தொடரியல் தேர்வை உள்ளூறு பொருண்மைசார் தேர்வு வகைகளுக்கு முழுவதுமாக உட்படுத்துவது நமது நோக்கமல்ல; இது தவறான நோக்கமாக அமையும்; ஏனென்றால் பொருண்மை வகைகள் வேறுபட்ட தொடரியல் அமைப்பொழுங்கைப் பிரதிபலிக்க அதன் சிறப்பாக்கத்தில் அதிகரிக்கும். மாறாக நமது குறிக்கோள் எவ்வாறு இலக்கணம் சொல் பொருண்மை அறிவை மாதிரியாக்கம் செய்ய குறிப்பிட்ட அணுகுமுறையால் பாதிக்கப்படுகிறது என்பதைக் காணுவதாகும். பொருண்மை வடிவுகளைத் தொடரியலுக்குப் பொருத்துவதில் உள்ள பல சிக்கல்களுக்கு இங்கு விடை தரப்படாவிட்டாலும் பொருண்மையியலுக்கு ஆக்கமுறை சொல் அணுகுமுறையைக் கைகொள்வதின் விளைவால் ஏற்படும் மாற்றங்களின் நன்மையைக் காண்பது தேவையாகும் (Pustevovsky, 1995:131).

மேலே விளக்கப்பட்ட ஆக்கமுறை அகராதி இரண்டு வழிகளில் சொல் பொருண்மையியலிலிருந்து தொடரியலுக்குப் பொருத்தம் செய்வதைப் (mapping) பாதிக்கிறது (Pustevovsky, 1995:132).



1.உள்ளூறு பொருண்மை வகைகளிலிருந்து தொடரியல் உருப்படுத்தங்களுக்கு ஒன்றுக்கொன்றான பொருத்தமுறல் இல்லை. மாறாக ஒரு தொடரியல் தொடர் அது உட்படும் குறிப்பிட்ட பொருண்மைச் சூழலுக்குள் முழுவதும் பொருள்கோண்மை செய்ய இயலுவதாகும்.

2. குண அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு மற்றும் நீட்சி செய்யப்பட்ட நிகழ்வு அமைப்பு இவற்றில் பொருண்மைத் தகவலின் உருப்படுத்தம் ஒரு சொல்லுடன் மரபு மாதிரிகள் தொடர்புபடுத்துகிறதைவிட அதிகமாக இருப்பதால் உண்மையான தொடரியல் அமைப்பின் வெளியீட்டுக்கு இறுப்பின் மற்றும் கட்டுப்பாட்டின் ஒரு கூடுதல் கலவைத் தன்மையான மாதிரி தேவைப்படுகிறது.

#### 7.4.1. சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் அமைப்பு (Canonical Syntactic Form)

கட்டாயம் மற்றும் பிற ஆக்கமுறை உபாயங்களின் இயக்கநெறியின் மற்றும் செயல்பாட்டின் முந்தைய வாதங்களிலிருந்து தொடரியல் வெளிப்பாடுகளின் பெருக்கத்திற்கு ஒரு வினையின் பங்கெடுப்பாளருடன் தொடர்புடைய பொருண்மை வகை அனுதிப்பது வெளிப்படையாகத் தெரிகின்றது. இது இலக்கணத்தில் பொதுவாகப் பொருண்மைத் தேர்வு எந்தப் பங்களிப்பைச் செய்கிறது என்ற வாத அடிப்படையைக் கவனிக்க கட்டாயப்படுத்துகிறது. இங்கு எடுக்கப்பட்ட கருத்து என்னவென்றால் ஒரு இலக்கணம் சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் வடிவைப் (சுருக்கமாகச் சதொவ) (canonical syntactic form (csf)) (பெருண்மை வகையுடன் தொடர்புபடுத்துகிறது; ஆனால் கட்டாயம் (coercion) மற்றும் இணை-இணைப்பாக்கம் (co-combination) போன்ற ஆக்கமுறை உபாயங்களிலிருந்து வேறுபட்ட சாத்தியங்களினால் ஒரு வகைக்கு பல சாத்தியமான உருப்படுத்தங்கள் இருக்கின்றன. நம்முடைய நெறிமுறை தொடரியல் உருப்படுத்தங்களின் வேறுபடும் குழுமங்களுக்கிடையில் பொருண்மை வேறுபடுத்தத்திற்கு வேண்டி பார்ப்பதாகும். இரண்டு சொல் அலகுகள் அவற்றின் பொருண்மை வகைகளால் உண்மையிலேயே வேறுபடுத்தப்படுகிறது என்று கூறி அனுபவ வாதச் சாட்சியை முன்வைக்கவில்லை என்றால் இந்த அலகுகளுக்கு இடையே உள்ள மீதி வேறுபாட்டை பொருண்மைசார் வகைப்படுத்தலைவிட (semantic typing) தொடரியல் வேறுபடுத்தங்களில் (syntactic distinction) கூறலாம் (Pustevsky, 1995:132).

ஒரு குறிப்பிட்ட வகையின் வெளிப்படுத்தத்திற்கு தனிப்பட்ட தொடரியல்சார் உருப்படுத்தம் (syntactic realization) இருக்கிறது. இது வெளிப்பாட்டின் பொருண்மையியலை போதுமான அளவு வெளிப்படுத்த இயலும்; மேலும் சட்டதிட்டங்கள் சார்ந்த தொடரியல் வடிவு என்று அழைக்கப்படுகிற இந்த வகையின் மிகக்கூடுதலான நேரடியான உருப்படுத்தமாகக்

காணலாம். ஒரு வெளிப்படுத்தத்திற்குப் பயன்பட இருக்கும் மற்ற தொடரியல் வடிவுகள் பொருண்மைசார் மீட்டெடுக்கத்தக்கவை (semantic recoverability) என்பதன் கொள்கைகளால் அனுமதிக்கப்படுகிறது. இதன்படி சட்டதிட்ட வடிவு II ஆக இருக்கும் வெளிப்பாட்டால் பரிமாறப்படும் தகவல் II என்ற மற்றொரு தொடரியல் உருப்படுத்தத்தில் ஆக்கமுறை உபாயங்களினால் மீட்டெடுக்க இயலும். இங்கு கூறப்பட்ட பிரேரணை (proposal) சாம்ஸ்கி (1986)-இல் கூறப்பட்ட கருத்துக்களின் விரிவுபடுத்தும் நீட்சியும் ஆகும். இதில் சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் உருப்படுத்தம் அறிமுகப்படுத்தப்படுகின்றது (Pushtevsky, 1995:132).

முந்திய இயல்களில் எவ்வாறு பொருண்மை வகைகளைச் சொல்நிலையாக்கச் செயற்பாங்கில் வெளிப்படுத்தலாம் என்று கூறப்பட்டது. சொல் கருத்துரு அடுக்கு என்பதை பல வேறுபட்ட பொருண்மை வகைகளை ஒரு சொல்வடிவாக்குவதன் சொல் நிலையாக்கம் (lexicalization) என்று காணலாம். புள்ளிப்பொருளாக விளையும் பொருண்மை வகை மற்றும் சொல் கருத்துரு அடுக்கு புள்ளிப் பொருளுடனான தனி வகைகளின் வகைக்கொத்து (type cluster) ஆகும். ஒரு பொருண்மை வகைக்குத் தொடரியல் உறவுகள் ஒரு பகுதி பொருண்மை வகையின் காரணமாக நிச்சயிக்கப்படுவதாகும். எனவே வடிவப் புள்ளிப்பொருளின் தனிப்பட்ட நடத்தையுடன் அது உருவாக்கப்படும் ஒவ்வொரு வகை நடத்தையையும் வெளிப்படுத்தும். ஒரு பொருண்மை வகையுடன் தொடர்புடைய ஒரு குழும தொடர் பிறழ்ச்சிகள் ஒரு சொல் கருத்துரு அடுக்கின் இயல்புக்கு சமமானது; இதன்படி அவைகள் பொருண்மை வகையின் ஒழுக்கத்தால் தீர்மானிக்கப்படுகிறது. இருப்பினும் பல வகைகளை எடுப்பதாகவும் மற்றும் அவற்றை ஒரு சொல் அலகாக என்று சேர்ப்பதாகவும் பார்க்கப்படுகிற சொல் கருத்துரு அடுக்கு போலல்லாமல் தனிப்பட்ட பொருண்மை வகையிலிருந்து தொடரியல் வடிவுகளுக்கு பொருத்துவது ஒன்றுக்கு ஒன்றான உறவாகும். ஒரு குழும குறிப்பிடப்பட்ட கட்டுப்பாடுகளின் கீழ் ஒரு பொருண்மை வகை மற்றொரு பொருண்மை வகையாக மாற்ற அனுமதிக்கப்படுகின்ற ஆக்கமுறை உபாயத்தின் முறைதான் இந்த பொருத்தத்தைத் தீர்மானிக்கின்றது.

தொடரியலிலிருந்து பொருண்மையிலுக்கு பொருத்தி வரைதலின் எல்லைக்கு வெளியே இருக்கும் காரணிகள் பொருத்தி வரைதலின் முறையான குழுமம் அல்லது தொடரியல் சாத்தியங்கள் இவற்றைக் கட்டுப்படுத்தும். நாம் இயல் எட்டில் பார்க்க இருப்பது போல் ஒரு சொல் கருத்துரு அடுக்கு தனிப்பட்ட சொல் நிலையாக்கமாக இருக்கத் தேவையில்லை; ஆனால் பல சொல் பதிவுகளைக் கடந்து பகிர்ந்தளிக்கப்பட்டிருக்கலாம். சொல் கருத்துரு அடுக்கு ஒரு கருத்துரு உறவாக அமைந்திருக்கலாம். ஆனால் தர்க்கப்

பல்பொருண்மை ஒரு ஒற்றைச் சொல்லில் இந்த மொழியில் கருத்துருவுக்கு வேண்டி நேராதிருக்கும். எடுத்துக்காட்டாக *செய்தித்தாள்* என்பது நிறுவனத்திற்கும் மற்றும் அச்சடிக்கப்பட்ட தகவலைக் கொண்டிருக்கும் பொருளுக்கும் (object) இடையில் தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மை தன்மை கொண்டிருந்தாலும், *புத்தகம்* என்ற பெயர் பின்னால் உள்ளதை மட்டும் குறிப்பிடும். ஆனால் *படைப்பாளி* என்ற பெயர் புத்தகத்தை உருவாக்குவோருக்கு குறிப்பீடு செய்யும் (Pushtevsky, 1995:133).

தொடர்ந்து எவ்வாறு ஒரு சொல்லின் பொருண்மையியல் அச்சொலின் நிரப்பிகளுக்குச் சாத்தியமாக விளையும் தொடரியல் வடிவுகளைத் தீர்மானிக்க இயலும் என்பது குறித்த இரண்டு எடுத்துக்காட்டுகள் இங்கு விளக்கப்படும். பின்வரும் சிறுமக்குறை இணைகளுக்கு (minimal pair) இடையிலுள்ள தேர்வு வேறுபாடுகளை உட்படுத்தும் (Pushtevsky, 1995:133).

(75) அ. like /விரும்பு மற்றும் enjoy /மகிழ் என்ற வினைகள்

ஆ. ask /கேள் wonder /வியப்படை என்ற கேள்வியைத் தேர்ந்தெடுக்கும் வினைகள் இவ்விளக்கங்களிலிருந்து விளங்குவது என்னவென்றால் பொருண்மைத் தேர்வு ஒரு சொல் அலகின் தொடரியல் நடத்தையின் நல்ல சுட்டிக்காட்டி ஆகும்; ஆனால் ஒரு குறிப்பிட்ட பொருண்மை வகைக்கு வேறுபட்ட தொடரியல் வடிவுகளை இணைக்கும் ஆக்கமுறை செயன்மைகளுடன் இணைந்து பார்த்தால் இது சாத்தியமாகும் (Pustevsky, 1995:133).

T என்ற எந்தப் பொருண்மையியல்சார் வகைக்கும் (semantic type) x என்ற தொடரியல் பொருளாக (object) இந்த வகையை வெளிப்படுத்தும் தனிப்பட்ட சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் வடிவு (canonical syntactic form, csf) இருக்கிறது என்று அனுமானிப்போம். செயல்பாடாக (function) வெளிப்படுத்தப்படும்போது சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் வடிவைப் பொருண்மையியல் வகைகளிலிருந்து (semantic types) தொடரியல் வடிவுகளுக்கு தனிப்பட்ட பொருத்தவரைவாகப் (unique mapping) பார்க்கப்படலாம், சதொவ/csf T →X1: எப்படியென்றால் (Pustevsky, 1995:134):

(76) பொருண்மையியல்சார் வகைகளின் குழுமத்தில் ஒவ்வொரு T வகைக்கும் ஒரு செயல்பாடு இருக்கிறது, csf (T) =X<sub>i</sub> எனும்படி சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் வடிவு (சதொவ) (canonical syntactic form=csf); இது பின்வருவனவற்றிற்கு விதி விலக்காகும்.

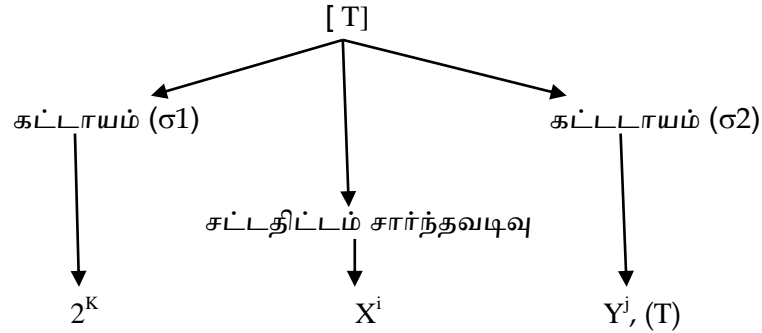
அ. T = T 1 ஆக இருந்தால், அல்லது

ஆ. T = ⊥ ஆக இருந்தால்

இந்நேர்வில் சதொவ விவரணை செய்யப்படாதது.

σ வகையின் ஒரு தொடரியல் வெளிப்பாடு  $Y^i$  (இங்கு  $csf(\sigma)=Y^i$ ), வகை T-இன் சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் வடிவுக்கு இடப்பெயர்ச்சி செய்ய இயலுவதாகும்; σ மீதான அனுமதிக்கப்பட்ட பொருண்மையியல்சார் செயல்பாடுகளிலிருந்து (licensed semantic operations) இவ்வகை முழுவதும் திருப்பிப் பெற இயலும் நிலையில்தான் இது சாத்தியமாகும் (Pushtevsky, 1995:134). எடுத்துக்காட்டாக வகை T-இன் பங்கெடுப்பாளரைத் தேர்ந்தெடுக்க ஒரு வினை வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்று கருதவும். தொடரியலில் புறக்கட்டுப்பாடுகள் (surface constraints) திருத்திப்படுத்தப்பட்டுள்ளதாகக் கருதப்பட்டு  $X^i$ -ஆக இவ்வகையின் நேரடி உருப்படுத்தம் நல்வடிவாக்கப்பட்டுள்ளது. இப்போது அதே வினை வகை σ2-இன் தொடரியல் தொடர்  $Y^i$ -உடன் தோன்றுகிறதாகக் கருதவும். மேற்கூறியவற்றிலிருந்து, σ2 இலிருந்து T முழுவதும் திரும்பப் பெற இயலும்போது இவ்வமைப்பு நல்வடிவாக்கம் பெறுகின்றது. இது கீழே (77)-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது (Pushtevsky, 1995:134).

(77)



ஒரு குறிப்பிட்ட பொருண்மையியல்சார் வகையுடன் தொடர்புடைய தொடரியல் வடிவுகளின் விளைவுக் குழுவும், ஒரு தொடர் அடுக்கு (phrasal paradigm) என்று அழைக்கப்படும். இந்த நேர்வில் பொருண்மையியல்சார் வகை மீதான திரும்பிப் பெறுகையை நிச்சயிக்கும் செயற்பாடுகள் முன்னர் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட ஆக்கமுறை உபாயங்கள் ஆகும்; அவை வகைக் கட்டாயம் (type coercion), தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு (selective binding) மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் (co-composition) என்பனவாகும். இந்த ஆய்வில் சுருக்கமாகக் கூறப்பட்ட கொள்கைகள் வழி செயல்படும் ஒரு அகராதியை நிறுவும் ஒட்டுமொத்தமானத் துணிவு தொடரியல் நடத்தையை நிர்ணயிக்கும்; பொருண்மையியல்சார் தேர்வின் வெற்றியையோ தோல்வியையோ சாராது ஓரளவிற்குச் சுதந்திரமாக இருக்கின்றது என்று குறிப்பிட வேண்டும் (Pushtevsky, 1995:134).

like/விரும்பு மற்றும் enjoy/மகிழ் என்ற வினைகளுக்கு இடையிலான மரபுத்துணை வகைப்பாட்டு வேறுபாடுகளை (classic subcategorization differences) இவ்வியக்க நெறியை எடுத்துக்காட்டப் பயன்படுத்துவோம். எவ்வாறு இந்த வினைகள் அவற்றின் நிரப்பித் தேர்வு நடத்தையில் (complement selection behaviour) வேறுபடுகின்றன என்று கவனிக்கவும் (Pushtevsky, 1995:135).

(78) அ. Rani likes to watch movies.

ராணி திரைப்படம் பார்க்க விரும்புகிறாள்.

ஆ. Rani likes watching movies.

ராணி திரைப்படம் பார்ப்பதை விரும்புகிறாள்.

ராணி திரைப்படத்தை விரும்புகிறாள்.

ஈ.ராணி ராஜா திரைப்படத்தை அவளுடன் பார்க்க விரும்புகிறாள்.

உ.\*ராணி திரைப்படத்தைப் பார்த்து விரும்புகிறாள்.

ஊ. \*ராணி; திரைப்படம் பார்ப்பதை மகிழ்ச்சி அடைகிறாள்.

(79) அ. Rani enjoys watching movies.

\*ராணி திரைப்படம் பார்ப்பதை மகிழ்கிறாள்.

ஆ. Rani enjoys movies.

\*ராணி திரைப்படத்தை மகிழ்கிறாள்.

இவ்வினைகளுக்கும் மற்றும் பிற வினைகளுக்கும் இடையிலானத் தொடரியல் வேறுபாடுகள் பொருண்மையியல் தேர்வு கருதுகோளின் வலுவானப் பார்வைக்கு முரண்படும் எடுத்துக்காட்டுளாகப் (counter examples) பயன்படுத்தப்படுகின்றன. (Lakoff, 1971, Dixon, 1984, Wierzbicka, 1988, Chomsky, 1986). இவ்வேறுபாடுகளின் மீதான முந்தைய படைப்புகளிருந்து வாதம் ஆலோசனைகள் ஆகும்; உண்மையான பொருண்மையியல் வகை வேறுபடுத்தலின் தீர்மானம் அல்ல. இதற்கான காரணம் மொழியியல் அடிப்படையில் ஊக்கப்படுத்தப்பட்ட மற்றும் வடிவ அடிப்படையில் பண்பாக்கம் செய்யப்பட்ட போதுமான அளவு விரிவாக வகை ஒழுங்குமுறையின் குறைவுதான். இருப்பினும் தற்போதைய துணிவுக்குள் இருந்து பார்க்கையில் இந்த வினைகளின் பொருண்மையியல் அவை ஒவ்வொன்றும் தேர்ந்தெடுக்கும் நிரப்பியின் வகையால் வேறுபடுத்தப்படும் என்பதைக் காட்டும் நிர்ணயங்கள் இருக்கின்றன. இது பின்வரும் கருத்தாடலில் வெளிப்படுகிறது (Pustevsky, 1995:135).

(80) I like to get rid of this chair.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

நான் இந்த நாற்காலியை விட்டுவிட விரும்புகிறேன்.

(81) But I like this chair.

ஆனால் நான் இந்த நாற்காலியை விரும்புகிறேன்.

முதல் நபரின் விடை சிக்கலானது. ஏனென்றால் இரண்டாவது நபர் தன் வாக்கியத்தின் மூலம் நாற்காலி என்ற பொருளுடன் தன்னுடைய மனநிலையை வெளிப்படுத்தவில்லை. (226) பதிலாக பின்வரும் மாறுபட்ட பதிலைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pushtevsky, 1995:135).

(82) But I enjoy that chair!

ஆனால் நான் அந்த நாற்காலியில் அமர்வதில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

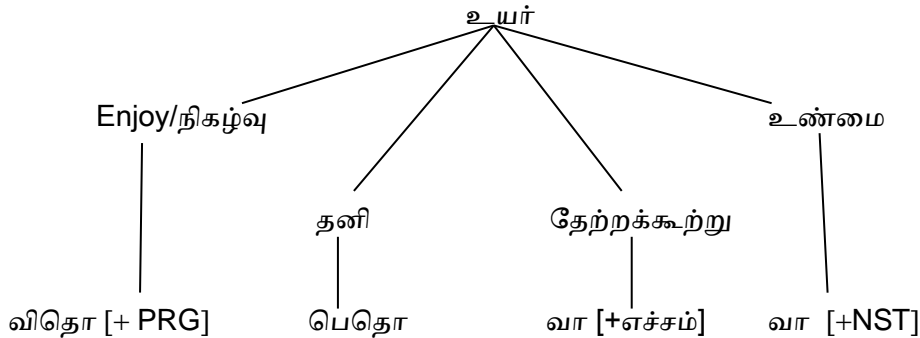
இதற்கு முதல் நபர் பின்வரும் பதிலைத் தருவது இயல்பாகும் (Pushtevsky, 1995:136).

(83) But you never use it.

ஆனால் நீ அதை பயன்படுத்துவதில்லையே.

இவ்வேறுபாடு பயன்வழியியல் அடிப்படையிலானது மட்டுமல்ல; இவ்வினைகளால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உள்ளூறு வேறுபட்ட வகைகளும் (underlying distinct types) காரணமாகும். அதாவது enjoy/மகிழ்ச்சியடை என்ற வினை நிகழ்வுச் செயல்பாட்டைத் (event function) தேர்ந்தெடுக்கிறது. ஆனால் like/விரும்பு எந்த வகைக்கும் மனநிலையைத் தேர்ந்தெடுக்கிறது. இதை பொருள்கோளுக்காக மிக உயர்ந்த வகையாக (top most) உருப்படுத்தம் செய்யலாம் (Pushtevsky, 1995:136).

(84)

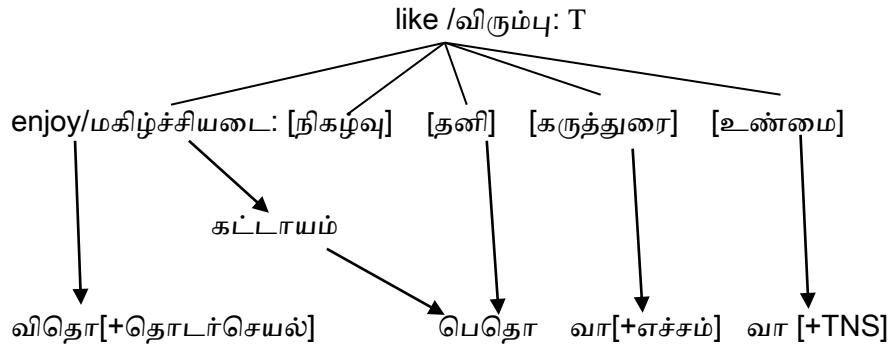


*like* /விரும்பு என்ற வினை T-க்குத் தேர்வு செய்கிறபடியால், அதற்குத் தனிப்பட்ட சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் வடிவு இல்லை. வகைச் சட்டகத்தில் (type lattice) தனிப்பட்ட குறைந்த உயர்ந்த எல்லை இருந்தால் ஒரு தனிப்பட்ட சட்டதிட்டம் சார்ந்த தொடரியல் வடிவு இருக்கும். முழு வாக்கிய எச்சமும் (sentential infinitival) மாற்றுவடிவு எச்சங்களும் (proform Infinitivals) தனி வேறுபாட்டில் (free variation) கருதப்பட்டாலும் பிணைப்புக் கட்டுப்பாடுகள் (binding constraints) காரணமாகக் கட்டுப்படுத்தப்பட்டாலும் கருத்துரைக்கு ஒரே ஒரு சட்டதிட்டம்



சார்ந்த தொடரியல் வடிவு (canonical syntactic form) மட்டும் இருக்கின்றது. மாற்றுப் பொருள்கோண்மை (pro interpretation) நிரப்பியின் கட்டாய வகையுடன் பயன்பாட்டு அடிப்படையில் தொடர்பு படுத்தப்பட்டிருக்கும் என்பதை இது கூறுகின்றது. 1-இல் இரண்டு வினைகள் ஒப்பிடப்படுகின்றன: இதில் அவற்றின் தொடரியல் நடத்தை தனிப்பட்ட (வேறுபட்ட) பொருண்மையியல்சார் வகைப்படுத்தங்களுடன் (semantic typings) தொடர்புபடுத்தப்பட்டிருக்கின்றது (Pushtevsky, 1995:136-137).

(85)



இது எவ்வாறு கட்டாயம் (coercion) வினை பல்லுருபத் தன்மையின் (verbal polymorphism) தோற்றத்தைத் தர கட்டுப்பாட்டின் கீழ்ச் செயல்படுகிறது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகிறது. முன்னர் கூறப்பட்ட வாதங்களிலிருந்து எடுத்துக்கொள்ள வேண்டிய முக்கியமான செய்தி என்னவென்றால் தொடரியல் வடிவுகள் மட்டும் ஒரு வினையின் நிரப்பியாகத் தோன்றும்: இதற்கு அவற்றின் அடிப்படை பொருண்மையியல் வகையிலிருந்து கட்டாயத்தின் சட்டபூர்வமான வழி இருக்கின்றது (Pustevsky, 1995:137).

கேள்வி நிரப்பியின் சிக்கல் (problem of interrogative complement) என்ற பொருண்மையியல்சார் தேர்வுத் தொடர்பின் இயல்பை (nature of the semantic selection relation) எடுத்துக்காட்டும் நமது இரண்டாவது சிறுமக்குறை இணையைக் (second minimal pair) காண்போம். கிரிம்ஷா (Grimshaw, 1979, 1981) மற்றும் பெசுட்ஸ்கி (Pestsky 1982) என்பனவற்றிலிருந்து தொடரும் வாதம்) சாம்ஸ்கியில் பொருண்மையியல்சார் தேர்வின் கருத்துக் கேள்வி நிரப்பிகள் மற்றும் மறைக்கப்பட்ட கேள்விகளின் சிக்கல்கள் (problem of concealed questions) இவற்றுடன் தொடர்புபடுத்தி வாதிடப்படுகின்றது. கீழே தரப்பட்டுள்ள வாக்கியம் (86) மற்றும் (87)-(88) என்பனவற்றிற்கு இடையே உள்ள தேர்வுப் பண்புக்கூறுகளின் வேறுபாட்டைக் கவனிக்கவும் (Pushtevsky, 1995:136-137).

(86). a. John asked me what the temperature was.

வெப்பநிலை என்ன என்று ஜான் என்னிடம் கேட்டார்.

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

b. John asked me the temperature.

ஜான் என்னிடம் வெப்பநிலையைக் கேட்டார்.

(87) a. John wondered what the temperature was.

வெப்பநிலை என்ன என்று ஜான் ஆச்சரியப்பட்டார்.

b. John wondered the temperature.

ஜான் வெப்பநிலை குறித்து ஆச்சரியப்பட்டார்

(88) a. John didn't care what the temperature was.

வெப்பநிலை என்ன என்பதை ஜான் கவனிக்கவில்லை.

b.\* John didn't care the temperature.

ஜான் வெப்பநிலையைப் பொருட்படுத்தவில்லை.

wonder 'ஆச்சரியப்படு' மற்றும் care 'பொருட்படுத்து' என்ற வினைகள் மறைக்கப்பட்ட கேள்விப் பொருள்கோண்மையின் (concealed question interpretation) பெ.தொ. வடிவை எடுக்க இயலாமை பெசெட்ஸ்கியால் (1982) *ask/கேள்* என்பதற்கு எதிரிடையான wonder/ஆச்சரியப்படு மற்றும் care/பொருட்படுத்து இவற்றின் நிரப்பிகளுக்கு இடையில் உள்ள உள்ளூறு பொருண்மையியல் வேறுபாட்டுக்குப் பதிலாக இந்த இரு வினைகளால் தரப்பட்ட வேற்றுமை வடிவின் (case form) இல்லாமைக்குக் காரணமாய் கற்பிக்கப்படுகின்றது. இந்த ஆய்வில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள திட்டம் என்னவென்றால் தொடரியல் வெளிப்படுத்தத்தில் (syntactic expressibility) வேறுபாடுகள் வினைகளில் ஒரு பொருண்மையியல் வேறுபாட்டிற்கு முதலில் காரணமாகக் கூறப்பட வேண்டும்.

வினை *ask/கேள்* ஒரு உண்மை கேள்வி வடிவைத் (true Interrogative) தேர்ந்தெடுக்கிறது; மாறாக வினை *wonder* ஒரு குழமக் கருத்துரைலிருந்து ஒரு அடையைத் தேர்ந்தெடுக்கிறது என்பது இந்த வேறுபாட்டிற்கான காரணமாகத் தோன்றுகிறது. இந்த வாதத்திலும் *ask* என்பதற்கும் *wonder* என்பதற்கும் இடையில் கூறப்பட்ட வேறுபாடு நிரப்பிகளின் பொருண்மையியல் வகைப்படுத்தத்தில் (semantics typing of the complements) குறியாக்கம் செய்யப்படவேண்டியது ஏதோ ஒன்று அல்ல; ஏனென்றால் இம்மாதிரியான வேறுபாடு மொழி அனுபவத்தில் குழந்தையால் கற்க இயலாததாகும். இம்மாதிரியான பொருண்மையியல் வேறுபாடுகள் குழந்தைகள் பெறுவதற்குக் கூடுதல் சிரமமாகும் என்று தோன்றுகின்றது; இந்தப் பொருண்மையியல் வேறுபாடுகளைச் செய்யத் தவறுவது இந்த வினைகளுடன் தொடர்புடைய நிரப்பி அமைப்பொழுங்குகளின் சீரான தவறான பயன்பாட்டால் (systematic misuse) பின்தொடரப்படுகின்றது(cf. Pinker 1984, 1989). இதைத்

=====

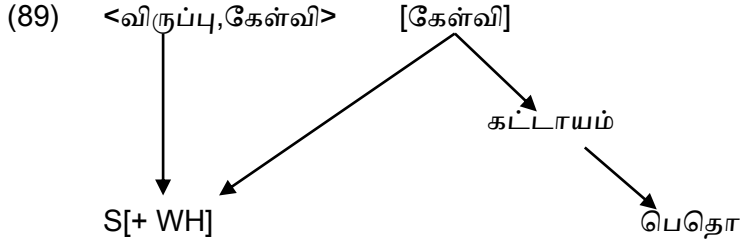
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

தக்கவைப்பது சாத்தியம் என்றால் பொருண்மையியல் வேறுபாடுகள் ஊக்கப்படுத்தப்பட்டவை என்றும் மேலும் இந்த எடுத்துக்காட்டுகளுக்கு வேற்றுமைக் கோட்பாட்டு (case theory) ஆய்வை அகற்றும் என்றும் ஊகம் செய்வது ஆர்வமுட்டுவதாகும். இம்மாதிரியான பொருண்மையியல்சார் வேறு பிரிதலின் (semantic split) தொடரியல் பதில் விளைவு கடப்புத்திறத்தை (transitivity) நோக்கி தனிப்பட்ட போக்குகளில் பிரதிபலிக்கும்; ஆனால் அதுவும் பொருண்மை வகைப்படுத்தலின் விளைவாகும் (Pustevsky, 1995: 138).

இரண்டு வினைகளுக்கும் மேற்சொன்ன பொருத்தமாக நன்கு வடிவமைக்கப்பட்ட பொருள்கோளையும் அவற்றின் நிரப்பி இடத்திற்குச் சாத்தியமான தொடரியல் வடிவுகளையும் தருவதற்கு இந்த இரு வினைகளுக்கு எப்படிப்பட்ட பொருண்மை வகைகள் இருக்க வேண்டும் என்பது கேள்வியாகும். சரியாக இவ்வேறுபாடு மேலே செய்யப்பட்டது; அதாவது *wonder/ஆச்சரியப்படு* என்பது அதன் நிரப்பியாகக் கேள்வியை நோக்கிய ஒரு மனப்பாங்கையும்; மாறாக *ask/கேள்* என்பது நேரடியாக ஒரு கேள்வியைத் தேர்ந்தெடுக்கிறது. இந்த வேறுபாட்டைப் பண்பாக்கம் செய்வதை நோக்கிய சில பயனுள்ள ஆய்வு கிரோனெந்திஜ், ஸ்டாகோப் (Gronendijk and Stokof, 1989) என்போரால் முன்னரே செய்யப்பட்டுள்ளது; அவர்கள் *know, wonder* என்பனவற்றை முறையே விரிவாக்கம்சார் நிரப்பி வினாக்கள் (extensional complement interrogatives) மற்றும் தீவிரம்சார் நிரப்பி வினாக்கள் (inensional complement interrogatives) என வேறுபடுத்துகின்றனர். பொருண்மையியல் தேர்வு < s, t > என்ற வகைக்காகச் சுருக்கப்பட்ட வகைக் கேள்வியை (type question) *ask/கேள்* என்பதன் அகப் பங்கெடுப்பாளராகத் (internal argument) தருகிறது என்று கருதவும்; இதில் ஒரு கேள்வி (intrerogative) உலகங்களிலிருந்து விடைகளுக்குச் செயல்பாடாகப் பார்க்கப்படுகிறது. கிரோனெந்திஜ், ஸ்டாகோப் (Gronendijk and Stokof, 1989) மற்றும் பிறரால் செய்யப்பட்ட உற்றுநோக்கல்களைப் பின்பற்றி *wonder* என்பதால் தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட வகை <int, question>, *ask* என்பதன் நிரப்பிக்கு தரப்பட்ட வகையின் விருப்பு என்றிருக்கட்டும். நாம் பின்னா பார்ப்பதுபோல், இந்த வேறுபாடு ஒவ்வொரு வினைக்கும் தொடரியல் நிரப்பியம் அமைப்பொழுங்குக்கு (syntactic complementation pattern) பதில் விளைவு இருப்பதாக அமைகிறது. (89)இல் உள்ள கிளை அமைப்பு இரண்டு பொருண்மை வகைகள் *ask* மற்றும் *wonder* என்ற வினையின் கேள்விப் பங்கெடுப்பாளருடன் (interrogative argument) தொடர்புடைய இரண்டு பொருண்மையியல்சார் வகைகளை அவற்றின் விதிமுறைசார் மற்றும் விதிமுறைசார் தொடரியல் வடிவுகளுடன் தருகின்றன (Pustevsky, 1995:138-139).



ஒரு குறிப்பிட்ட கருத்தாடலிலும் சூழலிலும் இந்த வினைகள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள வழி போன்ற மொழியில் பெரிய கூறுகள் (அல்லது அலகுகள்) ஆயப்படுவது வரை இம்மாதிரியான வேறுபாடுகளின் நுணுக்கங்கள் மதிப்பீடு செய்யப்படவோ புரிந்துக்கொள்ளப்படவோ செய்யாமல் இருப்பது சாத்தியமாகும். இது தகவல், நிரப்பிகளுக்கு தனிப்பட்ட பொருண்மை வகைகளாகச் சொல் அடிப்படையில் குறியாக்கம் செய்யப்படவில்லை என்று அர்த்தமல்ல (Pushtevsky, 1995:139).

*ask* என்ற வினைகளுக்குப் பெ.தொ. நிரப்பியம் அமைப்பொழுங்கு (NP complement pattern) இங்குச் சுருக்கமாகக் கூறப்பட்ட அணுகுமுறையின் இரு நோக்குகளை எடுத்துக்காட்டுகிறது (Pushtevsky, 1995:139).

1. தன் நிரப்பியைக் கட்டாயப்படுத்தும் வினையின் திறன்.
2. நிரப்பிக்குள் தொடரியல் அமைப்பிலிருந்து தேவைப்படும் கட்டாய வகையை ஆகுபெயர் அடிப்படையில் மீட்டுருவாக்கம் செய்வதன் திறன்.

பிற வகுப்புகள் இந்த இடமாற்றங்களுக்கும் பின்னால் அமையும் நெறிமுறையை விளக்காமல், சிறிது எண்ணிக்கையிலான வினைகளுக்கு நிரப்பியம் அமைப்பொழுங்குகளின் (complementation pattern) எல்லை என்ன என்பதைப் பார்ப்பது பயனுள்ளதாகும்; இங்கு கீழே உள்ள ஒவ்வொரு வினைடன் தொடர்புடைய தொடர் அடுக்கு (phrasal paradigm), தனிப்பட்ட பொருண்மை வகையை எடுத்துக்காட்டுவன (Pushtevsky, 1995:139).

(90) விருப்பு வகுப்பு (LIKE-class) (like/விரும்பு, hate/வெறு, prefer/விரும்பு)

John would hate Bill to leave.

பில் வெளியேற ஜான் வெறுப்பார்.

John hates (it) that Bill left.

பில் வெளியேறினார் என்று ஜான் வெறுக்கிறார்.

John hated to lose the game.

ஜான் ஆட்டத்தை இழக்க வெறுத்தார்.

John hated losing the game.

ஜான் ஆட்டத்தை இழப்பதை வெறுத்தார்.

John hated that he lost the game.

அவர் விளையாட்டை இழந்தார் என்று ஜான் வெறுத்தார்.

(91) பந்தய வகுப்பு (WAGER-class) (wage, bet)

\* John wagered Bill to have left

\* ஜான் வெளியேற வேண்டும் என்று ஜான் பந்தயம்வைத்தார்.

John wagered that Bill left

பில் வெளியேறிவிட்டார் என்று ஜான் பந்தயம்வைத்தார்.

\* John wagered to have left

\* ஜான் வெளியேற பந்தயம் வைத்தார்.

(92) வலியுறுத்தல் வகுப்பு (maintain class)

John maintained Bill to have left.

ஜான் வெளியேறும்படி ஜான் வலியுறுத்தினார்.

John maintained (for a year) that Bill left.

பில் (ஒரு வருடம்) வெளியேறிவிட்டார் என்று ஜான் வலியுறுத்தினார்.

\* John maintained to have left.

\* ஜான் வெளியேற வலியுறுத்தினார்.

(93) முயற்சி வகுப்பு (TRY-class) (try/முயல், attempt/முயல்)

\* John tried Bill to read the book.

\* ஜான் பில் புத்தகத்தை படிக்க முயன்றார்.

\* John tried that Bill read the book.

ஜான் பில் புத்தகத்தைப் படித்தான் என்று முயன்றார்

John tried to read the book.

ஜான் புத்தகத்தைப் படிக்க முயன்றார்.

John tried the book.

ஜான் புத்தகத்தை முயற்சித்தார்.

(94) (REMEMBER-CLASS) (remember/நினைவுகூர், forget/மற)

(95) நம்பவை- வகுப்பு (PERSUADE, CONVINCCE-class)

a. John convinced Mary to build a house.

ஜான் மரியாவை ஒரு வீடு கட்ட நம்பவைத்தார்

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

b. John convinced Mary that she should build a house.

ஜான் அவள் ஒரு வீட்டைக் கட்ட வேண்டும் என்று மரியாவை நம்பவைத்தார்.

c. John convinced that she had built a house.

ஜான் அவள் ஒரு வீடு கட்டினாள் என்று நம்பவைத்தார்.

முந்தைய விவாதங்களிலிருந்து நாம் அறிந்துகொள்வது ஒரு வினையின் தேர்வு சாத்தியங்கள் விரிவாகும் போது நிரப்பியுடன் தொடர்புடைய பொருண்மைசார் வகுப்பு கூடுதல் பொதுவானதாக இருக்கும். நாம் பின்வருவருவனவற்றைப் பார்த்தோம்: like/விரும்பு போன்ற வினைகள் T வகைக்குத் தேர்தெடுக்கிறது; இதற்கு குறிப்பிட விதிமுறைசார் தொடரியல் வடிவம் (canonical syntactic form (csf) இல்லை; ஆனால் இது ஒவ்வொரு வகுப்புக்கும் தொடர்சார் அடுக்குக்குள் ஆக்கப்பட்ட தொடரியல்சார் வெளிப்பாடுகள் உடன் அதன் அடுத்த துணைவகைகளுக்கு பல விதிமுறைசார் தொடரியல் வடிவம் இருக்கிறது போல் நடந்துகொள்ளும்.



## இயல் 8

### பெயர்களின் பொருண்மையியல்

#### 8.1. அடிப்படை விஷயங்கள்

இந்த இயலில் எவ்வாறு ஒரு ஆக்கமுறை சொல் கோட்பாட்டு (generative lexical theory) வேறுப்பட்ட பெயர் வகைகளின் பாகுப்பாட்டிற்குப் பங்களிப்பு செய்யலாம் என்ற பொது பரந்த நோக்கு தரப்படும். பெயர்களின் பொருண்மையியலை ஆய்வதில் நாம் சொல் பொருண்மையியல் கோட்பாட்டின் பரப்புகளை வேறுப்படுத்தலாம் (Pustejovsky, 1995:141):

1. பெயர்களுக்கும் வினைகளுக்கும் இடையில் உள்ள நிரப்பி எடுக்கும் நடத்தையில் வேறுபாடு.

2. எவ்வாறு பெயராக்கமும் (nominalization) நிகழ்வைக் குறிப்பிடும் பெயர்களும் தொடர்புள்ள வினை உருப்படுத்தங்கள் மற்றும் அவை குறிப்பிடும் நிகழ்வுகள் இவற்றிலிருந்து வேறுப்படுத்தப்படுகிறது; அதாவது ஒரு வாக்கியமாக உருப்படுத்தம் செய்யப்படும் நிகழ்வுக்கும் பெ.தொ-வாக உருப்படுத்தம் செய்யப்படும் நிகழ்வுக்கும் என்ன வேறுபாடு இருக்கிறது? இதே போல் உண்மைகளுக்கும் கருத்துரைகளுக்கும் அவை எவ்வாறு வாக்கியங்களாகவும் பெயர்த் தொடர்களாகவும் உருப்படுத்தம் பெறுகிறது.

3. ஜன்னல், இசைத்தட்டு, புத்தகம் போன்ற பெயர்களின் தர்க்க பல்பொருண்மையின் உருப்படுத்தம் மற்றும் எவ்வாறு உள்ளூறும் தொடர்புப் பெயர்கள் (implicit relational nominals) பெயர்களிலிருந்து வேறுப்படுகிறது.

4. எவ்வாறு பெயர்களின் பொருண்மையியல் பல்லுருபத்தன்மையாக (polymorphic) இயல் மொழி பொருண்மையியலைப் பண்பாக்கம்செய்யத் தேவையான பல்கிய இணைப்பாக்கப் பொருள்கோளை (richer compositional interpretation) எளிதாக்குகிறது; அதாவது இயற்கை மொழியில் இணைப்பாக்கப் பொருள்கோளை (co-compositional interpretation) எது அனுமதிக்கிறது.

முதல் இரண்டு விஷயங்களும் தொடர்புள்ளவை; அவற்றைத் தனித்தனியாக அணுக இயலாது. மேலும் எவ்வாறு பெயர்களும் வினைகளும் நிகழ்வு விளக்கங்களைக் குறிப்பிடுகின்றன என்ற வடிவ வேறுபாடானது எவ்வாறு நிகழ்வுகளின் இலக்கணவாக்கம் இவ்விரண்டு தொடரியல் களங்களில் வேறுபடுகின்றன என்று காட்டத் தேவையானதாகும். மூன்றாவது முக்கிய விஷயம் ஏற்கனவே கூறப்பட்டது. விளக்க சக்தி மற்றும் புள்ளிப் பொருள்களின் (dot objects) சரியான இயல்பு மற்றும் எவ்வாறு பங்கெடுப்பாளர் மற்றும் நிகழ்வு அளகைகள் (parameters) குண அமைப்பு வெளிப்படுத்தங்களில் ஊடாட்டம் செய்கிறது என்பது குறித்த பல

கேள்விகளுக்கு விடை காணப்படாமல் இருக்கிறது (Pushtevsky, 1995:141). பெயர்களுக்கும் மற்றும் வினைகளுக்கும் இடையில் நிரப்பிகளின் வெளிப்பாடுகளின் வேறுபாடு மொழியியலாரின் முதன்மையான கருத்தாக நீண்டகாலம் இருக்கிறது; இது இலக்கணத்தின் கோட்பாட்டில் பல மாற்றங்களை ஊக்குவித்தது. ஆக்கமுறை அகராதி பார்வையிலிருந்து பெயர்களின் பொருண்மையியலை விரிவாக ஆயாமல் நாம் இந்த விஷயத்தை நேரிட இயலாது. நாம் முன்பு பார்த்தப்படி எந்த வகைப்பாட்டிற்கும் அந்த வகைப்பாட்டின் அலகுகளைப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் ஆய இயலும் மூன்று வேறுபட்ட பரிணாமங்களை வேறுபடுத்த இயலும். பெயர்களை பொறுத்த வரையில் பின்வரும் மூன்று பரிணாமங்களில் பொருள்கோண்மை வேறுபடும் (Pushtevsky, 1995:142):

•பங்களிப்பாளர் அமைப்பு: எத்தனை பங்கெடுப்பாளர்களை ஒரு பெயர் ஏற்கும்; எவ்வாறு இவை வகைப்படுத்தப்படுகின்றன; அவை தனிநிலை வகையில் பட்டதா ஒருங்கிணைப்பில் வகையில் பட்டதா கலவைத் தன்மை வகையில் பட்டதா.

•நிகழ்வு அமைப்பு: எந்நிகழ்வுகளைப் பெயர் வெளிப்படையாகவும் உட்படையாகவும் குறிப்பிடுகிறது.

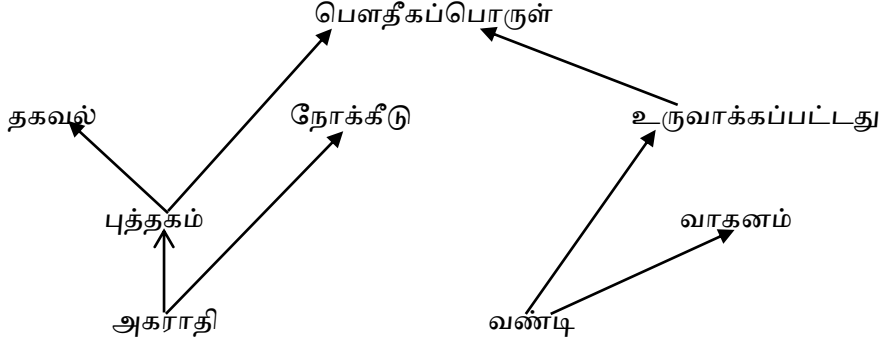
•குண அமைப்பு: பெயரின் அடிப்படை பயனிலை ஆற்றல் (basic predicative force) என்ன மற்றும் வெளிப்படையாகவும் உட்படையாகவும் பெயருடன் தொடர்புடைய தகவல் என்ன.

## 8.2. ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட வகைகளுடைய பெயர்கள் (Nominals with unified types)

சொல் உருப்படுத்தத்திற்காக ஒரு சொல்லை ஒரு சட்டகத்திலுள்ள வகைக்குக் குறிப்பீடு செய்து பல் மூலங்களிலிருந்து (multiple parents) மரபாகப் பெற இயல அனுமதிக்க வேண்டும். சில கருத்துரு அமைப்புகள் மற்றும் அவற்றின் தொடர்புள்ள சொல் நிலையாக்கங்களுக்குப் பல் பரம்பரை உரிமை பெறுகையை (multiple heritages) அனுமதிக்கும் திட்டத்தைப் பயன்படுத்த வேண்டும். இது ஒரளவுக்கு ஆக்கமுறை அகராதியில் ஆயப்படுகிறது. பல்வகைச் சூழல் காரணிகளால் ஒரு பக்கமாகச் சார்புறம் சொல் கருத்துரு வருவரைவுகளின்படி பொருட்களின் (objects) 'வேறுபட்ட நோக்குகள் கூடுதலாகவோ குறைவாகவோ முக்கியமானதாக மாறுகிறது என்ற உண்மையை விளக்க ஒழுங்குமுறைகள் விடாப்பிடியாக இருக்கவேண்டியதாகையால் கருத்துரு படிநிலைகளின் அமைப்பாக்கத்தில் முந்தைய முயற்சிகள் பல் மரபுரிமையாக பெறுகையில் கூடுதலான பயன்பாட்டைச் செய்கிறது. இவ்வாறு கீழே எடுத்துக்காட்டி உள்ளதுபோல் “புத்தகம்” “தகவல்” ஆகும்; மேலும் “பௌதீகப்பொருள்” ஆகும்; ஒரு அகராதி “பௌதீகப்பொருள்” ஆகும்; மேலும் “நோக்கீடு” ஆகும்; “வண்டி” ஒரு “வாகனம்” மற்றும்

“உருவாக்கிய பொருள்” ஆகும். மரபுரிமை உறவுகளின் இவ்வகைகளின் மரபுப் பார்வை கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustevsky, 1995:142-143).

படம் 8:1



இருப்பினும் இம்மாதிரியான உறவுகள் விளக்கமாகத் தோன்றினாலும், இம்மாதிரியான மாதிரிகள் சொல்லமைப்பின் மிக எல்லைக்குட்பட்ட கருத்துச் சாயலால் பாதிக்கப்படுகிறது; இதன் ஒரு குறிப்பிட்ட விளைவு வகுப்பு உறுப்பினர் நிலையில் மயக்கமாகும். (அதாவது மறைக்கப்பட்ட சொல் மயக்கம்) பொதுமையாக்கம் மற்றும் சிறப்பாக்கம் தொடர்புகள் வழி தகவலின் ஒழுங்கைக் கட்டுப்படுத்தவும் எல்லைக்குட்படுத்தவும் பரந்த இயக்க நெறி முன்மொழியப்பட்டாலும் பின்வருவனவற்றக்கான கோட்பாடு இல்லை (Pustevsky, 1995:143): (அ) எவ்வாறு சொல் அலகுகளுக்கு அமைப்பைத் தருவது என்பதை விளக்குவது அல்லது (ஆ) சொல் அமைப்புகளின் சில அம்சங்களுக்கு இடையில் உள்ள தொடர்புகளின் அடிப்படையில் சொல் அலகுகளுக்கு இடையில் உள்ள சொல் உறவுகளைக் குறிப்பிடுவது. பொருண்மையியல் விளக்கத்தின் பல வேறுப்படுத்தப்பட்ட மட்டங்களுடன் இங்கு தரப்பட்ட அணுகுமுறையும் குறிப்பாகக் குண அமைப்பும் இந்தச் சிக்கலுடன் தொடர்புடையது.

இப்பார்வையில் ஒரு சொல் அலகு அது தாங்கும் பண்பு அமைப்பு அடிப்படையில் தகவலை மரபுரிமையாகப் பெறும். இந்த வழியில் சொற்களின் வேறுப்பட்ட அர்த்தங்கள் பொருத்தமான மற்றும் சுகந்திரமான சட்டகங்களில் (laltices) தொடங்கப்படலாம். இந்த கருத்தை எடுத்துக்காட்ட இரண்டு “ஆக-இரு” என்ற உறவுகளில் (is\_a relation) பொருட்கள் (objects) வேறுபடுகின்றது என்பதைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pushtevsky, 1995:143-144).

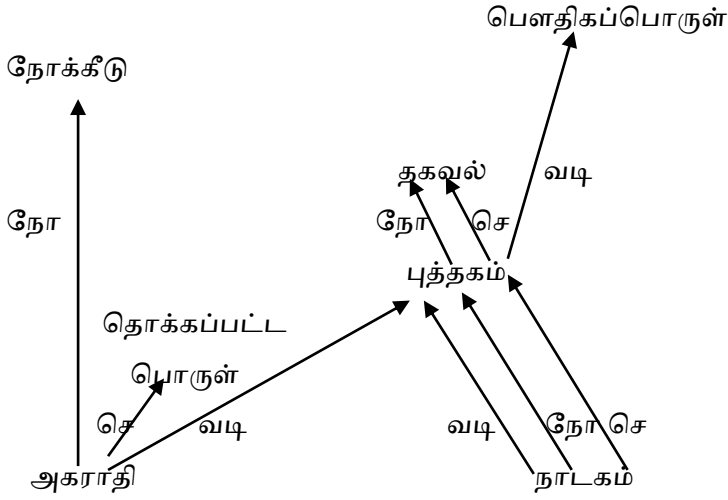
|         | நாடகம் ஒரு புத்தகம் | அகராதி ஒரு புத்தகம் |
|---------|---------------------|---------------------|
| படி     | ஆமாம்               | இல்லை               |
| வாங்கு  | ஆமாம்               | ஆமாம்               |
| தொடங்கு | ஆமாம்               | இல்லை               |

இவ்வட்டவணை சொல் அறிவின் மிகச் சமீபகால மரபுரிமை ஒழுங்கு முறைகளின் மிக முக்கியமான சிக்கலை எடுத்துக்காட்டுகிறது. நாடகங்களையும் அகராதிகளையும் புத்தகங்களாக எண்ணுவது அறிவு சார்ந்ததாக இருந்தாலும் அவை வேறுப்பட்ட உறவுகளால் எவ்வாறு தேர்வு செய்யப்படுகிறது என்பதன் அடிப்படையில் வேறுப்பட்ட நடத்தை செய்கிறது. இது சொல் அலகுகளின் பொருண்மையின் வேறுப்பட்ட பரிணாமங்களைக் கண்டுபிடிக்க மரபுரிமைக்கு ஒற்றைப் பின்னல்அமைப்பு (single lattice) இருப்பது போதுமானதாக இல்லை என்பதைக் கூறுகிறது (Pushteovsky, 1995:144).

புஸ்தெஜோவிஸ்கி மற்றும் போகுரெவ்-இல் (Pustejovsky and Poguraev) சொல் மரபுரிமை கோட்பாட்டிற்கு வேண்டியும் சொல் தகவலுக்கு வகைப்படுத்தப்பட்ட மரபுரிமையின் தேவைக்கு வேண்டியும் ஒரு முன் மொழிவு செய்யப்பட்டுள்ளது. இம்முன்மொழிவு முழுவதும் முறையாக்கம் செய்யப்பட்டு விட்டாலும் குண அமைப்பில் ஒவ்வொரு பங்குக்கும் ஒரு தனியான பின்னலமைப்பை உருப்படுத்தியது. சுருக்கமாக, குண அமைப்பு வழியான மரபுரிமை இவ்வெடுத்துக்காட்டிற்குப் பின்வரும் உறவுகளைத் தரும் (Pushteovsky, 1995:144).

- (1) அ. புத்தகம் வடிவம்சார் பெளதீகப்பொருள் - ஆக இரு
- ஆ. புத்தகம் நோக்குசார் தகவல் - ஆக இரு
- இ. புத்தகம் செயலி தகவல் - ஆக இரு
- ஈ. அகராதி வடிவுசார் புத்தகம் - ஆக இரு
- உ. அகராதி நோக்குசார் நோக்கீடு - ஆக இரு
- ஊ. நாடகம் செயலி இலக்கியம் - ஆக இரு
- எ. நாடகம் நோக்குசார் புத்தகம் - ஆக இரு

மேலே கூறியுள்ள வேறுப்பட்ட மரபுரிமை அமைப்புகளைக் கீழ்வரும் வரைப்படம் மூலம் எடுத்துக்காட்டலாம் (Pushteovsky, 1995:145).



குண அமைப்புப் பங்குகள் (qualia roles) மேலே பட்டியலிடப்பட்ட தேவையற்ற அமைப்புகளைத் தவிர்த்து விரும்பப்பட்டவைகளை மட்டும் அனுமதிக்கும் வகைப்படுத்தப்பட்ட மரபுரிமையில் (typed inheritance) விளையும் பின்னல் அமைப்புகளை வேறுபடுத்தும் (Pushtevsky, 1995:145).

நாம் இப்போது முன்னர் சொன்ன வகைப்படுத்தும் ஒழுங்குமுறையாக (typing system) இப்பார்வையை ஒருங்கிணைப்போம். கார்பென்டரில் (Carpenter, 1992) வகை ஒன்றிணைப்பு (type unification) தனிப்பட்ட மிகத் தாழ்ந்த வரம்பாக (unique greatest lower bound, glb) இரண்டு வகைகளுக்கு,  $\sigma_1$  மற்றும்  $\sigma_2$  அதாவது  $\sigma_1 \cap \sigma_2$  என்பதற்கு விளக்கப்பட்டுள்ளது. இது நம்மைப் பல்பொருண்மை அல்லாத அப்பொருள்களை (objects) விவரணை செய்ய அனுமதிக்கிறது; இருப்பினும் அவற்றின் வகைகளில் தர்க்க இணைப்பை (logical conjunction) உட்படுத்துகிறது. இதன் காரணமாக இந்தப் பொருள்கள் (objects) ஒன்றாக்கப்பட்ட வகைகள் (unified types) என்று அழைக்கப்படுகின்றன (Pushtevsky, 1995:145).

ஒன்றிணைக்கப்பட்ட வகைகளுடன் (unified types) கூடிய பெயர்களின் வடிவத் தன்மைகளை (formal properties) விளக்க பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைக் கருத்தில் கொள்ளவும். ஒரு வகைப் பின்னல் அமைப்பு (type lattice) ஒரு படிநிலையில் உள்ள ஒரு வகையாக ஒரு கருத்துருவின் முக்கியமான சிறப்பியல்புகளைத் தருகிறது. புள்ளி விவரப்படி சுதந்திரமான மரபுரிமை (orthogonal inheritance) ஒரு பொருளின் முக்கியமான வகைப்படுத்தலின் பல் ஒதுக்கீட்டிலிருந்து வராமல் குண அமைப்பால் தரப்பட்ட பொருளைப் (object)பற்றிய செயன்மைத் தகவலின் (functional information) மீதான கட்டுப்பாடுகளிலிருந்து

கிடைக்கிறது. வகைகளை மட்டும் ஒன்றுப்படுத்த அனுமதிக்கும்படி கட்டுப்படுத்தப்பட வேண்டும்; அதாவது பண்பமைப்பு ஒன்றுப்படுகை நல் வடிவாக்கமுடையதாக இருந்தால் வேறுப்பட்ட குண அமைப்புகள் ஒன்றுப்படுத்தப்பட்ட வகைகளை உருவாக்க ஒன்றுபடும் (Pushtevsky , 1995:145-146).

$$(2) \quad \text{அ. } \sigma = [\sigma \dots [Q_T = \alpha]]$$

$$\text{ஆ. } T = [T \dots [Q_A = \beta]]$$

அவை பின்வரும் பண்பு அமைப்பு விளையத்தக்க விதத்தில் ஒன்று சேர்ந்து ( $\sigma \Pi T$ )  $\sigma$ ,  $T$  என்ற ஒன்று சேர்க்கப்பட்ட வகையை (unified type) உருவாக்கும் (Pushtevsky, 1995:146).

$$(3) \quad \left[ \begin{array}{c} \sigma - T \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{c} \text{நோக்க} = \alpha \\ \text{வினைமுதல்} = \beta \end{array} \right] \end{array} \right]$$

ஒரு பெளதீகப் பொருளையும் கருத்துரையையும் குறிப்பிடும் கருத்துருவின் (அதாவது வகையின்) உருவாக்கம் சாத்தியமான ஒன்றிணைப்பட்ட வகை (unified type) அல்ல; ஏனென்றால் இவ்விரு கருத்துருக்களின் வடிவக் குண மதிப்புகள் (formal qualia values) ஒன்று சேர்க்க இயலாதனவை. ஒன்று சேர்க்க இயலும் வகைகளின் குழுமத்தின் வெளியே இருக்கும் கட்டு வகைகளின் (construct types) திறன் முன்பு கூறிய சொல் கருத்துரு அடுக்கு வகை உருவாக்கி (lcp type constructor) உள்ள புள்ளிப் பொருள்களின் (dot objects) உருவாக்கத்தால் சாத்தியப்படுத்தப்பட்டுள்ள ஏதோ ஒன்று (Pushtevsky, 1995:146); இது முன்னர் கூறப்பட்டுள்ளது (6.2) மற்றும் கீழே விவாதிக்கப்பட்டுள்ளது.

ஒரு பொருளின் குறிப்பொருள் (objects denotation) அடிப்படையில் சுதந்திரமான பரிணாமங்களை (orthogonal dimensions) தருவதில் பண்பு அமைப்பு எந்தப் பங்களிப்பு செய்கிறது என்பதை எடுத்துக்காட்ட ஒன்றிணைக்கப்பட்ட வகைகளின் சில எடுத்துக்காட்டுகளைப் பார்போம். முதலில் உணவு என்ற பெயரைக் கருத்தில் கொள்வோம். முன்பு கூறியப்படி நோக்கப் பங்கு (telic role) தரப்பட்ட ஒரு கருத்துருக்கு அதன் பயன்பாட்டையோ செயல்பாட்டையோ குறிப்பிடுகிறது; உணவு என்பதுடன் தொடர்புடைய வகையின் உருவாக்கம் 'உண்ணக்கூடியது' என்ற வகை பெளதீகப் பொருள் மீதான பண்பு அடிப்படையிலான கட்டுப்பாட்டிலிருந்து வருகிறது (Pushtevsky, 1995:146).



$$(4) \left[ \begin{array}{l} \text{உணவு} \\ \text{குஅமைப்பு} \end{array} = \left[ \begin{array}{l} \text{[பஆளர்1 = x: பெள.பொ]} \\ \text{[வடிவ பங்களிப்பு = x]} \\ \text{[நோக்கப் பங்கு = உண் (e^p, y, x)]} \end{array} \right] \right]$$

இது போல உருவாக்கப்பட்ட பொருள்களின் (artifactual object) பொருண்மையியல் குறைந்தது ஏதோ மனிதச் செயலால் படைக்கப்பட்ட, செய்யப்பட்ட, உருவாக்கப்பட்ட அல்லது கொண்டுவரப்பட்ட ஏதோ ஒன்று எனக் கூறுகிறது. பௌதீகப் பொருள் வகைக்குரிய செயலி பங்கின் மதிப்பு பொருளுக்கு (5-இல் காட்டியுள்ளது போல்) இந்த உறவைத் தான் குறிப்பிடுகிறது; இங்கு உயர்நிலை என்பது முன்பு விவரணைச் செய்யப்பட்டப்படி பின்னல் அமைப்புகளில் உள்ள உயர்நிலை வகையாகும் (Pustevovsky, 1995:147).

$$(5) \left[ \begin{array}{l} \text{உருவாக்கப்பட்ட பொருள்} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{[பஆளர்1 = x: உயர்நிலை]} \\ \text{[வபஆளர்1 = y: மனிதன்]} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{[வடிவு = x]} \\ \text{[நோக்க = செய் (e^T, y, x)]} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இவ்வுருப்படுத்தம் இது மனிதனால் உருவாக்கப்பட்டது என்பதைத் தவிர பொருளின் (object) இயல்பு பற்றி எதும் கூறிவில்லை. அதாவது உருவாக்கப்பட்ட பொருளாக (artifact) இது ஒரு சமூகக் கட்டாகவும் (social construct) பேச்சுச் செயலாகவும் (verbal act) மற்றும் பிறவாகவும் இருக்கலாம். (5)-இல் உருவாக்கப்பட்ட பொருள் என்ன என்பதைக் குறித்து மேலே தரப்பட்டுள்ள குறை சிறப்பீட்டு உருப்படுத்தத்தைத் (under specified representation) தரும் போது (அது எவ்வாறு வந்தது என்பதற்கு எதிரான) குண அமைப்பு உறவில் பங்கெடுக்கும் வகையை, உருவாக்கப்பட்டது என்ற கருத்துருவுக்குக் குண அமைப்புடன் ஒரு துணை வகையைச் செயலாக்கத்துடன் ஒன்றிணைத்து மேலும் கட்டுப்படுத்தலாம். எடுத்துக்காட்டாக, பௌதீகப் பொருள்களாக இருக்கும் உருவாக்கப்பட்ட பொருள்களை உருப்படுத்தம் செய்ய பௌதீகப்பொருளின் வடிவ மதிப்பையும் உருவாக்கப்பட்டத்தின் செயலி மதிப்பையும் ஒருங்கிணைக்கும் வகையை நாம் விரும்புவோம்; நாம் பங்கெடுப்பாளர் மற்றும் குண அமைப்பு உறவை ஒன்றிணைக்க வேண்டிய வகைகளாகக் கையாளுவதால் விளையும் சொல் உருப்படுத்தத்தை ஒன்றிணைக்கப்பட்ட வகையாகப் (unified type) பார்க்க இயலும்; இதன்படி கொப்பஸ்டேக் (Copestake (1992)) என்பவரின் மிகத் தாழ்ந்த எல்லை வகைகளின்

செய்முறைக்கு ஒப்பாக ஒரு வகை அமைப்பைச் செயலாக்கத்துடன் பெறவியலும். விளைகின்ற குண அமைப்பு கீழே காட்டப்பட்டுள்ளது (Pusteovsky, 1995:147).

$$(6) \left[ \begin{array}{l} \text{பொருள்} \\ \text{பொருள்} \\ \text{பொருள்} \end{array} \right] \left[ \begin{array}{l} \text{பொருள்} \\ \text{பொருள்} \\ \text{பொருள்} \end{array} \right]$$

குண அமைப்புகளாக தொடங்கப்பட்ட வகைகளை எவ்வாறு புதிய ஒன்றிணைக்கப்பட்ட வகைகளாக உருவாக்க ஒன்றிணைக்க இயலும் என்பதன் மற்றொரு எடுத்துக்காட்டு கருவிகளின் கருத்துருக்களாலும் (concepts of tools) மற்றும் உருவாக்கப்பட்ட கருவிகளாலும் (artifactual tools) எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது. முன்னர் (இயல் 6இல்) விளக்கிக் கூறியப்படி நேரடியான நோக்கை (direct telic) விட குறிக்கோள் நோக்கைக் (purpose telic) காட்டும் நோக்கு மதிப்பீடு இருக்கிற ஒரு பொருளாக (object) ஒரு கருவி விவரணை செய்யப்படுகிறது. அதாவது பயனிலை சார் பங்கெடுப்பாளர் (predicative orgumen) நோக்கு உறவில் (telic relation) முதல் பங்கெடுப்பாளராகும். எனவே ஒரு நோக்க மதிப்பீட்டை (TELIC value) விவரணை செய்யும்  $\alpha$  என்ற சொல்லுக்குப் பயன்பாடு இருக்கிற ஏதோ ஒன்றாகப் பாகுபாடு செய்கின்றது (Pushteovsky, 1995:147).

$$(7) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{பொருள் அமைப்பு} \\ \text{குண அமைப்பு} \end{array} \right] \left[ \begin{array}{l} \text{பொருள் அமைப்பு} \\ \text{குண அமைப்பு} \\ \text{குண அமைப்பு} \end{array} \right]$$

இங்கும் இது பொருள் (object) ஒரு குறிப்பிட்ட திறனில் பயன்படுத்த இயலும் அதாவது நோக்கப் பங்களிப்பு என்பதைத் தான் கூறுகிறது; எவ்வாறு அது வந்தது (அதாவது வினமுதல் பங்கு) என்பதையும் அதன் அடிப்படை வகை என்ன (அதாவது அதன் வடிவப் பங்கு) என்பதையும் குறிப்பிடவில்லை. எனவே இது ஒரு கருவியாகப் பயன்படுத்தப்படும் இயற்கையாக நிகழும் பொருளையோ கட்டாயத்தின் கருவியாகப் பயன்படுத்தப்படும் பேச்சு உபாயத்தையோ குறிப்பிடலாம். இப்பொருளின் இயல்பை உருவாக்கப்பட்ட பொருளாகவும் கருவியாகவும் கட்டுப்படுத்துவது உருவாக்கப்பட்ட-கருவி (artifact-tool) ஒன்றிணைக்கப்பட்ட வகையைப் படைக்கும். இது பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்யப்படுகிறது (Pushteovsky, 1995:148).

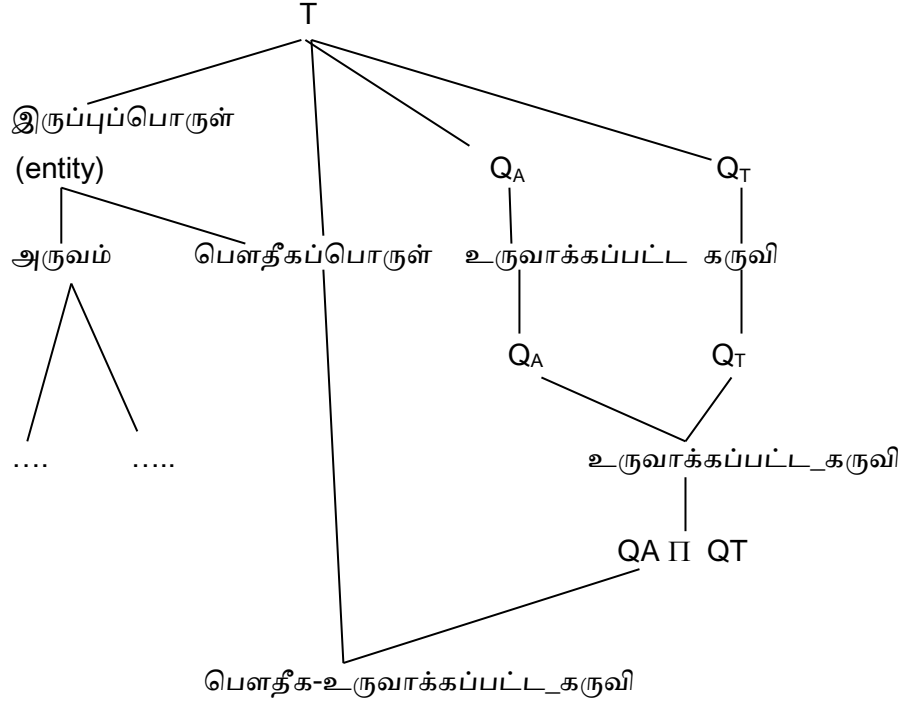
$$(8) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x: \text{உயர் நிலை} \\ \text{வபஆளர்1} = y: \text{மனிதன்} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = x \\ \text{நோக்க} = R(e,x,y) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{செய்}(e,y,x) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

முன்னர் மேலே விவாதிக்கப்பட்ட கத்தி போன்ற பெயர்கள் வகை ஒன்றிணைப்பின் செயல்பாட்டைத் தெளிவாக எடுத்துக்காட்டுகிறது. வடிவ மதிப்பீடு வழியான சொல் மரபுரிமை உருவாக்கப்பட்ட கருவி வகையிலிருந்து மரபுரிமையாகப் பெறப்பட்ட மதிப்பீட்டுடன் வினைமுதலைப் பிணைக்கும் என்பதால் கத்தி என்பதற்குச் செயலி மதிப்பீட்டை வட்டார அளவில் குறிப்பிடப்பட வேண்டிய தேவையில்லை (Pustevsky, 1995:148).

$$(9) \left[ \begin{array}{l} \text{கத்தி} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x \\ \text{உருவாக்கப்பட்ட_கருவி} \\ \text{வஆளர்1} = y: \text{பௌதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{குண அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = y \\ \text{வினைமுதல்} = \text{வெட்டு}(e,x,y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இம்மாதிரியான கட்டுமானங்களிலிருந்து விளைகிற வகைப் பின்னல் சட்டகத்தை கவனிப்பது வகை ஒருங்கிணைப்பின் செயற்பாங்கை எடுத்துக்காட்டும்; இதில் புல குறிப்பு செய்யப்படாத முனைகள் வடிவப் பங்களிப்பைக் காட்டும் (Pushtevsky, 1995:148).

(10)



### 8.3. சிக்கலான வகைகள் கொண்ட பெயர்கள் (Nominals with complex types)

இங்கு நாம் புள்ளிப்பொருள்களுடன் (dop objects) தொடர்புடைய கூடுதல் சிக்கலான அமைப்பைப் பார்போம். புள்ளியிடப்பட்ட வகைகள் (dotted types) மற்றும் குண அமைப்பு இவற்றின் உதவிவுடன் நாம் சில பெயர்களைக் குறிப்பீட்டில் வெளிப்படையாக உறவுள்ளதாகக் கையாளாமல் சில குறிப்பிட்ட பெயர்களின் மரபுரிமை சார் உறவு நோக்கத்தை (inherently relational aspect) நாம் ஆயவியலும்; புள்ளிப்பொருள் எளிய வகைகளின் அர்த்தங்களைச் (அதாவது வகைகளை) சிக்கலான பொருளாக (object) உள்ளடக்க வேண்டிய வகையாகும். முன்னர் கூறிய எடுத்துக்காட்டுகளில் *புத்தகம்*, *கதவு* மற்றும் *புதினம்* என்பன போன்ற பெயர்களைப் பார்த்தோம். இம்மாதிரியான பெயர்கள் சார்புள்ளதாக (relational) இருக்கும் முறை வடிவப் பண்பமைப்பில் வெளிப்படுத்தப்படும். எடுத்தக்காட்டாக *புத்தகம்* என்ற பெயருக்குத் தனிப்பட்ட பெளதீகப் பொருளுக்கும் தகவலுக்கும் இடையில் குறிப்பிட்ட உட்கொண்டிருக்கும் தொடர்பைக் (particular containment relation) குறிப்பிடும் உறவு வெளிப்படையாக அந்தப் பெயரின் வடிவப் பங்கு (formal role) அமைப்பின் பகுதி ஆகும் (Pushteovsky, 1995:149).

$$(11) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x : T1 \\ \text{பஆளர்2} = y : T2 \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} T1, T2\_சொகஅ \\ \text{வடிவ} = R(y,x). \end{array} \right] \end{array} \right]$$

புத்தகம் என்பதன் பயனிலைத் தன்மை (predicative property) புள்ளிப் பொருளாக அதன் வகையால் தரப்பட்டுள்ளது. எனவே இங்கு வடிவக் குண அமைப்பை (formal qualia) இவ்வமைப்பில் தலைமையாகவோ பயனிலை குணப் பங்காகவோ பார்க்க இயலும்; இது 12-இல் உள்ள கீழ்வரும் சமமான உருப்படுத்தத்தைத் தரும் (Pusteovsky, 1995:149). (12).

$$(12) [\text{வடிவ} = x.y:R(x,y)]$$

இதை மேலும் 13-இல் உள்ள வெளிப்பாடாக மொழிப்பெயர்ப்பு செய்ய இயலும் (Pusteovsky, 1995:149).

$$(13) \lambda x.y \exists R \text{ புத்தகம்}(x,y) \wedge \text{வடிவ} = R(x,y) \dots]$$

நாம் 13-இல்  $x.y$  என்ற வகையை அது எவ்வாறு பின்னல் அமைப்புகளில் (lattice) துணை வகைப்படுத்தலால் தொடர்பு கொண்டுள்ளது என்று கருதாமல் உருவாக்கியுள்ளோம். பொருளின் வடிவப் பங்கில் வகைகளுக்கு இடையில் உள்ள குணங்கள் அடிப்படையிலான தொடர்பு காரணமாக வகைப் பின்னல் அமைப்பினால் மட்டும் புள்ளி வகையின் நடத்தையையோ சிறப்பியல்புகளையோ பூர்ணமாக விவரணை செய்யும் வழி ஏதுமில்லை. இருப்பினும் நாம் இலக்கணத்தின் வகைத் தேர்வின் நோக்கத்திற்காக வகையின் பகுதி பண்பாக்கத்திற்காக தர இயலும்.  $\alpha$  அல்லது  $\beta$  என்ற புள்ளி தனிமங்களில் (dot elements) ஒன்றை விடச் சிறப்பு குறைந்த சூழ்நிலையில் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டிய  $\alpha, \beta$  என்ற பொருளை (object) அனுமதிக்கும் நுட்பம் இயக்க நுட்பம் நமக்குத் தேவை. இந்தக் குறிப்பிட்ட கட்டாய விதி புள்ளிப்பொருள் துணை வகைப்படுத்தல் ( $\theta^\circ$ ) (dot object sub typing) என்று அழைக்கப்படுகிறது; இது பின்வருமாறு விவரணைச் செய்யப்படுகின்றது (Pusteovsky, 1995:150).

$$(14) \text{புள்ளிப்பொருள் துணை வகைப்படுத்தல்}$$

$$\gamma : \sigma_1, \sigma_2, \Theta [\sigma_1 \leq T, \sigma_2 \leq T] : \sigma_1, \sigma_2 \rightarrow T$$

$$\Theta [\sigma_1 \leq T, \sigma_2 \leq T](\gamma) : T$$

புள்ளிப் பொருளான  $\sigma_1, \sigma_2$  வகையின்  $\gamma$  என்ற வெளிப்பாடு தரப்பட,  $T$  என்பது  $\sigma_2$  என்ற புள்ளித் தனிமங்களின் குறைந்த அளவு உயர்ந்த எல்லையாக இருந்தால் புள்ளிப்பொருளுக்கும்

ஒரு வகை T-க்கும் இடையில் துணை வகைப்படுத்தல் உறவு சாத்தியமாகும் என்று இது கூறுகின்றது. கட்டாயம் (coercion) மேலும் புள்ளிப்பொருளை இயல்பாக T-க்கு வகைப்படுத்தப்பட்ட சூழ்நிலையில் கடக்க அனுமதிக்கின்றது. இந்தச் செயல்பாட்டின் பயன்பாட்டை எடுத்துக்காட்ட நாம் *விரும்பு* என்ற வினையின் தேர்வுப் பண்புகளை மீண்டும் கருத்தில் கொள்ள வேண்டும். *புத்தகம்* போன்ற புள்ளிப்பொருளின் குறிப்பிட்ட மனப்பாங்கை வெளிப்படுத்தி *புத்தகம்* என்பதன் எந்தக் குறிப்பிட்ட நோக்கு நம்மை அதை விரும்பச் செய்கிறது என்பதற்கு நாம் பொறுப்பேற்பது கிடையாது. அது கொண்டிருக்கும் தகவல் (ஒரு புள்ளித் தனிமம்), அது எவ்வாறு காணப்படுகிறது (மற்றொரு புள்ளித் தனிமம்), நாம் அதற்கு என்ன செய்யலாம் (உண்மையான கட்டாயம்) என்பன போன்றவற்றிலிருந்து சுதந்திரமான அதன் புத்தகத் தன்மையாக ("bookness") இருக்கலாம். வாக்கியம் 15-அ-வில் தரப்பட்டுள்ள கூற்றின் பொது இயல்பு (generic nature) அது படித்தல் அல்லது எழுதுதல் என்பதில் எதாவது ஒரு குறிப்பிட்ட தனிப்பட்ட செயற்பாங்குடன் தொடர்புபடுத்த இயலாது என்று குறிப்பிடுகிறது; ஏனென்றால் அது ஒரு பொதுப்பொருள்கோளை (generic interpretation) உட்படுத்தாது (Pustejovsky, 1995:150).

(15) அ. ராணி புத்தகத்தை விரும்புகிறாள்.

ஆ. ராணி புத்தகத்தை விரும்பினாள்.

(16) அ. ராணி புத்தகத்தை ரசிக்கிறாள்.

ஆ. ராணி புத்தகத்தை ரசித்தாள்.

இது ஏன் (16)அ-வில் பொதுப்பொருள் திரும்பவும் நிகழும் நோக்கு நிகழ்வுடன் (படித்தலுடன்) தான் சாத்தியம் என்பதை விளக்குகிறது. (அதாவது ஒவ்வொரு தடவையும் ராணி அந்தப் புத்தகத்தைப் படிக்கும் போது அவள் அதை ரசித்தாள்) முன்னர் வாதித்தப்படி பொருத்தமான வகை இல்லை என்றால் *ரசி* என்பது பொருண்மையியல் அடிப்படையில் ஒரு நிகழ்வுச் செயல்பாட்டை தேர்ந்தெடுக்கும் மற்றும் அதன் நிரப்பியை கட்டாயப்படுத்தும்.

*புத்தகம்* என்ற வகைக்கு, புள்ளிப்பொருள் துணை வகைப்படுத்தல் விதியின் பயன்பாடு 18-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது. *புத்தகம்* என்பது அச்சடிக்கப்பட்ட பொருள் என்ற வகையுடன் தொடர்புடைய அச்சடிக்கப்பட்ட பொருளின் இனம் என்று கருதவும். இப்புள்ளி பொருளின் சொல் கருத்துரு அடுக்கு (17-இல்) தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:151).

(17) அச்சடிக்கப்பட்ட\_பொருள்\_சொகஅ={பெளதீகப்பொருள்.தகவல், பெளதீகப்பொருள், தகவல்}

(18) அ.  $\Theta$  [பெளதீகப்பொருள்  $\leq$  T] பெளதீகப்பொருள்  $\rightarrow$  T

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

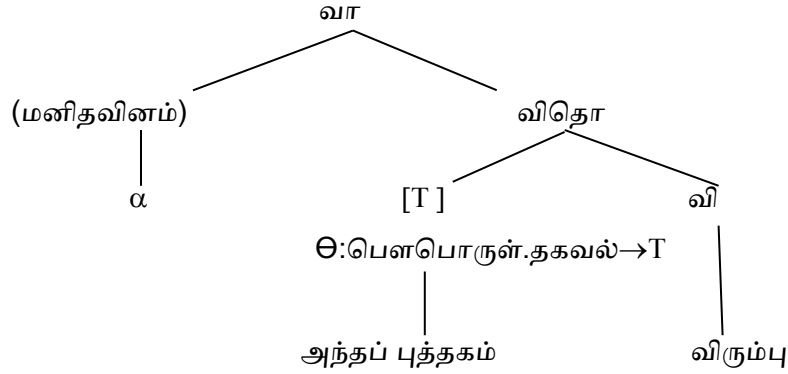


ஆ.  $\Theta[\text{தகவல்} \leq T] \text{ தகவல்} \rightarrow T$

இ.  $\Theta[\text{பெளதீகப்பொருள்} \leq T \text{ தகவல்} \leq T]: \text{பெளதீகப்பொருள். தகவல்} \rightarrow T$

எனவே, *விரும்பு* என்பதன் நிரப்பி இடத்திற்கு வகைக்கட்டுபாடு (19)-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது போல் நேரடி துணைவகைப்படுத்தலால் (direct subtyping) திருப்திப்படுத்தப்படுகின்றது. (Pustejovsky, 1995:150).

(19)



இப்பொழுது புள்ளிப்பொருளைக் குறிக்கும் பெயர்கள் எவ்வாறு தந்தை மற்றும் சகோதரி போன்ற உறவுப்பெயர்களிலிருந்து வேறுப்படுகின்றது என்பதைப் பார்ப்போம். இயல் 6-இல் எளிய மற்றும் சிக்கலான வகைப்படுத்தப்பட்ட பெயர்கள் விளக்கப்பட்டன; அங்கு குண அமைப்பு ஒரு சொல் குறிப்பிடும் பெயர்களின் பொது வகுப்பைத் தீர்மானித்தது. எனவே வடிவப் பரிமாணத்தில் மட்டும் நாம் பாறை மற்றும் மனிதன் போன்ற எளிய இயற்கை வகைச் சொற்கள், கத்தி போன்ற எளிய வகைப்படுத்தப்பட்ட உருவாக்கப்பட்ட பொருள்கள், புத்தகம் மற்றும் இசைத்தட்டு போன்ற சிக்கலான வகைப்படுத்தப்பட்ட பெயர்கள் இவற்றிருக்கிடையே உள்ள வேறுபாடுகளைக் காணலாம். வகைப்படுத்தலில் வேறுபாடு இருந்தாலும் இப்பெயர் வகுப்புகள் எல்லாம் பயனிலைசார் பெயர்களாகும் (predicative nominals). வெளிப்படையான தொடர்பு இயல்புள்ள சகோதரன், சகோதரி, அடுத்தவீட்டுக்காரர் போன்ற பெயர்களிலிருந்து பயனிலை பெயர்கள் வேறுப்படும் முறை இதுவரை கூறப்படவில்லை. இயல் 2-இல் விளக்கப்பட்டப்படி ஒரு தொடர்புப் பெயர் (relational noun) ஒரு குறிப்பிட்ட வழியில் குறைந்தது மற்றொரு தனி நபருடன் தொடர்பு கொண்டு நிற்கும் ஒரு குழுமத் தனி நபர்களைக் குறிப்பிடுகிறது (Pustejovsky, 1995:151).

(20) அ). ராஜாவின் அடுத்த வீட்டுக்காரர் வருகிறார்.

ஆ). ராணியின் சகோதரர்கள் சேர்ந்து வீட்டிற்கு வந்தார்கள்.

எடுத்துக்காட்டு (20)அ-இல் ராணி தலைமையாக வரும் பெயரான சகோதரன் என்பதுடன் ஒரு குறிப்பிட்ட உறவில் நிற்கிறது. இது பெயரின் வடிவப் பங்கின் பொருண்மைகளிலிருந்து நேரடியாகத் தரப்படுகிறது (Pustejovsky,1995:151-152).

$$(21) \left[ \begin{array}{l} \text{சகோதரன்} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1= x:மனிதவினம்} \\ \text{வபஆளர்= y:மனிதவினம்} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{உறுப்பு = ஆண் ((x)} \\ \text{வடிவ = சகோதரனின் (x,y)} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

y என்ற பங்கெடுப்பாளர் நிலையானதுடன் (constant) இருப்பு அடிப்படையில் (existentially) மூடப்பட்டது அல்லது பிணைக்கப்பட்டது என்பதற்குக் கட்டுப்பாடுகள் இருக்கின்றன. மேலே தரப்பட்ட உருப்படுத்தத்தைப் பற்றிய முக்கியமான விஷயம் எவ்வாறு வடிவ குணம் இதுவரை நாம் ஆய்ந்த வடிவுகளிலிருந்து வேறுபடுகிறது என்பதாகும். அதாவது பங்கெடுப்பாளர் மீதான வகைப்படுத்தல் வேறுபடாத தனிநிலை வகைப்படுத்தம் மற்றும் வடிவ மதிப்பு உள்ள தோசை அல்லது பாறை போன்ற பெயர்களைப் போல் அல்லாமல் தொடர்புப் பெயர்கள் வடிவ குணத்தில் அமைப்பில் “தொடர்பு உருப்படுத்தம்” கொண்டுள்ளது. இருப்பினும் அவை தொடர்பு வடிவ மதிப்புக் கொண்டிருக்கும் புத்தகம் போன்ற சிக்கலான வகைப்படுத்தப்பட்ட பெயர்களிலிருந்து வேறுபடுத்தப்பட வேண்டும் (Pustejovsky,1995:152).

$$(22) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1= x:T1} \\ \text{பஆளர்2= y:T2} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{T1.T2_சொ.க.அ} \\ \text{வடிவ= p (y,x)} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

தொடர்புப் பெயர்களுக்கும் புத்தகம் என்பன போன்ற பெயர்களுக்கும் இடையில் உள்ள வேறுபாடு இரண்டாவது வருவது புள்ளிப் பொருள்களாக வகைப்படுத்தப்படுவதாகும். அதாவது புத்தகம் என்பதால் குறிப்பிடப்படும் கலவைப் பொருள் (complex object) வடிவ குணத்தில் (complex object) உள்ள உறவால் விவரணை செய்யப்பட்டாலும் அதன் உண்மையான வகை சகோதரன் போன்ற எளிய வகைப்படுத்தப்பட்ட தொடர்புப் பெயர்களிலிருந்து (single typed relational nominals) வேறுப்பட்டதாகும். இம்மாதிரியான பெயர், ஒரு சிக்கலான பயனிலை பொருள்கோளை அல்லது இரு எளிய பயனிலை பொருள்கோள்களில் ஒன்றை ஏற்றுக்கொள்ளும் திறன்தான் சொல் கருத்துரு அடுக்கு நிறைவேற்றுவதாகும் (Pustejovsky,1995:152).

புள்ளிப் பொருள்களின் இருப்புக்கு (existence dot object) மொழியியல் ஊக்கம் என்ன என்பதைத் திரும்பிப்பார்ப்பது பயனுள்ளதாக அமையும் நமது பொருண்மையியலில் இம்மாதிரியான பொருள்களை அனுமதிப்பதற்கு இரண்டு முக்கிய காரணங்கள் இருக்கின்றன (Pustejovsky, 1995:152):

1. பொருண்மையியல் ஊக்கங்கள் (semantic motivations): கதவுகள், ஜன்னல்கள், புத்தகங்கள், கணினி வழிமுறைகள் என்பனவற்றுடன் தொடர்புடைய கருத்துருக்களைப் பற்றிய நமது அறிவு மரபு வகைப் படிநிலை அமைப்பில் (convention type hierarchy) உள்ளது போன்ற எளிய வகைகளின் (அல்லது தன்மைகளின்) இணைப்பாகப் பண்பாக்கம் செய்ய இயலாது. அம்மாதிரியான கருத்துக்களுடன் தொடர்புடைய சொல் அலகுகளுக்கான பயனிலைகளும் உறவுகளும் அந்த கருத்தருவுக்கு மட்டுமான சிறப்பியல்பாகும். எடுத்துக்காட்டாக 'படித்தல்' மற்றும் 'எழுதுதல்' என்ற கருத்துருக்கள் அச்செயல் பயன்படுத்தப்படுகிற கருத்துருவின் (அதாவது அச்சடிக்கப்பட்ட சாதனத்தின் புள்ளிப்பொருள்) இருப்பு இல்லாமல் சிந்திக்க இயலாது.

2. சொல் ஊக்கங்கள் (lexical Motivations): புள்ளி பொருள்கள் தர்க்கப் பல் பொருண்மையின் ஒரு குறிப்பிட்ட வகையைக் காட்டுகிறது: இதை உண்மையான நிரப்பிக் கட்டாயத்துடன் தொடர்புப்படுத்த வேண்டிய அவசியம் இல்லை. இம்மாதிரியான கருத்துருக்கள் சொல் நிலையாக்கம் செயல்படும் வழி சீராகவும் ஊகிக்கக்கூடியதாகவும் இருக்கிறது என்பதற்கு வலுவான மொழி கடந்த சான்று இருக்கிறது.

இதுவரை நாம் எது புள்ளிப்பொருள் இல்லை என்பதில் கவனம் செலுத்தினோம். இது வகை மீதான  $\Pi$  சந்திப்பிலிருந்து உருவாக்கப்பட்ட ஒன்றிணைக்கப்பட்ட வகை (unified type) அல்ல; மேலும் இது வகைகளின் மீதான நிலைபெறு பொதுமையாக்கம் அல்ல. புஸ்தெஜொவிஸ்கி (Pustejovsky 1995:153) இதை ஒரு குறிப்பிட்ட கட்டுப்படுத்தப்பட்ட பொருள்கோண்மையுடன் கார்டீசியன் வகை விளைவுப்பொருள் (Cartesian type product) ஆக பண்பாக்கம் செய்கிறார். ஒவ்வொன்றும் குழுமங்களைக் குறிப்பிடுகிற  $T_1$  மற்றும்  $T_2$  என்பனவற்றின் வகைகளின் பெருக்குத்தொகை  $T_1 \times T_2$  நிரல்படுத்தப்பட்ட இணை ( $t_1, t_2$ ) ஆகும். இதில்  $t_1 \in T_1, t_2 \in T_2$  ஆனால் இணைப்படுத்துகை மட்டும் போதுமான அளவு புள்ளிப்பொருளின் பொருண்மையியலை தீர்மானிக்காது; மாறாக உட்கூறுகள் வகைகளை (component types) அமைப்பாக்கம் செய்யும்  $R$  என்ற உறவு சொல் கருத்துரு அடுக்கு வகை உருவாக்கிக்கு (lcp type constructor) பொருண்மையியல் விவரணையாகக் கருதப்பட வேண்டும். அதாவது புள்ளிப் பொருள்  $T_1.T_2$  நல் வடிவாக்கம் இருக்க வேண்டி,  $T_1$  மற்றும்  $T_2$

என்ற தனிமங்களை “அமைப்பாக்கம் செய்யும்” R என்ற உறவு இருக்க வேண்டும்; அதாவது R (t1, t2), புத்தகம் மற்றும் இசைத்தட்டு என்ற பெயர்களுக்கு, R என்ற உறவு “உள்ளிருப்பின்” (containment) துணைவகையாகும்; இதே சமயம் குறிப்பாகச் சாப்பாடு மற்றும் இசை போன்ற நிகழ்வு-குறிப்பிடும் பெயர்களுக்கு (event-denoting nouns) உறவு கூடுதல் சிக்கலானது ஆகும் (Pustejovsky,1995:153).

இப்போது நாம் உறவுகளின் குழுமத்தைப்  $\{R_i\}$  சிறப்பிக்கப்பட்ட வகை பெருக்குத்தொகை இயக்கிகளாக (specialised type product operator) பார்போம். இதில் குறிப்பிட்ட உறவு உருவாக்கியாலேயே (constructor) அமைக்கப்படுகிறது (Pustejovsky,1995:153).

$$(23) \{R_i\} = R_1, R_2, \dots, R_n$$

“நிகழ்வு” மற்றும் “உணவு” பொருள்கோண்மைகளுக்கு இடையே பல்பொருண்மை காட்டும் சாப்பாடு போன்ற புள்ளிப் பொருளுக்கு, பொருத்தமான புள்ளிப் பொருள் (appropriate dot object) 24-இல் காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:153).

$$(24) \text{ சாப்பாடு: நிகழ்வு.சாப்பாடு: உணவு}$$

சொகஅ R1 (சாப்பாடு): நிகழ்வு.உணவு

சாப்பாடு என்ற பொதுபெயர் பின்வரும் பொருள்கோண்மையைக் கொண்டிருக்கும் (Pustejovsky,1995:153-154):

$$(25) \lambda x.y \exists R, [\text{சாப்பாடு } (x: \text{நிகழ்வு } y: \text{உணவு}) \wedge \text{வடிவ} = R_1(x,y) \dots]$$

25-ல் உள்ள டுபிள்கள் (tuples) மீதான அருவமாக்கலுடன் எந்த டுபிள் வகுப்புக்கும் பல்லுருப அடிப்படையில் பயன்படுத்த அடைகொளி அடைகளின் மற்றும் அளவடைகளின் பொருண்மையியலை பொதுமையாக்கம் செய்யவேண்டும். புத்தகம் மற்றும் செய்தித்தாள் என்ற பெயர்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும். இவை இரண்டும் அச்சிடப்பட்ட பொருள் (printed matter) என்ற வகையைக் குறிப்பிடும். இந்த வகைக்குப் பின்வரும் சொல் கருத்துரு அடுக்கு இருக்கிறது (Pustejovsky,1995:154).

$$(26) \text{ அச்சிடப்பட்ட-பொருள்_சொகஅ} = \{\text{பௌதீகப்பொருள்.தகவல், பௌதீகப்பொருள், தகவல்}\}$$

இந்த வகையில் ஒருவர் எதிர்பார்க்கிறப்படி ஒருவர் வாங்கும் பௌதீகப்பொருளுக்கும் ஒருவர் நம்பாதிருக்கும் அல்லது நம்பும் தகவலுக்கும் இடையில் செய்தித்தாள் என்பதற்குத் தர்க்க பல்பொருண்மை இருக்கிறது. (27)-இல் தரப்பட்டுள்ள வாக்கியங்களைக் கருத்தில்

கொள்ளவும். இதில் தினத்தந்தி என்பது செய்தித்தாள் என்பதன் துணை வகையாகும் (Pustejovsky,1995:154).

(27) அ. பூனை நேற்றைய தினத்தந்தியில் உட்கார்ந்திருக்கிறது.

ஆ. நேற்றைய தினத்தந்தி என்னை ஆச்சரியத்தில் ஆழ்த்தியது.

மேலே காட்டிய புள்ளிப் பொருளால் உருப்படுத்தம் செய்யப்பட்ட இந்தக் சிக்கலான அர்த்தங்களுடன் செய்தித்தாள் என்ற பெயர் அதை வெளியிடும் நிறுவனத்தையும் தர்க்க அடிப்படையில் குறிப்பிடும்; இந்த அர்த்தம் புத்தகம் என்ற பெயருக்கு இல்லை (Pustejovsky,1995:154).

(28) அ. அந்தச் செய்தித்தாள் அந்த நிருபரை வேலை நீக்கம் செய்தது.

ஆ. அந்தச் செய்தித்தாள் அரசாங்கத்திற்கு எதிராக வழக்குப்; பதிவுசெய்தது.

(29) அ. \*அந்தப் புத்தகம் அதன் விலையை அதிகரித்தது.

ஆ. \*அந்த எழுத்தாளர் அந்தப் புத்தகத்திற்கு எதிராக வழக்கு தொடர்ந்தார்.

செய்தித்தாள் அதனை வெளியிடும் அதனுடன் தொடர்புடைய நிறுவனத்துடன் தொடர்புடைய அர்த்தத்தைக் கொண்டிருக்கையில் புத்தகம் இந்தச் சூழலில் அதனை வெளியிட்டவரை குறிப்பிட இயலாது. செய்தித்தாள் என்ற பெயரால் குறிப்பிடப்படும் கருத்துரு உண்மையில் வகையிலிருந்தும் கிடைக்கும் ஒரு கட்டுமானமாகும் அவற்றில் ஒன்று புள்ளிப்பொருளாகும் (Pustejovsky,1995:154-155).

(30) செய்தித்தாள்\_சொகஅ = {அச்சிடப்பட்ட-சாதனம், நிறுவனம், அச்சிடப்பட்ட பொருள், நிறுவனம்}

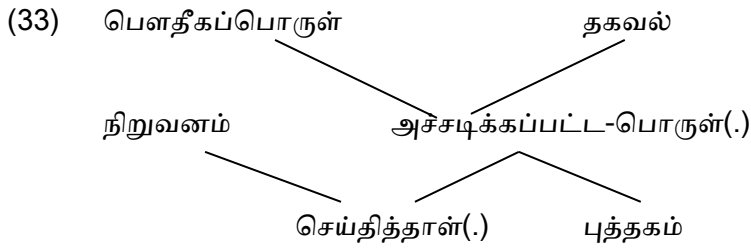
கீழே (8.6-இல்) வாதித்தப்படி ஒரு மொழி 30-இல் உருப்படுத்தம் செய்துள்ள புள்ளிப் பொருளை ஒரு ஒற்றைச் சொல்லால் சொல் நிலையாக்கம் செய்தாலும் (lexicalizes) செய்யாவிட்டாலும் மொழிக்குப் பொருண்மைசார் உருப்படுத்தத்தில் இந்த அமைப்புடன் சாத்தியமாக கருத்துரு இருக்கிறது. பின்னால் (8.6இல்) நாம் பிளவு சொல் நிலையாக்கத்தை (split lexicalization) விவாதிப்போம்.

இக்கருதல்களிலிருந்து, இங்கு உள்ள உற்றுநோக்கல் என்னவென்றால் புள்ளிப் பொருள்கள் 31 மற்றும் 32-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டது போல் இணை அடிப்படையிலான மறுதரவு நடையில் கட்டப்பட்டுள்ளது. மூன்று புள்ளி தனிமங்கள் அல்லது அவற்றுக்கு மேற்பட்ட தனிமங்களிலிருந்து புள்ளி பொருள்களின் நேர்வுகள் இருக்கலாம்; ஆனால் இந்த கேள்வி கூடுதல் ஆய்வுக்கு ஈடுபடுத்தப்பட வேண்டியது ஆகும் (Pustejovsky,1995:155).

$$(31) \frac{\alpha : \sigma_1 \alpha : \sigma_2}{\text{சொகஅ } (\alpha) \sigma_1, \sigma_2}$$

$$(32) \frac{\beta : \sigma_3 \beta : \sigma_1, \sigma_2}{\text{சொகஅ } (\beta) : \sigma_3, (\sigma_1 : \sigma_2)}$$

செய்தித்தாள் என்பதுடன் தொடர்புடைய வகையை உறவுபடுத்தும் அச்சடிக்கப்பட்ட பொருளுக்கும் புத்தகத்திற்கும் தொடர்புபடுத்தும் பின்னல் அமைப்பு 33-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:155).



செய்தித்தாள் போன்ற ஒரு பெயர் குறிப்பீடு செய்யும் வழி அவை சாரும் சொற் கருத்துரு அடுக்கின் வகை காரணமாக புத்தகம் என்பதிலிருந்து பெரிதும் வேறுபடுகின்றது. அதாவது செய்தித்தாள் என்பதற்குக் குண அமைப்பு விளைபொருள் விளைவிப்பவர் (product-producer) என்று அறியப்படும் சொல் கருத்துரு அடுக்கின் சிறப்பாக்கமாகும்: இங்கு வினைமுதல் குணம் விளைவிப்பவரைக் குறிப்பிடும் மற்றும் வடிவ குணம் விளைபொருளைக் குறிப்பிடும். புள்ளிப்பொருள் வகையை விவரணை செய்வதற்குத் தவிர குண அமைப்பில் தோன்றாது (Pustejovsky, 1995:155-156).

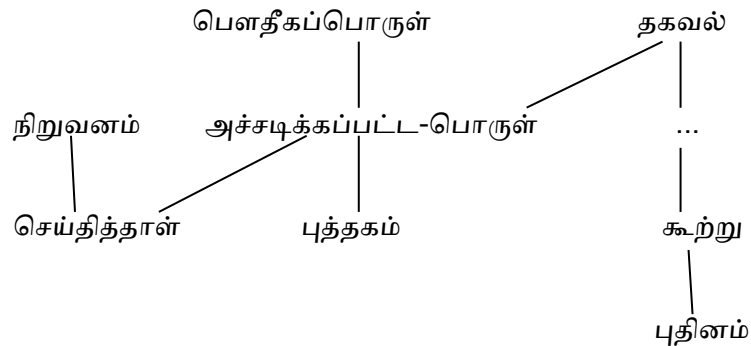
$$(34) \left[ \begin{array}{l} \text{செய்தித்தாள்} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x : \text{நிறுவனம்} \\ \text{பஆளர்2} = y : \text{தகவல், பெளதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{நிறுவனம்.தகவல், பெளதீகப்பொருள்_ சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = y \text{ நோக்க} = \text{படி } (e_2, w, y) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{வெளியிடு } (e_1, x, y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

செய்தித்தாள் தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மை தன்மையுடையதாக இருந்தாலும் அது புத்தகம் போல முழுப் புள்ளிப்பொருளையும் குறிப்பிட இயலாது. மாறாக, ஒரு அர்த்தமோ மற்றொரு அர்த்தமோ பொருள்கோளாக இருக்கும்; ஆனால் இரண்டும் சேர்ந்து இருக்காது (Pustejovsky, 1995:156).



இவ்வகை உருப்படுத்தத் திட்டம் தரப்படும் போது புத்தகம் மற்றும் புதினம் போன்ற பெயர்களுக்கிடையில் பொருத்தமான வேறுபாடு என்ன என்று ஒருவர் கேட்கலாம். பல சூழல்களில் புத்தகம் என்பது புதினம் என்பதைக் குறிப்பிட்டாலும் பிந்தையது அதன் தேர்வு வருகை முறையில் கூடுதல் தகவல் தன்மையுடையதாகும் குறைந்த நீட்சியுடையதாகவும் இருக்கிறது. அவைகள் இரண்டும் புள்ளிப்பொருள்கள்; மேலும் புதினம் என்பது புத்தகம் என்றப் புள்ளி பொருளின் துணை வகையாகும். ஆனால் இந்தத் துணை வகைப்படுத்தம் மட்டும் இந்தக் கருத்துருக்களை எது வேறுபடுத்துகிறது என்பதைத் தெரிவிக்கவில்லை; அதாவது புத்தகம் என்பது எந்த வகையிலான தகவலையும் உள்ளடக்கி இருக்கும் ஒன்றாகும்; புதினம் ஒரு குறிப்பிட்ட அமைப்புக்கும் தகவலின் வடிவுக்கும் (அதாவது கூற்று) கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இந்தப் பெயர்களுக்கு இடையே உள்ள உறவைப் புள்ளிப்பொருளில் உள்ள ஒரு புள்ளித் தனிமத்தின் சிறப்பீடாக பண்பாக்கம் செய்யலாம். அதாவது பெளதீகப்பொருள்.தகவல் (physobj.info) வகையைக் குறிப்பிடும் புத்தகம் என்பதற்கு புதினம் என்பதுடன் தொடர்புபடுத்தப்பட்ட புள்ளிப்பொருள் பெளதீகப்பொருள்.கூற்று (physobj.narrative); இங்கு கூற்று  $\leq$  தகவல் (narrative  $\leq$  info.). இது 35-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:156).

(35)



இப்பகுதியில் புள்ளிப் பொருள்கள் வகைகள் என்று அழைக்கப்படும் சிக்கல் வகைகளின் நடத்தையும் பண்புகளும் பண்பாக்கம் செய்ய முயலப்பட்டது. பல கேள்விகளுக்கு விடைகள் தரப்படவில்லை; ஆனால் (8.2.-இல் தரப்பட்ட) புள்ளிப் பொருள்களுக்கான குறிப்பீட்டு உறவின் (denotation relation) இயல்பு ஒன்றிணைக்கப்பட்ட வகைகளிலிருந்து வேறுப்பட்டது.

#### 8.4. கருத்துரைகள் மற்றும் நிகழ்வு வழக்கங்கள் (Propositions and Event Descriptions)

நிகழ்வு விளக்கங்கள் (description) மற்றும் பெயராக்கங்கள் (nominalizations) குறித்து எடுக்கப்பட்ட நிலைமையைப் புரிந்துக்கொள்ள காலங்களைக் கையாளுவது குறித்த நமது அனுமானங்களைப் பற்றியும் பொருண்மையியலில் கருத்துரைகளுக்கும் நிகழ்வுகளுக்கும்

இடையில் உள்ள வேறுபாடுகள் பற்றியும் சுருக்கமாக விலகிச் சென்று பார்ப்பது அவசியமாகும். இங்கு நிகழ்வுகள் கருத்துரைகள் மற்றும் உண்மைகள் இவைகளுக்கிடையே உள்ள உறவு பற்றிய சில மிகக் குறிப்பிட்ட அனுமானங்கள் செய்யப்படும். ராணி வீடு கட்டு போன்ற காலம் குறிப்பிடாத கூற்று ஒரு குழும நிகழ்வுகளைக் குறிப்பிடும். மேலும் அவை காலத்திற்கு குறிப்பீடு செய்யப்படுவதால் கருத்துரையாக மாறுகிறது. ஒரு உண்மை (fact) பொதுவாக உண்மையாகத் (true) தீர்மானிக்கப்படுகிற ஒரு கருத்துரையாகும். ஒரு கருத்துரை செயல்பாட்டை மாதிரியாக காட்டும் பூர்ணமாகாத கருத்துரைக்குக் கீழே விவரணைச் செய்யப்படும். ஒரு நிகழ்வு செய்யப்பட்டால் (event function) இடம் பெயர்க்கப்படும். இது ஒரு வாக்கியம் நிகழ்வுகளைக் குறிப்பிடும் வழி பெயர் தொடர்கள் நிகழ்வைக் குறிப்பிடும் வழியிலிருந்து வேறுபட்டதாகும். இதைத் தெளிவுப்படுத்துவதற்காக எடுத்துக்காட்டு (36அ)-இல் வாக்கியமாகவும் எடுத்துக்காட்டு (36ஆ)-இல் பெயர்த் தொடராகவும் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ள ராணியின் வந்து சேர்கையின் நிகழ்வின் குறிப்புரையை ஒப்பீடுவோம் (Pustejovsky, 1995:157).

(36) அ. ராணி 3 மணிக்கு வந்து சேர்ந்தாள்.

ஆ. 3 மணிக்கு ராணியின் வந்து சேர்கை

வாக்கியம் (36அ)-வும் (36ஆ)-வும் வெளிப்படைத் தோற்றத்தில் ஒரே நிகழ்வை குறிப்பிட்டாலும் அவை இந்த நிகழ்வைப் பற்றிய ஒரே பொருளடக்கத்தை (content) வெளிப்படுத்தவில்லை: ஏனென்றால் முதல் வாக்கியப்பொருள் நிகழ்வு நிகழ்ந்துள்ளமையை உறுதி செய்வதாகும்; மாறாக இரண்டாவது தொடர், நிகழ்வு நிகழ்ந்துள்ளமையை உறுதி செய்யாமல் ஒரு நிகழ்வைக் குறிப்பிடுகின்றது. இவ்வேறுபாட்டை தெளிவுப்படுத்துவதற்காகப் பெயர் தொடர்களாகவோ வாக்கியங்களாகவோ நிகழ்வுகள் அளவாக்கம் செய்யப்படும் வழிகளை வேறுப்படுத்துவோம். (36அ)-இல் வாக்கியத்தில் நிகழ்வு காலத்திற்குக் குறிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளது. எனவே அது ஒரு கருத்துரையாகப் பொருள்கோள் செய்யப்படும். புஸ்தெஜொவிஸ்கி (1995:157) நிகழ்வைத் தேர்வுசெய்யும் பயனிலையின் காலக் குறிப்பீடு மூலம்தான் வாக்கியம் (36ஆ)-வில் உள்ள நிகழ்வு கருத்துரைத் தகவலுக்குப் பங்களிப்பு செய்கிறது (Pustejovsky, 1995:157).

(37) ராணியின் வந்து சேர்கை 3-மணிக்காகும்.

கருத்துரைக்கும் நிகழ்வுகளுக்கும் இடையிலான தொடர்பு பற்றிய நமது அனுமானங்கள் பின்வருதாகும்: காலத்திற்கு அடையாளப்படுத்தப்படாத வாக்கியங்களும் பெயர்த் தொடர்களும் நிகழ்வு விளக்கங்களைக் குறிப்பிடலாம். ஆனால் அவை குறிப்பிடும் முறை மிக

வேறுபடுத்தப்படுவதாகும். அவற்றின் வகைகளால் வேறுப்பட்டதாகும். ஒரு தேற்றக்கூற்று ஒரு நிகழ்வின் விளக்கத்திற்குக் காலத்தைப் பயன்படுத்துவதின் விளைவாகப் பார்க்கப்படுகிறது. காலம் நிகழ்வு விளக்கங்களுக்குப் பொதுமையாக்கப்பட்ட அளப்படையாகச் (Pustejovsky) செயல்படுகிறது மற்றும் பல வழிகளில் ஒரு பெயர்தொடர் அமைப்பில் குறிப்பானை (SPEC) போன்று நடக்கிறது என்று புஸ்தெஜோவிஸ்கி (1995:158) அனுமானிக்கிறார் (Pustejovsky,1995:158).

ஒரு தனிப்பட்ட பொருளின் (individual object) இயற்பெயர் நேரடியாக வகை e-ஐ குறிப்பிடுவதாகப் பொருள்கொள்ளப்படுகிறது. நிகழ்வுக் குறிப்பீட்டின் (event reference) எனிய நேர்வுகள் ஒரு தனிப்பட்ட e<sup>o</sup> ஆக இருக்கட்டும். இரண்டும் தனிப்படுத்தப்பட்டுள்ள பொருள்களான (individuated object) இடம் (e) அல்லது இடகாலம் (eσ) இவற்றில் ஒன்றைக் குறிப்பிடும் வகைகளாகும். 38-இல் குறிப்பிட்டுள்ளது போன்ற *வியட்நாம் யுத்தம்* அல்லது *வியட்நாம்* என்ற இயற்பெயர் உள்ள நிகழ்வைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky,1995:158).

(38) நாம் வியட்நாமை மறக்கமாட்டோம்.

*நிக்சன்* என்ற இயற்பெயர் வகைப்படுத்தப்பட்ட e-ஆக இருந்தும் ஒரு தனிப்பட்ட நபரைக் குறிப்பிடுவதாகப் புரிந்துக்கொள்ளப்படுவது போன்று *வியட்நாம்* என்பதை முற்கோள் பெயரால் (presupposition) அல்லது இருப்புசார் மூடல் (existential closure) மாறுபாடாகக் கருதுவதற்குக் காரணமில்லை. பின்வரும் இரண்டு வாக்கியங்களையும் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky,1995:158).

(39) அ. நான் நிக்சனைப் பற்றி ஒரு புத்தகம் படித்தேன்.

ஆ. நான் *வியட்நாம் யுத்தம்* பற்றி ஒரு புத்தகம் படித்தேன்.

புத்தகங்கள் எதைப் பற்றியும் இருக்க இயலும் என்பதன் காரணமாக *பற்றி* என்ற பின்னூருபு வெளிப்படையாக e மற்றும் e<sup>o</sup> என்ற இரண்டையும் உள்ளடக்கும் ஒரு வகையைத் தேர்ந்தெடுக்கும். நாம் இந்த வகையை ஒரு “பொதுவான தனிப்பட்ட ஒன்று” என்று அழைப்போம். இங்கு  $e \leq g$ ,  $e^o \leq g$  பற்றி பயனிலை செய்யும் வழி கீழே (40)-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:158).

(40)  $\lambda g \lambda x$  பற்றி  $(x, g)$  [*வியட்நாம்* e<sup>o</sup>]

*ஒவ்வொரு* அல்லது ஒரு போன்ற அளவை அடை பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்யப்படும்; இங்கு g என்பது பொது தனிப்பட்ட வகை (general individual type) ஆகும் (Pustejovsky,1995:158).

$$(41) \quad \langle \langle g, t \rangle, \langle \langle g, \langle e^\circ, t \rangle, \langle e^\circ, t \rangle \rangle \rangle$$

எடுத்துக்காட்டாக, ஒரு என்ற அளவை அடை பின்வரும் குறிப்பொருளை (denotation) கொண்டிருக்கும்; இதில்  $\mathcal{F}$  என்பது  $\langle g, \langle e^\circ, t \rangle \rangle$  என்ற வகையின் மாறியாகும் (Pustejovsky, 1995:158).

$$(42) \quad [[\text{ஒரு}]] = \lambda P \lambda \mathcal{F} \lambda e \exists x [ P(x) \wedge \mathcal{F}(e,x) ]$$

பொதுமையாக்கப்பட்ட அளவை அடைகளாக ஒரு பெண் அல்லது ஒரு யுத்தம் போன்ற பெயர்த் தொடர்களின் பொருள்கோள் கீழே 43-இலும் 44-இலும் எடுத்துக்காட்டியுள்ளது போல் லாம்ப்டா (lambda) வெளிப்பாடு மற்றும் “பயனிலை”  $\mathcal{F}$  மாறி இவற்றின் மீதான வகைப்படுத்தும் குறிப்பீட்டால் வேறுபடுத்தப்படுகிறது; இங்கு  $\mathcal{F} e^\circ$  தனிப்பட்டவைகளுக்கு வகைப் பிரித்தல் அடிப்படையில் சிறப்பிக்கப்பட்ட குறிப்பிடப்பட்ட  $\langle e, \langle e^\circ, t \rangle \rangle$ -வகை மாறியைக் குறிப்பிடுகின்றது; மேலும்  $\mathcal{F}$  நிகழ்வுகளுக்கு வகையடிப்படையில் சிறப்பிக்கப்பட்ட  $\langle e^\circ, \langle e^\circ, t \rangle \rangle$  -வகை மாறியாகும் (Pustejovsky, 1995:159).

$$(43) \quad \lambda \mathcal{F} e \lambda \exists x \text{ பெண்}(x) \wedge \mathcal{F} e(e,x) ]$$

$$(44) \quad \lambda \mathcal{F} e^\circ \lambda e_2 \exists e_1 \text{ யுத்தம் } e_1 \mathcal{F} e^\circ(e_2, e_1) ]$$

$\mathcal{F} e$  மற்றும்  $\mathcal{F} e^\circ$  ஆக முறையே தரப்பட்ட  $\langle \langle e, \langle e^\circ, t \rangle \rangle, \langle e^\circ, t \rangle \rangle$  மற்றும்  $\langle \langle e^\circ, \langle e^\circ, t \rangle \rangle, \langle e^\circ, t \rangle \rangle$  என்ற வகையின் தனிப்பட்டதைக் குறிப்பிடும் (individual denoting) மற்றும் நிகழ்வைக் குறிப்பிடும் (event-denoting) வெளிப்பாடுகளுக்கு வகைப் பிரித்தல் அடிப்படையில் சிறப்பிக்கப்பட்ட மாறிகளுடன் ஒரு பொதுமையாக்கப்பட்ட அளவடையைக் குறிப்பீடு செய்யும் மாறி P-ஆக இருக்கும் (Pustejovsky, 1995:159).

இப்பார்வையில் வினையின் பொருள்கோள் என்ன மற்றும் அது வருவரைவு செய்யும் விளையும் விதொ என்ன என்பதனை ஆய்வோம். (45)அ-வில் உள்ள வெளிப்பாடு ஒரு பயனிலையின் நிலைபேறு பெற்ற கீழ் வகைச் செயல்பாட்டு விளக்கமாகும் (standard lower type functional description). இதில் அதற்கு எழுவாய் பயன்படுத்தப்படுகிறது. அதாவது பெ.தொ<sup>1</sup> (வி.தொ<sup>1</sup>); (45)ஆ உயர் வகைச் செயல்பாட்டு விளக்கத்தை (higher type functional description) வெளிப்படுத்துகிறது; இது அதன் எழுவாய்க்கு பயன்படுத்தப்படுகிறது. அதாவது வி.தொ<sup>1</sup> (பெ.தொ<sup>1</sup>); இங்கு P என்பது மேற்சொன்ன மறு விளக்கப்பட்ட பொதுமையாக்கப்பட்ட அளவை அடைக்கு மாறியாகும் (Pustejovsky, 1995:158).

$$(45) \quad \text{அ. } [[\text{விதொ}]] : \lambda x \lambda e [\text{விதொ}(e,x)]$$

$$\text{ஆ. } [[\text{விதொ}]] : \lambda P P (\lambda x \lambda e [\text{விதொ}(e,x)])$$

கருத்துரை அர்த்தத்தை உருவாக்க காலம் செய்யும் பங்கை ஆய்வோம். உண்மையில் உறவு/தொடர்பு காலத்தை விட கூடுதல் அருவத் தன்மையானதாகும்: ஏனென்றால் சில மொழிகளில் வினையற்றுவுகை (aspect) முதன்மையானதாகும் காலம் இரண்டாவதாகும். ஒரு மொழியின் கால/வினையற்றுவுகை ஒழுங்குமுறை தரப்படுகையில் கால வினையற்றுவுகைக் குறி இருப்பதுதான் கருத்துரையை நிலைநிறுத்துகிறது (anchors the proposition) (Pustejovsky,1995:151).

காலம் நிகழ்வு விளக்கங்களின் மீது ஒரு செயல்பாடாக (ε) எடுக்கப்படுவதாகக் கருதவும். அவை  $\langle e^o, t \rangle$  வகையைச் சார்ந்தது மற்றும் தானே  $\langle \langle e^o, t \rangle, t \rangle$  வகையாகும். நிலை நிறுத்தம் உறவான anch ஒரு இடைவேளை அமைப்புக்குள் ஒரு நிகழ்வை உட்படுத்தும் (Verkuyl,1993. Kamp and Reyl) (Pustejovsky,1995:158).

$$(46) \quad [[Tns_{\alpha}]] = \lambda e \exists i \exists e [\alpha(i,n) \wedge anch(i,e) \wedge \varepsilon(e)]$$

பெயர் தொடர்களிலும் வாக்கிய நிலையிலுள்ளவைகளிலும் உள்ள நிகழ்வு விளக்கங்களுக்கு இடையில் உள்ள வேறுபாடு எவ்வாறு இந்த மாற்றங்களைக் கொண்டு வருகிறது என்பதை எடுத்துக்காட்ட பின்வரும் வாக்கியங்களின் பொருள்கோள்களுக்கு இடையில் உள்ள வேறுபாட்டை நோக்குவோம் (Pustejovsky,1995:160).

(47) அ. A man arrived yesterday.

ஒரு ஆண்நபர் நேற்று வந்துசேர்.

ஆ. A man's arrival occurred yesterday.

ஒரு ஆண்நபரின் வந்துசேர்கை நேற்று நடந்தது.

ஆங்கிலத்தில் அடிப்படை காலங்களின் குறிப்பொருள்கள் (denotations) பின்னால் தரப்பட்டுள்ளவை என்று எடுத்துக்கொள்வோம். இதில் n என்பது now இயக்கியாகும் (operator). (Kemp,1979; Kemp and Reyle, 1993). (Pustejovsky,1995:160).

$$(48) \quad \text{அ. } [[PAST]] = \lambda e \exists i \exists e [i \leq n \wedge anch(i,e) \wedge \varepsilon(e)]$$

$$\text{ஆ. } [[FUT]] = \lambda e \exists i \exists e [n \leq i \wedge anch(i,e) \wedge \varepsilon(e)]$$

$$\text{இ. } [[PRES]] = \lambda e \exists i \exists e [n \subseteq i \wedge anch(i,e) \wedge \varepsilon(e)]$$

arrive/வந்துசேர் என்ற வினைக்கு உள்ளுறையும் சொல் உருப்படுத்தும் கீழே (49) தரப்பட்டுள்ளதாக எடுத்துக்கொள்ளவும்; இதில் நிகழ்வு அமைப்பு இதைச் சொல் அடிப்படையில் சிறப்பிக்கப்பட்ட (lexically specified) நோக்க வலது-தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வு (telic right-handed event), அதாவது ஒரு சாதனை (achievement); என்று காட்டுகின்றது; பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு வந்துசேர்ந்த இடத்தின் ஒரு ஒற்றைப்

பங்கெடுப்பாளரையும் வழுநிலைப் பங்கெடுப்பாளரையும் குறிப்பிடுகின்றது  
(Pustejovsky, 1995:160).

(49)

$$\left[ \begin{array}{l} \text{arrive/வந்துசேர்} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x: \text{தனி} \\ \text{வபஆளர்} = y: \text{இடம்} \end{array} \right] \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{e1} = \text{e1}: \text{செயற்பாங்கு} \\ \text{e2} = \text{e2}: \text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = \langle \alpha \rangle \\ \text{தலைமை} = \text{ந2} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \text{at} (e2.x,y) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{arrive} = \text{act} (e1,x) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

நிகழ்வுத் தலைமைத்தன்மையின் (event headedness) கரணமாக வலது துணை நிகழ்வு (right subevent) முக்கியமானதாக இருக்கிறது மற்றும் தொடரியலுக்கான வருவரைவு அந்த துணை நிகழ்வுக்கு (இந்நேர்வில் வடிவப் பங்குக்கு (FORMAL role)) குறிப்பீடுசெய்யும் குண அமைப்பு வழி இடையீடுசெய்யப்படுகின்றது. எனவே இந்த வெளிப்பாடு (50)இல் காட்டப்பட்டுள்ள சொல் வடிவகளாகக் குறையும்; இங்கு  $\exists y : \text{loc}$  என்பது இடங்களின் மீதான எல்லைக்குட்பட்ட அளவாக்கம் (restricted quantification) ஆகும் (Pustejovsky, 1995:160).

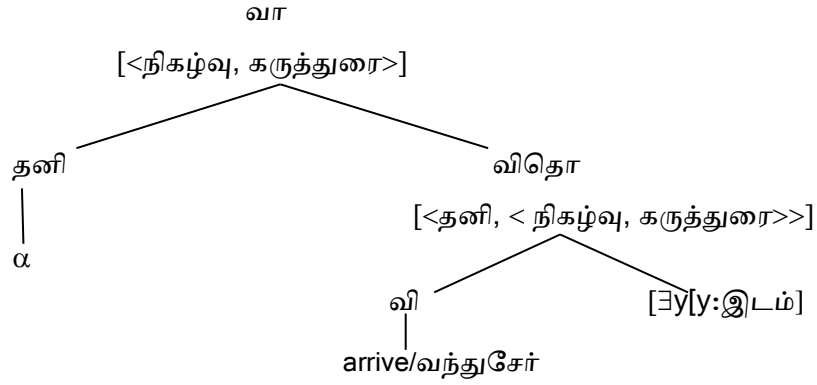
(50) அ.  $\lambda x \lambda e \exists y : \text{loc} [\text{arrive} (e,x,y)]$

ஆ.  $\lambda \text{PP}(\lambda x \lambda e \exists y : \text{loc} [\text{arrive} (e,x,y)])$

என்ற வாக்கியத்துடன் தொடர்புடைய அபூரண வி.தொ-வின் (unsaturated VP) பொருண்மை வகை ஒரு இறுதிச் செயல்பாடான  $\langle e, \epsilon \rangle$  ஆகும். இது கீழே காட்டப்பட்டுள்ள  $\langle \text{தனி}, \langle \text{நிகழ்வு}, \text{க.உ} \rangle \rangle$  ( $\langle \text{ind}, \langle \text{event}, \text{prop} \rangle \rangle$ ) என்ற வகைக்கு நிகரானது (Pustejovsky, 1995:160-161).



(51)



எழுவாய் பெ.தொ-வின் குறிப்பொருளான (denotation) 'a man' என்பது நிகழ்வு விளக்கங்களுக்குக் குறிப்புரை செய்கிற திருத்தம் செய்யப்பட்ட பொதுவாக்கம் செய்யப்பட்ட அளவையடை வெளிப்பாடு (revised generalized quantifier expression) ஆகும் (Pustejovsky, 1995:161).

(52)  $\lambda \mathcal{F} e \lambda e \exists x [\text{man}(x) \wedge \mathcal{F} e(e, x)]$

எழுவாய் பெதொ-வில் விதொ-வின் பிரயோகம் கீழே தரப்பட்டுள்ள நிகழ்வு விளக்கம்-குறிப்பிடுகிற (event description-denoting) வாக்கியக் குறிப்பொருளை (sentence denotation) விளைவிக்கும் (Pustejovsky, 1995:161):

(53) அ.  $\lambda PP(\lambda x \lambda e \exists y: \text{loc} [\text{arrive}(e, x, y)])(\lambda \mathcal{F} \lambda e \exists x [\text{man}(x) \wedge \mathcal{F}(e, x)])$

ஆ.  $\lambda \mathcal{F} e \lambda e \exists x [\text{man}(x) \wedge \mathcal{F}(e, x)](\lambda x \lambda e \exists y: \text{loc} [\text{arrive}(e, x, y)])$

இ.  $\lambda e \exists x [\text{man}(x) \wedge \lambda x \lambda e \exists y: \text{loc} [\text{arrive}(e, x, y)](e, x)]$

ஈ.  $\lambda e \exists x [\text{man}(x) \wedge \exists y: \text{loc} [\text{arrive}(e, x, y)]]$

பின்னர், (54)-இல் உள்ளது போல் இறந்த காலக் குறியின் பொருள்கோள் தரப்படுகையில், நாம் 55-இல் உள்ளது போன்ற கருத்துரை அமைப்பை அடைவோம் (Pustejovsky, 1995:161).

(54)  $[[ed]] = \lambda \varepsilon \exists x \exists e [i \leq n \wedge \text{anch}(i, e) \wedge \varepsilon(e)]$

(55) அ.  $\lambda \varepsilon \exists i \exists e [i \leq n \wedge \text{anch}(i, e) \wedge \lambda e \exists x [\text{man}(x) \wedge \exists y: \text{loc} [\text{arrive}(e, x, y)]]]$

ஆ.  $\exists i \exists e [i \leq n \wedge \text{anch}(i, e) \wedge \lambda e \exists x [\text{man}(x) \wedge \exists y: \text{loc} [\text{arrive}(e, x, y)]](e)]$

இ.  $\exists i \exists e [i \leq n \wedge \text{anch}(i, e) \wedge \exists x [\text{man}(x) \wedge \exists y: \text{loc} [[\text{arrive}(e, x, y)]]]]$

இது எடுத்துக்காட்டுவது காலத்தின் செயல்பாட்டுப் பண்பு, மற்றும் எவ்வாறு இது நிகழ்வு விளக்கங்களுக்குப் பிரயோகிக்கப்படுவதாகப் பார்க்க இயலும் என்பதாகும் (அதாவது காலக் குறிப்பீடு செய்யப்படாத வாக்கியங்களின் குறிப்பொருள்கள்); இது ஒரு விதத்தில் பெதொவுக்குள் அளவையை (quantifier) ஒக்கும். அதாவது காலக்குறிப்பீடு செய்யப்படாத

வாக்கியங்களும் பொதுவான நிகழ்வுப் பெயர்களும் நிகழ்வு விளக்கங்களைக் குறிப்பிடும். முன்னர் கூறியப்படி அடைகொளி அடை (Determiner (Det)) என்பது பெதொ-வின் வரையறுப்பியாக (specifier) இருப்பது போல், காலம் (tense) வாக்கியம் (sentence (S)) என்பதன் வரையறுப்பி இருக்கின்றது (Pustejovsky, 1995:161-162).

இப்பொழுது நாம் எவ்வாறு பெ.தொ மிக எளிய நேர்வுகளில் நிகழ்வுகளைக் குறிப்பிடுகின்றது என்று காண்போம். கீழ்வரும் வாக்கியத்தில் வரும் *போர்* போன்ற எளிய நிகழ்வைக் குறிப்பிடும் பெயர்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky, 1995:162).

(56) போர் சென்ற வருடம் நிகழ்ந்தது.

பெதொ ஒரு நிகழ்வை இரு வழிகளில் குறிப்பிடுகின்றது என்று எடுத்துக்கொள்ளவும். இது  $e^o$  வகையின் நன்றிகூறல் (thanksgiving) போன்ற ஒரு தனி இயற்பெயர் நிகழ்வைக் (individual proper name event) குறிப்பிடாமல்; அல்லது கீழே காட்டப்பட்டுள்ளது போன்று  $\langle\langle e^o, t \rangle, \langle e^o, t \rangle\rangle$  வகையைச் சார்ந்த ஒவ்வொரு போரும் (each war) போன்ற நிகழ்வு வர்ணனையின் (event description) அளவாக்கம் செய்யப்பட்ட வெளிப்பாட்டைக் (quantified expression) குறிப்பிடும் (Pustejovsky, 1995:162).

(57) [[ஒவ்வொரு போரும்]] =  $\lambda F e e \lambda e_1 \exists e_2 [\text{போர்}(e_2) \wedge F e e (e_1, e_2)]$

*போர்* என்பதன் குண அமைப்பு கீழே காட்டப்பட்டுள்ளது; இதில் செயலின் தர்க்க வினைமுதல் இரண்டு பேரின் சேர்கை ஆகும் (cf. Link 1983, Krifka 1989) கருத்தப்படுகின்றது (Pustejovsky, 1995:162).

(58) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{war /போர்} \\ \text{ப அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வபஆளர்1} = x : \text{தனி} \\ \text{வபஆளர்2} = y : \text{தனி} \\ \text{நிகழ்வு அமைப்பு} = e1 = e_1 : \text{செயற்பாங்கு} \\ \text{தலைமை} = \text{ந1} \end{array} \right] \\ \text{குண அமைப்பு} = [\text{வினைமுதல்} = \text{போர்-செயல் } e1, x+y] \end{array} \right]$$

பெயர்ச் சொல்லின் அடிப்படைப் பயனிலை வலு (basic predicate force of noun) இரண்டு தனிப்பட்ட வழுநிலைப் பங்கெடுப்பாளர்களாகும்; அவை தொடரியலில் விருப்பாக வெளிப்படுத்தப்படுகின்றது. அவை பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளில் உள்ளது போன்று பெதொ-க்களுக்குத் தேவையான பொருள்கோண்மையின் காரணமாகத் தர்க்கவியல் அடிப்படையில் உருப்படுத்தம் செய்யப்படவேண்டும் (Pustejovsky, 1995:162).

(59) அ. இந்தியாவுக்கும் பாக்கிஸ்தானுக்கும் இடையில் உள்ள போர்.

ஆ. பாக்கிஸ்தானுடன் இந்தியாவின் போர்.

இ. பாக்கிஸ்தானுடன் இந்தியப் போர்.

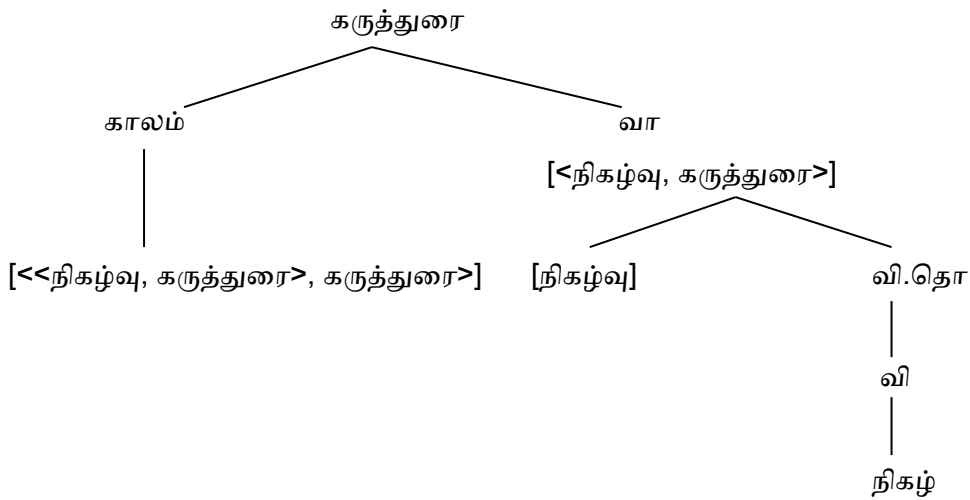
மேலும் போர் போன்ற பெயர்களுக்குப் பிற பயன்பாடுகளும் இருக்கின்றன; வறுமைப்போர் போன்றவற்றில் இது எதிர் அல்லது போராடு என்ற பொருண்மை நீட்சியாகப் பயன்படுத்தப்படுகின்றது (Pustejovsky,1995:162).

நிகழ்வு பங்கெடுப்பாளரைத் தேர்ந்தெடுக்கும் நிகழ் என்ற வினை பின்வரும் வெளிப்பாட்டால் உருப்படுத்தம் செய்யப்படும் (Pustejovsky,1995:163).

(60)  $[(\lambda p e \sigma p e \sigma (\lambda e_2 \lambda e_1 [\text{நிகழ்}(e_1, e_2)])]$

வினையின் எழுவாயின் பொருண்மையியல் தேர்வு கீழே (61)-இல் தரப்பட்டுள்ள கிளை அமைப்பைப் போன்றது; இதில் நாம் வினையால் தேர்வு செய்யப்பட்ட நிகழ்வு வர்ணனையின் வகைப்படுத்தலை எளிமையாக்கிவிட்டோம் (Pustejovsky,1995:163).

(61)



எழுவாயிடத்தில் நிகழ்வு வர்ணனை காலப்படுத்தலின் காரணமாகத்தான் நிறுவப்படுகின்றது; இதன் விளைவு கருத்துரை என்று குறிப்பிடப்பிடுகின்ற வாக்கிய நிகழ்வு வர்ணனையை ஒக்கும் (Pustejovsky,1995:163).

(62) அ.  $\lambda e \exists i \exists e_2 [i \leq \wedge \text{நிறுவு}(i, \text{ந2})(i, e_2) \wedge \varepsilon(e_2)] \lambda e \exists e_1 \text{நிகழ்}(e, e_1)]$

ஆ.  $\lambda e \exists i \exists e_2 [i \leq \wedge \text{நிறுவு}(i, e) \wedge \lambda e_3 \exists e_1 [\text{war}(e_1) \wedge \text{நிகழ்}(e_3, e_1)]](e_2)]$

இ.  $\exists i \exists e_2 [i \leq \wedge \text{நிறுவு}(i, e_2) \wedge \exists e_1 [\text{war}(e_1) \wedge \text{நிகழ்}(e_2, e_1)]](e_2)]$

முன்னர் பார்த்த வாக்கியம் கீழே மீண்டும் தரப்பட்டுள்ள:

(63) ஒரு நபரின் வருகை நேற்று நிகழ்ந்தது.

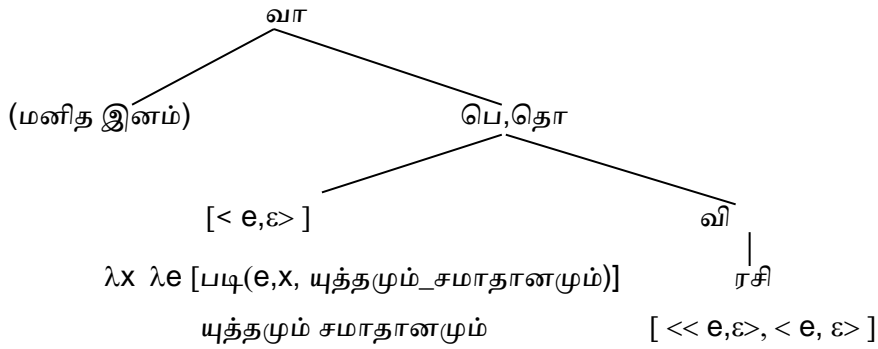
முதலில் நாம் எவ்வாறு சிக்கலான நிகழ்வுகள் (complex events) புள்ளிப் பொருட்களாக (dot objects) சொல் கருத்துரு அடுக்கு வகை உருவாக்கியுடன் (type constructor) உருவாக்கப்படுகிறது என்பதைப் பரிசோதிக்க வேண்டும் (Pustejovsky,1995:163).

இறுதியாக, நிரப்பியுடன் காலப் பிணைப்பிற்கு (tense binding) அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட நுட்பங்களால் செய்யப்பட்ட பங்கைப் பரிசோதிப்பதற்காக நிகழ்வுத் தேர்வை உள்ளடக்கும் உண்மை நிரப்பிக் கட்டயத்தின் பொருண்மையியலைத் (semantics of complement coercion) திருப்பிப்பார்போம். கீழே வருவது போன்ற வாக்கியங்கள் வினையால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வகையை மீட்டுருவாக்கம் செய்யவும் நிரப்பிக்குப் பொருத்தமான பொருள்கோள் தரவும் நிரப்பியின் மீது கட்டாயத்தை வேண்டுகின்றது (Pustejovsky,1995:164).

(64) ராஜா 'யுத்தமும் சமாதானமும்' என்பதை ரசித்தான்.

ரசி என்பதன் நிரப்பி ஒரு நிகழ்வு வர்ணனையாகும்,  $\langle e, \epsilon \rangle$  ( ( Pustejovsky,1995:164)

(65)



இந்த கட்டாயத்துடன் தொடர்புடைய வடிவ ஆக்கம் கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:164).

(66) அ. ராஜா யுத்தமும் சமாதானமும் என்பதை ரசித்தான்.

ஆ.  $\lambda eT$  [ரசி QT (wp) (ராஜா) (eT)]  $\Rightarrow$

இ.  $\lambda eT$  [ரசி (x,e [படி (wp) (x)(e)] (ராஜா) (eT)]  $\Rightarrow$

ஈ. ராஜா {  $\lambda x, eT$  [ரசி ( $\lambda x, e$ [படி(wp) (x)(e)] (x\*)(x\*)(eT)] }  $\Rightarrow$

உ. ராஜா {  $\lambda x, eT$  [ரசி ( $\lambda e$ [படி(wp) (x\*)(e)] (x\*)(eT)] }  $\Rightarrow$

ஊ.  $\lambda eT$  [ரசி ( $\exists e$ [படி (wp) (ராஜா) (e)] (ராஜா) (eT)]  $\Rightarrow$

இப்பகுதியில் எவ்வாறு நிகழ்வுகளும் கருத்துரைகளும் நிகழ்வு விளக்கங்களின் மேல் செயல்பாடாக காலத்தின் நடத்தும்முறை வழி உறவு கொண்டுள்ளது என்ற பார்வை முன்வைக்கப்படுகின்றது. உண்மைகளுடன் நிகழ்வுகளுக்கும் கருத்துரைகளுக்கும் இடையில்

உள்ள உறவு மற்றும் பொதுமையாக்கப்பட்ட அளவை அடையாக காலத்தின் ஆய்வுக்கு கூடுதலான பலன்களையும் குறித்த பல கேள்விகளுக்கு விடையளிக்கப்படாமல் இருக்கின்றன.

### 8.5. பெயராக்கங்களின் வேறுபட்ட வகைகள் (varieties of nominalization)

டேவிட்சன் (Davidson, 1967) மற்றும் பார்சன் (Parsons, 1981) என்பவைகளில் பெயராக்கங்களுக்கும் நிகழ்வுகளுக்கும் இடையே உள்ள தொடர்பு ஆயப்பட்டுள்ளது; மேலும் வினைகளுக்கும் எரிதல் (burning) மற்றும் வந்துசேர்தல் (arrival) போன்ற பெயர்களுக்கும் ஒரு நிகழ்வு மாறியை சேர்பதின் காரணம் இம்மாதிரியான பெயர்களுடன் தொடர்புடைய வாக்கிய அமைப்புகள் காட்டும் அனுமான அமைப்பொழுங்குகளால் வலுவூட்டப்பட்டுள்ளது. எடுத்துக்காட்டாக கீழே தரப்பட்டுள்ள வாக்கியங்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும். இதில் (67அ)-இல் இரு வாக்கியங்கள் காலம் சார் இணைப்பான்களால் இணைக்கப்பட்டுள்ளது. (67b)-இல் பெயராக்கம் (67ஆ)-உடன் ஒத்திருக்கிற அர்த்தத்தில் வினையும் வழியில் பயனிலையாக்கம் செய்யப்படும் (Pustejovsky, 1995:165).

(67) அ. When wood burns, it requires oxygen.

மரம் எரியும் போது, அது ஆக்ஸிஜனை வேண்டுகிறது.

ஆ. The burning of wood requires oxygen.

மரம் எரிவதற்கு ஆக்ஸிஜன் வேண்டும்.

இவ்வினை எவ்வாறு ing-பெயராக்கங்களும் வாக்கியங்களும் உய்த்துணர் நோக்கங்களுக்கு ஒரே மாதிரியான தகவலைத் தருகிறது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகிறது. டேவிட்சனின் கருத்து (67அ)-இல் உள்ள வாக்கியங்களுடன் இருப்பது போன்று (67ஆ)-இல் ing-தொடர் போன்ற நிகழ்வு பெயர்களுடனும் அம்மாதிரியான பொருள்கள் மீது அளவையடை ஆக்கம் சாத்தியமாகும் படி நிகழ்வைத் தர்க்கத்தில் முதல் வரிசைப் பொருளாக (first order object) உயர்த்துவதாகும். ஹிக்கிங் பாதம் (Higginbotham, 1983-1985) வெர்க்குயில் (Verkuyl, 1990, 1993) கிரிம்ஷா (Grimshaw, 1990) என்போர் தொடரியல் மீது நிகழ்வு அளவையடையாக்கம் கொண்டிருக்கிற பங்குடன் இக்கருத்துச் சாயலை நீட்சி செய்கின்றனர்; மேலும் நிகழ்வு அளவையடையாக்கத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு பெயராக்க வகைகளில் விரிந்த செயல்பாட்டைப் பரிசோதிக்கின்றனர்.

நிகழ்வுப் பொருண்மையியல் மீதம் இருக்கிற கடினமான கேள்விகளில் ஒன்று, ஒரே காரணக் கூற்றுக்களைச் செய்வதாக இவ்வாக்கியங்களின் பொருள்கோளை எளிதாக்கும் மொழியியல் உபாயங்களை முறையாகப் பண்பாக்கம் செய்வதைப் பற்றியதாகும். இந்த

முக்கியக் குறிப்பை எடுத்துக்காட்ட (68)-இல் தரப்பட்டுள்ள வாக்கியங்களை கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky,1995:165).

(68) அ. Charcoal requires oxygen to burn.

கரி எரிவதற்கு உயிர்வளி தேவை.

ஆ. The burning of charcoal requires oxygen.

எரியும் கரிக்கு உயிர்வளி தேவை

இ. When charcoal burns, it requires oxygen .

கரி எரியும்போது அதற்கு உயிர்வளி தேவை.

ஈ. Every burning if charcoal requires oxygen.

கரியின் ஒவ்வொரு எரிதலுக்கும் உயிர்வளி தேவை.

இவ்வாக்கியங்களில் குறிப்பிடுவதற்கு பல விஷயங்கள் இருக்கின்றன. முதலில் அளவையடையாக்கம் செய்யப்பட்ட (68)ஈ-இல் உள்ள வெளிப்பாடு (68)ஆ-இலும் (68)இ-லும் உட்படையாக கூறப்பட்ட கூற்றின் வெளிப்படையான சொல் வெளிப்பாடாகும். இரண்டாவது, (68)அ-இல் உள்ள கூற்று charcoal/கரி என்ற எழுவாய்த் தொடருக்கும் to burn/எரிய என்ற அறிவு சார்ந்த காரண எச்சத்தொடருக்கும் (rationale clause) இடையில் உள்ள செயல்பாட்டு சார்பை வெளிகொணர்கிறது. அதாவது அறிவுசார் காரண எச்சத்துடன் சேர்ந்துதான் எழுவாயானது require என்ற வினையின் நிகழ்வுத்தேர்வு என்ற பண்பைத் திருப்திப்படுத்துகிறது (Pustejovsky,1995:165). தமிழில் require என்ற வினைக்கு நிகராக தேவை என்ற பெயர் பயனிலையாகப் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

நாம் இந்த முக்கியக்குறிப்பை கூடுதலான தகவலைக் கொண்டு எடுத்துக்காட்டுவோம். எவ்வாறு require என்பது பல்லுருபத்தன்மை கொண்டிருக்கின்றது என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ளவும்; இதன்படி இது ஒரு நிகழ்வை நேரடியாகத் தேர்வு செய்யவோ எச்ச வினைத் தொடரின் கட்டுபாட்டுடன் ஒரு பிளவு கட்டுமானத்தை (split construction) அனுமதிக்கவோ செய்கிறது (pustejovsky, 1995:166).

(69) அ. Making this dive requires having both wet and dry suits.

இந்த டைவ் செய்ய ஈரமான மற்றும் உலர்ந்த ஆடைகள் இருக்க வேண்டும்.

ஆ. The divers requires both wet and dry suits to make this dive.

இந்த டைவ் செய்ய டைவர்ஸுக்கு ஈரமான மற்றும் உலர்ந்த வழக்குகள் தேவை.

இ. For the divers to make this dive requires (having) both wet dry suits.



டைவர்ஸ் இந்த டைவ் செய்ய ஈரமான உலர் ஆடைகள் (கொண்டிருத்தல்) தேவைப்படுகிறது.

ஈ. Making this dive requires the divers to have both wet and dry suits.

இந்த டைவ் செய்ய டைவர்ஸ் ஈரமான மற்றும் உலர்ந்த ஆடைகள் இருக்க வேண்டும்.

இவ்வாறு *need/தேவை* என்ற அண்மைப்படும் ஒரு பொருள் பன்மொழி இவ்விரு கட்டுமானங்களை அனுமதிக்கவில்லை என்பதை கவனத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky,1995:166).

(70) அ. \*Making this dive needs having both wet and dry suits.

இந்த டைவ் செய்ய ஈரமான மற்றும் உலர்ந்த ஆடைகள் தேவை.

ஆ. The divers need both wet and dry suits to make this dive.

இந்த டைவ் செய்ய டைவர்ஸுக்கு ஈரமான மற்றும் உலர்ந்த ஆடைகள் தேவை

(71) அ. \*Animals breathing need oxygen.

\*விலங்குகள் சுவாசிப்பது ஆக்ஸிஜன் தேவை

ஆ. Animals need oxygen to breath.

விலங்குகள் சுவாசிப்பதற்கு ஆக்ஸிஜன் தேவை.

இ. \*Every breathing of animals needs oxygen.

\*விலங்குகளின் ஒவ்வொரு சுவாசிப்பதும் ஆக்சிஜன் தேவை

ஆங்கிலத்திற்குச் சாத்தியமாவது தமிழுக்கு எந்த அளவுக்குப் பொருந்தும் என்பதைக் கருத்தில் கொள்ளவும். *need* என்பது *want* என்ற வினையைப் போல அமைப்பொழுங்கு கொண்டிருந்தாலும் *require* என்பது ஒரு நிகழ்வை மற்றொரு நிகழ்வுடன் தொடர்புப்படுத்துவதாகத் தெரிகிறது. இந்தக் கருத்துரைகளில் வினையானது நிகழ்வுகளின் மீதோ நடத்தையின் நிலைகளின் மீதோ அளவையாக்கத்தைக் குறிப்பீடு செய்வதாகக் காணலாம்; இது பின்வருவது போன்ற அர்த்தத்தை விளைவிக்கும்; இதில் 0 என்பது கால மேலுறலாகும் (Pustejovsky,1995:166).

(72)  $\forall e \forall x \forall l : 1oc [burn (e,x) \wedge at (e,x,l)] \rightarrow \exists e' [o, e, e'] \wedge at (e',y,l) \wedge oxygen (y)]$

இப்பகுதியில் மொழியியல் அலகுகள் நிகழ்வுகளுக்குக் குறிப்பீடு செய்யும் வழியை நிறுவுவதைத் தவிர நிகழ்வுகளின் தேவையை நியாயம் கற்பிக்க கருதப்படவில்லை. காரண அனுமானத்திற்குப் பெயர்களால் செய்யப்பட்ட பங்களிப்பை முழுவதுமாகப் புரிந்துக்கொள்ள நிகழ்வைக் குறிப்பிடும் வகைகளில் வேறுபாடுகளை நாம் முதலில் விளக்க வேண்டும் (Pustejovsky,1995:166).

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysynthetic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

*war* போன்ற நிகழ்வை குறிப்பிடும் பெயர்கள் குணங்கள் அடிப்படையிலான அமைப்பில் ஓரளவுக்கு நேரடியான உருப்படுத்தத்தைக் கொண்டிருக்கும். *burning* போன்ற பெயர்களுக்கு (68)-இல் தரப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களைத் தொடர்புபடுத்த இயலும் என்னும்படிக்கு குணங்கள் அமைப்பு மற்றும் வெளியீடுகள் இரண்டிலும் டேவிட்சோனியன் போன்ற (Davidsonian-like) நிகழ்வு மாறிகளை வைப்பதால் விடை தரப்படுவதில்லை (Pustejovsky,1995:167).

(73)  $\forall e \forall x [ \text{burning}(e,x) \wedge \text{wood}(x) \rightarrow \exists y [ \text{oxygen}(y) \wedge \text{require}(x,y) ] ]$

இக்கூற்றின் ஒட்டுமொத்தமான வெளிப்படுத்தும் தன்மையைப் பற்றி அக்கறை கொள்ளாது, இச்செயல் *require* என்ற வினையின் பல்லுருப நடத்தையையும் பொருண்மையியலைப் பற்றி கூறுவதையும் அலட்சியம் செய்கிறது; இது கூறுவது, (69)-இல் உள்ள வாக்கியங்களின் உள்ளூறும் பொருண்மையியலைப் பற்றியதாகும். அதாவது 69.ஆ-இல் உள்ளது போல் ஒரு தனி நபர் எழுவாய் இடத்தில் தோன்றினாலும் வினையால் வேண்டப்படும் உள்ளூறையும் குறிப்புரை ஒரு நிகழ்வு விளக்கமாகும் (event description) (Pustejovsky,1995:167).

*burning* போன்ற *ing*-பெயர்களின் உருப்படுத்தம் வினையைப் போல அதே நிகழ்வு விளக்கத்திற்குக் குறிப்புரை செய்ய வேண்டும்; அதே சமயம் (74)-இல் உள்ள இலக்கணப் பிழையான வடிவங்கள் கூறுவது போல் பங்கெடுப்பாளரின் வெளிப்படுத்தத்தை வேண்டும் (Pustejovsky,1995:167).

(74) அ. \*The burning requires oxygen.

எரிக்க ஆக்ஸிஜன் தேவைப்படுகிறது.

ஆ.\*Burning requires oxygen.

எரிக்க ஆக்ஸிஜன் தேவைப்படுகிறது.

*burning* என்பதுடன் தொடர்புடைய நிகழ்வு விளக்கம் (75)-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது. x-என்ற வினைமுதல் பங்கெடுப்பாளர், பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு ஒதுகீட்டால் (argument structure assignment) குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது போல் வெளிப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்பதைக் கவனிக்கவும் (Pustejovsky,1995:167).

(75) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{எரிதல்/ burning} \\ \text{பஅமைப்பு} = [ \text{பஆளர்1} = x: \text{பௌதீகப்பொருள்} ] \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{E1=e1: செயற்பாங்கு} \\ \text{தலை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = [ \text{வினைமுதல்} = \text{எரி_செயல் } e1,x ] \end{array} \right]$$

மேலே கூறப்பட்ட வாக்கியங்களின் பொருள்கோளிலுள்ள அழுத்தம் குறிப்புரை செய்யப்படுகின்ற நிகழ்வின் தொடக்க அம்சமாகத் தெரிகின்றது; குறைந்தது தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வுகளுக்கு இது பொருந்தும். ஆஷர் (Asher 1992) இது வினை அமைப்பொழுங்கில் தொடர் செயல் வடிவத்தைப் போன்ற பொருள்கோளில் விளையும் ing-பெயராக்க பின்னொட்டின் வினையாற்றுவகையாக்கம் செய்யும் இயல்பின் காரணமாகும் என்று கூறுகிறார் (Pustejovsky, 1995:167).

(76) அ. The launching of the space shuttle occurred at 10:30 pm

இரவு 10:30 மணிக்கு விண்வெளி சட்டில் ஏவப்பட்டது.

ஆ. The launching of the space shuttle was aborted.

விண்வெளி விண்கலத்தின் ஏவுதல் நிறுத்தப்பட்டது.

ஆஷருடைய கண்டறிதலை நீட்சி செய்து நாம் ing-பெயராக்கியை -er மற்றும் -or பின்னொட்டுகளால் உருவாக்கப்பட்ட வினைமுதல் பெயர்களுடன் ஒப்பிடலாம். அதாவது R என்ற கால உறவு வழி தொடர்பு படுத்தப்பட்ட e1 மற்றும் e2 என்ற துணை நிகழ்வுகளாகப் பார்க்கப்படும் e0 என்ற நிகழ்வுக்கு R(e1,e2) வினைமுதல் செயற்பாங்குப் பெயர் (agentive process nominal) ஒரு வகையான புறப்படுத்தத்தால் (externalization) உருவாக்கப்படும்; அதாவது R(e1,e2). இது நாம் முன்னர் எதிர் கொண்ட தலைமைப்படுத்தப்பட்ட செயன்மையை போன்றதாகும் (Pustejovsky, 1995:168).

ing-பெயர்கள் *war* மற்றும் *party* போன்ற தனி நிகழ்வுகளுடனும் *examination* போன்ற பல்பொருண்மை தன்மையான நிகழ்வுப் பெயர்களுடனும் ஒத்திருக்கின்ற முழு நிகழ்வையும் காட்டுகின்றது. (76a) மற்றும் (76b) என்பதிலுள்ள வினைகள், the launching of space shuttle 'விண்வெளி விண்கலத்தின் ஏவுதல்' என்பதால் குறிப்பிடப்படும் நிகழ்வை வினையாற்றுவகையாக்கம் செய்யப்பட்ட (aspectualized) பொருள்கோண்மையாக (the launching of space shuttle) மாற்றும் கட்டாயப் பயனிலைகளாகும் என்று ஒருவர் வாதிடலாம்; இது செலுத்தும் நிகழ்வின் தயார் நிலைக்குக் குறிப்பீட்டைக் கட்டாயப்படுத்தும். வாக்கியம் (76)-ஐ ஒருவர் கூற இயலும் என்ற உண்மை இந்தப் பெ.தொ ஏற்கனவோ முழு நிகழ்வையும் குறிப்பிடுகிறது என்று எடுத்துக்கொள்ளலாம். இவ்விவாதத்தைப் பின்பற்றி *abort/நிறுத்து* என்ற வினையாற்றுவகையாக்கி (aspectualizer) ஆகும்; பெயர் வடிவின் மீது ing-பின்னொட்டு அல்ல. *cut short* 'குறை', *terminate* 'முடி' என்ற தொடர்புடைய வினைகளும் (associated verbs) *stop* 'நிறுத்து', *quit* 'விட்டுவிடு' போன்ற காரணவினைகளும்/இயக்கவினைகளும் வினையாற்றுவகையாக்கம் செய்யும் பயனிலைகளாகும் (aspectualizing predicates); மற்றும்

=====  
Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

அவை நிகழ்வுகளின் மீது அது போன்ற செயன்மைகளை நடத்துவதாகவும் தோன்றுகிறது. இவ்வாறு ing-பெயர்கள் முழுமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வுகளையும் பிற பெயராக்கிகளையும் குறிப்பிடுவதாகத் தெரிகிறது; நிகழ்வின் தொடக்க நிலையை மட்டும் குறிப்பிடுவதாகத் தெரியவில்லை (Pustejovsky, 1995:168).

இவ்வாய்வு எந்த அளவுக்கு சாத்தியமானது என்று தோன்றுவதைப் போல், இது இரண்டு கவனக்குறிப்புகளின் பரிசோதனையை எதிர் கொள்வதாகத் தெரியவில்லை (pustejovsky, 1995:168).

• வலது தலைமைப்படுத்தப்பட்ட மாற்றங்கள் (அதாவது, சாதனைகள்) செயற்பாங்குகளையும் இடது தலைப்படுத்தப்பட்ட மாற்றங்களையும் ing-பெயர்களாக ஏற்றுக்கொள்ள இயல்வது குறைவாகும்.

• destruction போன்ற ion-பெயராக்கங்கள் இல்லையாதலால் ஒரு நிகழ்வின் விளைவாக ing - பெயர்களின் பொருள்கோள் இல்லை.

முதல் குறிப்பை பொறுத்தவரையில் நாம் சொன்னதை வைத்துக்கொண்டால், ஒருவர் வலது தலைமைப்படுத்தப்பட்ட மாற்றங்கள் (arrive மற்றும் die போன்றவை) ing-பெயர்களாக வழுவாக வடிவமைக்கப்பட்டதாக எதிர்பார்க்கலாம்: ஏனென்றால் அப்பெயராக்கத்தின் விளைவு நிகழ்வு அமைப்பின் செயற்பாங்கு துணை நிகழ்வைத் திறமையாகத் தலைமைப்படுத்துவதாகும்; அதாவது  $ing(R(e_1, e_2)) = ing(R(e_1^*, e_2))$ ; இதில் \* தலைமைத்தன்மையைக் குறிப்பிடும். எனவே ஒரு இரு-தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வு அமைப்பில் (double-headed event structure) விளையும் ஒரு செயன்மை, ஏற்கனவே இடது தலைமைப்படுத்தப்பட்டதாகவோ தலைமைப்படுத்தப்படாததாகவோ இருக்கிற நிகழ்வை குறிப்பிடும் உறவுகளுக்குப் (event-denoting relations) பின்னொட்டின் பயன்பாட்டை விட குறைவாக ஏற்றுக்கொள்ள இயல்வதாகும் என நாம் எதிர்பார்க்கலாம். இது 77-79-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது போன்று arriving மற்றும் arrival இவற்றின் முரண்பாடான நடத்தையால் ஆதரவு தரப்படுவதாகத் தோன்றுகிறது. சில காரணங்களுக்காக ing-வடிவு 77.b-இல் தரப்பட்டுள்ளது போல் நிகழ்வின் உச்ச நிலைக்கு ஏதாவது குறிப்பீடு செய்யப்படும் போதுதான் இலக்கணத் தன்மையுடையதாக இருக்கும் (Pustejovsky, 1995:169).

(77) அ.\* The arriving of John was greeted with mixed reactions.

ஜானின் வருகை கலவையான எதிர்வினைகளுடன் வரவேற்கப்பட்டது.

ஆ.? The arriving of John late was met with mixed reactions.

ஜான் தாமதமாக வந்திருப்பது கலவையான எதிர்வினைகளை சந்தித்தது.

(78) அ. The arrival of John was greeted with mixed reactions.

ஜானின் வருகை கலவையான எதிர்வினைகளுடன் வரவேற்கப்பட்டது.

ஆ. The arrival of John late was met with mixed reactions.

தாமதமாக ஜான் வருகை கலவையான எதிர்வினைகளை சந்தித்தது

(79) அ. John's arrival was graceful.

ஜானின் வருகை அருமையாக இருந்தது

ஆ. The arrival of the train is expected for 3:00 pm.

ரயிலின் வருகை பிற்பகல் 3:00 மணிக்கு எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

மேலே கூறப்பட்ட இரண்டவது முக்கிய குறிப்பைப் பொறுத்தவரையில் destruction போன்ற பெரும்பான்மையான ion-பெயராக்கங்கள் இருப்பது போல ing-பெயர்கள் செயற்பாங்கு மற்றும் விளைவு அர்த்தங்களுக்கு இடையில் உண்மையில் பல்பொருண்மை தன்மை கொண்டிருக்கவில்லை என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky,1995:169).

(80) அ. \*The destroying (of the city) was widespread stability.

\*(நகரத்தை) அழிப்பது பரவலான ஸ்திரத்தன்மை கொண்டது

ஆ. The destruction was widespread.

அழிவு பரவலாக இருந்தது

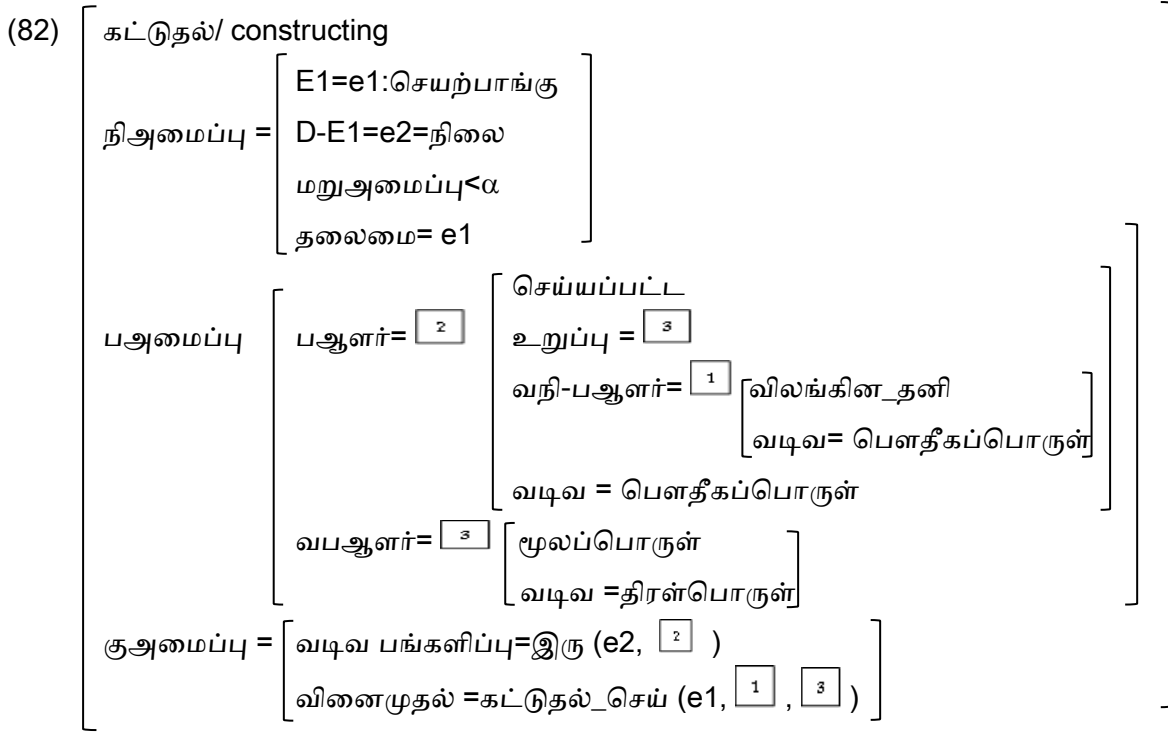
(81) அ. \*The constructing (of the house) has adequate stability.

(வீட்டின்) கட்டுமானம் போதுமான நிலைத்தன்மையைக் கொண்டுள்ளது.

ஆ. The construction has adequate stability.

கட்டுமானம் போதுமான நிலைத்தன்மை கொண்டுள்ளது.

இச்சொல் அமைப்பு தொடக்க நிகழ்வுக்கு மட்டும் குறிப்பு செய்து இத்தனி அர்த்தத்தைப் பிரதிபலிக்கும் வழி, constructing என்ற ing-பெயர் வடிவத்திற்குப் பொருண்மையிலின் உருப்படுத்தம் (82)-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:169).



விளைகின்ற நிகழ்வு அர்த்தத்தைக் கொண்டிருக்க இப்பெயர்களின் இயலாமையைப் முழுவதும் புரிந்துகொள்ள, நாம் *examination/தேர்வு*, *destruction/அழிவு* மற்றும் *arrival/வந்துசேர்தல்* போன்ற இப்பல்பொருண்மையை வெளிப்படுத்தும் பெயராக்கத்தை நாம் நெருங்கிப் பார்க்க வேண்டும். நாம் முன்னர் பார்த்தப்படி (83)-இல் நிரூபித்திருப்பது போல் இப்பெயர்களுடன் மூன்று அர்த்தங்கள் தொடர்புப்படுத்தப்பட்டுள்ளன (Pustejovsky, 1995:170).

(83) அ. The house's construction was finished in two months.

வீட்டின் கட்டுமானம் இரண்டு மாதங்களில் முடிந்தது.

ஆ. The construction was interrupted during the rains.

கட்டுமானம் மழையின் போது குறுக்கிடப்பட்டது

இ . The construction is standing on the next street.

கட்டுமானம் அடுத்த தெருவில் நிற்கிறது.

புஸ்தெஜொவிஸ்கி (Pustejovsky, 1995:170) செயற்பாங்கு-விளைவுப் பெயர்கள் புள்ளி பொருள்களைக் குறிப்பிடுவதாக எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்று வாதிடுகின்றார்; இதில் இரண்டு புள்ளி அலகும் நிகழ்வுகளாக வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இது நிகழ்வு-நிகழ்வுப் பெயராக்களின் (event-event nominalizations) வகுப்புகளாக விளையும்; இவை செயற்பாங்கு மற்றும் விளைவுப் பொருள்கோள்களுக்கிடையில் தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மைத்



தன்மையுடையதாகும்; ஆனால் இவை புள்ளிப்பொருளால் தரப்படும் மூன்றாவது பொருள்கோளையும் அனுமதிக்கின்றன (Pustejovsky,1995:170).

இச்செயற்பாங்கால் உருவாக்கப்படும் நிறைவேற்றல் வினைகளின் (accomplishment verbs) பெயராக்கம் செய்யப்பட்ட வடிவம் வினைநோக்கு ஒழுங்குமுறை, அவற்றின் தொடர்புள்ள வினை வடிவுகள் மீது செயன்மை புரியும் அதே வழியில் தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மை தன்மையுடையதாக இருக்கும். அதாவது

(1) பெயரில் உள்ள செயற்பாங்கு அர்த்தம் வினைகளுக்கு ஏவல் கட்டுமானமாகும் (imperative construction);

(2) பெயரில் உள்ள விளைவு அர்த்தம் வினைக்கு முடிவு கட்டுமானமாகும் (perfect construction);

(3) பெயரில் உள்ள புள்ளி பொருள் அர்த்தம் வினை வடிவுக்கு தனிநிலை கட்டுமானமாகும் (simple construction).

இவ்விணையானவற்றை எடுத்துக்காட்ட (84)-(86)-இல் உள்ள மூன்று வாக்கிய இணைகளைக் கருத்தில் கொள்ளவும். (84அ), (84ஆ) என்ற வாக்கியங்கள் தனிநிலை இறந்த காலத்தின் வலு எவ்வாறு புள்ளிப் பொருள் பெயராக்க அர்த்தத்தால் (dot object nominalization sense) பெறப்படுகிறது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகிறது. (85)-இல் உள்ள வாக்கியங்கள் முழுமையுறா இறந்த கால அர்த்தம் (past imperfective sense) பெயராக்க அர்த்தத்தால் உட்படுத்தப்படுகிறது என்பதைக் காட்டுகிறது; மற்றும் இறுதியாக வாக்கியம் (86ஆ) எவ்வாறு விளைவு பெயராக்க அர்த்தம் (result nominalization sense) (86ஆ)-இல் நிகழ்கால முடிவுற்ற அர்த்தத்தை உட்படுத்துகிறது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகிறது (Pustejovsky,1995:170-171).

(84) அ. John constructed the roof frame for the house yesterday.

ஜான் வீட்டிற்கான கூரை சட்டகத்தை நேற்று கட்டினார்.

ஆ. John construction of the roof frame for the house was done yesterday.

வீட்டிற்கான கூரை சட்டகத்தின் ஜான் கட்டுமானம் நேற்று செய்யப்பட்டது.

(85) அ. John was constructing the roof frame, when he fell from the ladder.

கூரை சட்டகத்தை ஜான் கட்டிக்கொண்டிருக்கும் போது ஏணியில் இருந்து விழுந்தார்.

ஆ. John fell from the ladder during the construction of the roof frame.

கூரை சட்டகத்தின் கட்டுமானத்தின் போது ஜான் ஏணியில் இருந்து விழுந்தார்.

(86) அ. Now that John has constructed the roof frame he can start shingling.

இப்போது ஜான் கூரை சட்டகத்தை கட்டியிருப்பதால், அவன் கூரையோடு பாவ ஆரம்பிக்கலாம்.

ஆ. With the construction of the roof frame complete, John can start shingling.

கூரை சட்டகத்தின் கட்டுமானம் முடிந்தவுடன், ஜான் கூரையோடு பாவத் தொடங்கலாம்.

இப்போது நாம் இப்பெயராக்கங்களின் எவ்வகை அமைப்பு இம்மூன்று பொருள்கோள்களை அனுமதிக்கின்றது என்று ஆய்வோம். இப்பெயராக்கங்களால் வெளிப்படுத்தப்படும் பல்பொருண்மை, வடிவ அடிப்படையில் *book*, *newspapper* மற்றும் பிற பெயர்களின் காணப்படுவது போன்றதாகும் என்று புஸ்தெஜோவ்ஸ்கி வாதிகிறார் (Pustejovsky,1995:171). அதாவது இரண்டு வகைகள் சொல் கருத்துரு அடுக்கு வகைக் கட்டுநருடன் (lcp constructor) புள்ளிப் பொருளை வடிவாக்கவேண்டி கட்டப்படுகிறது. நிகழ்வுப் பெயராக்கங்களின் இந்த வகுப்பின் நேர்வுகளில் புள்ளிப் பொருள் தானே ஒரு நிகழ்வாக இருக்கும்படி அந்த வகைகள் இரண்டும் நிகழ்வுகளாகும். வகைச் செயற்பாங்கின் (type process) e1 என்ற நிகழ்வுக்கும் வகை நிலையின் (type state) e2 என்ற மற்றொரு நிகழ்வுக்கும் கீழே காட்டியுள்ளது போல் புள்ளிப்பொருள் e1, e2 என்ற ஒரு கலவை வகையாகும் (Pustejovsky,1995:171).

(87) செயற்பாங்கு.விளைவு\_சொகஅ = {செயற்பாங்கு.விளைவு, செயற்பாங்கு, விளைவு}

இவ்வகை எவ்வாறு பெயர்களின் பொருண்மையிலின் உருப்படுத்தத்திற்குள் உட்படுத்தப்படுகின்றது என்பதை எடுத்துக்காட்ட *examination* என்ற பெயரைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky,1995:171).

(88)  $\left[ \begin{array}{l} \textit{examination} / \text{தேர்வு} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1 = \text{செயற்பாங்கு} \\ E2 = \text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = \langle \alpha \rangle \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்} = \boxed{1} \left[ \begin{array}{l} \text{விலங்கு_தனி} \\ \text{வடிவ} = \text{பெளதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{பஆளர்} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{பெளதீகப்பொருள்} \\ \text{வடிவ} = \text{இருப்புப்பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குண அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \text{தேர்வு_விளைவு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{தேர்வு_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right]$

சில அர்த்தத்தில் இப்புள்ளிப் பொருளைப் பற்றிய வேறுபாடான ஒரே விஷயம், புள்ளித்தனிமங்களின் மீதான வகைப்படுத்தலாகும். அதாவது, book என்பது உள்ளிருப்பின் (containment) வடிவ உறவால் உறவுப்படுத்தப்பட்ட தகவல் மற்றும் பௌதீகப்பொருள் என்பனவற்றைக் கொண்ட புள்ளிப்பொருளாக இருக்கையில், *examination* என்பது முன் வருகையின் நிகழ்வு அமைப்பில் மறு அமைப்பு உறவால் (RESTR relation) உறவுப்படுத்தப்பட்ட செயற்பாங்கு மற்றும் நிலை என்பனவற்றைக் கொண்ட புள்ளிப் பொருளுக்குள் ஒரு புள்ளித்தனிமத்தை தேர்ந்தெடுக்கும் கட்டாயச் செயன்மையைப் போன்றதாகும். நாம் விவாதத்திற்காக அவை வேறுபட்ட வெளிப்பாடுகளின் மீது பயன்படுத்தப்படும் ஒரே செயன்மை என்று கருதலாம் (Pustejovsky,1995:171).

மற்றொரு எடுத்துக்காட்டாக (89)-இல் காட்டப்பட்டுள்ள பல்பொருண்மை விளக்கம் *arrival/வருகை* என்ற நாம் பெயராக்கத்தின் உருப்படுத்தத்தைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky,1995:172).

(89) அ. The party will begin after John's arrival

ஆ. John's arrival was flamboyant

|      |   |                |   |   |   |
|------|---|----------------|---|---|---|
| (90) | [ | arrival /வருகை | ] |   |   |
|      | [ | ப.அமைப்பு =    | [ | பஆளர்1 = x: தனி                         | ] |
|      |   |                | [ | வநி-பஆளர்1 = y: இடம்                    | ] |
|      | [ | நி.அமைப்பு =   | [ | E1=e1: செயற்பாங்கு                      | ] |
|      |   |                | [ | E2=e2: நிலை                             | ] |
|      |   |                | [ | மறுஅமைப்பு = < <sub>α</sub>             | ] |
|      | [ | குண அமைப்பு =  | [ | செயற்பாங்கு.நிலை_சொகஅ                   | ] |
|      |   |                | [ | வடிவ பங்கு = இல் (e1, x)                | ] |
|      |   |                | [ | வினைமுதல் பங்கு = arrive _செயல் (e1, x) | ] |

*arriving* என்ற ing-பெயரைப்போல அல்லாமல் மேற்கண்ட வடிவு ஒரு புள்ளிப்பொருளைக் குறிப்பிடுகிறது மற்றும் அந்த வகைப்படுத்தலுடன் மரபுரிமையாக இருக்கிற பல்பொருண்மையைக் கொண்டிருக்கிறது. *arrival* என்பதுடன் தொடர்புடைய வகைக் கொத்து (type class) மேலே தரப்பட்டுள்ள பிற செயற்பாங்கு-வினைவுப் பெயர்கள் போன்று இருக்கிறது; மற்றும் ஒரு குறிப்பிட்ட ஒற்றை புள்ளித் தனிம அர்த்தம் (single dot element sense) முன்னே கூறப்பட்டுள்ளது போன்று தலைமைப்படுத்தப்பட்டமை செயன்மையால் பெறப்படுகிறது. படைப்பு வினைகளிலிருந்து (verbs of creation) உருவாக்கப்பட்ட

construction மற்றும் development போன்ற பெயராக்கங்களுக்கு, விளைவுப் பொருள்கோள் தொடக்க செயற்பாங்கின் விளைவால் உருவாக்கப்பட்ட தனிநபருடனோ நிலையுடன் தானோ பொருத்தமுடையதாக இருக்கும். இது வினைகளின் வடிவப் பங்கு நிலையுடனும் உருவாக்கப்பட்ட பொருளுடனும் (object) குறிப்பு செய்யும் என்ற உண்மையால் ஆகும். destroy போன்ற அழிவு வினைகள் (verbs of destruction) இந்த பொருளை அனுமதிக்காது ஏனென்றால் செயப்படுப்பொருள் வடிவப் பங்குக்குள் பயனிலைப்படுத்தப்படவில்லை. இந்த பலன் develop என்ற வினை மற்றும் *deleopment* என்ற பெயராக்கம் என்பனவற்றால் செய்துகாட்டப்பட்டுள்ளது. develop போன்ற வினையின் முழு சொல்சார் பொருண்மை அமைப்பும் (91)இல் கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:172-173).

$$(91) \left[ \begin{array}{l} \text{முன்னேறு/ develop} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=\text{நிலை} \\ \text{மறுஅமைப்பு}=\alpha \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \left[ \begin{array}{l} \text{விலங்குதனி} \\ \text{வடிவப்பங்கு}=\text{பௌதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{செயப்பட்ட} \\ \text{உறுப்புப்பங்கு}=\boxed{3} \\ \text{வடிவப்பங்கு} = \text{பௌதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{வநி-ஆளர்1}=\boxed{3} \left[ \begin{array}{l} \text{மூலப்பொருள்} \\ \text{வடிவப்பங்கு}=\text{திரள்பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவப்பங்கு} = \text{இரு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல் பங்கு} = \text{கட்டுசெயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{3}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

-ment என்ற பெயராக்க பின்னொட்டின் பலன், செயற்பாங்கு.நிலை (process.state) என்ற புள்ளிப்பொருளை உருவாக்குவதாகும்; இதில் வடிவ குணம் தனி நபர் மற்றும் நிலையை பயனிலைப்படுத்துகிறது (Pustejovsky,1995:173).

இப்பொழுது புள்ளிப்பொருள்களின் பயன்படுத்தலுடன் கிடைக்கும் வகைப்படுத்தலின் சில பிற சாத்தியங்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும். க்ரிம்ஷா (Grimshaw 1990) மற்றும் பிறர் மேலே கூறப்பட்ட *examination* என்பதற்கும் *exam* போன்ற பெயர்களுக்கும் இடையிலுள்ள இலக்கண வேறுபாடுகளை கூறுகின்றனர். *exam* என்பதற்கும் *examination* என்பதற்கும்

இடையில் உள்ள வேறுபாடு என்ன என்பது கீழே (92)-(94)-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:173).

(92) அ. The examination was long.

தேர்வு நீண்டது.

ஆ. \*The examination was on the table.

தேர்வு மேஜையில் இருந்தது

(93) அ. The exam was long.

தேர்வு நீண்டது.

ஆ. The exam was on the table.

தேர்வு மேஜையில் இருந்தது

(94) அ. The examination of the Students.

மாணவர்களின் தேர்வு.

ஆ.\*The exam of the students.

மாணவர்களின் தேர்வு.

கீழ்க்கண்டவற்றின் ஆய்வு பகுதி அளவில் சரியாகும்; இருப்பினும் இந்த இரு பெயர்களும் உண்மையில் தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மை தன்மையுடையவை என்பதை கவனிக்க தவறிவிட்டன. *exam* என்பது *book* என்பது போல அதே முறையில் பல்பொருண்மை தன்மையானவை என்பதைக் கவனிக்கவும். *exam* என்பது *book* புத்தகம் என்பதால் குறிப்பிடுவது போல் ஒரு தகவல் பொருளைக் (information object) கொண்டிருக்கிறது; ஆனால், குறிப்பாக கேள்வியின் வகையைக் கொண்டிருக்கிறது. இத்தகவல் பொருள் (information object) தேர்வு எழுதும் செயற்பாங்குடன் *exam* என்பதன் வகையின் பகுதியாக வரும். இவ்வாறு *exam* (தேர்வு) என்பது கேள்விகளின் குழுவும் மற்றும் கேள்விகளைக் கேட்கும் நிகழ்வு என்ற இரண்டும் ஆகும். இது கீழே உருப்படுத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995: 173-174).

(95) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{தேர்வு/ exam} \\ \text{பஅமைப்பு} = [\text{பஆளர்1} = x: \text{கேள்வி}] \\ \text{நிஅமைப்பு} = [E1=e1: \text{செயற்பாங்கு}] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{கேள்வி.செயற்பாங்கு_சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = \text{கேள் (e1,z,x)} \\ \text{செயலி} = \text{உருவாக்கு(e2,ல,ஓ)} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

exam /தேர்வு என்பது தேர்வு நிகழ்வில் அடங்கும் கேள்விகளின் குழுமத்தையோ நிகழ்வையோ குறிப்பு செய்ய இயலும் என்ற பல்பொருண்மையை இவ்வுருப்படுத்தம் வெளிப்படுத்துகின்றது. எந்தத் தகவல் பொருள்களைப் போலவும் கேள்விகளுக்கும் பௌதீக அடிப்படையிலான வெளிப்படுத்தம் இருக்க இயலும்; ஆனால் அப்படியிருக்க தேவையில்லை (எ.கா. வாய்மொழித் தேர்வு). எனவே தர்க்கப் பல்பொருண்மை கேள்வியின் தகவல் பொருளின் வகையில் மரபுரிமையான பல்பொருண்மை சாத்தியத்தின் இணைப்பாக்கங்களிலிருந்தும் மற்றும் தேர்வு (examination) என்ற நிகழ்விலிருந்தும் வருகிறது (Pustejovsky, 1995:174).

குண அமைப்பின் அடிப்படையில் exam என்ற பெயர் sonata மற்றும் symphony என்ற நிகழ்வு பெயர்களைப்போல நடத்தை செய்கிறது. எனவே exam என்பதற்கும் examination என்பதற்கும் இடையில் உள்ள முக்கியமான வேறுபாடு அவை வேறுபட்ட வழிகளின் பல்பொருண்மைத் தன்மையானவை எனக் குறிப்பிடுவது முக்கியமானதாகும். exam என்பது செயற்கையான ஒரு நிகழ்வு மாறாக examination என்பது எந்த பௌதீகப் பொருள் குறிப்பீடும் (physical object denotation) இல்லாத நேர்த்தியான நிகழ்வாகும். sonata என்பதுடன் தொடர்புடைய புள்ளிப்பொருள் கீழே காட்டியுள்ளது போன்று நிகழ்வுக்கும் இசையின் தகவல் வகைக்கும் குறிப்பு செய்கின்றது (Pustejovsky, 1995:174).

(96) அ. Mary is in Harward square looking for the Bach sonatas.

மேரி ஹார்வர்ட் சதுக்கத்தில் பாக் சொனாட்டாக்களைத் தேடுகிறார்.

ஆ. We won't get to the concert until after the Bach sonatas.

பாக் சொனாட்டா முடிகிறது வரை நாங்கள் கச்சேரிக்கு வரமாட்டோம்.

இந்த sonata மற்றும் symphony என்ற பொருள்களுக்கு குணங்களின் அமைப்பு பின்வருமாறு தரலாம் (Pustejovsky, 1995:174).

(97) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{sonata /இசைக்கருவி} \\ \text{பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு} = [\text{பஆளர்1} = x : \text{இசை}] \\ \text{நிகழ்வு அமைப்பு} = [\text{E1} = e1: \text{செயற்பாங்கு}] \\ \text{இசை.செயற்பாங்கு_சொகஅ} \\ \text{குண அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \text{நிகழ்த்துதல்} (e1, w, x) \\ \text{நோக்க} = \text{கேள்} (e', e1) \\ \text{வினைமுதல்} = (e'', y, x) \end{array} \right] \end{array} \right]$$



நாம் முதலில் கவனிக்க வேண்டியது என்னவென்றால் சொல் அலகு நேரடியாக ஒரு நிகழ்வையும் இசையின் தகவல் வகையையும் (information type of music) குறிப்பிடுகிறது. வடிவ உறவு என்பது வகைகள் புள்ளிப்பொருளைச் சரிசெய்து கொள்வதைக் குறிப்பாக உறவுப்படுத்துவதாகும். அதாவது *book/புத்தகம்* என்பதன் இரண்டு வகைகள் குறிப்பிட்ட உள்ளியிருப்பு உறவால் விவரணனைச் செய்யப்படுவது போல் நிகழ்வும் (event) இசையும் (music) நிகழ்த்துதல் (performing) என்ற உறவால் தொடர்புப்படுத்தப்படுகிறது.

இப்பொழுது தனிநிலை நிகழ்வுகளாகத் தோன்றுகிற ஆனால் தனிநிலை நிகழ்வுகளுடன் குறிப்பு செய்யும் புள்ளிப்பொருள்களாக இருக்கும் பிற பெயர்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும். இது *lecture/சொற்பொழிவு*, *class/வகுப்பு* மற்றும் *lunch/மதியவுணவு* பெயர்களில் காணப்படும். இவை *exam* மற்றும் *sonata* என்பவைகள் வெளிக்காட்டிய தர்க்க பல்பொருண்மை நடத்தையின் அதே வகையைக் கொண்டிருக்கிறது (Pustejovsky, 1995:175).

(98) அ. Hurry up Zac. Your lunch is getting cold!

ஜாக் சீக்கிரம். உங்கள் மதிய உணவு குளிர்ந்துகொண்டிருக்கிறது!

ஆ. We can talk about it during lunch.

மதிய உணவின் போது நாம் அதைப் பற்றி பேசலாம்.

(99) அ. John is still writting tomorrow's lecture.

ஜான் இன்னும் நாளை சொற்பொழிவை எழுதுகிறார்.

ஆ. John's lecture lasted over three hours.

ஜானின் சொற்பொழிவு மூன்று மணி நேரத்திற்கும் மேலாக நீடித்தது.

(100) அ. John is late for his 11:00 class.

ஜான் தனது 11:00 வகுப்புக்கு தாமதமாகிவிட்டார்.

ஆ. John is throwing a barbecue brisket party for his class.

ஜான் தனது வகுப்பிற்காக ஒரு பார்பிக்யூ ப்ரிஸ்கெட் விருந்தைக் கொடுக்கிறார்.

அடுத்து நிகழ்வு வகையாலும் ஒரு கருத்துரையாலும் உருவாக்கப்பட்ட புள்ளிப்பொருளைக் கருத்தில் கொள்ளவும். இது *belief/நம்பிக்கை*, *regret/வருந்து* போன்ற சொல் அலகுகளுக்கான உட்படுத்தமாகும் (Pustejovsky, 1995: 175).

$$(101) \left[ \begin{array}{l} \text{belief / நம்பிக்கை} \\ \text{ப.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x: \text{கருத்துரை} \\ \text{வபஆளர்1} = y: \text{மனிதன்} \end{array} \right] \\ \text{நி.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{[ E1} = e1: \text{நிலை} ] \\ \text{நிலை.கருத்துரை_சொகஅ} \end{array} \right] \\ \text{குண அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = x \text{ வடிவ} = \text{நம்பு} (e1, y, x) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

அதாவது கீழே (102)இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது போல் நிரப்பி கருத்துரையும் (complement proposition) இந்த மனநிலையைக் கொண்ட நிலையையும் பெயர் குறிக்கும். இதில் சொல் கருத்துத்துரு அடுக்கு வகை கட்டுபவர் (type constructor) புதிய வகையை உருவாக்கியுள்ளார் (Pustejovsky, 1995:175).

$$(102) \frac{\alpha : \text{நிலை}, \alpha : \text{கருத்துரை}}{\text{சொகஅ} (\alpha) : \text{நிலை.கருத்துரை}}$$

*in* என்ற முன்னுருபு வழி வேற்றுமைத் தரப்படுவது கட்டாயப்படுத்தும் வினையின் பெயராக்கம் செய்யப்பட்ட வடிவுடன் கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட பெ.தொ நிரப்பிக்கு கிடைக்கும் ஒரே விருப்பாகும்; ஆனால் எல்லாப் பெயராக்கங்களுக்கும் அல்ல (Pustejovsky, 1995:175-176).

(103)அ. Mary believes that John is sick.

ஜான் உடல்நிலை சரியில்லாமல் இருப்பதாக மேரி நம்புகிறாள்.

ஆ. Mary believes the story.

மேரி கதையை நம்புகிறாள்.

இ. Mary believes John.

மேரி ஜானை நம்புகிறாள்.

(104) அ. Mary's belief that John is sick.

ஜான் உடம்பு சரியில்லை என்ற மேரியின் நம்பிக்கை.

ஆ. Mary's belief in the story.

கதையில் மேரியின் நம்பிக்கை.

இ. Mary's belief in John.

ஜான் மீது மேரியின் நம்பிக்கை

இந்த ஆய்வில் உணர்வேண்டிய முக்கியமான விஷயம் என்னவென்றால் *belief/நம்பிக்கை* என்ற பெயர் ஒரு புள்ளிப் பொருள்; எனவே அது எதையோ ஒன்றை நம்பக்கூடிய நிலையையும் நம்பப்படும் கருத்துரையையும் குறிப்பிடும் (Pustejovsky, 1995:176).

இப்போது நாம் உட்கருத்து இருப்பதாக கொள்ளப்படும் உண்மை பெயராக்கங்களின் (factive nominalizations) பொருண்மையியலை சிறிது பார்ப்போம். ஆஷர் (Asher, 1993) 105-இல் உள்ள எல்லா பெதொ-களும் உண்மையானவை (factive) என்கிறார். அவற்றின் பொருத்தமான வாக்கிய அமைப்புகள் (106)-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:176).

(105) அ. The collapse of Carthage is a fact.

கார்தேஜின் சரிவு ஒரு உண்மை

ஆ. John informed Sue of Mary's departure.

மேரி புறப்படுவதை ஜான் சூவுக்கு அறிவித்தான்.

இ. The collapse of the stock market is a real possibility.

பங்குச் சந்தையின் வீழ்ச்சி ஒரு உண்மையான சாத்தியமாகும்.

(106) அ. That Carthage has collapsed is a fact.

கார்தேஜ் சரிந்துவிட்டது என்பது ஒரு உண்மை.

ஆ. John informed Sue that Mary has departed.

மேரி புறப்பட்டுவிட்டதாக ஜான் சூவுக்கு தகவல் கொடுத்தான்.

இ. That the stock market will collapse is a real possibility.

பங்குச் சந்தை வீழ்ச்சியடையும் என்பது ஒரு உண்மையான சாத்தியமாகும்.

இந்தப் பெதொ-கள் எல்லாம் உண்மை சார் அர்த்தங்களைக் (factive reading) கொண்டிருப்பது உண்மை என்றாலும் இத்தேர்வு சூழ்நிலைகளுக்கு வெளியே பெ.தொ-கள் உண்மைசார் அர்த்தத்தை தவரவில்லை என்றும் விளைவு நிகழ்வு பெயர்களாக (result event nominals) ஒரு தனி பொருள்கோளை அனுமதிக்கும் நிகழ்வு விளக்கங்கள் என்றும் புஸ்தெஜோவிஸ்கி வாதிடுகிறார். மேலே 105-இல் வெளிப்படுத்தப்படுகின்ற உண்மைசார் பொருள்கோள் நிகழ்வு பெயர்களின் மரபுரிமை பொருண்மையியலால் தான் என்பதை விட inform/தகவல்கூறு மற்றும் fact/உண்மை என்ற உண்மைசார் பயனிலைகளின் கட்டாயப் பண்பால்தான் என்று கூறலாம். இது சரி என்று கூறுகிற தகவலின் இரு வகைகள் இருக்கின்றன. முதலாவது இந்த நிகழ்வு பெயர்கள் 107-இல் காட்டப்பட்டுள்ளது போல் உண்மை சார் பொருள்கோள்கள் இல்லாமல் பிற சூழல்களில் தோன்றுகின்றன. இரண்டாவது உண்மைசார்பு 108-இல் எடுத்துக்காட்டியுள்ளது போல் inform/கூறி என்பதன் நிரப்பி மற்றும் possibility/சாத்தியம்

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

என்ற எழுவாய் உண்மைசார் கட்டாய சூழ்நிலைக்குள் வைக்கப்படும் போது பல பெ.தொ-கள் ஏற்றக்கொள்ளும் ஒரு பொருள்கோளாகும். இந்த பெ.தொ-கள் உண்மையானவையாக இருக்கத் தேவையில்லை என்பது கால-வினையாற்றுவகை நிறுவுதலின் குறைபாட்டுடன் தொடர்புடையதாகத் தெரிகிறது (Pustejovsky,1995:176).

(107) அ.The collapse of the stock market was prevented by government interventsion.

அரசாங்கத்தின் தலையீட்டால் பங்குச் சந்தையின் வீழ்ச்சி தடுக்கப்பட்டது.

ஆ.The thief's departure was stopped by the police.

திருடனின் புறப்பாடு காவல்துறையினரால் தடுக்கப்பட்டது

(108) அ. Cathie informed me of your blister.

உங்கள் கொப்புளத்தை கேத்தி எனக்குத் தெரிவித்தாள்.

ஆ.A thunderstorm is real possibility.

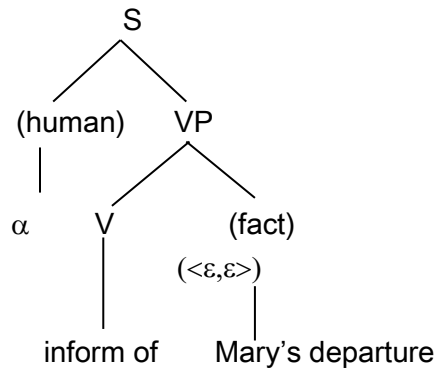
ஒரு இடியுடன் கூடிய மழை உண்மையான சாத்தியம்.

இ.John informed his parents of his scholarship.

ஜான் தனது உதவித்தொகையைப் பெற்றோருக்கு தெரிவித்தான்.

கீழே தரப்பட்டுள்ள பொருண்மையியல் தேர்வு அமைப்பு எவ்வாறு *inform/தகவல்கூறு* என்பது ஒரு உண்மை பொருள்கோளுக்கு அதன் நிரப்பியை கட்டாயப்படுத்தும் உண்மை பயனிலையாகும் என்று காட்டுகிறது (Pustejovsky,1995:177).

(109)



ஆஷரின் உண்மை சார்பவைகளின் கையாளுகையைப் பின்பற்றி 109-இல் காட்டப்பட்ட பெ.தொ.வுக்கான விளையும் பொருள்கோள் உண்மைசார் அர்த்தம் உண்மை நிரப்பி கட்டாயத்தைப் போன்று நிகழ்வு விளக்கத்தின் கட்டாயப்படுத்தப்படுகிறது. இந்தச் சூழலில் உண்மைசார் அர்த்தம் கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:177).

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

(110)  $\exists i \exists e \exists f [\leq n \wedge \text{anch}(i,e) \wedge \text{fact}(f) \wedge =\text{depart}(e,\text{Mary})]$

முக்கிய குறிப்பு என்னவென்றால் இது பெ.தொ.வின் பொருண்மையியலில் மரபுரிமை இருக்கிற அர்த்தம் அல்ல; கட்டாயத்தின் வழி வருகிற ஒன்றாகும் (cf. Asher 1993 and Zucchi 1993).

இந்த பகுதியில் எவ்வாறு ஆக்கமுறை அகராதி பல பெயராக்கச் செயற்பாங்குகளிலும் மரபுரிமையாக இருக்கிற பல்பொருண்மையை எடுத்துக்கொள்கிறது மற்றும் ஏன் பிற பெயர்கள் பல்பொருண்மையை வெளிப்படுத்தவில்லை என்பதையும் கண்டுகொள்கிறது (Pustejovsky,1995:177).

### 8.6. சொல்நிலையாக்கமும் சொல் கருத்துரு அடுக்குகளும் (Lexicalization and LCPs)

இப்பகுதியில் பொருண்மையியலில் சொல் கருத்துரு அடுக்கு மற்றும் குண அமைப்பு இவற்றின் கருத்துச் சாயல்களை வைத்துக்கொண்டு சொல் நிலையாக்கக் கோட்பாட்டிற்குப் பொதுவாக என்ன மறு விளைவுகள் இருக்கிறது என்பது ஆயப்படும். எவ்வாறு பொருண்மையின் பண்பாக்கம் சொல் வடிவுகளுடன் பொருத்துகிறது என்பது ஆயப்படுகிறது; இது சொல் நிலையாக்கம் செய்யப்பட்ட பொருண்மையியல் வெளிப்பாடுகளுக்கும் தொடரியியல் இணைப்பின் அடிப்படையில் உருவாக்கப்படுகிற அதே போன்ற அமைப்புகளுடன் கூடிய வெளிப்பாடுகளுக்கும் பொருத்தம் இருப்பது போன்றது (Pustejovsky,1995:177).

நம்முடைய விவாதத்திற்கு தர்க்கப் பல்பொருண்மையைச் சொல் கருத்துரு அடுக்கு என்று நாம் அழைக்கிற வகைக்கட்டுரு கலவை தன்மையான பொருளிலிருந்து விளையும் தர்க்கப் பல்பொருண்மையாக எண்ண இயலும். சொல் கருத்துரு அடுக்குடன் (lexical conceptual paradigm (lcp)) தொடர்புடைய வகைக் கொத்து பல எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களின் உட்படுத்தங்களை அனுமதிக்கிறது; ஆனால் அதுவே ஒரு செய்பாட்டு அடிப்படையில் வரையறுக்கப்பட அமைப்பாகும். அப்படிப்பட்ட ஒழுங்குமுறை தரப்படுகையில், ஒரு மொழிக்குள் இரண்டு வேறுபட்ட சூழல்கள் வரலாம் எனும்படிக்கு கருத்துருசார் சொல்லனாக்கம்/சொல்நிலையாக்கம் பாதிக்கப்படுகிறது. வகை ஒழுங்குமுறையில் கட்டப்பட்ட எந்த சாத்தியமான சொல் கருத்துரு அடுக்கிற்கும் மொழி இந்த அடுக்கை ஒரு தனிநிலை சொல் அலகின் தனித்தன்மையான வெளிப்பாடு வழி வெளிப்படுத்தலாம்; அல்லது அது இந்த சொல் கருத்துரு அடுக்கை சொல் வடிவுகளாக பிரிக்கலாம். முந்தைய நேர்வு (111)இல் திட்ட வரைவு அடிப்படையில்

=====

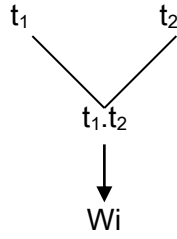
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

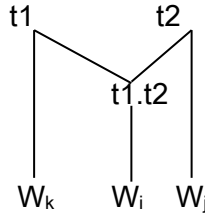
எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது; இதில்  $\{t_1, t_2, t_1.t_2\}$  என்ற வகைக் கொத்து (type cluster)  $W_i$  என்ற சொல்லுடன் தொடர்புபடுத்தப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:178).

(111)



இரண்டாவது சாத்தியம் (112)-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது; இதில் புள்ளிப்பொருள் மொழிக்குச் சொல்சார் ஒழுங்கு முறையில் தர்க்கப் பல்பொருண்மையில் உண்மையாக விளையவில்லை (Pustejovsky, 1995:178).

(112)



இந்த வேற்றுமை மொழியில் பல எண்ணிக்கையிலான ஆர்வமூட்டும் சொல் நிலையாக்க நடப்புகளை புரிந்துக்கொள்ள அனுமதிக்கிறது; குறிப்பாக மொழி கடந்த சொல் ஒப்புமைப்படுத்தல்களுக்கு அனுமதிக்கிறது. இப்பொழுது நாம் நம்முடைய வாதத்தை ஆங்கிலத்திற்கு எல்லைப்படுத்திக் கொள்வோம். *sale*, *purchase* மற்றும் *transaction* என்ற பெயர்களை ஒப்பிட்டு அவை எவ்வாறு புள்ளிப் பொருளுடன் தொடர்புடையதாக இருக்கிறது என்று பார்ப்போம் (Pustejovsky, 1995:178-179).

கீழே தரப்பட்டுள்ள சொல் கருத்துரு அடுக்கு வகையின் உருவாக்கியின் (constructor) விளைவு *selling*/விற்றல் மற்றும் *buying* இவற்றுடன் தொடர்புடைய *transaction* என்ற பெயராக்கத்தின் வகையை உருப்படுத்தம் செய்கிறது (Pustejovsky, 1995:179).

(113)  $\alpha$ :give $\alpha$ :takelcp ( $\alpha$ ):give.take

இந்தப் பெயர், மாற்றத்தின் ஒரு நோக்கு நிகழ்வை உருப்படுத்தம் செய்யும் தனி வகைகளை குறிப்புரை செய்ய இயலாதாகும்; ஆனால் புள்ளிப்பொருளுக்கும் மட்டும் இது இயலும். இவ்வாறு *transaction* இந்த வகை கொத்தின் சொல் கருத்துரு அடுக்குக்குள் பிளவு சொல் நிலையாக்கத்தின் (split lexicalization) நேர்வாகத் தோன்றுகிறது; ஏனென்றால் இது தனிப்பட்ட நிகழ்வுகளுக்குக் குறிப்பு செய்ய இயலாது. இந்தப் பிளவு சொல் நிலையாக்கத்தில்



உள்ள பிற சொல் அலகுகள் *purchase* மற்றும் *sale* என்ற பெயர்கள் ஆகும்; அவை தனிப்பட்ட நிகழ்வுகளைக் குறிப்பு செய்யும்; அதே சமயம் முழு வகைக் கொத்துக்கு (type cluster) குறிப்புரை இன்னும் வேண்டும். இப்பிளவின் காரணமாக, செயற்பாங்கு-விளைவு மயக்கம் அடிப்படையில் இப்பெயர்களுடன் தொடர்புடைய தர்க்கப் பல பொருண்மை இல்லை. இதன் அர்த்தம் இப்பெயர்கள் தர்க்கப் பல்பொருண்மையில் நுழைய இயலாதது என்பதல்ல. எவ்வாறு *exam* என்ற பெயர் ஒரு வகை பல்பொருண்மை அடிப்படையில் பல்பொருண்மை தன்மையானது அல்லவோ *examination* என்பது பல்பொருண்மைத் தன்மையானது (செயற்பாங்கு-விளைவு); இது முன்னர் கூறியது போல் செயற்பாங்கு-பொருள் (process-result) பல்பொருண்மையை வெளிப்படுத்தும். சுவாரஸ்யமாக, *purchase* என்ற பெயர் நிகழ்வுக்கும் உடமைமாற்றத்தில் உட்படும் பொருளுக்கும் இடையில் தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மை தன்மைக் கொண்டிருப்பதாக தெரிகிறது; ஆனால் *sale* என்ற பெயர் அப்படில்ல. எனவே முந்தையது சில வழிகளில் முன்னர் கூறியது போல் புள்ளிப் பொருள்களைப் போல நடத்தைச் செய்கிறது; ஆனால் *sale* என்பது நிகழ்வை மட்டும் தான் குறிப்பிடுவதாக தோன்றுகிறது (Pustejovsky, 1995:179).

(114) அ. The government prohibits the purchase of illegal drugs.

சட்டவிரோதமான மருந்துகளை வாங்குவதை அரசாங்கம் தடை செய்கிறது.

ஆ. The purchases I made today are in the back of the truck.

இன்று நான் செய்த கொள்முதல் டிரக்கின் பின்புறத்தில் உள்ளது.

(115) அ. The sale of the house this month seems quite likely now.

இந்த மாதம் வீட்டை விற்பனை செய்வது இப்போது வாய்ப்பு தெரிகிறது.

ஆ. \*The sales I made today are already distributed throughout Boston.

இன்று நான் செய்த விற்பனை ஏற்கனவே பாஸ்டன் முழுவதும் விநியோகிக்கப்பட்டுள்ளது

இது *building*, *construction* மற்றும் *creation* என்ற உருவாக்க வினை பெயராக்கத்தின் (creation-verb nominalization) விளைவு அர்த்தத்துடன் தொடர்புடைய பெளதீகப்பொருள் அர்த்தத்திற்கும் அது இல்லாமலிருக்கும் அழிவு வினைகளின் (verbs of destruction) பெயராக்கத்திற்கும் இடையில் உள்ள வேறுபாட்டுடன் தொடர்புப்படுத்தலாம். *purchase* என்பதன் சொல்சார் உருப்படுத்தம் கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:179-180).

|       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| (116) | purchase/வாங்கு |  |
|       | பஆளர் அமைப்பு = | $\begin{bmatrix} \text{பஆளர்1} = x:\text{மனிதன்} \\ \text{பஆளர்2} = y:\text{பௌதீகப்பொருள்} \\ \text{வநிபஆளர்} = z:\text{மனிதன்} \end{bmatrix}$   |
|       | நி.அமைப்பு =    | $\begin{bmatrix} E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=E2:\text{நிலை} = <_{\alpha} \\ \text{தலைமை} = e1, e2 \end{bmatrix}$  |
|       | குண அமைப்பு =   | $\begin{bmatrix} \text{செயற்பாங்கு.பௌதீகப்பொருள்_சொகஅ} \\ \text{உறுப்பு} = \text{இன்_பகுதி } e1.e2, \text{கொடு.எடு} \\ \text{வடிவ} = \text{கொண்டிரு } (e2, x, y) \\ \text{நோக்க} = \text{வாங்கு_செயல் } (e1, x, y, z) \end{bmatrix}$ |

சொல் நிலையாக்கம் பற்றிய நம்முடைய வாதத்தை முடிக்கையில் எவ்வாறு ஒரு குறிப்பிட்ட சொல் அலகைச் சுற்றி இருக்கிற பொருண்மையியல் களம் அதே மொழியில் பிற சொற்களுடன் ஒத்தறி அடிப்படையில் அமைப்பாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது என்பதை ஒப்பிடுவது ஆர்வமுட்டுவதாகும். எடுத்துக்காட்டாக *ஆப்பிள்*, *எலுமிச்சை*, *திராட்சை* என்ற பெயர்கள் (117)-இல் காட்டிலுள்ளது போல் விளை பொருள் (product) மற்றும் விளைபொருளின் உருவாக்கி (producer of product) என்ற அர்த்தங்களுக்கு இடையில் பல் பொருண்மைத் தன்மையைக் கொண்டிருந்தாலும் (118)-இல் பல சொற்கள் ஒரு அர்த்தத்தையோ மற்ற அர்த்தத்தையோ கொண்டிருக்கின்றன (Pustejovsky, 1995:180).

(117) அ. We have planted apple in the field behind the house.

வீட்டின் பின்புறம் உள்ள வயலில் ஆப்பிள் நடவு செய்துள்ளோம்.

ஆ. There are apple in that basket.

அந்தக் கூடையில் ஆப்பிள் உள்ளன.

(118) அ. The Pines are growing tall.

பைன்ஸ் உயரமாக வளர்ந்து வருகிறது.

ஆ. \*We have collected pines for the wreath. (pine cones).

மாலைவளையத்திற்குப் பைன்கள் சேகரித்தோம். (பைன் கூம்புகள்).

'மரம்' மற்றும் அம்மரத்தில் உள்ளடங்கும் 'பழம்' என்பன *apple* ஆப்பிள் என்ற சொல்லுக்கு தர்க்க அடிப்படையிலான அர்த்தங்களாகும்; ஆனால் *pine* என்பது *pine cone* என்பதைக் குறிப்பு செய்ய இயலவில்லை. இக்கருத்துருக்களுக்கு பின்னால் வரும் அமைப்புதான் பல்பொருண்மையைத் தருகிறது. அதாவது உணவுப்பொருள்களுக்கு விளைவுப் பொருளையும்

(product) விளைவிப்பவரையும் (producer) தொடர்புபடுத்தும் சொல் கருத்துரு அடுக்கு நம்முடைய தற்காலத்திய உணவு வழக்கப்படி pine என்பதற்குப் பயன்பட இயலாது. pine cones உண்ணத்தகுந்தவையாக இருந்தால் மரத்திற்கும் cone-க்கும் இடையில் உள்ள பொருண்மையியல் கருத்துருவாக்கம் மாறி இருக்கும்; இதன் விளைவாகச் சாத்தியமான பல்பொருண்மையை அனுமதிக்கும். இம்மாதிரியான நேர்வுகளில் முழுமாற்ற நடப்புடன் (suppletion phenomena) தொடர்புடைய காரணிகள் அர்த்தத்தைத் தருவதற்குப் பங்களிப்பு செய்யலாம் என்ற சாத்தியம் இருக்கிறது (Pustejovsky, 1995:180).

### 8.6.1. குறிப்பீடுசார் வெளிப்படைத்தன்மை (Referential transparency)

இப்பகுதியை முடிக்க ஒரு பொருளுக்குக் (object) குறிப்பீட்டின் செயற்பாங்குகளில் பங்களிப்பு செய்ய இயலும் குண அமைப்பின் (qualia structure) பங்கு சுருக்கமாக ஆயப்படும். பெயர்சொல் வகைகளின் பாகுப்பாட்டில் பெயர்த் தொடர்கள் குறிப்பீடு செய்யும் வழியில் செய்யப்படும் நிலைபேறு பெற்ற வேறுபாடுகள் இருக்கின்றன. எடுத்துக்காட்டாக மாற்றுப்பெயர் (pronouns), இயற்பெயர் (proper nouns) மற்றும் வர்ணனைகள் (descriptions) இவற்றிருக்கிடையே உள்ள வேறுபாடுகள் முற்சட்டு பிணைப்பு நடப்பிற்கும் (anaphoric binding phenomena) இந்த வகைகளில் வெளிப்படையான பொருள்கோள் வேறுபாடுகளுக்கும் முக்கியமாகும். குண அமைப்பு நம்மை செய்ய அனுமதிப்பது எதுவென்றால் பெயரின் குண அமைப்பின் மதிப்பில் வெளிப்படுத்தப்படும் ஒத்தறி அடிப்படையிலான வெளிப்படைத்தன்மை (transparency) அல்லது வெளிப்படையற்ற தன்மையை (opacity) எவ்வாறு ஒரு பெயர் குறிப்பீடு செய்கிறது என்பதைப் பார்க்க வேண்டும். புஸ்தெஜோவிஸ்கி (Pustejovsky, 1995:15) இப்பண்பைக் குறிப்பீடு சார் வெளிப்படைத் தன்மை (referential transparency) என்று குறிப்பிட்டுப் பின்வருமாறு விவரணை செய்கிறார் (Pustejovsky, 1995:181).

(119) பெதொ என்பதன் குறிப்பீட்டுசார் வெளிப்படைத்தன்மை (referential transparency) பெதொ-வின் குண மதிப்புகளின் சிறப்பீடு ஆகும்.

1.பெதொ அதன் குண அமைப்பின் மதிப்புகளால் வலுவில்லாமல் கட்டுப்படுத்தப்பட்டிருந்தால் அது குறிப்பீடு அடிப்படையில் வெளிப்படையற்றதன்மை ஆகும்.

2.பெதொ அதன் பண்புகளின் மதிப்புகளால் வலுவாகக் கட்டுப்படுத்தப்பட்டிருந்தால் அது குறிப்பீட்டு அடிப்படையில் வெளிப்படையற்றதாகும்.

ஒன்றின் குணங்கள் வலுவில்லாமல் அல்லது வலுவாகக் கட்டுப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறதா என்பது பயனிலைகள் எங்கே வரும் என்பதைப் பொறுத்ததாகும். இது நுட்ப அர்த்தத்தில்

குறிப்பீடு அல்ல; ஆனால் இந்தச் சொல் பெயர் வகைகளின் தகவல் தன்மைகளுக்கு இடையில் உணர்வு அடிப்படையிலான வேறுபாட்டை எடுத்துக்கொள்கிறது. உண்மையில் வெளிப்படைத்தன்மையின் பரப்பு எல்லை இருக்கிறது மற்றும் பொருளாக பொருண்மை அடிப்படையில் வலுவற்று இருக்கிற மாற்று பெயர் தனிமங்களின் நேர்வில் தவிர முழு வகைப்பாடுகள் இல்லை. *she, himself* மற்றும் *it* என்ற மாற்றுப் பெயர்கள் குறிப்பீடு அடிப்படையில் வெளிப்படையற்ற பெ.தொ.களாகும்; இதில் எவ்வாறு இந்த சொல் குறிப்பிடுகிறது என்பதை எடுத்துரைக்கும் விளக்கத்தின் பாங்கு இல்லை. இம்மாதிரியான பெயர்களுக்கான குண அமைப்பு சொல் அடிப்படையில் குறிப்பிட்ட தொடர்புடைய தகவல் இல்லாமல் இருக்கிறது. *he* என்பதன் குறிப்புரை என்பதைப் பற்றிய அறிவு ஒரு தனி நபரின் நோக்க அல்லது செயலி பங்கு என்ன என்பதைப் பற்றிய புரிதலை வேண்டாது (Pustejovsky, 1995:181).

மறு முனையில் *baker, lecturer* மற்றும் *bread* என்ற பெயர்கள் அவை கொண்டிருக்கும் குண அமைப்பால் இந்த பொருள்கள் நிறுவப்பட்ட வகைப்படுத்தும் தேவைகளைத் திருப்திப்படுத்தும் வழியை அறிவதன் மூலம் நாம் புரிந்துக்கொள்ள இயலும். இந்தப் பொருள்களைப் பற்றிய நம்முடைய அறிவு மிகச் சிறப்பீடு உள்ளதாகும் மற்றும் இக்கருத்துருக்களைக் குறிப்பீடு செய்யும் சொற்களின் பயன்பாடு தனிப்பட்ட/வெவ்வேறான (*distinct*) விளைவுகளைக் கொண்டிருக்கிறது. அதாவது இச்சொற்களின் விளக்கத்தின் பாங்கு கேட்பவருக்குக் கூடுதல் தெளிவாகச் சிறப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளது என்ற அளவில் குறிப்பீட்டு அடிப்படையில் அவை வெளிப்படையானதாகும். *begin, enjoy* என்ற பயனிலைகளுடன் இணைப்பாக்கமாகப் பார்க்கப்படுகையில் இது தெளிவாக எடுத்துக்காட்டப்படுகிறது (Pustejovsky, 1995:181).

(120) அ. The lecturer began at 3:0pm.

விரிவுரையாளர் மாலை 3: 0 மணிக்கு தொடங்கினார்.

ஆ. Mary enjoyed the cake.

மேரி கேக்கை ரசித்தாள்.

ஒரு சாத்தியம் இல்லாத தகவலாக இருந்தாலும் (120அ)-இல் உள்ள எழுவாயின் குறிப்பீடு சார் வெளிப்படைத்தன்மை தொடங்கப்பட்ட செயல்பாட்டை கூறுகிறது; அதே சமயம் (120ஆ)-இல் உள்ள பொருளின் (*object*) அதே மாதிரியான வெளிப்படைத்தன்மை *cake* என்பது சுவைக்கப்படுகின்ற முறையை கூறுகிறது. மாற்று பெயர்களும் இயற்பெயர்களும் (121)-இல் உள்ள வாக்கியங்களில் நிரூபிக்கப்படுவது போல் தகவல் இல்லாதது (Pustejovsky, 1995:182).

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

(121) அ. Mary began at 3:00 pm.

மேரி மாலை 3:00 மணிக்குத் தொடங்கினாள்.

ஆ. Mary enjoyed it.

மேரி அதை ரசித்தாள்.

பின்னால் பார்க்கப் போவதுபோல் ஒரு பெதொ-வின் வெளிப்படைத்தன்மையின் அளவு ஒரு கட்டாய சூழலுக்குள் ஒரு தொடர் எவ்வாறு பொருண்மையியல் அடிப்படையில் மீட்டுருவாக்கம் செய்யப்படுகிறது என்பதன் வழுநிலைப் பொருள்கோண்மையை தீர்மானிக்கும். இவ்வளவீடு கருத்தாடலில் தனிநபர்கள் விளக்கப்படவும் குறிப்பிடப்படவும் செய்யப்படும் வழியை உறுதி செய்கிறது.

## இயல் 9

### காரணவாக்கத்தின் சொற்பொருண்மையியல்

இங்குச் சில வினை சார்ந்த பிறழ்ச்சிகளுடன் தொடர்புடைய பல்பொருண்மையை விளக்க வினைகளின் பொருண்மையியலில் எவ்வாறு நீட்டப்பட்ட நிகழ்வு அமைப்பும் குண அமைப்பும் ஊடாடுகின்றது என்பது ஆயப்படும். குறிப்பாக முன்னர் கூறப்பட்ட நிகழ்வுத் தலைமைத்தன்மைக் கோட்பாடு (theory of event headedness) எவ்வாறு காரணவாக்கத்தை உட்படுத்தும் பிறழ்ச்சி வகுப்புகளில் பல்பொருண்மையை வெளிப்படுத்தும் வினைகளின் பொருண்மையியலைச் சொல்லடிப்படையில் குறைச்சிறப்பு செய்ய ஒரு கட்டுப்படுத்தப்பட்ட இயங்குமுறையைத் தருகிறது என்பது காட்டப்படும். இவ்வினைகளின் பல்லுருப (polymorphic) நடத்தைக்குக் காரணமான உருப்படுத்தம் நிகழ்வு காரணவாக்கத்தின் ஓரளவிற்கு அடிப்படையான மொழிபாகும். இது வழநிலை காரணவாக்க அடுக்கு (Default Causative Paradigm) என்று அழைக்கப்படும். முதலில் எவ்வாறு முங்கு மற்றும் உடை போன்ற வினைகளின் காரண மற்றும் இரண்டாம் வேற்றுமையல்லாத (unaccusative) வடிவுகள் ஒரே உள்ளூறு பொருண்மை உருப்படுத்தத்தைப் பகிர்ந்துகொள்கின்றன என்பதும் ஆனால் இவ்வழநிலை காரண வெளிப்படுத்தத்தின் மீது நிகழ்வுத் தலைமைத்தன்மை காரணமாக வேறுபட்ட தொடரியல் சூழ்நிலைகளைத் திட்டமிடுகிறது என்பதும் காட்டப்படும். ஒப்புமை அடிப்படையில் தொடங்கு/begin மற்றும் ஆரம்பி/start என்ற வினையாற்றுவகை வினைகள் (unaccusative) இதே போன்ற வழியில் தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மையாக ஆயப்படுகிறது. பல வழிகளில் இப்பிறழ்ச்சிகள் கதவு மற்றும் புத்தகம் போன்ற புள்ளிப்பெயர்களின் நடத்தைக்குச் சமமானது. இதன் பின்னர் முந்தைய பிரிவில் விவாதிக்கப்பட்ட சொல்நிலையாக்க நடத்தையுடன் (lexicalization phenomena) ஒப்பிடுவதற்காகச் சொல்லல்லா (non-lexical) (ஆக்கப்பட்ட) காரண வினைகளுடன் தொடர்புடைய நிகழ்வு அமைப்புகள் பரிசோதிக்கப்படும். இதன் பின்னர் அனுபவிப்பவர் பயனிலைகளின் பொருண்மை உட்படுத்தம் உள்ளூறு காரண உறவின் அடிப்படையில் இருக்கிறது என்பது காட்டப்படும்; இது இக்கட்டுமானங்களுடன் தொடர்புடைய தொடரியல் பிணைப்பு மீறல்களுக்குப் பொறுப்பாகும். இறுதியாக வினைப்பாங்குக் காரண வினைகள் என்று அழைக்கப்படும் ஒரு எல்லைக்குட்பட்ட வகுப்பும் அவற்றுடன் தொடர்புடைய பொருண்மை மற்றும் இலக்கணப் பண்புகளும் ஆயப்படும் (Pustejovsky, 1995:183).

**9.1. மொழி எவ்வாறு காரணவாக்கத்தைக் குறியாக்கம் செய்கிறது (how language encodes causation)**



எவ்வாறு பொருள்களும் (objects) நிகழ்வுகளும் இவ்வுலகில் ஊடாட்டம் செய்கிறது என்பதைக் குறியாக்கம் செய்வதற்கு நாம் பயன்படுத்தும் விளக்க இயக்க முறைகளைப் போல் காரண உறவுகளின் மொழியும் விரிவானதாகும். காரணத் தர்க்க அறிவுக்கு வேண்டிய இப்படிப்பட்ட விளக்க வடிவவாதத்தை நோக்கமாகக் கொண்ட அடிப்படையான ஆய்வுகள் செயற்கை அறிவியலிலும் (Artificial Inteligent (AI)) கணினி மொழியியலிலும் விவரிக்கப்பட்டுள்ளது. எடுத்துக்காட்டாக வில்க்ஸ் (Wilks) என்பவர் மொழி புரிதல் ஒழுங்குமுறைகளுக்குத் தேவையான விளக்க அறிவால் ஊக்கப்படுத்தப்பட்ட காரண உறவுகளின் வகைப்பாட்டுத் திட்டத்தை உருவாக்கினார். ஆலன் (Allen,1984), எபரல் (Eberle,1988) கோவால்ஸ்கி மற்றும் செர்கோட் (Kowalski and Sergot,1986) என்பவர்கள் தனித்தனியாகத் திட்டமிடலுக்கோ தர்க்க அறிவுக்கோ வேண்டி அமைப்பு-நிகழ்வு அடிப்படையிலான தர்க்கத்தை அமைப்பாக்கம் செய்வதற்காகத் தனி நிகழ்வுகளாக எடுக்கப்பட்ட கருத்துரைகளுக்கு இடையில் எந்தச் சாத்தியமான காலத்தொடர்புகள் இருக்கலாம் என்பதை ஆய்கின்றனர். காம்ப் (Kamp,1979) மற்றும் வான்பென்டம் (VanBenthen,1983) என்பவர்கள் தத்துவ-தர்க்க உள்ளறிவிலிருந்து (perspective of phylosopical logic) இதே சிக்கல்களை நேரிடும் ஆய்வைத் தருகிறார்கள். இறுதியாக ஹாப்ஸ் மற்றும் பிறர் (Hobbs et al, 1987) சாத்தியமான தொடர்புகளை மட்டுமல்லாமல் நிகழ்வுகளுக்கு இடையில் உள்ள உண்மையிலேயே உருப்படுத்தப்பட்ட கால இணைப்பின் மீதான கட்டுப்பாடுகளையும் ஆயும் மிக விரிவான மொழியையும் தருகிறார்கள் (Pustejovsky, 1995:183-184).

வடிவப் பொருண்மையியலின் வெளிப்பாடுகளில் விளக்கப்பட்டது போல எவ்வாறு நிகழ்வுகள் காரண அனுமானத்திற்கு உதவ இணைக்கப்படுகின்றன என்பதை விளக்கும் மாற்றங்களை ஏற்றுக்கொள்ளாத அணுகுமுறையை ஏற்கும் போக்கு இருக்கிறது. கருத்தாடல் உருப்படுத்தக் கோட்பாடு (discourse representation theory (DRT)) கருத்தாடலில் அகத்துணை நிகழ்வு அமைப்பைப் பயன்படுத்தாத நிகழ்வு அளவாக்கத்தின் மீது கூடுதல் ஈடுபாடு காட்டியுள்ளது. எனவே இச்சொல் காரணவாக்கம் மிக விரிவாக ஆயப்படவில்லை. பார்சன்ஸ் (Parsons, 1990) எவ்வாறு சில வினைகள் காரணவாக்கத்தைக் குறியாக்கம் செய்கிறது என்பதை வெளிப்படையாகக் கூறுகிறார்; ஆனால் மொழி முழுவதும் இச்சிக்கலைக் கூடுதல் பொதுத்தன்மையுடன் ஆயாமல் காரணப் பயனிலைகளின் சிறிய வகுப்பிற்குத் தன் ஆய்வை எல்லைப்படுத்திக்கொண்டார் (Pustejovsky, 1995: 184).

சொல் அலகில் எந்தத் தகவல் குறியாக்கப்பட வேண்டும் மற்றும் ஏன் குறியாக்கப்பட வேண்டும் என்பதைத் தீர்மானிக்கப் பொதுவான ஆய்வு நெறிமுறை இருக்கிறதா என்பதை அறியவேண்டி மேற்குறிப்பிட்ட ஆய்வுகளிலிருந்து வெளிப்படையாகவும் விரிவாகவும் உருவாக்கப்பட்ட புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் அணுகுமுறை இங்கு விளக்கப்படுகிறது. அதாவது இதன் குறிக்கோள் எந்தக் காரண உறவுகள் சாத்தியமானது என்பது மட்டுமல்லாமல் இயற்கை மொழியின் பொருண்மையியலில் எத்தொடர்புகள் நியாயமாக உருப்படுத்தம் செய்யப்படலாம் என்பதையும் ஆய்வதாகும். ஒரு பொருளில், ஆக்கமுறை அகராதியின் முழு அமைப்பும் இத்திட்டத்தைச் சுற்றி ஒழுங்கமைக்கப்பட்டுள்ளது; அதாவது ஏன் சில காரண உறவுகள் மற்றும் விளக்கப்பாங்குகள் சொல் நிலையாக்கம் செய்யப்படுகிறது மற்றும் எவ்வாறு அவை ஆளுமை செய்யும் குறிப்பிட்ட தொடரியல் சூழலுக்கு வருவரைவு செய்கிறது (project) என்பதற்கான விளக்கத்தைத் தருவதாகும் (Pustejovsky, 1995: 184).

காரண உறவுகளைக் குறியாக்கம் செய்யும் உருப்படுத்தங்களின் மீதான அடையாளம் காணக்கூடிய (identifiable) மற்றும் வடிவ அடிப்படையில் பண்பாக்கம் செய்ய இயலும் கட்டுப்பாடுகள் (formally characterizable constraints) இருக்கின்றன என்ற தகவல் சொல்லத்தகுந்ததாகும். நாம் காரணவாக்கத்தின் சொல் நிலையாக்கத்தில் அக்கறை கண்டுள்ளோம் என்று வைத்துக்கொண்டால் ஒரு சொல் வெளிப்பாட்டிற்குள் (lexical expressions) பல வெளிப்பாடுகள் எதிர்கொள்ளப்பட வேண்டும். இப்பெளதீக உலகிலுள்ள காரணவாக்கத்தின் மீதான தேவையான மற்றும் போதுமான கட்டுப்பாடுகளைப் புரிந்துகொள்வது இவ்வாய்விற்கு அப்பாற்பட்டதாகும்; மேலும் தேவையற்றதாகும். ரிச்சன்பேக் (Reichenbach, 1978) என்பவரின் கூற்றிற்கு எதிரொலியாக போத்பேக் (Both Bach) மற்றும் சாம்ஸ்கி (Chomsky, 1994) என்போர் இயற்கை மொழியின் பொருண்மையியலின் மாதிரிக்குள் மொழியியல் அமைப்புகள் வழி (linguistic structure) உலகின் கருத்துருவாக்கம், அக்கருத்துருக்களுக்கு உண்மையான தற்போது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கண்ணோட்டத்தைப் (currently accepted view of reality) பிரதிபலிக்கத் தேவையில்லை என்று வாதிடுகின்றனர். எடுத்துக்காட்டாக எவ்வாறு மொழி காரணவாக்கத்தைச் சொல்நிலையாக்கம் செய்கிறது என்பதன் மீதான கட்டுப்பாடுகள் குவாண்டம் இயக்க முறையிலிருந்து (quantum mechanics) கொள்கைகளைப் பிரதிபலிக்கவோ உள்ளடக்கவோ செய்யாது. நமது காரணக் கருத்துருவாக்கம் கூறத்தக்க விதத்தில் அரிஸ்டாட்டிலியன் இயல்பு (Aristotelian in nature) கொண்டுள்ளதாகத் தோன்றுகிறது. காரணவாக்கச் சிக்கலை விளக்கும் பகுநிலை மரபுகள் (analytic traditions)

குறைந்தது பின்வரும் பண்புகளைத் திருப்தி செய்யும் காரணக்கூற்றை (causal statement) மாதிரியாக மேற்கொள்ள வேண்டும் (Pustejovsky, 1995:185):

(1) அ.கட்டுப்பாட்டுத்தன்மை (Conditionality)

ஆ.ஒருபக்கச்சார்பு (One-sided dependence)

இ.மாறாதத்தன்மை (Invariability)

ஈ.தனித்தன்மை (Uniqueness)

உ.விளைவாக்கம் (Productivity)

எடுத்துக்காட்டாகப் பின்வரும் கூற்று இவ்வணுகுமுறையின் விளக்கமாக அமைகிறது (Pustejovsky, 1995:185).

(2) e1 என்ற நிகழ்வு நடந்தால் அதன் பின்னர்தான் நிகழ்வு e2 அதனால் உருவாக்கப்படும்.

(2)-இல் தரப்பட்டுள்ள கூற்று இவ்வெளிப்பாட்டை இசைமை உள்ள காரண உறவாகப் பொருள்கோண்மை செய்வதற்காக நிகழ்வில் உள்ள பொருண்மையியல் பங்கெடுப்பாளர்கள் பற்றியோ ஒன்றுக்கொன்று அவற்றின் உறவு எதுவாக இருக்க வேண்டும் என்பது பற்றியோ கூறவில்லை; மேலும் (1அ) மற்றும் (1ஆ) என்ற கட்டுப்பாடுகள் சொல் அலகுகளின் பொருண்மையியலில் நேரடியாகக் குறியாக்கம் செய்யப்படுகையில், மாறாதத்தன்மை (invariability), தனித்தன்மை (uniqueness) மற்றும் விளைவாக்கம் (productivity) என்பன மறைமுகமாக உருப்படுத்தம் செய்யப்படுவதாகத் தோன்றுகிறது (Pustejovsky, 1995: 185).

உண்மை அறிவுத் தத்துவவியல் (metaphysics) பார்வையின் அடிப்படையில் இப்பண்புகள் பின்வரும் மொழியியல் கட்டுப்பாடுகளாகத் திரும்பக் கூறப்படலாம். முதலாவது காரண நிகழ்ச்சிக்கும் விளைவு நிகழ்ச்சிக்கும் இடையில் முன்வரு உறவுகள் (precedence relations) இருக்க வேண்டும்  $<\infty, <0_x$  மற்றும்  $<0_x$  என்ற மூன்று உறவுகள் தந்திருக்கும்போது முதல் இரண்டு சொல் அலகின் காரண விளக்கத்தில் (causal explanation) ஏதாவது பங்களிப்புச் செய்கிறது. அதாவது காரண நிகழ்ச்சி (causing event) (அதாவது வினைமுதல் குணவமைப்பு (AGENTIVE quale)) விளைவு நிகழ்ச்சிக்கு (resulting event) முழுவதுமாக முன்னால் வரவோ முன்னால் வந்து மேலுறல் செய்யவோ செய்யலாம். இரண்டாவது, சொல் அலகு குறைந்தது இரண்டு அடுத்தடுத்த நிகழ்ச்சிகளின்மீது அதே தனியானதால் பயனிலையாக்கம் செய்யும்படிக்கு நிகழ்ச்சிகள் எவ்வாறாவது இசைவாக இருக்க வேண்டும். இப்பண்பு பங்கெடுப்பாளர் இசைமை என்று குறிப்பிடப்படும் (Pustejovsky, 1995: 185).

(3) பங்கெடுப்பாளர் இசைமை (ARGUMENT COHERENCE): காரண நிகழ்ச்சியாலும் (causing event) விளைவு நிகழ்ச்சியாலும் (resulting event) வெளிப்படுத்தப்பட்ட உறவு

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

குறைந்தது பொதுவான ஒரு காரணிக்காவது குறிப்புரை செய்யப்பட வேண்டும். இக்குறிப்புரை நேரடியானதாகவோ நேரடியல்லாததாகவோ இருக்கலாம் (Pustejovsky, 1995:185).

அ. நேரடிக் காரணவாக்கம் (DIRECT CAUSATION):

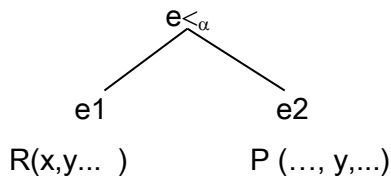
$$\left[ \text{குஅமைப்பு} = \begin{bmatrix} \text{வடிவ} = \alpha \text{ விளைவு (e2, y)} \\ \text{வினைமுதல்} = \alpha \text{ செயல் (e1, x, y)} \end{bmatrix} \right]$$

ஆ. நேரடியல்லா (உறுப்பு சார்) காரணவாக்கம் (INDIRECT (CONSTITUTIVE) CAUSATION)

$$\left[ \text{குஅமைப்பு} = \begin{bmatrix} \text{உறுப்பு} = (z, y) \text{ இன்-பகுதி} \\ \text{வடிவ} = \alpha \text{ விளைவு (e2, y)} \\ \text{வினைமுதல்} = (e1, x, z) \end{bmatrix} \right]$$

நேரடிக் குறிப்பீட்டுக் காரணவாக்கத்தின் சொல்நிலையாக்கம் (lexicalization of direct reference causation) நிகழ்ச்சிக் கிளை அமைப்பில் கீழே காட்டப்பட்டுள்ளது; இதில் பங்கெடுப்பாளர் இசைமை மற்றும் விளைவு நிகழ்ச்சிக்குக் காரண நிகழ்ச்சியின் முன்வருகை என்ற இரண்டும் இருக்கிறது. இது சுடு/bake, கொல்/kill, போடு/drop, இயங்கு/move போன்ற ஒருவகை நிலைமாற்ற வினைகளையும் மற்றும் இற, வந்துசேர் மற்றும் பிற வலது தலைமை நிகழ்ச்சிகளையும் விளக்குகிறது. உறுப்புக் காரணவாக்கம் (constitutive causations) கட்டு போன்ற உருவாக்க வினைகளின் (creation verbs) பொருண்மையியலால் முன்னர் விளக்கப்பட்டுள்ளது. இது முழுவதுமாகப் பின்னர் விளக்கப்படும். புஸ்தெஜோவிஸ்கி இதைப் பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்கிறார் (Pustejovsky, 1995:186).

(4)



முன்னர் (இயல் 5, 7) விவாதித்தபடி குண அமைப்பைச் (qualia) சொல் அலகுகளுக்கு வகைப்பாடு அடிப்படையில் வரையறை விளக்கம் செய்யப்பட்ட பங்கெடுப்பாளர்கள் மற்றும் துணை நிகழ்வுகள் இவற்றிற்குக் குறிப்புரை செய்யும் உறவுகளின் அமைப்பாக்கமாகக் காணலாம் (Pustejovsky 1995:186).

(5)  $\lambda y \lambda x \lambda e1 \lambda e2 \exists P \exists R$  [செயலி =  $[\alpha: \text{செயலி}[R(e1, x, y)]] \wedge \text{வடிவ} = [p(e2, y) [p(e2, y)]] \wedge e1 <_{\alpha} e2]$

$\alpha$  என்ற பயனிலை இரண்டு துணை நிகழ்ச்சிகளுக்கும் இரண்டு தனியன்களுக்கும் (two individuals) இடையிலுள்ள உறவாகும்; இதன்படி  $y$ -இன் விளைவு நிலையின் “கொண்டு வருகையில்” (bring about) (வினைமுதல் பங்கு)  $x$ -க்கும்,  $y$ -க்கும் ஏதோ உறவு இருக்கிறது இதில் இந்த நிலை,  $P(e_2, y)$  முன்னர் இல்லை. 4-இல் உள்ள நிகழ்ச்சிக் கிளை அமைப்பும் 5-இல் உள்ள நிகரான குண அமைப்பும் குறைக் சிறப்பீடு உள்ளவை (under specified); இருப்பினும் இவ்வமைப்பில் நிகழ்ச்சித் தலைமை (event head) இல்லை. புஸ்தெஜொவிஸ்கி மற்றும் புசாவால் (Pustejovsky and Busa 1995) வழநிலைக் காரணவாக்க அடுக்கு (default causative paradigm DCP) என்று குறிப்பிடப்படும் 5-இல் தரப்பட்டுள்ள உருப்படுத்தம் சொல் அலகுடன் தொடர்புபடுத்தப்பட இயலும் காரண உறவின் மிக எளிய வகையையும் பல தொடரியல் வடிவுகளில் உருப்படுத்த இயலும் ஒன்றையும் உட்படுத்துகிறது (Pustejovsky 1995:186-187).

இங்கு நம்முடைய நோக்கம் என்னவென்றால் பங்கெடுப்பாளருக்கு இடையில் உள்ள தொடர்பைப் பொறுத்தவரையில் தகவல் நிறைந்ததாயும் தொடரியல் உருப்படுத்தத்தைப் பொறுத்தவரையில் வினையின் இலக்கண நடத்தையை (grammatical behaviour) அனுமானம் செய்வதாயும் இருக்கும் பொருண்மையியல் வெளிப்பாட்டை அடைவதாகும். முன்னர் கூறியபடி (3.6) 5-இல் கூறப்பட்டுள்ள சிறப்பான பொருண்மை உருப்படுத்தங்கள் இலக்கணத்தில் அனுமதிக்க இயலாத தொடரியல் வெளிப்பாடுகளின் பிணைப்பிலிருந்து (binding) செயலாக்கமாக இறுக்கப்படவோ கட்டுப்படுத்தப்படவோ தேவையில்லை. மேலும் பொருண்மையியல் வகை உடன்வரும் வினையின் தொடரியல் சாத்தியங்களுடன் பொருத்தப்படுத்தப்படுவதுடன் இப்பலவகைப்பட்ட வடிவுகளுக்கிடையே உள்ள தொடர்பைத் தெளிவாக்க வேண்டும். வழநிலை காரண அடுக்கின் கூடுதல் வெளிப்படையான கூற்று 6-இல் கூறப்பட்டுள்ளது. இது துணை நிகழ்ச்சிகளுக்கு இடையில் உள்ள குறிப்பிட்ட காலக்கட்டுப்பாடுகளையும் அவற்றின் வகைப்படுத்துக் கட்டுப்பாடுகளையும் எடுத்துக்காட்டுகிறது (Pustejovsky, 1995:187).

$$(6) \left[ \begin{array}{l} \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1: \text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2: \text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = <_{\alpha} \\ \text{தலைமை} = \end{array} \right] \\ \text{அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வழுநிலை-காணம்_சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = \alpha\_விளைவு (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \alpha\_செயல் (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இந்த அடுக்கு இயற்கை மொழியில் காரணவாக்கத்தின் பெரும்பாலான சொல் வடிவுகளை விளக்குகிறது. நிகழ்வுத் தலைமைத் தன்மை காரணமாகக் குறைந்தது மூன்று சொல் இந்த அமைப்புடன் தொடர்புடையன (Pustejovsky, 1995:187).

(7) அ.இடது தலைமை நிகழ்வுகள் (LEFT-HEADED EVENTS): எ.கா: *கொல்/kill*, *கொலைசெய்/murder* போன்ற நேரடியான காரண நிறைவேற்றல்கள் (direct causative accomplishments)

ஆ.வலது தலைமை நிகழ்வுகள் (RIGHT-HEADED EVENTS) எ.கா: *இற/die*, *வந்துசேர்/arrive* போன்ற நேரடி காரண சாதனைகள் (direct causative achievements)

இ. தலைமை இல்லாத நிகழ்வுகள் (HEADLESS EVENTS): எ.கா: *மூழ்கு/sink*, *உடை/break*, *எரி/burn* போன்ற காரண/இரண்டாம்வேற்றுமையற்ற வினைகள்.

சொல் அடிப்படையில் தலைமை இல்லாத நிகழ்வால் நிகழ்வுறும் பொருண்மையியல் குறைச் சிறப்பீடுதான் காரண/இரண்டாம்வேற்றுமையற்ற பிறழ்ச்சியிலும் (causative/unaccusative alternation) ஏற்ற/கட்டுப்பாடு பிறழ்ச்சியிலும் (raising/control alternation) உள்ள பயனிலைகளால் வெளிப்படுத்தப்படும் பல்பொருண்மையைத் தரும் என்று புஸ்தெஜோவிஸ்கி (Pustejovsky, 1995:188) வாதிகிறார்.

## 9.2. காரணவாக்கம் மற்றும் இரண்டாம்வேற்றுமையின்மை (Causation and unaccusativity)

இங்கு எவ்வாறு மேற்சொன்ன குறைச் சிறப்பீடு, இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியமையுடன் தொடர்புடைய வினைப் பல்பொருண்மையைத் தருகிறது என்று காண்போம். மொழியில் பிளவு செயப்படுபொருள் குன்றியமையின் (split Intransitivity) தொடரியல் பண்பாக்கம் சீரான வழியில் காரண மற்றும் செயப்படுபொருள் குன்றிய வடிவுகளுக்கிடையில் உள்ள பொருண்மையியல் தொடர்பைக் கண்டுகொள்ளத் தவறுகிறது.



இவ்வாய்வுகள் பொருளினைப் கணக்கிடும்/பட்டியலிடும் அகராதிகளை இவ்வணுகுமுறையின் எல்லாக் குறைபாடுகளுடன் பயன்படுத்துவதாகக் காணலாம். வான்வாலின் (VanValin,1990) சாயேனன் (Zaenen,1993) மற்றும் பிறரின் ஆய்வு “இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியமையை (unaccusativity)” வாக்கியங்களில் தனிமங்களின் சொற்பொருண்மையிலுக்குத் தொடர்புபடுத்தத் தவறியமையின் சிக்கலை மிக நெருக்கமாக எடுத்துக்காட்டுகின்றனர்; இருப்பினும் லெவினும், ராப்போர்ட்டும் (Levin and Rappaport, 1989, 1995) குறிப்பிட்ட வடிவால் (fixed form) (சொல் அடிப்படையில் தீர்மானிக்கப்பட்ட வினை வகுப்புகள்) இவ்வினைகளின் தொடரியல் நடத்தையை விளக்குகின்றனர். புஸ்தெஜொவிஸ்கியும், புசாவும் (Pustejovsky and Busa, 1995) தீர்மானமான வகுப்புகளினால் இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியவைகளின் (unaccusative) நடத்தையின் விளக்கம் ஒரே பயனிலையின் தொடரியல் அமைப்பொழுங்கின் குழுமத்தின் பிறழ்ச்சியில் (unaccusative/unergative alternation) அல்லது இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியமை/எர்காட்டிவ் குன்றியமை என்பதன் பிறழ்ச்சியில் (unaccusative/unergative alternation) உட்படும் கட்டுமானங்களுக்கிடையில் உள்ள தொடர்பைக் கண்டுகொள்ளவில்லை என்று வாதிடுகின்றனர். இதன் விளைவாக பொருள்களைப் பட்டியலிடும் சொல்லியல் அணுகுமுறை வாக்கியத்திலுள்ள பிற தனிமங்களின் ஒருங்கிணைப்பின் வழி எவ்வாறு இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியமை சொல் இன்றியும் வரலாம் என்று விளக்க இயலவில்லை. பொருள்கோள்களின் சாத்தியமான பரப்பைப் பொறுத்தவரையில் அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கை ஓரளவுக்கு நிரந்தரமாக இருக்கிற இங்கே தரப்பட்டுள்ள சட்டக அமைப்புக்குள், ஒரு குழும ஆக்கமுறை உபாயம் ஒருங்கிணைப்பின் விதிகளால் நிரப்பிகளின் பொருண்மையியல் தேர்வைத் தீர்மானிக்க நம்மை அனுமதிக்கின்றது. பொருண்மையியல் உருப்படுத்தத்தில் வேறுபட்ட காரணிகளின் வடிவ அமைப்புசார் பண்புகளிலிருந்து (configurational properties) பயனிலையின் நடத்தையை முற்கோள் செய்ய இயலும் எனும்படிக்கு இவ்விதிகள் குறைக் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட சொல் உருப்படுத்தங்களின் மீது செயன்மைச் செய்கிறது (Pustejovsky1995:188).

முதலில் நாம் இத்தாலி மொழியில் செயப்படுபொருள் குன்றியவைகளின் நடத்தையைச் சுருக்கமாக ஆய்வோம்; இதில் காரண/தொடக்க (causative/inchoative) பிறழ்ச்சியைத் தர்க்கவியல் பல்பொருண்மையின் (logical polysemy) சீரான வடிவாக ஆய இயலும் என்று தரவு தெரிவிக்கிறது. (8)இல் காட்டப்பட்டுள்ள இத்தாலிய வினையான *affondare* (sink, மூழ்கு) காட்டும் பிறழ்ச்சி லெவின் மற்றும் ராப்போர்ட்டு-இல் (Levin and Rappaport 1992, 1995)

காட்டியுள்ளதுபோல் பதிவின் பன்மடங்கு பட்டியலையோ கோபெஸ்டேக் மற்றும் சான்பிலிப்போ-இல் உள்ளது போல் (Copestake 1993, Sanfilippo 1993) சொல்சார் விதிகளையோ வேண்டவில்லை (Pustejovsky, 1995:188-189).

(8) அ. I nemici hanno affondato la nave

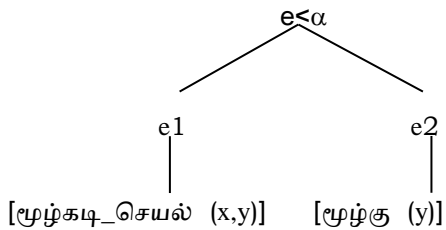
“பகைவர் படகை மூழ்கடித்தனர்”

ஆ. la nave è affondata

“படகு மூழ்கியது”

*affondare* போன்ற வினைகளின் குறிப்பிடத்தக்க நடத்தை என்னவென்றால் செயப்படுபொருள் குன்றியவினைகளாக (intransitives) வருகையில் அவை *arrivare* (*arrive*/வந்துசேர்) போன்ற இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியவினைகளின் துணைத் தேர்வுச் சிறப்புத் தன்மைகளை (auxiliary selectional properties) ஏற்கும்; அவை *camminare* (walk/நட) போன்ற எர்காட்டிவ் அல்லாத வினைகளிலிருந்து வேறுபடுத்தப்படும். சியர்சியா (Chierchia, 1988) இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியவினைகளின் சொல் உருப்படுத்தம் உண்மையில் உள்ளுறையும் காரண வினையாகும் (underlying causative) எனக் கூறுகிறார். புஸ்தெஜொவிஸ்கி மற்றும் புசா (Pustejovsky and Busa, 1995) இக்குறைச் சிறப்பீடு செய்யப்பட்ட நிகழ்வு அமைப்புகளின் (underspecified event structures) கருத்துருவுடன் சேர்த்து இக்கருத்துச் சாயலை நீட்சி செய்கின்றனர்; மேலும் அவர்கள் இணையான காரண வினைகள் உள்ள செயப்படுபொருள் குன்றியவினைகள் பயனிலையின் நிகழ்வு அமைப்பு உருப்படுத்தத்தின் தலைமை குன்றிய இயல்பின் காரணமாகத் தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மைத் தன்மை உடையதாகும் (எ.கா. 12இல் *affondare* போல்) என்று வாதிடுகின்றனர். இவ்வினை செயப்படுபொருள் குன்றா காரண வினையாகப் புறவடிவம் பெறுகின்றதா என்பது பொருண்மையியல் உருப்படுத்தத்தில் எந்தத் துணை நிகழ்வால் தலைமைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்பதால் தீர்மானிக்கப்படும். *affondare* என்பதற்குத் தலைமையற்ற நிகழ்வுக் கிளை அமைப்புக் கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:189).

(9)



இவ்வமைப்பைப் பின்வரும் வாக்கியங்களில் எடுத்துக்காட்டியுள்ளதுபோல் செயப்படுபொருள் குன்றிய உருப்படுத்தம் உள்ள *arrivare* (arrive/வந்து சேர்) மற்றும் *morrire* (die/இற) என்ற வலது-தலைமைப்படுத்தப்பட்ட (right-headed) பயனிலைகளுடன் ஒப்பிடவும் (Pustejovsky, 1995:189-190).

(10) அ. *Il pacchetto é arrivato.*

'The package arrived'

"பார்சல் வந்து சேர்ந்தது".

ஆ. \**Il postino ha arrivato il pacchetto.*

'The mailman arrived the package'

"தபால்காரர் பார்சலை வந்து சேர்த்தார்".

இ. \**Il postino ha fatto arrivare il pacchetto.*

'The mailman has made arrive the package'

"தபால்காரர் பார்சலை வந்து சேரச் செய்தார்."

(11) அ. *Gianni é morto*

"கியானி இறந்தார்".

'Gianni died'

ஆ. *La Pallpttola ha motto Gianni*

'The bullet died Gianni'

"துப்பாக்கிக் குண்டு கியானியைக் கொன்றது".

தமிழ் வினையான *வந்துசேர்* என்பதன் பொருண்மையியல் இந்நிலைமாற்றத்தில் விளைகின்ற *e2* என்பது ஒரு தலைமை என்ற குறிப்பீட்டை உள்ளடக்குகின்றது. இது இத்தாலிய வினையான *arrivare* என்பதற்கும் உண்மையாகும். எல்லா சொல்சார் இரண்டாம்வேறுமை குன்றியவினைகளும் (lexical unaccusative verbs) நிகழ்வு அமைப்பில் பின்வரும் கட்டுப்பாடுகளை நேரிடும் வலது தலைமை ஈரினை நிகழ்வு அமைப்புகளாக ஆயப்படும் (Pustejovsky, 1995:190).

(12) 
$$\left[ \begin{array}{l} \alpha = \\ \\ \text{நிகழ்வு அமைப்பு} = \end{array} \left[ \begin{array}{l} E1 = e1: \text{செயற்பாங்கு} \\ E2 = e2: \text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = \alpha \\ \text{தலைமை} = e2 \end{array} \right] \right]$$

குறிப்பாக *arrivare* என்பதற்குச் சொல்சார் அமைப்புக் கீழே (13)-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995) cf. இயல் 6, 7).

$$(13) \left[ \begin{array}{l} \text{arrivare} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்=x:தனி} \\ \text{வபஆளர்1=y:இடம்} \end{array} \right] \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{E1=e1: செயற்பாங்கு} \\ \text{E2=e2: நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு}=\alpha \\ \text{தலைமை=e1} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \text{at} (e2 \text{ x,y}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{arrivare\_act} (e1,\text{x}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

வழுநிலைப் பங்கெடுப்பாளராக இடப் பங்கெடுப்பாளர் y-இன் நிலைமை தொடரியலில் அதன் கட்டாய வெளிப்பாட்டை அகற்றுகின்றது; அதே நேரத்தில் பின்வரும் கட்டுமானங்களையும் அனுமதிக்கின்றது (Pustejovsky,1995: 190).

(14) *li pacchetto è arrivato a casa.*

'The package arrived home'

“பார்சல் வீட்டுக்கு வந்து சேர்ந்தது”

முன்னர் கூறப்பட்ட பொருத்தக் கொள்கைகளின் (mapping principles) அடிப்படையில் அம்மாதிரியான சொல் அமைப்பின் மெய்ப்படுத்தம் பங்கெடுப்பாளர் வெளிப்பாட்டின் மீது தலைமைத்தன்மைக் கொண்டிருக்கும் விளைவால் ஆணையிடப்படும். குறிப்பாகத் தலைமை நிகழ்வுடன் தொடர்புடைய பங்கெடுப்பாளர்தான் புற அமைப்பில் கட்டாயமாக வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. தலைமையற்ற நிகழ்வுகள் (headless events) அவற்றின் பங்கெடுப்பாளர்களுடன் மறைமுகமாகப் பின்பற்றப்படும் (shadowed) இது இப்பங்கெடுப்பாளர்களின் அளவு சார்ந்த முடிவுடன்கூடிய பொருள்கோளில் விளையும். இது மீண்டும் கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:190-191).

(15)  $Q_i : R (e1^*,x,y) \text{ x} \rightarrow$  எழுவாய்,  $y : \text{செயப்படுபொருள்}$

$Q_j : P (e2,y) \rightarrow$  பின் தொடரப்படும்

(16)  $Q_i : R (e1,x,y) \rightarrow$  பின் தொடரப்படும்

$Q_j : P (e2^*,y) \rightarrow y : \text{எழுவாய்}$

*arrivare* போன்ற சொல் அடிப்படையில் தீர்மானிக்கப்பட்ட இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியவினைகளுக்குப் பொருத்துதல் (mapping) பொருள் மயக்கம் அற்றது; மற்றும் ஒரு

=====

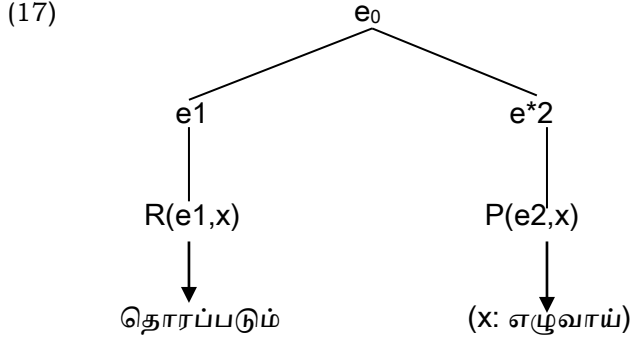
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

செயப்படுபொருள் குன்றிய அமைப்பில் (intransitive structure) எழுவாயாக அகச்செயப்படுபொருள் (“deep object”) பங்கெடுப்பாளரின் வெளிப்படுத்தம் என்ற ஒரு தொடரியல் மெய்ப்படுத்தம் சாத்தியமாகும். இது கீழே தரப்பட்டுள்ள கிளையில் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:191).



முன்னர் வாதித்தபடி நேரடியான காரண கட்டுமானம் *morire* (இற) மற்றும் *arrivare* (arrive/வந்துசேர்) என்பவைகளுடன் சாத்தியம் இல்லை என்றாலும், நிகழ்வு அமைப்பில் தொடக்கத் துணை நிகழ்வுக்குக் குறிப்பீடு, (18அ)-(18ஈ)-இல் காட்டியுள்ளதுபோல் சில அடைத்தொடர்களுடன் சாத்தியமானதாகும் (Pustejovsky, 1995:191-102).

(18). அ. Gianni è morto per una polmonite.

‘John died from pneumonia’

“ஜான் நிமோனியாவில் இறந்தான்”

ஆ. li tetto è crollato per il peso della neve.

‘The roof collapsed from the weight of the snow’

“பனிக்கட்டியின் பாரத்தால் கூரை உடைந்து விழுந்தது”

இ. maria è arossitak per l’ imbarazzo.

‘Mary blushed out of embarrassment’

“மேரி மன உணர்ச்சியால் முகம் சிவந்தாள்”

ஈ. Gianni è annegato per il maltempo.

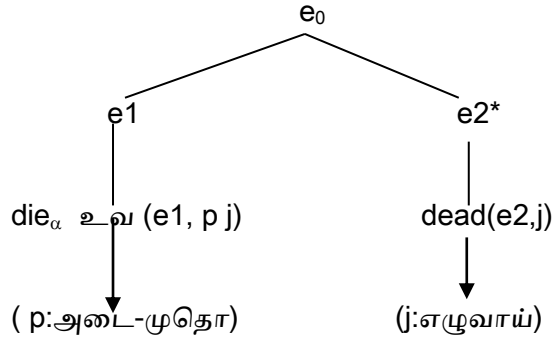
‘John drowned from bad weather’

“ஜான் மோசமான காலநிலையால் மூழ்கினான்”

(18)இல் உள்ள பின்னருபுத்தொடர் (per una polmonite) என்பது உண்மையான அடை (adjunct) அல்ல. ஆனால் வினைக்கு வினைமுதல் குண அமைப்புடன் (agentive quale) தொடர்புடைய நிகழ்வில் உறவுக்குச் சிறப்பைச் சேர்க்கும். திட்டவரைவு அடிப்படையில் இது

கீழே தரப்பட்டுள்ள பொருத்தவரைவால் (mapping) உருப்படுத்தம் செய்யப்படும் (Pustejovsky,1995:192).

(19)



முன்னர் ஆலோசனை கூறியபடி *arrivare* போன்ற சொல்சார் இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியவினைகள் (lexical unaccusatives) உள்ளுறையாக வலது தலைமைப்பட்டவையாக (right-headed) இருக்கையில் *affondare* (sink/மூழ்கு/மூழ்கடி) என்பதுடன் சாத்தியமான பல்பொருண்மை குறைச்சிறப்பீடு செய்யப்பட்ட நிகழ்வு அமைப்பால் (under specified event structure) ஏற்படுகிறது. *affondare* என்ற வினைக்குச் சொல் வடிவு கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:192).

(20)

|             |   |
|-------------|---|
| affondare   |   |
| நிஅமைப்பு = | $\begin{bmatrix} E1=\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=\text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு}=\alpha \end{bmatrix}$  |
| பஅமைப்பு =  | $\begin{bmatrix} \text{பஆளர்1}=\boxed{1} \text{ பௌதீகப்பொருள்} \\ \text{வடிவ}=\text{இருப்புப்பொருள்} \\ \text{பஆளர்2}=\boxed{2} \text{ பௌதீகப் பொருள்} \\ \text{வடிவ}=\text{இருப்புப்பொருள்} \end{bmatrix}$ |
| குஅமைப்பு = | $\begin{bmatrix} \text{வழுநிலை-காரணச்செயல்-சொகஅ} \\ \text{வடிவ}=\text{மூழ்கு_விளைவு (e 2, \boxed{2})} \\ \text{வினைமுதல்}=\text{மூழ்கடி_செயல் (e 1, \boxed{1}, \boxed{2})} \end{bmatrix}$                   |

அதன் தலைமைகுன்றிய இயல்பால் (headless nature) *affondare*-இன் சொல் பதிவு (12ஆ)-இல் உள்ள இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றிய (unaccusative) மற்றும் (12அ)-இல் உள்ள காரணச் செயல் உள்ள (causative) இரண்டு இலக்கணக் கட்டுமானங்களை இருக்குமாறு செய்கிறது. செயப்படுபொருள் குன்றியதாக மெய்ப்படுத்தம் செய்தல் படகின் விளைவு நிலையை முன்னிலைப்படுத்தி அதன் விளைவாகச் செயலி குண அமைப்பில் பங்கெடுப்பாளர்களையும்



துணை நிகழ்வுகளையும் மறைத்து ஒரு வலது-தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வு அமைப்பைத் (right headed event structure) தருகிறது. காரணச் செயலாக மெய்ப்படுத்தம் செய்தல் செயலிப் பயனிலையை முன்னிலைப்படுத்தியும் அதனால் எல்லாப் பங்கெடுப்பாளர்களையும் புறப்படுத்தியும் இடது தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வு அமைப்பைத் தருகிறது. அதாவது  $\alpha$  என்ற தலைமை குன்றிய நிகழ்வு அமைப்பு தரப்படும்போது நாம்  $\alpha$ -வை அதன் ஏதாவது ஒரு பங்களிப்பின் வழி வெளியிடலாம்; அதாவது வினைமுதல் பங்கு வழியாகவோ (agentive role) வடிவப் பங்கு வழியாகவோ (formal role) செய்யலாம். இயல் 5-இல் விவாதித்தபடி உள்ளுறை வடிவங்களிலிருந்து (underlying forms) பொருண்மையியல் பங்கெடுப்பாளர்களை வருவரைவு செய்ய (projection) வேண்டி இத்திட்டம், தலைமை குன்றிய பங்கெடுப்பாளர்களின் (unheaded arguments) வெளிப்பாட்டை இறுப்பதற்குத் தேவைப்படும். அதாவது ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட குணப் பங்கு இருக்கும்போது, தனிப்பட்ட குணப் பங்கை வருவரைவு செய்ய வேண்டி போட்டியிடும் மற்றும் தலைமைத் தன்மையின் இயக்கமுறை (mechanism of headedness) வருவரைவு செய்ய இயலும் பங்கெடுப்பாளர்களின் குழுமத்தைக் கட்டுப்படுத்த இறுப்பியாகச் (filter) செயல்படும்.  $e^*$  என்ற தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வுக்கான குண அமைப்பு அக்குணத்துடன் தொடர்புடைய உருவமைப்பை (configuration) (அல்லது வார்ப்புருவை (template) முன்னிலைப்படுத்துகிறது. இயல் 5-இல் எவ்வாறு சொல்சார் வெளிப்படுத்தத்தின் குண அமைப்புத் தொடரியலால் பூரணமாக்கப்பட வேண்டும் என்று விளக்கப்பட்டது. இக்கட்டுப்பாடு உட்படுத்துகை (covering) என்பதன் வரையறை விளக்கத்துடன் கீழே திரும்பக் கூறப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:193).

(21) குண அமைப்பு பூரணவாக்கம் (QUALIA SATURATION):

குண அமைப்பில் உள்ள எல்லாப் பங்கெடுப்பாளர்களும் உட்படுத்தப்பட்டால் ஒரு பங்கெடுப்பாளர் அமைப்புப் பூரணமாகும்.

(22) உட்படுத்தப்படுதல் (COVERING):

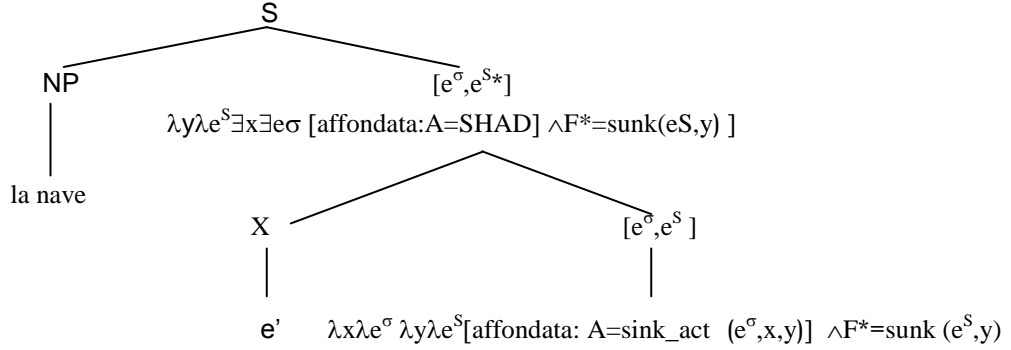
$\alpha$  என்ற பங்கெடுப்பாளர் பின்வரும் நிலைகளில் உட்படுத்தப்பட்டதாகக் கருதப்படும்:

1. அது வா-அமைப்பில் (s-structure) ஒரு இடத்துடன் தொடர்புபடுத்தப்பட்டால்; அல்லது
2. அது தர்க்க அடிப்படையில்  $\beta$  என்ற உட்படுத்தப்பட்ட பங்கெடுப்பாளரைச் சார்ந்திருந்தால்
3. அதை அதன் வகையின் காரணமாக மூட இயலும் என்றால்

செய்ப்புறப்பொருள் குன்றியமையின் மெய்ப்படுத்தம், அகச்செய்ப்புறப்பொருள் (deep object) (1a nave) என்ற தலைமைப்படுத்தப்பட்ட குணப் பங்களிப்புடன் தொடர்புடைய உறவில் உச்சத்தை அடைகிற நிகழ்வைத் தலைமைப்படுத்தியும் ஒரே பங்கெடுப்பாளரைப்

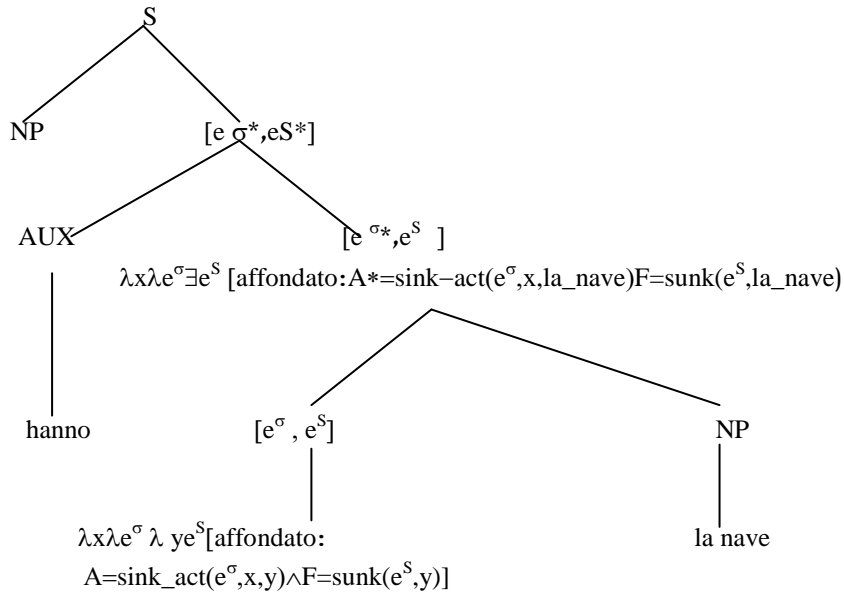
பிரித்தெடுத்தும் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றது. இது கீழே காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995a: 194):

(23)



இடது தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்வின் வருவரைவு காரணச் செயப்படுபொருள் குன்றாத கட்டுமானத்தைக் (causative transitive construction) கீழே கிளை அமைப்பில் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது போல் தருகின்றது (Pustejovsky, 1995:194).

(24)



இவ்விரண்டு அமைப்புகளும் எவ்வாறு நிகழ்வுத் தலைமையுறும் தன்மை (event headedness) பொருண்மையியல் உருப்படுத்தின் (semantic representation) வடிவத்தையும் அதன் தொடரியல் மெய்ப்படுத்தத்தையும் (syntactic realization) கட்டுப்படுத்தச் செயல்படுகின்றது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகின்றது. இவ்வாய்வுக்கு உட்பட்ட திட்டம் பொருண்மையியல் வெளிப்படுத்தங்களிலிருந்து (semantic expressions) தொடரியல் பொருத்தங்களின் (syntactic mappings) மொத்தச் சாத்தியமான மிகை உருவாக்கத்தை (gross potential overgeneration)

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

அனுமதிக்கவும் உருவாக்கப்பட்ட வடிவுகளின் வெளியீட்டை (output) கட்டுப்படுத்தவும் அனுமதிப்பதாகும். இது குறிப்பாகச் சாம்ஸ்கியால் (Chomsky,1986) பயன்படுத்தப்பட்ட திட்டம் ஆகும்; இதில் கட்டுப்பாடுகள் இல்லாமல் எவ்வாறு ஒரு வெளிப்படுத்தம் உருவாக்கப்படுகின்றது என்ற கூற்று, உண்மையில் தரவுடன் பொருத்துவதற்கு மிகப் பொதுவானதாகத் தோன்றும். இருப்பினும் திட்டத்தின் பயன்பாட்டின் மீதான கட்டுப்பாடுகளோ காரணிகளோ விதிகளின் வெளிப்படுத்தும் தன்மையைக் கட்டுப்படுத்தும்.

இவ்வாய்வு இதுவரை எவ்வாறு இவ்வினை வகுப்பின் காரண மற்றும் இரண்டாம்வேற்றுமையற்ற வடிவுகள் உள்ளுறையும் காரண உருப்படுத்தத்திலிருந்து ஆக்கப்படலாம் என்பதை எடுத்துக்காட்டுகின்றது. புஸ்தெஜொவிஸ்கி மற்றும் புசா (Pustejovsky and Busa, 1995) என்போரின் வாதங்களைப் பின்பற்றி வழுநிலை மற்றும் தலைமைப்படுத்தப்படாத பங்கெடுப்பாளர்கள் (default and non-headed arguments) நேரடியான பங்கெடுப்பாளர்களாக (direct arguments) அல்லாமல், அடைகளாக (adjuncts) மெய்ப்படுத்தம் செய்யப்படும் கட்டுப்பாடுகளைப் பரிசோதிப்போம். சிர்சியா (Chierchia, 1989) மற்றும் ரோபர் (Roepert, 1987, 1993) (புஸ்தெஜொவிஸ்கி, 1995-இல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளதன் படி) என்போர் வினைமுதல் (இயல்பான கருத்து முதன்மைப் பொருள்கோளின் கீழ்) உள்ளார்ந்தகாரண எச்சத் தொடர்களின் (rationale clauses) கட்டுப்பாட்டிற்கு அடையத்தக்க கட்டுப்பாடுகளை வாதிடுகின்றனர் (எ.கா. (25)) (Pustejovsky,1995:195).

(25) அ. Giovanni ha affondato la nave per incassare l'assicurazione

“ஜான் இன்சூரன்ஸ் வாங்கப் படகை மூழ்கடித்தான்.”

ஆ. \*\*la nave é affondata per incassare l'assicurazione

‘இன்சூரன்ஸ் வாங்கப் படகு மூழ்கியது’.

சிர்சியா (Chierchia 1989) *affondare* என்பதன் இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றிய வடிவு செயப்படுபொருள் குன்றாத இணையின் பூஜியத் தற்சுட்டாக்க வடிவு (zero reflexivization form) ஆகும் என்று வாதிடுகின்றார். இதில் உள்ளுறையும் காரணவினை பொருண்மையியல் தக்கவைக்கப்படுகின்றது; ஆனால் காரண நிகழ்ச்சி நிலையாகப் பொருள்கோள் செய்யப்படுகின்றது. சுதந்திரமான கருதல்களிலிருந்து இவ்வாய்வு மேலே தரப்பட்ட வழுநிலைக் காரண அடுக்கின் கீழ் வரும்; மேலும் இவ்வினைகளின் ஏற்றுக்கொள்ளவியலும் பரப்பெல்லையை விளக்குகின்றது.

இயல் 5-இல் செய்த தலைமையுற்ற தன்மை குறித்த விவாதங்களிலிருந்து ஒரு இடது தலைமையுற்ற பயனிலை (left headed predicate) தரப்படும்போது, நாம் அடைகள் தலைமையை அடை செய்வதை எதிர்பார்க்கலாம் (Pustejovsky,1995:195).

(26) அ. Il nemico ha affondato la nave dall'aereo.

'The enemy sank the boat from the plane'

“ஆகாய விமானத்திலிருந்து பகைவர் படகை மூழ்கடித்தனர்.”

ஆ. La nave 'e stata affondato doll'aereo.

“The boat was sunk from the plane”

“படகு ஆகாய விமானத்திலிருந்து மூழ்கடிக்கப்பட்டது”.

இ. \* La nave e' affondato doll'aero.

The boat sund from the plane.

“படகு ஆகாய விமானத்தால் மூழ்கியது”

வாக்கியம் (26அ)-வில் *dallaereo* ஒரு நிகழ்வை அடை செய்கின்றது; வினைமுதல் (agent) அல்ல; ஏனென்றால் இது மூழ்கடிப்பைச் சம்பவிக்கச் செய்த நிகழ்வின் இடத்தைக் குறிப்பிடுகின்றது. (26ஆ)-வில் உள்ள செயப்பாட்டு வினை எதிர்பார்த்தபடி அதே அடையை அனுமதிக்கின்றது; ஏனென்றால் தொடக்கத் துணை நிகழ்வின் வினைமுதலும் அடையக்கூடியதாய் இருக்கின்றது. இருப்பினும் (26இ)-இல் அதே அடை இலக்கண வழுவாகும். கீழே தரப்பட்டுள்ள எடுத்துக்காட்டுகளின் அடிப்படையில், வினைமுதலின் ஏற்றுக்கொள்கை இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியவைகளுக்கு அடையின் அனுமதியைத் தீர்மானிக்கவில்லை என்று தோன்றுகின்றது; ஒரு நிகழ்வின் ஏற்றுக்கொள்கைதான் அதைச் செய்கின்றது (Pustejovsky,1995:196).

(27) அ. La nave 'e affondata per l'esplosione.

'The boat sank from the explosion.'

“குண்டுவெடிப்பால் படகு மூழ்கியது”

ஆ.? La nave e' affondata per la bomba.

“குண்டால் படகு மூழ்கியது”

The boat san from the bomb.

இ. \*La nave e affondata per l'aereo.

The boat sank from the plane.

“படகு ஆகாயவிமானத்தால் மூழ்கியது.”

இத்தரவுகளைப்பற்றி இரண்டு செய்திகளைக் குறிப்பிட வேண்டும். முதலாவது (27அ)-வானது (27ஆ)-உடன் முரண்படுகின்றது. இதில் Per-பிதொ (per-PP) தொடக்க நிகழ்விற்கே குறிப்புரை செய்ய இயலும்; ஆனால் dal-பிதொ (dal-PP) நிகழ்வின் செயலிக்கே குறிப்பீடு செய்கின்றது.

ஓர் அர்த்தத்தில் இது செய்ப்பாட்டாக்க விதியுடன் (rule of passivization) ஒப்புமையுடையது. கிரிம்ஷா (Grimshaw,1990) “செய்ப்பாட்டு வாக்கியத்தில் வினைமுதலுக்கு அடையின் சிறப்பான வகையின் செல்வாக்கு இருக்கின்றது; இது by என்ற முன்னுருபால் சீராகத் தலைமைப்படுத்தப்படுகின்றது” என்ற உண்மையை வாதிடுகிறார். நிகழ்வு அமைப்பைப் பொறுத்தவரையில், தலைமை வகிப்புத் தலைமைப்படுத்தப்படாத நிகழ்வை (non-headed event) மறைக்கும் விளைவைக் கொண்டிருக்கின்றது; இது சிறப்பு வகையான அடையால் (special kind of adjunct) மட்டுமே அடைய இயலும்; மேலும் இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியவைகளின் நேர்வில், இது பொருத்தமான துணைநிகழ்வைத் தேர்ந்தெடுத்து இசைவுப் பொருத்தமான காரணச்சங்கிலியை (coherent causal chain) அர்த்தம் செய்ய இயலும். மேற்கண்ட எடுத்துக்காட்டுகளில் per என்ற பின்னருபு இதைத்தான் செய்வதாகத் தெரிகின்றது. மேற்கண்ட எடுத்துக்காட்டுகளின் (27அ-இ) இலக்கணத்தன்மையின் வேறுபட்ட அளவு (different degrees of grammaticality), இது ஈரிணையான ஏற்புடமை (binary acceptability) குறித்த கேள்வியல்ல மாறாக வழுநிலைக் காரண அடுக்கை (default causative paradigm) இணைப்புத் (adjunction) திருப்தி செய்யும் அளவால் விளக்கப்பட்ட இலக்கணத் தீர்மானங்களின் பரப்பெல்லை இருக்கின்றது என்று காட்டுகின்றது. இப்பொருண்மைத் தன்மையின் அளவை அறிய வேண்டி நாம் வகைக் கட்டுப்பாடு மற்றும் பெயர் குண அமைப்புகள் என்பதன் வளமான வர்ணனைக் கருத்துச்சாயலுக்கு வேண்டுகோள் விடுக்க வேண்டும். புஸ்தெஜொவிஸ்கி மற்றும் புசா (Pustejovsky and Busa, 1995) -இல் விளக்கமாக ஆயப்பட்டுள்ளது.

வலது தலைமை வகிக்கப்பட்ட நிகழ்வுடன் வழுநிலைக் காரண அடுக்கைத் (Default Causative paradigm (DCP) திருப்திப்படுத்தும் வெளிப்பாட்டின் பண்பாகச் இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியமை பண்பாக்கம் செய்யப்பட்டால், இக்கட்டுப்பாடுகள் திருப்திப்படுத்தப்படுவது வரை நாம் சொல்லல்லாத இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியவைகள் (non-lexical unaccusatives) இருப்பதை எதிர்பார்க்கலாம். இது correre (run/ஓடு) கீழே தந்துள்ள எடுத்துக்காட்டுகளில் நான்காம் வேற்றுமைச் சூழலில் தோன்றுகையில் அதன் நடத்தையை விளக்குகிறது.

(28) அ. Gianni ha corso

“ஜான் ஓடிவிட்டான்”

ஆ. Gianni e' corso a casa

“ஜான் வீட்டுக்கு ஓடிவிட்டான்”

*correre* (28அ)-வில் உள்ளது போல் எர்காடிவ் (unergative) அல்லாமல் நடத்தை செய்யும்போது, (28ஆ) என்பது அதே வினையின் இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றிய வடிவு என்பது தெளிவு. இவ்வினையைப் பல்பொருண்மையியல் வகுப்புகளில் வைக்கத் தேவை இல்லை; ஏனென்றால் (28ஆ) என்பது பி.தொ *a casa* (PP-Phrase) என்பதுடன் இணை ஒருங்கிணைப்பால் (co-composition) ஆக்கப்படும் சொல் நிலையல்லாத இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியவினையாகும் (Pustejovsky and Buasa 1995). வினை தோன்றும் வாக்கியத்தின் ஒருங்கிணைப்பிலிருந்து வெளிவரவேண்டி ஒரு பொருண்மையியல் வகுப்பில் ஒரு வினையின் உறுப்பினர் நிலையை அனுமதித்து, வினையுடன் தொடர்புடைய தனிப்பட்ட பொருண்மையியல் வகுப்புகளுக்குத் தனித்தனியான பொருள்களைப் பட்டியலிடும் தேவையை நாம் இல்லாமல் செய்கிறோம். இத்திறன் ஏன் இவ்வினைகள் பல்பொருண்மைத் தன்மை உடையதாய் இருக்கின்றது என்பதற்கு விளக்கத்தைத் தரும் கட்டாயச் செயன்மைபோல் முக்கியமானதாகும்.

ஒரு எடுத்துக்காட்டு இறுதியாக ஆக்கப்பட்ட இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றியமையின் கருத்துச்சாயலின் பயன்பாட்டை எடுத்துக் காட்டும். இது *build* போன்ற படைப்பாக்க வினைகளுடன் தொடர்புடைய பொருண்மைப் பிறழ்ச்சியை (meaning shift) உள்ளடக்குகின்றது (Pustejovsky 1995:197)

(29). அ. Tension is building.

பதற்றம் உருவாகிறது.

ஆ. Mary's presence is building tension among the other faculty.

மேரியின் இருப்பு பிற ஆசிரியர்களிடையே பதற்றத்தை உருவாக்குகிறது.

இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றிய வடிவத்தைக் கொண்டிராத உறுப்புசார் காரண வினையாக (constitutive causative verb) அதன் இயல்பான நிலையிலிருந்து *build* பிறழ்ச்சியுற்றதாகத் தோன்றுகின்றது. இதற்கு இணையான கட்டு என்ற தமிழ் மேற்கண்ட சூழல்களில் பொருண்மை நீட்சி செய்யாது.

(30) அ. \*The house built/is building quickly

ஆ. The construction crew built the house quickly

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



புஸ்தெஜோவிஸ்கி மற்றும் புசா-இல் (Pustjovsky and Busa,1995) இதில் காட்டியுள்ளபடி, பொருளாக (object) ஒரு அருவப்பெயரைத் தேர்ந்தெடுப்பதால் வினையின் காரணப்பாங்கு உறுப்புசார் காரண வினையிலிருந்து (constitutive causative) நேரடிக் காரண வினையாக (direct causative) மாறுகின்றது; *build* என்பதன் இப்பயன்பாடு வழநிலைக் காரண அடுக்கைத் (default causative paradigm) திருப்திப்படுத்துகின்றது. அதாவது உறுப்புசார் காரண வினையின் நேரடிச் செயப்படுபொருள் உறுப்புக் குண அமைப்பில் அதன் மதிப்பாக வழநிலைப் பங்கெடுப்பாளருக்குக் குறிப்புரை செய்கையில் *tension* போன்ற அருவப்பெயருக்குக் குண அமைப்பு, உறுப்புக் குண அமைப்பு (const qualia) மற்றும் வடிவ குண அமைப்பு (formal qualia) என்பனவற்றின் உள்ளிருப்புகளை வேறுபடுத்துவதில்லை; இதன் விளைவாக, உறுப்புசார் காரண வினைப் பொருள்கோளின் சாத்தியம் மறைந்து விடுகின்றது. *build*, *tension* என்ற வி.தொ-வில் பயன்படுத்தப்படுகிற *build*-இன் ஆக்க பொருளிற்கானப் பொருத்தமான அமைப்பு (31)-இல் காட்டப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:198).

$$(31) \left[ \begin{array}{l} \text{build tension} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \left[ \begin{array}{l} \boxed{1} \text{ விலங்கு-தனி} \\ \text{வடிவ} = \text{பௌதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{பஆளர்2} = \left[ \begin{array}{l} \boxed{2} \text{ tension} \\ \text{வடிவ} = \text{அருவம்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{உருவாக்கு_சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = \text{இரு (e 2, } \boxed{2} \text{ )} \\ \text{வினைமுதல்} = \text{build-act (e 1, } \boxed{1} \text{ , } \boxed{2} \text{ )} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இணை ஒருங்கிணைப்பின் சிறப்புகளைத் தள்ளிவைத்துவிட்டு மேற்கண்ட விதொ-இல் விளையும் குண அமைப்பு (32)-இல் திரும்பக் கூறப்பட்டுள்ள நேரடி காரண வினையின் சொல் அமைப்பைப் பிரதிபலிக்கும் (Pustejovsky, 1995:198).

$$(32) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \alpha \text{-விளைவு (e2, y)} \\ \text{வினைமுதல்} = \alpha \text{-செயல் (e1, x, y)} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இது தொடர்ந்து “tension is building” ‘பதற்றம் உருவாகிறது’ என்ற வாக்கியத்தில் வரும் *build*/உருவாகு என்ற வினையின் இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றிய வடிவை (unaccusative form) அனுமதிப்பதாகத் தோன்றுகின்றது.

இப்பகுதியில் காரண வினைகளையும் (causatives) இரண்டாம்வேற்றுமை குன்றிய வினைகளையும் (unaccusatives) உள்ளூறையும் காரண உறவுடன் தொடர்புடையதாக உருப்படுத்தம் செய்யும் பொதுவான திட்டம் சுருக்கமாகக் கூறப்பட்டது. இது சிர்சியா-இல் (Cherchia, 1989) கூறப்பட்ட கண்ணோட்டத்திற்குச் சாதகமாக அமைகின்றது; இதில் இரண்டாம் வேற்றுமை குன்றிய தன்மை (unaccusativity) காரண வினையாக (causative) ஆயப்படுகின்றது. மேலும் நிகழ்வு அமைப்பில் குறைக்குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட உருப்படுத்தங்களைப் பயன்படுத்தி, வினைகளின் வகுப்பு மரபுரிமையாக இருக்கும் பல்பொருண்மையைக் கண்டுபிடிக்க இம்மாதிரி அனுமதிக்கும்.

### 9.3. வினையாற்றுவகைசார் காரண வினைகளும் கட்டாயமும் (Aspectual Causative and Coercion)

இயல் 7-இல் பல்புணை வகைப்பாடுகளை எடுக்கும் வினைகளின் பல்பொருண்மை நடத்தையை அகப்பொருண்மையியல் தேர்வையும் வகைக் கட்டாயத்தையும் கொண்டு விளக்கலாம் என்று வாதிக்கப்பட்டது. தொடங்கு/begin மற்றும் முடி/finish என்ற வினைகள் (33) மற்றும் (34)இல் காட்டியுள்ளபடி வினை நிகழ்வுச் செயன்மையின் பொருண்மையியல் வகைக்குத் தேர்வு செய்கின்றது என்று கூறப்பட்டது. வட்டாரச் சூழலிலிருந்து (local environment) பொருத்தமான வகை இல்லாதிருந்தால் (அதாவது நிரப்பி ஒரு நிகழ்வுச் செயன்மையாக இல்லாதிருந்தால்), பொருத்தமான வகையை மீட்டுருவாக்கம் செய்ய வேண்டி நிரப்பியுடன் தொடர்புடைய பொருண்மையியல் தகவலைப் பயன்படுத்திக் கட்டாயம் பிரயோகிக்கப்படும். கீழே தரப்பட்டுள்ள இரு எடுத்துக்காட்டுகளுக்குச் சரியான சூழலுக்குள் எத்தனை எண்ணிக்கையிலான பொருள்கோள் சாத்தியம் என்றாலும் நிரப்பிகளின் நோக்கப் பங்குகளுடன் தொடர்புடைய வழுநிலைப் பயனிலைகள் முறையே reading/படித்தல் மற்றும் drinking/குடித்தலும் மற்றும் ஆகும் (Pustejovsky, 1995:199).

(33). அ. John began to read the book. (VP[+INF])

ஜான் புத்தகத்தைப் படிக்கத் தொடங்கினான். (விதொ [+எச்சம்])

ஆ. John began reading the book (VP[+PRG])

ஜான் புத்தம் படிப்பதைத் தொடங்கினான். (விபெ)

இ. John began the book. (NP)

ஜான் புத்தகத்தைத் தொடங்கினான் (பெதொ)

(34). Mary finished drinking her beer. (VP[+PRG])

மீர் குடிப்பதை முடித்தாள் (விபெ)

---

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysensative Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

ஆ. Mary finished her beer(NP)

மேரி பீரை முடித்தாள் (பெ.தொ)

உள்ளுறையும் பயனிலையின் குறிப்பிட்ட மதிப்பு எதுவாக இருந்தாலும், வினையின் நிரப்பியுடன் தொடர்புடைய நிகழ்வுக்குச் செயன்மை இருக்க வேண்டும் எனக் கட்டாய ஆய்வு வேண்டுகின்றது.

இயல் 7-இல் வாதிட்டதுபோல் ஒரு பொருண்மையியல் வகை, உரிமையளிக்கப்பட்ட கட்டாயச் செயன்மைகளிலிருந்து அனுமதிக்கப்பட்ட வடிவங்களுடன் ஒரு விதிமுறைசார் தொடரியல் வடிவத்தை (canonical syntactic form (csf)) வருவரைவு செய்கின்றது. ஒன்றுசேர்ந்து இவ்வடிவங்கள் நாம் தொடர்சார் அடுக்கு (phrasal paradigm) என்று அழைப்பதையும் மற்றும் எந்தக் காட்டாய விதிகளைப் பிரயோகிக்க இயலும் என்பதைப் பொறுத்துத் தொடங்கு/begin என்பதன் மூன்று சாத்தியமான வடிவங்களில் ஒன்றாகவும் முடி/finish என்பதன் இரண்டு சாத்தியமான வடிவங்களில் ஒன்றாகவும் வகை புறப்பரப்புகளையும் அமைக்கிறது. இருப்பினும் ஒரு பொருண்மையியல் வகை மட்டும் தேர்ந்தெடுக்கப்படுகின்றது மற்றும் (33) மற்றும் (34)-இல் புற நிரப்பி வகைகளாகத் (surface complement types) தோன்றும் குறிப்பிட்ட தொடரியல் வடிவங்களின் கூட்டம் (clustering) இப்பொருண்மையியல் வகையின் காரணமாகத் திட்டவட்டமான ஒழுங்குமுறையுடன் வருவரைவு செய்யப்படுகின்றது. அதாவது நிகழ்வுக்கென்று தேர்ந்தெடுக்கும் தொடங்கு/ begin போன்ற ஒரு வினை, புறத்தொடரியல் கட்டுப்பாடுகள் திருப்திப்படுத்தப்படுவதாக எடுத்துக்கொண்டால், மேற்காட்டிய இலக்கண வடிவுகளின் வெளிப்பாட்டிற்கு அடுக்குமுறை அடிப்படையில் அனுமதிக்கும். இதன் காரணமாக (33) மற்றும் (34)-இல் புற வகைகளின் ஏதோ ஒன்றாக இந்நிகழ்வு வகை அதன் தொடரியல் வெளிப்பாட்டைக் கொண்டிருக்கும் இவ்வகை மொழியியல் அறிவின் அமைப்பாக்கம் இயல் 7-இல் தொடர் அடுக்கு (phrasal paradigm) என்று அழைக்கப்பட்டது. ஜான் புத்தகத்தைத் தொடங்கினான் என்ற வாக்கியத்தில் புத்தகம் என்ற பெ.தொ அதனை ஆட்சி செய்யும் (governing) வினையால் பொருத்தமான வகையாகக் கட்டாயப்படுத்தப்படும். செயலிப் பங்கு (agentive role) எழுதுவதன் நிகழ்வுச் செயன்மையாக இருக்கையில் படித்தலின் நிகழ்வுச் செயன்மை புத்தகத்தின் நோக்கப் பங்காகும் (telic role) என்பதைக் காட்டும் பெ.தொ-வின் குண அமைப்பின் பாகமாகத் தரப்படும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வகையின் கிடைக்கக்கூடியமை நேர்வின் கட்டாயத்தைச் சாத்தியமாக்குகின்றது. ஆகுபெயர் மீட்டுருவாக்கம் (metonymic reconstruction) என்ற பெ.தொ பொருண்மையின் நீட்சியை உருவாக்குவது பெ.தொ-க்கு இக்கட்டாய இயக்கியின்

பிரயோகத்தின் விளைவு ஆகும். எடுத்துக்காட்டாக, புத்தகம் என்ற பெ.தொ-வின் நேர்வில் கட்டாய இயக்கிகள் இரு நிகழ்வுச் செயன்மைப் பொருள்கோள்களைத் தருகின்றது; அதாவது புத்தகத்தைப் படிப்பது மற்றும் புத்தகத்தை எழுதுவது. தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட நிரப்பியின் வகை மற்றும் நிரப்பியின் குண அமைப்பில் அம்மாதிரியான வகைகளின் கிடைக்கக்கூடியமை இவற்றின் காரணமாகப் இப்பொருள்கோள்கள் உருவாக்கப்படுகின்றன.

கட்டாயத்தின் மேற்கண்ட பிரயோகத்தைப் பற்றிப் பல செய்திகள் இருக்கின்றன. முதலாவது, நிரப்பியின் பொருண்மையியல் மீதான “மீட்டுருவாக்கச் செயன்மைகள்” (“reconstructive operations”) உலகப் பொதுப்படையில் பிரயோகிக்க இயலாது; வினையாற்று வகைப் பயனிலைகளுடன் கூட (aspectual predicates) பிரயோகிக்க இயலாது. கட்டாயச் செயன்மைகளை எல்லைப்படுத்தத் தேவையான கட்டுப்பாடுகளை முறையாகக் கூறலாம்; மேலும் கட்டாயச் செயன்மைகளின் மிகை உருவாக்கத்தை (overgeneration of coercive operations) நிரூபிக்காமல் அம்மாதிரியான பொருண்மையியல் செயன்மைகள் ஒருங்கிணைப்பில் தனிமங்களின் வகை அமைப்புகளுக்கு வேண்டி நன்றாக இசைமைப்படுத்தப்படலாம். இது புஸ்தெஜோவிஸ்கி மற்றும் பொயிலோன்-இல் (Pustejovsky and Bouillon 1995) விளக்கமாகத் தரப்பட்டுள்ளது.

இரண்டாவது கண்ணோட்டம், ஏற்றக் கட்டுமானங்களிலும் (raising constructions) கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகளிலும் (control structures) பல வினையாற்று வகைசார் வினைகள் (aspectual verbs) தோன்றும் திறனைப் பற்றியதாகும். பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைக் கருத்தில் கொள்வோம் (Pustejovsky 1995:200).

(35). அ. The war began to reach into Bosnia

“போர் போஸ்னியாவைச் சென்றடையத் தொடங்கியது”.

ஆ. It began to rain

“மழை பெய்யத் தொடங்கியது”.

இ.. The party began early

“விருந்து தொடங்கியது”.

ஈ. \*The book began

“புத்தகம் தொடங்கியது”.

(36). அ. \*The war finished reaching to Bosnia

“போர் போஸ்னியாவைச் சென்றடைய முடிந்தது”.

ஆ. \*The finished raining

---

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

“மழை பெய்ய முடிந்தது”.

ஏற்ற கட்டுமானங்கள் (raising construction) (35அ)-இல் உள்ள குறிப்பீடுசார் பெதொ-கள் (referential NPs), (35ஆ)-இல் உள்ள தேவைக்குக் கூடுதலான பெதொ-கள், (35இ)-இல் உள்ள நிகழ்வைக் குறிப்பிடும் பெயர்கள் என்பனவற்றுடன் சாத்தியமாகும். (35ஈ)-இல் எழுவாய் இடத்தில் கட்டாயத்தின் நேர்வாகத் தோன்றுவது நல் உருவாக்கப்பட்டது அல்ல. புஸ்தெஜோவிகி மற்றும் பொயிலோனில் (Pustejovsky and Bouillon, 1995) காட்டப்பட்டுள்ளது போல் இது *begin* தொடங்கு என்பதால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வகைக்குச் சாத்தியமான ஆகுபெயர் மீட்டுருவாக்கம் அல்ல. *finish* முடி போன்ற வினையாற்று வகைசார் பயனிலைகள் கட்டுப்பாடு அமைப்பை மட்டும் (control structure) அனுமதிக்கின்றது; அவை ஏற்ற கட்டுமானங்களுடன் இலக்கண வழுவானவை.

எவ்வாறு காரணவாக்கம் (causation) பின்வரும் காரணங்களுக்காக மொழியில் குறியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது என்பது நமது தற்போதைய விவாதத்திற்குப் பொருத்தமானதாகும்: *sink* (மூழ்கு) என்பதில் உள்ளது போல் ஒரே பயனிலைக்குக் காரண வினைவடிவமும் செயப்படுபொருள் குன்றியவினை வடிவமும் இருப்பதாகக் கொண்டால், ஒரே வினைநோக்குப் பயனிலைக்கு ஏற்ற மற்றும் கட்டுப்படுத்தப்பட்ட கட்டுமானங்கள் (raising and control construction) இருப்பது எதேட்சையானதல்ல. அதாவது இவ்விரு கட்டுமானங்களுக்கு இடையே உள்ள உறவை வழுநிலைக் காரண அடுக்கு (default causative paradigm) போலவே காரணவாக்கத்தை உட்படுத்தும் ஒன்றாகப் பார்க்கலாம். 37-இல் உள்ளது போன்ற இணைகள் ஏதோ வகையின் காரணவினைப் பொருள்கோளால் தொடர்புடையதாய் இருக்கின்றன என்று முன்னரே கவனிக்கப்பட்டுள்ளது (cf. Perlmutter 1967, Levin 1993) (Pustejovsky, 1995:201).

(37) அ. The movie began

“திரைப்படம் தொடங்கியது”.

ஆ. Mary began the movie

“மேரி திரைப்படத்தைத் தொடங்கினாள்”.

(37அ)-இல் உள்ள கட்டுமானம் இரண்டாம் வேற்றுமை குன்றியவடிவாகும் (unaccusative from); (37ஆ)-இல் உள்ள கட்டுமானம் அதன் காரணவினை இணையாகும்.

இத்தீர்வை மேற்கண்ட எடுத்துக்காட்டில் உள்ளது போல் நிகழ்வு-பெயர் நேர்வுகளுக்கு மட்டும் எல்லைப்படுத்திக்கொள்ளத் தேவையில்லை; ஒரே வினையின் ஏற்றம் மற்றும் கட்டுப்பாடு பொருள்களுக்கு இடையே உள்ள வேறுபாட்டையும் உட்படுத்தும்படி நீட்சி

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

செய்ய இயலும். அதாவது begin ‘தொடங்கு’ கட்டுப்பாடு மற்றும் ஏற்ற அர்த்தங்களுக்கு இடையே தர்க்கப் பல்பொருண்மையை வெளிப்படுத்துகின்றது; இங்கு இரண்டாம் வேற்றுமை குன்றிய வடிவு ஏற்றக் கட்டுமானத்துடனும் கட்டுப்பாடு அமைப்புக் காரணவினை வடிவுடனும் தொடர்புபடுத்தப்படுகின்றது. கட்டுப்பாட்டு மற்றும் ஏற்ற நடத்தையை வெளிப்படுத்தும் வினைகளின் சொற்பொருண்மையியல் ஒரு இயக்கு வினை (causative) உருப்படுத்தம் ஆகும்.

காட்டப்படும் பிறழ்ச்சி (alternation) begin ‘தொடங்கு’ என்ற பயனிலையின் நிகழ்வு அமைப்பு உருப்படுத்தத்தில் தலைமை குன்றிய இயல்பால் (headless nature) இசைவு அளிக்கப்பட்டதாகும். அது ஏற்ற வினையாகவோ செயப்படுபொருள் குன்றா கட்டுப்பாடு வினையாகவோ புறமுறும் என்பது எந்தத் துணை நிகழ்வு தலைமைப்படுத்தப்படுகிறது என்பதால் தீர்மானிக்கப்படும். தொடக்க நிகழ்வு தலைமைப்படுத்தப்பட்டால் கட்டுப்பாடு அமைப்பு விளையும்; மாறாக இறுதி நிகழ்வு தலைமைப்படுத்தப்பட்டால் ஏற்ற கட்டுமானம் விளையும்.

புஸ்தெஜொவிஸ்கி மற்றும் பொயிலோனில் (Pustejovsky and Bouillon, 1995) கட்டாயத்தரவுடன் தொடர்புபடுத்தப்படும் குழப்பத்தின் பெரும்பகுதி இம்மயக்கத்திலிருந்து (ambiguity) வரும் என்று வாதிடுகின்றனர். இவ்வர்த்தங்கள் வேறுபட்டிருந்தாலும் அவை தர்க்க அடிப்படையில் உறவுள்ள வகைகள் ஆகும்; இங்கு கட்டுப்பாட்டு அர்த்தம் கட்டாயத்தை அனுமதிக்கிறது. வினையாற்றுவகைசார் வினைகளை (aspectual verbs) மயக்கமுள்ளவைகளாக ஆயும் எண்ணம் புதிதல்ல; இது ஆங்கிலத்தில் பெர்ல்மட்டர் (Perlmutter, 1970) என்பவரால் முன்மொழியப்பட்டுள்ளது. கட்டுப்பாடு மற்றும் ஏற்ற வினைகளை வேறுபடுத்தும் மரபு நெறிமுறையானது தேர்வுக்கு வேண்டிய கண்டறியும் பரிசோதனையின் தொகுதி, வினைமுதல்தன்மை (agentivity) மற்றும் கட்டுப்பாட்டுத் தன்மை (controllability) என்பனவற்றை உட்படுத்தும் (cf. Dowty 1979, Zaenen 1993). ஏற்றப் பயனிலையின் சரியான சுட்டிக்காட்டி அதன் எழுவாய் மேல் தேர்வுக்கட்டுப்பாடுகளைப் புகுத்தவில்லை என்பதாகும். seem என்ற வினை இதை எடுத்துக்காட்டும். (Pustejovsky 1995:).

(38) அ. The lake seems to have frozen

“ஏரி உறைந்தது போல் தோன்றுகின்றது”.

ஆ. A riot seems to have happened yesterday.

“கலகம் நேற்று நடந்தது போல் தோன்றுகின்றது”.

இ. This fact seems to have escaped Mary’s attention

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysynthetic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)



“இந்த உண்மை மேரியின் கவனத்திலிருந்து தப்பியது போல் தோன்றுகின்றது”.

(38)இல் உள்ள ஒவ்வொரு வாக்கியத்திலும் எழுவாய் seem ‘போலத் தோன்று’ என்ற வினையால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட விதொ-இல் உள்ள உள்ளுறையும் பயனிலையால் (embedded predicate) எல்லைப்படுத்தப்படுகிறது. மாறாக கட்டுப்பாடு பயனிலை (control predicate) எழுவாய் பெதொ-வின் மேல் தெளிவான மற்றும் வெளிப்படையான கட்டுப்பாடுகளை விதிக்கிறது. (Pustejovsky 1995:202)

(39) அ. Mary tried to leave the party

“மேரி விருந்திலிருந்து செல்ல முயன்றாள்”.

ஆ. \*A riot tried to happen yesterday

“கலகம் நேற்று நடக்க முயன்றது”.

கட்டுப்பாடு பயனிலைகளால் கட்டாயப்படுத்தப்படுகிற தொடரியல் கட்டுப்பாடுகளும் இருக்கின்றன. இவை ஏற்ற கட்டுமானங்களில் வரவில்லை. (Pustejovsky 1995: 202)

(40) அ. There seems to be a riot going on now.

“ஒரு கலகம் இப்போது நடப்பதாகத் தோன்றுகின்றது”.

ஆ. \* There attempted to be a riot.

\*அங்கு ஒரு கலவரம் ஏற்பட முயற்சித்தது.

பெர்ல்மட்டர் (Perlmutter, 1970) கட்டுப்பாடு வினையின் தெளிவான சுட்டிக்காட்டியாக வற்புறுத்தல்-நிரப்பிக் (*force-complement*) கட்டுப்பாடுகளைப் பயன்படுத்துகிறார். (Pustejovsky 1995: 202). (41-அ)-ஐயும் (42-ஆ)-ஐயும் ஒப்பிடவும்.

(41) அ. Mary forced John to begin writing his thesis

ஜான் தன் ஆய்வேட்டை எழுதத் தொடங்க வற்புறுத்தினாள்”.

ஆ. \*Mary forced it to begin raining yesterday

“மேரி நேற்று மழை பெய்ய வற்புறுத்தினாள்.”

மேற்சொன்ன (41-அ) இல் உள்ள வாக்கியம், தலைமைச் செயப்படுபொருள் (matrix object) உள்ளுறையும் வினைத்தொடருடன் கட்டுப்பாடு உறவில் நிற்கிறது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகிறது. இருப்பினும் (41-ஆ)-இல் இலக்கண வழி உள்ள வாக்கியம், ஏற்றப்பட்ட பெதொ force/‘வற்புறுத்து’ என்பதால் கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட தேர்வுக்கட்டுப்பாடுகளைத் திருப்தி செய்ய இயலாது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகிறது. (Pustejovsky 1995:202).

(42) அ. I am forcing you to begin reading the book by Kalki.

“நான் நீ கல்கியால் எழுதப்பட்ட புத்தகத்தைப் படிக்கத் தொடங்க வற்புறுத்துகிறேன்.”

ஆ. \*I am forcing it to begin to rain.

“நான் மழை பெய்யத் தொடங்க வற்புறுத்துகிறேன்.”

*begin* ‘தொடங்கு’ போன்ற வினைநோக்குப் பயனிலைகளுடன் கூடிய செயப்படுபொருள் நிரப்பிக் கட்டாயத்தின் நல்வடிவாக்கத் தன்மை பெதொ-உடன் தொடர்புடைய குண அமைப்பின் நிகழ்வு வகையால் கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு தொடர்புபடுத்தப்பட்ட மாற்ற நிகழ்வுகள் உள்ள பெதொ-க்கள் கட்டாயத்தையும் கட்டுப்பாட்டையும் அனுமதிக்கும். இருப்பினும் மாற்ற நிகழ்வுகளுக்காக *begin* ‘தொடங்கு’ தேர்ந்தெடுக்கிறது என்பது சரியல்ல. (43)இல் காட்டப்பட்டுள்ளது போல் செயற்பாங்கு அல்லது நிலை நிரப்பிகளின் (state complements) சரியான இலக்கண எடுத்துக்காட்டுகள் இருக்கின்றன (Pustejovsky, 1995:202-203).

(43) அ. The acid is beginning to corrode the marble

“அமிலம் சலவைக் கல்லை அரிக்கத் தொடங்கியது”.

ஆ. It is beginning to rain.

“மழை பெய்யத் தொடங்கியது”.

இ. The snow began to fall at midnight.

“மஞ்சு நடு இரவில் விழத் தொடங்கியது”.

ஈ. The war is beginning to reach into Bosnia.

“போர் போஸ்னியாவைச் சென்றடையத் தொடங்கியது”.

உ. John is beginning to bleed

ஜான் இரத்தம் சிந்தத்தொடங்கினான்.

ஊ. John is beginning to be annoyed by the noise

“ஜான் சப்தத்தால் கோபப்படுத்தப்படத் தொடங்கினான்”.

எ. John is beginning to be ill.

“ஜான் உடல் நலமில்லாமல் இருக்கத் தொடங்கினான்”.

மேற்கண்ட எடுத்துக்காட்டுகள் *begin* ‘தொடங்கு’ என்பதை ஏற்ற வினையாக (raising verb) எடுத்துக்காட்டுகிறது. *begin* ‘தொடங்கு’ என்ற வினையின் இரு அர்த்தங்கள் பெர்ல்மட்டர் தொடக்கத்தில் செய்த கண்ணோட்டத்தை உறுதி செய்கிறது; அதாவது *begin* ‘தொடங்கு’ என்பது ஏற்ற வினையாகவும் (raising verb) கட்டுப்பாடு வினையாகவும் (control verb)

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

செயல்படுகிறது. ஏற்ற வினையாக *begin* 'தொடங்கு' என்பதற்கு நிரப்பியாகக் குறிப்பிடப்படும் நிகழ்வு வகை எவ்வகையாகவும் இருக்கலாம். கட்டுப்பாடு வினையாக நிரப்பி மாற்றத்தில் (TRANSITION) இருக்க வேண்டும் என்று தோன்றுகிறது.

இறுதியாக ஜாக்கப்ஷனில் (Jacobson,1990) குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது போல் விதொ அவாய் நிலைகளை (ellipsis) ஆங்கிலத்தில் ஒரு நிரப்பி, ஏற்ற அல்லது கட்டுப்பாடு கட்டுமானத்தின் பகுதியாக என்பதைத் தீர்மானிக்க முக்கியப் பண்பாகப் பயன்படுத்த இயலும்; அதாவது கட்டுப்பாடு நிரப்பிகள் இக்கட்டுமானத்தை அமைக்கின்றன. (44)இல் முழு இலக்கண வாக்கியம் *begin* 'தொடங்கு' என்பதன் வெளிப்படைக் கட்டுப்பாட்டுப் பொருள்கோளை உட்படுத்தும் (Pustejovsky 1995:207).

(44) அ. \*John began to bleed and Mary began, too.

ஜான் இரத்தம் சிந்த தொடங்கினான் மற்றும் மேரியும் கூட.

ஆ. John began to read the book, and Mary began, too.

ஜான் புத்தகம் படிக்கத் தொடங்கினான், மற்றும் மேரியும் கூட.

இக்கருதல்கள் சேர்ந்து *begin* 'தொடங்கு' என்பதுடன் கட்டுப்பாடு மற்றும் ஏற்றம் என்ற இரு கட்டுமானங்கள் தொடர்புபடுத்தப்பட்டுள்ளன என்று காட்டுகின்றன.

எவ்வாறு இவ்வர்த்தங்கள் தொடர்புபடுத்தப்பட்டுள்ளன என்று பார்க்க, (45)இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ள *begin* 'தொடங்கு' என்பதன் சொற்பொருண்மையியலை முன்வைப்போம் (Pustejovsky, 1995:203).

(45) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{begin 'தொடங்கு'} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E 1 = e 1: \text{செயற்பாங்கு} \\ E 2 = e 2: \text{நிகழ்வு} \\ \text{மஅமைப்பு} = \langle o_{\alpha} \rangle \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x: \text{மனிதவினம்} \\ \text{பஆளர்2: } e f_1 = \langle x, \langle e2, t \rangle \rangle: \text{நிகழ்வு-செயற்பாடு} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = P(e2, x) \\ \text{செயலி} = \text{begin-act}(e1, x, e f_1) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இவ்வுட்படுத்தத்திலிருந்து வெளிவருவது *begin* 'தொடங்கு' என்பதற்கு இரண்டு பொருள்களுடன் பொருத்தமுடைய இரண்டு வகைப்படுத்தல் தருவதாகும். (Pustejovsky, 1995:203).

(46) அ. கட்டுப்பாடு வினையாக *begin* 'தொடங்கு'  $\langle \langle e, \epsilon \rangle, \langle e, \epsilon \rangle \rangle$

ஆ, ஏற்ற வினையாக *begin* 'தொடங்கு' < e<sup>o</sup>, ε >

நிகழ்வு-தலைமையாக்கம் வினைப் பொருண்மை உருப்படுத்தத்தின் தனிநிலைக் குணத்தை முன்னிறுத்த அல்லது கவனக்குறிப்புச் செய்யச் செயல்படுகின்றது என்று தரப்படுகையில், 45-இல் சொல் அமைப்பிலிருந்து இறுதி நிகழ்வைத் தலைமைப்படுத்தும் விளைவு (அதாவது வடிவப் பங்கு) ஏற்ற பொருள்கோளுடன் பொருந்தும்; நிகழ்வின் காரண முன் கட்டுப்பாடுகளுக்கு வெளிப்படையான குறிப்பீடு செய்யாமல் ஒரு நிகழ்வின் தொடக்கம் வலியுறுத்தப்படுகின்றது. *begin* 'தொடங்கு' என்ற வினையின் கட்டுப்பாட்டு பொருள்கோளின் பொருண்மையியல் பொருள்கோளையும் அது நிரப்பியின் மேல் கட்டாயத்துடன் எவ்வாறு ஊடாட்டம் செய்கிறது என்பதையும் கருத்தில் கொள்ளவும். (Pustejovsky, 1995:204).

(47). Mary began a book

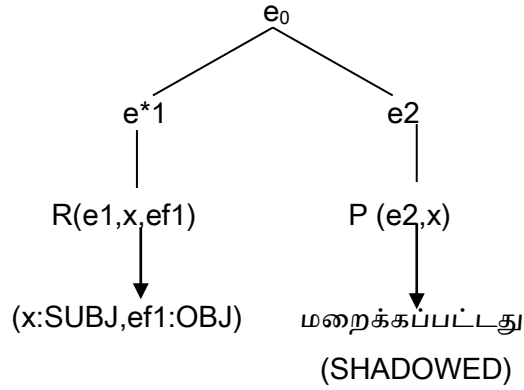
மேரி ஒரு புத்தகத்தைத் தொடங்கினாள்

புத்தகத்தின் குண அமைப்புக் கீழே தரப்பட்டதுபோல் இருக்கும் என அனுமானம் செய்யலாம். (Pustejovsky, 1995:205).

(48) 
$$\left[ \begin{array}{l} \text{புத்தகம்/ book} \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1= x: தகவல்} \\ \text{பஆளர்2= y:பெளதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{குண.அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{தகவல்.பெளதீகப்பொருள்-சொகஅ} \\ \text{வடிவ=கொண்டிரு (y, x)} \\ \text{நோக்கம் =படி (e<sup>T</sup>,w, x)} \\ \text{வினைமுதல் =எழுது (e<sup>T</sup>,v, x)} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

*begin* 'தொடங்கு' என்பதுடன் தொடர்புடைய சொல் உருப்படுத்தத்தின் தொடக்க நிகழ்வைத் தலைமைப்படுத்தி நாம் உருவாகும் நிகழ்வின் நிழல்படுத்தலை (மறைத்தலை) (shadowing) அடைவோம்; அதே சமயம் கட்டுப்பாடு உறவு எழுவாயாகவும் நிகழ்வுச் செயற்பாங்கு நிரப்பியாகவும் வெளிப்படுத்தப்படும் (Pustejovsky, 1995:204).

(49)



7-இயலில் செய்த வாதத்தைப் பின்பற்றி குண அமைப்பைக் கட்டாயச் சூழல்களுக்குப் புதிய வகை உள்ளேற்றும் செயன்மைகளாக (type pumping operations) பார்க்கலாம். எடுத்துக்காட்டாக வகை T-இன் Qi குணத்துடன் α வெளிப்பாட்டிற்கு இருக்கிற வகை பின்வரும் வகைச் செய்தியை அனுமதிப்பதாகப் பார்க்க இயலும் (Pustejovsky, 995:204)

$$(50) \frac{\alpha: \sigma \oplus Q_i [\sigma, T]: \sigma \rightarrow T}{Q_i [\sigma, T] (\infty): T}$$

வகை σ வின் α வெளிப்பாடு தரப்பட்டுள்ளதாகக் கொண்டால் இது σ-வுக்கும் T-க்கும் இடையில் ஒரு கட்டாயம் சாத்தியமானது என்று கூறும்; இது இவ்விணைப்பில் α-வின் வகையை σ-விலிருந்து T-க்கு மாற்றுகிறது. நாம் (47)-இல் begin/தொடங்கு என்ற எடுத்துக்காட்டில் பயன்படுத்தியதுபோல் இந்தக் கட்டாயச் செயன்மையின் பயன்படுத்தலை எடுத்துக்காட்டலாம். நிரப்பியின் குண அமைப்பு அதன் தலைப்பான புத்தகம் என்பதிலிருந்து மரபுரிமையாகப் பெறப்படுவதால், begin/தொடங்கு என்ற ஆளும் வினையால் குறிப்பிடப்பட்ட வகைப்படுத்தும் தேவைகள் பெதொ-வின் வகை ஒரு நிகழ்வுச் செயல்பாட்டுக்குக் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டால் திருப்திப்படுத்தப்படும்.

(51)-இல் காட்டியுள்ளதுபோல் பெதொ-ஐ நிரப்ப கட்டாயம் பயன்படுத்தப்படுகின்றது; இதில் நோக்க அல்லது செயலி குண அமைப்புடன் கூடிய மீட்டுருவாக்கம் வினையால் பொருத்தமான தேர்வில் விளையும். நாம் நோக்கப் பங்கு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ள விதொ-வுக்குள் ஆக்கத்தை எடுத்துக்காட்டுகிறோம் (Pustejovsky, 1995:205).

$$\underline{a \text{ book}: e \oplus QT [e, (e \rightarrow \epsilon)]: e \rightarrow (e \rightarrow \epsilon)}$$

$$(51) \underline{\text{begin}: (e \rightarrow \epsilon) \rightarrow (e \rightarrow \epsilon) \oplus QT [e, (e \rightarrow \epsilon)](e): (e \rightarrow \epsilon)}$$

$$\text{begin the book}: e \rightarrow \epsilon$$

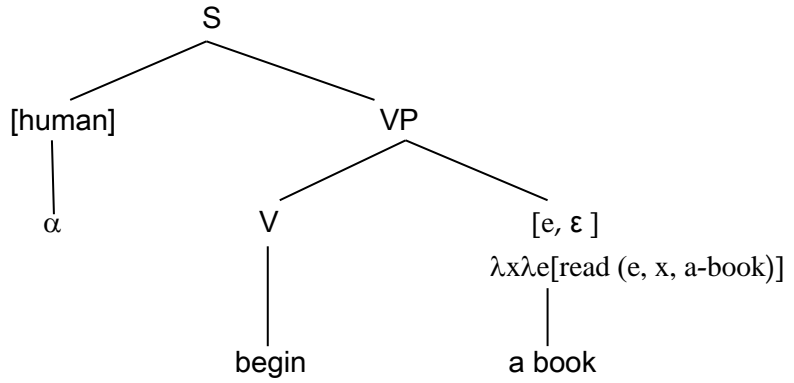
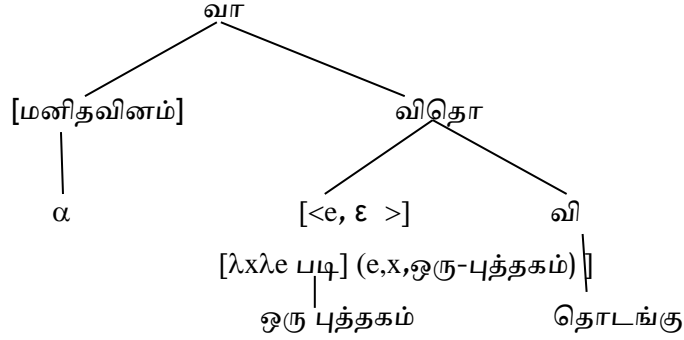
ஒருபுத்தகம்:  $e \oplus Q_T [e, (e \rightarrow \epsilon)]: e \rightarrow (e \rightarrow \epsilon)$

தொடங்கு:  $(e \rightarrow \epsilon) \rightarrow (e \rightarrow \epsilon) \oplus Q_T [e, (e \rightarrow \epsilon)]: (e): (e \rightarrow \epsilon)$

புத்தகத்தைத் தொடங்கு:  $e \rightarrow \epsilon$

இது கீழே காட்டப்பட்டுள்ள தேர்வுக்கிளை அமைப்புடன் பொருந்தும் (Pustejovsky, 1995:205)

(52)



இது புத்தகத்தின் நோக்கப்பங்கு  $\lambda x \lambda e^T [\text{read}(e^T, x, \text{ஒருபுத்தகம்})]$  பெதொ-வின் வகை மாற்றத்திற்குத் துணையாக இருக்கின்றது. இவ்வாகுபெயர் அடிப்படையில் மீட்டுருவாக்கம் செய்யப்பட்ட வகை  $\langle e, \epsilon \rangle$  நிரப்பி இடத்தில் begin/தொடங்கு என்ற வினையால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டதுடன் ஒத்திருக்கின்றது. கட்டாயச் செயன்மைக்குப் பின்னர் உருவாக்கம் தொடரியலில் ஒரு முழு பயனிலை இருப்பது போல் தொடர்கின்றது. *begin* (தொடங்கு) என்பதில் இறுதி நிகழ்வைத் தலைமைப்படுத்துவதன் விளைவு (53)அ-இல் உள்ளது போல் நேரடியான நிகழ்வைத் தேர்வையோ 53ஆ-இல் உள்ளது போல் ஏற்ற கட்டுமானத்தையோ தரும்.

(53) அ. The party began at midnight

விருந்து நள்ளிரவில் தொடங்கியது

ஆ. Snow began to fall

பனித்திரள் விழத் தொடங்கியது

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



(53அ)-இல் பயனிலையின் வகைப்படுத்தம் எழுவாய் இடத்தில் நிகழ்வு வர்ணனையால் நேரடியாகத் திருப்திப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. (53ஆ)-இல் உள்ள கட்டுமானத்தில் ஏற்றம் செயல்பாட்டு ஒருங்கிணைப்பால் (function composition (FC)) நிறைவேற்றப்படுகிறது. குறிப்பாக,  $\langle e^o, \varepsilon \rangle$  என்ற வகையின் *begin* என்ற ஏற்ற வினை அதன் நிரப்பியின் மேல்  $e^o$  என்ற வகையைப் புகுத்துகின்றது. எடுத்துக்காட்டாக (53அ)-இல் விதொ *to fall* என்பது  $\langle e, \varepsilon \rangle$  என்று அனுமானித்துக்கொண்டால், FC (*begin, to fall*) என்பது  $\lambda P[\text{begin} (\text{fall}(P))]$  என்ற வெளிப்பாட்டைத் திருப்பி அனுப்புகின்றது.

இறுதியாக *finish* 'முடி' என்ற வினையின் பொருண்மையியலையும் இவ்வினையால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பொருண்மையியல் வகை எவ்வாறு வேறுபட்ட வாய்ப்பாட்டு வடிவத்துடனும் (canonical form) தொடர்புடைய தொடர் அடுக்குடனும் பொருந்துகிறது என்பதைப் பார்ப்போம். *finish* 'முடி' என்பதைப் பற்றி இரண்டு செய்திகளைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும். முதலாவது *finish* 'முடி' என்பது அது ஒரு கட்டுப்பட்ட பொருளைக் கொண்ட தர்க்க அடிப்படையில் பல்பொருண்மைத் தன்மை அல்லாதது என்பதன் அடிப்படையில் *begin* 'தொடங்கு' என்பதிலிருந்து வேறுபடும். அதாவது (54)இல் உள்ள ஏற்ற எடுத்துக்காட்டுகள் வழுவானவை. (Pustejovsky, 1995: 206).

(54) அ. \*It has finished raining.

“மழை பெய்கிறது முடிந்திருக்கின்றது”.

ஆ. \*The sun has finished shining in my eyes

“சூரியன் என் கண்களில் ஒளி வீசுவது முடிந்திருக்கின்றது”.

இ. \* The acid finished corroding the marble

“அமிலம் சலவைக் கல்லை அரிப்பது முடிந்திருக்கின்றது”.

இது *finish/முடி* என்பது *begin/தொடங்கு* என்பது போன்று தலைமைத்தன்மையைப் பொறுத்தவரையில் சொல் அடிப்படையில் குறைக் குறிப்பீடு செய்யப்பட்டதல்ல ஆனால் ஒரு தலைமையுடன் ஏற்கெனவே சிறப்பீடு செய்யப்பட்டதாகும் என்று எடுத்துரைக்கின்றது. இச்சொல் சிறப்பீடு கட்டுப்படுத்தும் (control) பொருளைத் தருகிறது .

(55)-இல் உள்ள பின்வரும் வாக்கியங்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும்; ஒரு கட்டுப்பாடு வினையாகச் சொல் அடிப்படையில் சிறப்பீடு செய்யப்பட்ட *finish* என்பதைப் பற்றிக் கூறப்பட்டதற்கு மாறாக இவ்வாக்கியங்கள் ஏற்ற கட்டுமானங்களாகத் தெரிகிறது. (Pustejovsky, 1995: 206).

(55) அ. The leaves have finished falling

இலைகள் விழுவது முடிந்தது/நின்றது.

ஆ. The paint has finished drying

வண்ணப்பூச்சு உலர்வது முடிந்திருக்கின்றது.

சில பெயர்களுடன் *finish/முடி* என்பதுடன் ஏற்றக் கட்டுமானம் சாத்தியமாகும் என இத்தரவுகள் கூறலாம். ஆனால் (55இல்) உள்ள வாக்கியங்கள் போலிக்கட்டுப்பாடு நேர்வுகளாக (pseudo-control cases) ஆயப்படும்; மற்றும் அவைகள் பெயர்களின் நன்கு வரையறை விளக்கம் செய்யப்பட்ட பகுப்பால் கட்டுப்படுத்தப்பட்டனவாகும். பொதுவாக இவ்வினைகள் நிலைபெறு ஏற்ற பரிசோதனைகளில் வெற்றி பெறவில்லை; ஆனால் *paint/வர்ணம்*, *leaves/இலைகள்* என்பன விதிவிலக்கானவை; ஏனென்றால் அவை சில பயனிலைகளுடன் தொடர்புடைய நடத்தையின் தானியக்கத்தின் வகையைக் குறிப்பிடும் குணங்களின் தகவலைக் கொண்டிருக்கின்றன. எனவே *paint* என்பது அதன் தன்மை காரணமாகக் கட்டுப்பாடு உறவில் போலிச் வினைமுதலாகப் (pseudo-agent) பொருள்கொள்ளப்படுகிறது; அதாவது அது தானாகவே உலர இயலும்.

*Finish/முடி* என்பதுடன் செயப்படுபொருள் குன்றியவினைக் கட்டுமானத்தின் மற்றொரு வகை சாத்தியமானதாகும் என்பது கவனிப்பதற்கு ஆர்வமுட்படுவதாகும்; அதாவது எழுவாய் இடத்தில் உள்ள நிகழ்வுப் பெயருக்குச் செயலி உட்கூறு (agent component) இருந்தால் (cf.(56ஆ), (56இ)), செயப்படுபொருள் குன்றியவினைக் (அதாவது ஏற்றம்) கட்டுமானமாகத் தோன்றுவதில் கட்டுப்படுத்தும் பொருள்கோள் சாத்தியமாகும். புஸ்தெஜோவிஸ்கி மற்றும் பொய்லோன் (Pustejovsky and Bouillon,1995) இவற்றைச் செயப்படுபொருள் குன்றிய கட்டுப்படுத்தும் கட்டுமானங்களாகக் குறிப்பிடுகின்றனர் (Pustejovsky,1995:207).

(56) அ. ?? The Party finishes at midnight

விருந்து இரவில் முடிகிறது.

ஆ. Class will finish at 2:00pm

வகுப்பு நண்பகல் இரண்டு மணிக்கு முடியும்;

இ. The talk will finish by noon

பேச்சு நண்பகல் முடியும்.

(57) அ. \*The rain will finish by noon

மழை நண்பகல் முடியும்.

---

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

ஆ. The rain will stop by noon

மழை நண்பகல் நிற்கும்.

வகுப்புகள் (classes) மற்றும் பேச்சுகள் (talks) என்பன வெளிப்படையான வினைமுதல் தன்மையும் (agentivity) கட்டுப்படுத்த இயலும் உட்கூறும் (controllable component) இருக்கையில் *விருந்துகள்* (parties) அரிதாகக் கட்டுப்படுத்த இயலுவனவாகும்; இது அரிதாக ஏற்றுக்கொள்ள இயலுவனவாக விளையும் (57அ). rain/மழை முற்றிலும் கட்டுப்படுத்த இயலாததாயிருப்பதால் அது *finish* என்பதைக் கொண்ட செயப்படுபொருள் குன்றியவினைக் கட்டுப்பாடுக் கட்டுமானத்தில் இலக்கணப்பிழை ஆனதாகும். *stop* என்ற வினை ஏற்ற பொருள்கோணை அனுமதிப்பதுடன் (57)b-இல் செயப்படுபொருள் குன்றியவினை ஏற்ற கட்டுமானத்தை அனுமதிக்கிறது. ஏனென்றால் இதற்குக் கட்டுப்படுத்தும் மற்றும் ஏற்ற பொருள்கள் இருக்கின்றன. இருப்பினும் நிரப்பிக் கட்டாயத்தை அனுமதிக்கவே செய்யாது. (58)இல் உள்ள வாக்கியங்களில் *stop* என்பது “prevent/தடு” என்ற பொருளைக் கொண்டு கட்டுப்பாடற்ற கட்டுமானங்களில் தோன்றுகிறது.

(Pustejovsky, 1995:207).

(58) அ. John stopped Mary from smoking in his house

ஜான் மேரியை வீட்டில் புகை பிடிப்பதிலிருந்து தடை செய்தான்.

ஆ. Mary stopped the man from hitting her.

அந்த மனிதனைத் தன்னை அடிப்பதிலிருந்து தடை செய்தான்.

இ. John stopped the bomb from exploding

ஜான் குண்டை வெடிப்பதிலிருந்து தடை செய்தான்.

*stop/நிறுத்து* என்பதுடன் நிரப்பி இடத்தில் ஒரு வகையான கட்டாயம் சாத்தியமாகும்; குறிப்பாக (59)இல் உள்ளது போல் மறைந்த பயனிலையை (ellipsed predicate) மீட்டுருவாக்கம் செய்கையில் இது சாத்தியமாகும் (Pustejovsky, 1995:207).

(59) அ. John stopped the car. (from moving)

ஜான் ஊர்தியை நிறுத்தினான் (நகர்வதிலிருந்து)

ஆ. The referee stoped the clock. (from moving)

ஆட்ட நடுவர் கடிகாரத்தை நிறுத்தினார். (நகர்வதிலிருந்து)

இ. Mary stoped the record. (from playing/moving)

மேரி பதிவுத்தட்டை நிறுத்தினாள். (இசைப்பதிலிருந்து/நகர்வதிலிருந்து)

இத்தரவு இங்குக் கூறுவது என்னவென்றால் *stop* என்பதன் நிரப்பி வகை *begin* என்பதற்கு மாறாக ஒரு நிகழ்வுச் செயல்பாடல்ல. இங்கு வினையின் வகை <e<sup>o</sup>, <e, ε>> ஆகும். அதாவது இவ்வினைகள் *try/முயல்*, *begin/தொடங்கு* என்பன போன்று மிகக் கட்டாயமான அதிகார வினைகள் அல்ல; ஆனால் *want/விரும்பு* போன்ற வினைகளுடன் “கிடைக்கக்கூடிய கட்டுப்படுத்தி” பிணைப்பைப் புகுத்துகிறது (cf. Chomsky 1981, Dowty 1985, and Farkas 1988). e<sup>o</sup> என்று சிறப்பீடு செய்யப்பட்ட *stop/நிறுத்து* என்பதன் நிரப்பியுடன் கட்டாயம் சாத்தியமானதல்ல என்பது தெளிவு; ஏனென்றால் இது பெதொ நிரப்பிகளுக்கு வகைப் புனைப்பெயர்களுக்குள் (type aliases) இல்லை (cf. விவாததிற்கு Pustejovsky and Bouillon 1995 பார்க்கவும்).

#### 9.4. அனுபவிப்பவர் பயனிலைகள் (Experiencer predicates)

மேலே முன்வைக்கப்பட்ட காரணவாக்கத்தின் பொதுவான விவரங்களின் பின்னணியில் பிற சொல் காரண வினைகளில் வினைக் குண அமைப்புகள் எந்தப் பங்கைச் செய்கிறது என்று யூகம் செய்தல் ஆர்வமூட்டுவதாகும். எடுத்துக்காட்டாக *kill /கொல்* என்ற வினை எழுவாய் இடத்திலுள்ள பங்கெடுப்பாளருக்கும் வினையின் நிலைக்கும் இடையில் உள்ள காரண உறவு ஒத்திசைவாய் இருக்கிறது வரை சாத்தியமான எழுவாய் வகைகளின் பரந்த பரப்பெல்லையை அனுமதிக்கும் (Pustejovsky, 1995:208).

(60) அ. John killed Mary

ஜான் மேரியைக் கொன்றான்.

ஆ. The gun killed Mary

துப்பாக்கி மேரியைக் கொன்றது.

இ. The storm killed mary

புயல் மேரியைக் கொன்றது.

ஈ. The war killed Mary

யுத்தம் மேரியைக் கொன்றது.

உ. John's shooting Mary killed her

ஜானின் மேரியைச் சுட்டது அவளைக் கொன்றது.

புஸ்தெஜொவிகியில் (Pustejovsky, 1991a) *enjoy*, *begin* என்பனவற்றின் பொருள்கோளை ஒக்கும் வழியில் *kill* என்பது ஒரு நிகழ்வுக்கு வேண்டித் தேர்ந்தெடுக்கும் மற்றும் இவ்வகைக்கு அதன் எழுவாயைக் கட்டாயப்படுத்தும் என்று கூறப்படுகின்றது. இது மிகச் சரியாகும்; ஆனால் விளக்கங்கள் சிக்கல் வாய்ந்ததாகும் மற்றும் கூடுதல் ஆர்வமூட்டுவதாகும்.

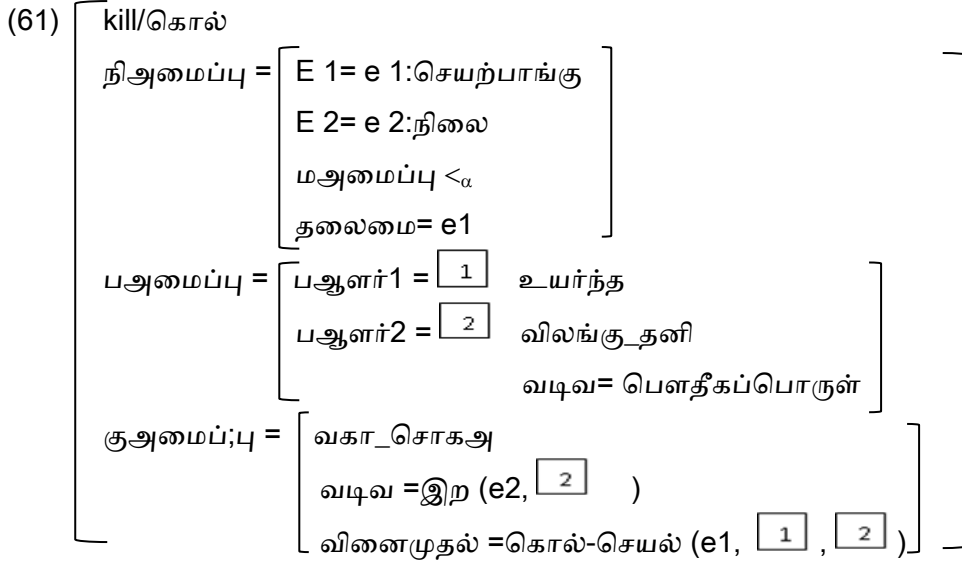
=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

*kill* (கொல்) என்ற வினைக்குச் சொல் உருப்படுத்தம் (61)-இல் தரப்பட்டுள்ளது. இங்குத் தொடக்கத் துணை நிகழ்வு தலைமைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:208).



மேற்கண்ட வாக்கியம் (60அ)-இல் மேரி இறக்கும்படி ஜான் ஈடுபட்ட செயற்பாங்கு முற்றிலும் சிறப்பிக்கப்படாமல் விடப்படுகின்றது. மாறாக (60ஈ)-இல் இக்குறிப்பிட்ட செயல் எழுவாய் இடத்தில் நிகழ்வு வருணனையால் முற்றிலும் சிறப்பீடு செய்யப்படுகிறது. இவ்வெடுத்துக்காட்டு எவ்வாறு குணங்களின் ஒன்றிணைப்பு (60அ)-இல் பங்கெடுப்பாளருடன் சிறப்பிக்கப்படாமல் விடப்பட்டதை முழுவதுமாகச் சிறப்பிக்க இயலும் என்பதை எடுத்துக்காட்டும். மாறாக (60ஆ-ஈ)-இல் நேர்வுகள் கட்டாயத்தாலும் குண அமைப்பு அடிப்படையிலான தெரிந்தெடுப்பாலும் காரண வினையாக இயைபுள்ளவையாக இருக்கின்றன. அதாவது (60ஆ)-இல் பெயர்த்தொடரான துப்பாக்கி/the gun என்பது (60இ)-இல் உள்ளதுபோல குறிப்பிடத்தக்க வழியில் செயலி குணஅமைப்பிற்குள் (agentive quale) உள்ள உறவில் பங்கெடுக்க வேண்டும்; (60இ)-இல் புயல் அம்மாதிரியான நிலைமாற்றத்தை விளைவிக்க இயலும் என்பதற்கிணங்க இந்நிகழ்வுடன் மேரி ஒரு உறவில் இருந்தால் *the storm* 'புயல்' என்பது ஓர் இயைபான காரணமாக அமையும்; எடுத்துக்காட்டு, she was in the middle of the storm/அவள் புயலின் நடுவில் இருந்தாள் போன்றன. எனவே (60இ) மற்றும் (60ஈ)-இல் உள்ளது போல் நிகழ்வுப் பெயரை (event nominal) எழுவாயாகக் கொண்ட வாக்கியங்களும் காரண உறவைத் திருப்திபடுத்தவேண்டி பங்கெடுப்பாளர் இயைபை (argument coherence) மதிக்க வேண்டும் (cf. இந்த கருத்தை விவாதிக்க Croft 1986 பார்க்கவும்).

மேலே கூறியுள்ள வாதங்கள் முக்கியமானதாகும்; ஏனென்றால் *kill* /கொல் மற்றும் *break* /உடை என்ற வழுநிலை காரண அடுக்குகளின் (default causative paradigm (DCP))

பொருண்மையியல் கீழே (62)இல் காட்டப்பட்டுள்ளது போல் அனுபவிப்பவர் பயனிலைகளின் உள்ளுறையும் காரண இயல்பைக் குறிப்பாகத் தெரிவிப்பதாகும். (Pustejovsky,1995:209).

(62) அ. Books bore me

புத்தகங்கள் என்னை சலிப்படையச் செய்கின்றன.

ஆ. The movie frightened Mary

திரைப்படம் மேரியைப் பயப்படுத்தியது.

இ. The newspaper angered John

செய்தித்தாள் ஜானைக் கோப்படுத்தியது

ஈ. Listening to Mary irritated Alice

மேரி கூறுவதைக் கேட்டது ஆலிசை சினமூட்டியது.

நாம் இவ்வாக்கியங்களைப் புறச் செயப்படுபொருளுக்கும் புற எழுவாய்க்கும் இடையில் ஒரு நிகழ்வுக்கு, குறிப்பாக அனுபவ நிகழ்வுக்கு எழுவாயின் ஆகுபெயர்களின் மீட்டுருவக்கத்தை உட்படுத்துவதாகக் காண இயலும். அதாவது (62)-இல் புத்தகத்தைப் படிப்பது தான் என்னைச் சலிப்படையச் செய்தது, மேரி திரைப்படத்தைப் பார்த்தது அவளைப் பயப்படுத்தியது, ஆலிசின் மேரி கூறுவதைக் கேட்டது அவளைச் சினமூட்டியது எனக் கொள்ளலாம்.

நாம் பல வழிகளில் பொருள்களை (objects) உணரலாம். அதாவது ஒருவர் புத்தகங்களால் சலிப்படையச் செய்வதற்காக அவற்றைப் படிக்க வேண்டிய தேவையில்லை. அவற்றைப் பார்த்தோ வாங்கப்போயோ எழுதியோ அவற்றைப் பற்றி எண்ணியோ சலிப்படையலாம். இது ஆக்கமுறை அகராதி அணுகுமுறையில் எந்த வழியிலும் முரண்பாடு உடையது அல்ல. குணங்கள் கட்டாயத்தின் சூழலில் இருவகையான தகவல்களைத் தீர்மானிக்கிறது:

1. குணங்கள் திருப்திப்படுத்த வேண்டிய வகை (type) மற்றும் பிரிவுகளின் (sort) தகவல்
2. சொல்லைப் புரிந்துகொள்ள விளக்கப் பாங்குகளாக இருக்கும் குறிப்பிட்ட குணங்களின் மதிப்புகள்.

திரைப்படம் மற்றும் புத்தகம் என்ற சொற்களுக்கு எந்தப் பொருளிலும் முறையே பார் மற்றும் படி என்பனவற்றின் நோக்கப் பங்கு மதிப்பு விருப்பல்ல; அவை சொற்களின் பொருண்மையியலின் பகுதியாகும். ஒரு பெ.தொ கட்டாயச் சூழலில் நுழைகையில் இங்கு அனுபவ வினைகளுடன் குணங்களின் மதிப்புகள் எவ்வாறு வகைச்சூழல், மீட்டுருவாக்கம் செய்யப்படுகிறது என்ற வழுநிலை அளிப்பை (default assignment) தீர்மானிக்கச் செயல்படுகின்றது. இவ்வாறு மொழியியல் சான்று எழுவாயாக ஒரு நிகழ்வு உள்ளுறையும்

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



பொருண்மையியல் வகையை வலுவூட்டுகின்றது; இது நேரடியாக அனுபவ உறவின் எழுவாய்க்கும் பயனிலைக்கும் உள்ள தொடர்பு என்ன என்பதை விளக்குகிறது; உளவியல் பயனிலைகளின் உள்ளுறையும் பொருண்மையியல் ஒரு காரண வினை அமைப்பாகும்; இதில் புற எழுவாய் அனுபவ நிகழ்வின் தர்க்கச் செயப்படுபொருளாகும் (logical object). இப்பார்வையில் கோப்ப்படு என்ற வினையின் சொல் உருப்படுத்தம் பின்வரும் வடிவைக் கொண்டிருக்கும்; இதில் Exp(x,y) அனுபவத்தின் பிரிவு அடிப்படையில் கட்டுப்படுத்தப்பட்ட (sortally restricted) உறவாகும் (எடுத்துக்காட்டு: கேட்டல்/hearing, பார்த்தல்/seeing, watching போன்றவை) மற்றும் < என்பது கால முன்வருகையின் கண்டிப்பான பகுதி நிரலாகும். (கீழ்வருவது புஸ்தோவ்ஸ்கியிலிருந்து (Pustejovsky, 1995:210) எடுத்தாளப்பட்டுத் தமிழுக்குத் தகுந்தவாறு மாற்றப்பட்டு தரப்பட்டுள்ளது.)

(63)  $\square \forall x \forall y \forall e [\text{anger}(e,y,x) \rightarrow \exists e_1 \exists e_2 \exists \text{Exp}[\text{Exp}(e_1,x,y) \wedge \neg \text{angry}(e_1,x) \wedge \text{angry}(e_2,x) \wedge \neg e_2 < e_1]$

$\square \forall x \forall y \forall e [\text{கோபம்}(e,y,x) \rightarrow \exists e_1 \exists e_2 \exists \text{Exp}[\text{Exp}(e_1,x,y) \wedge \neg \text{கோபமாகவிரு}(e_1,x) \wedge \text{கோபமாகவிரு}(e_2,x) \wedge \neg e_2 < e_1]$

*anger* 'கோப்ப்படு' என்ற வினை ஏதோ ஒன்றை நேரடியாக அனுபவிக்கும் ஒருவரை உள்ளடக்கும்; இதன் விளைவாக அவர் கோபமாகிறார். (62அ) மற்றும் (62ஆ) என்ற எடுத்துக்காட்டுகளில் புற எழுவாய் இடத்தில் வரும் பெதொ-வின் பொருண்மையியல் எவ்வகைப்பட்ட அனுபவ நிகழ்வு உட்படுத்தப்படுகிறது என்ற பொருள்கோளுக்குத் தகவலைத் தருகிறது. அதாவது புத்தகங்கள்/books என்ற பெதொ-வில் வருவரைவு செய்யப்பட்ட குணங்களின் அமைப்பு (62அ)-இல் நான் சலிப்படையும் குறிப்பிட்ட முறைக்குப் பங்களிப்பு செய்கின்றது; அதாவது பெதொ-வின் நோக்கப் பங்களிப்பான படித்தல். இதுபோல ஒரு குறிப்பிட்ட முறையில் நாம் பார்க்கும் மற்றும் அனுபவிக்கும் ஒன்று என்ற சினிமாக்களைப்பற்றிய நம்முடைய அறிவு (62ஆ) என்ற வாக்கியத்தில் திரைப்படத்தின் நோக்கப் பங்காகக் குறியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது. திரைப்படம் என்ற பெயரிலிருந்து வருவரைவு செய்த நிகழ்வான *பார்* என்பது அதற்கு மேல் அதன் எழுவாயின் மீது பயப்படு என்ற வினையின் தேர்வுத் தேவைகளைத் திருப்திப்படுத்துகிறது. இவ்வினைக்குத் தரப்பட்ட முழு பொருண்மையியல் வடிவு முன்னர் வாதிட்ட வழுநிலைக் காரண அடுக்கு அல்ல; மாறாக அது செயலைச் செய்யும் நபரின் குறிப்பிட்ட நிலையைப் பயனிலைப்படுத்தும் காரணச் செயலாகும்; இது அனுபவமாகும். இவ்வாறு பங்கெடுப்பாளர் இயைபின் சொல் கருத்துரு

அடுக்கு வெளிப்பாட்டில் நாம் நேரிடும் நேரடியான காரணவினையைப் போல் அல்லாமல், அனுபவ வினை அனுபவப்பட்ட காரணவாக்கத்தை வெளிப்படுத்துகின்றது..

(64) நேரடிக் காரணவாக்கம் (DIRECT CAUSATION)

$$\left[ \begin{array}{l} \text{குணஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \alpha\_விளைவு (e2, y) \\ \text{வினைமுதல்} = \alpha\_செயல் (e1, x, y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

(65) அனுபவப்பட்ட காரணவாக்கம் (EXPERIENCED CAUSATION)

$$\left[ \begin{array}{l} \text{குணஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \alpha\_விளைவு (e2, x) \\ \text{வினைமுதல்} = \alpha\_செயல் (e1, x, \dots) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

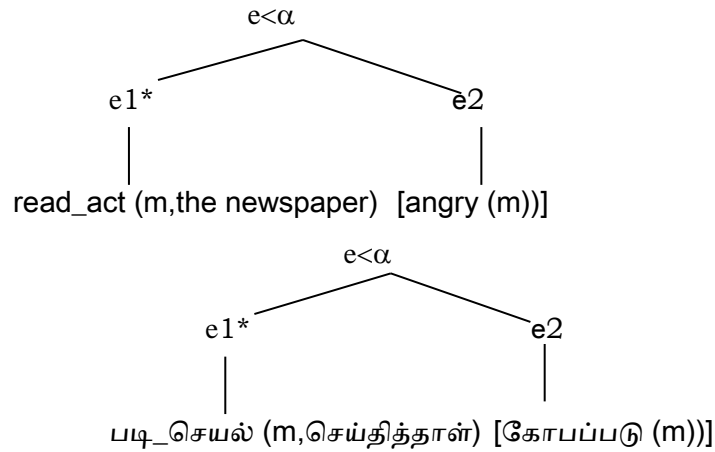
அனுபவிப்பவர் பயனிலைகள் (experiencer predicates) பங்கெடுப்பாளர் இயைபுக்குக் கீழ்படியும்; ஆனால் காரணச் செயலைக் கட்டுப்படுத்தியோ அல்லது கட்டுப்படுத்தப்பட்டோ இதைச் செய்யும். இவ்வுருப்படுத்தத்தின் தனித்தன்மையான எடுத்துக்காட்டுகளாகக் கோப்படு/anger என்ற வினையின் பொருண்மையியலைக் கருத்தில் கொள்ளவும்.

$$(66) \left[ \begin{array}{l} \text{கோப்படு/ anger} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1: \text{செயல்பாடு} \\ E1=e2: \text{நிலை} \\ \text{மஅமைப்பு} = <0_\alpha \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} [< \boxed{2} <e1, t>>] \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{விலங்கு_தனி} \\ \text{வடிவ} = \text{பெளதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{அனுபவிப்பவர்\_சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = \text{கோபம்} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{அனுபவ\_செயல்} (e1, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

காலக் கட்டுப்பாடு வழிநிலை இயக்க வினைகளிலிருந்து (default causative) வேறுபட்டது மற்றும் அனுபவச் செயற்பாங்குகளுக்கும் அதனால் விளையும் அனுபவம் பெறப்பட்ட நிலைக்கும் இடையில் முன்வரும் மற்றும் மேலும் உறவை உட்படுத்தும்.

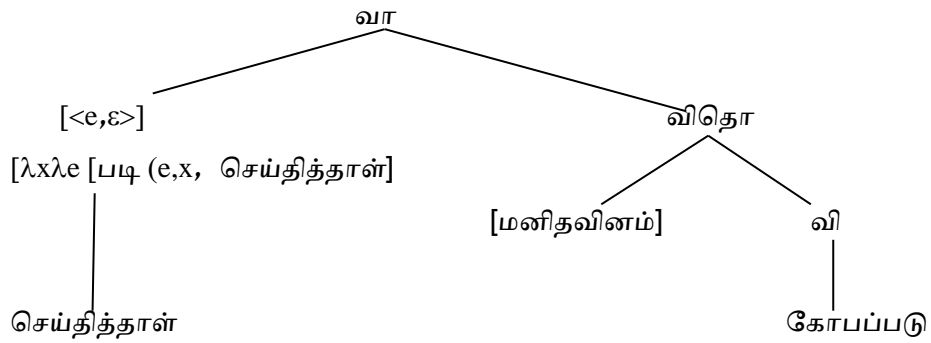
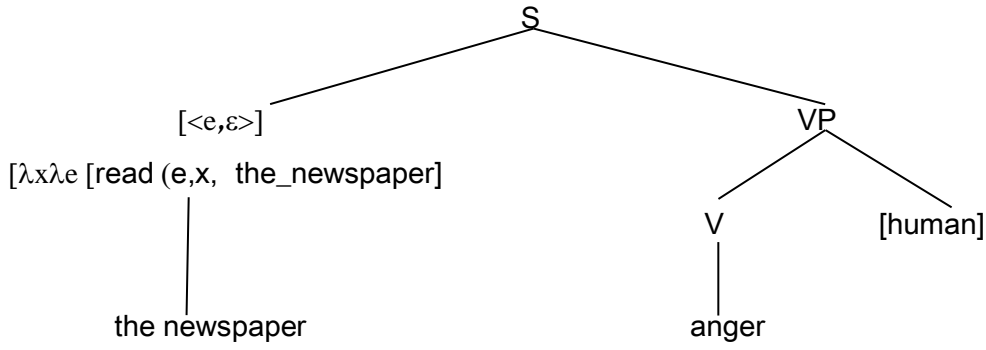
அதாவது ஏதாவது செய்வது நம்மைக் கோப்படுத்தினால் நாம் கோபம் அடைவதற்கு முன்னர் அச்செயலைச் செய்து முடிக்கத் தேவையில்லை. வழநிலைக் காரண அடுக்கு வினைகளுக்கும் அனுபவ வினைகளுக்கும் இடையில் உள்ள முக்கியமான வேறுபாடு, எழுவாய் இடத்தில் வரும் கட்டாயப் பயனிலைக்கும் செயப்படுபொருள் இடத்தில் தோன்றும் தனிநபருக்கும் இடையில் இருக்கும் தேவைக் கட்டுப்பாட்டு உறவாகும். அதாவது அனுபவிexperience மற்றும் தொடங்குbegin என்ற கட்டாயக் கட்டுப்பாட்டு வினைகள் அதன் நிரப்பி இடத்தில் நிகழ்வுச் செயல்பாடுகளைத் தெரிந்தெடுப்பதாக ஆயப்படுவது போன்று அனுபவிப்பவர் பயனிலைகளும் அதன் எழுவாய் இடத்தில் நிகழ்வுச் செயல்பாட்டைத் தெரிந்தெடுக்கும். செய்தித்தாள் மற்றும் திரைப்படம் போன்ற பெதொகளுக்குக் குணங்களின் அமைப்புப் பயனிலையால் கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட வகைக்கு ஒரு ஆகுபெயர் சார் மீட்டுருவாக்கத்தை உருவாக்க இயலும். எடுத்துக்காட்டாக, (62இ)-இல் உள்ள வாக்கியத்துடன் தொடர்புடைய நிகழ்வு அமைப்பு கீழே (67)-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது; இதில் ஒரு தனித்தன்மையான செயற்பாங்கு செய்தித்தாள் என்பதன் குண அமைப்புகளிலிருந்து நோக்கப் பங்களிப்பின் தன்மையால் சிறப்பிக்கப்பட்டுள்ளது. (பின்வருவது புஸ்தெஜொவிகியிலிருந்து (Pustejovsky, 1995:211) எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது.)

(67)



$e1$  என்ற தலைமைப்படுத்தப்பட்ட நிகழ்விலிருந்து தொடரியல் வடிவுக்குப் பொருத்தம் செய்தல் கொல் போன்ற வழநிலைக் காரண அடுக்குக் காரண வினைகளுடன் தொடர்புடையவற்றிலிருந்து வேறுபட்டது (Pustejovsky, 1995:212).

(68)



எவ்வாறு எழுவாய் பெதொ-வின் குணங்கள் மீதான கட்டுப்பாடுகள் வகைக் கட்டாயத்தின் வழி வைத்திருக்கச் செய்யப்படுகிறது என்பது வினைக்கு வினை வேறுபடும் மற்றும் அனுபவிப்பவர்களுக்கிடையிலும் வேறுபடும். எடுத்துக்காட்டாக, கட்டுப்படுத்தப்பட்ட என்பதற்கு எதிரான கட்டுப்படுத்தாத பார்வை வேறுபாடுகள் எனத் தோன்றுவது முறையே (69அ)-விலும் (69ஆ)-விலும் உள்ள வாக்கியங்களில் வெளிப்படுகின்றது (Pustejovsky, 1995:212).

(69) அ. The sign startled Mary

குறியீடு மேரியைத் திடுக்கிட வைத்தது.

ஆ. The sign angered Mary

குறியீடு மேரியைக் கோபப்பட வைத்தது.

அதாவது, *startle/திடுக்கிடு* என்ற வினை நேரடியான காட்சி மற்றும் கேள்வித் தூண்டல்களால் (எடுத்துக்காட்டு: *பார்த்தல்* மற்றும் *கேட்டல்*) தரப்பட்ட நேரடியான புலன் உணர்வுக்குத் தேர்வு செய்வதாகத் தோன்றுகிறது. வாக்கியம் (69அ)இல் மேரிக்கும் குறியீட்டுக்கும் இடையில் உள்ள அனுபவ உறவின் வழிநிலைப் பொருள்கோள் அவள் பார்ப்பதைக் குறிப்பிடுகின்றது. மாறாகக் *கோபப்படு* என்ற வினை அனுபவப்படும் நிகழ்வு கட்டுப்படுத்தப்பட்டது மற்றும்

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

விருப்பம் சார்ந்தது என்பதை எழுவாயில் வேண்டுகிறது; எனவே கோப்படு என்பதன் எழுவாயின் மீட்டுருவாக்கப்பட்ட நிகழ்வுச் செயல்பாடுகளுடன் தொடர்புடைய பயனிலைகள் இவ்வேறுபாட்டைப் பிரதிபலிக்கும். எடுத்துக்காட்டாக (69ஆ)-இல் மேரி அவளால் கோப்படுத்தப்பட்ட குறியீட்டைக் குறைந்தது படிக்க வேண்டும். இந்த இடத்தில் குறியீடு இருப்பதே மேரியைக் கோப்படுத்த இயலும் என்றாலும் (69ஆ)-இல் இது சாத்தியமான பொருள்கோள் அல்ல.

அனுபவப் பயனிலைகளின் வினைநோக்குப் பண்புகளின் முக்கியமான செய்திகள் இருக்கின்றன. அவை இங்கு எடுத்துக்கொள்ளப்படவில்லை. இது சூழலில் அனுபவப் பயனிலையில் விளையும் வினைநோக்கு வகுப்பு எழுவாய் இடத்திலிருந்து மீட்டுருவாக்கப்பட்ட நிகழ்வு வகையால் (reconstructed event type) தீர்மானிக்கப்படுகிறது என்ற உண்மையாகும். பின்வரும் வாக்கியங்களைக் கவனத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky,1995:213).

(70) அ. The flash of lightning frightened john.

மின்னல் வெளிச்சம் ஜானைப் பயப்படுத்தியது

ஆ. The electrical storm frightened john.

மின்புயல் ஜானைப் பயப்படுத்தியது

(71) அ. The sudden ring of the telephone frightened john.

தொலைபேசியின் திடீர் மணியோசை ஜானைப் பயப்படுத்தியது

ஆ. The ringing telephone frightened john.

தொலைபேசி மணியடித்தது ஜானைப் பயப்படுத்தியது அதாவது

(70அ)-இன் எழுவாயில் நிகழ்வின் குறிப்புப் போன்ற தன்மை வாக்கியத்தால் குறிப்பிடப்பட்ட ஒட்டுமொத்தமான அனுபவ நிகழ்வால் மரபுரிமையாகப் பெறப்பட்டதாகும். இதுபோல (70ஆ)-இன் எழுவாயில் பிணைக்கப்பட்டச் செயற்பாங்கு நிகழ்வு (bounded process event) முழு வாக்கியத்தின் வினை நோக்குப் பொருள்கோளை ஊக்கப்படுத்துகிறது. இதே கூற்றுகள் (71)-இல் வேறுபடுத்தலுக்கும் பொருந்துகிறது. இது வெர்க்குயிலில் (Verkuyl,1993) தரப்பட்டது போன்று எவ்வாறு நிரப்பிகள் அவற்றை ஆளும் வினைகளின் வினைநோக்குத் தன்மைகளை ஊக்குவிக்கிறது என்ற ஆய்வுடன் தொடர்புடையது. இந்நடப்பு அனுபவ வினைகளின் வினைநோக்குப் பண்பாக்கத்திற்கு விளக்கப்பட வேண்டும். இந்தப் பகுதியின் முடிவாக, இவ்வினைகளின் வகுப்புடன் தொடர்புடைய பிணைப்பு மீறல்களின் (binding violations) மிக அறியப்பட்ட நடத்தைக்கு அனுபவிப்பவர்கள் குறித்த இவ்வாய்வின் பலன் என்ன என்பதைச்

சுருக்கமாக விவாதிப்போம். சாம்ஸ்கியைப் (Chomsky, 1981) பின்பற்றி முற்சட்டுப் பிணைப்பு (anaphoric binding) மீது இயல்பான கட்டுப்பாடுகள் முன்வருகை (precedence) C-கட்டளை (C-command) மற்றும் பிணைப்புக்களம் (binding domain) என்வனவற்றின் பண்புகளைக் குறிப்புரை செய்யும். பெல்லட்டி மற்றும் ரிஸ்சி (Belletti and Rizzi 1985), பெசட்ஸ்கி (Pesetsky 1987) மற்றும் கிரிம்சா (Grimshaw,1990) என்போர் வாதிடுவதுபோல் (இவ்வாதம் புஸ்தெஜொவிஸ்கி 1995 பக்கம்-213-இலிருந்து எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது.) *frighten* 'பயப்படுத்து' மற்றும் பிற அனுபவ வினைகள் (72)-இல் காட்டியுள்ளதுபோல் முன்வருகிளவியை (antecedent) C-கட்டளை செய்யும் எழுவாய்க்குள் தானே முற்சட்டுப்பிணைப்பை அனுமதிப்பதால் இக்கட்டுப்பாடுகளை மீறுகிறது (Pustejovsky,1995:213).

(72) அ. The pictures of each other frighten the teachers.

தங்கள் ஒவ்வொருவரின் படங்களும் ஆசிரியர்களைப் பயப்படுத்தின.

ஆ. \*Each other's students frighten the teachers.

\*தங்கள் ஒவ்வொருவரின் மாணவர்கள் ஆசிரியர்களைப்பயப்படுத்தினர்.

இ. The picture of himself frightened John.

தன்னுடைய படம் ஜானைப் பயப்படுத்தியது

(73) அ. \*The students of each other fear the teachers

தங்கள் ஒவ்வொருவர்களின் மாணவர்களும் ஆசிரியர்களைப் பயப்படுத்தினர்.

*fear* என்பது போன்று அமைப்பொழுங்கு செய்யப்பட்ட உள்ப் பயனிலைகள் பிணைப்பைப் பொறுத்தவரையில் எதிர்பார்க்கிறபடி நடத்தை செய்கிறது; அதே சமயம் *frighten*-வகுப்புத் தரவு முற்சட்டுக் குறிப்புரைக்குக் கட்டுப்பாடுகளின் மீது வரையறைகளின்றி விளக்க இயலாது.

நமது முந்தைய வாதங்களில் கண்டிபடி அனுபவ வினைகள் எழுவாய் இடத்தில் நிகழ்வுச் செயல்பாட்டைத் தெரிந்தெடுக்கின்றது; அவை இவ்விடத்தில் கட்டாயமானதாகும். இது செயப்படுபொருள் நிலையிலிருந்து எழுவாய் நிலைக்கு எவ்வாறு கட்டுப்பாடு சாத்தியம் என்பதை விளக்குகிறது (Pustejovsky,1995:213-214).

(74) அ. PRO<sub>i</sub> seeing Mary so happy pleased John.

மேரி மகிழ்ச்சியாக இருப்பதைப் பார்ப்பது ஜானுக்குத் திருப்தி தந்தது.

ஆ. PRO<sub>i</sub> driving his car in Boston frightens John.

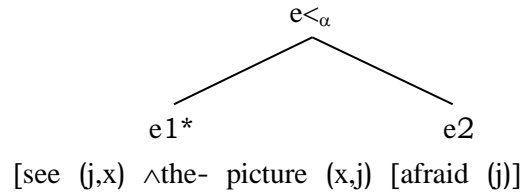
போஸ்டனில் கார் ஓட்டுவது ஜானுக்கு பயத்தைத் தந்தது



இவ்வாய்வு சரி என்று எடுத்துக்கொண்டால், புறச் செயப்படுபொருளுக்கும் (surface object) தனிநபர் ஈடுபடும் நிகழ்வுக்கும் இடையே காரண உறவின் உண்மை உள்ளுறையும் அமைப்பைத் தரும்போது நாம் (72)-இல் மேலே காட்டப்பட்டுள்ள வெளிப்படையான C-கட்டளை மீறல்களின் வகை வெளிப்படுவதை எதிர்பார்ப்போம்.

இந்த செய்தியைத் தெளிவுபடுத்த (72இ)-இல் உள்ள வாக்கியத்தைக் கருத்தில் கொள்ளவும். தேற்றக்கூற்றை எடுத்துக்காட்டும் நிகழ்வு கிளை அமைப்புக் கீழே காட்டப்பட்டுள்ளது; இதில் தேற்றக்கூற்றின் அளவுசார் அமைப்பில் சில சுருக்கப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:214).

(75)



மேலே தரப்பட்டுள்ள அமைப்பிலிருந்து தெளிவாகத் தெரிவது, ஒரு அனுபவப் பயனிலையின் எழுவாய்க்குள் பிணைக்கும் திறன், 0-பங்குகளை நிரல்படுத்துவதன் அல்லது மறுதலைப் பயனிலையை அங்கீகரிப்பதன் மீதான சிறப்புக் கூற்றுகளினால் அல்லாமல் எழுவாயின் நிகழ்வுச் செயல்பாட்டுப் பொருள்கோளிலிருந்து இது தொடரும். மேலும் அதே புலனுணர்வுக் கட்டுப்பாடு இவ்விடத்திற்குள் சாத்தியமாகும்.

(76)-இல் தரப்பட்டுள்ள வாக்கியத்தில் எடுத்துக்காட்டப்படுவதுபோல் எழுவாய் இடத்திற்குள் பிணைப்பு ஒருதிசை அடிப்படையில் ஏற்புடையது அல்ல என்பது சுட்டிக்காட்டப்படவேண்டும்.

(76) அ. Himself<sub>i</sub> frightened John.

தான் ஜாணைப் பயப்படுத்தினான்.

ஆ. \*Each other<sub>i</sub> upset the teachers.

ஒவ்வொருவரும்

(77) ? Each other<sub>i</sub>'s students upset the teachers.

ஒவ்வொருவரின் மாணவர்கள் ஆசிரியர்களை வேதனைப்படுத்தினர்

*frighten* மற்றும் *upset* என்ற வினைகளின் எழுவாய் இடத்திற்குள் சாத்தியமான கட்டாயம் தரப்படும்போது, (76)-இல் உள்ள வாக்கியங்கள் ஏற்கக்கூடியதாக ஒருவர் எதிர்பார்க்கலாம். ஆனால் தற்சுட்டிலிருந்து இயைபான மீட்டுருவாக்கம் நேரடியாகச் சாத்தியமில்லை என்பதைக்

கவனிக்கவும். அதாவது கட்டாயம் எழுவாய் பெ.தொ-வுக்குப் பயன்படுத்தப்படுகிறது; ஆனால் அவை குறிப்புரை அடிப்படையில் தெளிவற்றிருப்பதால் ஆளுகை செய்யும் வினையால் வேண்டப்பட்ட வகையை மீட்டுருவாக்கம் செய்ய இம்முற்சட்டுக்களின் குணங்களின் அமைப்பில் எதுவுமில்லை.

### 9.5. வினைப்பாங்கு காரண வினைகள் (Modal causatives)

இப்பகுதியில் எவ்வாறு சொல் அலகுகள் வினைப்பாங்கு அடிப்படையில் துணைநிலைப்படுத்தப்பட்ட காரண உறவுகளையோ ஒரு செயலின் வினைப்பாங்கு அடிப்படையில் துணைநிலைப்படுத்தப்பட்ட வினைவுகளையோ குறியாக்கம் செய்கிறது என்று சுருக்கமாக விவரிக்கப்படும். இது *risk/துணி* போன்ற வினைகளின் பொருண்மையியலில் காணப்படுகிறது; எவ்வாறு இவ்வினைப்பாங்குப் பரிமாணத்தைக் (model dimension) குறியாக்கம் செய்யும் பொருண்மையியல் உருப்படுத்தம் இவ்வினைக்குப் பங்கெடுப்பாளர்களின் சாத்தியமான தொடரியல் உறவைப் பாதிக்கின்றது என்பது காட்டப்படுகிறது; பெரும்பாலான சொல் காரண வினைகள் காரண உறவின் உறுதியை அவற்றின் பொருண்மையியலின் மரபுரிமைப் பகுதியாகக் குறியாக்கம் செய்கிறது. அதாவது *X killed y* அல்லது *X broke y* என்றால் ஏதோ நிகழ்வு விளையும் நிலையைக் கொண்டுவருகின்றது எனலாம்; உறுதியின்மைக்குக் கூடுதல் வலு சேர்க்கவேண்டி (78)-இல் காட்டியுள்ளது போல் வினையானது தொடரியலால் வினைப்பாங்கு அடிப்படையில் துணைநிலைப்படுத்தப்பட வேண்டும் (Pustejovsky, 1995:215).

(78) அ. John may kill the tree by watering it so much.

ஜான் கூடுதல் நீர் ஊற்றி அம்மரத்தைக் கொல்வான்.

ஆ. Mary may break the glass if she puts it in the dishwasher.

பாத்திரம் கழுவியில் கண்ணாடிக் கப்பைப் போட்டால் மேரி அதை உடைத்து விடுவாள். சில வினைகள், விளையும் நிலையின் உறுதியின்மையைக் குறியாக்கம் செய்வதாகத் தெரிகிறது. இது சொல் அலகின் பொருண்மையியலுக்குள் நேரடியாக ஒரு செயலைத் தொடர்கிறது. சொல் அலகின் இம்மாதிரியான எடுத்துக்காட்டு *risk/துணி* என்ற வினையாகும்; இது தொடரியல் அடிப்படையில் வெளிப்படுத்தப்பட்ட காரண உறவின் வினைப்பாங்கைச் சொல் அடிப்படையில் குறியாக்கம் செய்கிறது (Pustejovsky, 1995:215).

(79) அ. John risks killing the tree by watering it so much.

ஜான் மரத்தை நிறைய தண்ணீர் ஊற்றி கொலை செய்யத்துணிந்தான்.

ஆ. Mary risks breaking the glass by putting it in the dishwasher.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

மேரி கண்ணாடியை டிஷ்வாஸில் வைப்பதன் மூலம் அதை உடைக்கத் துணிந்தாள். பில்மோர் மற்றும் ஆட்கின்ஸ் (Fillmore and Atkins,1990) என்பவர்களால் அதன் பெயர் வடிவத்துடன் ஆயப்பட்ட இவ்வினை அதன் அபூர்வமான நிரப்பி எடுக்கும் நடத்தையின் காரணமாக ஆர்வமூட்டுவதாகும். அதாவது அகப் பங்கெடுப்பாளரின் வெளிப்படுத்தத்திற்கு அசாதாரணமான நிரப்பும் தன்மை இருக்கிறது. பில்மோரையும் ஆட்கின்ஸ்சையும் ஒரு கட்டுமான இலக்கணத்திற்குள் (construction grammar) கட்டுமானங்களின் ஊக்கமாக இவ்வினையை ஆய நடத்திச் செல்லும் அகப்பங்கெடுப்பாளர்களின் வெளிப்பாட்டிற்கு அசாதாரண நிரப்பி இருக்கின்றது (ஒப்பிடு: Fillmore 1987 and Goldberg 1994)

(80) அ. Mary risked death to save her son.

மகனை காப்பாற்ற மேரி மரணத்தைத் துணிந்தாள்.

ஆ. Mary risked her life to save her son.

மகனைக் காப்பாற்ற மேரி தன் உயிரைத் துணிந்தாள்.

(81) அ. Mary risked illness.

மேரி நோயைத் துணிந்தாள்.

ஆ. Mary risked her health.

மேரி ஆரோக்கியத்தைத் துணிந்தாள்.

(82) அ. John risked bankruptcy doing that.

ஜான் அதைச் செய்வதன் மூலம் திவால்நிலையைத் துணிந்தான்.

ஆ. John risked his own solvency doing that.

ஜான் தனது சொந்த கடன்தொகையைத் துணிந்தான்.

இவ்வெடுத்துக்காட்டுகளைப் பொறுத்தவரையில் ஆர்வமூட்டுவது என்னவென்றால் அ-இல் உள்ள வாக்கியங்களில் உள்ள ஒவ்வொரு நேரடிச் செயப்படுபொருளும் ஆ-இல் உள்ள வாக்கியங்களில் உள்ளவைகளுடன் துணைநிலை வருகை முறையில் நிற்கின்றன; இருப்பினும் அவை ஒவ்வொன்றிற்கும் அண்மைப்பட்ட பெயர்ப்புரைகளாக இருக்கின்றன. வினையின் மைய அல்லது வேற்றுமை அமைப்பு எப்படி இருந்தாலும் பங்கெடுப்பாளர் இருப்பது மற்றதன் வெளிப்பாட்டை முழுவதும் மறைப்பதற்குச் செயல்படுகிறது.

பில்மோர் மற்றும் ஆட்கின்ஸ் (Fillmore And Atkns, 1990) இச்சொல் குறித்த தங்கள் ஆய்வில் risk 'துணிந்துசெய்' என்ற வினையுடன் தொடர்புடைய பொருண்மைப் பங்களிப்புகள் பின்வரும் பெயரிட்ட உறவுகளை உட்படுத்த வேண்டும் என்று வாதாடுகின்றனர் (Pustejovsky, 1995:216)

(83) அ. HARM: a potential unwelcome development or result

தீங்கு: விரும்பத்தகாத வளர்ச்சி அல்லது முடிவு

ஆ. VICTIM: the individual who will potentially be harmed

பாதிக்கப்பட்டவர்: பாதிக்கப்படக்கூடிய நபர்

இ. DEED: the act which brings about the risky situation

செயல்: ஆபத்தான சூழ்நிலையைக் கொண்டுவரும் செயல்

ஈ. GOAL: that which is achieved by the act

இலக்கு: செயலால் அடையக்கூடியது

உ. POSSESSION: something valued by the victim

ஊ. உடைமை: பாதிக்கப்பட்டவரால் மதிப்பிடப்பட்ட ஒன்று

அவர்களின் ஆய்வின்படி மேலே தரப்பட்ட தரவில் காட்டியுள்ளது போன்ற பொருத்தமான வேற்றுமை பங்கின் தேர்வுக்கும் ஒதுக்கீட்டிற்கும் (selection and assignment) வெளிப்படையான கூட்டுத்தன்மையான தீர்வு இல்லை; மேலும் இது கட்டுமான இலக்கணத் தீர்வின் ஆதாரத்திற்குச் சாட்சியாகப் படுகிறது. நம்முடைய பார்வையின் அடிப்படையில் மேலே உள்ள வாக்கியங்களில் HARM/தீங்கு மற்றும் POSSESSION/உடைமை பங்குகளின் துணைநிலை வருகை முறை வெளிப்பாடுகள் பங்குக்கும் அவற்றை வெளிப்படுத்தும் பெயராக்கங்களுக்கும் இடையில் உள்ள அக உறவின் குறிப்பீடு ஆகும். அதாவது *risk* 'துணிந்துசெய்' பங்கு சாத்தியமான POSSESSION/உடைமைப் பங்கின் இழத்தலை எப்பொழுதும் காட்டுகிறது; ஆனால் பொருண்மையியல்சார் துணைநிலை வருகையில் (complementary semantic distribution).

*risk* என்பதன் ஒரு பங்கெடுப்பாளர் மற்றதன் இழப்பாகும் என்ற இச்சிறிய கவனக்குறிப்பு இவ்வினை நிரப்பி வகைகளைப் பற்றிய ஆர்வமூட்டும் உண்மையைச் சுட்டிக்காட்டுகிறது. அதாவது *risk* என்ற வினைக்கு முன்று அடிப்படைத் தொடரியல் அமைப்பொழுங்குகள் இருக்கின்றன.

(84) அ. Mary risked death to save John.

ஜானைக் காப்பாற்ற மேரி மரணத்தை எதிர்கொண்டாள்.

ஆ. Mary risked her life to save John.

ஜானைக் காப்பாற்ற மேரி தன் உயிரைப் பணயம் வைத்தாள்

இ. Mary risked losing her life to save John.

. ஜானைக் காப்பாற்ற மேரி தனது உயிரை இழக்க நேர்ந்தது.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

இப்பெயர்த்தொடர்கள் தரப்பட்டிருக்க, பில்மோர் மற்றும் ஆட்கின்ஸ் (Fillmore and Atkins) என்போரின் ஆய்வின் அடிப்படையில் ஒவ்வொன்றும் வேறுபட்ட வேற்றுமைப் பங்கை (case role) எடுத்துக்கொள்கிறது; அவை ஒவ்வொன்றிற்கும் இடையே துணைநிலை வருகை முறையில் நிற்கிறது; அப்படியென்றால் அவற்றை ஒரே உள்ளுறையும் பங்கின் (underlying role) வேறுபட்ட வெளிப்பாடுகளாகக் கருத இயலும். அதாவது இழப்பு நிலையான நிகழ்வாகக் (privative stative event) கருத இயலும். *death*/இறப்பு என்ற பெயர் *life* உயிர் என்பதன் இழந்த நிலையாகவும் *illness*/நோய் என்பதை *health* என்பதன் இழந்த நிலையாகவும் கருதவும். இப்பங்கின் தொடர் வெளிப்பாடான *losing one's life* 'தன் உயிரை இழப்பது' என்பதும் இழந்த தன்மையாகும்; ஏன் ஒரே பொருண்மையியல்சார் வகையின் (semantic type) தொடரியல் மாறுபாடு (syntactic variability) மூன்று வேறுபட்ட வடிவங்களில் வெளிப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்பது விளக்கப்பட வேண்டும் (Pustejovsky 1995:207).

புஸ்தெஜொவிஸ்கி (Pustejovsky, 1995:217) *risk* என்பதன் நிரப்பி எடுக்கும் நடத்தையைப் பின்வரும் கருதல்களிலிருந்து தொடர்வதாக நம்புகிறார்:

- நேரடியான செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளர் இழப்பு நிலையாக வகைப்படுத்தப்படுகிறது.
- தொந்தரவு (HARM) மற்றும் உடமை (POSSESSION) பங்களிப்புகளுக்கு இடையில் வேறுபாடு இல்லை.
- வினை அதன் நிரப்பியைக் கட்டாயப்படுத்தலாம்; அதன் பயனாகப் பொருண்மையியல் வகையின் மாறுபடுகிற பொருள்கோள்களைத் தரலாம். முக்கியமாக இழப்புப் பெ.தொ குறிப்பீடுகளின் மீது செயல்பாடாகச் செயல்படுகிறது.
- சொல் அலகுகளின் பொருண்மையியல் இழப்பு/இழப்பின்மை வினைகளுக்குக் குறிப்புரை செய்கிறது. குணங்களின் அமைப்பு ஒரு சொல் அலகிற்கு இழப்புப் பொருள்கோளை மீட்டுருவாக்கம் செய்யப் பொருண்மையியல் நெறிமுறையைத் தருகிறது.

இந்த தனித்துவமான சொற்பொருள் வகைக்குக் கிடைக்கும் மூன்று இலக்கண வடிவங்களுடன் இந்த அனுமானங்கள் எவ்வாறு தொடர்புபடுகின்றன? PRIVATIVE/இழப்பு என்பது ஒரு சொற்பொருள் வெளிப்பாட்டின் மீது ஒரு வற்புறுத்தல் இயக்கியாக (operator) செயல்படுவதாக நாம் நினைக்கலாம்; எடுத்துக்காட்டாக, பெயர்சார் ஆரோக்கிம்/nominal *health* என்பதைக் கொடுத்தால், இந்த நிலையான பெயரளவின் ஒரு ஆகுபெயர்சார் புனரமைப்பு திரும்பப் பெறப்படுகிறது; இது *risk*/துணி என்பதன் இழப்பு வகைப்படுத்தும்

சூழலை (privative typing environment) பெதொ-வின் அர்த்தத்தை மாற்றாமல் உறுதிப்படுத்துகிறது.

(85). கட்டாயத்தால் ஆகுபெயர்சார் மீட்டுருவாக்கம்(Metonymic Reconstruction by Coercion):

அ. PRIVATIVE (health)=losing one's health

இழப்பு (ஆரோக்கியம்) = ஒருவர் ஆரோக்கியத்தை இழத்தல்

ஆ. PRIVATIVE (life)=losing one's life

இழப்பு (வாழ்க்கை) = ஒருவர் வாழ்க்கையை இழப்பது

இ. PRIVATIVE (solvency)=losing one's solvency.

இழப்பு (கடன்தீர்வுத்திறன்) = ஒருவர் கடன்தீர்வுத்திறனை இழத்தல்.

(85)அ-இல் இழப்பு வகைப்படுத்தல் தேவை (privative typing requirement) பல சொல் அலகுகளால் (எ.கா. sickness, illness) நேரடியாகத் திருப்திப்படுத்தப்படுகிறது; இவை சொல் அடிப்படையில் இழப்பாகும்; அல்லது தரப்பட்ட உண்மையான தொழில்பெயர் தொடரால் (gerundive phrase) திருப்திப்படுத்தப்படுகின்றது. இதுபோல 85ஆ-க்கு சொல்சார் இழப்பு (lexical privative) *death* என்பதாகும். (85)இ-க்கு *bankruptcy* என்பதாகும்.

*risk/துணி* என்பதைக் கொண்ட வாக்கியத்தில் நிகழ்த்தப்பட்டச் செயலால் தருவிக்கப்பட்ட விளைவு நிலையின் வினைநோக்கு இயல்பு (modal nature) அவ்வினையின் சொற்பொருண்மையியலின் பகுதியாகக் குறியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது. அதாவது வினைநோக்கு இயக்குவினை கூற்று (modal causative statement) சொல் அலகுகளின் பொருண்மையியலில் அனுமதிக்கப்பட வேண்டும். நாம் நேரடியாக *risk/துணி* என்ற வினையின் குண அமைப்பில் (quails structure) இவ்விளைவு நிலையின் கட்டுப்பாட்டு நிலையை வெளியிடலாம் (Pustejovsky, 1995:218).

(86)  $\lambda e_2 \lambda x \lambda e_1 [\text{risk:FORMAL} = [P(e_2, x) \vee \neg P(e_2, x)] \wedge \text{AGENTIVE} = [R(e_1, x)]]$

இது  $x$  என்ற தனிநபர்  $e_1$  என்ற செயலை நிகழ்த்தி  $P(e_2, x)$  என்ற நிலையிலோ அல்லது  $\neg P(e_2, x)$  என்ற நிலையிலோ முடிவுறுவர் என்று கூறுகிறது. மேலும் குறிப்பாக இது  $R(e_1, x)$ -இல் உள்ள செயல்பாடு,  $P(e_2, x)$  என்ற  $x$ -இன் பொருத்தமான நிலை வைத்திருப்பின் தொடர்ச்சியையோ அதன்  $P(e_2, x)$  என்ற எதிர்மறையிலோ விளையலாம். வடிவப் பங்கில் (FORMAL role) பிரிநிலை (disjunction) எவ்வாறு இச்செயல் எழுவாயை விளைவிக்கிறது என்பதன் தீர்மானமின்மையாகும். இது மேலும் இழப்பு நிலையின் (PRIVATIVE) வகைக்குப் பொருத்தமாக மூன்று வெளிப்பாடுகள் ஏன் நிற்கின்றன என்பதை விளக்குகிறது. அதாவது வடிவக்குணத்திலிருந்து  $\neg P(e_2, x)$  என்பதைத் தேர்வு செய்வதால் வகையைத் திருப்திப்படுத்த

=====  
Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



இயலும்; மற்றும் அது losing one's health/தன் உயிரை இழத்தல் என்பதைத் தரும்படிக்கு illness/சுகவீனம் போன்ற இழப்பு வெளிப்பாட்டிற்கு ஒரு சொல் நிலையாக்கம் பெற்ற வடிவைக் கண்டுபிடிக்கவோ health/ஆரோக்கியம் என்ற அதன் நேர்மறை வடிவின் இழப்பை இலக்கணமாக்க உந்தப்படவோ செய்யப்படும். இறுதியாக, இச்சூழலில் இழப்பில்லாதவையாகக் கட்டாய மறு மீட்டுருவாக்கத்தின் காரணமாக P(e2,x) என்ற இழப்பில்லாதவையைத் தேர்ந்தெடுக்கவும் பொருள்கோள் செய்யவும் இயலும் (Pustejovsky 1995:218).

*risk/துணி* என்ற வினையில் வெளிப்படுத்தப்பட்ட காரண உறவின் வினைநோக்கு இயல்பை விளக்க வேண்டி குண அமைப்பில் ஒரு பிரிநிலைக் கூற்றை (disjunction statement) அனுமதிக்க இது போதுமானதாகும். குண அமைப்புக்குள் பிரிநிலை வெளிப்பாடுகளின் பொருள்கோள்களை அவற்றின் வினைப்பாங்குத் தன்மைக்கு ஒத்தறிவு அடிப்படையில் பொருள்கோள் செய்யப்பட்டதாக நாம் தக்கவைக்க இயலுமென்றால், பொருண்மை ஒழுங்கமைப்பின் இயல்பு மிகக் கூடுதலாகக் கட்டுப்படுத்தப்படும். இருப்பினும் இயற்கை மொழியில் வினைநோக்கு இயக்கு வினைகளின் பிற வகைகள் எவை இருக்கின்றன, மற்றும் அவற்றைப் பிரிநிலை ஆய்வால் எளிதாகக் கையாள முடியுமா என்பது தெளிவாக இல்லை (Pustejovsky 1995:218).

## 9.6. முடிவுரை

இப்பகுதியில் எவ்வாறு பொருண்மையியலின் ஆக்கமுறை சொல் அணுகுமுறை, மொழியியல் காரண உறவுகளுக்குச் சாத்தியமான சொல் நிலையாக்கங்களின் பரப்பை அமைப்பாக்கம் செய்ய இயலும் என்பதை எடுத்துக்காட்ட முயற்சி செய்யப்பட்டது. எனவே பல தலைப்புகள் ஒதுக்கிவைக்கப்பட்டன. அவைகளில் விளைவு சார்ந்த கட்டுமானங்களின் (resultative construction) பொருண்மையியல், உருபனியல் அடிப்படையில் ஆக்கப்பட்ட இயக்குவினைகள் (derived causatives) மற்றும் தொடரியல் இயக்குவினைகளுடன் (syntactic causatives) உள்ள உறவு என்பன சிலவாகும்.

நாம் காரணவாக்க வெளிப்பாட்டிற்குச் சாத்தியமான சொல் வடிவுகளின் பலவற்றைப் பார்த்தோம். குறிப்பாக நாம் பங்கெடுப்பாளர் இயைபின் மீதான கட்டுப்பாட்டைத் திருப்திப்படுத்தும் மூன்று அடிப்படை அமைப்புகளைப் பரிசோதித்தோம்; அவை கீழே சுருக்கமாகத் தரப்பட்டுள்ளன.

(87) நேரடி காரணவாக்கம் (DIRECT CAUSATION):

$$\left[ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{உறுப்பு=பகுதி (e2,y)} \\ \text{வினைமுதல்}=\alpha \text{ செயல் (e1, x, y)} \end{array} \right] \right]$$

(88) அனுபவமுள்ள காரணவாக்கம் (EXPERIENCED CAUSATION):

$$\left[ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{உறுப்பு} =\text{பகுதி (e2, x)} \\ \text{வினைமுதல்} =\alpha\text{செயல் (e1, x, ...)} \end{array} \right] \right]$$

(89) மறைமுகமான (உறுப்பு) காரணவாக்கம் (INDIRECT (CONSTITUTIVE) CAUSATION)

$$\left[ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{உறுப்பு=பகுதி (z,y)} \\ \text{வடிவ}=\alpha \text{ விளைவு (e2,y)} \\ \text{வினைமுதல்}=\alpha\text{செயல் (e1,x,z)} \end{array} \right] \right]$$

இவ்வாதத்தை முடிப்பதற்கு முன் எவ்வாறு சொல் அடிப்படையில் குறியாக்கம் செய்யப்பட்ட காரணவாக்கத்தை இயைபு மீதான அதன் கட்டுப்பாட்டுடன், *make* மற்றும் *have* என்ற வினையை *fare* என்ற இத்தாலிய காரண வினைகளையும் உள்ளடக்கிய காரணக் கட்டுமானங்களுடன் ஒப்பிடுவது பயனுள்ளதாக அமையும். நாம் முன்பு கவனித்தபடி ஆங்கிலத்தில் *make* மற்றும் காரண வினையான *have* என்பதற்கும் இடையிலுள்ள வேறுபாடு நிகழ்வின் கட்டுப்படுத்தலை உள்ளடக்கும். ஆனால் உடன்பாடு (agreement) அல்லது ஒப்பந்தம் சார்ந்த கட்டாயங்கள் (contractual obligations) என்பனவற்றால் கொண்டுவரப்பட்ட இணைச் செயன்மை (co-agency) கருத்துச்சாயலும் பங்களிப்புச் செய்கிறது. எடுத்துக்காட்டாக (90அ) இயல்பான பொருள்கோள்களின் கீழ் பொருத்தமற்றதாகும் என்பது தெளிவு; அதே கூற்றை *have* என்பதுடன் ஏற்றுக்கொள்ள இயலும்; மற்றும் இது ஒத்துக்கொண்ட நிகழ்வைக் குறிப்பீடு செய்யும்; இதை எழுவாய் கட்டுப்படுத்தும்;

(90) அ. ? We made the painters paint the house.

? நாங்கள் வர்ணம் பூசுவோர்களை வீட்டை வண்ணம் பூசச்செய்தோம்.

ஆ. We made the painters repaint the house.

. நாங்கள் வர்ணம் பூசுவோர்களை வீட்டை மீண்டும் வண்ணம் பூசச்செய்தோம்

இ. \* We made the house painted.

நாங்கள் வீட்டை வண்ணம் பூசச்செய்தோம்

(91) அ. We had the painter paint the house.

நாங்கள் வீட்டை வர்ணம் பூசுவோர்களை வண்ணம் பூசிக்கொண்டோம்.

ஆ. We had the painter repaint the house.

நாங்கள் வீட்டை வர்ணம் பூசுவோர்களை மீண்டும் வண்ணம் பூசிக்கொண்டோம்.

இ. We had the house painted.

நாங்கள் வீட்டை வர்ணம்பூசிக்கொண்டோம்.

(91த) அ. நாங்கள் ஓவியர் வீட்டிற்கு வண்ணம் தீட்டினோம்.

ஆ. ஓவியர் வீட்டை மீண்டும் பூசினார்.

இ. நாங்கள் வீட்டை வர்ணம் பூசினோம்.

(90)அ make/செய் என்பதன் வலுவை எவ்வாறோ அனுமதிக்கும் ஒப்பந்தம் சார்ந்த உடன்பாட்டின் அதே கருத்துச்சாயலின் காரணமாக இலக்கணத் தன்மையானதாகும். இரண்டு வடிவுகளும் *have* என்பதுடன் இலக்கணத்தன்மையுடையதாகும். இம்மாதிரியான நுட்பமான வேறுபாடுகள் சொல்சார் இயக்கு வினைகளுடன் (lexical causatives) ஆங்கிலத்தில் பொதுவாகச் சாத்தியமில்லை; ஆனால் சில மொழிகளில் இயக்கு வினை வகைகளில் (causative types) ஆக்க வேறுபாடுகளாக இருக்கிறது. ஆனால் சில மொழிகளில் இயக்குவினை வகைகளில் ஆக்க வேறுபாடுகள் உள்ளன. எடுத்துக்காட்டாக இந்தியில் சொல்சார் இயக்குவினைகள் உள்ளன (Seksean, 1980)

இது எவ்வாறு காரண உறவுகளின் சொல்நிலையாக்கத்துடன் தொடர்புடையதாய் உள்ளது. (92அ)-(92ஈ)-இல் எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ள இத்தாலிய மொழியில் *kill* என்ற செயப்படுபொருள் குன்றா-இயக்கு வினைக்கு (transitive causative) அமைப்பு உறழ்ச்சிகளைக் (structural alternatives) கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky, 1995:217).

(92). அ. Il fumo ha fatto morire Gianni di cancro.

“His smoking caused John to die of cancer”

அவன் புகைப்பிடிப்பது ஜாணை புற்றுநோயால் சாகச்செய்தது.

ஆ. Il suo comportamento ha fatto morire Maria di crepacuore.

“His behavior caused Mary to die of heartbreak”

அவனது நடத்தை மேரியை மாரடைப்பால் சாகச்செய்தது.

இ. Il divorzio ha fatto morire Maria di crepacuore.

“The divorce caused Mary to die of heartbreak”.

விவாகரத்து மேரியை மாரடைப்பால் சாகச்செய்தது.

ஈ. Gianni ha fatto morire Maria.

“John caused Mary to die”.

ஜாண் மேரியச் சாசச்செய்தான்.

ஒரு வினை காரணவாக்கத்தைக் குறியாக்கம் செய்தால் முன்னர் வாதிட்டதுபோல் அது பங்கெடுப்பாளர் இயைபின் மீதான நிபந்தனைக்குக் கீழ்ப்படிய வேண்டும். ஒரு தொடரியல் காரணவாக்கத்தின் பொருள்கோளுக்குள் பங்கெடுப்பாளர் இயைபு இல்லை. அதாவது kill பாதிக்கப்பட்ட பொருள் மீது பங்கெடுப்பாளர் இயைபை வெளிப்படுத்தினாலும், 92-இல் *fare* வெளிப்படுத்தவில்லை. மாறாக, அது இறப்பால் குறிப்பிடப்பட்ட நிகழ்வு மீது நிகழ்வு இயைபை வெளிப்படுத்துகின்றது; பாதிக்கப்பட்ட பொருளை அல்ல. எனவே, இந்த இயக்கு வினைகளுக்குப் பல சாத்தியமான பொருள்கோள்கள் உள்ளன; சில குணஅமைப்பு ஒருங்கிணைப்பால், பிற பொருண்மையியலால் குறை சிறப்பீடு செய்ய விடப்பட்டுள்ளன. 93-இல் உள்ள நிகழ்வு கிளை அமைப்பு *fare* போன்ற வினைகளின் பொருண்மையியல் சொல் காரணவாக்க நேர்வைப்போல் எவ்வாறு பாதிக்கப்பட்ட நிகழ்வின் பங்கெடுப்பாளர்களுக்குள் பிணைப்பு செய்யப்படத் தேவையில்லை என்று எடுத்துக்காட்டுகின்றது (Pustejovsky, 1995:220).

## இயல் 10

### ஆக்கமுறை அகராதியின் விளைவுகள்

#### 10.1. துணை இணைப்பாக்கமும் வினைப் பொருண்மையியலும் (co-comosition and verbal semantics)

முந்தைய வாதங்களிலிருந்து *open* 'திற' போன்ற இயக்க வினைகளுக்குக் (causative verbs) கருதப்பட்ட உருப்படுத்தங்கள் கீழே (1)இல் காட்டப்பட்டுள்ளது; அவை கூடுதலாகக் குறைக் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட நிகழ்வு உருப்படுத்தத்திலிருந்து ஒரு காரண அல்லது செயப்படுபொருள் கட்டுமானத்தை வருவரைவு செய்ய தலைமைத் தன்மையை (headedness) அனுமதிக்க ஊக்குவிக்கப்படும் (Pustejovsky, 1995:221).

$$(1) \left[ \begin{array}{l} \text{open / திற} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மஅமைப்பு} = <_{\alpha} \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \text{பொளதீகப்பொருள்} \\ \text{வடிவ} = \text{இருப்புப் பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = \text{திற-விளைவு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{திற-செயல்}; (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இம்மாதிரியான உருப்படுத்தம் சொல் அலகுகளுக்குப் பொருண்மையியல் வர்ணனையின் நுண்மைகள் அடிப்படையில் அமைப்பு பற்றிக் கூடுதலாகச் செய்திகளைத் தருகிறது; அதேசமயம் பொருண்மையியல் வகைகளின் தொடரியல் வெளிப்படுத்தத்துடன் நேரடியாகத் தொடர்புபடுத்துகிறது. ஆனால் இந்த நேர்வில் பயனிலைக்கு அமைப்புப் பொருண்மையியல் வர்ணனைகள் *sing/பாடு*, *kill/கொல்* போன்ற வினைகளுக்கும் பிற வினை வகுப்புகளுக்கும் கூறப்பட்ட செய்திகளிலிருந்து பெரிதாக வேறுபடுகிறது. அதாவது பயனிலைக்கான சொல் உருப்படுத்தம் விவரணை செய்யப்படுகையில் *open/திற* என்பதே வடிவப் பங்கில் அதே பெயருடன் பயனிலைக்குக் குறிப்பு செய்கிறது. குண அமைப்பு *open/திற* என்பதை மொழியில் எதாவது குறிப்பிட்ட சொல் நிலையாக்கம் செய்யப்பட்ட வடிவிலிருந்து அல்லாமல் திற-விளைவு (*open-result*) பயனிலைக்குக் குறிப்பு செய்து இந்த உருப்படுத்தத்தில் நிலைப் பெயரடையிலிருந்து *open/திற* என்ற வினையை உண்மையில் வேறுபடுத்துகின்றது. இருப்பினும் *open/திற*, *close/அடை*, *break/உடை*, *reapire/பழுதுபார்* மற்றும் *fix/பொருத்து*

என்ற வினைகளைப் பற்றிய தனிநிலைப்படுத்தும் வேறுபாடு, சூழலில் வினையின் பொருத்தமானப் பொருள்கோளை அடையவேண்டி பங்கெடுப்பாளர் குறிப்பொருளின் (argument denotation) மீது வினை கொண்டிருக்கிற செயல்பாட்டுச் சார்பு ஆகும். இத்தொடர்பை நன்கு புரிந்துகொள்வதற்கு பின்வரும் வாக்கியங்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky 1995:221):

(2) அ. Mary opened the letter from her mother.

மேரி தன் தாயிடமிருந்து வந்த கடிதத்தைத் திறந்தாள்

ஆ. The rangers have opened the trail for the summer.

காட்டு இலாக்கா அதிகாரிகள் கோடைகாலத்திற்கான பாதையைத் திறந்துவிட்டனர்.

இ. John opened the door for the guests.

ஜான் விருந்தினர்களுக்கு வேண்டி கதவைத் திறந்தான்

(3) அ. Mary broke the teapot this morning.

இன்று காலையில் தேனீர் பாத்திரத்தை உடைத்தாள்

ஆ. Federica's television broke during the Oscars.

ஆஸ்காரின் போது ஃபெடெரிக்காவின் தொலைக்காட்சிப் பெட்டி பழுதானது

இ. Mary broke the stick in two.

மேரி அந்தக் கம்பை இரண்டாக உடைத்தாள்

2-இல் உள்ள ஒவ்வொரு வாக்கியமும் அதன் நிரப்பியைப் பற்றி வலியுறுத்துவது என்னவென்றால் பயனிலையின் பொருளுடன் (object) தொடர்புடைய செயல்பாடு அல்லது நோக்கம் பயன்படுத்துவதற்கு கிடைக்கிறது என்பதாகும். அதாவது, மிதமாகத் துணை நிலையாக்கப்பட்ட வடிவில் (moderately subordinated form), பொருளின் (object) நோக்கப் பங்கு, முக்கியப் பயனிலை open/திற என்பதற்கு வடிவப் பங்கின் மதிப்பாகப் பங்கிட்டுக் கொள்ளப்படுகிறது. letter/கடிதம் போன்ற பெயருக்கு நோக்கப் பங்கு  $\lambda z \lambda e \exists x, y$  [read (e,z,x,y)] என்ற நிகழ்வுச் செயல்பாடாகக் குறிப்பிடப்படுகின்றது. இவ்வெளிப்பாடு (2அ) என்ற வாக்கியத்தில் open/திற என்ற பயனிலையின் வடிவப் பங்குக்குள் செயற்பாங்கு சூழ்நிலையில் உட்படுத்தப்பட்டுள்ளது. letter/கடிதம் என்பதன் சொற்பொருண்மையியலின் தேவையான வெளிப்பாடு கீழே (4)-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:222).



$$(4) \left[ \begin{array}{l} \text{கடிதம்/ letter} \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பெளதீகப்பொருள்_சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = R(x,y) \\ \text{நோக்கம்} = \text{படி} (e,z,x,y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

நிரப்பியில் குண அமைப்பு அடிப்படையிலான தகவலைச் சாதகமாக எடுப்பதற்கு open/திற என்பதன் வினைசார் பொருண்மையியலை நிரப்பித்தொடரின் பொருண்மையியலிலிருந்து தேவையான வெளிப்பாட்டை வினைநோக்கு அடிப்படையில் உள்ளூறை செய்ய உருவாக்க இயலும். open என்ற வினையின் பொருண்மையியலின் மாற்றியமைக்கப்பட்ட கூற்று (5)-இல் தரப்பட்டுள்ளது; இதில் பொருளின் நோக்க அமைப்புக்குக் குறிப்பு செய்யும் வினைநோக்குக் கூற்று (modal statement) வெளிப்படையாகத் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:222).

$$(5) \left[ \begin{array}{l} \text{திற/ open} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2 : \text{நிலை} \\ \text{மஅமைப்பு} < \alpha \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{பெளதீகப்பொருள்} \\ \text{வடிவ} = \text{இருப்புப்பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{சொகஅ வடிவ} = P (e 2, \diamond [\text{நோக்க} ( \boxed{2} )]) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{திற} (e1, \boxed{1}, \boxed{2} ) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

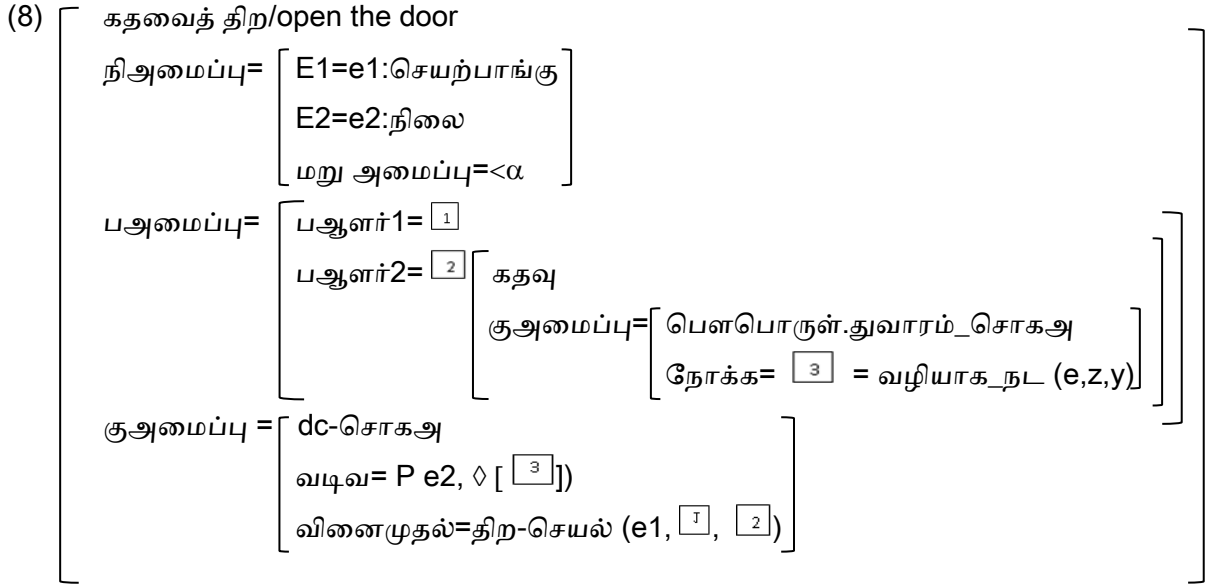
இரண்டு வெளிப்பாடுகள் தரப்படுகையில் விதொ-க்குள் இணை-இணைப்பாக்கத்திலிருந்து விளையும் குண அமைப்பை (quaila structure) 6-இல் உள்ளதுபோல் வெளிப்படுத்த இயலும் (Pustejovsky,1995:222).

$$(6) \left[ \begin{array}{l} \text{கடிதத்தைத் திற/ open the letter} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மஅமைப்பு} = \alpha \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \text{கடிதம்} = \text{பெளபொருள்.தகவல்\_சொகஅ} \\ \text{குண} = \text{நோக்க} = \text{படி (e, z, x, y)} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{dc\_சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = P e2, \diamond [e2, \diamond \boxed{3}] \\ \text{வினைமுதல்} = \text{திற\_செயல் (e 1, \boxed{1}, \boxed{2})} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

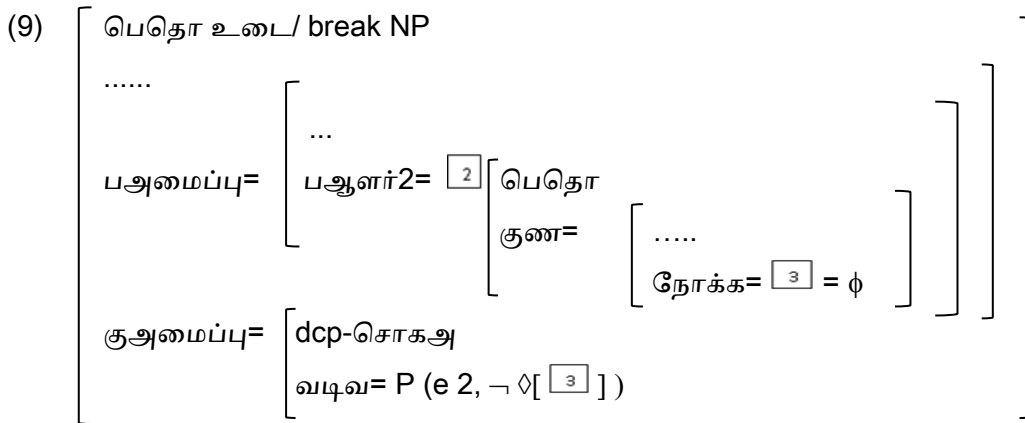
திற/open என்ற செயலின் விளைவு நிரப்பியின் நோக்கப் பங்கில் மரபுரிமையாக இருக்கும் செயல்பாட்டின் சாத்தியத்தை வலியுறுத்தும் நிலையாகும் என்று இவ்வெளிப்பாடு கூறுகின்றது. இது இணை-இணைப்பாக்கத்தின் மற்றொரு எடுத்துக்காட்டாகும்; இதில் குண அமைப்பின் ஒன்றுசேர்க்கை தனித்தனியான பொருள்களைப் பட்டியலிடத் தேவையின்றி, சூழலில் ஒரு குறிப்பிட்ட வினைசார் பொருளில் விளைகிறது. (5)-இல் open/திற என்பதற்குத் தரப்பட்டுள்ள வினைசார் உருப்படுத்தம் (2இ)-இல் வினையின் பொருத்தமான (ஆனால் வேறுபட்ட) பொருண்மையைத் தருகிறது; இதில் the door/கதவு என்ற பெதொ நிரப்பியாகும் (Pustejovsky, 1995:223).

$$(7) \left[ \begin{array}{l} \text{கதவு/ door} \\ \text{குண} = \left[ \begin{array}{l} \text{பெளபொருள்-துவாரம்-சொகஅ} \\ \text{நோக்க} = \text{வழியாக\_நட-(e, z, y)} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

இந்நேர்வில் விதொ என்பதன் குறிப்பொருள் (denotation) [VP open the door]/ [விதொ கதவைத் திற] திறத்தல் என்ற செயல் (action of opening) விளைவின் காரணமாகத் துவாரம் வழியாக நடக்கும் சாத்தியத்தைக் குறிப்புரை செய்கின்றது.



சில பொருளில் இச்செயல்பாட்டு அடிப்படையில் சார்ந்திருக்கும் வினைகள் அவற்றின் பங்கெடுப்பாளர்களின் குண அமைப்பிற்குக் குறிப்புரை செய்யும் செயற்பாங்கு காரண வினைகளாகும். இக்காரணத்திற்காக நாம் அவற்றைக் குண அமைப்பு வினைநோக்கு இயக்கு வினைகள் (qulia model causatives) என்று அழைக்கிறோம். இவை *risk* போன்ற வினைநோக்கு இயக்கு வினைகளின் வகுப்பிலிருந்து வேறுபடும். இணை-இணைப்பு உள்ள குறைச் சிறப்பீட்டின் இவ்வகையின் பிற எடுத்துக்காட்டுகள் *break* மற்றும் *close* என்ற வினைகளை உள்ளடக்கும். இவை இரண்டும் வேறுபட்ட வகைகளில் நிரப்பியின் நோக்கப் பங்குக் (TELIC-role) குறிப்புரை செய்கிறது. சுருக்கமாக *break* என்ற வினையின் நிரப்பிக்கு நோக்கப் பங்கைப் (TELIC-role) பின்வரும் சூழலுக்குள் செயற்பாங்கு அடிப்படையில் துணைநிலைப்படுத்தப்பட்டதாகப் பார்க்க இயலும் (Pustejovsky, 1995:225).



அதாவது உடைதலின் மாற்ற நிகழ்வின் விளைவு நிலை ஒரு குறிப்பிட்ட தேவைக்கென்று இருக்கிற பொருளின் பயன்பாட்டிற்கு இயலாதிருப்பதைக் (அதாவது அதன் நோக்கப் பங்கை) குறிப்புரை செய்யும்.

செயல்பாட்டு அடிப்படையில் சார்ந்திருக்கும் வினைகளின் மேற்சொன்ன விளக்கம் குறைச்சிறப்பீடு செய்யப்பட்ட பொருண்மையின் சிக்கலை வெளிப்படுத்துகிறது. அதாவது பல பொருண்மைகளை ஒரு தனிச்சொல் உருப்படுத்தமாக, பொருண்மையியல் குறைச்சிறப்பீட்டுடன் அல்லது செயல்பாட்டு அடிப்படையில் அவற்றைப் பயன்படுத்துவதால் ஒன்றாக அடக்குவதற்கு எப்பொழுது பொருத்தமாக இருக்கும் என்பதும் தர்க்க அடிப்படையில் தொடர்புடையதாக இருந்தாலும் ஒரு ஒற்றை சொல் அலகிற்கு (single lexical item) பல அர்த்தங்களை எப்பொழுது பிரிக்க ("unpack") வேண்டும் என்பதும் கேள்வியாகும். *break* 'உடை' மற்றும் *open* 'திற' என்ற வினைகளின் நேர்வுகளில் இணை-இணைப்பாக்கச் செயன்மைகள்சார் (co-compositional operations) நிரப்பிகள் தொடர்களின் மீது கொள்ளும் சூழ்நிலையாக்க விளைவுகளைக் கொடுக்கும். இதுபோல *begin* /தொடங்கு, *believe*/நம்பு போன்ற பல்தொடரியல் வடிவுகள் உள்ள பொருண்மையியல் வகைத்தேர்வின் நேர்வுகளுக்குக் கட்டாயத்தால் கொண்டுவரப்பட்ட குறைச்சிறப்பீடு, தரவால் சரியாகவும் நல் ஊக்கப்படுத்தப்பட்டதாகவும் தெரிகிறது. பெயர்ப் பல்பொருண்மையின் சில நேர்வுகள் நேரடியானது அல்ல; குறைச்சிறப்பீடு செய்யப்பட்ட உருப்படுத்தத்தின் வழி எல்லாத் தர்க்கவியல் அடிப்படையிலான பல்பொருண்மைகளைக் கணிக்க முயலுகையில் சிக்கல்கள் வருகிறது. குறிப்பாக *lamp*/விளக்கு, *haddock*/காட்மீன் என்ற பெயர்களுடன் உள்ளது போன்ற செயல்பாடுகளால் உறவுபடுத்தப்பட்ட அர்த்த இணைகள் ஒரு தனி உயர்நிலைப் பதிவுகளாக (single meta entries) ஒருபடித்தானதாக (homogeneously) உருப்படுத்தம் செய்யப்படவில்லை; அவை பொருள் நீட்சிகளைத் தருகிற சொல் விதிகளின் செயல்பாட்டை உட்படுத்தும். "அர்த்தத் தொகுதி" (sense packing) என்பதை உள்ளடக்கியுள்ளதாகத் தோன்றுகின்ற பெயர்ப் பல்பொருண்மை நேர்வுகள் அதாவது *lunch*/மதிய உணவு, *sonata*'சொனாட்டா, *book*/புத்தகம் என்ற பெயர்கள் முன்னர் புள்ளிப்பொருள்களாக ஆயப்பட்டவையாகும்.

## 10.2. நிலைமட்டப் பயனிலை (Stage-level predication)

மேலே இயல் 2-இல் குறிப்பிட்டது போல் பயனிலை வகைகளில் நிலைமட்டம் (stage-level) அல்லது தனிமட்டம் (individual-level) என்று கார்ல்சன் (Carlson 1977) முதலில் செய்த வேறுபாடுகள் பயனிலையின் பொருண்மையியலை வேறுபடுத்துவதற்கு முக்கிய அளவீடாகும். குண அமைப்பில் விளக்கச் சாத்தியங்கள் தரப்படுகையில் ஒருவர் நிலைமட்ட

பயனிலைகளைச் கைவினைப்பொருள்களுக்குச் (artifacts) சில வழியில் ஒன்றாக இருப்பதாகவும் தனிப் பயனிலைகளை இயற்கை வகைகளுக்கு ஒன்றாக இருப்பதாகவும் பார்க்க இயலும். இப்பார்வையிலிருந்து நோக்குகையில் *be tall/உயரமாய் இரு, be angry/கோபமாய் இரு* என்ற நிலைகளுக்கு இடையே உள்ள வேறுபாடுகள் புஸ்தெஜோவிஸ்கி (1991a)-இல் விவாதித்தடுபோல் நிகழ்வு வகையில் உள்ள வேறுபாடல்ல; இதில் நிலைமட்ட பயனிலைகள் நிகழ்வு மாற்றச் செயல்பாடுகளாக ஆயப்பட்டன; மாறாகச் வினைமுதல் குணத்தைப் (AGENTIVE quale) பற்றிய நிலையைக் கொண்டு வரும் விளக்கத்தின் பாங்கிற்குக் குறிப்பின் இருப்பு அல்லது இல்லாமையின் காரணமாகும். இவ்வாறு நிலைமட்டம் மற்றும் தனிமட்டம் பயனிலைகளை வேறுபட்டவைகளாக வகைப்படுத்துவதற்குப் பதிலாக எவ்வாறு ஒரு தனிநிலை மாற்றப்படத்தக்கது என்பதைப் பொருண்மையியல் விளக்க வேண்டும். நிலைமட்டங்களை நிலையான பயனிலைகளின் (stative predicates) பொது வகுப்பிலிருந்து வேறுபடுத்துவது, இந்நிலையைக் கொண்டு வரும் காரணிக்கு மரபுரிமையான குறிப்பு ஆகும்; முன்னர் கூறியபடி “இருக்க வருதல்” (coming into being) என்ற காரணிக்கு, குணங்களில் செயலிப் பங்குக் குறிப்பு இருக்கிறது. அதாவது நிலைமட்டம் பயனிலை உருவாக்கப்பட்ட நிலையாகும் (artifactual state).

இம்முன்மொழிபைக் கூடுதலாகத் தெளிவுபடுத்த, பெயர்சார் உருவாக்கப் பட்டவைகளுக்கு (nominal artifacts) மிக அண்மையில் ஒத்ததை உருவாக்குவோம். “எவ்வாறு இருக்க வருகிறது” என்பதன் குறிப்பிட்ட நிகழ்வு வர்ணனைக்குக் குறிப்பு செய்யும், வினைமுதல் குணத்தின் இயல்பால் செய்யப்பட்டவை விவரணை செய்யப்படுகிறது போல், மாறத்தக்க நிலையும் அம்மாதிரியான நிகழ்வுக்குக் குறிப்பு செய்கிறது என்று அனுமானிப்போம். முன்னர் கூறியபடி பங்கெடுப்பாளர்கள் போன்று துணை நிகழ்வுகள் நிகழ்வு அமைப்பில் ஒரு வழுநிலைமையைக் (default statives) கொண்டிருக்கலாம். எடுத்துக்காட்டாக, கீழே தரப்பட்டுள்ள 10-ல்  $\alpha$  என்ற பயனிலை ஒரு நிலையாக வகைப்படுத்தப்படுகிறது; ஆனால்;  $e_2$  என்ற வழுநிலை நிகழ்வுக்குக் குறிப்புரை, நிலையான பயனிலையாக்கத்தில் (stative predication) பங்கெடுப்பாளரை இந்நிலைக்கு முன்னர் வரும் உறவுடன் அதாவது நிலையின் காரணத்துடன் பிணைக்கின்றது (Pustejovsky, 1995:225).

$$(10) \left[ \begin{array}{l} \alpha \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = x:T1 \\ \text{D-ஆளர்1} = y:T2 \end{array} \right] \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{E1} = e1:\text{நிலை} \\ \text{D-E1} = e2: \sigma \\ \text{மறு அமைப்பு} = e2 <_{\alpha} e1 \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \alpha\_விளைவு(e1, x) \\ \text{வினைமுதல்} = R(e2, x, y) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

தலைமைத் தன்மையின் (headedness) இல்லாமையால் ஒரு வெளிப்பாடின்மைக்கு எதிராக ஒரு சொல் அலகு வழிநிலை நிகழ்வுகளுக்குக் குறிப்பு செய்யும் என்ற எண்ணத்திற்குப் பல காரணங்கள் இருக்கின்றன. ஒரு நிகழ்வைத் தலைமை செய்வதன் செயல்பாடு, நிகழ்வுகளின் பெரிய அமைப்புக்குள் அந்நிகழ்வைக் கவனக்குறிப்பு செய்யவும் பொருண்மையிலிருந்து தொடரியலுக்கு வெளியிடுகிற வெளியீட்டை (expressive output) இறுக்கவும் ஆகும். இம்முன்மொழியின் விளைவை எடுத்துக்காட்ட *angry/கோபமான, nervous/பதற்றமான*, மற்றும் *upset/கவலைப்படுகிற* என்ற நிலைமட்டப் பயனிலைகளை உள்ளடக்கும் 11,13-இல் உள்ள வாக்கியங்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky, 1995:226).

(11) அ. John is angry at the newspaper.

ஜான் செய்தித்தாளிடம் கோபமாக இருக்கிறான்

ஆ. John is angry from reading the newspaper.

ஜான் செய்தித்தாள் படித்ததிலிருந்து கோபமாக இருக்கிறான்

(12) அ.?There are musicians nervous.

பதற்றமுள்ள இசைக்கலைஞர்கள் இருக்கிறார்கள்

ஆ. There are musicians nervous about tonight's competition.

இன்றைய இரவின் போட்டியைப் பற்றிப் பதற்றமுள்ள இசைக்கலைஞர்கள் இருக்கிறார்கள்

(13) அ. ?There are Americans upset.

கவலைப்படுகிற அமேரிக்கர்கள் இருக்கிறார்கள்

ஆ. There are Americans upset with the way the president is handling foreign policy.



குடியரசுத்தலைவர் வெளிநாட்டுக் கொள்கையைக் கையாளும் முறையைப்பற்றிக் கவலைப்படுகிற அமேரிக்கர்கள் இருக்கிறார்கள்

டைசிங் (Diesing,1992) குறிப்பிடுவது போல் there-சொருகல் கட்டுமானம் (there-insertion construction), நிலைமட்டப் பயனிலைகளுடன் சாத்தியமான இருப்புசார் பொருள்கோண்மையைப் (existential interpretation) பிரித்தெடுக்கும் நம்பிக்கைக்குரிய பரிசோதனையாகும். (12அ) மற்றும் (12ஆ) என்பன விளிம்பு நிலையிலிருந்தாலும், ஒரு உருவாக்கப்பட்ட நிலையின் (artifactual state) பயனிலையை அடையாளம் காணும் குணத்திற்கு முன்னுருபு அடை எவ்வாறு குறிப்பு செய்கிறது என்பதைக் கவனிக்கவும். ஒவ்வொரு நேர்விலும் விளைவு சீரான ஏற்கத்தக்க நிலைமட்டப் பயனிலையாகும். *angry*, *nervous* மற்றும் *upset* என்பவைகளுக்கு அவற்றின் குண அமைப்பில் செயலி குண மதிப்பைக் குறிப்பீடு செய்வதால், பயனிலை ஒரு இருப்புசார் பொருள்கோளுக்கு (existential interpretation) மிகப் பொருத்தமாக அடையாளம் காணப்படுகிறது. *angry* என்பதன் சொற்பொருண்மையியல் கீழே (14)-இல் தரப்பட்டுள்ளது இது எவ்வாறு காரண அடைகள் பயனிலைக்குச் செயலிப் பங்கைக் குறிப்பிடச் செயல்படுகிறது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகிறது (Pustejovsky,1995:226).

$$(14) \left[ \begin{array}{l} \text{கோபம்/angry} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1:\text{நிலை} \\ \text{வநி-E1=e2:செயற்பாங்கு} \\ \text{மறு அமைப்பு} = e2 < \alpha e1 \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \left[ \begin{array}{l} \text{மனிதவினம்} \\ \text{வடிவ} = \text{விலங்கினம்} \end{array} \right] \\ \text{வநிபஆளர்2} = \boxed{2} [T] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ} = \text{கோபம்} (e1, \boxed{1}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{அனுபவச்செயல்} (e2, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

செய்தித்தானைப் படிக்கும் நிகழ்வு மேலே உள்ள அமைப்பில் e2-ஆக அடையாளம் காணப்படும் அனுபவச் செயற்பாங்குடன் ஒருங்கிணைக்கப்படுகிறது. படி/read என்பது அனுபவப் பயனிலைகளின் துணை வகையாக இருப்பதன் காரணமாக இது சாத்தியமாகும் என்பதைக் கவனிக்கவும். *anger* (கோபமடை) என்ற தொடர்புடைய இயக்கு வினையைப் (associated causative) போலல்லாமல் *angry* (கோபமாக) என்ற பயனிலை அடை

வெளிப்பாடு (adjunct expression) மூலம் காரண நிகழ்வுக்குக் குறிப்பு இருந்தாலும் angry என்ற பயனிலை இந்நேர்வில் உள்ளது போல் நிலையானதாகவே (stative) இருக்கிறது.

நிலை-மட்ட பயனிலையாக்கத்தின் இந்த அணுகுமுறை சரி என்று கருதிக்கொண்டு, நாம் இணை-இணைப்பாக்கத்தின் சூழலில் இயல் (8)-இல் முதலில் குறிப்பிட்ட விளைவாக்கங்களின் (resulatives) சிக்கலை மீண்டும் நேரிடுவோம். புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியில் (Pustejovsky,1991a) வாதிட்டதுபோல் விளைவாக்கக் கட்டுமானங்களில் நுழையும் பெயரடைத் தொடர்கள், தொடரில் இருக்கும் செயற்பாங்குப் பயனிலையுடன் ஒத்திசைவு செய்யும் நிலைமட்டப் பயனிலைகளாகும். clean 'சுத்தமான' மற்றும் flat 'தட்டையான' என்ற பெயரடைகளுக்கு (15b)-இலும் பயன்படுத்தப்பட்டது போல் விதொ-உடன் சேர்க்கையைக் குண ஒருங்கிணைப்பின் (qualia unification) மாற்றப்பட்ட வடிவால் அடைய இயலும் (Pustejovsky,1995:227).

(15) அ. Mary waxed the car

மெழுகால் மெருகிட்டாள்

ஆ. Mary waxed the car clean.

மேரி காரை அசுத்தமாக மெழுகால் மெருகிட்டாள்

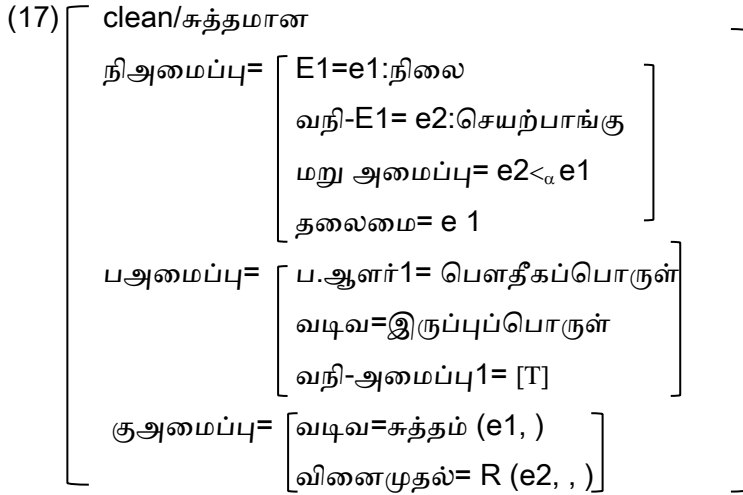
(16) அ. John hammered the metal

ஜான் உலோகத்தைச் சுத்தியாலடித்தான்

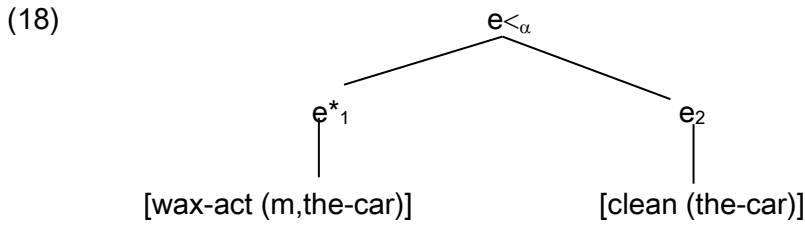
ஆ. John hammered the metal flat.

ஜான் உலோகத்தைத் தட்டையாகச் சுத்தியாலடித்தான்.

இவ்வாக்கத்தை எடுத்துக்காட்ட 15ஆ-இல் உள்ள வாக்கியத்தைக் கருத்தில் கொள்ளவும். clean/சுத்தமான என்ற பெயரடையின் சொல் உருப்படுத்தம் 17-இல் தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky,1995:227).



இங்கு புஸ்தெஜொவ்ஸ்கி (Pustejovsky 1995, 20-28) R என்ற பயனிலை *wax*, *wipe* மற்றும் தொடர்புள்ள பயனிலைகளை உள்ளடக்குமாறு வகைப்படுத்தப்பட்டு அமைக்கப்படுகிறது என்று கருதுகிறார். நிலைமட்டப் பயனிலை *wax the car* (காரை மெழுகால் மெருகிடு) என்ற பயனிலை விதொ-வின் மீது செயல்பாடாகச் செயல்படுகிறது; ஆனால் குணங்களின் ஒருங்கிணைப்பின் கீழ் பெயரடைகளின் வடிவப் பங்களிப்பு விதொ-உடன் ஒருங்கிணைகிறது; இது ஒரு ஆக்கப்பட்ட காரண வினையையும் நோக்க அடிப்படையில் நோக்கப் பொருள்கோளையும் விளைவிக்கிறது (Pustejovsky 1995:228).



(18)-இல் உள்ள அமைப்பு முன்னர் நேரிட்ட வழுநிலைக் இயக்குவினை அடுக்கின் (default causative paradigm (dcp) ஒன்றாகும்; வேறுபாடு என்னவென்றால் அது ஆக்கப்பட்ட பொருள்கோளாகும்; மேலும் அது ஒரு சொல் அலகாக நிலைபேறு அடையவில்லை. ஏதாவது பொருளில் (15ஆ)-உடன் பொருத்தமுடைய நிலைமட்டப் பயனிலைக் கட்டுமானத்தை அதாவது *the car is clean* 'கார் சுத்தமாக இருக்கிறது' என்பதைச் ஆற்றலுள்ள செயல்படுபொருள் வேற்றுமை குன்றியதாக (potential unaccusative) எண்ண இயலும் (15ஆ) க்குப் பொருத்தமான செயல்படுபொருள் வேற்றுமை குன்றியது (19) ஆகும் (Pustejovsky 1995:228).

(19) \* The car waxed clean

வெளிப்படையாக இங்கே முக்கியமான வேறுபாடு வினையாற்று வகையாகும்; இங்கு பெயரடை, செயப்படுபொருள் அல்லாதவையுடன் ஒரு நிலையை (ஒரு மாற்றத்தை அல்ல) குறிப்பிட இயலும். எனவே நிலைமட்டப் பயனிலை அந்த நிலையைக் கொண்டுவரும் குறிப்பை எளிதாக்கவோ அனுமதிக்கவோ செய்யும், ஆனால் இணை-இணைப்பாகச் செயன்மைகளின் கீழ் (co-compositional operations) குறிப்பிட்ட கட்டுமானங்களில் மட்டும்.

இப்பகுதிக்கு முடிவாக மேலே பொருள்கோள் செய்யப்பட்டது போல், நிலைமட்ட (stage-level) மற்றும் தனிநபர் மட்டப் (individual level) பயனிலைகளுக்கு இடையில் உள்ள வேறுபாட்டைப் பெயர்க் களத்திற்கும் நீட்சி செய்ய இயலும். *physicist/இயற்பியலாளர்*, *linguist/மொழியியலாளர்*, *violinist/வயலின்கலைஞர்* போன்ற பங்கை விளக்கும் பெயர்களுக்கும் (“role-defining” nominals) *pedestrian/பாதசாரி*, *student/மாணவர்*, *passenger/பயணிகள்*, *customer/ வாடிக்கையாளர்* என்ற சூழல் அடிப்படையில் விளக்கும் பெயர்களுக்கும் (“situationally-defined” nominals) இடையில் வேறுபாடு இருக்கிறது. புஸ்தெஜொவிஸ்கி (Pustejovsky, 1995:229) இவ்விரண்டு வகுப்புகளையும் முறையே தனிநபர்-மட்டப் பெயர்கள் (individual-level nominals (ILNs)) என்றும் நிலை-மட்டப் பெயர்கள் (stage-level nominals (SLNs)) என்றும் குறிப்பிடுகின்றார். தனிநபர் மட்டப் பெயர்கள் விளக்கப்பண்பு இல்லாத நிலையிலும்கூட வெற்றிகரமாகக் குறிப்பிடுவதையும் நிலை-மட்டப் பெயர்கள் (state-level nominals) பெயரை விவரணை செய்யும் பயனிலையின் மீது இருத்தலியல் உந்தல் (existential force) இருந்தாலொழிய குறிப்பிடாது என்பதையும் கவனிக்கவும் (Pustejovsky 1995:229).

20) அ. The violinist is eating lunch at the cafeteria.

வயலின் கலைஞர் அந்த உணவகத்தில் உணவருந்துகிறார்

ஆ. We met the physicists from the institute on the trail.

நான் அந்நிறுவனத்தைச் சார்ந்த அந்த இயற்பியலாளரை பாதையில் சந்தித்தேன்.

(21) அ. The passengers are eating lunch on the plane.

பயணிகள் விமானத்தில் உணவு அருந்துகின்றனர்.

ஆ. Bill is helping a customer.

பில் ஒரு வாடிக்கையாளருக்கு உதவுகின்றார்.

(20)-இல் உள்ள பெ.தொ-க்கள் பொருள்கோளில் இனம்சார் இயல்பு (genetic nature) காரணமாக தனிநபர் மட்டப் பெயர்களால் குறிப்பிடப்பட்ட தனி நபர்களை எளிதில் எடுக்கிறது. எனவே *violinist/வயலின்கலைஞர்* என்பதற்கு நோக்க குணம் வயலினை

இசைப்பதைக் குறிப்பிட்டாலும் குறிப்பின் காலத்தில் அது கொண்டிருக்கும் செயல்பாடாகவோ நிலையாகவோ இருக்கத் தேவையில்லை. இதுபோல் "இயற்பியலைச் செய்வது" / "doing physics" ஏதாவது அலுவலகத் திறனில் ஒரு தனிநபரை இயற்பியலாளராக விவரணை செய்யும்; இருப்பினும், ஒருவராகத் தனிநிலைப்படுத்த வேண்டி இச்செயல்பாட்டில் ஒருவர் ஈடுபடுத்தப்படவேண்டியது இல்லை. இங்கும் வேலை வகைப்பாட்டின் (occupational classification) இனம் சார்ந்த வலு (genetic force) ஒரு தனிநபர் பங்கெடுக்கும் எந்தக் குறிப்பிட்ட சூழலுக்கும் கடந்து செல்லும்.

(21)-இல் நிலை-மட்டப் பெயர்கள் பெயரால் விவரிக்கப்பட்ட செயல்பாடு உண்மை அடிப்படையில் மூடப்பட்டதாக இருந்தால் மட்டுமே பொருத்தமாகக் குறிப்பிடும் என்பதைக் கவனிக்கவும். அதாவது (21அ)-இல் "பயணம் செய்தல்"/travelling என்ற செயற்பாங்கால் விளக்கப்படும் பயணிகள்/passengers இச்சொல்லால் அடையாளப்படுத்தப்பட வேண்டி இச்செயல்பாட்டால் ஈடுபடுத்தப்பட வேண்டும். இது வாடிக்கையாளர்/customer என்பதற்கும் பொருந்தும்; இதில் ஒரு குறிப்பிட்ட சூழல் (அதாவது "பொருள்வாங்குதல்"/"shopping") அச்சொல் பொருத்தமாகக் குறிப்பிடும் கட்டுப்பாடுகளைத் தீர்மானிக்கும். தனிநபரை அடையாளம் காணும் சூழல் நிகழ்ந்த பின்னும் கூட நிலை-மட்டப் பெயர் பொருத்தமாகக் குறிப்புரை செய்யும் நேர்வுகளும் இருக்கின்றன.

(22) Hey, you're the passenger from my flight yesterday

ஏய், நீ நேற்று என் விமானத்திலிருந்த பயணிகளில் ஒருவரல்லவா!

இம்மாதிரியான எடுத்துக்காட்டைப் பற்றிச் சுட்டிக்காட்ட வேண்டிய முக்கியமான குறிப்பு என்னவென்றால் *the passenger/பயணி* என்ற பெதொ-ஆல் குறிப்பிடப்படும் சூழல் தனிநபர்-மட்டப் பெயர்களுக்கு இருக்கும் இனம் சார்ந்த பொருள்கள் போலல்லாமல் இருத்தல் அடிப்படையில் (existentially) அளவீடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

இவ்வேறுபாட்டைப் பொருண்மையியலின் குணங்கள் அமைப்பில் வேறுபாடுகளாகக் கொண்டுவர இயலும்; இதில் ஒரு நிலை-மட்டப் பெயரின் சூழல் அடிப்படையிலான அர்த்தத்தைப் பெயரின் செயலி குண அமைப்புடன் (AGENTIVE quale) அடையாளம் காண இயலும்; அதே சமயம் தனிநபர்-மட்டப் பெயர்களுக்கு கிடைக்கும் பொதுப்படையான அர்த்தங்கள் (generic readings), பெயரின் நோக்கப் பங்குடன் (TELIC-role) தொடர்பு படுத்தப்பட்டுள்ளது.

$$(23) \left[ \begin{array}{l} \text{பாதசாரி/ pedestrian} \\ \text{குஅமைப்பு= } \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ= } x \\ \text{வினைமுதல்: நட_செயல் (e, x)} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

$$(24) \left[ \begin{array}{l} \text{வயலின் வாசிப்பவர்/ violinist} \\ \text{குஅமைப்பு= } \left[ \begin{array}{l} \text{வடிவ= } x \\ \text{நோக்க=வாசி (e,x,y: வயலின்)} \end{array} \right] \end{array} \right]$$

புஸ்தெஜொவிஸ்கி (Pustejovsky 1989, 1991) ஒரு பெயரின் நோக்கப் பங்குக் குறிப்பு எவ்வாறு மூல முன்மாதிரியாகவும் மாற்றத்திற்குரிய தகவலாகவும் உள்ளது என்பதை விளக்குகிறார்; அதேசமயம் மொராவ்சிக் (Moravcsik, 1990) பொருளின் பயன்பாட்டுடன் மாதிரியாகத் தொடர்புடைய செயல்பாடு ஒரு பொதுப்படையான கூற்றாகும் (generic statement) என்ற கவனிப்புரை (observation) செய்கிறார். மேலே உள்ள பெயர்களின் இரு வகுப்புகளின் பொருள்கோளில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள நோக்க குணத்தின் பொதுமைத்தன்மை அவை குறிப்பிடும் வழியால் பொருத்தமான வேறுபாட்டைத் தருவதாகத் தோன்றுகிறது. நிலைமட்டப் பெயரைச் செயலி குணத்தில் நிகழ்வின் மீது இருத்தல்சார் மூடலைக் (existential closure) கொண்டிருப்பதாகப் பண்பாக்கம் செய்யப்படும் நிலைமட்டப் பெயர் புசாவால் (Busa) ஆயப்படுகின்றது.

### 10.3. கட்டாயத்தின் கூடுதலான பயன்பாடு (Further applications of coercion)

இப்பகுதியில் எவ்வாறு வகைக் கட்டாயம் இலக்கணத்தின் பிற பகுதிகளில் பயன்படுத்தத்தக்க விதத்தில் சுவீகரிக்கப்படுகிறது என்பது சுருக்கமாக விளக்கப்படும். இவ்வாய்வில் விளக்கப்பட்ட அணுகுமுறைகளின் சாதகமான நிலைகள், மொழியில் விரிவாக வேறுபட்ட நடப்பு மற்றும் கட்டுமானங்களின் ஆக்கமுறை உபாயங்களின் பயன்பாட்டில் காணப்படுகிறது.

#### 10.3.1. காலம்சார் இணைப்பான்களின் கட்டாயம் (Coercion in temporal connectives)

*before/முன்னர்*, *after/பின்னர்* மற்றும் *during/போது* என்ற காலம்சார் இணைப்பிகளின் நிலைபெறு பொருள்கோள் ஒரு இடைவேளையின் (interval) அல்லது நிகழ்வின் (event) தேர்வை உள்ளடக்கும். கீழே வெளிப்படுத்தப்பட்ட நேர்வு நடத்தையை விளக்க நாம் இச்சொல் அலகுகளுக்கு இரு சொல் பதிவுகளை உருவாக்கவோ வகைக் கட்டாயத்தின் மூலம் பொருள்கோள்களை மீட்டுருவாக்கம் செய்யவோ வேண்டும். எடுத்துக்காட்டாக *during* என்ற முன்னுருபுடன் ஒப்பீடு செய்து *before*, மற்றும் *after* என்ற இணைப்பிகளுக்கு இருக்கும் நேர்வு வேற்றுமைகளைக் கருத்தில் கொள்ளவும்.



(25) அ. I will call you before John gets here for his appointment

ஜான் தனது சந்திப்புக்காக இங்கு வருவதற்கு முன்பு நான் உங்களை அழைக்கிறேன்.

ஆ. I will call you before my next appointment.

எனது அடுத்த சந்திப்புக்கு முன் உங்களை அழைப்பேன்

இ. My next appointment is John.

எனது அடுத்த சந்திப்பு ஜான்.

ஈ. \*I will call you before my next appointment, who is John.

எனது அடுத்த சந்திப்புக்கு முன் நான் உங்களை அழைக்கிறேன், யார் ஜான்.

உ. \*I will call you before John.

எனது அடுத்த சந்திப்புக்கு முன் நான் உங்களை அழைக்கிறேன், யார் ஜான்.

ஊ. Let's examine Mary before John. (ellipsis)

ஜானுக்கு முன் மேரியை ஆராய்வோம். (விட்டுவிடல்)

(26) அ. Let's leave after we drink the coffee

நாம் காபி குடித்த பிறகு கிளம்பலாம்.

ஆ. Let's leave after dessert.

இனிப்புக்குப் பிறகு புறப்படுவோம்.

இ. Let's leave after the coffee.

காபிக்குப் பிறகு புறப்படுவோம்.

(27) அ. \* I will call you during my next student.

எனது அடுத்த மாணவரின் போது நான் உங்களை அழைக்கிறேன்.

ஆ. \*I will read it during my coffee.

எனது காபியின் போது அதைப் படிப்பேன்.

*before/முன்பு* மற்றும் *after/பின்னர்* என்பன கட்டாயத்தை அனுமதிப்பதாகத் தோன்றுகையில் *during/போது* என்பது அனுமதிக்கவில்லை. இவ்வாக்கியங்களில் பல, கட்டாயம் வகைத் திருப்தியை மட்டும் எளிதாக்க இயலும்; மற்றும் பயன்வழியியல் (pragmatic) அல்லது சூழல் காரணிகள் (contextual factors) மீட்டுருவாக்கப்பட்ட பொருள்கோளின் முழு உண்மை எது என்பதைத் தீர்மானிக்கத் தேவைப்படலாம். சொல் அடிப்படையில் குறியாக்கம் செய்யப்பட்ட மொழியியல் அறிவுக்கும் பொருள்கோளின் மீதான பயன்வழி விளைவுக்கும் இடையில் உள்ள ஊடாட்டம் ஆஷர் மற்றும் லாஸ்காரைட்ஸ் (Asher and Lascarides, 1995) மற்றும் நம்பெர்க் (Nunberg 1995) என்பவர்களால் விரிவாக ஆயப்பட்டுள்ளது.

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

### 10.3.2. செயல்பாட்டு முன்னொட்டுகளும் குணப் பங்களிப்பும் (Functional preposition and the role of qualia)

செயல்பாட்டு உட்படுத்தலை குறிப்பிட *at*, *in* என்ற ஆங்கில முன்னுருபுகளின் பயன்பாட்டுடன் தொடர்புடைய கவனத்தில் கொள்ளப்படாத ஆர்வமூட்டும் அடுக்கு (paradim) ஒன்று இருக்கிறது. பின்வரும் வாக்கியங்களைக் கவனத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky 1995:231).

(28) அ. John is at his desk.

ஜான் டெஸ்கில் இருக்கிறான்.

ஆ. John is by his desk.

ஜான் டெஸ்கிற்கு அண்மையில் இருக்கிறான்.

(29) அ. The student is at the board.

அந்த மாணவன் கரும்பலகைக்கு அருகில் இருக்கிறான்.

ஆ.?? My 2-year old daughter is at the board.

என் இரண்டு வயது குழந்தை கரும்பலகைக்கு அருகிலிருக்கிறான்.

(30) அ. John is at the office.

ஜான் அலுவலகத்தில் இருக்கிறான்.

ஆ. I left my computer at the office.

நான் கணிப்பொறியை அலுவலகத்தில் விட்டுவிட்டேன்.

(31) அ. John is in school from 9:00 am to 3:00 pm.

ஜான் காலை 9 மணியிலிருந்து 3 மணி வரை பள்ளியில் இருக்கிறான்.

ஆ. The computers are finally in the school.

அந்தக் கணிப்பொறிகள் இறுதியாகப் பள்ளியில் இருக்கின்றன.

(32) அ. Mary is in hospital with a broken leg.

மேரி ஓடிந்த காலுடன் மருத்துவமனையில் இருக்கிறாள்.

ஆ. Mary is in the hospital visiting her brother.

மேரி தன் சகோதரனைச் சந்திக்க மருத்துவமனையில் இருக்கிறாள்.

இத்தரவு மற்றும் அகல அடுக்கைப் பற்றி கவனத்தில் கொள்ள வேண்டிய இரண்டு செய்திகள் இருக்கின்றன. முதலாவது *at* என்ற முன்னுருபு ஒரு குறிப்பிட்ட நோக்கப் பங்கை அவற்றின் குணங்களின் அமைப்பில் கொண்டிருக்கும் இடங்களை மட்டும் தேர்ந்தெடுப்பதாகத் தோன்றுகிறது. எடுத்துக்காட்டாகக் கரும்பலகை எழுதுவதற்காகவும் டெஸ்க் வேலை

செய்வதற்காகவும் பயன்படுத்தப்படுகிறது. ஒரு தனிநபர் at-முன்னுருபுத் தொடர் (at-PP) என்பதால் பயனிலைப்படுத்தப்பட்டால் தனிநபர் முன்னுருபின் நிரப்பியிலிருந்து எடுக்கப்படும் நோக்கப் பங்கில் (TELIC role) பங்கெடுக்கிறது என்பதைக் கூறும். அதாவது ஒருவர் டெஸ்க்/desk அருகில் இருந்தால் அவர் டெஸ்க்/desk-உடன் தொடர்புடைய செயல்பாடுகளை நிகழ்த்த அனுகூலமாயிருக்கும் குறிப்பிட்ட நிலையில் அவர் இருத்தப்படுவார். அதுபோல ஒருவர் கரும்பலகைக்கு அருகில் இருந்தால் அவர் கரும்பலகையில் எழுதும் செயல்பாட்டில் அல்லது விருப்பத்தில் அல்லது கட்டாயத்தில் இருப்பார். அதாவது பெதொ-வின் வினைநோக்கில் இருப்பார். (29ஆ)-இல் இருப்பது போல் அம்மாதிரியான செயல் காரண அடிப்படையில் நிறைவேற்ற இயலவில்லை என்றால் அவ்வாக்கியம் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் இயல்பாய் இராது. ஏனென்றால் ஒருவருக்குப் பொருத்தமான செயல்பாட்டில் கரும்பலகையைப் பயன்படுத்தத் திறன் இல்லாது இருக்கும்.

(31அ) மற்றும் (32அ) என்பனவற்றில் குறிப்புடைமையையும் (definiteness) வெற்று ஒருமைப் பயனிலை அர்த்தங்களையும் (bare singular predicative readings) உள்ளடக்கிய மற்றொரு அளவீடு பங்களிப்புச் செய்கிறது. அதாவது மருத்துவமனை/hospital' மற்றும் பள்ளிக்கூடம்/school போன்ற புள்ளிப்பொருள் அந்தஸ்துள்ள பல நோக்கம் குறிப்பிடப்பட்ட பெயர்கள் (TELIC-specified nominals) in மற்றும் at என்ற முன்னுருபுகளுக்கு நிரப்பியாக வெற்று ஒருமை வெளிப்பாடுகளாக அவை தோன்றினால், அவை தனிநபரின் இடத்தைப் பயனிலையாக்கம் செய்வதோடு மட்டுமல்லாமல் அப்பெயரின் செயற்பாடாகப் பண்பாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ள தொடர்புடைய செயல்பாட்டையோ நிகழ்வையோ பயனிலையாக்கம் செய்யும். இவ்வாறு மருத்துவமனையில்/in hospital" என்பதில் நோயாளியாகவும்/patient ஆகவும் பள்ளிக்கூடத்தில்/in school" என்பதில் மாணவராகவும்/student) ஆகவும் இருப்பதை அனுமானிக்க இயலும். அம்மாதிரியான பொருள்கோள்களின் கட்டுப்பாடு என்ன என்பது முழுவதுமாகத் தெளிவாக இல்லாவிட்டாலும் கண்டிப்பான கட்டாயம் அல்லாத வழியில் வெளிப்பாட்டின் பொருள்கோளுக்கு முக்கியமான தகவலைக் குண அமைப்பு (qualia) தருகின்றன என்பதும் தெளிவாகும்.

#### 10.4. மொழியியலும் பொது அறிவும் (Linguistic versus commonsense knowledge)

மேலே தரப்பட்டுள்ள வாதங்களிலிருந்து நாம் முறைப்படி எடுத்துக்கொள்ளும் மொழியியல் அல்லது சொல் அறிவிற்கும் பொது அறிவிற்கும் (common sense knowledge) இடையில் உள்ள எல்லை மிகத் தெளிவற்று இருப்பதாகத் தோன்றுகிறது. மொழியியலாருக்கு அறிவு அடிப்படைக்குப் (knowledge base) பொருத்தமாகத் தோன்றுகிற தகவல்களால் நாம்

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

நமது அகராதியை வளப்படுத்தத் தொடங்கினால், எந்த இடத்தில் நிறுத்துவது என்பதைத் தீர்மானிக்க ஒழுங்குமுறையான வழிகள் இல்லாதது போல் தோன்றும் (ஒப்பிடுக: Herzog and Rollinger 1991, குறிப்பாக Lang 1991). இருப்பினும் அறிவின் இவ்விரு வகைகளுக்கிடையில் ஒரு தொடர்ச்சி இருக்கிறது என்ற உண்மை, பொதுவான தகவல் இயக்க நெறிகளின் அடிப்படையில் அல்லாமல் மொழிச்சிறப்பு அறிவாக எடுத்துக்கொள்கின்ற அடுக்கு உறவு மொழியியல் நடத்தையின் (paradigmatic linguistic behaviour) தெளிவான நேர்வுகள் இல்லை என்று பொருள் செய்யாது. தற்போதைய ஆய்வின் நோக்கங்களில் ஒன்று வளமையான சொல் உருப்படுத்தங்கள் மற்றும் இணைப்பாக்கம்சார் இயக்க நெறிகள் (compositional mechanism) என்பன இவற்றிற்கு வாதீடுவதுடன் இவ்வமைப்புகளும் உபாயங்களும் அடையாளம் காணத்தக்க வழிகளில் இன்னும் மொழிச் சிறப்பானவை என்பதைக் எடுத்துக்காட்டுவதும் ஆகும். இங்கே கொடுக்கப்பட்டுள்ள அணுகுமுறை பற்றிய வேறுபாடு என்னவென்றால் பொது அறிவு மற்றும் பயன்வழித் தகவலுடன் சொல் அறிவைத் தருவதற்குத் தெளிவான மற்றும் வெளிப்படையான வழிகள் இருக்கின்றன என்பதாகும்.

எடுத்துக்காட்டாக ஆஷர் மற்றும் லாஸ்கரைட்ஸ் (Asher and Lascarides 1995) என்பவர்களின் சமீபகால ஆய்வு கருத்தாடல் பொருள்கோளுக்குச் சொற்பொருண்மையியல் பாதிக்கவும் துணை புரியவும் செய்யும் இயக்க நெறிகளின் மீது குறிப்பாகக் கவனக்குவிப்புச் செய்யும் சொல் பொருள்களின் தெரிவு எவ்வாறு கருத்தாடல் அமைப்பைப் பாதிக்க இயலும் என்பதை ஆய்கிறது. இந்நோக்கத்திற்காக அவர்கள் மூன்று உட்கூறுகளை இணைக்கிறார்கள் (Pustejovsky 1995:223).

- SDRT என்று அழைக்கப்படும் கருத்தாடல் அமைப்பின் கோட்பாடு (cf. Kamp and Reyle 1993); இது பனுவல் கூறுகளால் அறிமுகப்படுத்தப்படும் கருத்துரைகளை (propositions) ஒன்றுசேர்க்கும் கூற்று உறவுகளின் (rhetorical relations) அடிப்படையில் கருத்தாடலை உருப்படுத்தம் செய்கிறது.
- DICE என்று அழைக்கப்படுகிற ஒரு கருத்தாடல் இணைப்பின் உடன் வருகைக் கோட்பாடு (an accompanying theory of discourse attachment) (cf. Lascarides and Asher 1993); இது படிப்பவர்களின் பின்னணித்தகவல் அடிப்படையில் உறுப்புகளுக்கு இடையில் இருக்கும் கூற்று உறவுகளைக் (rhetorical relations) கணிக்கும்.
- LRL (lexical representation language) என்று அழைக்கப்படுகின்ற வகைப்படுத்தப்பட்ட பண்புக்கூறு அமைப்புத் தர்க்கத்தைப் பயன்படுத்தி தொடரியல் மற்றும் பொருண்மையியல் அறிவைக் குறிப்பிடும் வடிவ மொழி (cf. Copestake and Briscoe 1993).

இத்தனியான உட்கூறுகளை ஒருங்கிணைத்துச் சொல்லிலிருந்து கருத்தாடலுக்கும் கருத்தாடலிலிருந்து சொல்லுக்கும் என இருதிசையிலும் தகவல் ஒழுங்கை அவர்களால் மாதிரிப்படுத்த இயலும். கருத்தாடலிலிருந்து சொல்லுக்குப் பொருத்தம் செய்வதற்கு ஆஷர் மற்றும் லாஸ்கரைட்ஸ் (Asher and Lascarides) பொருண்மையியல் அடிப்படையில் தொடர்புள்ள பல சொல் அலகுகளுக்கு ஒரு தனி விதி பயன்படுத்தப்படுகிறது என்பதற்கு DICE-இல் உள்ள கூற்று உறவுகளைக் கணிப்பதற்குப் பொதுமையாக்கம் செய்யப்படவும் எளிமையாக்கம் செய்யப்படவும் எவ்வாறு LRC அனுமதிக்கின்றது என்று காட்டுகின்றனர். கருத்தாடலிலிருந்து சொல்லுக்கு அவை சொல் மயக்கநீக்கத்திற்கு இரண்டு உள்ளுணர்வுகளைக் குறியாக்கம் செய்கிறது (Pustejovsky 1995:234).

• கருத்தாடல் இணக்கமின்மையை நீக்குவதற்காகச் சொற்களின் பொருண்மை மயக்கத்தை நீக்கு; மற்றும்

• கூற்றுத் தொடர்புகளை வலியுறுத்தும்படிக்குச் சொற்களின் பொருண்மை மயக்கத்தை நீக்கு. இவ்வள்ளுணர்வுடன் சொல்சார் பொருண்மைமயக்கநீக்கத்தின் பல நேர்வுகளை ஆய இயலும்; அவை இதுவரை சொல் ஆய்வுக் கோட்பாட்டின் நோக்கத்திற்கு வெளியில் இருந்தவையாகும். ஆஷர் மற்றும் லாஸ்கரைட்ஸ் எவ்வாறு சொல் ஆய்வு கருத்தாடல் இணைப்புக் கோட்பாட்டிற்குச் (theory of discourse attachment) சாதகமாகச் செயல்பட இயலும் எனக் காட்டுகின்றனர். கருத்தாடல் இணைப்பின் கோட்பாட்டில் குறியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ள அறிவு மூலங்களும் சொல் ஆய்வுக்குப் பயனுள்ளவையாகும். பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளையும் அவற்றில் உள்ள *plant*, *bar*, *dock* என்ற சொற்களின் மயக்கத்தையும் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky 1995:224).

(33) அ. They ruined the view.

அவர்கள் பார்வையை நாசப்படுத்தினர்.

ஆ. They improved the view.

அவர்கள் பார்வையை மேம்படுத்தினர்.

(34) அ. The judge demanded to know where the defendant Ross was.

பிரதிவாதி ரோஸ் எங்கிருக்கிறார் என்பதை அறிய நீதிபதி கோரினார்

ஆ. The barrister mumbled apologetically, and said that Ross had last been seen drinking heavily.

பாரிஸ்டர் மன்னிப்புக் கோருகிறார், ரோஸ் கடைசியாக அதிக அளவில் குடிப்பதைக் கண்டதாகக் கூறினார்.

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

உ. The judge told the bailiff to escort Ross from the bar to the dock.

ரோஸை பட்டியில் இருந்து கப்பல்துறைக்கு அழைத்துச் செல்லுமாறு நீதிபதி சட்டப்பணியாளிடம் கூறினார்

அவர்கள் இரண்டாவது எடுத்துக்காட்டில் bar என்பது ஒத்திசைவான கருத்தாடல் மீதான கட்டுப்பாடுகளின் அடிப்படையில் குடிக்கும் இடம் (“drinking establishment”) என்று பொருள்படுத்தப்பட்டு மயக்கம் தீர்க்கப்படுகிறது. இதற்கு முரணான முதல் எடுத்துக்காட்டில் உள்ள plant என்பது வாக்கியங்களுக்கு இடையில் உள்ள கூற்றுத்தொடரின் தொடர்பை ஊக்கப்படுத்துவதன் அடிப்படையில் பொருள்மயக்கநீக்கம் செய்யப்படுகிறது. இப்பொருள்மயக்க நீக்கத்திற்குக் கொண்டு செல்லும் அனுமானம் சொற்களுக்குக் குண அமைப்புடன் தொடர்புடைய சொற்பொருண்மையிலின் தகவலினால் உந்தப்படுகிறது.

மேலே தரப்பட்டுள்ள எடுத்துக்காட்டுகள் சூழல் தகவலின் உதவியுடன் முரண் அர்த்தங்களின் மயக்க நீக்கத்தை எடுத்துக்காட்டுகிறது. இவைகள் முன்னர் பார்த்த தர்க்கப் பல்பொருண்மையிலிருந்து வேறுபடுத்தப்படுகின்றது. இருப்பினும், பொருள் நீட்சியின் சில வகைகள் இருக்கின்றன. இவைகள் நன்பெர்க் (Nunberg,1979,1995) பாகோனீர் (Fauconnier,1985) மற்றும் ஜாகென்டாப் (Jackendoff,1926) என்பவர்களால் ஆயப்பட்ட இடம்பெயர்க்கப்பட்ட குறிப்புரையின் (displaced reference) நேர்வுகளாகும். இதைத் தர்க்கப் பல்பொருண்மையிலிருந்து வேறுபடுத்துவது, பொருள் மயக்கத்தின் சொல் சார்பான தற்போக்கு இயல்பும் மொழியியல் இம்மாதிரியான நீட்சிகள் கொண்டிருக்கும் பகுதி விளைவாக்க இடமும் ஆகும். இவை கீழே தரப்பட்டுள்ள வாக்கியங்களையும் உட்படுத்தும் (Pustejovsky 1995:234).

(35) அ. I am parked out back.

நான் மீண்டும் நிறுத்தப்பட்டுள்ளேன்.

ஆ. Ringo squeezed himself into the parking space.

ரிங்கோ தன்னை பார்க்கிங் இடத்திற்கு அழுத்திக்கொண்டார்.

இவ்வாக்கியங்கள் குறிப்புரைசார் மாற்றத்தின் (referential transfer) இரண்டு வகைகளை எடுத்துக்காட்டுகிறது: (35)அ-ல் எழுவாய்க்கும் பயனிலைக்கும் இடையில் உள்ள வகைப்பொருத்தமின்மை (type mismatching); இதில் நிறுத்தப்பட்டது car என்பதாகும், தனிநபரல்ல. மற்றும் (35)ஆ-இல் பிணைப்பு உறவில் உள்ள முன்வருகிளவிக்கும் முற்சட்டுக்கும் இடையில் உள்ள ஒற்றுமையின்மையுடன் கூடிய வினைக்கும் செயப்படுபொருளுக்கும் இடையில் உள்ள பொருத்தமின்மை. நன்பெர்க் (Nunberg)

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)



பொருண்மையின் இம்மாதிரியான நீட்சியைப் பயனிலை மாற்றங்கள் (predicate transfers) என்று குறிப்பிடுகிறார். குறிப்பாக அவர் (35அ)-இல் எழுவாய் / மற்றும் (35ஆ)-இல் *himself* என்ற செயப்படுபொருளும் முறையே *my car, his car* என்று பொருள்கொள்ளப்படும் ஆகுபெயர் ஆய்விற்கு எதிராக வாதிகிறார். ஆனால் தொடரியலில் இருக்கும் எழுவாய்களைத் தேர்ந்தெடுக்க மீள்வகை செய்யப்படும் அதன் அர்த்தத்தை நீட்சி செய்ய பயனிலையை அனுமதிக்கும் பயன் வழியியலால் அனுமதிக்கப்பட்டக் கட்டுப்பாடுகள் இருக்கின்றன என்பது அவர் கருத்தாகும். பயனிலை மாற்றத்தின் செயன்முறை (35அ)-இல் *parked, out back* என்ற பயனிலையின் பொருண்மையுடன் செயற்பாட்டு அடிப்படையில் பொருத்தம் காட்டுகிற ஒரு பண்பைக் காட்டும் புதிய பெயராகப் பொருத்தப்படவேண்டிய பண்பின் பெயரை அனுமதிக்கிறது. பயனிலை இடமாற்றம் இப்பயனிலை, *car* என்பதைக் குறிப்பிடவும் *driver of the car/காரோட்டி* என்பதை அதன் எழுவாயாகத் தொடரியல் அடிப்படையில் எடுக்கவும் இயலுவதற்குக் காரணமாக இருக்கிறது. இந்த நடப்பின் நன்பர்க்கின் (Nunberg, 1995) வடிவமாக்கத்தின் அடிப்படையில் பயனிலை மாற்றம் இரண்டு கட்டுப்பாடுகளுக்கு உட்படுத்தப்படுகிறது.

- அடிப்படை மற்றும் ஆக்கப்பட்ட பண்பு ஒன்றுக்கொன்று செயல்பாட்டுப் பொருத்தத்தில் நிற்க வேண்டும்.
- ஆக்கப்பட்ட பண்பு அதைக் கொண்டிருப்பவருக்குக் குறிப்பிடத்தகுந்த பண்பாக இருக்க வேண்டும்.

பயனிலை இடமாற்றத்திற்குக் குறிப்புரை செய்வது தொடரியலில் அடையாளம் காணலின் மிக வலுவான வரையறை விளக்கத்தைத் தக்கவைக்க நம்மை அனுமதிக்கிறது என்றும் இதன்படி *Ringo squeezed himself into the parking space* என்ற எடுத்துக்காட்டில் உள்ளது போல் ஒரு சொல் ஒரே சமயத்தில் இருவகைகளின் பொருள்கோள்களைக் குறிப்பிடுவதாகத் தோன்றும் வகைபிரித்தல்சார் குறுக்கீட்டின் (sortal crossing) எல்லா நேர்வுகளையும் தள்ளி வைக்கிறது என்று நன்பர்க் வாதிகின்றார்; இம்மாதிரியான நேர்வுகளில் தற்சுட்டு (reflexive) அதன் முன்வருகிளவியுடன் வலுவாக உடனிலைக் குறிப்பு (coreferential) செய்யும். நன்பர்க் இப்பார்வைகள் பல்பொருண்மையையும் பொதுமைத் தன்மையையும் வேறுபடுத்தும் கோட்பாட்டு அடிப்படையிலான சிரமத்தை உயர்த்திக் காட்டுகையில் பொருள் மயக்கத்திற்குச் சிலேடை பரிசோதனைகளின் (“zeugma” test) நம்பகத்தன்மையைக் கூட்டுகிறது என்று கூறுகிறார். மேலும் இவ்விளைவுகள் தர்க்கப் பல்பொருண்மைக்கும் ஆகுபெயர் போன்ற பொருள் மாற்றத்தில் (sense transfer) கூடுதலானப் பொதுச் செயன்மைகளுக்கும் இடையில்

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

நியாயமான வேறுபாடு இருக்கிறது என்று இங்கு வாதிடப்படுகிற பார்வைக்குச் சிக்கலைத் தருகிறது என்று அவர் கூறுகிறார்.

தற்சுட்டாக்கத்தின் மீது பயனிலை மாற்றத்தின் விளைவுக்கு ஜாக்காண்டாபில் (Jakendoff, 1992b) விளக்கப்பட்டுள்ள வாக்கியங்களைக் கருத்தில் கொள்ளவும் (Pustejovsky 1995:235).

(36) அ. Ringoi squeezed himself i into a narrow space.

ரிங்கோய் தன்னை ஒரு குறுகிய இடத்திற்கு அழுத்திக்கொண்டார்.

ஆ. John did not like to hear himself read in an English accent.

ஒரு ஆங்கில உச்சரிப்பில் தான் படிப்பதைக் கேட்பது ஜானுக்கு பிடிக்கவில்லை அம்மாதிரியான இணைப் பயனிலை ஆக்கங்கள் (co-predications) எப்போது அனுமதிக்கப்படுகிறது என்பதன் அடிப்படையில் எல்லைப்படுத்தப்பட்ட கட்டுப்பாடுகள் காரணமாக நன்பர்க் பின்வருமாறு கூறுகிறார்; இவை வகைக்குறுக்கீட்டின் நேர்வுகளாக இருக்கத் தேவையில்லை; பயனிலை மாற்றத்தின் நேர்வுகளாகும்; இங்கு எழுவாயால் குறிப்பிடப்படும் தனிநபர்கள் நிறுவப்பட்டதாகும்; பயனிலை பொருளை மாற்றுகிறது. ஒரு சொல்லின் பல்பொருண்மையைத் தீர்மானிக்க ஒரு பரிசோதனையாகச் சிலேடையில் (zeugma) நம்பகத்தன்மை இப்பொருள்கோளுடன் பாதுகாக்கப்படுகிறது.

பல்பொருண்மை ஒரு தனியான ஒன்றின் அடிப்படையிலான நடப்பல்ல என்பது சொல் அடிப்படையிலான மற்றும் சொல் அடிப்படை அல்லாத சமீபகால ஆய்விலிருந்து மிகத்தெளிவாக வெளிப்படுகிறது. மாறாக இது கட்டாயம் மற்றும் இணை-இணைப்பாக்கம் என்ற இணைப்பாக்கச் செயன்மைகள் மற்றும் கருத்தாடலில் கூற்று உறவுகளின் அமைப்பு மற்றும் உடனிலைக்குறிப்பு (co-reference) மீது பயன்வழியியல் கட்டுப்பாடுகள் (pragmatic constraints) என்பனவற்றின் விளைவாகும். ஆய்வுக்குத் தேவைச் சூழலில் சொற்களின் மயக்கத்தைத் தீர்க்கவும் முழுவதுமாகப் பொருண்மையியலைத் தீர்மானிக்கவும் அகராதியுடன் இயற்கை மொழிப் பொருள்கோள் செயற்பாங்கில் (natural language interpretation) எவ்வாறு பிற உட்கூறுகள் ஊடாட்டம் செய்கிறது என்ற சிக்கலான கேள்வியைக் கையாளுவதாகும். மிக வேறுபட்ட மரபுகளிலிருந்து வெளிவரும் இவ்வாய்வு சொல்சார் பொருண்மைமயக்கத்தின் வேறுபட்ட மற்றும் பன்னிலை காரணங்களுக்கு எதிர்விளைவாக எவ்வாறு சொற்பொருண்மையியல் வாக்கிய நிலை இணைப்பாக்கம்சார் செயற்பாங்குகளுக்குப் பதில் விளைவு செய்வதாகச் செய்ய இயலும் என்பதை எடுத்துக்காட்டுகின்றது.

#### 10.5. சொல்சார் அனுமானமும் சொல்லாட்சியும் (Lexical Inference and Rhetoric)

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

நாம் இணைப்பாக்கப் பொருண்மையிலுக்கும் (compositional semantics) சொல்லாட்சியுடன் (rhetoric) தொடர்புடைய அனுமானத்தின் பெரிய அமைப்புகளுக்கிடையிலும் உள்ள உறவைக் கவனித்தால் சில ஆர்வமூட்டும் இணையான தன்மைகள் வெளிப்படும். இவற்றைச் சொல்லாட்சி (rhetoric) அமைப்பில் முழுமையுறா முக்கூற்றுமுடிவு அனுமானத்தின் (enthymemic inference) அமைப்பைப் பரிசோதிப்பதால் எடுத்துக்காட்டலாம்; அதாவது வலியுறுத்துக் கருத்தாடலில் (persuasive discourse) அவாய் நிலையை (ellipsis) அனுமதிக்கும் கட்டுப்பாடுகள் எவ்வாறு தர்க்கமும் சொல்லாட்சியும் ஊடாட்டம் செய்கின்றன என்ற அரிஸ்டாட்டிலின் பார்வைக்குள் சொல்லாட்சி ஒரு குறிப்பிட்ட குறிக்கோளுக்காக ஒரு குறிப்பிட்டச் சூழலுக்குத் தர்க்கத்தின் அனுமான இயக்க நெறியின் பயன்பாடாகப் பார்க்கப்படுகிறது. அனுமானம், வலியுறுத்தல் கருத்தாடலுக்குப் (persuasive discourse) பயன்படுத்தப்படுகிறது; மற்றும் வலியுறுத்தக்கூடியது சில குறிப்பிட்ட தனிநபருக்குக் குறிப்புரையாக மதிப்பீடு செய்யப்படுகிறது; இதன் காரணமாக அவாய் நிலையின் (ellipsis) பாங்கு பயன்படுத்தப்பட்ட சொல்லாட்சிசார் அமைப்பைச் சார்ந்திருக்கிறது.

ஒரு பங்கெடுப்பாளராகத் தரப்படும் இரு கருத்துரைகளின் (propositions) ஒரு குழுமத்தை, மூன்றாவது ஒன்றின் சேர்க்கை ஒரு வகைப்பாட்டு முக்கூற்றுமுடிவில் (categorical syllogism) விளையும் என்றிருக்கும் முழுமையுறா முக்கூற்றுமுடிவு (enthymeme) வடிவத்தைக் கருத்தில் கொள்ளவும். அவாய் செய்யப்பட்ட கருத்துரைகள் முக்கிய முற்கோளாக (major premise) இருந்தால் நமக்கு முழுமையுறா முக்கூற்றுமுடிவுசார் வருவிருப்பு (enthymemic induction) இருக்கும். இவ்வமைப்பில் அனுமானத்தைத் திருப்திப்படுத்த இசைவுப் பொருத்தத்தின் அமைப்பொழுங்கைக் கட்டாயப்படுத்துவதாகக் கருத்துரைகளைக் காணலாம் (Pustejovsky, 1995:237).

அ. James is a Texan.

ஜேம்ஸ் ஒரு டெக்சன்.

ஆ. Therefore, James is tall.

எனவே, ஜேம்ஸ் உயரமானவர்.

இ. [All Texans are tall.]

[அனைத்து டெக்சனர்களும் உயரமானவர்.]

$A \wedge [cA' \rightarrow B'] \Rightarrow B$

கேட்பவரும், பேசுபவரும் பொதுவான நம்பிக்கையாக விடப்பட்ட கருத்துரைகளைப் பங்கிட்டுக் கொள்கிறார்கள் என்பது கருதப்பட்ட நம்பிக்கையாகும். கேட்பவர் அம்மாதிரியான வலியுறுத்து வடிவைப் பயன்படுத்திக் கேட்பவர்களுக்குத் கருத்துரைகளுக்கிடையே உள்ள இயைபை நிறுவுகிறார்.

நீக்கப்பட்டக் கருத்துரை சிறுதர முற்கோளாக (minor premise) இருந்தால் முழுமையுறா முக்கூற்றுமுடிவுசார் கடத்தல் (enthymemic abduction) விளையும். இது பின்வரும் வாதத்தால் எடுத்துக்காட்டப்படும் (Pustejovsky, 1995:237).

அ. Every American loves baseball

எல்லா அமேரிக்கர்களும் பேஸ்பாலை விரும்புகிறார்கள்.

ஆ. Therefore, John loves baseball.

எனவே ஜான் பேஸ்பாலை விரும்புகிறான்.

இ. [John is American . ]

[ஜான் ஒரு அமேரிக்கன்.]

[AC'→B'] ∧ B ⇒ C

பேசுபவரும் கேட்பவரும் விடுபட்டக் கருத்துரை உண்மை என்பதை அறிவர் என்பது இங்கு அனுமானிக்கப்படும் நம்பிக்கையாகும். இந்நேர்வில் பேசுபவர் ஒரு பகுப்பாய்வுசாரா கருத்துரை பயன்படுத்துகின்றார். இது ஒரு கட்டாய அனுமானமாகும்; இதிலிருந்து இ-இன் பொதுவான நம்பிக்கையுடன் முக்கூற்று முடிவுக்கு (syllogism) சொல்லாட்சிசார் உந்தல் இருக்கும்.

இறுதியாக விடுபட்டக் கருத்துரை (ellipsed propostion) முடிவாக இருந்தால் ஒரு எளிய முழுமையுறா முக்கூற்றுமுடிவுசார் உய்த்துணரல் (enthymemic deduction) விளையும். இது கீழே தரப்பட்டுள்ளது (Pustejovsky, 1995:237).

அ. All politicians are corrupt.

எல்லா அரசியல்வாதிகளும் இலஞ்சம் வாங்குபவர்கள்.

ஆ. Berlusconi is a politician.

பெர்லுஸ்கோனி ஒரு அரசியல்வாதி.

இ. [Berlusconi is corrupt . ]

பெர்லுஸ்கோனி இலஞ்சம் வாங்குபவர்.

[AB'→C'] ∧ B ⇒ C

பொதுஅறிவு முக்கூற்றுசார் காரண அறிவின் (syllogistic reasoning) மதிப்புள்ள விதியைத் தருகிறது. ஆனால் பேசுபவர் முக்கூற்று முடிவை நிறைவு செய்வதில்லை; அவர் அனுமானத்தைக் கருத்தாடலால் கூறப்பட்ட அல்லது முன்வரைவு செய்யப்பட்டப் புதிய மற்றும் தலைப்புத் தகவலாக (topical information) விட்டுவிடுகிறார்.

கட்டாயம் மற்றும் இணை-இணைப்பாக்கத்தின் பலனை, கருத்தாடல் மட்டத்திற்கு வருவரைவு செய்யும் போது சொல்சார் முழுமையுறா முக்கூற்றுமுடிவு அனுமானத்தின் வகையாகக் காண இயலும். கீழ்வரும் எடுத்துக்காட்டைக் கருத்தில் கொள்ளவும்; இங்கு குண அமைப்பு மேலே விவாதிக்கப்பட்ட அனுமானங்களுக்குச் சமமான நெறிமுறையில் கருத்தாடலைப் பயன்படுத்த இயலும் தகவலுக்குப் பங்காற்றுகின்றது (Pustejovsky,1995:238).

அ. Steven king began a new novel.

ஸ்டீவன் கிங் ஒரு புதிய நாவலைத் தொடங்கினார்.

ஆ. [Steven King is a writer .]

[ஸ்டீவன் கிங் ஒரு எழுத்தாளர்.]

இ. AGENTIVE(novel)=  $\lambda z\lambda x.y\lambda e^T(\text{write}(e^T,z,x,y))$

ஈ. Steven king began to write a new novel.

ஸ்டீவன் கிங் ஒரு புதிய நாவலை எழுதத் தொடங்கினார்.

முன்னர் வாதித்தபடி கட்டாயம் *begin/தொடங்கு* என்ற வினைச்சொல் அதன் நிரப்பியாக ஒரு நிகழ்வுச் செயல்பாட்டை (event function) தேர்ந்தெடுக்கின்றது என்பதை வேண்டுகின்றது; ஆனால் அனுமானம் சொற்பொருண்மையியலால் மட்டும் முழுவதும் தீர்மானிக்கப்படுவதில்லை. ஸ்டீவன் கிங்/Steven king என்ற பெயர்த்தொடரின் வகை என்ன மற்றும் எந்தக் குண மதிப்புகள், இந்தப் பொருள்கோளைக் கூடுதல் சிறப்பீடுசெய்ய பங்கெடுக்கவோ அல்லது பங்கெடுக்காமல் இருக்கவோ செய்யலாம் என்ற அறிவு வாக்கியத்தின் இணைப்பாக்கம்சார் பொருண்மையியலால் ஒருதலைப்பட்சமான கருத்தாடல் அனுமானங்களாகக் காண இயலும். இம்மாதிரியான கூற்றுகள் முன்னர் பகுதி 3-இல் பொருண்மையியலால் தவறாகக் கருதப்படுகிறக் கருத்தாடல் அனுமானங்களாகப் பார்க்கவியலும். ஒத்த கருத்துரைகள் இயல் 4-இல் கூறப்பட்ட தரவுக்குப் பொருந்தும்; இதில் நிரப்பியின் மீது கட்டாயத்தால் வேண்டப்படும் வகையின் முழு பொருள்கோள், வகைக் கட்டாயத்திலிருந்து தர்க்க அடிப்படையில் தனியானதாகும் (Pustejovsky,1995:237).

(37) அ. Most commercial pilots prefer Kennedy to Logan.

பெரும்பாலான வணிக விமானிகள் கென்னடிக் கு லோகனை விரும்புகிறார்கள்.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

ஆ. Most commercial pilots prefer New york to Boston.

பெரும்பாலான வணிக விமானிகள் போஸ்டனுக்கு நியூயார்க்கை விரும்புகிறார்கள்.  
இக்கூற்றுகள் எல்லாம் பரிந்துரை மட்டும்தான்; ஆனால் பயன்பாட்டு வழியியல் மற்றும் சூழல்  
அனுமானங்களுக்குப் பங்களிப்பை நிறுவுவது ஆய்வின் முக்கியமானக் களமாகும்.



## இயல் 11

**ஆக்கமுறை அகராதி கோட்பாடு அடிப்படையில் தமிழ் வினைகளின் பல்பொருண்மை ஆய்வு**

இங்கு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட தமிழ் வினைகளின் பல்பொருண்மையை அல்லது பொருண்மை நீட்சியை ஆக்கமுறை அகராதி கோட்பாட்டின் அடிப்படையில் விளக்குவதற்கான முயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

### 11.1 அசை

க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி (சுருக்கமாக கிரியா) அசை என்பதற்கு மூன்று முரண்படு பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. முதல் இரு பதிவுகளும் வினைப் பதிவுகளாகும்; மூன்றாவது பதிவு பெயர்ப் பதிவாகும். அசை<sup>1</sup> செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகவும் அசை<sup>2</sup> செயப்படுபொருள் குன்றாவினையாகவும் எடுக்கப்பெற்றுத் தனித்தனி பதிவுகளாகத் தரப்பட்டுள்ளன.

#### 11.1.1. அசை<sup>1</sup>

க்ரியாவின் அகராதியில் அசை<sup>1</sup> என்பதற்கு நான்கு அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதியின் அடிப்படையில் இவ்வினையின் வேறுபட்ட அர்த்தங்களையும் எடுத்துக்காட்டுகளையும் பங்கெடுப்பாளர்களையும் பட்டியலிடும்.

#### அட்டவணை 1

| வ. எண் | அர்த்தங்கள்   | எடுத்துக்காட்டு   | பங்கெடுப்பாளர்கள்           |                  |                          |
|--------|---|---|-----------------------------|------------------|--------------------------|
|        |   |   | எழுவாய்                     | காரணம்           | இடம்                     |
| 1      | (மேலும் கீழும் அல்லது பக்கவாட்டில் மென்மையாக) ஆடுதல். | 1.காற்றில் கிளைகள் அசைகின்றன.<br>2.அவர் நாற்காலியில் ஆடாமல் அசையாமல் உட்கார்ந்திருந்தார். | 1. கிளைகள்<br>2. அவர்       | 1. காற்று<br>2.- | 1.-<br>2. நாற்காலி       |
| 2      | நகர்தல்; நகர்ந்து இடம்பெயர்தல்                        | 1.அவர் தேர் மாதிரி அசைந்து போகிறார்.<br>2.படுக்கையில் அசையாமல் படுத்திருந்தான்.           | 1. அவர்/<br>தேர்<br>2. அவன் | 1.-<br>2-        | 1.-<br>2.படுக்கையி<br>ல் |

|   |   |  |       |   |   |
|---|---|--|-------|---|---|
| 3 | (பெரும்பாலும் எதிர்மறைச் சொற்களோடு) (முடிவிலிருந்து/கொள்கையிலிருந்து) மாறுதல் | அம்மா எவ்வளவோ கேட்டுப்பார்த்தும் அப்பா அசையவில்லை. | அப்பா | - | - |
| 4 | (உடலில் உறுப்புகள்) மேலும் கீழுமோ பக்கவாட்டிலோ இயங்குதல்;                     | தாடை அசையாமல் பேச முடியாது.                        | தாடை  | - | - |

முதல் அர்த்தம் “(மேலும் கீழும் அல்லது பக்கவாட்டில் மென்மையாக) ஆடுதல்” என்பதாகும். மேலும் கீழும் அல்லது பக்கவாட்டில் ஆடும் (அசையும்) கிளைகள், நாற்காலி போன்ற பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகக் கொண்டு காற்றுப் போன்றவற்றை விருப்பாகக் கருவிப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு என்பது அசை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “நகர்தல்; நகர்ந்து இடம்பெயர்தல்” என்பதாகும். நகரும், நகர்ந்து இடம்பெயரும் தேர், படுக்கையில் கிடக்கும் நபர் போன்ற பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகக் கொண்டு அசை<sup>1</sup> என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

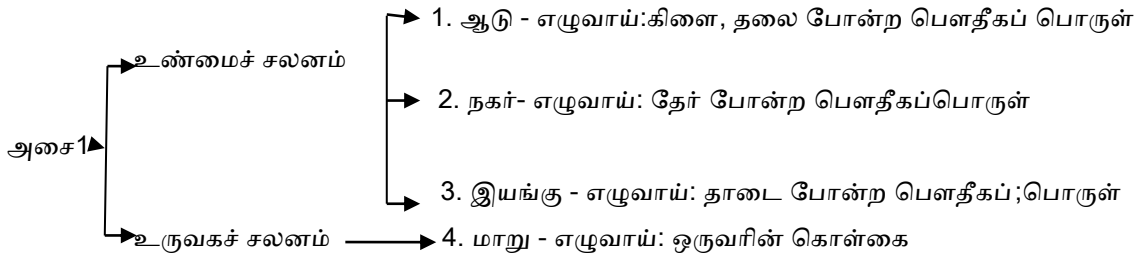
மூன்றாவது அர்த்தம் “(பெரும்பாலும் எதிர்மறைச் சொற்களோடு) (முடிவிலிருந்து/கொள்கையிலிருந்து) மாறுதல்” என்பதாகும். முடிவு, கொள்ளகை போன்றவற்றை எழுவாயாகக்கொண்டு அசை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(உடலில் உறுப்புகள்) மேலும் கீழுமோ பக்கவாட்டிலோ இயங்குதல்” என்பது நான்காம் அர்த்தமாகும். மேலும் கீழுமோ பக்கவாட்டிலோ இயங்கும் (அசையும்) உடல் உறுப்புகளை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராய்க் கொண்டு அசை<sup>1</sup> என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மேற்கண்ட அட்டவணையில் அசை<sup>1</sup> என்பதற்கு க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதியில் தரப்பட்டுள்ளத் தகவல்கள் அடிப்படையில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள பொருள்களில் “(மேலும் கீழும் அல்லது பக்கவாட்டில் மென்மையாக) ஆடுதல்” என்பது முதன்மை அர்த்தமாகும்; “நகர்தல்; நடந்து இடம் பெயர்தல், (பெரும்பாலும் எதிர்மறைச் சொற்களோடு) (முடிவிலிருந்து/கொள்கையிலிருந்து) மாறுதல், (உடல் உறுப்புகள்) இயங்குதல்” என்பன துணைநிலை அர்த்தங்களாகும். இவற்றுள் மூன்று அர்த்தங்கள் (1, 2, 4) உண்மையான சலனத்தையும் ஒன்று (3) உருவகமான சலனத்தையும் குறிப்பிட்டு நிற்கின்றன.

அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ள தகவல்கள் இவ்வினையின் வேறுபட்ட அர்த்தங்களைச் சூழல் தரும் கட்டுப்பாட்டின் அடிப்படையில் புரிந்துகொள்ள உதவும். செயப்படுபொருள் குன்றியவினையான அசை<sup>1</sup> அசையும் பொருள்களை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும். இவ்வினை தலையை ஆட்டுவதிலிருந்து முடிவிலிருந்து அல்லது கொள்கையிலிருந்து மாறுதல் வரையிலான பொருண்மை நீட்சியைக் காட்டுவதாய் இவ்வகராதி மூலம் தெரிய வருகிறது. இப்பல்பொருண்மையை ஓரளவிற்கு இவ்வினையின் எழுவாயாக வரும் பங்கெடுப்பாளரின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் விளக்கலாம். அதாவது இவ்வினையின் வேறுபட்ட அர்த்தங்களை அல்லது பல்பொருண்மையை எழுவாயின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் நிர்ணயிக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம். க்ரியாவில் தரப்பட்டுள்ள தகவல்களிலிருந்து இவ்வினையின் வேறுபட்ட பொருண்மைகளைப் பின்வருமாறு ஆயலாம்.

(1)



வேறுபட்டச் சூழலில் இவ்வினைகள் சாத்தியமான எல்லையற்ற எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களை உணர்த்தும் வழிகளைப் புரிந்துகொள்ள அதேசமயம் அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள பொருள்களின் எண்ணிக்கையை எல்லைப்படுத்த ஒரு சொற்பொருண்மையின் மாதிரியை நாம் தரவேண்டும். இவ்வினை அசையும் செயலைச் செய்யும் எழுவாயை முக்கிய பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும். எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர் வழுவிலையில் பெயர்த்தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும். எனவே இதன் பங்கெடுப்பாளர் சட்டகம் பின்வருமாறு அமையும்.

(2) அசை<sup>1</sup> [பெதொ ---]

மேலே பட்டியலிடப்பட்டுள்ள இவ்வினையின் பல்பொருண்மை ஓரளவிற்கு இவ்வினையின் எழுவாயாக வரும் பங்கெடுப்பாளரின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம். புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு அடிப்படையில் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையைப் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (முறையான பங்களிப்பு, உறுப்பு பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு) சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள்

அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையில் ஆய்ந்து விளக்கலாம்.

### 11.1.2 அசை?

க்ரியாவின் அகராதியில் அசை என்பதற்கு நான்கு பொருள்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இவ்வினையின் வேறுபட்ட பொருள்களையும் எடுத்துக்காட்டுகளையும் பங்கெடுப்பாளர்களையும் பட்டியலிடும்.

#### அட்டவணை 2

| வ. எண் | பொருள்   | எடுத்துக்காட்டு   | பங்கெடுப்பாளர்கள்                   |                               |   |
|--------|--|---|-------------------------------------|-------------------------------|---|
|        |  |   | எழுவாய்                             | செயப்படு பொருள்               | முறை/காரணம்                                 |
| 1.     | ஆட்டுதல்   | 1.கம்பத்தை அசைத்துப் பிடுங்கினார்கள்.<br>2.சம்மதத்துக்கு அறிகுறியாகத் தலையை அசைத்தான்.<br>3.குடியரசுத் தலைவரைக் குழந்தைகள் கொடி அசைத்து வரவேற்றனர். | 1.அவர்கள்<br>2.அவன்<br>3.குழந்தைகள் | 1.கம்பம்<br>2. தலை<br>3. கொடி | 1.-<br>2.சம்மதத்திற்கு<br>அறிகுறியாக<br>3.- |
| 2.     | (ஒரு பொருளை) இடம்பெயரச் செய்தல்;                   | இந்தக் கனமானப் பெட்டியை ஒரு ஆளால் அசைக்க முடியாது.  | ஒரு ஆள்                             | இந்தக் கனமான பெட்டி           | -   |
| 3      | (உடலில் சில உறுப்புகளை) மேலும் கீழுமோ பக்கவாட்டிலோ | கைகால்களை அசைக்க இடமில்லை.  | -                                   | கைகால்கள்                     | -   |

|   |  |   |                           |                                   |            |
|---|--|---|---------------------------|-----------------------------------|------------|
|   | ஆட்டுதல்<br>அல்லது<br>இயக்குதல்        |   |                           |                                   |            |
| 4 | (நம்பிக்கையை,<br>உறுதியை)<br>குலைத்தல் | 1.அவருடைய<br>உறுதியை<br>அசைக்கக்கூடிய<br>சந்தர்ப்பம் ஏற்பட்டது.<br>2.என்னை எவனும்<br>அசைக்க முடியாது. | 1.சந்தர்ப்பம்<br>2.எவனும் | 1.அவரு<br>டைய<br>உறுதி<br>2.என்னை | 1.-<br>2.- |

அசை<sup>2</sup> என்பதற்கு கிரியா நான்கு அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது.

முதல் "ஆட்டுதல்" என்பதாகும். ஆட்டப்படும் (அசைக்கப்படும்) கம்பு, தலை கொடி போன்றவற்றை செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு அசைக்கும் செயலிப் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகக் கொண்டு அசை<sup>2</sup> என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

"(ஒரு பொருளை) இடம்பெயரச் செய்தல்" என்பது இரண்டாம் அர்த்தமாகும். இடம்பெயரச்செய்யும் (அசைக்கப்படும்) கனமான பெட்டி போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளர் கொண்டு இடம்பெயர்பு செய்வரை எழுவாயாகக் கொண்டு அசை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

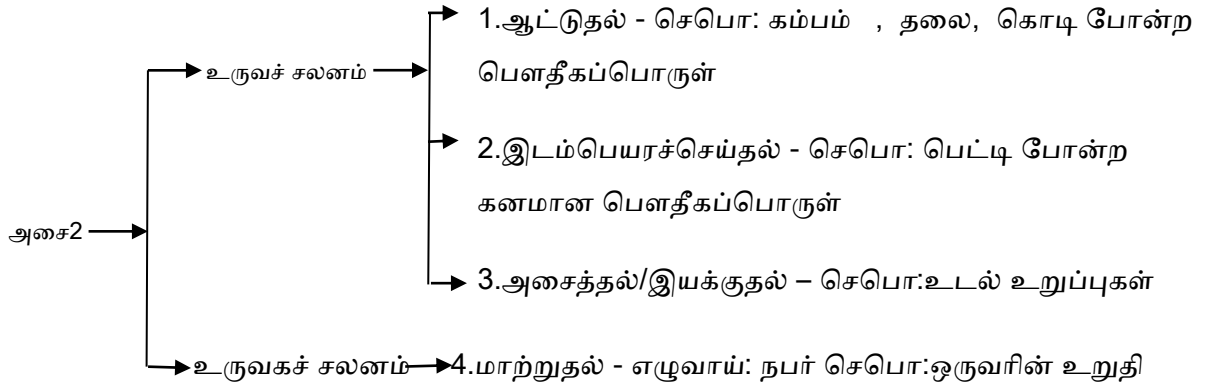
மூன்றாவது அர்த்தம் "(உடலில் சில உறுப்புகளை) மேலும் கீழுமோ பக்கவாட்டிலோ ஆட்டுதல் அல்லது இயக்குதல்" என்பதாகும். மேலும் கீழுமாகவோ பக்கவாட்டிலோ ஆட்டப்படும் அல்லது இயக்கப்படும் சில உடல் உறுப்புகளைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டு உடல் உறுப்புகளை ஆட்டுபவரை/இயக்குபவரை எழுவாயாகக் கொண்டு அசை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் "(நம்பிக்கையை, உறுதியை) குலைத்தல்" என்பதாகும். குலைக்கப்படும் (அசைக்கப்படும்) நம்பிக்கை, உறுதி போன்றவற்றை செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு நம்பிக்கை, உறுதி போன்றவற்றைக் குலைக்கும் வினைமுதல் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகக் கொண்டு அசை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மேற்கண்டவாறு அசை<sup>2</sup> அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ள தகவல்கள் இவ்வினையின் வேறுபட்ட அர்த்தங்களைச் சூழல் தரும் கட்டுப்பாட்டின் அடிப்படையில்

புரிந்துகொள்ள உதவும். “ஆட்டுதல், ஒரு பொருளை இடம்பெயரச் செய்தல், உடல் உறுப்புகளை ஆட்டுதல் அல்லது இயக்குதல் என உண்மையான சலனத்தை உணர்த்துவதுடன் “நம்பிக்கை, உறுதி போன்றவற்றைக் குலைத்தல் என உருவகச் சலனத்தையும் குறிப்பிட்டு நிற்கிறது. இவ்வினை கம்பத்தை அசைப்பதிலிருந்து நம்பிக்கையை அல்லது உறுதியை அசைத்தல் வரையிலான பொருண்மை நீட்சிகளைக் காட்டுவது இவ்வகராதி மூலம் தெரிகின்றது. க்ரியாவில் தரப்பட்டுள்ள தகவல்களிலிருந்து இவ்வினையின் வேறுபட்ட பொருண்மைகளை அதாவது பல்பொருண்மையைப் பின்வருமாறு ஆயலாம்:

(3)



இவ்வினை அசைத்தல் செயலைச் செய்யும் எழுவாயையும் அசைக்கப்படும் (அல்லது அசையும்) செயப்படுபொருளையும் முக்கியப் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும். எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர் வழநிலையில் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராகவும் மெய்ப்படுத்தம் பெறும். எனவே இதன் பங்கெடுப்பாளர் சட்டகம் பின்வறுமாறு அமையும்.

(4) அசை [பெதொ + பெதொ-ஐ---]

மேலே பட்டியலிடப்பட்டுள்ள இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை ஓரளவிற்கு இவ்வினையின் எழுவாயாகவும் செயப்படுபொருளாகவும் வரும் பங்கெடுப்பாளரின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் விளக்கலாம். புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக்கோட்பாடு அடிப்படையில் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையைப் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் காட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடைப்படையிலும் ஆய்ந்து விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம்.



புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதி கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் நிகழ்வு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற நான்கு அமைப்புகளின் அடிப்படையில் இவ்வினைப் பின்வறுமாறு உருப்படுத்தம் செய்யலாம்.

(5) (அசை<sup>2</sup>)

$$\left( \begin{array}{l} \text{நிஅமைப்பு} = \left( \begin{array}{l} E1: e1: \text{செயற்பாங்கு} \\ E2 = e2: \text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = \langle \alpha \rangle \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right) \\ \text{பஅமைப்பு} = \left( \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{பொளதீகப்பொருள்} \\ \text{வடிவ} = \text{இருப்புப்பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right) \\ \text{குஅமைப்பு} = \left( \begin{array}{l} \text{வநிகாரணம்-சொகஅ} \\ \text{முறையான} = \text{அசை_விளைவு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{அசை_செயல்} (\boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right) \end{array} \right)$$

மேற்கண்ட சட்டகம் அசை<sup>2</sup> என்ற செயப்படுபொருள் குன்றாவினையின் நிகழ்வு அமைப்பு e<sub>1</sub> என்ற செயற்பாங்கையும் e<sub>2</sub> என்ற நிலையையும் கொண்டிருப்பதை உணர்த்தும். இது அசைத்தலாகிய செயல்பாட்டால் அசையப்பட்ட நிலை விளைந்ததை உணர்த்தி நிற்கும். பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு பஆளர்1 என்ற எழுவாயையும் பஆளர்2 என்ற செயப்படுபொருளையும் குறிப்பிட்டு நிற்கும். செயப்படுபொருளின் பொருண்மைக் கூறுகளின் தெரிவால் அசை<sup>2</sup> என்ற வினையின் பல்பொருண்மை வெளிப்படும்.

## 11.2 அஞ்சு

க்ரியாவின் அகராதியில் அஞ்சு என்பதற்கு இரண்டு அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இவ்வினையின் இரு அர்த்தங்களையும் எடுத்துக்காட்டுகளையும் பங்கெடுப்பாளர்களையும் பட்டியலிடுகின்றது.

அட்டவணை 3

| வ. எண் | பொருள்     | எடுத்துக்காட்டு                              | பங்கெடுப்பாளர்                           |   |
|--------|------------|--|--|---|
|        |            |  | எழுவாய்                                  | காரணம்                                  |
| 1      | பயப்படுதல் | 1. யானையைக் கண்டு சிறுவன் அஞ்சி நடுங்கினான். | 1. சிறுவன்<br>2. போராட்ட வீரர்கள்<br>2.- | 1. யானையைக் கண்டு<br>2. சிறைவாசத்திற்கு |

|   |  |   |               |  |
|---|--|---|---------------|--|
|   |  | 2.போராட்ட<br>வீரர்கள்<br>சிறைவாசத்திற்கு<br>அஞ்சுவது<br>இல்லை.  |               |  |
| 2 | விரும்பத்தகாத<br>து<br>நடந்துவிட்ட<br>தை அல்லது<br>நடந்துவிடக்கூ<br>டும் என்பதைத்<br>தெரிவிக்குபோ<br>து பயத்தை<br>அல்லது<br>கவலையை<br>வெளிப்படுத்து<br>தல் | 1.விபத்தில்<br>குறைந்தது நூறு<br>பேராவது<br>இறந்திருக்கக்கூடு<br>ம் என்று<br>அஞ்சப்படுகிறது.<br>2.நான் இவ்வளவு<br>சொல்லியும் அவர்<br>செய்யமாட்டார்<br>என்று<br>அஞ்சுகிறேன். | 1.-<br>2.நான் | 1. குறைந்தது நூறு<br>பேராவது<br>இறந்திருக்கக்கூடு<br>ம் என்று<br>2.நான் இவ்வளவு<br>சொல்லியும் அவர்<br>செய்யமாட்டார்<br>என்று |

அஞ்ச என்பது அடிப்படையில் செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகும். கிரியா இரண்டு அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. அஞ்ச சிறுவன், போராட்டவீரர்கள் போன்ற ஒரு மனித இருப்புப்பொருள்களை (entities) எழுவாயாக ஏற்று 'பயப்படுதல்' என்ற முதல் அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். அஞ்சப்படும் விசயத்தை வெளிப்படுத்தும் என்று-நிரப்பியைப் பங்கெடுப்பாளராகவும் பயப்படும் அல்லது கவலையை வெளிப்படுத்தும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு 'விரும்பத்தகாதது நடந்துவிட்டதை அல்லது நடந்துவிடக்கூடும் என்பதைத் தெரிவிக்குபோது பயத்தை அல்லது கவலையை வெளிப்படுத்துதல்' என்ற அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

அஞ்ச சில சூழல்களில் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடரையோ நான்காம் வேற்றுமைத் தொடரையோ என்று-நிரப்பியையோ பங்கெடுப்பாளராக ஏற்று வரலாம்.

(6) அ.அஞ்ச [பொ.தொ. + பெ.தொ.-ஐ ----]

ஆ,அவள் அவனை அஞ்சினாள்.

(7) அ. அஞ்ச [பொ.தொ. + பெ.தொ.-கு ----]

ஆ. அவள் அவனுக்கு அஞ்சினாள்.

. அஞ்ச [பொ.தொ. + வா-என்று----]

அவள் அவன் வந்துவிடுவானோ என்று அஞ்சினாள்.

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் அஞ்சு என்பதன் பல்பொருண்மையை நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற நான்கு அமைப்பு விளக்கங்களின் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் அதன் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம்.

### 11.3. அடங்கு

க்ரியாவின் அகராதியில் அடங்கு என்பதற்கு எட்டு அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 4

| வ. எண் | பொருள்   | எடுத்துக்காட்டு  | பங்கெடுப்பாளர்கள்                   |                            |
|--------|--|--|-------------------------------------|----------------------------|
|        |  |  | எழுவாய்                             | இடம்/பிற பங்கெடுப்பாளர்கள் |
| 1      | (கோபம், தாகம், ஆசை, வேகம் முதலியவற்றின் தீவிரம்) தணிதல்; குறைதல் | 1.அவளுடைய ஆவேசமும் படபடப்பும் இன்னும் அடங்கவில்லை.                   | 1.அவளுடைய ஆவேசமும் படபடப்பும்       | -                          |
| 2      | (ஒன்று வெளிவராமல்) உள்ளாக்குள் இருந்துவிடுதல்                    | 1.கேள்வி மனத்தில் எழுந்த வேகத்திலேயே அடங்கிவிட்டது.                  | 1.மனத்தில் எழுந்த கேள்வி            |                            |
| 3      | (உயிர்) நின்றுபோதல்; ஒடுங்குதல்                                  | 1.மூச்சு அடங்கும்வரை தன் மகன் நினைவாகவே இருந்தார்.                   | 1.அவர் மூச்சு                       | 1.-                        |
| 4      | (ஓசை, ஆரவாரம்) ஓய்தல்; (குரல்) அமுங்குதல்                        | 1.காலை நேர ஓசைகள் ஒருவாறு அடங்கின.<br>2.அவளது குரல் அடங்கி ஒலித்தது. | 1.காலை நேர ஓசைகள்<br>2. அவளது குரல் |                            |
| 5      | (ஒன்றின் கீழ் அல்லது ஒன்றின்                                     | 1.பொது ஊழியர் என்ற விளக்கத்தில் நகர சபை                              | 1.நகர சபை ஆணையாளர்                  | 1.பொது ஊழியர் என்ற         |

|   |   |   |  |  |
|---|---|---|--|--|
|   | உள்) அமைதல்;<br>வரையறைக்கு<br>உட்படுதல் | ஆணையாளரும்<br>அடங்குவார்.<br>2.முத்திரை நாணயங்கள்<br>அடங்கிய ஒரு புதையல்<br>அகப்பட்டது.<br>3.உன் கேள்வியிலேயே<br>பதிலும்<br>அடங்கியிருக்கிறது.<br>4.ஆவல் கட்டுக்குள்<br>அடங்கவில்லை | 2.முத்திரை<br>நாணயங்கள்<br>3.பதில்<br>4.ஆவல் | விளக்கத்தில்<br>2.புதையல்<br>3.கேள்வி<br>4.- |
| 6 | (குறிப்பிட்ட<br>அளவில்)<br>கொள்ளுதல்    | 1.கைக்கு அடங்குகிற<br>அளவுள்ள ஒரு<br>மாம்பழம்.<br>2.இவ்வளவு துணிகளும்<br>பெட்டியில் அடங்காது.   | 1. மாம்பழம்<br>2.துணிகள்                     | 1.கைக்கு<br>2.பெட்டியில்                     |
| 7 | கீழ்ப்படிதல்;<br>பணிந்து போதல்          | பெற்றோருக்கு<br>அடங்கிய பையன்.  | பையன்  | பெற்றோருக்கு                                 |
| 8 | சார்ந்திருத்தல்                         | நஷ்டத்தை<br>இலாபமாக்குவதில்தான்<br>உன் திறமையே<br>அடங்கியிருக்கிறது.  | உன் திறமை                                    | நஷ்டத்தை<br>இலாபமாக்குவ<br>தில்              |

கிரியா பட்டியலிட்டுள்ள எட்டு அர்த்தங்களில் முதல் அர்த்தம் “கோபம், தாகம், ஆசை முதலியன தீவிரத்தில் தணிதல் அல்லது குறைதல்” என்பதாகும். தீவிரம் தணியும் அல்லது குறையும் கோபம், தாகம், ஆசை, ஆவேசம், படபடப்பு போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “வெளிவராமல் உள்ளாக்குள் இருந்து விடுதல்” என்பதாகும். வெளிவராமல் உள்ளாக்கு இருந்துவிடும் கேள்வி போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு என்பது இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“உயிர் ஒடுங்குதல்” என்பது மூன்றாம் அர்த்தமாகும். உயிர் மற்றும் அதனுடன் தொடர்புடைய மூச்சு போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் "ஓசை, ஆரவாரம் ஓய்தல்; குரல் அமுங்குதல்" என்பதாகும். ஓயும் (அடங்கும்) ஓசை, ஆரவாரம் போன்றவற்றையோ அமுங்கும் (அடங்கும்) குரல் போன்றவற்றையோ எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு என்பது இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

"ஓன்றின் கீழ் அல்லது ஒன்றின் உள் அமைதல்; வரையறைக்கு உட்படுதல்" என்பது ஐந்தாவது அர்த்தமாகும். இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும் விதமாகக் கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுக்களைப் பட்டியலிடுகின்றது.

1. பொது ஊழியர் என்ற விளக்கத்தில் நகர சபை ஆணையாளரும் அடங்குவார்.
2. முத்திரை நாணயங்கள் அடங்கிய ஒரு புதையல் அகப்பட்டது.
3. உன் கேள்வியிலேயே பதிலும் அடங்கியிருக்கிறது.
4. ஆவல் கட்டுக்குள் அடங்கவில்லை

இவ்வெடுத்துக்காட்டுகளை உற்று நோக்கும் போது ஐந்தாவது அர்த்தத்தில் குறைந்தது நான்கு துணை அர்த்தங்கள் உள்ளதுபோல் தெரிகின்றது. ஒரு ஊழியர் பட்டியலுக்குள் உட்படும் ஆணையாளர் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு அர்த்தம் ஐந்தின் முதல் துணை அர்த்தத்தை உணர்த்தும். இது போன்றும் ஒரு புதையலுள் இருக்கும் முத்திரை நாணயங்கள் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு அர்த்தம் ஐந்தின் இரண்டாவது துணை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். கேள்வியில் உட்படும் பதிலை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு அர்த்தம் ஐந்தின் மூன்றாவது அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். கட்டுக்குள் வரும் ஆவலை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு அர்த்தம் ஐந்தின் நான்காவது துணை அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் "குறிப்பிட்ட அளவில் கொள்ளுதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும் விதமாக கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளை தருகின்றது.

1. கைக்கு அடங்குகிற அளவுள்ள ஒரு மாம்பழம்.
2. இவ்வளவு துணிகளும் பெட்டியில் அடங்காது.

இவ்வெடுத்துக்காட்டுகளைப் பார்க்கும் போது ஆறாவது அர்த்தத்தில் குறைந்தது இரண்டு துணை அர்த்தங்கள் உள்ளதுபோல் தெரிகின்றது. கைக்கு அடங்கும் மாம்பழம் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு அர்த்தம் ஆறின் முதல் துணை அர்த்தத்தை உணர்த்தும். பெட்டியில் அடங்கும் துணிகளை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு ஆறின் இரண்டாவது துணை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

எழாவது அர்த்தம் “கீழ்ப்படிதல்; பணிந்துபோதல்” என்பதாகும். கீழ்ப்படியும் அல்லது பணிந்து போகும் மனிதன், விலங்கு போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“சார்ந்திருத்தல்” என்பது எட்டாவது அர்த்தமாகும். இந்த அர்த்தத்தை எடுத்துக்காட்டாக கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டைத் தருகின்றது.

நஷ்டத்தை இலாபமாக்குவதில்தான் உன் திறமையே அடங்கியிருக்கிறது. இவ்வாறு திறமை போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடங்கு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்துகின்றது.

இவ்வினை “தணிதல், குறைதல்” என்ற முதன்மைப் பொருளிலிருந்து “ஒடுங்குதல்”, “ஓய்தல்” எனவும் “அழுங்குதல்”, “கீழ்ப்படிதல்” எனவும் “உட்படுதல்”, “கொள்ளுதல்”, “சார்ந்திருத்தல்” எனவும் அர்த்த மாற்றம் அல்லது அர்த்த நீட்சி பெறுகின்றது என்று ஆய இயலும். இவ்வெட்டு அர்த்தங்களில் 6-ஆவது அர்த்தம் மட்டுமே அடங்கு என்பதன் உறுதியான (tangible) அர்த்தமாகும் பிற ஏழு அர்த்தங்களும் அருவத்தன்மையானவை. அர்த்தம் உறுதியான தன்மையிலிருந்து அருவத்தன்மையான அர்த்தங்களுக்கு நீள்கின்றது என்று புலனறிவுப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் விளக்கலாம். அவ்வாறு கருதும்போது “சில பருப்பொருள்கள் ஒரு கொள்கலனில் அடங்குதல்” என்ற அர்த்தத்தை முதன்மை அர்த்தமாககொண்டு பிற அர்த்தங்களை உருவக அடிப்படையிலான அர்த்தநீட்சிகள் என்று எடுப்பது சிறத்தது என்று தோன்றுகிறது.

அடங்கு என்பது செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகும். இவ்வினை அடங்கும் எழுவாயைப் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும். எழுவாயின் பொருண்மைப் பண்புகள் மேற்சொன்ன அர்த்த வேறுபாடுகளை வெளிப்படுத்தும். எனவே இதன் பல்பொருண்மை இதன் எழுவாயாக வரும் பெயர் அல்லது பெயர்த்தொடரின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகள் அடிப்படையில் அமையும். இதனுடன் இணைந்து இதன் சூழலை நிர்ணயிக்கும் பிற சொற்களின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளும் (பொ.ப.கூ.) அடங்கு என்பதன் பொருண்மையைத் தேர்ந்தெடுக்கின்றது என்பதை மேற்கண்ட அட்டவணை தெளிவுபடுத்துகின்றது. இதைப் பின்வருமாறு வாய்ப்பாட்டால் குறிப்பிடலாம்.

(8) அடங்கு [பெதொ + சேர்ந்துவரும் பிற சொற்கள்----]

+எழுவாய் + அவற்றின் பங்கு

+பொ.ப.கூ. +பொபகூ

(பொபகூ= பொருண்மையியல் பண்புக்கூறுகள்)

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



அடங்கு என்பதன் பல்பொருண்மையை புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறைக் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் அடங்கு என்பதன் பல்பொருண்மையைப் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்பு பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு, சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் ஆய்ந்து ஆக்கலாம் அல்லது விளக்கலாம்.

#### 11.4.அடக்கு

க்ரியாவின் அகராதியில் அடக்கு என்பதற்கு நான்கு அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 5

| வ. எண் | பொருள்   | எடுத்துக்காட்டு   | பங்கெடுப்பாளர்கள்                 |                     |                    |
|--------|--|---|-----------------------------------|---------------------|--------------------|
|        |  |   | எழுவாய்                           | செயப்படு பொருள்     | இடம்               |
| 1      | (சிரிப்பு, கோபம், பேச்சு முதலியவற்றை) வெளிவிடாது தடுத்தல்; தணித்தல்; கட்டுப்படுத்துதல் | 1.அவளால் அழுகையை அடக்க முடியவில்லை.<br>2.மூச்சை அடக்குவதற்குப் பயிற்சி வேண்டும்.                        | 1.அவள்<br>2.-                     | 1.அழுகை<br>2.மூச்சு |                    |
| 2      | ஓர் அளவுக்குள் வைத்திருத்தல்   | இந்தக் கட்டுரையை ஒரு பக்கத்துக்குள் அடக்க முடியுமா?   | நீ                                | கட்டுரை             | ஒரு பக்கத்திற்குள் |
| 3      | பணிய வைத்தல்; ஒடுக்குதல்   | 1.மக்களை அடக்கி ஆள நினைத்த சர்வாதிகாரிகள் தோல்வியே கண்டனர்.<br>2.யானையை அடக்க மாவுத்தனால்தான் முடியும். | 1.சர்வாதி காரிகள்<br>2.மாவுத்த ன் | 1.மக்கள்<br>2.யானை  |                    |

|   |                           |  |      |              |        |
|---|---------------------------|--|------|--------------|--------|
| 4 | (வாய்க்குல்)<br>திணித்தல் | வாயில்<br>அடக்கிக்கொண்டிரு<br>ந்த<br>புகையிலையைத்<br>துப்பினான். | அவன் | புகையி<br>லை | வாயில் |
|---|---------------------------|--|------|--------------|--------|

கிரியா பட்டியலிலும் நான்கு அர்த்தங்களி முதலாவது அர்த்தம் “சிரிப்பு, கோபம், பேச்சு முதலியவற்றை வெளிவிடாது தடுத்தல்; தணித்தல்; கட்டுப்படுத்துதல்” என்பதாகும். அடக்கப்படும் சிரிப்பு, கோபம், பேச்சு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் தடுக்கும், தணிக்கும் அல்லது கட்டுப்படுத்தும் பங்கெடுப்பாளர்களை எழுவாயாகவும் கொண்டு அடக்கு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “ஓர் அளவுக்குள் வைத்திருத்தல்” என்பதாகும். கிரியா இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தப் பின்வரும் எடுத்துக்காட்டைத் தருகின்றது.

இந்தக் கட்டுரையை ஒரு பக்கத்துக்குள் அடக்க முடியுமா?

கட்டுரை போன்ற பொருளை செயப்படுபொருளாகவும் ‘ஒரு பக்கத்துக்குள்’ போன்ற இடப் பங்கெடுப்பாளரையும் அளவுக்குள் வைத்திருக்கும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளரை கொண்டு அடக்கு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மூன்றாம் அர்த்தம் “பணிய வைத்தல்; ஒடுக்குதல்” என்பதாகும். பணிய வைக்கப்படும் பங்கெடுப்பாளரைச் செயப்படுபொருளாகவும் பணிய வைக்கும் அல்லது ஒடுக்கும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு அடக்கு என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காம் அர்த்தம் “வாய்க்குள் திணித்தல்” என்பதாகும். வாய்க்குள் திணிக்கப்படும் பொருளைச் செயப்படுபொருளாகவும் வாய் போன்றவற்றை இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் திணிக்கும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு அடக்கு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

அடக்கு என்பது அடங்கு என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றாவினையாகும். அடக்கு என்பதன் பொருள்களை அடங்கு என்ற வினையின் அர்த்தங்களின் காரணவாக்கங்களாகப் புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் கோட்பாட்டின் படி பெறலாம். “சிரிப்பு, கோபம், பேச்சு முதலியவற்றை வெளிவிடாது தடுத்தல், தணித்தல், கட்டுப்படுத்துதல்” என்பது இவ்வினையின் முதன்மை அர்த்தமாகும். அடக்கு என்பது “தடுத்தல்”, “தணித்தல்”, “கட்டுப்படுத்துதல்” என்ற முதன்மைப் பொருளில் தொடங்கி “பணிய வைத்தல்” “ஒடுக்குதல்” என நீண்டு “ஒரு

அளவுக்குள் வைத்தல்”, “திணித்தல்” என மாறுகின்றது. முதன்மை அர்த்ததிலிருந்து பிற அர்த்த நீட்சிகளைப் புலனறிப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் விளக்க இயலும்.

புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டின் படி அடக்கு என்பதன் பங்கெடுப்பாளர்களும் அவற்றின் பொருண்மையியல் கூறுகளும் அதன் அர்த்த வேறுபாடுகளில் அதாவது பல்பொருண்மையில் முக்கியப் பங்களிப்பு செய்கின்றன. இவ்வினை எழுவாயாக வரும் அடக்கும் வினைமுதலையும் செயப்படுபொருளாக வரும் அடக்கப்படும் பொருளையும் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும். அடக்கு என்ற வினையின் செயப்படுபொருளாக வரும் பெயர்களின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகள் அடிப்படையில் அடக்கு என்பது வேறுபட்ட பொருள்களைப் பெறுகின்றது. அதாவது அடக்கு என்பதன் செயப்படுபொருள்களின் பொருண்மையியல் பண்புக்கூறுகள் கரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அடக்கு என்பதன் பல்பொருண்மைக்குக் காரணமாக அமைகின்றன. பின்வரும் வாய்ப்பாடு இதனைத் தெளிவு படுத்தும்.

(9) அடக்கு [பெதொ + பெதொ-ஐ ----]

+எழுவாய் + செயப்படுபொருள்

+பொ.ப.கூ. + பொ.ப.கூ.

புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு) மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற நான்கு அமைப்புகளின் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம். இவ்வினையின் பொருண்மையியல் அமைப்பைப் பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்யலாம்.

(10) அடக்கு

$$\begin{array}{l}
 \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1 = e1 = \text{செயற்பாங்கு} \\ E2 = e2 = \text{நிலை} \\ \text{மீள் அமைப்பு} = <_{\alpha} \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\
 \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \left[ \begin{array}{l} \text{விலங்கின-தனி} \\ \text{முறையான} = \text{பௌதீகப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{உடற்கூறு சம்மந்தப்பட்ட} \\ \text{ஒரு குழுமச் செயல்கள்} \\ \text{விலங்கினங்கள் மனிதவினங்கள்} \\ \text{ஒன்றின் அளவு} \end{array} \right] \end{array} \right] \\
 \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{dc_சொகஅ} \\ \text{முறையான} = \text{அடங்கு_விளைவு} (e2, \boxed{1}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{அடக்கு_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right]
 \end{array}$$

மேற்கண்ட பொருண்மை அமைப்பு அடக்கு<sup>2</sup> என்ற செயப்படுபொருள் குன்றா வினையின் நிகழ்வு அமைப்பு e1 என்ற செயற்பாங்கையும் e2 என்ற நிலையையும் கொண்டிருப்பதை உணர்த்தும். இது அடக்கலாகிய செயல்பாட்டால் அடக்கப்பட்ட நிலை விளைந்ததை உணர்த்தி நிற்கும். பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு பஆளர்1 என்ற எழுவாயையும் பஆளர்2 என்ற செயப்படுபொருளையும் குறிப்பிட்டு நிற்கும். செயப்படுபொருளின் பொருண்மைக்கூறுகளின் தெரிவால் அடக்கு<sup>2</sup> என்ற வினை பல்வேறு அர்த்தங்களைக் குறித்து நிற்பது புலனாகும்.

### 11.5. அடி

அடி என்பதற்கு க்ரியாவில் ஒன்றையொன்று விலக்கும், வேறுபடுத்தும் எழு முரண்படும் பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் முதல் பதிவு வினையாகும்; மற்றொரு பதிவு துணை வினையாகும்; மூன்று பதிவுகள் பெயர்களாகும்; ஏழாவது பதிவு இடைச் சொல்லாகும். இரண்டு வினைப் பதிவுகளில் முதல் வினைப் பதிவு மட்டும் இங்கு எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது. அடி<sup>1</sup> என்பதற்குக் க்ரியாவில் 32 பொருள்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இவ்வேறுபட்ட பொருள்களையும் எடுத்துக்காட்டுகளையும் இவ்வினையின் பங்கெடுப்பாளர்களையும் பட்டியலிடும்.

அட்டவணை 6

| வ. எண் | பொருள் | எடுத்துக்காட்டுகள் | பங்கெடுப்பாளர் |                |              |             |
|--------|--------|--------------------|----------------|----------------|--------------|-------------|
|        |        |                    | எழுவாய்        | செயப்படுபொருள் | கருவி/காரணம் | இடம்/இலக்கு |
|        |        |                    |                |                |              |             |

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

|   |  |   |                                  |  | /முறை   |                                 |
|---|--|---|----------------------------------|--|---|---------------------------------|
| அ | (அறைதல்<br>அல்லது<br>அறைபடுதல்<br>என்னும்<br>முறையில்<br>உள்ள<br>வழக்கு)                                       |   |                                  |  |   |                                 |
| 1 | கையால்<br>அல்லது கம்பு<br>முதலியவற்<br>றால்<br>அறைதல்;<br>ஒன்றை<br>மற்றொன்றி<br>ன் மீது<br>பலத்துடன்<br>அறைதல் | 1.குழந்தையைக்<br>கையாலும்<br>அடிக்கக்கூடாது<br>, கம்பாலும்<br>அடிக்கக்கூடாது<br>2.புடவையைக்<br>கல் மீது<br>அடித்துத்<br>துவைத்தாள்.<br>3.தங்கத்தைக்<br>காய்ச்சி<br>அடித்துத்<br>தகடாக்கினார்.<br>4.அந்தக்<br>கொடுமையான<br>பேச்சு நெஞ்சில்<br>சம்மட்டி<br>கொண்டு<br>அடிப்பது<br>போலிருந்தது. | 1.நீ<br>2.அவள்<br>3.அவர்         | 1.குழந்<br>தை<br>2.புடவை<br>3.தங்கம்                                   | 1.கையா<br>லும்<br>கம்பாலும்<br>2.-<br>3.-<br>4.சம்மட்டி<br>கொண்டு | 1.-<br>2.கல் மீது<br>4.நெஞ்சில் |
| 2 | (அறைந்து)தா<br>க்குதல்<br>அல்லது<br>கொல்லுதல்  | 1.காட்டில் ஆடு<br>மேய்க்கப்<br>போனவனைப்<br>புலி<br>அடித்துவிட்டது.<br>2.நேற்று<br>வீட்டில் ஒரு<br>பாம்பை<br>அடித்தோம்.<br>3.ஆடு அடித்து<br>விருந்து   | 1.புலி<br>2.நாங்கள்<br>3.அவர்கள் | 1.காட்டி<br>ல் ஆடு<br>மேய்க்க<br>ப்<br>போனவ<br>னை<br>2.பாம்பை<br>3.ஆடு | 1.-<br>2.-<br>3.-   | 1.-<br>2.வீட்டில்<br>3.-        |

|   |   |  |   |   |                |  |
|---|---|--|---|---|----------------|--|
|   |   | வைத்தார்கள்.   |   |   |                |  |
| 3 | (இலக்கில்<br>படும்படி)<br>எறிதல்  | நாயைக்<br>கல்லால்<br>அடிக்காதே.  | நீ  | நாய்  | கல்            | -  |
| 4 | (ஆணி<br>முதலியவற்<br>றை)<br>உட்செலுத்து<br>வதற்கு<br>அறைதல்   | 1.மாட்டுக்குளம்<br>பில் ஆணி<br>அடித்து லாடம்<br>கட்டினார்கள்.<br>.   | 1.அவர்கள்                                 | 1.ஆணி   | 1.-            | 1.மாட்டுக்<br>குளம்பில்                          |
| 5 | தட்டி ஒலி<br>எழுப்புதல்   | கோவில்மணி<br>யை அவன்<br>கடகடவென்று<br>அடித்தான்.   | அவன்                                      | கோவில்<br>மணியை                               | கடகடவெ<br>ன்று | -  |
| 6 | (மணி<br>கடிகாரம்)<br>ஒலித்தல்   | கடிகாரம் பத்து<br>முறை<br>அடித்துவிட்டு<br>ஓய்ந்தது.   | கடிகாரம்                                  | பத்து<br>முறை                                 | -              | -  |
| 7 | (சிறகை)<br>ஓசையுடன்<br>அசைத்தல்   | பறவை சிறகை<br>அடித்துப்<br>பறந்தது.  | பறவை                                      | சிறகை   | -              | -  |
| 8 | பதியும்படி<br>அழுத்துதல்  | அஞ்சல்<br>தலையில்<br>முத்திரை<br>அடித்தார்.  | அவர்                                      | முத்திரை                                      | -              | அஞ்சல்<br>தலையில்                                |
| 9 | (கிரிக்கெட்,<br>டென்னிஸ்<br>போன்ற<br>விளையாட்டு<br>களில்) பந்தை<br>மட்டையால்<br>தட்டுதல்/<br>(தட்டுவதன்<br>மூலம்<br>புள்ளிகள்<br>அல்லது<br>ஓட்டங்கள்)<br>பெறுதல். | 1.இந்திய அணி<br>வீரர் அடித்த<br>பந்து<br>எல்லைக்கோட்<br>டை அடைந்தது.<br>2.அவர்<br>அடித்துள்ள<br>ஐந்தாவது சதம்<br>இது.<br>3.முக்கியமான<br>கட்டத்தில் அவர்<br>அடித்த பந்து<br>வலையில்<br>மோதியதால்<br>புள்ளியை | 1.இந்திய<br>அணி வீரர்<br>2.அவர்<br>3.அவர் | 1.பந்து<br>2.<br>ஐந்தாவ<br>து சதம்<br>3.பந்து | 1.-<br>2.-     | 1.-<br>2.-<br>3.<br>முக்கியமா<br>ன<br>கட்டத்தில் |



|    |  |  |                                |            |  |              |
|----|--|--|--------------------------------|------------|--|--------------|
|    |  | இழந்தார்.  |                                |            |  |              |
| ஆ  | (ஒன்றின் இயக்கம் அல்லது விளைவு குறித்த வழக்கு) |  |                                |            |  |              |
| 10 | (வெயில், குளிர் முதலியன பலமாக) உறைத்தல்        | 1. முகத்தில் சூரீரென்று வெயில் அடித்தது.   | 1. வெயில்                      | -          | 1. சூரீரென்று                                      | 1. முகத்தில் |
| 11 | (காற்று, மணம் பலமாக) வீசுதல்                   | 1. மணிக்கு எண்பது மையில் வேகத்தில் புயல் அடித்தது.<br>2. சாக்கடை நாற்றம் பயங்கரமாக அடித்தது. | 1. புயல்<br>2. சாக்கடை நாற்றம் | 1.-        | 1. மணிக்கு எண்பது மையில் வேகத்தில்<br>2. பயங்கரமாக | 1.-<br>2.-   |
| 12 | (அலை) மோதுதல்                                  | 1. கரையில் அலை அடிக்கிறது.   | அலை                            | -          | -  | கரையில்      |
| 13 | (மழை வலுவாக) பெய்தல்                           | 1. கோடை மழை திடீரென்று பிடித்து அடித்து ஓய்ந்தது.<br>2. சாரல் அடிக்கிறது.                    | 1. கோடை மழை<br>2. சாரல்        | 1.-<br>2.- | 1.-<br>2.-   | 1.-<br>2.-   |
| 14 | (இதயம்) துடித்தல்                              |  |                                |            |  |              |
| 15 | ஓசையுடன் அசைதல்                                | காற்றில் கொடி படபடவென்று அடித்துக்கொண்டது.   | கொடி                           | -          | படபடவென்று   | காற்றில்     |
| இ  | ஒன்றைச் செய்வதில்                              |  |                                |            |  |              |

|    |  |  |   |                                      |            |   |
|----|--|--|---|--------------------------------------|------------|---|
|    | அழுத்துவது,<br>அழுக்குவது<br>போன்றவற்<br>றை<br>உள்ளடக்கிய<br>வழக்கு              |  |   |                                      |            |   |
| 16 | (ஒன்றை<br>இயக்குவதன்<br>மூலம்)<br>உட்செலுத்து<br>தல் அல்லது<br>வெளியேற்று<br>தல் | 1.கால்பந்துக்குக்<br>காற்று அடிக்க<br>வேண்டும்.<br>2.குழாயில் ஒரு<br>வாளி தண்ணீர்<br>அடித்து வை                                      | 1.-<br>2.-                              | 1.காற்று<br>2.ஒரு<br>வாளி<br>தண்ணீர் | 1.-<br>2.- | 1.கால்பந்<br>துக்கு<br>2.குழாயில்           |
| 17 | (ஒன்றை)<br>கலக்குதல்   | இரண்டு<br>முட்டையை<br>அடித்து மாவில்<br>ஊற்றிப் பிசை.  | 2.நீ                                    | இரண்டு<br>முட்டை<br>யை               | -          | -   |
| 18 | அச்சிடுதல்   | 1.கல்யாணப்<br>பத்திரிகை<br>அடித்தாகிவிட்ட<br>து.   | -                                       | கல்யாண<br>ப்<br>பத்திரி<br>கை        | -          | -   |
| 19 | (கூடாரம்)<br>ஏற்படுத்துதல்   | தொல்பொருள்<br>ஆராய்ச்சியாளர்<br>கள் கூடாரம்<br>அடித்துத்<br>தங்கினார்கள்   | தொல்பொ<br>ருள்<br>ஆராய்ச்சி<br>யாளர்கள் | கூடாரம்                              | -          | -   |
| 20 | (பை<br>முதலியன)<br>தைத்தல்   | 1.இந்த<br>துணியில் பை<br>இரண்டு பை<br>அடித்துக்<br>கொடு.<br>2.கால்சட்டையி<br>ன் ஓரம்<br>பிரிந்திருக்கிறது,<br>அதை அடித்துக்<br>கொடு. | 1.நீ<br>2.நீ                            | 1.பை<br>2.கால்ச<br>ட்டையி<br>ன் ஓரம் | 1.-<br>2.- | 1.-<br>2.-                                  |
| 21 | (சுண்ணாம்பு,<br>வண்ணக்கல<br>வை) பூசுதல்  | 1.சுவருக்குச்<br>சுண்ணாம்பு<br>அடிக்கிறான்.<br>2.மாட்டுக்கொம்  | 1.அவன்<br>2.-                           | 1.சுண்<br>ணாம்பு<br>2.வண்<br>ணம்     | 1.-<br>2.- | 1.சுவருக்கு<br>2 மாட்டுக்<br>கொம்புக்<br>கு |

|    |  |  |                        |                               |                    |                       |
|----|--|--|------------------------|-------------------------------|--------------------|-----------------------|
|    |  | புக்கு வண்ணம்<br>அடிக்க<br>வேண்டும்.   |                        |                               |                    |                       |
| 22 | (விளக்கை)<br>ஒளிரச்<br>செய்தல்   | அப்படியே<br>நிற்கிறாயே!<br>பாம்பு<br>இருக்கிறதா<br>என்று விளக்கை<br>அடித்துப் பார்.    | -                      | விளக்<br>கை                   | -                  | -                     |
| 23 | (கஞ்சா<br>அல்லது<br>சாராய<br>வகை)<br>உட்கொள்ளு<br>தல்                                    | கஞ்சா<br>அடித்தவனின்<br>கண்கள்<br>சிவந்திருந்தன.                                       | அவன்                   | கஞ்சா                         | -                  | -                     |
| 24 | (காய்ச்சல்)<br>ஏற்படுதல்;<br>காணுதல்   | குழந்தைக்கு<br>இரண்டு<br>நாட்களாக<br>காய்ச்சல்<br>அடிக்கிறது                           | காய்ச்சல்              | -                             |                    | -                     |
| 25 | (அதிர்ஷ்டம்,<br>யோகம்)<br>வாய்த்தல்;<br>ஏற்படுதல்  | அவனுக்கும்<br>ஒருமுறை<br>அதிர்ஷ்டம்<br>அடித்தது.                                       | அதிர்ஷ்ட<br>ம்         | -                             | இரண்டு<br>நாட்களாக | அவனுக்கு              |
| 26 | (பட்டியல்,<br>நூல்<br>முதலியவற்றி<br>லிருந்து<br>பெயர், சொல்<br>முதலியவற்ற)<br>நீக்குதல் | பணம்<br>செலுத்தாததால்<br>பதிவேட்டிலிருந்<br>து அவன்<br>பெயரை<br>அடித்துவிட்டார்<br>கள் | -                      | அவன்<br>பெயரை                 | -                  | பதிவேட்டி<br>லிருந்து |
| 27 | பறித்துச்<br>செல்லுதல்   | கூட்டத்தில் என்<br>பையிலிருந்த<br>பேனாவை<br>யாரோ<br>அடித்துவிட்டார்<br>கள்.            | யாரோ                   | பையிலி<br>ருந்த<br>பேனா<br>வை | -                  | கூட்டத்தி<br>ல்       |
| 28 | (வண்டியில்<br>ஏற்றி)<br>கொண்டுவரு  | 1.நாளை ஒரு<br>வண்டி மணல்<br>அடித்துவிடு!   | 1.ஒரு<br>வண்டி<br>மணல் | 1-                            | 1.-                | 1.-<br>2.முதலில்      |

|    |   |   |                                 |                                  |                         |   |
|----|---|---|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------|---|
|    | தல்;<br>(கொண்டுவந்து)<br>கொட்டுதல்  | 2.முதலில் மணல்<br>அடித்துவிட்டு<br>கப்பி<br>அடியுங்கள்.   | 2.மணல்,<br>கப்பி                |                                  |                         |   |
| 29 | (ஒன்றை<br>அல்லது<br>ஒருவரைக்<br>குறிப்பிடப்படும்<br>நிலையில்<br>இருக்கும்படி)<br>ஆக்குதல்                           | 1.அவளுடைய<br>அழகு அவனைப்<br>பைத்தியமாக<br>அடித்துவிடும்<br>போலிருந்தது.<br>2.அவர்<br>தூங்கிவிட்டதால்<br>என்பதிலுக்கு<br>அவசியம்<br>இல்லாமல்<br>அடித்துவிட்டார்.                                 | 1.அவளு<br>டைய<br>அழகு<br>2.அவர் | 1.அவ<br>னை<br>2.-                | 1.பைத்திய<br>மாக<br>2.- | 1.-<br>2.என்பதி<br>லுக்கு<br>அவசியமி<br>ல்லாமல் |
| 30 | (பூச்சிமருந்து,<br>எரு<br>போன்றவற்<br>றை) தூவுதல்;<br>போடுதல்   | 1.எங்கள்<br>ஊருக்கு<br>அமைச்சர்<br>வரவிருப்பதால்<br>சாலை<br>ஓரங்களில்<br>மருந்தடித்தார்க<br>ள்.<br>2.வயலுக்குப்<br>பூச்சிமருந்து<br>அடிப்பது<br>மண்ணைப்<br>பாதிப்புக்கு<br>உள்ளாக்கிவிடு<br>ம். | 1.<br>2.-                       | 1.மருந்து<br>2.பூச்சிம<br>ருந்து |                         | 1.சாலை<br>ஓரங்களில்<br>2.வயலுக்<br>கு           |
| 31 | (தட்டச்சில்<br>அல்லது<br>கணிப்பொறி<br>யின்<br>விசைப்பலை<br>கையில்<br>எழுத்துக்க<br>ளையும்<br>எண்களையும்<br>விரலால்) | 1.தட்டச்சில்<br>நான்கு<br>பக்கங்கள்<br>அடித்துவிட்டு<br>அப்புறம்<br>சாப்பிட்டேன்  | 1.-                             | 1.நான்கு<br>பக்கங்<br>கள்        | 1.                      | 1.தட்டச்சி<br>ல்                                |

|    |  |   |                  |                         |                          |           |
|----|--|---|------------------|-------------------------|--------------------------|-----------|
|    | தட்டிப் பதிவு செய்தல்                              |   |                  |                         |                          |           |
| 32 | (குறிப்பிடப்படுவதைக் கொண்டு) காரியத்தைச் சாதித்தல் | 1.எல்லோரையும் பணத்தால் அடித்துவிட்டு வழக்கைத் தனக்குச் சாதகமாக ஆக்கிக்கொண்டான்.<br>2.'அவனை என் பேச்சால் அடிக்கிறேன் பார்' என்று சவால் விட்டான். | 1.அவன்<br>2.நான் | 1.எல்லோரையும்<br>2.அவன் | 1.பணத்தால்<br>2.பேச்சால் | 1.<br>2.- |

கிரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி அட்டவணையில் கண்டதுபோல் 32 அர்த்தங்களையும் பின்வரும் நான்கு குழுமங்களாகக் குழுவியுள்ளது.

1. அறைதல் அல்லது அறைபடுதல் என்னும் முறையில் உள்ள வழக்கு
2. ஒன்றின் இயக்கம் அல்லது விளைவு குறித்த வழக்கு
3. ஒன்றைச் செய்வதில் அழுத்துவது, அமுக்குவது போன்றவற்றை உள்ளடக்கிய வழக்கு
4. மரபு வழக்கு

"அறைதல் அல்லது அறைபடுதல் என்னும் முறையில் உள்ள வழக்கு" என்ற முதல் குழுமத்தில் ஒன்பது அர்த்தங்கள் அடங்கும். அவை "கையால் அல்லது கம்பு முதலியவற்றால் அறைதல்; ஒன்றை மற்றொன்றின் மீது பலத்துடன் அறைதல்", "(அறைந்து)தாக்குதல் அல்லது கொல்லுதல்", "(இலக்கில் படும்படி) எறிதல்", "(ஆணி முதலியவற்றை) உட்செலுத்துவதற்கு அறைதல்", "தட்டி ஒலி எழுப்புதல்", "(மணி கடிகாரம்) ஒலித்தல்", "(சிறகை) ஓசையுடன் அசைத்தல்", "பதியும்படி அழுத்துதல்", "(கிரிக்கெட், டென்னிஸ் போன்ற விளையாட்டுகளில்) பந்தை மட்டையால் தட்டுதல்/ (தட்டுவதன் மூலம் புள்ளிகள் அல்லது ஓட்டங்கள்)பெறுதல்" என்ற ஒன்பது அர்த்தங்களை அடக்கும்.

"ஒன்றின் இயக்கம் அல்லது விளைவு குறித்த வழக்கு" என்ற இரண்டாவது குழுமத்தில் ஆறு அர்த்தங்களை (10-15) உட்படுத்தும். அவை "(வெயில், குளிர் முதலியன பலமாக) உறைத்தல்", "(காற்று, மணம் பலமாக) வீசுதல்," "(அலை) மோதுதல்; (மழை வலுவாக) பெய்தல்," "(இதயம்) துடித்தல்," மற்றும் "ஓசையுடன் அசைதல்" என்பவவாகும்.

“ஒன்றைச் செய்வதில் அழுத்துவது, அமுக்குவது போன்றவற்றை உள்ளடக்கிய வழக்கு” என்ற மூன்றாவது குழுமத்தில் ஏழு அர்த்தங்களை (16-22) உட்படுத்தும். அவை “(ஒன்றை இயக்குவதன் மூலம்) உட்செலுத்துதல் அல்லது வெளியேற்றுதல்,” “(ஒன்றை) கலக்குதல்,” “அச்சிடுதல்,” “(கூடாரம்) ஏற்படுத்துதல்,” “(பை முதலியன) தைத்தல்,” “(சுண்ணாம்பு, வண்ணக்கலவை) பூசுதல்,” “(விளக்கை) ஒளிரச் செய்தல்” என்பனவாகும்.

“மரபு வழக்கு” என்ற நான்காவது குழுமம் பத்து அர்த்தங்களை (23-32) உட்படுத்தும். அவை “(கஞ்சா அல்லது சாராய வகை) உட்கொள்ளுதல்,” “(காய்ச்சல்) ஏற்படுதல்; காணுதல்,” “(அதிர்ஷ்டம், யோகம்) வாய்த்தல்; ஏற்படுதல்,” “(பட்டியல், நூல் முதலியவற்றிலிருந்து பெயர், சொல் முதலியவற்றை) நீக்குதல்,” “பறித்துச் செல்லுதல்,” “(வண்டியில் ஏற்றி) கொண்டுவருதல்; (கொண்டுவந்து) கொட்டுதல்,” “(ஒன்றை அல்லது ஒருவரைக் குறிப்பிடப்படும் நிலையில் இருக்கும்படி) ஆக்குதல்,” “(பூச்சிமருந்து, எரு போன்றவற்றை) தூவுதல்; போடுதல்,” “(தட்டச்சில் அல்லது கணிப்பொறியின் விசைப்பலகையில் எழுத்துக்களையும் எண்களையும் விரலால்) தட்டிப் பதிவு செய்தல்,” “(குறிப்பிடப்படுவதைக் கொண்டு) காரியத்தைச் சாதித்தல்” என்பனவாகும்.

கிரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி ‘கையால் அல்லது கம்பு முதலியவற்றால் அறைதல்; ஒன்றை மற்றொன்றின் மீது பலத்துடன் அறைதல்’ என்பதை முன்மாதிரியான அல்லது முதன்மைப் அர்த்தமாகவும், மீதமுள்ள 31 புலன்களை துணைப் அர்த்தங்களாகவும் பட்டியலிடுகிறது. அடி என்பதன் சில அர்த்த நீட்சிகளை புலனறிவுப் பொருண்மையியல் கொள்கைகளால் (cognitive semantic theory) விளக்கலாம்.

முதல் குழுமத்தில் வரும் ஒன்று முதல் ஒன்பது வரையுள்ள அர்த்தங்களை எழுவாய் ஆகவும் செயப்படுபொருளாகவும் வரும் பெயர்த்தொடர்கள் அல்லது பெயர்கள் அடிப்படையில் விளக்கலாம். அடி என்பதன் இந்த ஒன்பது அர்த்தங்களையும் ஆங்கில நிகரன்களுடன் ஒப்பிட்டால் அவை வேறுபடுவதைக் காணலாம்: 1. அடி = beat, hit; 2. அடி = attack, kill, strike dead; 3. அடி = hit with stone; 4. அடி = drive; 5. அடி = make stound by striking; 6. அடி = ring bell, strike as a clock; 7. அடி = flap wings 8. அடி = strike, 9. அடி = hit or score. எழுவாய் இவ்வேறுபாட்டில் அதிகப் பங்களிப்பு செய்வதாகத் தெரியவில்லை. செயப்படுபொருளின் பொருண்மைக்கூறுகளும் அடிக்கப்படும் முறையும் அர்த்தங்களின் வேறுபாட்டை வெளிப்படுத்துகின்றது.

10 முதல் 15வது வரையுள்ள அர்த்தங்கள் எழுவாய் அடிப்படையானவை. இவ்வர்த்தங்கங்கள் செயப்படுபொருள் இல்லாதவை. இரண்டம்வேற்றுமை குன்றிய

(unaccusative) பயனிலைகள் எனலாம். எழுவாயாக வரும் பெயர்த்தொடர்கள் அல்லது பெயர்கள் இவற்றின் பொருண்மைகூறுகள் அடிப்படையில் வேறுபடும்.

16 முதல் 22 வது வரையுள்ள அர்த்தங்கள் அடி என்பதன் எழுவாய் மற்றும் செயப்படுபொருள்களாகச் செயல்படும் பெயர்த்தொடர் அல்லது பெயர்களின் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையிலும் அடிக்கப்படும் முறைகள் அடிப்படையிலும் வேறுபடுகின்றன.

23 முதல் 32 வரை அர்த்தங்கள் மரபுத்தொடர் வழக்குகளாகும். இப்பொருண்மை நீட்சிகள் தன்னிச்சையானது. தர்க அடிப்படையில் இம்மரபுத்தொடர் அர்த்தங்களை ஆக்குவதோ ஆக்கமுறை வழிகளை விளக்குவதோ கடினம்.

பின்வரும் சட்டகம் அடி என்பதன் அர்த்த நீட்சியை அறிய இயலும்.

அடி என்பதன் பல்பொருண்மையை ஆக்கமுறை அகராதி விதிகளால் விளக்க இயலும்.

பின்வரும் வாய்ப்பாடு இதனைத் தெளிவுபடுத்தும்.

(11) அடி [பெதொ + பெதொ-ஐ -----]

+எழுவாய் +செயப்படுபொருள்

+பொ.ப.கூ. +பொ.ப.கூ.

புஸ்தெஜோவியஸ்கியின் ஆக்கமுறைக் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் அடி என்பதன் பல்பொருண்மையை நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் ஆய்ந்து விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம்.

## 11.6 அடை

க்ரியாவில் அடை என்பதற்கு அவற்றின் முரண்படு பொருண்மை அடிப்படையில் ஐந்து பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளது. அவற்றில் வினையாக வரும் இரு பதிவுகள் மட்டும் இங்கு விளக்கப்படுகின்றன.

### 11.6.1. அடை<sup>1</sup>

அடை என்ற வினைக்கு 7 பொருள்கள் க்ரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இப்பொருள்களையும் எடுத்துக்காட்டுகளையும் இவ்வினை ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களையும் பட்டியலிடுகின்றது.

அட்டவணை 7

| வ. எண் | பொருள் | எடுத்துக்காட்டு | பங்கெடுப்பாளர்கள் |           |             |
|--------|--------|-----------------|-------------------|-----------|-------------|
|        |        |                 | எழுவாய்           | செய்படுபொ | காரணம்/இடம் |
|        |        |                 |                   |           |             |

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



|   |                                       |  |   | ருள்   |                                 |
|---|---------------------------------------|--|---|--|---------------------------------|
| 1 | பெறுதல்                               | 1.சுதந்திரம் அடைந்து விட்டோம்.<br>2.அந்த அழகியை அடையப் பலரும் போட்டிப் பொடுகிறார்கள்.<br>3.உழைப்பால் அவர் அடைந்திருக்கிற தகுதியும் மதிப்பும் ஏராளம்.   | 1.நாம்<br>2.அவர்கள்<br>3.அவர்               | 1. சுதந்திரம்<br>2. அழகி<br>3. தகுதியும் மதிப்பும் | 1.-<br>2.-<br>3.உழைப்பால்       |
| 2 | (ஓர் இடத்திற்குச் சென்று) சேர்தல்     | 1.நீந்திச் சென்று கரையை அடைந்தான்.<br>2.பறைவைகள் கூட்டை அடைந்தன.<br>2.அரசு தொலக்காட்சி ஏழுகோடி வீடுகளைச் சென்றடைகிறது  | 1.அவன்<br>2.பறைவைகள்<br>3. அரசு தொலக்காட்சி | 1. கரையை<br>2. கூட்டை<br>3.-                       | 1.-<br>2.-<br>3.ஏழுகோடி வீடுகளை |
| 3 | (குறிப்பிட்ட வயதை, பருவத்தை) எட்டுதல் | மூப்படைந்த அவர் உடல் தளர்ந்து கொண்டே வந்தது வயோதிகம் அடைந்துவிட்டால் பிறர் உதவி தேவைப்படுகிறது   | 1.அவர்                                      | 1.-  | 1.உடல் தளர்ந்து                 |
| 4 | (சூரியன், சந்திரன்) மறைதல்            | 1.முன் நிலவுக்காலம் என்பதால், நிலா அடைந்தாகி விட்டது.<br>2.விடிந்தது முதல் அடையும் வரை இந்த விட்டில் சச்சரவுதானா?.<br>3.விடியற்காலை மண் வெட்டி தூக்கினால் பொழுது அடைந்துதான் வீட்டுக்கு வருவார். | 1.நிலா<br>2.(நேரம்)<br>3.பொழுது             | 1.-<br>2.-<br>3.-                                  | 1.-<br>2.-<br>3.-               |

|   |  |  |  |                          |  |
|---|--|--|--|--------------------------|--|
| 5 | (தூசி, அழுக்கு) படிதல்                               | வீட்டில் அழுக்கு அடைகிறது. அழுக்கு அடைந்த சட்டை  | 1.அழுக்கு<br>2. அழுக்கு                                  |                          | 1.வீட்டில்<br>2.சட்டை  |
| 6 | (பூச்சிகள். பிராணிகள் போன்றவை) ஓர் இடத்தில் தங்குதல் | தோட்டத்தில் புதர்கள் இருந்தால் பாம்பு அடையும். சுவரெங்கும் முட்டைப்பூச்சி அடைந்து காணப்பட்டன. பறைவகள் கூட்டில் அடைந்தன. இப்போது எல்லாரும் அமெரிக்காவில் போய் அடைகிறார்கள். | 1.பாம்பு<br>2.முட்டைப்பூச்சி<br>3.பறைவகள்<br>4.எல்லோரும் | 1.-<br>2.-<br>3.-<br>4.- | 1.புதர்கள்<br>2.சுவரெங்கும்<br>3.கூட்டில்<br>4.அமெரிக்காவில் |
| 7 | (கடன், பாக்கி) தீர்த்தல்                             | இரண்டு வருடத்திற்கு முன் வாங்கிய கடன் இன்னும் அடையவில்லை.  | கடன்   |                          |  |

கிரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி ஏழு அர்த்தங்களைப் பட்டியல் இடுகின்றன. இது எழுவாயையும் செயப்படுபொருளையும் பங்கெடுப்பாளராகக் கொள்ளும் ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றா வினையாகும். முதல் அர்த்தம் “பெறுதல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை வரையறை செய்ய கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைத் தருகின்றது.

- 1.சுதந்திரம் அடைந்து விட்டோம்.
- 2.அந்த அழகியை அடையப் பலரும் போட்டிப் பொடுகிறார்கள்.
- 3.உழைப்பால் அவர் அடைந்திருக்கிற தகுதியும் மதிப்பும் ஏராளம்

சுதந்திரம், அழகி, தகுதி, மதிப்பு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் இவற்றை அடையும் வினைமுதல் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு அடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்துகின்றது.

“(ஓர் இடத்திற்குச் சென்று) சேர்தல்” இரண்டாவது அர்த்தமாகும். என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை வரையறை செய்ய கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைத் தருகின்றது.

1. நீந்திச் சென்று கரையை அடைந்தான்.
2. பறைவைகள் கூட்டை அடைந்தன.

### 3. அரசு தொலக்காட்சி எழுக்கோடி வீடுகளைச் சென்றடைகிறது

நீந்திச்சென்று சேரும் (அடையும்) கரை போன்றவற்றையோ, பறந்து பறவைகள் சென்றுசேரும் (அடையும்) கூடு, தொலைக்காட்சி சென்றுசேரும் வீடு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டும் கரை, கூடு, வீடு போன்ற வினைமுதலைச் எழுவாயாகவும் கொண்டு அடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் "(குறிப்பிட்ட வயதை, பருவத்தை) எட்டுதல்" என்பதாகும். எட்டப்படும் (அடையப்படும்) வயது போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் வயது எட்டுபவரை (எட்டுபவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு அடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் "(சூரியன், சந்திரன்) மறைதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தில் அடை<sup>1</sup> ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகும். மறையும் (அடையும்) சூரியன், சந்திரன் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை மெய்ப்படுத்தம் செய்யும்.

ஐந்தாவது அர்த்தம் "(தூசி, அழுக்கு) படிதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தில் அடை<sup>1</sup> ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகும். படையும் (அடையும்) தூசி, அழுக்கு போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் படையும் (அடையும்) இடப்பங்கெடுப்பாளரை விருப்பப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு அடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஆறாவது "(பூச்சிகள், பிராணிகள் போன்றவை) ஓர் இடத்தில் தங்குதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்திலும் அடை<sup>1</sup> ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகும். ஓரிடத்தில் தங்கும் (அடையும்) பூச்சிகள், பிராணிகள் போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் தங்கும் (அடையும்) இடத்தை இடப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு அடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

"(கடன், பாக்கி) தீர்த்தல்" என்பது ஏழாவது அர்த்தமாகும். இந்த அர்த்தத்திலும் அடை<sup>1</sup> ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகும். கடன், பாக்கி போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இவ்வினை மூல முன்மாதிரி அடிப்படையில் இரண்டு முக்கியப் பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும்: அடையும் எழுவாய் அடையப்படும் செயப்படுபொருள். வழநிலையில் எழுவாய் முதல் வேற்றுமைத் தொடராகவும் செயப்படுபொருள் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராகவும் மெய்ப்படுத்தம் பெறும். "பெறுதல்" என்பது முதன்மை அர்த்தமாகத் தரப்பட்டுள்ளது. இந்த அர்த்தத்தில் இவ்வினை வழநிலையில் முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் எழுவாயைப் பெறுபவராகவும் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் செயப்படுபொருளைப்

பெறப்படும் அர்த்தமாகவும் ஏற்கும். பெறுபவர் பெரும்பாலும் மனித இனத்தையோ அக்குதியுள்ள விலங்கினத்தையோ குறித்து நிற்கும். பெறப்படும் அர்த்தம் உருவத்தன்மையோ அருவத்தன்மையோ உடையதாக வரும். இரண்டாவது அர்த்தம் “உணர்வுகளை அனுபவித்தல்” எனத் தரப்பட்டுள்ளது. இதைப் பெறுதலின் நீட்சியாக எடுத்துக்கொள்ளலாம். மூன்றாவது பொருள் “ஓரிடத்தைச் சேர்தல்” எனத் தரப்பட்டுள்ளது. 4, 5, 6 ஆகிய அர்த்தங்கள் எதிர்பாராத அர்த்தங்களாகும். இவற்றை முரண்படும் அர்த்தங்களாகக் கொண்டு அடை என்பதன் பிற அர்த்தங்களிருந்து வேறுபடுத்தலாம். எழுவாய் மற்றும் செயப்படுபொருள் இவற்றின் அடிப்படையில் அடை<sup>1</sup> என்ற வினையின் முதல் மூன்று பொருண்மை நீட்சிகளையும் விளக்கலாம். அடை<sup>1</sup> ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மையியல் பண்புக்கூறுகள் அடிப்படையில் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம்.

(12)

|       |   |                 |
|-------|---|-----------------|
| 1.அடை | [எழுவாய்:உயிரினம்: மனிதவினம்<br>செயப்படுபொருள்: தகுதி, மதிப்பு போன்ற பேறுகள்] | → “பெறுதல்”     |
| 2.அடை | [எழுவாய்:உயிரினம்:மனிதவினம்<br>செயப்படுபொருள்:உணர்ச்சிகள்]                    | → “அனுபவித்தல்” |
| 3.அடை | [எழுவாய்:உயிரினம்:மனிதவினம்<br>செயப்படுபொருள்:இடம்]                           | → “சென்றடைதல்”  |

அடை<sup>1</sup> “சென்றடைதல்” என்ற அர்த்தத்தில் பின்வரும் சொற்பொருண்மையியல் அமைப்பை வெளிப்படுத்தும்.

|            |  |   |  |                                     |                                     |   |   |   |   |
|------------|--|---|--|-------------------------------------|-------------------------------------|---|---|---|---|
| (13)       | <table border="0"> <tr> <td>அடை1</td> <td rowspan="3"> <table border="0"> <tr> <td>பஅமைப்பு=</td> <td>[பஆளர்1 = தனி<br/>வபஆளர் = y = இடம்]</td> </tr> <tr> <td>நிஅமைப்பு=</td> <td>[E1:e1:செயற்பாங்கு<br/>E2=e2:நிலை<br/>மறு அமைப்பு= &lt;α<br/>தலைமை= e2]</td> </tr> <tr> <td>குஅமைப்பு=</td> <td>[முறையான= இல் (e2, x,y)<br/>வினைமுதல்=அடை_செயல்]</td> </tr> </table> </td> </tr> </table> | அடை1  | <table border="0"> <tr> <td>பஅமைப்பு=</td> <td>[பஆளர்1 = தனி<br/>வபஆளர் = y = இடம்]</td> </tr> <tr> <td>நிஅமைப்பு=</td> <td>[E1:e1:செயற்பாங்கு<br/>E2=e2:நிலை<br/>மறு அமைப்பு= &lt;α<br/>தலைமை= e2]</td> </tr> <tr> <td>குஅமைப்பு=</td> <td>[முறையான= இல் (e2, x,y)<br/>வினைமுதல்=அடை_செயல்]</td> </tr> </table> | பஅமைப்பு=                           | [பஆளர்1 = தனி<br>வபஆளர் = y = இடம்] | நிஅமைப்பு=  | [E1:e1:செயற்பாங்கு<br>E2=e2:நிலை<br>மறு அமைப்பு= <α<br>தலைமை= e2] | குஅமைப்பு=                                      | [முறையான= இல் (e2, x,y)<br>வினைமுதல்=அடை_செயல்] |
| அடை1       | <table border="0"> <tr> <td>பஅமைப்பு=</td> <td>[பஆளர்1 = தனி<br/>வபஆளர் = y = இடம்]</td> </tr> <tr> <td>நிஅமைப்பு=</td> <td>[E1:e1:செயற்பாங்கு<br/>E2=e2:நிலை<br/>மறு அமைப்பு= &lt;α<br/>தலைமை= e2]</td> </tr> <tr> <td>குஅமைப்பு=</td> <td>[முறையான= இல் (e2, x,y)<br/>வினைமுதல்=அடை_செயல்]</td> </tr> </table>   | பஅமைப்பு=   |  | [பஆளர்1 = தனி<br>வபஆளர் = y = இடம்] | நிஅமைப்பு=                          | [E1:e1:செயற்பாங்கு<br>E2=e2:நிலை<br>மறு அமைப்பு= <α<br>தலைமை= e2] | குஅமைப்பு=  | [முறையான= இல் (e2, x,y)<br>வினைமுதல்=அடை_செயல்] |   |
| பஅமைப்பு=  |  | [பஆளர்1 = தனி<br>வபஆளர் = y = இடம்]                               |  |                                     |                                     |   |   |   |   |
| நிஅமைப்பு= |  | [E1:e1:செயற்பாங்கு<br>E2=e2:நிலை<br>மறு அமைப்பு= <α<br>தலைமை= e2] |  |                                     |                                     |   |   |   |   |
| குஅமைப்பு= | [முறையான= இல் (e2, x,y)<br>வினைமுதல்=அடை_செயல்]  |   |  |                                     |                                     |   |   |   |   |

வேறுபட்ட சூழல்களில் அடை<sup>1</sup> உணர்த்தும் சாத்தியமான எல்லையற்ற எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களைப் பெறும் வழிகளைப் புரிந்துகொள்ள அதேசமயம் அகராதியில்

பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கையை எல்லைப்படுத்த உதவும் ஒரு சொற்பொருண்மையியல் மாதிரியை நாம் தரவேண்டும். அடை<sup>1</sup> என்ற வினையின் பல்பொருண்மையைப் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு) சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் ஆய்ந்து விளக்கலாம்.

### 11.6.2. அடை<sup>2</sup>

அடை<sup>2</sup> வினைக்கு க்ரியாவில் 7 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 8

| வ. எண் | பொருள்                                | எடுத்துக்காட்டு   | பங்கெடுப்பாளர்கள்                               |  |   |
|--------|---------------------------------------|---|---|--|---|
|        |                                       |   | எழுவாய்   | செய்படுபொருள்                                    | இடம்/காரணம்/முறை                                    |
| 1      | (ஓர் இடத்தில்) பிடித்து வைத்தல்       | 1.போராட்ட வீரர்களைச் சிறையில் அடைத்தார்கள்.<br>2.தெரு நாய்களைப் பிடித்து தனி இடத்தில் அடைத்து வைத்தார்கள்.                        | 1.அவர்கள்<br>2.அவர்கள்                          | 1.போராட்ட வீரர்களை<br>2.தெருநாய்களை              | 1.சிறையில்<br>2.தனியிடத்தில்                        |
| 2      | (ஒன்றை ஒன்றில்) நிரப்புதல்; திணித்தல் | 1.தைலத்தைக் குப்பியில் அடைத்து விற்று வந்தான்.<br>2.தலையணையில் பஞ்சை அடைத்தான்.<br>3.இது சின்ன பெட்டிதான்; அதிக இடத்தை அடைக்காது. | 1.அவன்<br>2.அவன்<br>3.சின்ன பெட்டி<br>4.அவர்கள் | 1.தைலத்தை<br>2.பஞ்சை<br>3.இடதை<br>4.இந்த பழங்களை | 1.குப்பியில்<br>2.தலையணையில்<br>3.-<br>4.பெட்டியில் |

|   |   |   |   |                         |  |
|---|---|---|---|-------------------------|--|
|   |   | 4.இந்த பழங்களைப் பெட்டியில் அடைத்து அனுப்புகிறார்கள்.                                   |   |                         |  |
| 3 | (கதவை, ஜன்னலை) சாத்துத்தல்                                  | சாரல் அடிக்கிறது. ஜன்னலை அடை.   | நீ  | ஜன்னலை                  | சாரல் அடிக்கிறது                               |
| 4 | (கடை முதலியவற்றை நிரந்தரமாக வோ பணி முடிந்த பின்னரோ) மூடுதல் | 1.கோடை விடுமுறைக்காகப் பள்ளிக்கூடம் அடைத்து விட்டார்கள்.<br>2.கடை அடைத்தே கிடக்கிறது.   | 1.அவர்கள்   | 1.பள்ளிக்கூடம்<br>2.கடை | 1.கோடை விடுமுறைக்காக<br>2.-                    |
| 5 | (துவாரம், இடைவெளி முதலியவற்றில்) தடுப்பு எற்படுத்துதல்      | 1.முள்ளை வெட்டிப் போட்டு பாதையை அடைத்தார்கள்.<br>2.துளையில் கட்டையை செருகி அடைத்தான்.   | 1.அவர்கள்<br>2.அவன்                                       | 1.பாதையை<br>2.துளை      | 1.முள்ளை வெட்டிப் போட்டு<br>2.கட்டையைச் செருகி |
| 6 | தடைபடுதல்   | 1.இதயத்துக்கு இரத்தம் எடுத்து செல்லும் நாளம் அடைத்து வெடித்தது.<br>2.மூக்கு அடைக்கிறது. | 1. இதயத்துக்கு இரத்தம் எடுத்து செல்லும் நாளம்<br>2.மூக்கு | 1.-<br>2.-              | 1.-<br>2.-                                     |
| 7 | (கடனை, பாக்கியை) தீர்த்தல்                                  | கடனை ஒரு வாரத்திற்குள் அடைத்து விடுகிறேன்.  | நான்  | கடனை                    | ஒரு வாரத்திற்குள்                              |

கிரியா அடை<sup>2</sup> என்பதற்கு ஏழு அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடுகின்றது. "(ஓர் இடத்தில்) பிடித்து வைத்தல்" என்பது முதல் அர்த்தமாகும். இந்த அர்த்தங்களை விளக்க கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைத் தருகின்றது.

1.போராட்ட வீரர்களைச் சிறையில் அடைத்தார்கள்.

2.தெரு நாய்களைப் பிடித்து தனி இடத்தில் அடைத்து வைத்தார்கள்.

ஓரிடத்தில் பிடித்து வைக்கப்படும் (அடைக்கப்படும்) போராட்டவீரர்கள், தெருநாய்கள் போன்றவற்றை செயப்படுபொருளாகவும் பிடித்து வைக்கும் (அடைக்கும்) வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் விருப்பாக அடைக்கப்படும் இடத்தை இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு அடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் "(ஒன்றை ஒன்றில்) நிரப்புதல்; திணித்தல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை விளக்க கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைப் பட்டியலிட்டுள்ளது.

1.தைலத்தைக் குப்பியில் அடைத்து விற்று வந்தான்.

2.தலையணையில் பஞ்சை அடைத்தான்.

3.இது சின்ன பெட்டிதான்; அதிக இடத்தை அடைக்காது.

4.இந்த பழங்களைப் பெட்டியில் அடைத்து அனுப்புகிறார்கள்.

குப்பியில் நிரப்பப்படும் (அடைக்கப்படும்) தைலம் போன்றவற்றையோ தலையணையில் திணிக்கப்படும் (அடைக்கப்படும்) பஞ்சு போன்றவற்றையோ இடத்தை நிரப்பும் பெட்டி போன்றவற்றையோ அடைக்கும் பெட்டியில் நிரப்பப்படும் (அடைக்கப்படும்) பழங்கள் போன்றவற்றையோ செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் நிரப்பும் (அடைக்கும்) அல்லது திணிக்கும் (அடைக்கும்) வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர்களாகவும் கொண்டு அடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

"(கதவை, ஜன்னலை) சாத்துத்தல்" மூன்றாவது அர்த்தமாகும். சாத்தப்படும் கதவு, ஜன்னல் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கதவு, ஜன்னல் போன்றவற்றைச் சார்த்தும் (அடைக்கும்) வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர்களாகவும் கொண்டு அடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்

"(கடை முதலியவற்றை நிரந்தரமாகவோ பணி முடிந்த பின்னரோ) மூடுதல்" என்பது நான்காம் அர்த்தமாகும். கடை போன்றவற்றை செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கடை போன்றவற்றை மூடும் (அடைக்கும்) வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு அடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.



ஐந்தாவது அர்த்தம் "(துவாரம், இடைவெளி முதலியவற்றில்) தடுப்பு ஏற்படுத்துதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை விளக்கக் கிரியா பின்வரும் வாக்கியங்களை எடுத்துக்காட்டாகத் தருகின்றது.

1.முள்ளை வெட்டிப் போட்டு பாதையை அடைத்தார்கள்.

2.துளையில் கட்டையை செருகி அடைத்தான்.

இவ்வெடுத்துக்காட்டுகளின் படியும் தரப்பட்டிருக்கும் அர்த்த விளக்கத்தின் படியும் தடுப்பு ஏற்படுத்தப்படும் பாதை, துளை, துவாரம், இடைவெளி போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் தடுப்பு ஏற்படுத்தும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு அடை<sup>2</sup> ஐந்தாவது அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

"தடைபடுதல்" என்பது ஆறாவது அர்த்தமாகும். இதை விளக்கக் கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைத் தந்துள்ளது.

1.இதயத்துக்கு இரத்தம் எடுத்து செல்லும் நாளம் அடைத்து வெடித்தது.

2.மூக்கு அடைக்கிறது

இந்த அர்த்தத்தில் அடை<sup>2</sup> ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகச் செயல்படுகின்றது. தடைபடும் (அடைக்கப்படும்) இரத்த நாளம், மூக்கு போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு அடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஏழாவது அர்த்தம் "(கடனை, பாக்கியை) தீர்த்தல்" என்பதாகும். தீர்க்கப்படும் (அடைக்கப்படும்) கடன், பாக்கி போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கடன், பாக்கி போன்றவற்றைத் தீர்க்கும் (அடைக்கும்) வினைமுதலை எழுவாயாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு அடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இவ்வினை செயப்படுபொருள் குன்றாவினையாகும் இது அடைக்கும் எழுவாயையும் அடைக்கப்படும் செயப்படுபொருளையும் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும். வழுவாயில் எழுவாய் முதல் வேற்றுமைத் தொடராகவும் செயப்படுபொருள் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராகவும் மெய்ப்படுத்தம் பெறும். முதன்மைப் பொருள் "பிடித்து வைத்தல்" என்பதாகும். இரண்டாவது பொருள் "நிரப்புதல்", "திணித்தல்" என்பதாகும். இரண்டாவது பொருளை அடை என்பதுடன் சேர்ந்து வரும் செயப்படுபொருள் மற்றும் இடம் அடிப்படையில் வரையறை செய்யலாம். 3, 4, 5, 6, 7 என்பன பிற அர்த்த நீட்சிகளாகும். 'தடைபடுதல்' என்ற அர்த்தத்தில் செயப்படுபொருளாக வரவேண்டிய இருப்புப்பொருளே எழுவாய் போன்று வந்து செயல்படுவதைக் கவனிக்கவும். இந்த அர்த்தத்தில் அடை<sup>2</sup> என்பதின் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு செயப்படுபொருள் குன்றிய அடை<sup>1</sup> போல் வருகின்றது. அடை<sup>2</sup> என்பதன்

செயப்படுபொருளாக வரும் பெயரின் அல்லது பெயர்த் தொடரின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் இப்பொருண்மைகளைக் கட்டுப்படுத்தி விளக்கலாம்.

(14) அடி [பெதொ + பெதொ-ஐ ----]

+எழுவாய் +செயப்படுபொருள்

+பொ.ப.கூ. +பொ.ப.கூ.

வேறுபட்ட சூழல்களில் அடை<sup>2</sup> என்பதன் சாத்தியமான எல்லையற்ற எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களைப் புரிந்துகொள்ளவும் அதேசமயம் அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கையை எல்லைப்படுத்தவும் ஒரு சொற்பொருண்மையியல் மாதிரியை நாம் தரவேண்டும். இவ்வினையின் பல்பொருண்மை ஆக்கத்தைப் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு) சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் ஆய்ந்து விளக்கலாம். புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் அடை<sup>2</sup> என்பதன் பொருண்மை அமைப்பைப் பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்யலாம்.

(15) அடை2

$$\left( \begin{array}{l} \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1:e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = \alpha \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{பெளதீகப்பொருள்} \\ \text{முறையான} = \text{இருப்புப்பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வநிகாரணம்-சொகஅ} \\ \text{முறையான} = \text{அடை_விளைவு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{அடை_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right)$$

## 11.7 அணி

அணி என்பதற்கு க்ரியாவில் நான்கு பதிவுகள் உள்ளன. முதல் அணி வினையாகும். பிற மூன்றும் பெயர்களாகும். க்ரியாவில் அணி என்பதற்கு இரண்டு அர்த்தங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.

## அட்டவணை 9

| வ. எண் | பொருள்  | எடுத்துக்காட்டு  | பங்கெடுப்பாளர்கள் |                |        |
|--------|---|--|-------------------|----------------|--------|
|        |   |  | எழுவாய்           | செய்ப்புபொருள் | இடம்   |
| 1      | (ஆடை, அணிகலன் முதலியவற்றை) உடலில் தரித்தல்; பொருத்துதல்; போடுதல்; | காலில் சதங்கை அணிந்து ஆடத் தொடங்கினாள்.                      | அவர்கள்           | சதங்கை         | கால்   |
| 2      | (திருநீறு, சந்தனம் முதலியவற்றை) பூசுதல்                           | 'சிவசிவ' என்றுக் கூறிக்கொண்டே நெற்றியில் திருநீறு அணிந்தார். | அவர்              | திருநீறு       | நெற்றி |

க்ரியா இவ்வினைக்கு இரண்டு அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. முதன்மை அர்த்தம் "(ஆடை. அணிகலன் முதலியவற்றை) உடலில் பொருத்துதல்" என்பதாகும். உடலில் பொருத்தப்படும் (அணியப்படும்) ஆடை, அணிகலன் போன்றவறைச் செய்ப்புபொருளாகவும் அணியும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு அணி இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்து.

இரண்டாவது அர்த்தம் "(திருநீறு, சந்தனம் முதலியவற்றை) பூசுதல்" என்பதாகும். பூசப்படும் (அணியப்படும்) திருநீறு, சந்தனம் போன்றவற்றைச் செய்ப்புபொருளாகவும் பூசும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு அணி இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

அணி முக்கியமாக இரு பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும்: அணியும் எழுவாய், அணியப்படும் செய்ப்புபொருள். அணி என்பதன் இந்த இரண்டு அர்த்தங்களும் அணி என்ற வினையின் செய்ப்புபொருளின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் பெறப்படுகின்றது. இவ்விரு பொருள்களிலும் அணி என்பது மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும்: அணிவிக்கும்

உயிர் இருப்புப்பொருள், அணிவிக்கப்படும் பௌதீகப்பொருள், அணிவிக்கப்படும் இடம். இவ்விரு அர்த்தங்களும் அணிவிக்கப்படும் பௌதீகப்பொருளின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் வேறுபடுகின்றன.

புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் கோட்பாட்டின்படி பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப்பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் அணி என்ற வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம்.

### 11.8. அணை

க்ரியா அகராதி அணை என்பதற்கு அவற்றின் முரண்படுநிலை பொருள்களின் அடிப்படையில் நான்கு பதிவுகளைத் தந்துள்ளது. அதில் ஒன்று பெயராகும். மீதி மூன்றும் வினையாகும். அணை<sup>2</sup> என்பது அணை<sup>1</sup> என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றா வடிவாகும்.

#### 11.8.1. அணை<sup>1</sup>

க்ரியா அணை<sup>1</sup> என்பதற்கு பின்வருமாறு ஓர் அர்த்தத்தைப் பட்டியலிட்டுள்ளது.

அட்டவணை 10

| வ.எண் | அர்த்தங்கள்                                   | எடுத்துக்காட்டு   | பங்கெடுப்பாளர் |      |
|-------|---|---|----------------|------|
|       |   |   | எழுவாய்        | இடம் |
| 1     | (நெருப்பு, விளக்கு)<br>நின்றுபோதல்;<br>அவிதல் | தெருவுக்கு<br>வெளிச்சம்<br>தந்துகொண்டிருந்த<br>விளக்கும்<br>அணைந்தது. | விளக்கு        |      |

இவ்வினை முக்கியமாக அணையும் நெருப்பு, விளக்கு போன்றவற்றை இவ்வினையின் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர்களாகக் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் கோட்பாட்டின்படி பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப்பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் அணை<sup>1</sup> என்ற வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம்.

### 11.8.2. அணை<sup>2</sup>

அணை<sup>2</sup> என்ற வினை அணை<sup>1</sup> என்ற வினையின் செயப்படுபொருள் குன்றா வடிவமாகும்.

அட்டவணை<sup>11</sup>

| வ.எண் | பொருள்கள்                                 | எடுத்துக்காட்டு  | பங்கெடுப்பாளர் |                |                            |
|-------|---|--|----------------|----------------|----------------------------|
|       |   |  | எழுவாய்        | செயப்படுபொருள் | இடம்                       |
| 1     | (நெருப்பை, விளக்கை) நிறுத்துதல்; அவித்தல் | அடுக்குமாடிக் கட்டிடத்தில் நெருப்பை அணைப்பது பெரும்பாடுதான். |                | நெருப்பு       | அடுக்குமாடிக் கட்டிடத்தில் |

இவ்வினை முக்கியமாக இரு பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும்; அணைக்கும் எழுவாய், அணைக்கப்படும் செயப்படுபொருள். நெருப்பு, விளக்கு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் நெருப்பு, விளக்கு போன்றவற்றை அணைக்கும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு அணை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் கோட்பாட்டின்படி பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப்பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் அணை<sup>2</sup> என்ற வினையின் பல்பொருண்மையை ஆய்ந்து அதன் பொருண்மை நீட்சியை அல்லது பொருண்மை ஆக்கத்தை விளக்கலாம்.

அணை<sup>2</sup> என்பதன் பொருண்மை அமைப்பைப் புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்யலாம்.

(16) (அணை<sup>2</sup>)

$$\left( \begin{array}{l} \text{நிஅமைப்பு} = \left( \begin{array}{l} E1:e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = <_{\alpha} \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right) \\ \text{பஅமைப்பு} = \left( \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \end{array} \right) \left[ \begin{array}{l} \text{தீ} \\ \text{பௌதீகப்பொருள்} \\ \text{முறையான} = \text{பொருளன்} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left( \begin{array}{l} \text{வநிகாரணம்-சொகஅ} \\ \text{முறையான} = \text{அணை_விளைவு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{அணை_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right) \end{array} \right)$$

### 11.8.3. அணை<sup>3</sup>

அணை<sup>3</sup> என்ற வினைக்கு க்ரியாவில் மூன்று அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை<sup>12</sup>

| வ.எண் | பொருள்கள்   | எடுத்துக்காட்டு   | பங்கெடுப்பாளர் |                |                           |
|-------|---|---|----------------|----------------|---------------------------|
|       |   |   | எழுவாய்        | செயப்படுபொருள் | இடம்/முறை                 |
| 1     | அன்போடு தழுவுதல்                                    | குழந்தையை அணைத்து மகிழ்வதில் தாய்க்குத்தான் எவ்வளவு இன்பம்! | தாய்           | குழந்தையை      |                           |
| 2     | (ஒரு பொருளைக் கைகளால்) மார்போடு சேர்த்துக்கொள்ளுதல் | அவள் குடையை மார்போடு அணைத்தவாறு நடந்து சென்றாள்.            | அவள்           | குடையை         | மார்போடு                  |
| 3     | (ஒன்றைப் பலப்படுத்துவதற்காக அதை ஒட்டி) மண்போடுதல்   | 1.மரத்துக்கு மண் அணைக்க வேண்டும்.                           | 1.-<br>2.-     | 1.மண்<br>2.மண் | 1.மரத்துக்கு<br>2.கரைக்கு |

|  |  |   |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|
|  |  | 2.வெள்ளம்<br>அரித்துச்<br>சென்ற<br>கரைக்கு மண்<br>அணைத்து<br>மிதிக்க<br>வேண்டும். |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|

கிரியா இவ்வினைக்கு மூன்று அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது.

முதலாவது அர்த்தம் "அன்போடு தழுவுதல்" என்பதாகும். இதை விளங்கிக்கொள்ள கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டைத் தருகின்றது.

குழந்தையை அணைத்து மகிழ்வதில் தாய்க்குத்தான் எவ்வளவு இன்பம்!

அன்போடு தழுவுப்படும் குழந்தை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் தழுவும் தாய் போன்ற வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு அணை<sup>3</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் "(ஒரு பொருளைக் கைகளால்) மார்போடு சேர்த்துக்கொள்ளுதல்" என்பதாகும். மார்போடு சேர்த்துக்கொள்ளப்படும் (அணைக்கப்படும்) குடை போன்ற பொருள்களைச் செயப்படுபொருளாகவும் மார்போடு சேர்த்துக்கொள்ளும் (அணைக்கும்) வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு அணை<sup>3</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

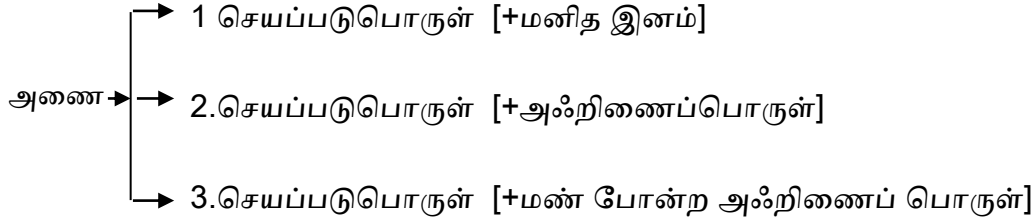
"(ஒன்றைப் பலப்படுத்துவதற்காக அதை ஒட்டி) மண் போடுதல்" என்பது மூன்றாவது அர்த்தமாகும். ஒன்றைப் பலப்படுத்துவதற்காக அதை ஒட்டிப் போடப்படும் மண்ணைச் செயப்படுபொருளாகவும் பலப்படுத்த மண் போடும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு அணை<sup>3</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இவ்வினை முக்கியமாக இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும்; அணைக்கும் எழுவாய்; அணைக்கப்படும் செயப்படுபொருள். வழநிலையில் எழுவாய் முதல் வேற்றுமைத் தொடராகவும் செயப்படுபொருள் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராகவும் மெய்ப்படுத்தம் பெறும். இவ்வினை ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் இவ்வினையின் அர்த்தங்கள் வேறுபடுகின்றன. இவ்வினையின் முதன்மை அர்த்தம் மனிதன் தழுவிக்கொள்வதையும், இரண்டாவது அர்த்தம் ஒரு நபர் அஃறிணைப் பொருளை மார்போடு சேர்த்துக்கொள்வதையும் குறிப்பிடுகின்றது. இவ்விரு அர்த்தங்களையும் செயப்படுபொருளாக வரும் பெயர்ச்சொல்லின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் வேறுபடுத்தித் துணைநிலை



வருகை முறையை விதிகளால் விளக்கலாம். மூன்றாவது அர்த்தம் தர்க்க அடிப்படையில் எதிர்பாராதது. இந்த அர்த்தத்தை இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் பெயர்ச்சொல்லின் பொருண்மைக் கூறுகளாலும் மற்றும் நான்காம் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் பெயர்ச்சொல்லின் பொருண்மைக் கூறுகளாலும் கட்டுப்படுத்தி பொருண்மை வேறுபாட்டை விளக்கலாம்.

(17)



[இடம் +கு வேற்றுமை பெறும்]

மேற்கண்டவாறு அணை<sup>3</sup> என்ற வினையின் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மையியல் கூறுகள் ஆக்கமுறை அர்த்தங்களின் விளக்கங்களுக்கு அல்லது ஆக்கங்களுக்கு உதவுகின்றன. புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு அடிப்படையில் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப்பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் அணை<sup>3</sup> என்பதன் பல்பொருண்மையையும் இப்பல்பொருண்மை அணை<sup>1</sup>, அணை<sup>2</sup> என்பனவற்றின் பல்பொருண்மையிலிருந்து எவ்வாறு வேறுபடுகின்றது என்பதையும் ஆய்ந்து விளக்கலாம்.

### 11.9. அமை

அமை என்பதற்கு முரண்படு அர்த்தங்களின் அடிப்படையில் க்ரியாவில் இரண்டு பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. அவை அமை<sup>1</sup>, அமை<sup>2</sup> என்பன,

#### 11.9.1. அமை<sup>1</sup>

அமை<sup>1</sup> என்பது அமை<sup>2</sup> என்ற வினையின் செயப்படுபொருள் குன்றியவினை வடிவமாகும். க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதியில் அமை<sup>1</sup> என்பதற்கு மூன்று அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 13

| வ. எண் | பொருள்   | எடுத்துக்காட்டு   | பங்கெடுப்பாளர்கள்   |   |
|--------|--|---|---|---|
|        |  |   | எழுவாய்   | இடம்/முறை/பயனாளி  |
| 1.     | நிறுவப்படுதல், உருவாக்கப்படுதல்                            | 1.இந்த ஊரில் அமையவிருக்கும் அணுமின் நிலையத்தை எதிர்த்துப் போராடுகிறார்கள்.  | 1.மின்நிலையம்   | 1.ஊரில்   |
| 3.     | குறிப்பிட்ட முறையில், வடிவத்தில் அல்லது தன்மையில் இருத்தல் | 1.தோடி ராகத்தில் அமைந்த கீர்த்தனை.<br>2.அது அவ்வளவு நல்ல ஏற்பாடாக அமையவில்லை.<br>3.சட்ட விதிகள் இவ்வாறு அமைந்துள்ளன.<br>4.அறைகள் வசதியாக அமைந்திருந்தன.<br>5. முதல் பதிப்பிலிருந்து பெரிதும் வேறுபட்ட முறையில் இரண்டாம் பதிப்பு அமைந்திருக்கிறது.<br>6.அவளுக்கு மகிழ்ச்சியான வாழ்க்கை அமைந்தது. | 1.கீர்த்தனை<br>2.அது<br>3.சட்ட விதிகள்<br>4. அறைகள்<br>5.இரண்டாம் பதிப்பு<br>6. மகிழ்ச்சியான வாழ்க்கை | 1.தோடி ராகத்தில்<br>2.அவ்வளவு நல்ல ஏற்பாடாக<br>3. இவ்வாறு<br>4.வசதியாக<br>5.முதல் பதிப்பிலிருந்து பெரிதும் வேறுபட்ட முறையில்<br>6. அவளுக்கு |
| 2.     | தேடும் ஒன்று கிடைத்தல்                                     | 1.என் பெண்ணுக்கு மாப்பிள்ளை அமையவில்லை.<br>2.எனக்குக் கிடைத்த வேலை எனக்கு ஏற்றதாகவே   | 1.மாப்பிள்ளை<br>2.எனக்குக் கிடைத்த வேலை<br>3. நல்ல வேலை அமையவில்லை                                    | 1.பெண்ணுக்கு<br>2.எனக்கு ஏற்றதாகவே<br>3. அவனுக்கு   |

|  |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
|  |  | அமைந்துவிட்டது.<br>3.அவனுக்கு இன்னும்<br>நல்ல வேலை<br>அமையவில்லை. |  |  |
|--|--|---|--|--|

கிரியா அமை<sup>1</sup> என்ற செயப்படுபொருள் குன்றய வினைக்கு மூன்று அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது.

முதல் அர்த்தம் “நிறுவப்படுதல், உருவாக்கப்படுதல்” என்பதாகும். நிறுவப்படும், உருவாக்கப்படும் அணுமின் நிலையம் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டும் ஊர் போன்ற இடங்களை விருப்பாக இடப்பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டும் அமை<sup>1</sup> இந்த அர்த்ததை வெளிப்படுத்தும்.

“குறிப்பிட்ட முறையில், வடிவத்தில் அல்லது தன்மையில் இருத்தல்” என்பது இரண்டாவதுவது அர்த்தமாகும். இந்த அர்த்தத்தைத் தெளிவாக்கக் கிரியா பின்வரும் ஆறு எடுத்துக்காட்டுகளைப் பட்டியலிடுகின்றது.

- 1.தோடி ராகத்தில் அமைந்த கீர்த்தனை.
- 2.அது அவ்வளவு நல்ல ஏற்பாடாக அமையவில்லை.
- 3.சட்ட விதிகள் இவ்வாறு அமைந்துள்ளன.
- 4.அறைகள் வசதியாக அமைந்திருந்தன.
- 5.முதல் பதிப்பிலிருந்து பெரிதும் வேறுபட்ட முறையில் இரண்டாம் பதிப்பு அமைந்திருக்கிறது.
- 6.அவளுக்கு மகிழ்ச்சியான வாழ்க்கை அமைந்தது.

இந்த அர்த்தம் மூன்று துணை அர்த்தங்களைக் கொண்டிருப்பதாக எடுத்துக்கொள்ள இயலும்: குறிப்பிட்ட முறையியில் இருத்தல்; குறிப்பிட்ட வடிவத்தில் இருத்தல்; குறிப்பிட்ட தன்மையில் இருத்தல். குறிப்பிட்ட முறையில் இருக்கும் (அமையும்) கீர்த்தனை போன்றவையோ, குறிப்பிட்ட வடிவத்தில் இருக்கும் (அமையும்) சட்டவிதிகள் போன்றவற்றையோ, குறிப்பிட்ட தன்மையில் இருக்கும் (அமையும்) அறைகள், வாழ்க்கை போன்றவற்றையோ எழுவாயாகக் கொண்டு அமை<sup>1</sup> முறையே இந்த துணை அர்த்தங்களை உணர்த்தும்.

முன்றாம் அர்த்தம் “தேடும் ஒன்று கிடைத்தல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தைப் புரியச்செய்ய கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டு வாக்கியங்களைப் பட்டியலிடுகின்றது.

- 1.என் பெண்ணுக்கு மாப்பிள்ளை அமையவில்லை.
- 2.எனக்குக் கிடைத்த வேலை எனக்கு ஏற்றதாகவே அமைந்துவிட்டது.

### 3.அவனுக்கு இன்னும் நல்ல வேலை

பெண்ணுக்கு கிடைக்கும் *மாப்பிளை* போன்றவற்றையோ, ஏற்றதாகக் கிடைக்கும் *வேலை* போன்றவற்றையோ எழுவாயாகக் கொண்டு அமை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இவ்வினையின் அர்த்த வேறுபாடுகள் பெரும்பாலும் அதன் எழுவாயாக வரும் பங்கெடுப்பாளரின் அடிப்படையில் அமையும். அமை<sup>1</sup> ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் இவ்வினையின் அர்த்தங்கள் வேறுபடுகின்றன. இவ்வினை ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் மெய்ப்படுத்தங்களாக வரும் முதல் வேற்றுமைத் தொடர், நான்காம் வேற்றுமைத் தொடர், வினையடைகள் இவற்றின் அடிப்படையில் வேறுபட்ட அர்த்தங்கள் பெறப்படும்.

அமை<sup>1</sup> என்பதன் பங்கெடுப்பாளர்களின் குறிப்பாக எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளரின் பொருண்மையியல் கூறுகள் அடிப்படையில் இதன் பல்பொருண்மை விளக்கம் பெறும். புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (முறையான பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையில் அமை<sup>1</sup> என்பதன் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம்.

### 11.9.2. அமை<sup>2</sup>

அமை<sup>2</sup> என்பது அமை<sup>1</sup> என்ற வினையின் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை வடிவமாகும். க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதியில் அமை<sup>2</sup> என்பதற்கு மூன்று அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 14

| வ. எண் | பொருள்                         | எடுத்துக்காட்டு  | பங்கெடுப்பாளர்கள்             |   |   |
|--------|--------------------------------|--|-------------------------------|---|---|
|        |                                |  | எழுவாய்                       | செய்ப்படுபொருள்   | இடம்/முறை   |
| 1      | உருவாக்குதல்;<br>ஏற்படுத்துதல் | 1.சென்னைப் புறநகர்ப் பகுதிகளில் குடியிருப்புகள் அமைக்கப்பட்டு வருகின்றன.<br>2.இந்தப் | 1.-<br>2.அவர்கள்<br>3.நீங்கள் | 1.குடியிருப்புகள்<br>2.சண்டைக் காட்சிகளை<br>3.நல்ல வாழ்க்கை | 1.சென்னைப் புறநகர்ப் பகுதிகளில்<br>2. இந்தப் படத்தில்<br>4.திருத்தி |

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

|   |   |  |  |  |                |
|---|---|--|--|--|----------------|
|   |   | <p>படத்தில் சண்டைக் காட்சிகளை நன்றாக அமைத்திருக்கிறார்கள்.</p> <p>3.நீங்கள்தான் எனக்கு ஒரு நல்ல வாழ்க்கை அமைத்துக் கொடுக்க வேண்டும்.</p> <p>4.சட்ட விதிகள் திருத்தி அமைக்கப்பட்டு வருகின்றன.</p> | -                                      | 4.சட்ட விதிகள்                               |                |
| 2 | (ஆட்சி, நிர்வாகக் குழு முதலியவற்றை) தோற்றுவித்தல்; ஏற்படுத்துதல்; | <p>1.தொழிலாளர்கள் சங்கம் அமைத்துப் போராடினார்கள்.</p> <p>2.உயர் ஆலோசனைக் குழு அமைக்க முடிவு.</p>   | <p>1.தொழிலாளர்கள்</p> <p>2.அவர்கள்</p> | <p>1. சங்கம்</p> <p>2.உயர் ஆலோசனைக் குழு</p> | .1-<br>2.      |
| 3 | (ஒன்றை மற்றொன்றில்) இணைத்தல்; பொருத்துதல்;                        | <p>இந்த இயந்திரத்தில் அமைக்கப்பட்டுள்ள மின் இணைப்புகளின் வரைபடம் இது.</p>  | -                                      | மின் இணைப்புகள்                              | இந்த இயந்திரம் |

கிரியா அமை<sup>2</sup> என்ற செயப்படுபொருள் குன்றா வினைக்கு மூன்று அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடுகின்றன. முதல் அர்த்தம் “உருவாக்குதல்; ஏற்படுத்துதல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தைத் தெளிவாக்க கிரியா பின்வரும் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடுகின்றது.

- 1.சென்னைப் புறநகர்ப் பகுதிகளில் குடியிருப்புகள் அமைக்கப்பட்டுவருகின்றன.
- 2.இந்தப் படத்தில் சண்டைக் காட்சிகளை நன்றாக அமைத்திருக்கிறார்கள்.
- 3.நீங்கள்தான் எனக்கு ஒரு நல்ல வாழ்க்கை அமைத்துக் கொடுக்க வேண்டும்.
- 4.சட்ட விதிகள் திருத்தி அமைக்கப்பட்டு வருகின்றன.

உருவாக்கப்படும் அல்லது ஏற்படுத்தப்படும் குடியியிருப்புகள், சண்டைக்காட்சிகள், வாழ்க்கை, சட்டவிதிகள் போன்றவற்றை செயப்படுபொருளாகவும் இவற்றை உருவாக்கும், ஏற்படுத்தும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(ஆட்சி, நிர்வாகக் குழு முதலியவற்றை) தோற்றுவித்தல்; ஏற்படுத்துதல்” என்பதாகும். தோற்றுவிக்கப்படும் அல்லது ஏற்படுத்தப்படும் ஆட்சி, நிர்வாகக் குழு (சங்கம், உயர் ஆலோசனைக்குழு) போன்றவற்றை செயப்படுபொருளாகவும் இவற்றைத் தோற்றுவிக்கும் அல்லது ஏற்படுத்தும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு அமை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் “(ஒன்றை மற்றொன்றில்) இணைத்தல்; பொருத்துதல்” என்பதாகும். இணைக்கப்படும் அல்லது பொருத்தப்படும் பொருள்களைச் செயப்படுபொருளாகவும் இணைக்கும் அல்லது பொருத்தும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு அமை<sup>2</sup> என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

அமை<sup>2</sup> முக்கியமாக அமைக்கப்படும் பங்கெடுப்பாளரைச் செயப்படுபொருளாகவும், அமைக்கும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் அமைக்கப்படும் இடத்தை விருப்பப் பங்கெடுப்பாளராகவும் ஏற்கும். இம்மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மையியல் பண்புக்கூறுகள் இவ்வினைக்கு பல்பொருண்மையைத் தருகின்றன. அமை<sup>2</sup> என்பது அமை<sup>1</sup> என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை வடிவமாகும். இரண்டிற்கும் இடையிலான இணைகளை இவற்றின் அத்தங்களின் பட்டியல்களை ஒப்பிட்டு அறியலாம். புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் சட்டகத்தில் அமை<sup>2</sup> என்பதன் காரணவாக்க அர்த்தங்களை அமை<sup>2</sup> ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் குறிப்பாகச் செயப்படுபொருளின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் விளக்க இயலும். புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் கோட்பாடு அடிப்படையில் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம்,

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் அமை<sup>2</sup> என்பதன் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம்.

### 11.10. ஆடு

ஆடு என்பதற்கு க்ரியாவில் இரண்டு பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. அவற்றில் ஒன்று வினைப் பதிவு மற்றொன்று அதனுடன் முற்றிலும் தொடர்பில்லாத பெயர்ப் பதிவு. ஆடு என்பதற்கு 11 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. அவைகளைப் பின்வருமாறு அட்டவணைப்படுத்தலாம்.

அட்டவணை 15

| வ. எண் | பொருள்  | எடுத்துக்காட்டுகள்  | பங்கெடுப்பாளர்கள்                       |   |                           |
|--------|---|---|---|---|---------------------------|
|        |   |   | எழுவாய்                                 | முறை                                    | இடம்/காரணம்/நிரப்பி       |
| அ      | அசைதல் தொடர்பான வழக்கு  |   |   |   |                           |
| 1      | (தொங்கிய நிலையில் அல்லது நின்ற நிலையில் இருப்பது) இப்படியும் அப்படியும் அசைதல்; | 1.அவளுடைய பின்னல் குதிரை வாலாக ஆடியது.<br>2.பாம்பு படம் எடுத்து ஆடிற்று.<br>3.யானை ஆடிக்கொண்டே கரும்பைத் தின்றது. | 1.அவளுடைய பின்னல்<br>2.பாம்பு<br>3.யானை | 1.குதிரை வாலாக<br>2.படம் எடுத்து<br>3.- | 1.-<br>2.-<br>3.-         |
| 2      | (பயத்தால் அல்லது குளிரால் உடல்) நடுங்குதல்;                                     | இரத்தத்தைப் பார்த்ததும் அவள் உடம்பெல்லாம் ஆடத் தொடங்கியது.  | அவள் உடம்பெல்லாம்                       |   | இரத்தத்தைப் பார்த்ததும்   |
| 3      | அதிர்தல்  | புகைவண்டி சென்ற வேகத்தில் பாலம் ஆடியது.   | பாலம்                                   |   | புகைவண்டி சென்ற வேகத்தில் |
| 4      | ஒரு நிலையில்  | 1.நாற்காலி  | 1.                                      | 1.சரியாக                                | 1.-                       |



|   |   |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|
|   | இல்லாமல்<br>சீரற்று அசைதல்;   | சரியாக நிற்காமல்<br>ஆடியதால் அவன்<br>விழப் பார்த்தான்.<br>2.குழந்தைகளுக்கு<br>முன்பல்<br>இரண்டும்<br>ஆடுகிறது.   | நாற்காலி<br>2.முன்பல்<br>இரண்டும்      | நிற்காமல்<br>2.-   | 2.-  |
| 5 | (ஊஞ்சல்<br>அல்லது<br>ஊஞ்சலில்<br>ஒருவர்<br>உட்கார்ந்து)<br>முன்னும்<br>பின்னும்<br>போய்வருதல் | 1.ஊஞ்சல்<br>வேகமாக<br>ஆடிற்று.<br>2.அவர்<br>ஊஞ்சலில்<br>உட்கார்ந்து<br>மெதுவாக<br>ஆடிக்கொண்டே<br>பேசிக்கொண்டிரு<br>ந்தார்.   | 1.ஊஞ்சல்<br>2.அவர்                     | 1.-<br>2. ஊஞ்சலில்<br>உட்கார்ந்து<br>மெதுவாக               | 1.-<br>2.-                                     |
| ஆ | செயல்புரிதல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு  |  |  |  |  |
| 6 | (நடனம் கூத்துப்<br>போன்றவற்றை)<br>நிகழ்த்துதல்;<br>நடனத்தை ஒத்த<br>வகையில்<br>இயங்குதல்       | 1.சிவன் ஆடிய<br>ஊழித்<br>தாண்டவம்.<br>2.பாடலின்<br>கருத்துக்கும்<br>பாவத்துக்கும்<br>ஏற்றவாறு<br>அபிநயத்துடன்<br>ஆட வேண்டும்.<br>3.மயில்<br>தோகையை<br>விரித்து ஆடியது.<br>4.இன்று என்ன<br>கூத்து | 1.சிவன்<br>2.-<br>3.மயில்<br>4.நீங்கள் | 1.-<br>2.அபிநயத்துட<br>ன்<br>3.மயில்<br>தோகையை<br>விரித்து | 1.ஊழித்<br>தாண்டவம்<br>2.-<br>3.-<br>4. கூத்து |

|    |  |  |                           |   |  |
|----|--|--|---------------------------|---|--|
|    |  | ஆடப்போகிறீர்கள்?   |                           |   |  |
| 7  | (ஒரு விளையாட்டில்) பங்குபெறுதல்; விளையாடுதல்                     | 1.அந்தக் காலத்தில் நாங்கள் இரவு முழுவதும் தாயம் ஆடுவோம்.<br>2.இன்றையக் கால்பந்தாட்டப் போட்டியில் இந்திய அணி சிறப்பாக ஆடியது. | 1.நாங்கள்<br>2.இந்திய அணி | 1.இரவு முழுவதும்<br>2.சிறப்பாக                        | 1.தாயம்<br>2..இன்றையக் கால்பந்தாட்டப் போட்டியில் |
| 8  | செக்கில் எள், கடலை போன்றவற்றை) அரைத்து எண்ணெய் எடுத்தல்          | உங்கள் வீட்டில் இந்த வருஷம் எத்தனை காணம் ஆடினீர்கள்?   | நீங்கள்                   |   | எத்தனை காணம்                                     |
| 9  | அடக்கமோ கட்டுப்பாட்டோ இல்லாமல் நடந்துகொள்ளுதல்;                  | பணம் இருக்கும்வரை ஆடுவான்.   | அவன்                      | பணம் இருக்கும்வரை                                     |  |
| 10 | (சூழ்நிலைக்குப் பொருத்தமில்லாமல்) கோபித்து ஆர்ப்பாட்டம் செய்தல்; | குழந்தை என்ன சொல்லிவிட்டான் என்று இப்படி ஆடுகிறீர்கள்?   | நீங்கள்                   | இப்படி  | குழந்தை என்ன சொல்லிவிட்டான் என்று                |
| 11 | (பிறருடைய விருப்பங்களுக்கும் ஆணைகளுக்கும் அடிபணிந்து)            | 1.மனைவி சொன்னதையெல்லாம் கேட்டு இவன் ஆடுகிறான்.   | 1 இவன்<br>2.நீ            | 1.மனைவி சொன்னதையெல்லாம் கேட்டு<br>2.கண்டவர் சொல்வதைக் | 1.-<br>2.--                                      |

|  |                      |  |  |        |  |
|--|----------------------|--|--|--------|--|
|  | அடிமையாக<br>நடத்தல்; | 2.கண்டவர்<br>சொல்வதைக்<br>கேட்டு ஆடியவன்<br>தானே நீ. |  | கேட்டு |  |
|--|----------------------|--|--|--------|--|

கிரியா ஆடு என்பதன் பதினொன்று அர்த்தங்களை “அசைதல் தொடர்பான வழக்கு” மற்றும் “செயல்புரிதல் தொடர்பான வழக்கு” என்று இரு குழுமங்களாகப் பகுத்துப் பட்டியலிடுகின்றது.

முதல் குழுமமான “அசைதல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற குழுமத்தில் பின்வரும் ஐந்து அர்த்தங்கள் அடங்கும்.

முதல் அர்த்தம் “(தொங்கிய நிலையில் அல்லது நின்ற நிலையில் இருப்பது) இப்படியும் அப்படியும் அசைதல்”. இந்த அர்த்தத்தை விளக்க கிரியா பின்வரும் மூன்று எடுத்துக்காட்டு வாக்கியங்களைப் பட்டியல் இடுகின்றது.

- 1.அவளுடைய பின்னல் குதிரை வாலாக ஆடியது.
- 2.பாம்பு படம் எடுத்து ஆடிற்று.
- 3.யானை ஆடிக்கொண்டே கரும்பைத் தின்றது.

தொங்கிய நிலையில் அல்லது நின்ற நிலையில் இப்படியும் அப்படியும் அசையும் பின்னல், பாம்பு, யானை போன்றவற்றை எழுவாயாகக்கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்துகின்றது.

இரண்டாம் அர்த்தம் “(பயத்தால் அல்லது குளிரால் உடல்) நடுங்குதல்” என்பதாகும். பயத்தால் அல்லது குளிரால் நடுங்கும் உடப்பு, உடம்பின் பாகங்களை எழுவாயாகக் கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

மூன்றாம் அர்த்தம் “அதிர்ந்தல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை விளக்கும் பொருட்டு கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டு வாக்கியத்தைத் தருகின்றது.

புகைவண்டி சென்ற வேகத்தில் பாலம் ஆடியது.

அதிரும் பாலம் போன்ற பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகக் கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காம் அர்த்தம் “ஒரு நிலையில் இல்லாமல் சீரற்று அசைதல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தைப் புரியச் செய்வதற்கு கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைப் பட்டியல் இடுகின்றது.

- 1.நாற்காலி சரியாக நிற்காமல் ஆடியதால் அவன் விழப் பார்த்தான்.
- 2.குழந்தைகளுக்கு முன்பல் இரண்டும் ஆடுகிறது.

ஒரு நிலையில் இலாமல் சீரற்று அசையும் நாற்காலி, பல் போன்றவற்றை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஐந்தாம் அர்த்தம் "(ஊஞ்சல் அல்லது ஊஞ்சலில் ஒருவர் உட்கார்ந்து) முன்னும் பின்னுமாகப் போய்வருதல்" என்பதாகும். முன்னும் பின்னுமாகப் போய்வரும் ஊஞ்சலையோ அல்லது ஊஞ்சலில் உட்கார்ந்து முன்னும் பின்னுமாகப் போய்வரும் வினைமுதலையோ பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாம் குழுமான "செயல்புரிதல் தொடர்பான வழக்கு" என்பதில் பின்வரும் ஆறு அர்த்தங்கள் அடங்கும்.

ஆறாவது அர்த்தம் அவை "(நடனம் கூத்துப் போன்றவற்றை) நிகழ்த்துதல்; "நடனத்தை ஒத்த வகையில் இயங்குதல்" என்பதாகும். இதில் இரண்டு துணை அர்த்தங்கள் இருப்பதாகக் கருத இயலும். நடனம், கூத்து போன்றவற்றை நிகழ்த்துபவரை அல்லது நடனத்தை ஒத்த வகையில் இயங்கும் வினைமுதலை எழுவாயாப் பங்கெடுப்பாளரையும் நடனம், கூத்து போன்றவற்றை நிரப்பிச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஏழாவது அர்த்தம் "(ஒரு விளையாட்டில்) பங்குபெறுதல்; விளையாடுதல்" என்பதாகும். விளையாட்டில் பங்குபெறும் வினைமுதல் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் செஸ், தாயம், கிரிக்கெட் போன்ற விளையாட்டுகளை நிரப்பிச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

எட்டாவது அர்த்தம் "செக்கில் எள், கடலை போன்றவற்றை) அரைத்து எண்ணெய் எடுத்தல்" என்பதாகும். இதை விளங்கிக்கொள்ளும் முகமாக கிரியா பின்வரும் வாக்கிய எடுத்துக்காட்டைத் தருகின்றது.

உங்கள் வீட்டில் இந்த வருஷம் எத்தனை காணம் ஆடினீர்கள்?

காணம் என்பது 'செக்கு' என்றும் 'செக்கு கொள்ளும் அளவு என்றும் பொருள்படும். காணம், எள், கடலை போன்றவற்றை நிரப்பிச் செயப்படுபொருளாகவும் எண்ணெய் எடுக்கும் (ஆட்டும்) வினைமுதல் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஒன்பதாவது அர்த்தம் "அடக்கமோ கட்டுப்பாட்டோ இல்லாமல் நடந்துகொள்ளுதல்" என்பதாகும். இதைப் புரியச்செய்ய கிரியா பின்வரும் வாக்கியத்தை எடுத்துக்காட்டாய்த் தருகின்றது.

பணம் இருக்கும்வரை ஆடுவான்.

“அடக்கமோ கட்டுப்பாட்டோ இல்லாமல் நடந்துகொள்ளும் வினைமுதலாகவரும் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயக்கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்ததை உணர்த்தும்.

பத்தாவது அர்த்தம் ”(சூழ்நிலைக்குப் பொருத்தமில்லாமல்) கோபித்து ஆர்ப்பாட்டம் செய்தல்” என்பதாகும். இதைப் புரியச்செய்ய கிரியா பின்வரும் வாக்கியத்தை எடுத்துக்காட்டாய்த் தருகின்றது.

குழந்தை என்ன சொல்லிவிட்டான் என்று இப்படி ஆடுகிறீர்கள்?

சூழ்நிலைக்குப் பொருத்தமில்லாமல் கோபித்து ஆர்ப்பாட்டம் செய்யும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்ததை உணர்த்தும்.

பதினொன்றாம் அர்த்தம் “(பிறருடைய விருப்பங்களுக்கும் ஆணைகளுக்கும் அடிபணிந்து) அடிமையாக நடத்தல்” என்பதாகும். இதைப் புரியச்செய்ய கிரியா பின்வரும் வாக்கியத்தை எடுத்துக்காட்டாய்த் தருகின்றது.

1.மனைவி சொன்னதையெல்லாம் கேட்டு இவன் ஆடுகிறான்.

2.கண்டவர் சொல்வதைக் கேட்டு ஆடியவன் தானே நீ.

பிறருடைய விருப்பங்களுக்கும் ஆணைகளுக்கும் அடிபணிந்து அடிமையாக நடக்கும் (ஆடும்) எழுவாயைப் பங்கெடுப்பாளராய்க் கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஆங்கிலத்தில் இந்த பதினொன்று அர்த்தங்களுக்கும் இணையான சொற்கள் வேறுபடும்: 1. sway, 2. shiver; tremble, 3. vibrate, 4. shake, 5. Swing, 6. dance, 7. play, 8. crush, 9. behave, 10. fly into a temper, 11. dance to one's tune. இந்தப் பதினொன்று அர்த்தங்களும் ஆடு என்ற வினையுடன் வரும் பங்கெடுப்பாளர்கள் அல்லது சேர்ந்துவரும் சொற்கள் அடிப்படையில் அர்த்தங்கள் வெளிப்படும் என்பது முன்னர் தந்த விளக்கம் அடிப்படையில் தெளிவாகும். எழுவாயாக வரும் பெயர்த்தொடர்கள் மற்றும் பிற துணைப் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகள் ஆடு என்பதன் இவ்வர்த்தங்களை வேறுபடுத்தும். ஆடு என்பது ஆட்டு என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றியவினையாகும். இது முதல் வேற்றுமைத்தொடராக வரும் எழுவாயை முக்கியப் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும். சில சூழல்களில் செயப்படுபொருள் போல் செயல்படும் ஒரு பெயர்த்தொடரையும் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும் (அர்த்தங்கள் 6, 8). சில சூழல்களில் பொருள்கோளுக்கு ஆடப் பயன்படுத்தும் கருவி (ஊஞ்சல் போன்றவை) மற்றும்/அல்லது ஆடுமிடம் (அரங்கம் போன்றவை) மற்றும்/அல்லது ஆடும் காரணம்/முறை என்பன முக்கியத்துவம் பெறும்.

(18) ஆடு [பெதொ + (பெதொ - இல்)]

(19) ஆடு [பெதொ + எழுவாய் + பெதொ - செ.பொ]

ஆடு ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் அதன் வேறுபட்ட பொருள்களை விளக்கலாம். புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் சட்டகத்தில் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்பனவற்றின் அடிப்படையில் ஆடு என்பதன் பல்பொருண்மையை விளக்க இயலும்.

### 11.11.ஆட்டு

ஆட்டு என்பது ஆடு என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றாவினையாகும். ஆட்டு என்பதற்கு க்ரியாவில் ஒரு பதிவு மட்டுமே தரப்பட்டுள்ளது. ஆட்டு என்பதற்கு பட்டியலிடப்பட்டுள்ள நான்கு அர்த்தங்களைப் பின்வருமாறு அட்டவணைப்படுத்தலாம்:

அட்டவணை 16

| வ.எண் | பொருள்                      | எடுத்துக்காட்டுகள்  | பங்கெடுப்பாளர்கள்      |   |                   |
|-------|-----------------------------|---|------------------------|---|-------------------|
|       |                             |   | எழுவாய்                | செயப்படுபொருள்                                    | கருவி/இடம்/காரணம் |
| 1     | (ஒன்றை) அசைத்தல்            | 1.நாய் வாலை ஆட்டியபடியே அருகில் வந்தது.<br>2.அவர் குழந்தைகளைப் பார்த்து கையை ஆட்டினார்.<br>3.சரி என்று தலையை ஆட்டினான்.<br>4.ஏணியை ஆட்டாமல் கிழே இறங்கி வா. | 1.நாய்<br>அவர்<br>அவன் | 1.வால்<br>கை<br>தலை                               |                   |
| 2     | உலுக்குதல்;<br>குலுக்குதல்; | 1.குதிரைமேல் சேணத்தை வைத்துக் கட்டிவிட்டு ஆட்டிப்பார்த்தான்.<br>2.காசு இருக்கிறதா என்று உண்டியலை ஆட்டிப்பார்த்தான்.   | 1.அவன்<br>2.அவன்<br>-  | 1.சேணம்<br>2.உண்டியல்<br>3.புளிய<br>மரத்தின் கிளை |                   |

|    |  |  |                       |                                  |                    |
|----|--|--|-----------------------|----------------------------------|--------------------|
|    |  | 3.புளிய மரத்தின்<br>கிளையை<br>ஆட்டியதும்<br>சடசடவென்று<br>புளியம்பழங்கள்<br>கீழே விழுந்தன.         |                       |                                  |                    |
| 3  | (ஊஞ்சல்,<br>தொட்டில்<br>போன்றவற்<br>றை)<br>முன்னும்<br>பின்னுமாக<br>போய்வரச்<br>செய்தல்;   | ஊஞ்சலில்<br>உட்கார்ந்து அதைக்<br>காலால்<br>ஆட்டிக்கொண்டே<br>பேச ஆரம்பித்தார்.                      | அவர்                  | ஊஞ்சல்                           | காலால்             |
| 4. | (இயந்திரத்<br>தில் இட்டுக்<br>கரும்பு<br>முதலியவற்<br>றை)<br>பிழிதல்/<br>(இயந்திரத்<br>தில் மாவு<br>முதலியவற்<br>றை)<br>அரைத்தல் | 1.கரும்பு<br>ஆட்டிவிட்டீர்களா?<br>2.எண்ணெய்<br>ஆட்டும் செக்கு<br>3.தோசைக்கு மாவு<br>ஆட்ட வேண்டும். | 1.நீங்கள்<br>2.செக்கு | 1.கரும்பு<br>2.எண்ணெய்<br>3.மாவு | செக்கு<br>தோசைக்கு |

கிரியா ஆட்டு என்ற செயப்படுபொருள் குன்றா வினைக்கு நான்கு அத்தங்களைப் பட்டியலிடுகின்றது. முதல் அர்த்தம் “(ஒன்றை) அசைத்தல்” என்பதாகும். இதைப் புரியச்செய்ய கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டு வாக்கியங்களைத் தருகின்றது.

- 1.நாய் வாலை ஆட்டியபடியே அருகில் வந்தது.
- 2.அவர் குழந்தைகளைப் பார்த்து கையை ஆட்டினார்.
- 3.சரி என்று தலையை ஆட்டினான்.
- 4.ஏணியை ஆட்டாமல் கிழே இறங்கி வா.



அசைக்கப்படும் (ஆட்டப்படும்) வால், கை, தலை, ஏணி போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டு வால், கை, தலை, ஏணி போன்றவற்றை அசையச்செய்யும் வினைமுதல் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகக்கொண்டு ஆடு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “உலுக்குதல்; குலுக்குதல்” என்பதாகும். இதை விளக்க க்ரியா பின்வரும் வாக்கியங்களை எடுத்துக்காட்டாய்த் தருகின்றது.

- 1.குதிரைமேல் சேணத்தை வைத்துக் கட்டிவிட்டு ஆட்டிப்பார்த்தான்.
- 2.காசு இருக்கிறதா என்று உண்டியலை ஆட்டிப்பார்த்தான்.
- 3.புளிய மரத்தின் கிளையை ஆட்டியதும் சடசடவென்று புளியம்பழங்கள் கீழே விழுந்தன.

உலுக்கப்படும் அல்லது குலுக்கப்படும் சேணம், உண்டியல், கிளை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் சேணம், உண்டியல், கிளை போன்றவற்றை உலுக்கும், குலுக்கும் வினைமுதல் பங்கெடுப்பாளர்களை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராயும் கொண்டு ஆட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

முன்றாவது அர்த்தம் “(ஊஞ்சல், தொட்டில் போன்றவற்றை) முன்னும் பின்னுமாக போய்வரச் செய்தல்” என்பதாகும். முன்னும் பின்னுமாகப் போய்வரச் செய்யப்படும் (ஆட்டப்படும்) ஊஞ்சல், தொட்டில் போன்ற பங்கெடுப்பாளரைச் செயப்படுபொருளாகவும் ஊஞ்சல், தொட்டில் போன்றவற்றை ஆட்டும் வினைமுதல் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு ஆட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் “(இயந்திரத்தில் இட்டுக் கரும்பு முதலியவற்றை) பிழிதல் / (இயந்திரத்தில் மாவு முதலியவற்றை) அரைத்தல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தம் இரண்டு துணை அர்த்தங்களைக் கொண்டிருப்பதாக கருத இயலும். இயந்திரத்தில் இட்டுப் பிழியப்படும் கரும்பு போன்றவற்றையோ இயந்திரத்தில் அரைக்கப்படும் மாவு போன்றவற்றையோ செயப்படுபொருளாகவும் இயந்திரத்தில் இட்டுப் பிழியும் அல்லது இயந்திரத்தில் அரைக்கும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஆட்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஆடு என்பது ஆட்டு என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றாவினையாதலால், ஆட்டு என்பதன் அர்த்தங்களை ஆடு என்ற வினையின் அர்த்தங்களின் காரணவாக்கங்களாகப் புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் கோட்பாட்டின்படி விளக்கலாம். க்ரியாவின் அகராதியில் ஆடு என்பதற்குப் பத்து அர்த்தங்களும் ஆட்டு என்பதற்கு நான்கு அர்த்தங்களும் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. ஆடு என்பதற்கும் ஆட்டு என்பதற்கும் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்கள் பெரும்பாலானவை இணைகளாக அமைகின்றன. சில தனினிச்சையான

பண்புகளை அல்லது முரண்பாடுகளைக் காட்டுகின்றன. ஆட்டு செயப்படுபொருள் குன்றாவினையாக இரண்டு முக்கியப் பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும். வழநிலையில் முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் எழுவாய் மற்றும் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் செயப்படுபொருள் எழுவாய் மற்றும் செயப்படுபொருளாக வரும் பெயர்களின் பொருண்மைப் பண்புகூறுகள் அடிப்படையில் ஆட்டு வேறுபட்ட பொருள்கோள்கள் பெறும்.

(20) ஆட்டு [பெதொ + பெதொ - ஐ ]

+ எழுவாய் + செயப்படுபொருள்

+ [பொபகூ] + [பொபகூ]

இவ்வினையின் சொற்பொருண்மை அமைப்பைப் பின்வருமாறுத் தரலாம்:

(21) ஆட்டு

$$\left( \begin{array}{l} \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = <_{\alpha} \\ \text{தலைமை} = E1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{1} \end{array} \right] \left[ \begin{array}{l} \text{பெளதீகப்பொருள்} \\ \text{முறையான} = \text{இருப்புப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வநிகாரணம்-சொகஅ} \\ \text{முறையான} = \text{ஆடு_விளைவு} (e2, \boxed{1}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{ஆட்டு_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{1}) \end{array} \right] \end{array} \right)$$

முதன்மைப் பொருளிலிருந்து துணைநிலை அர்த்தங்களைப் புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் ஆக்க இயலும். ஆட்டு என்பதன் வேறுபட்ட அர்த்தங்களை அல்லது பொருண்மை நீட்சியைப் புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் கோட்பாட்டின்படி பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் ஆய்ந்து ஆட்டு என்பதன் பல்பொருண்மைய விளக்கலாம்.

### 11.12 இழு

இழு என்பதற்கு க்ரியாவில் வினையாக ஒரு பதிவு மட்டுமே தரப்பட்டுள்ளது. பதிநான்கு அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. அவைகளைப் பின்வருமாறு அட்டவணைப்படுத்தலாம்.

அட்டவணை 17

| வ. எண் | பொருள்கள்   | எடுத்துக்காட்டுகள்   | பங்கெடுப்பாளர்கள்                     |   |  |
|--------|---|--|---------------------------------------|---|--|
|        |   |  | எழுவாய்                               | செயப்படுபொருள்  | முறை/கருவி/இடம்  |
| 1      | (கையால் அல்லது ஏதேனும் இணைப்பின் மூலம்) தனக்குப் பின்னால் அல்லது தன்னை நோக்கி அல்லது மேல்நோக்கி வரச்செய்தல் | 1.இரப்பர் வளையத்தை அதிகமாக இழுக்காதே.<br>2.சினிமாவுக்குப் போகலாம் என்று கையைப் பிடித்து இழுத்தான்.<br>3.செக்கு இழுக்கும் மாட்டை வண்டி இழுக்க வைக்க முடியாது.<br>4.சேற்றில் மாட்டிக்கொண்ட யானையைப் பளுதூக்கியால் இழுத்துக் காப்பாற்றினார்கள். | 1.நீ<br>2.அவன்<br>3.மாடு<br>4.அவர்கள் | 1.இரப்பர் வளையம்<br>2.கையை<br>3.மாடு, வண்டி<br>4.யானை | 1.அதிகமாக கையைப் பிடித்து<br>2.-<br>3.-<br>4.பளுதூக்கியால் |
| 2      | (உடல் உறுப்புகள் வியாதி காரணமாக) வெட்டிவெட்டி மடங்குதல்; கண்டப்படுதல்                                       | காக்காய் வலிப்பு வந்தது மாதிரி அவனுக்குக் கையும் காலும் இழுத்துக்கொண்டன.   | கையும் காலும்                         | -   | காக்காய் வலிப்பு வந்தது மாதிரி                             |
| 3      | ஓர் இடத்தில் அல்லது ஒரு நிலையில் இருப்பதை மற்றொரு இடத்துக்கு அல்லது   | 1.நாற்காலியைச் சுவர் ஓரமாக இழுத்துப்போட்டுக் கொண்டு உட்கார்ந்தார்.<br>2.ஜன்னல்   | 1.அவர்<br>2.நீ<br>3.அவள்<br>4.அவன்    | 1.நாற்காலி<br>2.ஜன்னல் திரை<br>3.முக்காடு<br>4. நாடா  | 1.சுவர் ஓரமாக<br>2.-<br>3.-<br>4.-                         |

|    |  |  |                  |                           |  |
|----|--|--|------------------|---------------------------|--|
|    | நிலைக்குக்<br>கொண்டு<br>வருதல்   | திரையைச் சற்று<br>இழு, வெளிச்சம்<br>வரட்டும்.<br>3.அவள்<br>பேசும்போது<br>அடிக்கடி<br>முக்காட்டை<br>இழுத்து<br>விட்டுக்கொண்டா<br>ள்.<br>4.நாடவை<br>இழுத்துச்<br>சுருக்குப்பையை<br>மூடினான். |                  |                           |  |
| 4. | (ஒன்றை<br>அல்லது<br>ஒருவரை<br>ஏதேனும்<br>ஒன்றில்)<br>வலியத்<br>தொடர்புபடுத்து<br>தல் | 1.என்னை வம்புச்<br>சண்டைக்கு<br>இழுக்காதே!<br>2.எதற்காக<br>அனாவசியமாக<br>அவன் பெயரை<br>இழுக்கிறாய்?  | 1.நீ<br>2.நீ     | 1.நான்<br>2.<br>அவன்பெயரை | 1.வம்புச்<br>சண்டைக்கு<br>2.<br>அனாவசியமா<br>க                         |
| 5  | (பேச்சில்<br>சொல்ல<br>வந்ததைச்<br>சொல்லாமல்<br>தயக்கத்துடன்)<br>நீடித்தல்            | 1.'அவர் உங்களைப்<br>பற்றி..' என்று<br>மேலே சொல்லாமல்<br>இழுத்தார்.<br>2.'பரிட்சைக்குப்<br>படிக்க வேண்டும்'<br>என்று<br>இழுத்தாற்போல்<br>சொன்னான்.  | 1.அவர்<br>2.அவன் | 1.-<br>2.-                | 1.மேலே<br>சொல்லாமல்<br>2.பரிட்சைக்கு<br>ப்<br>படிக்கவேண்டு<br>ம் என்று |
| 6  | (வேலை<br>முடிவுக்கு<br>வராமல்)   | வேலை இன்னும்<br>எவ்வளவு நாள்<br>இழுக்குமோ?   | வேலை             | -                         | -  |

|    |  |  |                                   |                                  |   |
|----|--|--|-----------------------------------|----------------------------------|---|
|    | நீளுதல்  |  |                                   |                                  |   |
| 7  | (மரணத் தருவாயில் இருப்பவரை குறித்து வரும்போது) உயிருக்குப் போராடுதல்                   | அவர் நிலைமை இன்றைக்கோ நாளைக்கோ என்று இழுத்துக்கொண்டிருக்கிறது  | அவர் நிலைமை                       | -                                | இன்றைக்கோ நாளைக்கோ என்று                                    |
| 8  | (மூச்சு) இரைத்தல்  | உனக்கு ஏன் இப்படி மூச்சு இழுக்கிறது.   | மூச்சு                            | -                                | -   |
| 9  | (காற்று, புகை, பொடி முதலியவற்றை வாய் அல்லது மூக்கு வழியாக) உறிஞ்சி உள்ளே போகச் செய்தல் | 1. ஒரு முறை ஆழமாக மூச்சை இழுத்து விட்டுக்கொண்டார்.<br>2. பீடியை பற்றவைத்து புகையை இழுத்து ஊதினார்.<br>3. 'சர்' என்று பொடியை ஓர் இழுப்பு இழுத்தார். | 1. அவர்<br>2. அவர்<br>3.-         | 1. மூச்சு<br>2. புகை<br>3. பொடி  | 1. ஒரு முறை ஆழமாக<br>2. பீடியை பற்றவைத்து<br>3. 'சர்' என்று |
| 10 | கவர்தல்; ஈர்த்தல்  | 1. இரும்பைக் காந்தம் இழுப்பதுபோல் அவள் அழகு அவனை இழுத்தது.<br>2. ரசிகர்களை உங்கள் பக்கம் இழுக்கும் சக்தி உங்களுக்கு இருக்கிறது.                    | 1. காந்தம், அவள் அழகு<br>2. சக்தி | 1. இரும்பு, அவனை<br>2. ரசிகர்களை | 1.-<br>2. உங்கள் பக்கம்                                     |
| 11 | (தண்ணீர்) இறைத்தல்   | தண்ணீர் இழுத்து இழுத்துக்  | -                                 | தண்ணீர்                          | கை  |

|    |   |  |                          |                          |                   |
|----|---|--|--------------------------|--------------------------|-------------------|
|    |   | கையெல்லாம்<br>வலிக்கிறது.  |                          |                          |                   |
| 12 | (கோடு)<br>வரைதல்                                  | வயது பத்தாகிறது.<br>நேராக ஒரு கோடு<br>இழுக்கத்<br>தெரியவில்லையே!   |                          | கோடு                     | நேராக             |
| 13 | (கம்பியாக,<br>இழையாக)<br>நீண்டுவருமாறு<br>செய்தல் | இரும்பைக்<br>கம்பியாக<br>இழுக்கலாம்.   | -                        | இரும்பு                  | கம்பியாக          |
| 14 | (முடி) வாருதல்                                    | 1.உன் உச்சி<br>வடிவாக<br>இல்லை.முடியைச்<br>சரியாக இழு.<br>2.தலை இழுத்து<br>முகம்<br>கழுவிக்கொண்டு<br>புறப்பட்டாள்.<br>3.அவர் நடு உச்சி<br>பிரித்துதான் தலை<br>இழுப்பார். | 1.நீ<br>2.அவள்<br>3.அவர் | 1.முடி<br>2.தலை<br>3.தலை | 1.-<br>2.-<br>3.- |

க்ரியா இழு என்பதற்கு பதினான்கு அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. முதல் அர்த்தம் "(கையால் அல்லது ஏதேனும் இணைப்பின் மூலம்) தனக்குப் பின்னால் அல்லது தன்னை நோக்கி அல்லது மேல்நோக்கி வரச்செய்தல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்த க்ரியாவில் பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகள் தரப்பட்டுள்ளன.

- 1.இரப்பர் வளையத்தை அதிகமாக இழுக்காதே.
- 2.சினிமாவுக்குப் போகலாம் என்று கையைப் பிடித்து இழுத்தான்.
- 3.செக்கு இழுக்கும் மாட்டை வண்டி இழுக்க வைக்க முடியாது.
- 4.சேற்றில் மாட்டிக்கொண்ட யானையைப் பளுதாக்கியால் இழுத்துக் காப்பாற்றினார்கள்.

இதில் குறைந்தது நான்கு துணை அர்த்தங்கள் உள்ளதாகக்கொண்டு, பின்வருமாறு இத்துணை அர்த்தங்களின் வெளிப்படுத்தத்தை விளக்கலாம்.

இழுக்கும் இரப்பர் வளையம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் இழுக்கும் செயலியை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு இழு இந்தத் துணை அர்த்தத்தை (ரப்பர் போன்றவற்றை இழுத்தல்) வெளிப்படுத்தும்.

இழுக்கப்படும் கை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் இழுக்கும் வினைமுதலை எழுவாயாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு இழு அர்த்தம் ஒன்றின் இந்தத் துணை அர்த்தத்தை (கைகொண்டு ஒரு பொருளை இழுத்தல்) வெளிப்படுத்தும்.

மாட்டைக் கொண்டு இழுக்கப்படும் வண்டியைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டும் இழுக்கும் மாட்டை எழுவாயாகக் கொண்டும் இழு இந்தத் துணை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

சேற்றில் மாட்டிக்கொண்ட யானை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டும் பளுதூக்கி போன்றவற்றைக் கருவிப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டும் இழுக்கும் வினைமுதலை எழுவாயாகக்கொண்டும் இழு அர்த்தம் ஒன்றின் இந்தத் துணை அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் "(உடல் உறுப்புகள் வியாதி காரணமாக) வெட்டிவெட்டி மடங்குதல்; சுண்டப்படுதல்" என்பதாகும். கை, கால் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டும் காக்காய்வலிப்பு போன்றவற்றைக் காரணப்பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டும் நான்காம் வேற்றுமை உருபால் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட பாதிக்கப்படுபவரைப் பங்கெடுப்பாளரை கொண்டும் இழு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மூன்றாம் அர்த்தம் "ஓர் இடத்தில் அல்லது ஒரு நிலையில் இருப்பதை மற்றொரு இடத்துக்கு அல்லது நிலைக்குக் கொண்டு வருதல்" என்பதாகும். க்ரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளை இந்த அர்த்தத்தை விளக்க எடுத்துக்காட்டாய் தருகின்றது.

- 1.நாற்காலியை சுவர் ஓரமாக இழுத்துப்போட்டுக்கொண்டு உட்கார்ந்தார்.
- 2.ஜன்னல் திரையை சற்று இழு, வெளிச்சம் வரட்டும்.
- 3.அவள் பேசும்போது அடிக்கடி முக்காட்டை இழுத்து விட்டுக்கொண்டாள்.
- 4.நாடவை இழுத்துச் சுருக்குப்பையை மூடினான்.

இந்நான்கு எடுத்துக்காட்டுகளும் மூன்றாவது அர்த்தத்தை நான்கு துணை அர்த்தங்களாகப் பிரிப்பதாகத் தோன்றுகின்றது. இழுக்கப்படும் நாற்காலி, திரைசீலை, முக்காடு, நாடா போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டு இழுக்கும் வினைமுதலை (agent) எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டும் இழு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.



“(ஒன்றை அல்லது ஒருவரை ஏதேனும் ஒன்றில்) வலியத் தொடர்புபடுத்துதல்” என்பது நான்காவது அர்த்தமாகும். க்ரியா இந்த அர்த்தத்தை வரையறை செய்ய பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைத் தருகின்றது.

1.என்னை வம்புச் சண்டைக்கு இழுக்காதே!.

2.எதற்காக அனாவசியமாக அவன் பெயரை இழுக்கிறாய்?

இந்த இரண்டு எடுத்துக்காட்டுகளும் இழு என்பதன் நான்காம் அர்த்தத்தை இரண்டு துணைநிலை அர்த்தங்களாகப் பிரிப்பதாகத் தோன்றுகின்றது. சண்டைக்கு இழுக்கப்படும் நபரைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டு நான்காம் வேற்றுமை உருபு பெற்ற சண்டை என்பதை மற்றொரு பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு இழு இந்தத் துணைநிலை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். இழுக்கப்படும் பெயரை செயப்படுபொருளாகக் கொண்டு இழு இந்தத் துணை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(பேச்சில் சொல்ல வந்ததைச் சொல்லாமல் தயக்கத்துடன்) நீடித்தல்,” என்பது ஐந்தாம் அர்த்தமாகும். க்ரியா இந்த அர்த்தத்தைப் புரியச்செய்யப் பின்வரும் எடுத்துக்காட்டு வாக்கியத்தைத் தருகின்றது.

1.‘அவர் உங்களைப் பற்றி..’ என்று மேலே சொல்லாமல் இழுத்தார்.

இழு என்பது “--- சொல்லாமல்” என்ற தொடரைப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்பத்தும்.

“(வேலை முடிவுக்கு வராமல்) நீளுதல்,” என்பது ஆறாவது அர்த்தமாகும். க்ரியா இதை வரையறை செய்யப் பின்வரும் வாக்கியத்தை எடுத்துக்கட்டாகத் தருகின்றது.

வேலை இன்னும் எவ்வளவு நாள் இழுக்குமோ

இந்த அர்த்தத்தில் இழு ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றா வினையாகச் செயல்படுகின்றது. வேலை போன்றவற்றை எழுவாயாகக்கொண்டு இழு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

எழுவது அர்த்தம் “(மரணத் தருவாயில் இருப்பவரை குறித்து வரும்போது) உயிருக்குப் போராடுதல்” என்பதாகும். க்ரியா இந்த அர்த்தத்தைப் புரியச்செய்யப் பின்வரும் வாக்கியத்தை எடுத்துக்காட்டாய்த் தருகின்றது.

அவர் நிலைமை இன்றைக்கோ நாளைக்கோ என்று இழுத்துக்கொண்டிருக்கிறது.

இந்த அர்த்தத்திலும் இழு என்பது ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகச் செயல்படுகின்றது. இவ்வாக்கியத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள எல்லாச் சொற்களும் சேர்ந்துதான் இழு என்பதற்கு இந்த அர்த்தத்தைத் தருகின்றது. “அவர் நிலைமை” என்பது

அவரது இறக்கும் நிலையைக் குறிப்பிடுகிறது. இவ்வாறு இறக்கும் நிலைமையை வெளிப்படுத்தும் பங்கெடுப்பளரை எழுவாயக் கொண்டு இழு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(மூச்சு) இரைத்தல்” என்பது எட்டாவது அர்த்தமாகும். கிரியா இந்த அர்த்தத்தைப் புரியச்செய்ய பின்வரும் வாக்கியத்தை எடுத்துக்காட்டாய்த் தருகின்றது.

உனக்கு ஏன் இப்படி மூச்சு இழுக்கிறது.

இந்த அர்த்ததிலும் இழு ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகச் செயல்படுகின்றது. மூச்சு என்பதை எழுவாயாகக் கொண்டும் நான்காம் வேற்றுமையால் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட தொடரை அதாவது மூச்சு இழுப்பதை அனுபவிக்கும் பங்கெடுப்பளரை கொண்டும் இழு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஒன்பதாவது அர்த்தம் “(காற்று, புகை, பொடி முதலியவற்றை வாய் அல்லது மூக்கு வழியாக) உறிஞ்சி உள்ளே போகச் செய்தல்” என்பதாகும். வாய் அல்லது மூக்கு வழியாக உறிஞ்சி உள்ளே போகச் செய்யப்படும் காற்று, புகை, பொடி, மூச்சு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பளராகக் கொண்டும் உறிஞ்சு உள்ளே போகச்செய்யச் செய்யும் வினைமுதலை எழுவாயாகக் கொண்டும் இழு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பத்தாவது அர்த்தம் “கவர்தல்; ஈர்த்தல்” என்பதாகும். கவரும் அல்லது ஈர்க்கும் இரும்பு போன்றவற்றையோ அல்லது அவற்றை உருவகமாக உணர்த்தும் அழகு, கவர்ச்சி போன்றவற்றையோ செயப்படுபொருளாகக் கொண்டு இழு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பதினொன்றாம் அர்த்தம் (தண்ணீர்) இறைத்தல்” என்பதாகும். இறைக்கப்படும் (இழுக்கப்படும்) தண்ணீர் போன்றவற்றை செயப்படுபொருளாகக் கொண்டும் தண்ணீர் இழுப்பவரை (இரைப்பவரை) எழுவாயாகக்கொண்டும் இழு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பன்னிரண்டாம் அர்த்தம் “(கோடு) வரைதல்” (என்பதாகும். வரையப்படும் (இழுக்கப்படும்) கோடு என்பதைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டும் கோடு போன்றவற்றை வரைக்கும் (இழுக்கும்) வினைமுதலை எழுவாயாகக் கொண்டும் இழு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பதிமூன்றாவது அர்த்தம் “(கம்பியாக, இழையாக) நீண்டுவருமாறு செய்தல்” என்பதாகும். கம்பியாக, இழையாக நீண்டுவருமாறு செய்யப்படும் (இழுக்கப்படும்) இரும்பு, தங்கம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் இரும்பு, தங்கம் போன்றவற்றைக் கம்பியாக, இழையாக நீண்டுவருமாறு செய்யும் (இழுக்கும்) வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு இழு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(முடி) வாருதல்” என்பது பதிநான்காம் அர்த்தமாகும். வாரப்பும் முடி, தலை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் முடி, தலை போன்றவற்றை வாரும் (இழுக்கும்) வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு இழு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இழு என்ற எழுவாய், செயப்படுபொருள் என்ற இரு பங்கெடுப்பாளர்களையும் ஏற்கும் செயப்படுபொருள் குன்றா வினையாகும். இழு என்பது ஒரு இயக்க வினையாக, ‘(கையால் அல்லது ஏதேனும் இணைப்பின் மூலம்) தனக்குப் பின்னால் அல்லது தன்னை நோக்கி அல்லது மேல்நோக்கி வரச்செய்தல்’ என்ற அர்த்தத்தை முதன்மையாகக் குறித்து நிற்கும். இது ஒரு காரண வினையாக ஒரு பொருளின் நகர்வை உந்தும். இந்த நகர்வு எழுவாயை நோக்கி நிகழும். இழு அதன் உண்மை அர்த்தத்தில் எழுவாயை நோக்கிப் பொருளின் நகர்வையும் அதன் அருவப்பொருளில் அருவத்தன்மையான நகர்வையும் (கவர்ந்திழு) குறிக்கும். மேற்கண்ட அட்டவணையில் 1-4, 10-14 என்பன உண்மைத்தன்மையான நகர்வையும் 5-10 அருவத்தன்மையான அல்லது உருவகத்தன்மையான நகர்வையும் குறிப்பிடும்.

இவ்வினை செயப்படுபொருள் குன்றாவினையாக முக்கியமாக இரு பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும். ஒன்று முதல் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும். மற்றொன்று இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும். செயப்படுபொருள் (இழுக்கப்படும் பொருள்) இழு ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் இதன் வேறுபட்ட அர்த்தங்களை விளக்கவோ ஆக்கவோ இயலும்.

(22) இழு [ பெதொ + பெதொ- ஐ --- ]

எழுவாய் + செயப்படுபொருள்

(பொருண்மை (பொருண்மைப்

பண்புக்கூறுகள்) பண்புக்கூறுகள்) (இழுக்கும் செயல்)

இழு என்பதன் வேறுபட்ட அர்த்தங்களை அல்லது பொருண்மை நீட்சிகளைப் புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் சட்டகத்தில் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக்கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் இவ்வினை உணர்த்தும் வேறுபட்ட அர்த்தங்களை (பல்பொருண்மையை) விளக்கலாம்.

$$(23) \left( \begin{array}{l} \text{இழு} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1:e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = <_{\alpha} \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{1} \left[ \begin{array}{l} \text{பௌதீகப்பொருள்} \\ \text{முறையான} = \text{பொருளன்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வநிகாரணம்-சொகஅ} \\ \text{முறையான} = \text{இழுபடு_விளைவு} (e2, \boxed{1}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{இழு_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right)$$

மேற்கண்ட சட்டகம் இழு என்ற செயப்படுபொருள் குன்றாவினையின் நிகழ்வு அமைப்பு e1 என்ற செயற்பாங்கையும் e2 என்ற நிலையையும் கொண்டிருப்பதை உணர்த்தும். இது இழுத்தலாகிய செயல்பாட்டால் இழுபட்ட நிலை விளைந்ததை உணர்த்தி நிற்கும். பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு பஆளர்1 என்ற எழுவாயையும் பஆளர்2 என்ற செயப்படுபொருளையும் குறிப்பிட்டு நிற்கும். செயப்படுபொருளின் பொருண்மைக் கூறுகளின் தெரிவால் இவ்வினையின் பல்பொருண்மை புலனாகும்.

### 11.13. ஈர்

ஈர் என்பதற்கு க்ரியா அகராதியில் மூன்று பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் முதல் பதிவு வினை, இரண்டாவது பதிவு பெயர், மூன்றாவது பதிவு பெயரடை. வினையாக வரும் ஈர் என்பதன் அர்த்தங்கள் கீழே தரப்பட்டுள்ள அட்டவணையில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை: 18

| வ. எண் | பொருள்                               | எடுத்துக்காட்டுகள்   | பங்கெடுப்பாளர்கள்     |                           |              |
|--------|--------------------------------------|--|-----------------------|---------------------------|--------------|
|        |                                      |  | எழுவாய்               | செயப்படுபொருள்            | காரணம்\ முறை |
| 1      | (பொருள்களைத் தன்னை நோக்கி) இழுத்தல்; | 1.பொருள்களை ஈர்க்கும் சக்தி பூமிக்கு இல்லையென்றால் நாம் மிதக்க வேண்டியதாகி | 1. பூமி<br>2..காந்தம் | 1.பொருள்களை<br>2. இரும்பை |              |

|   |   |   |  |                                     |      |
|---|---|---|--|-------------------------------------|------|
|   |   | விடும்.<br>2.காந்தம்<br>இரும்பை<br>ஈர்க்கும்.   |  |                                     |      |
| 2 | (பூமி நீரை)<br>உறிஞ்சுதல்;  | வறண்டு கிடந்த<br>நிலம் மழைநீரை<br>உடனே<br>ஈர்த்துக்கொண்ட<br>து.   | வறண்டு<br>கிடந்த<br>நிலம்  | மழைநீர்                             | உடனே |
| 3 | (மனத்தை,<br>கவனத்தை)<br>கவர்தல்;<br>(ஒருவரை<br>தன்பக்கம்)<br>இழுத்தல் | 1.ஆசிரியர்கள்<br>நடத்திய<br>போராட்டம்<br>பொதுமக்களின்<br>கவனத்தை<br>ஈர்த்தது.<br>2.அவளுடைய<br>இனிய பேச்சும்<br>சிரிப்பும்<br>அவனை<br>ஈர்த்தன. | 1.ஆசிரிய<br>ர்கள்<br>நடத்திய<br>போராட்ட<br>ம்<br>2.அவளு<br>டைய<br>இனிய<br>பேச்சும்<br>சிரிப்பும் | 1.பொதுமக்களின்<br>கவனத்தை<br>2.அவன் | 1.-  |

கிரியா பட்டியலிடும் மூன்று அர்த்தங்களில் முதல் அர்த்தம் “(பொருள்களைத் தன்னை நோக்கி) இழுத்தல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை விளக்குவதற்கு கிரியா பின்வரும் எடுத்துக்காடுகளைத் தந்துள்ளது.

1.பொருள்களை ஈர்க்கும் சக்தி பூமிக்கு இல்லையென்றால் நாம் மிதக்க வேண்டியதாகி விடும்.

2.காந்தம் இரும்பை ஈர்க்கும்.

தன்னை நோக்கி இழுக்கும் (ஈர்க்கும்) காந்தம், பூமி போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் இழுக்கும் (ஈர்க்கப்படும்) பொருள்கள், இரும்பு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொண்டு ஈர் இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(பூமி நீரை) உறிஞ்சுதல்” என்பதாகும். நீரை உறிஞ்சும் பூமி, நிலம், வரண்ட நிலை போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் உறிஞ்சப்படும் (ஈர்க்கப்படும்) நீர்,

மழைநீர் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொண்டு ஈர் இந்த அர்த்ததை உணர்த்தும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் “(மனத்தை, கவனத்தை) கவர்தல்; (ஒருவரை தன்பக்கம்) இழுத்தல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தில் ஈர் உண்மையான ஈர்க்கும் செயல்பாட்டை உணர்தாமல் உருவகத்தன்மையான/ அருவத்தன்மையான ஈர்க்கும் செயல்பாட்டைக் குறிப்பிடுகிறது. ஈர் என்பதன் இந்த அர்த்தத்தைப் புரியச்செய்ய பின்வரும் வாக்கியங்களை க்ரியா தருகின்றது.

1.ஆசிரியர்கள் நடத்திய போராட்டம் பொதுமக்களின் கவனத்தை ஈர்த்தது.

2.அவளுடைய இனிய பேச்சும் சிரிப்பும் அவனை ஈர்த்தன.

இதன் அடிப்படையில் ஈர் என்பதற்கு இரண்டு துணை அர்த்தங்கள் உள்ளதாகக் கருதலாம். “ஒருவரைத் தன்பக்கம் இழுத்தல்” என்பதை மூன்றாவது துணை அர்த்தமாகக் கொள்ள இயலும். மனதைக் கவரும் (ஈர்க்கும்) விசயத்தை எழுவாயாகவும் ஈர்க்கப்படும் விசயத்தைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொண்டு ஈர் முதல் துணை அர்த்தத்தை உணர்த்தும். கவனத்தைக் கவரும் (ஈர்க்கும்) விசயத்தை எழுவாயாகவும் கவரும் (ஈர்க்கும்) விசயத்தைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொண்டு ஈர் இரண்டாவது துணை அர்த்தத்தை உணர்த்தும். ஒருவரைத் தன்பக்கம் இழுப்பவரை (ஈர்பவரை) எழுவாயாகவும் ஈர்க்கப்படும் (இழுக்கப்படும்) ஒருவரைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொண்டு ஈர் மூன்றாவது துணை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஈர் என்பதற்கு க்ரியாவில் மூன்று அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் முதலிரண்டும் உண்மை இயக்கத்தையும் மூன்றாவது அருவ இயக்கத்தையும் குறிப்பிடும். ஈர் என்பது முதல் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும் எழுவாயையும் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும் செயப்படுபொருளையும் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும்.

(24) ஈர் : [பெதொ + பெதொ - ஐ--- ]

{பொபகூ} {பொபகூ}

மேலே பட்டியலிடப்பட்டுள்ள இம்மூன்று அர்த்தங்களும் பங்கெடுப்பாளரின் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையில் வேறுபடும். முதல் இரண்டு அர்த்தங்களில் பூமி எழுவாயாக வருகின்றது; ஆனால் செயப்படுபொருள் வேறுபடுகின்றன. மூன்றாவது அர்த்தத்தில் செயப்படுபொருள் மனதைக் கவரும் பொருள்களாகும். ஈர் என்பதன் முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து பிற துணைநிலை அர்த்தங்களை அல்லது அர்த்த நீட்சிகளை ஊக்கிக்கவோ புரிந்துகொள்ளவோ இயலும். அடைப்புக்குறிக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சூழல்

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

கட்டுப்பாடுகளாக அமைந்து இதற்கு உதவும். ஈர் என்பதன் பல்பொருண்மையைப் புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் கோட்பாடு அடிப்படையிலான நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயற்பாடுகளாலும் விளக்க அல்லது ஆக்க முடியும்.

(25) ஈர்

$$\left. \begin{array}{l} \text{நிஅமைப்பு} = E1:e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = \text{தலைமை} = e1 \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \end{array} \left[ \begin{array}{l} \text{பெளதீகப்பொருள்} \\ \text{முறையான} = \text{இருப்புப்பொருள்} \end{array} \right] \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வநிகாரணம்-சொகஅ} \\ \text{முறையான} = \text{ஈர்க்கப்படு_விளைவு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{ஈர்_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right\}$$

மேற்கண்டச் சட்டகம் ஈர் என்ற செயப்படுபொருள் குன்றாவினையின் நிகழ்வு அமைப்பு e1 என்ற செயற்பாங்கையும் e2 என்ற நிலையையும் கொண்டிருப்பதை உணர்த்தும். இது ஈர்த்தலாகிய செயல்பாட்டால் ஈர்க்கப்பட்ட நிலை விளைந்ததை உணர்த்தி நிற்கும். பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு பஆளர்1 என்ற எழுவாயையும் பஆளர்2 என்ற செயப்படுபொருளையும் குறிப்பிட்டு நிற்கும். எழுவாய் மற்றும் செயப்படுபொருளின் பொருண்மைக்கூறுகளின் தெரிவால் இவ்வினை பல்வேறு அர்த்தங்களை குறித்து நிற்பது புலனாகும்.

#### 11.14 உடை

உடை என்பதற்குக் க்ரியாவில் மூன்று பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. இரண்டு வினைப் பதிவுகள் ஒரு பெயர்ப் பதிவு. இவ்விரு வினைப் பதிவுகளும் ஒரே வினையடியின் செயப்படுபொருள் குன்றிய (உடை<sup>1</sup>) மற்றும் குன்றாத (உடை<sup>2</sup>) வடிவங்களாகும்.

##### 11.14.1 உடை<sup>1</sup>

உடை<sup>1</sup> என்பதற்கு க்ரியாவில் 9 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 19

| வ. எண் | பொருள் | எடுத்துக்காட்டுகள் | பங்கெடுப்பாளர்கள் |
|--------|--------|--------------------|-------------------|
|        |        |                    |                   |



|    |  |  | எழுவாய்   | காரணம்/முறை  | இடம்  |
|----|--|--|---|--|---|
| 1. | (விசையோடு<br>தாக்கப்படுவ<br>தால் அல்லது<br>அழுத்துவதா<br>ல் ஒன்று)<br>துண்டாதல்;<br>பிளத்தல் | 1.சவுக்குக்<br>கட்டையால்<br>அடித்ததில்<br>திருடனின் கால்<br>உடைந்தது.<br>2.பளு தாங்காமல்<br>நாற்காலி<br>உடைந்தது.<br>3.விபத்தில்<br>அவருடைய<br>மண்டை உடைந்து<br>ரத்தம் ஒழுகியது. | 1.திருடன்<br>கால்<br>2.நாற்காலி<br>3.மண்டை  | 1.சவுக்குக்<br>கட்டையால்<br>அடித்ததில்<br>2.பளு<br>தாங்காமல்<br>3.விபத்தில்                            | 1.-<br>2.-<br>3.-   |
| 2  | (கீழே<br>விழுந்து)<br>துண்டுதுண்டா<br>தல்  | 1.பீங்கான் கோப்பை<br>உடைந்து<br>நொறுங்கியது.<br>2.மாடியிலிருந்து<br>விழுந்த தொட்டி<br>உடைந்து சிதறியது.<br>3.கை தவறி விழுந்து<br>என் கண்ணாடி<br>உடைந்தது.                        | 1.பீங்கான்<br>கோப்பை<br>2. தொட்டி<br>3.கண்ணா<br>டி  | 1.-<br>2.மாடியிலிருந்து<br>விழுந்து<br>3.கை தவறி<br>விழுந்து   | 1.-<br>2.-  |
| 3  | (குழாய்,<br>நாளம்<br>போன்றவற்<br>றில் அழுத்தம்<br>அதிகமாவதா<br>ல்) விரிசல்<br>ஏற்படுதல்      | 1.மூளையில்<br>ரத்தநாளம்<br>உடைந்துவிட்டதாம்.<br>2.தொற்றுக்குள்ளா<br>ன குடல்வால் சில<br>சமையம்<br>உடைந்துவிடும்.<br>3.இயந்திரத்தில்<br>வெப்பம்<br>அதிகரித்ததால்<br>குழாய்         | 1.ரத்தநாள<br>ம்<br>2.தொற்று<br>க்குள்ளான<br>குடல்வால்<br>3. குழாய்<br>4. பலூன்<br>5.குமிழிக<br>ள் | 1.-<br>2.-<br>3.இயந்திரத்தில்<br>வெப்பம்<br>அதிகரித்ததால்<br>4.சிறுவன்<br>ஊதிக் கொண்டி<br>ருந்த<br>5.- | 1.மூளையில்<br>2.-<br>3.-<br>4.-<br>5.நீரின்<br>மேற்பரப்பில் |

|   |   |   |  |  |            |
|---|---|---|--|--|------------|
|   |   | உடைந்துவிட்டது.<br>4.சிறுவன்<br>ஊதிக் கொண்டிருந்த<br>பலூன் உடைந்தது.<br>5.நீரின்<br>மேற்பரப்பில்<br>குமிழிகள் தோன்றி<br>உடைந்துகொண்டிரு<br>ந்தன.          |  |  |            |
| 4 | (ஆறு, குளம்<br>போன்றவற்<br>றின் கரை)<br>தகர்தல்                 | ஏரிக்கரை உடைந்து<br>வெள்ளம் ஊருக்குள்<br>புகுந்தது.   | ஏரிக்கரை                               | -  | -          |
| 5 | (கட்சி,<br>நிறுவனம்<br>போன்ற<br>அமைப்புகள்)<br>பிளவுபடுதல்      | 1.தேர்தலில் ஏற்பட்ட<br>தோல்விக்குப் பிறகு<br>கட்சி<br>உடைந்துவிட்டது.<br>2.சொத்து தகராறின்<br>காரணமாகக்<br>குடும்பம்<br>உடைந்துவிடும்போ<br>ல் இருக்கிறது. | 1.கட்சி<br>2.குடும்பம்                 | 1.தேர்தலில்<br>ஏற்பட்ட<br>தோல்வி<br>2.சொத்து<br>தகராறு | 1.-<br>2.- |
| 6 | (உடம்பிலுள்<br>ள கட்டி<br>பழுத்து)<br>கண்திறத்தல்;<br>பிளத்தல்; | கட்டி நன்றாகப்<br>பழுத்து<br>உடைந்துவிடும்போ<br>ல் இருக்கிறது.  | கட்டி                                  | நன்றாகப்<br>பழுத்து                                    | -          |
| 7 | (குரல்)<br>மாறுபடுதல்;<br>(சோகத்தால்)<br>தழுதழுத்தல்;           | 1.பாகவதர் குரல்<br>உடைந்துவிட்டது.<br>2.தன் பிள்ளையை<br>வழியனுப்பும்போது<br>அவள் குரல்<br>உடைந்து கண்கள்  | 1.பாகவதர்<br>குரல்<br>2. அவள்<br>குரல் | 1.-<br>2.தன்<br>பிள்ளையை<br>வழியனுப்பும்<br>போது       | 1.-<br>2.- |

|   |  | கலங்கின.   |                  |  |            |
|---|--|--|------------------|--|------------|
| 8 | (மனம்)<br>தளர்தல்:                             | 1.மனைவி<br>இறந்ததிலிருந்து<br>அவர் மிகவும்<br>உடைந்துபோய்விட்<br>டார்.<br>2.ஒரு வேலையும்<br>கிடைக்காததால்<br>அவன் மனம்<br>உடைந்துவிட்டான். | 1.அவர்<br>2.அவன் | 1.மனைவி<br>இறந்ததிலிருந்து<br>2.ஒரு<br>வேலையும்<br>கிடைக்காததால் | 1.-<br>2.- |
| 9 | (மறைக்கப்ப<br>ட்டிருந்தது)<br>வெளிப்படுத<br>ல் | அவன் குட்டு<br>உடைந்தது.   | அவன்<br>குட்டு   | -  | -          |

கிரியா உடை<sup>1</sup> என்பதற்கு ஒன்பது அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடுகின்றது. முதல் அர்த்தம் "(விசையோடு தாக்கப்படுவதால் அல்லது அழுத்துவதால் ஒன்று) துண்டாதல்; பிளத்தல்" என்பதாகும். கிரியாவில் தரப்படும் எடுத்துக்காட்டு வாக்கியங்கள் இந்த அர்த்தத்தைத் தெளிவுபடுத்தும்.

1.சவுக்குக் கட்டையால் அடித்ததில் திருடனின் கால் உடைந்தது.

2.பளு தாங்காமல் நாற்காலி உடைந்தது.

3.விபத்தில் அவருடைய மண்டை உடைந்து ரத்தம் ஒழுகியது.

உடையும் பிளக்கும் பொருள்களை எழுவாயாகக் கொண்டு சவுக்குக் கட்டையால் அடித்ததில், பளு தாங்காமல், விபத்தில் போன்ற உடைவதற்கான காரணத்தை வெளிப்படுத்தும் தொடர்களைப் விருப்பப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு உடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

"(கீழே விழுந்து) துண்டுதுண்டாதல்" என்பது இரண்டாவது அர்த்தமாகும். கீழே விழுத்து உடையும் பீங்கான் கோப்பை, தொட்டி, கண்ணாடி போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு உடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

மூன்றாம் அர்த்தம் "(குழாய், நாளம் போன்றவற்றில் அழுத்தம் அதிகமாவதால்) விரிசல் ஏற்படுதல்" என்பதாகும். குழாய், நாளம் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு உடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் "(ஆறு, குளம் போன்றவற்றின் கரை) தகர்தல்" என்பதாகும். ஆறு, குளம் போன்றவற்றின் கரையை எழுவாயக் கொண்டு உடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஐந்தாவது அர்த்தம் "(கட்சி, நிறுவனம் போன்ற அமைப்புகள்) பிளவுபடுதல்" என்பதாகும். கட்சி, நிறுவனம் போன்ற அமைப்புகளை எழுவாயாகக் கொண்டு உடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் "(உடம்பிலுள்ள கட்டி பழுத்து) கண்திறத்தல்; பிளத்தல்" என்பதாகும். உடம்பிலுள்ள கட்டி போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு உடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஏழாவது அர்த்தம் "(குரல்) மாறுபடுதல்; (சோகத்தால்) தழுதழுத்தல்" குரல் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு உடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

எட்டாவது அர்த்தம் "(மனம்) தளர்தல்" என்பதாகும். மனம் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு உடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

"(மறைக்கப்பட்டிருந்தது) வெளிப்படுதல்" என்பது ஒன்பதாவது அர்த்தமாகும். இதை புரியச்செய்ய கிரியா பின்வரும் வாக்கியத்தை எடுத்துக்காட்டாகத் தருகின்றது.

அவன் குட்டு உடைந்தது.

குட்டு போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு உடை<sup>1</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மேலே விளக்கப்பட்டுள்ளது போன்று உடை<sup>1</sup> என்பதன் ஒன்பது அர்த்தங்களும் இவ்வினை ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளரின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில், குறிப்பாக எழுவாய்ப் பெயரின் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையில் வேறுபடுவதைக் காணலாம். முதலாவது அர்த்தத்தில் விசையோடு தாக்கப்படுவதால் கால் போன்றவை உடைவது குறிப்பிடப்படுகின்றது. இரண்டாவது அர்த்தத்தில் நாற்காலி, பீங்கான் போன்ற உடையும் பொருட்கள் எழுவாயாக வரும். மூன்றாவது அர்த்தத்தில் அழுத்தத்தால் குழாய், நாளம் போன்றவை சிறிதாக வெடிப்பதைக் குறிப்பிட உடை<sup>1</sup> பொருண்மை நீட்சி செய்கின்றது. நான்காவது அர்த்தத்தில் உடைவது ஆறு, குளம் போன்றவற்றின் கரை உடைவதைக் குறிப்பிட உடை பொருண்மை நீட்சி செய்கின்றது. ஐந்தாவது அர்த்தத்தில் உருவக அடிப்படையில் கட்சி, நிறுவனம் போன்றன பிளவுபடுதலைக் குறிப்பிட உடை பொருண்மை நீட்சி செய்வது வெளிப்படுகின்றது. ஆறாவது அர்த்தத்தில் உடம்பில் ஏற்படும் கட்டி, பரு போன்றவை உடைவதைக் குறிப்பிட்டு உடை பொருண்மை நீட்சி செய்வது குறிப்பிடப்படுகிறது. ஏழாவதாகப் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள பொருண்மை நீட்சியில் உணர்ச்சியால் குரல் தழுதழுத்தல் உடைவதாக உருவகிக்கப்பட்டுள்ளது. எட்டாவதாகச் சோகத்தால் மனம் தளர்தல் உடைவதாக

உருவகிக்கப்பட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்வது குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. ஒன்பதாவதாக இவ்வினை மறைக்கப்பட்ட உண்மை வெளிப்படுவது உடைவதாக உருவகிக்கப்பட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்வது பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது. இவ்வினையின் முதன்மை அர்த்தங்களிருந்து பிற துணைநிலை அர்த்தங்களை அல்லது பொருண்மை நீட்சிகளை ஊகிக்கவோ புரிந்துகொள்ளவோ இயலும். அடைப்புக்குறிகளுக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சூழல் கட்டுப்பாடுகளாக அமைந்து இதற்கு உதவும்.

இவ்வினையின் பல்பொருண்மையைப் புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் கோட்பாடு ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு அடிப்படையிலான நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளால் ஆக்க முயற்சிக்க இயலும்.

உடை<sup>1</sup> என்பதற்குக் கிரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள ஒன்பது அர்த்தங்களில் 1, 2, 3, 4 என்பன உண்மையான உடைதலையும் 5, 6, 7, 8, 9 என்பன உருவகமான உடைதலையும் குறிப்பிடும். இவ்வினை முதல் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும் எழுவாயைப் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும். இப்பங்கெடுப்பாளராக வரும் பெயர்களின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் உடை அதன் பல்பொருண்மையை வெளிப்படுத்தும். இதைப் பின்வருமாறு குறிப்பிடலாம்.

(26) உடை[1 பெதொ]

+ எழுவாய்

+ பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகள்

#### 11.14.2 உடை<sup>2</sup>

உடை<sup>2</sup> என்பதற்குக் கிரியாவில் 13 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 20

| வ. எண் | பொருள் | எடுத்துக்காட்டுகள் | பங்கெடுப்பாளர்கள் |                 |            |
|--------|--------|--------------------|-------------------|-----------------|------------|
|        |        |                    | எழுவாய்           | செயப்படு பொருள் | கருவி/முறை |
|        |        |                    |                   |                 |            |

|   |   |  |  |   |   |
|---|---|--|--|---|---|
| 1 | (விசையுடன்<br>தாக்கி, எறிந்து<br>அல்லது முறித்து)<br>துண்டாக்குதல்,<br>பிளத்தல் | 1.சிறுவன்<br>பொம்மையைத்<br>தரையில் வீசி<br>உடைத்தான்.<br>2.இது கல்<br>உடைக்கும்<br>இயந்திரம்.<br>3.கையிலிருந்த<br>குச்சியை<br>இரண்டாக<br>உடைத்தேன்.<br>4.கொள்ளைக்காரர்<br>கள் கதவை<br>உடைத்து<br>வீட்டிற்குள்<br>புகுந்திருக்கிறார்கள் | 1.சிறுவன்<br>2.இயந்திர<br>ம்<br>3.நான்<br>4.கொள்<br>ளைக்கார<br>ர்கள் | 1.பொம்மை<br>யை<br>2.கல்<br>3.குச்சியை<br>4.கதவை       | 1.தரையில் வீசி<br>3.இரண்டாக<br>3.-<br>4.- |
| 2 | (தானியங்களை)<br>குருணை<br>ஆக்குதல்  | 1.திருகையில்<br>உடைத்த<br>அரிசியைக் கஞ்சி<br>காய்ச்சினாள்.<br>2.உடைக்கப்பட்ட<br>தானியங்களைக்<br>கோழிக்கு<br>உணவாகக்<br>கொடுக்கிறார்கள்.<br>3.மக்காச்சோளத்<br>தை உடைத்துத்<br>தவிட்டுடன்<br>தீனியில் கலக்கவும்.                         | 1.அவள்<br>2.-<br>3.-<br>4.-  | 1.அரிசியை<br>2.தானியங்க<br>ளை<br>3.மக்காச்சோ<br>ளத்தை | 1.திருகை<br>2.-<br>3.-                    |
| 3 | (முட்டை,<br>தேங்காய்<br>போன்றவற்றின்)<br>ஓட்டைப்<br>பிளத்தல்                    | 1.முட்டையை<br>உடைத்துப்<br>பாலுடன் கலந்து<br>குழந்தைக்குக்<br>கொடுத்தாள்.  | 1.அவள்<br>2.நீ   | 1.முட்டை<br>யை<br>2.தேங்காயை                          | 1.-<br>2.-                                |

|   |   |   |                           |   |            |
|---|---|---|---------------------------|---|------------|
|   |   | 2.துவையல்<br>அரைக்கத்<br>தேங்காயை உடை.  |                           |   |            |
| 4 | (கட்டியிருப்பதை<br>அல்லது<br>ஒட்டியிருப்பதை)<br>பிரித்தல்;<br>(மூடியாகப்<br>பொருத்தப்பட்டிரு<br>ப்பதை) திறத்தல் | 1.துணிக்கட்டை<br>உடைத்து அவர்<br>ஒவ்வொன்றாக<br>எடுத்து விலைப்<br>போட்டார்.<br>2.தபாலில் வந்த<br>கடிதத்தை அப்பா<br>உடைத்துப்<br>பார்த்தார்.<br>3.அவருக்குச்<br>சோடா உடைத்துக்<br>கொடு. | 1.அவர்<br>2.அப்பா<br>3.நீ | 1.துணிக்கட்<br>டை<br>2..தபாலில்<br>வந்த<br>கடிதத்தை<br>3.சோடா |            |
| 5 | (பூட்டைச்<br>சாவியால்<br>திறக்காமல்) தட்டி<br>நீக்குதல்   | 1.திருடர்கள்<br>பூட்டை உடைத்து<br>அறைக்குள்<br>நுழைந்தார்கள்.<br>2.சாவியைத்<br>தொலைத்துவிட்ட<br>தால் பூட்டை<br>உடைக்கவேண்டி<br>வந்தது.  | 1.திருடர்க<br>ள்<br>2.-   | 1.பூட்டை<br>2.பூட்டை  | 1.-<br>2.- |
| 6 | (கடலையை)<br>தோல் நீக்கிப்<br>பருப்பை எடுத்தல்   |   |                           | கடலை  |            |
| 7 | (துவரை, பயறு,<br>உளுந்து<br>போன்றவற்றின்)<br>முழுப் பருப்பை<br>இரண்டாக்குதல்                                    | துவரை உடைக்க<br>ஆட்களுக்குச்<br>சொல்லியிருகிறேன்<br>.   | ஆட்கள்                    | துவரை   |            |
| 8 | (கட்சி, நிறுவனம்<br>போன்ற   | எங்கள் கூட்டுறவு<br>சங்கத்தை உடைக்க   | அவர்                      | கூட்டுறவு<br>சங்கத்தை   |            |



|    |  |  |                        |                                       |              |
|----|--|--|------------------------|---------------------------------------|--------------|
|    | அமைப்புகளின் ஒற்றுமையைக் குலைத்தல்             | அவர் செய்த முயற்சிகள் வீணாயின.   |                        |                                       |              |
| 9  | (போராட்டம் போன்றவற்றை) செயலிழக்கச் செய்தல்     | தீவிரவாத குழுக்களை உடைக்கப் புது உத்திகளைப் பயன்படுத்த அரசு தயங்காது.  | அரசு                   | தீவிரவாத குழுக்களை                    |              |
| 10 | (ரகசியம், உண்மை போன்றவற்றை) வெளியாக்குதல்      | 1.அவன் என்னிடம் ரகசியமாகச் சொன்ன விசயத்தை நான் போட்டு உடைத்துவிட்டேன் .2.உண்மையை உடைத்துச் சொல்லிவிட வேண்டியதுதான்.                    | 1.நான் 2.-             | 1.ரகசியமாகச் சொன்ன விசயத்தை 2.உண்மையை | 1.போட்டு 2.- |
| 11 | (மரபு, கோட்பாடு போன்றவற்றை) மீறுதல்; மாற்றுதல் | 1.வாசகர்களை அதிர்ச்சிக்கு உள்ளாக்க இலக்கணத்தை உடைக்கிறாரா இந்த ஆசிரியர். 2.திரை இலக்கணத்தை உடைத்தவர் என்று இந்த இயக்குநரைச் சொல்லலாம். | 1.ஆசிரியர் 2.இயக்குநர் | 1,இலக்கணத்தை 2.திரை இலக்கணத்தை        | 1.- 2.-      |
| 12 | (புதிரை) விடுவித்தல்                           | குறுக்கெழுத்துப் போட்டிப் புதிர்களை உடைக்க அவர் உத்திகள்   | -                      | குறுக்கெழுத்துப் போட்டிப் புதிர்களை   | -            |

|    |                                     |  |                           |                                  |  |
|----|-------------------------------------|--|---------------------------|----------------------------------|--|
|    |                                     | சொல்லித்தந்தார்.   |                           |                                  |  |
| 13 | (கற்பனை, மாயை போன்றவற்றை) தகர்த்தல் | திரைப்படம் ஒரு அதிசயம் என்ற மாயையைத் தொலைக்காட்சி அலைவரிசைகள் உடைத்துவிட்டன. | தொலைக் காட்சி அலைவரிசைகள் | திரைப்படம் ஒரு அதிசயம் என்ற மாயை |  |

உடை<sup>2</sup> என்ற வினைக்குக் க்ரியா 13 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடுகின்றது. இதில் முதல் அர்த்தம் “(விசையுடன் தாக்கி, எறிந்து அல்லது முறித்து) துண்டாக்குதல், பிளத்தல்” என்பதாகும். இவ்வர்த்தத்தைப் புரியச் செய்ய க்ரியா பின்வரும் வாக்கியங்களை எடுத்துக்காட்டாகத் தந்துள்ளது.

1. சிறுவன் பொம்மையை தரையில் வீசி உடைத்தான்.
2. இது கல் உடைக்கும் இயந்திரம்.
3. கையிலிருந்த குச்சியை இரண்டாக உடைத்தேன்.

4. கொள்ளைக்காரர்கள் கதவை உடைத்து வீட்டிற்குள் புகுந்திருக்கிறார்கள்

தரையில் வீசி உடைக்கும் பொம்மை போன்றவற்றையும் இயந்திரத்தால் உடைக்கப்படும் கல் போன்றவற்றையும், இரண்டாக உடைக்கப்படும் குச்சி போன்றவற்றையும் உடைக்கப்படும் கதவு போன்றவற்றையும் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் உடைக்கும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(தானியங்களை) குருணை ஆக்குதல்” என்பதாகும். உடைக்கப்படும் தானியங்களை (அரிசி, மக்காச்சோளம் போன்றவற்றை) செயப்படுபொருளாகக் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை பொருள்கோள்செய்யும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் “(முட்டை, தேங்காய் போன்றவற்றின்) ஓட்டைப் பிளத்தல்” என்பதாகும். பிளக்கப்படும் முட்டை, தேங்காய் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொண்டு முட்டை, தேங்காய் போன்றவற்றைப் பிளப்பவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் “(கட்டியிருப்பதை அல்லது ஒட்டியிருப்பதை) பிரித்தல்; (மூடியாகப் பொருத்தப்பட்டிருப்பதை) திறத்தல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை விளங்கிக்கொள்ள க்ரியா பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளைத் தருகின்றது.

1. துணிக்கட்டை உடைத்து அவர் ஒவ்வொன்றாக எடுத்து விலைப் போட்டார்.
2. தபாலில் வந்த கடிதத்தை அப்பா உடைத்துப் பார்த்தார்.

### 3.அவருக்குச் சோடா உடைத்துக் கொடு.

க்ரியாவில் தரப்பட்டுள்ள அர்த்தம் மற்றும் எடுத்துக்காட்டுகள் அடிப்படையில் நான்காவது அர்த்தத்தை குறைந்தது மூன்று துணை அர்த்தங்களாகப் பிரிக்கலாம் என்று தெரிகின்றது. கட்டியிருக்கும் துணிக்கட்டு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கட்டைப் பிரிக்கும் (உடைக்கும்) வினைமுதல் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு முதல் துணை அர்த்தமான “கட்டைப் பிரித்தல்” என்ற அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். பிரிக்கப்படும் (உடைக்கப்படும்) ஒட்டியிருக்கும் கடிதம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் அவற்றைப் பிரிப்பவரை (உடைப்பவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> “ஒட்டியிருப்பதைப் பிரித்தல்” என்ற துணை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். மூடியாகப் பொருத்தப்பட்டிருந்து திறக்கப்படும் (உடைக்கப்படும்) சோடா போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் அவற்றைத் திறப்பவரை (உடைப்பவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup>இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஐந்தாவது அர்த்தம் “(பூட்டைச் சாவினால் திறக்காமல்) தட்டி நீக்குதல்” என்பதாகும். தட்டி நீக்கப்படும் (உடைக்கப்படும்) பூட்டைச் செயப்படுபொருளாகவும் உடைப்பவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் “(கடலையை) தோல் நீக்கிப் பருப்பை எடுத்தல்” என்பதாகும். தோல் நீக்கிப் (உடைத்துப்) பருப்பு எடுக்கப்படும் கடலை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் தோல் நீக்குபவரை (உடைப்பவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஏழாவது அர்த்தம் “(துவரை, பயறு, உளுந்து போன்றவற்றின்) முழுப் பருப்பை இரண்டாக்குதல்” என்பதாகும். முழுப்பருப்பு இரண்டாக்கப்படும் துவரை, பயறு, உளுந்து இவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் இவற்றை இரண்டாக்கும் (உடைக்கும்) வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(கட்சி, நிறுவனம் போன்ற அமைப்புகளின்) ஒற்றுமையைக் குலைத்தல்” என்பது எட்டாவது அர்த்தமாகும். ஒற்றுமை குலைக்கப்படும் கட்சி, நிறுவனம் போன்ற அமைப்புகளைச் செயப்படுபொருளாகவும் இவற்றின் ஒற்றுமையைக் குலைக்கும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஒன்பதாவது அர்த்தம் “(போராட்டம் போன்றவற்றை) செயலிழக்கச் செய்தல்” என்பதாகும். செயலிழக்கச் செய்யப்படும் (உடைக்கப்படும்) வேலைநிறுத்தம் போன்ற

போராட்டங்களைச் செயப்படுபொருளாகவும் போராட்டத்தைச் செயலிழக்கச் செய்பவரை (உடைப்பவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பத்தாவது அர்த்தம் "(ரகசியம், உண்மை போன்றவற்றை) வெளியாக்குதல்" என்பதாகும். வெளியாக்கப்படும் (உடைக்கப்படும்) ரகசியம், உண்மை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் இவற்றை வெளியாக்குபவரை (உடைப்பவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பதினொன்றாம் "(மரபு, கோட்பாடு போன்றவற்றை) மீறுதல்; மாற்றுதல்" என்பதாகும். மீறப்படும் அல்லது மாற்றப்படும் மரபு, கோட்பாடு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் இவற்றை மீறுபவரை அல்லது மாற்றுபவரை (உடைப்பவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்

பன்னிரண்டாம் அர்த்தம் "(புதிரை) விடுவித்தல்" என்பதாகும். விடுவிக்கப்படும் (உடைக்கப்படும்) புதிர் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் புதிரை விடுவிப்பவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பதிமூன்றாம் அர்த்தம் "(கற்பனை, மாயை போன்றவற்றை) தகர்த்தல்" என்பதாகும். தகர்க்கப்படும் (உடைக்கப்படும்) கற்பனை, மாயை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் அவற்றைத் தகர்ப்பவரை (உடைப்பவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு உடை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

உடை<sup>2</sup> என்பது உடை<sup>1</sup> என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை வடிவமாகும். இரண்டுக்கும் இடையில் இணையான பொருண்மை நீட்சிகளின் வேறுபாட்டை ஒப்பிட்டு அறியலாம். கிரியா உடை<sup>1</sup> என்பதற்கு ஒன்பது அர்த்தங்களையும் உடை<sup>2</sup> என்பதற்கு பதிமூன்று அர்த்தங்களையும் பட்டியலிட்டுள்ளது. இரண்டுக்கும் இடையிலான இணையான அர்த்தங்களைக் காண இயலும்.

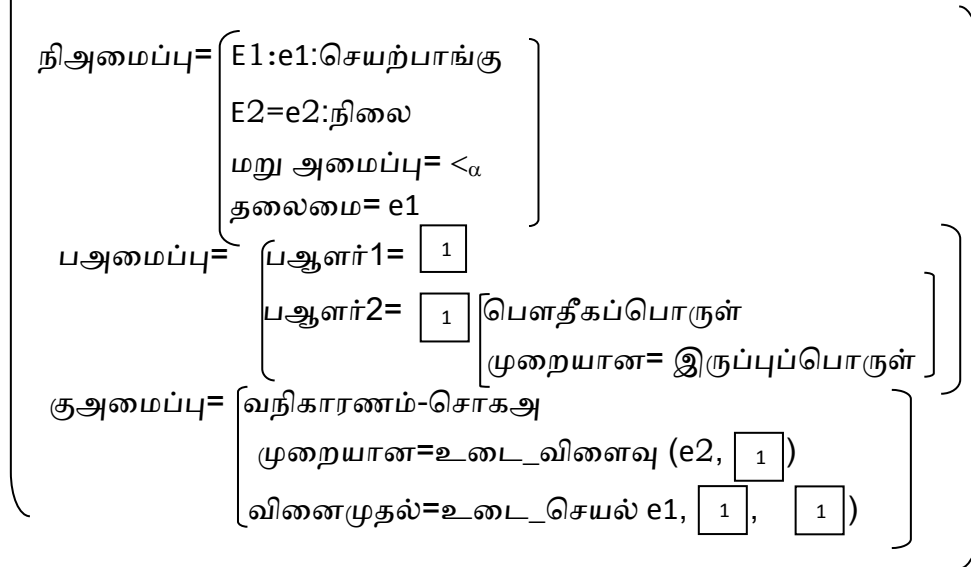
"துண்டாக்குதல், பிளத்தல்" என்பன இதன் முதன்மை அர்த்தங்களாகும். இவ்வினையானது "(தானியங்களை) குருணை ஆக்குதல்," "(முட்டை, தேங்காய் போன்றவற்றின்) ஓட்டைப் பிளத்தல்," "(கட்டியிருப்பதை அல்லது ஒட்டியிருப்பதை) பிரித்தல்," "(மூடியாகப் பொருத்தப்பட்டிருப்பதை) திறத்தல்," "(பூட்டைச் சாவியால் திறக்காமல்) தட்டி நீக்குதல்," "(கடலையை) தோல் நீக்கி பருப்பை எடுத்தல்," "துவரை, பயறு, உளுந்து போன்றவற்றின்) முழுப் பருப்பை இரண்டாக்குதல்," எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும். இந்த ஆறு அர்த்தங்களும் உடை<sup>2</sup> என்பதன் உண்மைத் தன்மையான பொருண்மை நீட்சிகளாகும்.

இவ்வினை மேலும் (கட்சி, நிறுவனம் போன்ற அமைப்புகளின்) ஒற்றுமையைக்

குலைத்தல், (போராட்டம் போன்றவற்றை) செயலிழக்கச் செய்தல், (ரகசியம், உண்மை போன்றவற்றை) வெளியாக்குதல், (மரபு, கோட்பாடு போன்றவற்றை) மீறுதல்; மாற்றுதல், (புதிரை) விடுவித்தல், (கற்பனை, மாயை போன்றவற்றை) தகர்த்தல் என உருவக அடிப்படையில் பொருண்மை நீட்சி செய்யும். இதை உருவகத் தன்மையான பொருண்மை நீட்சி எனக் குறிப்பிடலாம். உடை<sup>2</sup> என்பதன் முதன்மைப் அர்த்தத்திலிருந்து பிற துணைநிலைப் பொருண்மைகளை அல்லது பொருண்மை நீட்சிகளை ஊகிக்கவோ புரிந்துகொள்ளவோ இயலும். அடைப்புக்குறிகளுக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சூழல் கட்டுப்பாடுகளாக அமைந்து இதற்கு உதவும்.

உடை<sup>2</sup> முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் எழுவாயையும் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் செயப்படுபொருளையும் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும். இப்பங்கெடுப்பாளர்களாக வரும் பெயர்களின் பொருண்மைக்கூறுகள் இவ்வினைக்குப் பல்பொருண்மையைத் தரும். உடை<sup>2</sup> என்பதன் பல்பொருண்மையைப் புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் கோட்பாடு அடிப்படையிலான நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளாலும் விளக்கலாம்.

(27) உடை<sup>2</sup>



மேற்கண்ட சட்டகம் உடை<sup>2</sup> என்ற செயப்படுபொருள் குன்றாவினையின் நிகழ்வு அமைப்பு e1 என்ற செயற்பாங்கையும் e2 என்ற நிலையையும் கொண்டிருப்பதை உணர்த்தும். இது உடைத்தலாகிய செயல்பாட்டால் உடைபட்ட நிலை விளைந்ததை உணர்த்தி நிற்கும். பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு பஆளர்1 என்ற எழுவாயையும் பஆளர்2 என்ற

செயப்படுபொருளையும் குறிப்பிட்டு நிற்கும். செயப்படுபொருளின் பொருண்மைக்கூறுகளின் தெரிவால் உடை2 என்ற வினை பல்வேறு பொருள்களைக் குறித்து நிற்பது புலனாகும்.

### 11.15. ஊறு

ஊறு என்ற சொல்லுக்கு க்ரியாவில் இரண்டு பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. அதில் ஒன்று வினை மற்றொன்று பெயர். ஊறு என்ற வினைக்குக் க்ரியாவில் 5 அர்த்தங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இதைப் பட்டியலிடும்.

அட்டவணை 21

| வ. எண் | பொருள்  | எடுத்துக்காட்டுகள்  | பங்கெடுப்பாளர்கள்  |                               |                       |
|--------|---|---|--------------------|-------------------------------|-----------------------|
|        |   |   | எழுவாய்            | காரணம்                        | இடம்                  |
| 1      | (நீர், எச்சில் முதலியன) வெளிவருதல்; சுரத்தல்          | 1.கிணற்றில் நீர் ஊறட்டும், பிறகு தண்ணீர் இறைக்கலாம்.<br>2.மசாலாவின் வாசனையால் வாயில் நீர் ஊறுகிறது. | 1. நீர்<br>2. நீர் | 1.-<br>2. மசாலாவின் வாசனையால் | 1.கிணறில்<br>2.வாயில் |
| 2      | (அரிசி, பருப்பு முதலிய பொருள்கள்) நனைந்து மென்மையாதல் | 1.அரிசி ஊறிவிட்டதா என்று பார்.<br>2.இஞ்சியைத் தேனில் ஊறவைத்துச் சாப்பிட வேண்டும்.                   | 1.அரிசி<br>2.இஞ்சி | -<br>-                        | 1.-<br>2.தேனில்       |
| 3      | (அழுக்குப் போவதற்காகத் துணி) நீரில் நனைதல்            | குளிக்கிற வாளியில் சட்டையை ஊறவைத்திருப்பது யார்?  | சட்டை              | -                             | குளிக்கிற வாளியில்    |
| 4      | காகிதம், துணி முதலியவற்றில் (நீர், மை                 | இந்தக் காகிதத்தில் மை ஊறுகிறது.   | மை                 | -                             | காகிதத்தில்           |

|   |  |  |   |   |   |
|---|--|--|---|---|---|
|   | போன்றவை)<br>பரவுதல்  |  |   |   |   |
| 5 | (குறிப்பிட்ட<br>உணர்வு,<br>பழக்கவழக்கம்<br>போன்றவற்றில்<br>மனம்) தோய்தல் | 1.பழைய<br>பழக்கவழக்கங்களில்<br>ஊறிவிட்ட<br>எங்களால்<br>புதியனவற்றை<br>ஏற்றுக்கொள்ள<br>முடியவில்லை.<br>2.தான் சொல்வது<br>எப்போதும்<br>சரியாகவே இருக்கும்<br>என்கின்ற எண்ணம்<br>அவர் உள்ளத்தில்<br>ஊறிப்<br>போயிருக்கிறது.<br>3.தேசப்பற்று<br>என்பது அவர்<br>இரத்தத்தில்<br>ஊறிப்போய்விட்ட<br>ஒன்று. | 1.நாங்கள்<br>2.எண்ண<br>ம்<br>3.தேசப்ப<br>ற்று | - | 1.பழக்கவழக்க<br>ங்களில்<br>2.உள்ளத்தில்<br>3. இரத்தத்தில் |

கிரியா படியலிட்டுள்ள ஐந்து அர்த்தங்களில் முதல் அர்த்தம் “(நீர், எச்சில் முதலியன) வெளிவருதல்; சுரத்தல்” என்பதாகும். வெளிவரும் அல்லது சுரக்கும் நீர், எச்சில் போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் நீர், எச்சில் போன்றவைச் சுரக்கும் வாய் போன்றவற்றை இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஊறு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(அரிசி, பருப்பு முதலிய பொருள்கள்) நனைந்து மென்மையாதல்” என்பதாகும். நனைந்து மென்மையாகும் அரிசி, பருப்பு போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் ஊறவைக்கும் நீர், தேன் போன்றவற்றை விருப்ப இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஊறு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(அழுக்குப் போவதற்காகத் துணி) நீரில் நனைதல்” மூன்றாம் அர்த்தமாகும். நீரில் நடையும் (ஊறும்) துணி போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் கொண்டு நனையும் நீர் போன்றவற்றை இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஊறு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.



நான்காம் அர்த்தம் "காகிதம், துணி முதலியவற்றில் (நீர், மை போன்றவை) பரவுதல்" என்பதாகும். காகிதம், துணி போன்றவற்றில் பரவும் (ஊறும்) நீர், மை போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் பரவும் (ஊறும்) இடத்தை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஊறு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

"(குறிப்பிட்ட உணர்வு, பழக்கவழக்கம் போன்றவற்றில் மனம்) தோய்தல்" என்பது ஐந்தாம் அர்த்தமாகும். மனதில் தோய்வதாக உருவகப்படுத்தப்படும் உணவு, பக்கவழக்கம் போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் தோய்ந்துள்ளதாக உருவகப்படுத்தப்படும் இரத்தம், மனம், உள்ளம் போன்றவற்றை இடப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு ஊறு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

புலனறிவுப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் "(நீர், எச்சில் முதலியன) வெளிவருதல்; சுரத்தல்" என்ற முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து (அரிசி, பருப்பு முதலிய பொருள்கள்) இவ்வினை "நனைந்து மென்மையாதல்," "(அழுக்குப் போவதற்காகத் துணி) நீரில் நனைதல்," "காகிதம் துணி முதலியவற்றில் (நீர், மை போன்றவை) பரவுதல்" என உண்மைத் தன்மையான உறல் தழுவிய பொருண்மை நீட்சிகள் செய்யுவதாகக் கொள்ள இயலும். ஐந்தாவதாகப் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள '(குறிப்பிட்ட உணர்வு, பழக்கவழக்கம் போன்றவற்றில் மனம்) தோய்தல்' என்ற அர்த்தம் உருவகம் தழுவிய பொருண்மை நீட்சியாகும்.

ஊறு செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகும். எனவே அது உணர்த்தும் அர்த்தங்கள் அல்லது அதன் பொருண்மை நீட்சி அது வரும் சூழலால் அல்லது அதனுடன் வரும் சொற்களால் குறிப்பாக எழுவாயின் பொருண்மைப் பண்புகூறுகளால் தீர்மானிக்கப்படுகின்றது. இதைப் பின்வருமாறு சுருக்கமாக உருப்படுத்தம் செய்யலாம்.

(28) ஊறு [ பெதொ]

+ எழுவாய்

+ பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகள்

பட்டியலிட்டுள்ள ஐந்து அர்த்தங்களும் பயன்பாட்டில் வேறுபட்டு நிற்கின்றன. பங்கெடுப்பாளர்களாக வரும் எழுவாய், காரணம், இடம் என்பனவற்றின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்க இயலும். அடைப்புக்குறிக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சூழல் கட்டுப்பாடுகளாக அமைந்து இதற்கு உதவும். புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் ஊறு என்ற வினையின் பல்பொருண்மையை அல்லது பொருண்மை நீட்சியை அல்லது பொருண்மை ஆக்கத்தை நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயற்பாடுகளாலும் விளக்க முடியும்.

### 11.16. ஊற்று

ஊற்று என்ற சொல்லுக்கு க்ரியாவில் இரண்டுப் பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் முதல் பதிவு வினை இரண்டாவது பதிவு பெயர். ஊற்று என்ற வினைக்குக் க்ரியாவில் 6 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 22

| வ.எண் | பொருள்   | எடுத்துக்காட்டுகள்  | பங்கெடுப்பாளர்கள்  |                |   |
|-------|--|---|--------------------|----------------|---|
|       |  |   | எழுவாய்            | செயப்படுபொருள் | இடம்/பயனாளி/காரணம்/முறை                             |
| 1     | (திரவப்பொருள் களை) கீழே சாய்த்து கொட்டுதல்           | தண்ணீரைக் கீழே ஊற்றினாள்.   | அவள்               | தண்ணீரை        | கீழே  |
| 2     | (ஒரு கலனுக்குள் திரவத்தை) விடுதல்                    | 1.பேனாவில் மை ஊற்று.<br>2.அவர் கண்ணாடிக் குவளையில் மது ஊற்றும் அழகே தனி.            | 1.நீ<br>2.அவர்     | 1.மை<br>2.மது  | 1.பேனாவில்<br>2.கண்ணாடிக் குவளையில்                 |
| 3     | (செடிகளுக்கு நீரை) பாய்ச்சுதல்; விடுதல்              | செடிகளுக்குத் தண்ணீர் ஊற்றினாயா?  | நீ                 | தண்ணீர்        | செடிகளுக்கு   |
| 4     | (திரவப்பொருள்) அதிக அளவில் வெளிவருதல்; மழை (பொழிதல்) | 1.வெட்டுக்காயத்தி லிருந்து இரத்தம் ஊற்றியது.<br>2.வானம் கிழிந்ததுபோல் மழை ஊற்றியது. | 1.இரத்தம்<br>2.மழை | 1.-<br>2.-     | 1.வெட்டுக்காயத்தி லிருந்து<br>2.வானம் கிழிந்ததுபோல் |
| 5     | (அரைத்த  | 1.ஐந்தாவது  | 1.நான்             | -              | 1.ஐந்தாவது  |

|   |                              |   |      |       |                     |
|---|------------------------------|---|------|-------|---------------------|
|   | மாவை)<br>வார்த்தல்           | தோசைக்கு<br>ஊற்றுக்கிறேன்.<br>2.இட்லி<br>ஊற்றாமல் எங்கே<br>போனாய்?                      | 2.நீ |       | தோசைக்கு<br>2.இட்லி |
| 6 | (கவனக்குறை<br>வாக) சிந்துதல் | அரிசி<br>வடிக்கும்போது<br>கஞ்சியைக் காலில்<br>ஊற்றிக்கொண்டு<br>துடிதுடித்துப்போ<br>னாள் | அவள் | கஞ்சி | காலில்              |

கிரியா பட்டியலிடும் ஆறு அர்த்தங்களில் முதலாவது அர்த்தம் “(திரவப்பொருள்களை) கீழே சாய்த்து கொட்டுதல்” என்பதாகும். கீழே சாய்த்துக் கொட்டப்படும் (ஊற்றப்படும்) திரவப்பொருள்கள் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கீழே சாய்த்துக் கொட்டும் (ஊற்றும்) வினைமுதலை எழுவாயாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஊற்று இந்த அர்த்ததை வெளிப்படுத்தும்.

“(ஒரு கலனுக்குள் திரவத்தை) விடுதல்” என்பது இரண்டாவது அர்த்தமாகும். கலனுக்குள் விடப்படும் திரவம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கலனுக்குள் திரவத்தைக் விடும் (ஊற்றும்) வினைமுதலை எழுவாயாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஊற்று என்பது இந்த அர்த்ததை உணர்த்தும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் “(செடிகளுக்கு நீரை) பாய்ச்சுதல்; விடுதல்” என்பதாகும். செடிகள் போன்றவைகளுக்கு பாய்ச்சப்படும்/விடப்படும் (ஊற்றப்படும்) நீர் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் பாய்ச்சும்/விடும் (ஊற்றும்) வினைமுதலை எழுவாயாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஊற்று என்பது இந்த அர்த்ததை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் “(திரவப்பொருள்) அதிக அளவில் வெளிவருதல்; மழை (பொழிதல்)” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தில் ஊற்று ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றய வினையாகச் செயல் படுகின்றது. அதிக அளவில் வெளிவரும் திரவப்பொருள் (இரத்தம், நீர்) போன்றவற்றையோ பொழியும் (கொட்டும்) மழை போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு ஊற்று இந்த அர்த்ததை வெளிப்படுத்தும்.

“(அரைத்த மாவை) வார்த்தல்” என்பது ஐந்தாவது அர்த்தமாகும். அரைத்த மாவு போன்றவற்றால் வார்க்கப்படும் தோசை, இட்டலி போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகக்

கொண்டு வார்க்கும் வினைமுதலை பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயைப் பங்கெடுப்பாளரையும் கொண்டு ஊற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

(கவனக்குறைவாக) சிந்துதல் என்பது ஆறாவது அர்த்தமாகும். கவனக்குறைவால் சிந்தப்படும் கஞ்சி போன்றவற்றை செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் சிந்தும் செயலிப் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு ஊற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஊற்று என்பது ஊறு என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை வடிவமாகும். ஆனால் பொருண்மை அடிப்படையில் இவற்றிற்கிடையே ஒத்த இணைகள் இல்லை. “(திரவப்பொருள்களை) கீழே சாய்த்துக் கொட்டுதல்” என்பது கிரியா பட்டியலிடும் இவ்வினையின் முதன்மைப் பொருளாகும். “(ஒரு கலனுக்குள் திரவத்தை) விடுதல்,” “(செடிகளுக்கு நீரை) பாய்ச்சுதல்; விடுதல், (அரைத்தமாவை) வார்த்தல், (கவனக்குறைவால்) சிந்துதல் என்பன இவ்வினையின் பொருண்மை நீட்சிகளாகும். புலனறிவுப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் ஊற்று என்பதன் முதன்மைப் பொருண்மையிலிருந்து பிற துணைநிலைப் பொருண்மைகளை அல்லது பொருண்மை நீட்சிகளை ஊக்கிக்கவோ அல்லது புரிந்துகொள்ளவோ இயலும். அடைப்புக்குறிக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சூழல் கட்டுப்பாடுகளாக அமைந்து இதற்கு உதவும்.

ஊறு என்ற வினையின் பல்பொருண்மையை பங்கெடுப்பாளர்களாக வரும் எழுவாய், செயப்படுபொருள், இடம், பயனாளி, காரணம், முறை என்பனவற்றின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம். புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் ஊறு என்ற வினையின் பல்பொருண்மையை அல்லது பொருண்மை ஆக்கத்தை நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயற்பாடுகளால் விளக்க இயலும்.

### 11.17 எடு

எடு என்ற சொல்லுக்குக் க்ரியாவில் இரண்டு பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் முதலாவது வினை இரண்டாவது பதிவு துணைவினை ஆகும். எடு என்ற வினைக்கு க்ரியாவில் 42 பொருள்கள் தரப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இதைப் பட்டியலிடும்.

அட்டவணை 23

| வ. எண் | பொருள் | எடுத்துக்காட்டுகள் | பங்கெடுப்பாளர்கள் |              |           |
|--------|--------|--------------------|-------------------|--------------|-----------|
|        |        |                    | எழுவாய்           | செயப்படுபொரு | காரணம்/இட |
|        |        |                    |                   |              |           |

|   |  |  |   | ள்  | ம்/முறை  |
|---|--|--|---|---|--|
| அ | ஒன்று<br>இருக்கும்<br>நிலையை<br>மாற்றுவது<br>தொடர்பான<br>வழக்கு                                      |  |   |   |  |
| 1 | ஏதேனும்<br>ஒன்றை)<br>தூக்குதல்/(ஒரு<br>செயலுக்குப்<br>பயன்படும்<br>விதத்தில்<br>ஒன்றை)<br>பிடித்தல்; | 1.தரையில்<br>பளபளப்பாகக்<br>கிடந்ததைக்<br>குனிந்து எடுத்துப்<br>பார்த்தான்.<br>2.வண்டியிலிருந்து<br>சாமான்களை<br>எடுத்து உள்ளே<br>வை.<br>3.அழுகிற<br>குழந்தையை<br>எடுக்காமல் எங்கே<br>போய்விட்டாள்?<br>4.அந்த காலத்தில்<br>ஆசிரியர் பிரம்பை<br>எடுத்தால்<br>மாணவர்கள்<br>நடுங்குவார்கள்.<br>5.வாள் எடுத்துப்<br>போரிடத் தெரியாத<br>வீரன்.<br>6.கண்ணில் தூசு<br>விழுந்துவிட்டதால்<br>கைக்குட்டையால்<br>ஒத்தி எடுத்தான். | 1.அவன்<br>2.நீ<br>3.அவள்<br>4.ஆசிரியர்<br>5.வீரன்<br>6.அவன் | 1.பளபளப்பாக<br>கிடந்தது<br>2. சாமான்கள்<br>3.அழுகிற<br>குழந்தை<br>4.பிரம்பு<br>5.வாள்<br>6.தூசு | 1.தரையில்<br>2.வண்டியிலி<br>ருந்து<br>3.-<br>4.-<br>5.-<br>6.கண்ணில் |
| 2 | (தோற்றம்,<br>வடிவம், பிறவி   | 1.விபத்தில்<br>தப்பியது மறுபிறவி   | 1.நான்<br>2.தண்ணீர்   | 1.மறுபிறவி<br>2.விசுவரூபம்  | 1.-<br>2.-   |

|   |   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | முதலியவை)<br>அடைதல்;  | எடுத்துதுபோல்<br>இருக்கிறது.<br>2.தண்ணீர்ப்<br>பிரச்சனை<br>விசுவரூபம்<br>எடுத்துள்ளது.<br>3.திருமால் எடுத்த<br>பத்து<br>அவதாரங்களில்<br>ஒன்று<br>கிருஷ்ணாவதாரம்.<br>4.இந்தப் படத்தில்<br>அவர் வில்லனாக<br>அவதாரம்<br>எடுத்துள்ளார்.  | ப்<br>பிரச்சனை<br>3.திருமால்<br>4. அவர்         | 3.பத்து<br>அவதாரங்கள்<br>4.அவதாரம்  | 3.-<br>4.இந்தப்<br>படத்தில்   |
| 3 | (கடைதல்,<br>பிழிதல்<br>போன்றவற்றா<br>ல் அல்லது<br>வேதியியல்<br>முறைப்படி<br>ஒன்றிலிருந்து)<br>பிரித்துப்<br>பெறுவதன்<br>மூலம்<br>ஒன்றைத்<br>தயாரித்தல்; | 1.தயிரைக்<br>கடைந்து<br>வெண்ணெய்<br>எடுப்பதைக்<br>கிராமத்தில்<br>இன்றும்<br>பார்க்கலாம்.<br>2.கரும்பிலிருந்து<br>சாறு எடுத்து<br>வெல்லம், ஜீனி<br>போன்றவற்றைத்<br>தயாரிக்கிறார்கள்.<br>3.கீழாநெல்லியிலி<br>ருந்து மஞ்சள்<br>காமாலைக்கு<br>மருந்து<br>எடுக்கிறார்கள்.<br>4.நோய் எதிர்ப்புச்<br>சத்திக்கான சில | 1.வெண்<br>ணெய்<br>2.அவர்கள்<br>3.அவர்கள்<br>4.- | 1.வெண்ணெய்<br>எடுப்பதை<br>2. சாறு<br>3. மருந்து<br>4.நோய் எதிர்ப்புச்<br>சத்திக்கான சில<br>மருந்துகள் | 1.தயிரைக்<br>கடைந்து<br>2.கரும்பிலிரு<br>ந்து<br>3.கீழாநெல்லி<br>யிலிருந்து<br>4.விலங்குகளி<br>ன்<br>உடலிலிருந்<br>து |

|   |  |   |                       |   |                                    |
|---|--|---|-----------------------|---|------------------------------------|
|   |  | மருந்துகள்<br>விலங்குகளின்<br>உடலிலிருந்து<br>எடுக்கப்படுகின்ற<br>ன.  |                       |   |                                    |
| 4 | (ஒரு<br>நிலையிலிருந்<br>து கையை,<br>காலை)<br>விலக்குதல்;             | 1.வழியில் கால்<br>நீட்டிக்கொண்டிருக்<br>கிறாயே காலை<br>எடு.<br>2.தோள்மீது<br>வைத்திருந்த<br>கையை<br>எடுக்காமலேயே<br>நடந்து வந்தார்.<br>3.அவள் மேலிருந்து<br>கண்ணை எடுக்க<br>முடியவில்லை.                  | 1.நீ<br>2.அவர்<br>3.- | 1.காலை<br>2.தோள்மீது<br>வைத்திருந்த<br>கையை<br>3. கண்ணை | 1.-<br>2.-<br>3.அவள்<br>மேலிருந்து |
| 5 | (சிறையில்<br>இருப்பவரை<br>ஜாமினில்)<br>வெளியில்<br>கொண்டுவருத<br>ல்; | 1.என்னை<br>வெளியில் எடுக்க<br>யாருமே<br>வரவில்லை என்று<br>புலம்பினான்<br>அந்தக் கைதி.<br>2.திருட்டு வழக்கில்<br>கைது<br>செய்யப்பட்ட தன்<br>தம்பியை ஜாமினில்<br>எடுப்பதற்காக<br>அவர் முயன்று<br>வருகிறார். | 1. யாரும்<br>2. அவர்  | 1.என்னை<br>2.தம்பி                                      | 1.வெளியில்<br>2.ஜாமினில்           |
| ஆ | வசமாக்கிக்<br>கொள்ளுதல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு                        |   |                       |   |                                    |
| 6 | (பணம்  | 1.தீபாவளிக்குத்   | 1.நீங்கள்             | 1. துணி   | 1.தீபாவளிக்                        |



|   |   |   |   |  |  |
|---|---|---|---|--|--|
|   | கொடுத்து<br>ஒன்றை)<br>வாங்குதல்;  | துணி<br>எடுத்துவிட்டீர்களா<br>?<br>2.மரம் எடுக்கக்<br>கொல்லத்துக்குப்<br>போயிருக்கிறார்.<br>3.பயணச்சீட்டு<br>எடுப்பதற்காக<br>எல்லோரும்<br>வரிசையில்<br>நின்றிருந்தார்கள்.<br>4.உலகப்<br>புகழ்பெற்ற ஓவியம்<br>ஒன்றைப் பல<br>கோடி ரூபாய்க்குப்<br>பிரபல<br>தொழிலதிபர்<br>ஏலத்தில்<br>எடுத்திருக்கிறார். | 2.அவர்<br>3.அவர்கள்<br>4.தொழில<br>திபர் | 2.மரம்<br>3.பயணச்சீட்டு<br>4.உலகப்<br>புகழ்பெற்ற<br>ஓவியம் ஒன்று | கு<br>2.-<br>3.-<br>4.ஏலத்தில்   |
| 7 | ஒரு இடத்தில்<br>இருக்கும்<br>பணம்,<br>பொருள்<br>போன்றவற்<br>றை ஒருவர்<br>தன்னிடத்தில்<br>வரச்செய்தல்; | 1.பல்காரருக்குக்<br>கொடுக்க<br>வைத்திருந்த<br>ஐம்பது ரூபாயில்<br>பத்து ரூபாயை யார்<br>எடுத்தது?<br>2.பெட்டியில்<br>ஆயிரம் ரூபாய்<br>வைத்திருக்கிறேன்<br>அதிலிருந்து<br>இருநூறு<br>எடுத்துக்கொள்.<br>3.எங்கள் வங்கியில்<br>பணம் போடவும்<br>எடுக்கவும் ஆகும்<br>நேரம் சில                               | 1. யார்<br>2.நீ<br>3.-<br>4.நீ          | 1. பத்து ரூபாயை<br>2.இருநூறு<br>3. பணம்<br>4. சுளையை             | 1.ஐம்பது<br>ரூபாயில்<br>2.<br>3.வங்கியில்<br>4.பலாப்பழத்<br>திலிருந்து |

|   |  |  |   |  |   |
|---|--|--|---|--|---|
|   |  | நிமிஷங்கள்தான்.<br>4.பலாப்பழத்திலிருந்து சளையை எடுத்துக்கொடு.  |   |  |   |
| 8 | தோண்டுதல், மூழ்குதல் போன்ற செயல்பாடுகளின் மூலம் ஒன்றை) பெறுதல்;  | 1.நெய்வேலியில் எடுக்கப்படுவது பழுப்பு நிலக்கரியாகும்.<br>2.வளைகுடா நாடுகளில்தான் அதிக அளவில் எண்ணெய் எடுக்கப்படுகிறது.<br>3.தம்பி! கிணற்றுக்குள் வாளி விழுந்துவிட்டது. கொஞ்சம் எடுத்துத் தருகிறாயா?<br>4.கடலில் மூழ்கி சங்கு எடுப்பவர்கள்.<br>5.ஆன்மீகக் கடலில் மூழ்கி அவர் எடுத்த முத்துக்களின் தொகுப்புதான் இந்நூல். | 1.-<br>2.-<br>3.தம்பி (நீ)<br>4.அவர்கள்<br>5.அவர் | 1.பழுப்பு நிலக்கரி<br>2.எண்ணெய்<br>3. வாளி<br>4. சங்கு<br>5.முத்துக்களின் தொகுப்பு | 1.நெய்வேலியில்<br>2.வளைகுடா நாடுகளில்<br>3.கிணற்றுக்குள்<br>4.கடலில் மூழ்கி<br>5.ஆன்மீகக் கடலில் மூழ்கி |
| 9 | (தேர்வில் மதிப்பெண்கள் அல்லது விளையாட்டுப் போட்டியில் புள்ளிகள்) | 1.கணக்குப் பாடத்தில் சுலபமாக நூற்றுக்கு நூறு எடுக்கலாம்.<br>2.சச்சின்  | 1.-<br>2.சச்சின்<br>டெண்டில் கர்                  | 1. நூற்றுக்கு நூறு<br>2.இருபது ஓட்டங்கள்   | 1.கணக்குப் பாடத்தில்<br>2.பத்தொன்பது பந்துகளில்   |

|    |   |   |   |                                 |   |
|----|---|---|---|---------------------------------|---|
|    | பெறுதல்;  | டெண்டுல்கர்<br>பத்தொன்பது<br>பந்துகளில் இருபது<br>ஓட்டங்கள் எடுத்து<br>ஆட்டம் இழந்தார்.   |   |                                 |   |
| 10 | (செலவழித்த<br>பணம்,<br>போட்ட<br>முதலீடு<br>போன்றவற்<br>றை அல்லது<br>லாபத்தை)<br>ஈட்டுதல்; | 1.படம் சரியாக<br>ஓடாததால் போட்ட<br>பணத்தை அவரால்<br>எடுக்க<br>முடியவில்லை.<br>2.இந்த<br>வருடமாவது<br>எதிர்பார்த்த அளவு<br>லாபத்தை எடுக்க<br>முடியுமா? | 1.அவர்<br>2.-                             | 1.போட்ட<br>பணத்தை<br>2. லாபத்தை | 1.படம்<br>சரியாக<br>ஓடாததால்<br>2.இந்த<br>வருடம்                |
| 11 | (வீடு, வண்டி<br>முதலியவற்றை<br>)அமர்த்துதல்   | வாடகைக்கு வீடு<br>எடுத்துத்<br>தங்கியிருக்கிறார்  | அவர்                                      | வாடகைக்கு வீடு                  |   |
| 12 | (விடுப்புக்<br>கேட்டு)<br>பெறுதல்   | 1.மூன்று நாட்கள்<br>விடுப்பு<br>எடுத்திருக்கிறேன்.<br>2.தொழிலாளர்கள்<br>அடிக்கடி விடுப்பு<br>எடுத்தால் உற்பத்தி<br>பாதிக்கப்படும்.                    | 1.நான்<br>2.தொழி<br>லாளர்கள்              | 1. விடுப்பு<br>2.விடுப்பு       | 1.மூன்று<br>நாட்கள்<br>2.அடிக்கடி                               |
| 13 | (வானொலி,<br>தொலைக்காட்<br>சி போன்றவை<br>அலைவரிசைக<br>ளை ஏற்று)<br>செயல்படுத்தல்           | 1.தூர்தர்சன்<br>நேற்றிலிருந்து<br>சரியாகவே<br>எடுக்கவில்லை.<br>2.உங்கள்<br>வானொலியில்<br>திருச்சி பண்பலை<br>எடுக்கிறதா?                               | 1.தூர்தர்ச<br>ன்<br>2. திருச்சி<br>பண்பலை | 1.-<br>2.-                      | 1.நேற்றிலிரு<br>ந்து;<br>சரியாகவே<br>2.உங்கள்<br>வானொலியி<br>ல் |
| 14 | (சிகிச்சை)  | 1.பத்து நாள்  | 1. நாள்                                   | 1.சிகிச்சை                      | 1.பத்து நாள்  |

|    |  |   |                                      |   |   |
|----|--|---|--------------------------------------|---|---|
|    | பெறுதல்  | சிகிச்சை எடுத்துக் கொண்டதால்தான் நான் இப்போது தேரியிருக்கிறேன்.<br>2.யாரிடம் நீங்கள் சிகிச்சை எடுத்துக் கொள்கிறீர்கள்?  | 2. நீங்கள்                           | 2. சிகிச்சை   | சிகிச்சை<br>2.-                           |
| 15 | (உரிய அனுமதி இல்லாமல் ஒன்றை) வசமாக்கிக் கொள்ளுதல்                | 1.என்னுடைய பையிலிருந்து பத்து ரூபாயை யார் எடுத்தது?<br>2.அரசாங்கப் பணத்தை எடுத்ததற்காக அவர்மீது வழக்குப் போடப்பட்டது.<br>3.என் புத்தகத்தை யாரோ எடுத்துக்கொண்டு போய்விட்டார்கள். | 1.யார்<br>2. அவர்<br>3.யாரோ          | 1.பத்து ரூபாயை<br>2.அரசாங்கப் பணத்தை<br>3. புத்தகத்தை | 1.என்னுடைய பையிலிருந்து<br>2. -<br>3.-    |
| இ  | சேகரித்தல் தொடர்பான வழக்கு                                       |   |                                      |   |   |
| 16 | (விவரங்களை) கணக்கிட்டுக் குறித்தல் அல்லது சேகரித்தல்             | ஜன்னல்களுக்குத் திரைபோட அளவு எடுக்க வேண்டும்.   | 1.                                   | 1.அளவு  | 1.ஜன்னல்களுக்குத் திரைபோட                 |
| 17 | (ஓர் இடத்திலிருந்து அல்லது பல இடங்களுக்குத் தேடிச் சென்று ஒன்றை) | 1.குளத்தில் தண்ணீர் எடுக்கப் போகலாமா?<br>2.பருத்தி எடுக்க ஆட்கள் வருகிறார்கள்.  | 1.நாம்<br>2. ஆட்கள்<br>3. பூ<br>4. - | 1.தண்ணீர்<br>2.பருத்தி<br>3.-<br>4.குப்பை             | 1.குளத்தில்<br>2.-<br>3.தோட்டத்திலிருந்து |

|    |   |  |         |  |   |
|----|---|--|---------|--|---|
|    | சேகரித்தல்  | 3.தோட்டத்திலிருந்து பூ எடுத்துவந்து பூஜை செய்வது வழக்கம்.<br>4.நேற்று குப்பை எடுப்பவர்கள் யாரும் வரவேயில்லை.                         |         |  |   |
| 18 | (புத்தகம், கோப்பு முதலியவற்றைப் பிரித்து ஒரு பகுதியை) தேடிப்பார்த்தல் | ஐம்பதாம் பக்கத்தை எடு.   | நீ      | ஐம்பதாம் பக்கத்தை                              |   |
| 19 | (பிற படைப்புகளிலிருந்து ஒரு அம்சத்தையோ பகுதியையோ) பயன்படுத்துதல்      | 1.இந்த உத்தியை ஒரு பிரெஞ்சு நாவலிலிருந்து எடுத்துக்கொண்டேன்.<br>2.இந்த மேற்கோள் கம்ப ராமாயணத்திலிருந்து எடுத்தது என்றார்.            | 1.நான்  | 1.இந்த உத்தியை                                 | 1.பிரெஞ்சு நாவலிலிருந்து<br>2.கம்ப ராமாயணத்திலிருந்து |
| 20 | (ஒன்றை) தேர்ந்தெடுத்தல்   | 1.துணைப்பாடமாக அவர் சமஸ்கிருதத்தை எடுத்துப் படிக்கிறார்.<br>2.குளிர்பானங்களின் மாதிரிகள் எடுக்கப்பட்டு பரிசோதனைக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ள | 1. அவர் | 1. சமஸ்கிருதம்<br>2.குளிர்பானங்களின் மாதிரிகள் | 1.துணைப்பாடமாக<br>2.பரிசோதனைக்கு                      |

|    |   |   |   |  |   |
|----|---|---|---|--|---|
|    |   | ன.  |   |  |   |
| ஈ  | ஒன்றை<br>உருவாக்குதல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு   |   |   |  |   |
| 21 | (கோயில்)<br>கட்டுதல்;<br>(சுவர்)<br>எழுப்புதல்  | 1.ராஜராஜன்<br>தஞ்சையில்<br>கோயில்<br>எடுத்தான்.<br>2.எங்கள் வீட்டைச்<br>சுற்றி சுவர் எடுக்க<br>இருபதாயிரம்<br>ரூபாய் ஆயிற்று.   | 1.ராஜராஜ<br>ன்  | 1. கோயில்<br>2.சுவர்                         | 1.தஞ்சையில்<br>2.எங்கள்<br>வீட்டைச்<br>சுற்றி |
| 22 | (திரைப்படம்,<br>தொலைக்காட்<br>சி நிகழ்ச்சிகள்<br>போன்றவற்<br>றை<br>ஒளிப்பதிவின்<br>மூலம்)<br>உருவாக்குதல்;<br>(புகைப்படம்)<br>பிடித்தல்;<br>(பிரதி)<br>தயாரித்தல் | 1.திரைப்படக்<br>கல்லூரி மாணவர்<br>ஒருவர் எடுத்த<br>குறும்படம் இது.<br>2.இந்த<br>விண்ணப்பத்தைப்<br>பிரதி எடுத்து<br>வைத்துக்கொள்.<br>3.நான் போன<br>வருடம்<br>எடுத்துக்கொண்ட<br>புகைப்படம். | 1.திரைப்ப<br>டக்<br>கல்லூரி<br>மாணவர்<br>ஒருவர்<br>2.நீ<br>3.நான் | 1.குறும்படம்<br>2 விண்ணப்பம்<br>3.புகைப்படம் | 1.-<br>2.பிரதி                                |
| 23 | (வகிடு)<br>உண்டாக்குதல்   | ஏன் திடீரென்று<br>நேர் வகிடு<br>எடுத்திருக்கிறாய்?  | நீ  | வகிடு  |   |
| உ  | நீக்குதல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு   |   |   |  |   |
| 24 | பிணத்தை)<br>தூக்கிச்<br>செல்லுதல்;  | மூத்த மகன்<br>வரும்வரை தாயின்<br>உடலை<br>எடுக்காமல்   | அவர்கள்   | தாயின் உடலை                                  |   |

|    |  |   |                                      |                                      |              |
|----|--|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------|
|    | அகற்றுதல்  | வைத்திருந்தார்கள்.  |                                      |                                      |              |
| 25 | (இருந்ததை) அப்புறப்படுத்தல்/(வெட்டுவது, அறுப்பது முதலியவை மூலமாக) நீக்குதல்                  | 1.ஏன் மீசையை எடுத்துவிட்டாய்?<br>2.குழாயில் இருக்கும் அடைப்பை எடுத்த பிறகு தண்ணீர் ஒழுங்காக வருகிறது. | 1.நீ<br>2.குழாயில் இருக்கும் அடைப்பு | 1. மீசை<br>2.                        | 1.-<br>2.-   |
| 26 | (சிக்கு, முடிச்சு போன்றவற்றை) பிரித்தல்  | நூலில் விழுந்துவிட்ட முடிச்சை எடுக்க அரைமணி நேரமா?  | நீ                                   | நூலில் விழுந்துவிட்ட முடிச்சை        | அரைமணி நேரமா |
| 27 | (நடைமுறையில் இருப்பதை அல்லது நடைபெற்று வருவதை) முறைப்படி நீக்குதல் அல்லது விலக்குதல்         | மதுவிலக்கை எடுப்பது பற்றி ஒரு தெளிவான முடிவு வேண்டும்.  | -                                    | மதுவிலக்கு                           | -            |
| 28 | (மந்திரவாதி போன்றவர்க ளிடம் சென்று செய்வினை, பில்லிகூனியம் போன்றவை) செயல்படாத வாறு நீக்குதல் | பக்கத்து வீட்டுக்காரி வைத்த செய்வினையை எடுப்பதற்காக அம்மா பூசாரியிடம் போயிருக்கிறாள்                  | -                                    | பக்கத்து வீட்டுக்காரி வைத்த செய்வினை | -            |
| ஊ  | மேற்கொள்ளுதல் தொடர்பான வழக்கு  |   |                                      |                                      |              |
| 29 | (காவலில்)  | நகைக்கடைக்  | -                                    | நகைக்கடைக்                           | காவலில்      |



|    | வைத்தல்                                   | கொள்ளையில் சம்பந்தப்பட்ட ஒரு நபர் காவலில் எடுக்கப்பட்டார்.   |                               | கொள்ளையில் சம்பந்தப்பட்ட ஒரு நபர்          |            |
|----|---|--|-------------------------------|--|------------|
| 30 | (முடிவை) தீர்மாணித்தல்                    | அமைச்சரவை எடுத்திருந்த முடிவைப் பத்திரிகைகள் விரிவாக விமர்சித்திருந்தன.  | அமைச்சரவை                     | முடிவை                                     | -          |
| 31 | (ஏதேனும் ஒரு செயல்பாட்டை ) மேற்கொள்ளு தல் | 1.அவனுக்காக நான் எடுத்துக்கொண்ட முயற்சிகள் அனைத்தும் வீண்.<br>2.விரைவில் நடவடிக்கை எடுக்க இருப்பதாக மனு கொடுத்தவர்களிடம் அமைச்சர் உறுதியளித்தார்.<br>3. எடுத்த காரியத்தை முடித்துவிட வேண்டும். | 1. நான்                       | 1.முயற்சிகள்<br>2.நடவடிக்கை<br>3.காரியத்தை |            |
| 32 | (உறுதிமொழி) ஏற்றல்                        | 1.புதிய அமைச்சர்கள் நேற்று பதவிப் பிரமாணம் எடுத்துக்கொண்டனர்.<br>2.இனிமேல் குடிப்பதில்லை என்று உறுதிமொழி எடுத்துக்கொண்டார்   | 1.புதிய அமைச்சர்கள்<br>2.அவன் | 1.பதவிப் பிரமாணம்<br>2. உறுதிமொழி          | 1.-<br>2.- |

|    |   |   |              |                          |                     |
|----|---|---|--------------|--------------------------|---------------------|
|    |   | ன்.   |              |                          |                     |
| எ  | பிற வழக்குகள்   |   |              |                          |                     |
| 33 | (ஒன்றை)<br>உட்கொள்ளுதல்                                   | இந்த மருந்தை ஒரு அறுபது நாள் தொடர்ந்து எடுத்துக்கொண்டால் சளிப் பிரச்சனை வராது                       | -            | மருந்தை                  | -                   |
| 34 | (வாகனத்தை) கிளப்புதல்;<br>(வாகனத்தை) பயன்படுத்துதல்       | 1.'நேரமாயிற்று வண்டியை எடுங்கள்' என்று நடத்துனர் கூறினார்.<br>2.என் சைக்கிளை நீ எடுத்துக்கொண்டு போ. | 1.-<br>2. நீ | 1.வண்டியை<br>2. சைக்கிளை |                     |
| 35 | (காலம்) பிடித்தல்;<br>செலவாதல்                            | இதை முடிப்பதற்கு நிறைய நேரம் எடுத்துவிட்டது.  | நிறைய நேரம்  | -                        | இதை முடிப்பதற்கு    |
| 36 | (ஒருவர் கேட்கும் குறிப்பிட்ட தொகையை) தருதல்;<br>கொடுத்தல் | நான் பேரம்பேசியதும் கடைக்காரன் பத்து ரூபாய் எடுங்கள் என்று கடைசியில் சொன்னான்.                      | -            | -                        | பத்து ரூபாய்(கு)    |
| 37 | எடுபடுதல்   | என் பேச்சு அங்கே எடுக்குமா என்று தெரியவில்லை  | என் பேச்சு   |                          | அங்கே               |
| 38 | எடுப்பாக இருத்தல்   | கருப்பு நிறத்திற்கு வெள்ளைதான் நன்றாக எடுக்கும்.  | வெள்ளை தான்  |                          | கருப்பு நிறத்திற்கு |
| 39 | (ஒன்றைப் பற்றிய   | அவன் பேச்சை இங்கு எவனும்  | இங்கு எவனும் | அவன் பேச்சை              | -                   |

|    |   |  |         |                |                       |
|----|---|--|---------|----------------|-----------------------|
|    | பேச்சை)<br>ஆரம்பித்தல்  | எடுக்கக் கூடாது<br>என்று<br>மிரட்டினான்.   |         |                |                       |
| 40 | (குழி, பள்ளம்<br>போன்றவை)<br>தோண்டுதல்                              | தென்னங்கன்று நட<br>இரண்டறையடி<br>ஆழத்துக்கு ஒரு<br>குழி எடுக்க<br>வேண்டும்.                  | 1.-     | 1. ஒரு குழி    | 1.தென்னங்க<br>ன்று நட |
| 41 | (திரையரங்கில்<br>படத்தை)<br>காட்டுதல்                               | இந்தத்<br>திரையரங்கத்தில்<br>எப்போதுமே புதுப்<br>படங்களைத்தான்<br>எடுப்பார்கள்.              | அவர்கள் | புதுப் படங்கள் | திரையரங்கத்<br>தில்   |
| 42 | உறிஞ்சுதல்,<br>பிரித்தல் மூலம்<br>ஒன்றை<br>ஒன்றிலிருந்து<br>பெறுதல் | வேர்கள்<br>தங்களுக்குத்<br>தேவையான அளவு<br>நீரை<br>மண்ணிலிருந்து<br>எடுத்துக்கொள்கின்<br>றன. | வேர்கள் | நீரை           | மண்ணிலிருந்<br>து     |

எடு என்பதன் பொருள்கள் பின்வருமாறு ஆறு குழுமங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டுக் க்ரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன:

- அ. ஒன்று இருக்கும் நிலை மாற்றுவது தொடர்பான வழக்கு
- ஆ. வசமாக்கிக் கொள்ளுதல் தொடர்பான வழக்கு
- இ. சேகரித்தல் தொடர்பான வழக்கு
- ஈ. ஒன்றை உருவாக்குதல் தொடர்பான வழக்கு
- உ. நீக்குதல் தொடர்பான வழக்கு
- ஊ. மேற்கொள்ளுதல் தொடர்பான வழக்கு
- எ. பிற வழக்குகள்

”ஒன்று இருக்கும் நிலை மாற்றுவது தொடர்பான வழக்கு” என்ற முதல் குழுமத்தில் ஐந்து அர்த்தங்கள் (1-5) அடங்கும். ”ஏதேனும் ஒன்றை) தூக்குதல்/(ஒரு செயலுக்குப் பயன்படும் விதத்தில் ஒன்றை) பிடித்தல்” என்பது முதல் அர்த்தமாகும். எடு என்பதன் முன்மாதிரி அர்த்தம் ‘கைகளைப் பயன்படுத்தி எதையாவது எடுத்துக்கொள்வது’ என்பதாகும். இது இது எழுவாய் மற்றும் செயப்படுபொருள் என்ற இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்களைக் கொண்ட ஒரு

செயப்படுபொருள் குன்றா வினைச்சொல் ஆகும். எழுவாய் வேறுமை உருபு ஏற்காது வரும்; பெரும்பாலும் வாக்கியத்தின் முதலில் வரும். இது மேலு இரண்டு விருப்பப் பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்க இயலும்: பொருள் எடுக்கப்படும் இடம், எடுக்கப் பயன்படுத்தும் கருவி. எடுக்கும் முறையும் எடு என்பதன் அர்த்தங்களை வேறுபடுத்துவதற்கும் காரணமாக இருக்கலாம். பரிமாற்ற வினைச்சொற்கள் அல்லது பெறும் அல்லது கொடுக்கும் வினைச்சொற்களைப் போலல்லாமல் எடு ஒரு கொடுப்பவரைப் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்பதில்லை. ஒரு பொருளை எடுப்பதன் மூலம், தற்காலிகமாகவோ நிரந்தரமாகவோ அப்பொருள் எடுப்பவருக்கு உரிமை ஆகிறது. கொடுப்பருக்குப் பதிலாக பொருள் எடுக்கப்பட்ட இடம் முக்கியத்துவம் பெறும். கிரியாவில் மேலே பட்டியலிடப்பட்ட வகைப்பாட்டில் செயப்படுபொருள் ஒரு பருப்பொருளாகவோ அல்லதுப்பொருளாக அருவப் பொருளாகவோ அமைந்து அர்த்த வேறுபாடு செய்யும். கிரியாவில் கொடுக்கப்பட்ட முதல் அர்த்த முன்மாதிரி அர்த்தத்தில் எடுக்கப்படும் பொருள் ஒரு பருப்பொருளாகும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(தோற்றம், வடிவம், பிறவி முதலியவை) அடைதல்” என்பதாகும். ஆங்கிலத்தில் இது assume என்பதற்கு நிகரானது. ஆங்கில take என்பதும் இந்தகைய பொருண்மை நீட்சியுறும். இது எடுப்பதால் பொருள் உரிமையாவதை குறிப்பிடாது. பொருள் நீட்டிப்பு முன்மாதிரி அர்த்தத்திலிருந்து வெகு தூரம் விலகிச் செல்கிறது.

மூன்றாவது அர்த்தம் “(கடைதல், பிழிதல் போன்றவற்றால் அல்லது வேதியியல் முறைப்படி ஒன்றிலிருந்து) பிரித்துப் பெறுவதன் மூலம் ஒன்றைத் தயாரித்தல்” என்பது ஆகும். இது ஆங்கிலத்தில் ‘extract’ என்பதற்கு நிகரானது. ஒரு பொருளிலிருந்து எதையாவது வெளியே எடுப்பதை உள்ளடக்கியது. பிரித்தெடுக்கும் பொருளிலிருந்து பிரித்தெடுக்கப்படும் பொருள் எடுக்கப்படுகிறது. அதாவது கரும்புக்குளிருந்து சாறு மற்றும் தயிருக்குள்ளிருந்து உள்ளே வெண்ணெய் போல். இந்த அர்த்தத்திற்கு மூன்று பங்கெடுப்பாளர்கள் தேவைப்படுகின்றன: பிரித்தெடுக்கும் எழுவாய், பிரிக்கப்படும் வெண்ணெய், கரும்புச்சாறு போன்ற செயப்படுபொருள் மற்றும் செயப்படுபொருள், பிரிதல் வேற்றுமை வடிவில் வரும் மூலப்பொருள்.

நான்காவது அர்த்தம் “(ஒரு நிலையிலிருந்து கையை, காலை) விலக்குதல்” என்பதாகும். இது ஒரு கல்வைத்தன்மையான அர்த்தம் ஆகும்: வழியிலிருந்து காலை எடுப்பது, தோளிலிருந்து கையை எடுப்பது, பார்த்துக்கொண்டிருந்த பொருளிலிருந்து கண்ணை எடுப்பது. சேர்ந்துவரும் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையில் இந்த அர்த்தத்தை வேறுபடுத்தலாம்.

ஐந்தாவது “(சிறையில் இருப்பவரை ஜாமீனில் வெளியில் கொண்டுவருதல்” என்பதாகும். இது ஜாமீனில் எடுக்கும் நபரை எழுவாயாகவும், ஜாமீனில் எடுக்கப்படும் நபரை செயப்படுபொருளாகவும் ஏற்கும். ஜாமீன் என்பது ஜாமீனில் என இடவேற்றுமைத்தொடராக வரும்.

“வசமாக்கிக் கொள்ளுதல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற இரண்டாவது குழுமத்தில் பத்து அர்த்தங்கள் (6-15) அடங்கும். ஆறாவது அர்த்தம் “(பணம் கொடுத்து ஒன்றை) வாங்குதல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தில் இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்கள் உள்ளன: எழுவாயாக வரும் ஏற்றுக்கொள்பவர் மற்றும் செயப்படுபொருளாக வரும் வாங்கப்பட்ட பொருள். இந்த அர்த்தத்தில் ‘வாங்குதல்’ என்பதைக் குறிக்க ‘எடுத்தல்’ என்ற முன்மாதிரி அர்த்தம் நீட்டிக்கப்பட்டுள்ளது.

ஏழாவது அர்த்தம் “ஒரு இடத்தில் இருக்கும் பணம், பொருள் போன்றவற்றை ஒருவர் தன்னிடத்தில் வரச்செய்தல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தம் முன்மாதிரி அர்த்தத்திற்கு நெருக்கமானது. இந்த அர்த்தத்தில் வினைச்சொல் மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களை உள்ளடக்கும்: ஒன்று எழுவாயாக வரும் எடுப்பவர், இரண்டு எடுக்கப்பட்ட பொருளாகப் பங்கு செய்யும் செயப்படுபொருள், மூன்றாவது ஒரு பொருள் எடுக்கப்பட்ட இடம்.

எட்டாவது அர்த்தம் “தோண்டுதல், மூழ்குதல் போன்ற செயல்பாடுகளின் மூலம் ஒன்றை) பெறுதல்”. இந்த அர்த்தத்தில் வினைச்சொல் மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களை உள்ளடக்கும்: எழுவாய் பங்கெடுப்பாளராக வரும் எடுப்பவர், செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராக வரும் எடுக்கப்படும் பொருள்; இடப்பங்கெடுப்பாளராக எடுக்கப்படும் இடம் வரும். நிலக்கரி, எண்ணெய், முத்து என்பன செயப்படுபொருளாக வரும். இந்த அர்த்தம் வினைச்சொல் முன்மாதிரி அர்த்தத்துக்கு நெருக்கமானது.

ஒன்பதாவது அர்த்தம் “(தேர்வில் மதிப்பெண்கள் அல்லது விளையாட்டுப் போட்டியில் புள்ளிகள்) பெறுதல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தில் இவ்வினைச்சொல் ‘எடுத்தல்’ என்ற அர்த்தத்தின் நீட்டிக்கப்பட்ட அர்த்தத்தைக் கொண்டுள்ளது; அதாவது ‘மதிப்பெண் எடுத்தல் அல்லது புள்ளிகள் எடுத்தல்’. இது குறைந்தது இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்களை எடுக்கும்: மதிப்பெண் அல்லது புள்ளி பெற்றவர் எழுவாயாக வரும் மற்றும் மதிப்பெண், புள்ளிகள் போன்றவை செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராக வரும். விருப்பமாக இது ஒரு விளையாட்டு, போட்டி, படிப்பின் பொருள் மற்றும் போன்ற ஒரு வாதத்தை எடுக்கும்.

பத்தாவது அர்த்தம் “(செலவழித்த பணம், போட்டி முதலீடு போன்றவற்றை அல்லது லாபத்தை) ஈட்டுதல்.” இந்த அர்த்தத்தில் இவ்வினைச்சொல் இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்களை

ஏற்கும்: இலாபத்தின் பயனாளியாக வரும் எழுவாய் பங்கெடுப்பாளர் மற்றும் இலாபமாக வரும் செயப்படுபொருள்.

பதினொன்றாவது அர்த்தம் 'வீடு, வாகனம் போன்றவற்றை பயன்பாட்டிற்கு அமர்த்துவது' என்பதாகும். இந்த அர்த்தம் 'எங்கிருந்தோ எதையாவது எடுத்துக்கொள்தல்' உண்மையான 'எடுத்தல்' செயலைக் குறிக்கவில்லை. இந்த அர்த்தம் 'எடுத்தல்' என்பதன் முன்மாதிரி அர்த்ததிலிருந்து அதிகமாக விலகி இருக்கிறது. இந்த அர்த்தத்திற்கு இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்கள் தேவைப்படுகின்றன: எழுவாயாக வரும் வாடகைக்கு அமர்த்துபவர் மற்றும் செயப்படுபொருளாக வரும் வாடகைக்கு அமர்த்தப்பட்ட வாகனம், வீடு போன்றவை.

பன்னிரண்டாவது அர்த்தம் '(விடுப்புக் கேட்டு) பெறுதல்' என்பதாகும். இந்த அர்த்தம் இரண்டு பங்கேற்பாளர்களை ஏற்கும்; ஒன்று விடுப்பைப் பெறும் எழுவாய், மற்றொன்று செயப்படு பொருளாக வரும் விடுப்பு.

பதின்மூன்றாவது அர்த்தம் உருவகமானது. இந்த அர்த்தத்தில் எடு செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகச் செயல்படும். அதன் எழுவாயாகத் தொலைக்காட்சி (சேனல்) மற்றும் வானொலி (அதிர்வெண்) போன்றன வரும்

பதினான்காவது அர்த்தம் "(சிகிச்சை) பெறுதல்." என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்திற்கு அதன் விளக்கத்திற்கு இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்கள் எடுக்கும்: எழுவாய், செயப்படுபொருள். சிகிச்சையை எடுக்கும் எழுவாய் மற்றும் செயப்படுபொருள் 'சிகிச்சை.'

பதினைந்தாவது அர்த்தம் "(உரிய அனுமதி இல்லாமல் ஒன்றை) வசமாக்கிக்கொள்ளுதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தம் எழுவாய், செயப்படுபொருள் என்ற இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும். செயப்படுபொருள் எடுக்கப்படும் முறை, அதாவது, அனுமதியின்றி அல்லது சட்டவிரோதமாக எடுப்பது முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து வேறுபடும்.

"சேகரித்தல் தொடர்பான வழக்கு" என்ற குழுவில் பின்வரும் ஐந்து அர்த்தங்கள் அடக்கும் (16-20): "(விவரங்களை) கணக்கிட்டுக் குறித்தல் அல்லது சேகரித்தல்," "(ஓர் இடத்திலிருந்து அல்லது பல இடங்களுக்குத் தேடிச் சென்று ஒன்றை) சேகரித்தல்," "(புத்தகம், கோப்பு முதலியவற்றைப் பிரித்து ஒரு பகுதியை) தேடிப்பார்த்தல்," "(பிற படைப்புகளிலிருந்து ஒரு அம்சத்தையோ பகுதியையோ) பயன்படுத்துதல்," "(ஒன்றை) தேர்ந்தெடுத்தல்".

"சேகரித்தல் தொடர்பான வழக்கு" என்ற குழுவில் பின்வரும் ஐந்து அர்த்தங்கள் அடக்கும் (16-20). பதினாறாம் அர்த்தம் "(விவரங்களை) கணக்கிட்டுக் குறித்தல் அல்லது சேகரித்தல்" என்பதாகும். இவ்வர்த்தம் கணக்கிடுவரை எழுவாயாகவும் கடக்கிடப்படும் அளவு போன்றவை செயப்படுபொருளாகவும் வரும்.

பதினேழாம் அர்த்தம் “(ஓர் இடத்திலிருந்து அல்லது பல இடங்களுக்குத் தேடிச் சென்று ஒன்றை) சேகரித்தல்” என்பதாகும். இது சேகரிக்கும் நபரை/நபர்களை எழுவாயாகவும் சேகரிக்கப்படும் தண்ணீர், பருத்தி, பூ, குப்பை போன்றவை செயப்படுபொருள்களாக வரும். எடுக்கப்படும் இடம் இடவேற்றுமை வடிவிலோ நீங்கல் வேற்றுமை வடிவிலோ வரும்.

பதினெட்டாம் அர்த்தம் “(புத்தகம், கோப்பு முதலியவற்றைப் பிரித்து ஒரு பகுதியை) தேடிப்பார்த்தல்” என்பதாகும். இது ஒரு நபரை எழுவாய் பங்கெடுப்பாளராகவும் புரட்டிப்பார்க்கப்படும் புத்தகம், கோப்பு போன்றவற்றின் பக்கம் செயப்படுபொருளாகவும் அமையும். புத்தகம், கோப்பு போன்றவை இடவேற்றுமை வடிவிலோ நீங்கல் வேற்றுமை வடிவிலோ வரும்.

பத்தொன்பதாம் அர்த்தம் “(பிற படைப்புகளிலிருந்து ஒரு அம்சத்தையோ பகுதியையோ) பயன்படுத்துதல்,” “(ஒன்றை) தேர்ந்தெடுத்தல்” என்பதாகும். இவ்வர்த்தத்தில் எடு என்பது ஒரு நபரை எழுவாயாகவும் நூல், நாவல் போன்ற படைப்புகளிலிருந்து பயன்படுத்தப்பட்ட அம்சம் அல்லது பகுதி (உத்தி, மேற்கோள், போன்றவை) செயப்படுபொருளாக வரும். நூல், நாவல் போன்றவை நீங்கல் வேற்றுமை வடிவிலோ வரும்.

இருபதாம் அர்த்தம் “(ஒன்றை) தேர்ந்தெடுத்தல்” என்பதாகும். தேர்ந்தெடுப்பவர் எழுவாயாகவும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பொருள் செயப்படுபொருளாகவும் வரும்.

நான்காவது குழு “ஒன்றை உருவாக்குதல் தொடர்பான வழக்கு” என்பதாகும். இக்குழுவில் மூன்று அர்த்தங்கள் அடங்கும் (21-23): “(திரைப்படம், தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகள் போன்றவற்றை ஒளிப்பதிவின் மூலம்) உருவாக்குதல்,” “(புகைப்படம்) பிடித்தல்; (பிரதி) தயாரித்தல்,” “(வகிடு) உண்டாக்குதல்,” “(கோயில்) கட்டுதல்; (சுவர்) எழுப்புதல்.” இவ்வர்த்தங்கள் எல்லாமே எடு என்பதன் பங்கேற்பாளர்களால் தீர்மானிக்கப்படும். குறிப்பாக செயப்படுபொருளாகச் செயல்படும் பெயர்கள் அல்லது பெயர்த்தொடர்களின் பொருண்மையியல் பண்புக்கூறுகள் அடிப்படையில் இவ்வர்த்தங்கள் வெளிப்படும்.

ஐந்தாவது குழு “ஒன்றை உருவாக்குதல் தொடர்பான வழக்கு” என்பதாகும். இக்குழுவில் பின்வரும் ஐந்து அர்த்தங்கள் (24-28) அடங்கும்: “(பிணத்தை) தூக்கிச் செல்லுதல்; அகற்றுதல்,” “(இருந்ததை) அப்புறப்படுத்துதல்/(வெட்டுவது, அறுப்பது முதலியவை மூலமாக) நீக்குதல்,” “(சிக்கு, முடிச்சு போன்றவற்றை) பிரித்தல்,” “(நடைமுறையில் இருப்பதை அல்லது நடைபெற்று வருவதை) முறைப்படி நீக்குதல் அல்லது விலக்குதல்,” “(மந்திரவாதி போன்றவர்களிடம் சென்று செய்வினை, பில்லிகுனியம் போன்றவை) செயல்படாதவாறு



நீக்குதல்.” இப்பொருண்மை நீட்சிகள் எல்லாவற்றையும் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையில் வேறுபடுத்தி அறியலாம்.

ஆறாவது குழுவும் “ஒன்றை உருவாக்குதல் தொடர்பான வழக்கு” என்பதாகும். இக்குழுமத்தில் பின்வரும் நான்கு அர்த்தங்கள் (29-32) ( அடங்கும்: “(காவலில்) வைத்தல்,” “(முடிவை) தீர்மாணித்தல்,” “(ஏதேனும் ஒரு செயல்பாட்டை) மேற்கொள்ளுதல்,” “(உறுதிமொழி) ஏற்றல்”. இவ்வர்த்தங்கள் வரும் வாக்கியங்களின் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு அடிப்படையில் இவ்வர்த்தங்களைப் பிரித்து அறியலாம்.

“பிற வழக்குகள்” என்ற ஏழாவது குழுமத்தில் பத்து அர்த்தங்கள் அடங்கும் (33-42): “(ஒன்றை) உட்கொள்ளுதல்,” “(வாகனத்தை) கிளப்புதல்; (வாகனத்தை) பயன்படுத்துதல்,” “(காலம்) பிடித்தல்; செலவாதல்,” (ஒருவர் கேட்கும் குறிப்பிட்ட தொகையை) தருதல்; கொடுத்தல்,” “எடுப்பதல்,” “எடுப்பாக இருத்தல்,” “(ஒன்றைப் பற்றிய பேச்சை) ஆரம்பித்தல்,” “(குழி, பள்ளம் போன்றவை) தோண்டுதல்,” “(திரையரங்கில் படத்தை) காட்டுதல்,” “உறிஞ்சுதல், பிரித்தல் மூலம் ஒன்றை ஒன்றிலிருந்து பெறுதல்”. இவ்வர்த்த நீட்சிகள் யாவும் எதிர்பாராத அல்லது தன்னிச்சையான பொருண்மை நீட்சிகள் என்றாலும் சில அர்த்தங்களை ஆங்கில நிகரான ‘take’ என்பதுடன் பொருத்த இயலும். எடுத்துக்காட்டாக முப்பத்து மூன்றாவது அர்த்தம் “(ஒன்றை) உட்கொள்ளுதல்,” என்பதும் ‘take’ என்ற ஆங்கில அர்த்தத்திற்கு நிகரானது. இதுபோல் முபத்திரண்டாம் அர்த்தமான “(காலம்) பிடித்தல்” என்பதும் ‘take’ என்ற ஆங்கில அர்த்தத்திற்கு நிகரானது. நாற்பத்தி இரண்டாவது அர்த்தமான “உறிஞ்சுதல், பிரித்தல் மூலம் ஒன்றை ஒன்றிலிருந்து பெறுதல்” என்பது ‘take’ என்ற ஆங்கில அர்த்தத்திற்கு நிகரானது.

இவ்வினை முதல் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும் எழுவாயையும் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும் செயப்படுபொருளையும் முக்கியப் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும். இவ்வினையின் பங்கெடுப்பாளர்களாக வரும் பெயர்ச் சொற்களின் பொருண்மைக்கூறுகள் இவ்வினைக்கு வேறுபட்ட அர்த்தங்களைத் தரும். இதைப் பின்வருமாறு வாய்ப்பாட்டில் தரலாம்:

|      |      |                     |   |                     |
|------|------|---------------------|---|---------------------|
| (29) | எடு. | [பெதொ               | + | பெதொஐ]              |
|      |      | + எழுவாய்           |   | + செயப்படுபொருள்    |
|      |      | (பொருண்மைக்கூறுகள்) |   | (பொருண்மைக்கூறுகள்) |

“தூக்குதல்” என்பது எடு என்ற வினையில் முதன்மை அர்த்தமாகும். முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து பிற துணை நிலையில் வரும் “வசமாக்கிக் கொள்ளுதல்,” “சேகரித்தல்,” “உருவாக்குதல்,” “நீங்குதல்” “மேற்கொள்ளுதல்” என்ற குழுவும் அர்த்தங்களைச் சூழல்

அடிப்படையில் விளக்கவோ புரிந்துகொள்ளவோ இயலும். வேறுபட்ட வருகைச் சூழலில் இவ்வினையின் சாத்தியமான எல்லையற்ற எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களைப் பெறும் வழிகளைப் புரிந்துகொள்ள அதேசமயம் அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கையை எல்லைப்படுத்த உதவும் சொற்பொருண்மையியல் மாதிரியை நாம் தரவேண்டும்;. எடு என்பதன் பல்பொருண்மையைப் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு[ விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்தெடுக்கப்பட்டப் பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் ஆய்ந்து விளக்கலாம்.

### 11.18. ஏறு

ஏறு என்ற சொல்லுக்குக் கிரியாவில் ஒரு பதிவு மட்டும் தரப்பட்டு 16 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதியின் அடிப்படையில் இவ்வினையின் வேறுபட்ட அர்த்தங்களையும் எடுத்துக்காட்டுகளையும் பங்கெடுப்பாளர்களையும் பட்டியலிடும்:

அட்டவணை 24

| வ. எண் | பொருள்  | எடுத்துக்காட்டுகள்   | பங்கெடுப்பாளர்கள்                               |  |  |
|--------|---|--|---|--|--|
|        |   |  | எழுவாய்   | இடம்                                       | காரணம்/முறை/அடைபவர்                          |
| அ      | மேல்<br>நோக்கிச்<br>செல்லுதல்<br>தொரடர்பா<br>ன வழக்கு               |  |   |  |  |
| 1      | உயரமான<br>ஓர் இடத்தை<br>அடையும்<br>பொருட்டு<br>(மேலே)<br>செல்லுதல்; | 1.வெற்றி<br>பெற்றவர்கள்<br>மேடையில் ஏறிப்<br>பரிசுகளைப்<br>பெற்றுச்<br>சென்றார்கள்.<br>2.வயதாகிவிட்டதா<br>ல் மாடிப்படி<br>ஏறமுடியவில்லை.<br>3.குரங்கு மரத்தில்<br>சரசரவென்று | 1.வெற்றி<br>பெற்றவர்க<br>ள்<br>1.-<br>3.குரங்கு | 1. மேடையில்<br>2. மாடிப்படி<br>3. மரத்தில் | 1.-<br>2.வயதாகிவிட்ட<br>தால்<br>3.சரசரவென்று |

|   |  |  |                        |                         |  |
|---|--|--|------------------------|-------------------------|--|
|   |  | ஏறியது.  |                        |                         |  |
| 2 | (ஒரு பரப்பின் மட்டம்) கூடுதல்; உயர்தல்;              | 1.அடைமழை பெய்தால்தான் குளத்தில் நீர் ஏறும்.<br>2.அவன் மூச்சை இழுத்துவிட்டபோது மார்பு ஏறி இறங்கியது.  | 1. நீர்<br>2. மார்பு   | 1. குளத்தில்<br>2.-     | 1.-<br>2.அவன் மூச்சை இழுத்துவிட்ட போது |
| 3 | (பொருள்களின் மதிப்பு, விலை போன்றவை) உயர்தல்;         | கடந்த மாதத்தில் மட்டும் தங்கத்தின் விலை பல முறை ஏறியிருக்கிறது.  | தங்கத்தின் விலை        | கடந்த மாதத்தில்         | பல முறை                                |
| 4 | (ஆட்சியில், அரியணையி) அமர்தல்;                       | 1.இளவரசனை அரியணை ஏறவிடாமல் சதிசெய்யும் மந்திரியைப் பற்றிய நாடகம்.<br>2.ஆட்சியில் ஏறியதும் பல நல்ல திட்டங்களைப் பிரதமர் மக்களுக்கு அறிவித்தார். | 1.இளவரசன்<br>2.பிரதமர் | 1.அரியணை<br>2.ஆட்சியில் | 1.-<br>2.-                             |
| ஆ | ஒன்றினுள் அல்லது ஓர் இடத்தில் வருதல் தொடர்பான வழக்கு |  |                        |                         |  |
| 5 | (வண்டி, ரயில் முதலிய வாகனத்தினு)                     | சீக்கிரம் ஏறு வண்டி புறப்படப் போகிறது.   | 1.நீ                   | வண்டி                   | -                                      |

|   |   |  |                            |                                   |                                  |
|---|---|--|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
|   | ள்) நுழைதல்;  |  |                            |                                   |                                  |
| 6 | (பயணம் செய்வதற்காக பஸ், இரயில் போன்றவற்றை) பிடித்தல்;                       | நான் காலை பத்து மணிக்கு ரயில் ஏற வேண்டும்.                                 | நான்                       | ரயில்                             | -                                |
| 7 | (குறிப்பிட்ட ஒரு காரியத்துக்காக ஒரு இடத்துக்கு) செல்லுதல்;                  | மனைவிக்குப் பிடித்த மாதிரி புடவை எடுப்பதற்காகக் கடைகடையாய் ஏறி இறங்கினார். | அவர்                       | கடைகடையாய்                        | மனைவிக்குப் பிடித்த மாதிரி புடவை |
| இ | ஒன்றின் மேல் போதல் என்னும் வழக்கு   |  |                            |                                   |                                  |
| 8 | கீழே கிடப்பதன் மேல் செல்லுதல்;  | தெருவில் படுத்துக்கிடந்த நாய்மீது லாரி ஏறிவிட்டது.                         | லாரி                       | தெருவில் படுத்துக்கிடந்த நாய்மீது | -                                |
| ஈ | உள்ளே செல்வதை அல்லது பரவுவதை, படிவதை மேல் நோக்கிச் செல்வதாகக் கூறும் வழக்கு |  |                            |                                   |                                  |
| 9 | (காலில் ஆணி, முள் போன்றவை   | 1.காலில் ஏறிய முள்ளைப் பிடுங்க முடியவில்லை.                                | 1.முள்<br>2.பாம்பின் விஷம் | 1.காலில்<br>2. மாட்டின் வாயில்    | 1.-<br>2.-                       |

|    |  |   |                       |                        |  |
|----|--|---|-----------------------|------------------------|--|
|    | அல்லது உடம்பில் விஷம் (முதலியவை) உட்செல்லுதல்; | 2.பாம்பின் விஷம் ஏறி மாட்டின் வாயில் நுரை தள்ளியது.                                     |                       |                        |  |
| 10 | (வழுக்கை, நரை) விழுதல்;                        | 1.முடி கொட்டி வழுக்கை ஏறியிருந்தது.<br>2.காதோரங்களில் நரை ஏறியிருந்தது.                 | 1.வழுக்கை<br>2. நரை   | 1.-<br>2.காதோரங்களில்  | 1.முடி கொட்டி<br>2.-                     |
| 11 | (குளிர், உஷ்ணம்) பரவுதல்;                      | 1.சாராயம் குடித்தவுடன் உடம்பில் உஷ்ணம் ஏறத் தொடங்கியது.<br>2.வெயில் ஏறஏற ஒரே புழுக்கம். | 1.உஷ்ணம்<br>2.வெயில்  | 1. உடம்பில்<br>2.-     | 1.சாராயம் குடித்தவுடன்<br>2.புழுக்கம்    |
| 12 | (சாயம், நிறம் முதலியவை) படிதல்; பிடித்தல்;     | 1.துவைத்துத்துவைத்துப் பழுப்பு ஏறிய வேட்டி.<br>2.வெற்றிலை போட்டுக் காவி ஏறிய பற்கள்.    | 1. பழுப்பு<br>2. காவி | 1. வேட்டி<br>2. பற்கள் | 1.துவைத்துத்துவைத்து<br>2.வெற்றிலைபோட்டு |
| 13 | (கோபம், வெறி முதலியவை) அதிகரித்தல்;            | 1.மகன் பேசப்பேச அவர் முகத்தில் கோபம் ஏறியது.<br>2.போதை ஏறியதும் உளற ஆரம்பித்தான்.       | 1. கோபம்<br>2. போதை   | 1. முகத்தில்<br>2.அவன் | 1.மகன் பேசப்பேச<br>2.-                   |
| உ  | மரபு வழக்கு                                    |   |                       |                        |  |
| 14 | (குறிப்பிட்ட ஒன்று)                            | 1.கையில் காசு ஏறியிருக்கிறது.   | 1. காசு<br>2.கொழுப்பு | 1.கையில்<br>2.-        | 1.-<br>2.உனக்கு                          |

|    |  |   |                       |                              |                 |
|----|--|---|-----------------------|------------------------------|-----------------|
|    | அதிகமாகச்<br>சேர்தல்;  | 2.உனக்குக்<br>கொழுப்பு ஏறி<br>விட்டது.  |                       |                              |                 |
| 15 | (உடம்பு)<br>சதை<br>விழுதல்;<br>சதை<br>போடுதல்;   | 1.உனக்கு உடம்பு<br>ஏறவே ஏறாதா?<br>2.போன தடவை<br>பார்த்ததைவிட<br>இப்போது<br>அவனுக்கு உடம்பு<br>நன்றாக<br>ஏறியிருக்கிறது. | 1.உடம்பு<br>2. உடம்பு | 1.-<br>2.-                   | 1.உனக்கு<br>2.- |
| 16 | (எதிர்மறை<br>வினைவடிவ<br>ங்களில்<br>அல்லது<br>எதிர்மறைத்<br>தொனியில்)<br>கவனத்தில்<br>படுதல்;<br>(மனத்தில்)<br>பதிதல்; | 1.நீங்கள் என்ன<br>சொன்னாலும்<br>அவன் மூளையில்<br>ஏறாது.<br>2.நாம் சொல்வது<br>அவன் காதில்<br>ஏறுமா?                      |                       | 1. மூளையில்<br><br>2. காதில் |                 |

ஏறு என்பதன் அர்த்தங்கள் பின்வருமாறு ஆறு குழுமங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டு க்ரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன:

அ. மேல்நோக்கிச் செல்லுதல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. ஒன்றினுள் அல்லது ஓர் இடத்தில் வருதல் தொடர்பான வழக்கு

இ. ஒன்றின் மேல் போதல் என்னும் வழக்கு

ஈ. உள்ளே செல்வதை அல்லது பரவுவதை, படிவதை மேல்நோக்கிச் செல்வதாகக் கூறும் வழக்கு

உ. மரபு வழக்கு”

முதல் குழுவான ”மேல் நோக்கிச் செல்லுதல் தொடர்பான வழக்கு” நான்கு

அர்த்தங்களை உள்ளடக்கும்: ”உயரமான ஓர் இடத்தை அடையும் பொருட்டு (மேலே) செல்லுதல்,” “(ஒரு பரப்பின் மட்டம்) கூடுதல்; உயர்தல்,” “(பொருள்களின் மதிப்பு, விலை போன்றவை) உயர்தல்,” “(ஆட்சியில், அரியணையி) அமர்தல்”.

“மேலே செல்வது தொடர்பான பயன்பாடுகள்” முதல் குழு நான்கு அர்த்தங்களைக் கொண்டுள்ளது. இது “உயரமான ஓர் இடத்தை அடையும் பொருட்டு (மேலே) செல்லுதல்” என்பதை முதன்மை அர்த்தமாகக் கொள்ளும். ஏறுதல் மேல்நோக்கி செல்லும் இடத்தில் (மலை, மரம் போன்ற இடத்தில்) நடை பெறலாம். ஏறுவதற்குப் பயன்படும் படிகளும் ஏறப்பயன்படும் கால்களும் கருவியாக தேவைப்படலாம். ஆனால் ஒரு மரத்தின் மேல் ஏற கால்கள் மற்றும் கைகள் இரண்டும் தேவைப்படலாம். இவை யாவும் ஏறு என்பதன் பங்கெடுப்பாளர்களாக அமையும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(ஒரு பரப்பின் மட்டம்) கூடுதல்; உயர்தல்” என்பதாகும். மட்டம் ஏறும் பொருள்களான நீர், மார்பு என்பன ஏறு என்பதன் எழுவாய் பங்கெடுப்பாளராய் வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தி பிற அர்த்தங்களிடம் இருந்து வேறுபடுத்தும்.

‘மூன்றாவது மற்றும் நான்காவது அர்த்தங்கள் உருவகமாக இருக்கின்றன, அவை உணர்த்துவது உண்மைத்தன்மையான ஏற்றமல்ல; அருவத்தன்மையான ஏற்றமாகும். மூன்றாவது அர்த்தத்தில் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர் மதிப்பு, விலை போன்ற அருவப்பெயர்களாகும். நான்காவது அர்த்தத்தின் விளக்கத்திற்கு இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்கள் தேவைப்படுகின்றன, எழுவாயாகவரும் ஏறுபவர் (மனித நபர்) மற்றும் எழுவாய் ஏறும் இலக்கு (சிம்மாசனம், அரசு போன்றவை); இது இடவேறுமைத்தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும். இது உடல் மேல்நோக்கி செல்லும் உண்மையான இயக்கம் இல்லை; ஏறுவதற்கான ஒரு உருவக உணர்வு மட்டுமே உள்ளது; இலக்கு என்பது ஒரு நிலை மட்டுமே, ஒரு இடம் அல்ல.

இரண்டாவது குழுவான “ஒன்றினுள் அல்லது ஓர் இடத்தில் வருதல் தொடர்பான வழக்கு” என்பது மூன்று அர்த்தங்களை (5-7) உட்படுத்தும். இக்குழுவில் வரும் அர்த்தங்கள் மேலே ஏறுவதைக் குறிப்பிடாமல் ஓரிடத்தில் வருவதைக் கவனக்குவிப்பு செய்கின்றது. ஐந்தாவது அர்த்தம் “(வண்டி, ரயில் முதலிய வாகனத்தினுள்) நுழைதல்” என்பதாகும். இதன் அர்த்தம் இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்களால் உணர்த்தப்படும்; வண்டி, ரயில், பஸ் போன்ற வாகனங்களில் ஏறும் எழுவாய். எழுவாய் ஏறும் வாகனம் இரண்டாவது பங்கெடுப்பாளராக வரும். இது இல்-வேற்றுமைத்தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும்.

ஆறாவது அர்த்தம் “(பயணம் செய்வதற்காக பஸ், இரயில் போன்றவற்றை) பிடித்தல்” என்பதாகும். இதன் ஆங்கில நிகரன் ‘catch’ என்பதாகும். இது முந்தைய ஐந்தாவது அர்த்தத்தைப் போல் இருந்தாலும் சிறிது வேறுபட்டது. பஸ், இரயில் போன்ற வாகனங்களைப் பிடிப்பவர் எழுவாயாக வரும். பஸ், இரயில் போன்ற வாகனங்கள் பிடிக்கப்படும் பொருள்களாகும்.



ஏழாவது அர்த்தம் "(குறிப்பிட்ட ஒரு காரியத்துக்காக ஒரு இடத்துக்கு) செல்லுதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தை வேறுபடுத்தி விளங்கிக்கொள்வது சிறிது கடினமாகும். ஏறுதல் என்ற அர்த்தம் உட்படையாக வெளிப்படுத்தப்படும். பின்வரும் வாக்கியம் எடுத்துக்காட்டாய் தரப்பட்டுள்ளது. *மனைவிக்குப் பிடித்த மாதிரி புடவை எடுப்பதற்காகக் கடைகடையாய் ஏறி இறங்கினார்.* அவர் கடையில் ஏறினார் என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்துமோ என்று தெரியவில்லை. அர்த்தத்தின் விளக்கப்படி இந்த அர்த்தத்தை விளங்கிக் கொள்ள மூன்று பங்கேற்பாளர்கள் தேவை. முதலாவது இடத்துக்குச் செல்லும் எழுவாய்; இது பெரும்பாலும் மனிதராய் தான் இருக்கவேண்டும். இரண்டாவது இடப்பங்கெடுப்பாளராக வரும் எழுவாய்ச் செல்லும் இடம். நான்காவது பங்கெடுப்பாளர் செல்வதற்கான நோக்க காரியம். எடுத்துக்காட்டு வாக்கியத்தில் இத உணர்த்தும் தொடர் "*மனைவிக்குப் பிடித்த மாதிரி புடவை எடுப்பதற்காக*" என்பதாகும். நோக்கமும் இடமும் இந்த அர்த்தத்தை முந்தைய அர்த்தங்களிலிருந்து வேறுபடுத்துகின்றன.

மூன்றாவது குழுமான "ஒன்றின் மேல் போதல் என்னும் வழக்கு" ஒரே ஒரு அர்த்தத்தை (8) மட்டும் உட்படுத்தும்: "கீழே கிடப்பதன் மேல் செல்லுதல்". இந்த அர்த்தத்தில் ஏறு மூன்று பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும்; மேலே ஏறும் லாறி போன்ற வாகனங்கள் எழுவாயாக வரும்; மேலே ஏறப்பட்ட நாய் போன்றவை -மீது, -மேல் என்ற இடம் குறித்த பின்னொட்டுகளைக் கொண்டு இடப்பங்கெடுப்பாளராக வரும்.

நான்காவது குழுமம் "உள்ளே செல்வதை அல்லது பரவுவதை, படிவதை மேல் நோக்கிச் செல்வதாகக் கூறும் வழக்கு" என்பதாகும். இக்குழுமத்தின் கீழ் ஐந்து அர்த்தங்கள் அடங்கும் (9-13). ஒன்பதாவது அர்த்தம் "(காலில் ஆணி, முள் போன்றவை அல்லது உடம்பில் விஷம் முதலியவை) உட்செல்லுதல்" என்பதாகும். செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராக வரும் ஆணி, முள் விஷம் போன்றவையும் இவை ஏறும் அல்லது உட்செல்லும் இடப்பங்கெடுப்பாளராக வரும் உடலும் இந்த அர்த்தத்தை வெளிக்கொணர்ந்து பிற அர்த்தங்களிலிருந்து வேறுபடுத்த உதவும்.

பத்தாவது அர்த்தம் "(வழுக்கை, நரை) விழுதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தில் வழுக்கை, நரை என்பன எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராய் வரும். இந்த அர்த்தத்தை விளக்கிக்கொள்ள எழுவாயாக வரும் மேற்சொன்ன பெயர்ச்சொற்கள் போதுமானதாக வரும்.

பதினொன்றாம் அர்த்தம் "(குளிர், உஷ்ணம்) பரவுதல்" என்பதாகும். குளிர், உஷ்ணம் அவற்றோடு தொடர்புடைய வெயில் என்பன ஏறு என்பதன் எழுவாயாக வந்து "பரவுதல்" என்ற பொருளை உணர்த்தும்.

பன்னிரண்டாம் அர்த்தம் “(சாயம், நிறம் முதலியவை) படிதல்; பிடித்தல்” என்பதாகும். சாயம் நிறம் போன்றவை ஏறு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராய் வந்து “படிதல்” அல்லது “பிடித்தல்” என்ற அர்த்தங்களை உணர்த்தும்.

பதின்மூன்றாம் அர்த்தம் “(கோபம், வெறி முதலியவை) அதிகரித்தல்” என்பதாகும். கோபம், வெறி என்பன ஏறு என்பதன் எழுவாயாக வந்து “அதிகரித்தல்” என்ற அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஐந்தாவது குழுவும் “மரபு வழக்கு” என்பதாகும். இதில் மூன்று அர்த்தங்கள் உட்படுத்தப்படும் (14-16.”(எதிர்மறை வினைவடிவங்களில் அல்லது எதிர்மறைத் தொனியில்) கவனத்தில் படுதல்; (மனத்தில்) பதிதல்”. காசு, கொழுப்பு என்பன ஏறு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராய் வந்து “(குறிப்பிட்ட ஒன்று) அதிகமாகச் சேர்தல்” என்ற அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். உடம்பு, சதை என்பன ஏறு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராய் வந்து “(உடம்பு) சதை விழுதல்; சதை போடுதல்” என்ற அர்த்தத்தை உணர்த்தும். ஏறு என்பது மூளையில், காதில் என்ற இடப்பங்கெடுப்பாளர்களையும் “நீங்கள் என்ன சொன்னாலும்”, “நாம் சொல்வது” போன்ற கருத்துப்பரிமாற்றத் தொடர்களுடனும் சேர்ந்து வந்து ஏறு “எதிர்மறை வினைவடிவங்களில் அல்லது எதிர்மறைத் தொனியில்) கவனத்தில் படுதல்; (மனத்தில்) பதிதல்” என்ற பதினாறாம் அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“மேல்நோக்கிச் செல்லுதல்” என்பது ஏறு என்பதன் முதன்மைக் குழுவும் அர்த்தமாகும். “ஒன்றினுள் அல்லது ஓர் இடத்தில் வருதல்”, “ஒன்றின் மேல் போதல்”, “உள்ளே செல்லுதல் அல்லது பரவுதல் அல்லது படிதல்” என்பன துணைநிலைக் குழுவும் அர்த்தங்களாகும். இது தவிர ஏறு மரபு வழக்காகவும் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. ஏறு என்ற வினை ஏறும் செயலியையும் எழுவாயையும் ஏறும் இடத்தையும் முக்கியப் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும். வழுநிலையில் எழுவாய் முதல் வேற்றுமைத் தொடராகவும் ஏறுமிடம் வழுநிலையில் ஏறும் வேற்றுமைத் தொடராகவும் மெய்ப்படுத்தம் பெறும். இப்பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையில் இவ்வினை வேறுபட்ட அர்த்தங்களைப் பெறும். இதைப் பின்வருமாறு வாய்ப்பாட்டில் தரலாம்.

(30) ஏறு [பெதொ + பெதொ -இல் \_\_\_]

+எழுவாய் +இடம்

+பொபகூ + பொபகூ

### 11.19. ஏற்று

க்ரியாவின் அகராதியில் ஏற்று என்பதற்கு இரண்டு வினைப் பதிவுகள் (ஏற்று1, ஏற்று2) பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

### 11.19.1. ஏற்று1

க்ரியாவின் அகராதியில் ஏற்று1 என்பதற்கு 12 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதியின் புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதி கோட்பாடு அடிப்படையில் இவ்வினையின் வேறுபட்ட பொருள்களையும் எடுத்துக்காட்டுகளையும் பங்கெடுப்பாளர்களையும் பட்டியலிடும்.

அட்டவணை: 25

| வ. எண் | பொருள்கள்   | எடுத்துக்காட்டுகள்  | பங்கெடுப்பாளர்கள்             |  |   |
|--------|---|---|-------------------------------|--|---|
|        |   |   | எழுவாய்                       | செயப்படுபொருள்                               | இடம்/காரணம்/முறை/அடைபவர்                    |
| அ      | ஒன்றினுள் அல்லது ஓர் இடத்தின் மேல் வந்திருக்கும்படி செய்தல் தொடர்பான வழக்கு |   |                               |  |   |
| 1      | (வாகனத்தில்) ஏறச்செய்தல்  | 1.பேருந்தில் அதிகப் பயணிகளை ஏற்றுவது தவறு.<br>2.அம்மாவை வண்டியில் ஏற்றிவிட்டு வீட்டுக்கு வந்தேன். | 1.-<br>2.நான்                 | 1.பயணிகளை<br>2.அம்மாவை                       | 1.பேருந்தில்<br>2.வண்டியில்                 |
| 2      | (ஒன்றின் மேல்) தூக்கிவைத்தல்; (ஒருவரை                                       | 1.எல்லாச் சாமன்களையும் வண்டியில் ஏற்றிவிட்டீர்களா?<br>2.பால் பாத்திரத்தை                          | 1.நீங்கள்<br>2.நான்<br>3.நான் | 1. சாமான்களை<br>2.பால் பாத்திரத்தை<br>3.அவனை | 1. வண்டியில்<br>2.அடுப்பில்<br>3.குதிரைமேல் |

|   |   |  |                   |                               |                      |
|---|---|--|-------------------|-------------------------------|----------------------|
|   | அல்லது<br>ஒன்றை)<br>ஒரு<br>இடத்திற்கு<br>மேலே<br>போகச்<br>செய்தல் | இப்பொழுதுதான்<br>அடுப்பில்<br>ஏற்றினேன்.<br>3.அவனை<br>குதிரைமேல் ஏற்றி<br>உட்கார<br>வைத்தேன்.                                |                   |                               |                      |
| ஆ | ஒன்றின்<br>மீது<br>போகச்செ<br>ய்தல்<br>தொடர்பா<br>ன வழக்கு        |  |                   |                               |                      |
| 3 | (கீழே<br>கிடப்பதன்<br>மேல்<br>ஒன்றை)<br>செலுத்துத<br>ல்           | 1.தெருவில்<br>விளையாடிக்கொ<br>ண்டிருக்கும்<br>குழந்தைகள்மேல்<br>ஏற்றிவிடாமல்<br>லாரியை ஓட்டு                                 | 1.நீ              | 1.லாரியை                      | 1.குழந்தைகள்<br>மேல் |
| இ | மேல்நோக்<br>கி<br>போகச்செ<br>ய்தல்<br>தொடர்பா<br>ன வழக்கு         |  |                   |                               |                      |
| 4 | (கம்பத்தில்<br>கொடியை)<br>உயர்த்துத<br>ல்                         | 1.தேசியக்கொடி<br>ஏற்றப்பட்டதும்<br>தேசிய கீதம்<br>ஒலித்தது.<br>2.காலையில்<br>ஏற்றிய கொடியை<br>மாலையில்தான்<br>இறக்குவார்கள். | 1.-<br>2. அவர்கள் | 1.தேசியக்கொ<br>டி<br>2.கொடியை | 1.-<br>2.காலையில்    |
| 5 | (நீரை)<br>மேலே  | நீரேற்று நிலையம்   | 1/-               | 1.நீர்                        | 1.-                  |

|   |   |  |                 |  |                     |
|---|---|--|-----------------|--|---------------------|
|   | போகச்செய்தல்  |  |                 |  |                     |
| 6 | (கீழ்நோக்கி வருவதை அல்லது ஒரு நிலையில் இருப்பதை உயர்த்துதல்)  | 1.மூக்கில் இறங்கியிருந்த கண்ணாடியை விரல்களால் ஏற்றிவிட்டுக்கொண்டு பேச ஆரம்பித்தார்.<br>2.படத்தை இன்னும் சிறிது ஏற்றி மாட்டு. | 1.அவர்<br>2.நீ  | 1.மூக்கில் இறங்கியிருந்த கண்ணாடியை<br>2.படத்தை | 1.விரல்களால்<br>2.- |
| 7 | (விலை, அளவு, தன்மை முதலியவற்றை) உயர்த்துதல்; அதிகப்படுத்துதல் | வீட்டுக்காரர் ஆறு மாதத்திற்கு ஒரு முறை வாடகையை ஏற்றிவிடுகிறார்.  | 1.வீட்டுக்காரர் | 1.வாடகையை                                      | 1.-                 |
| 8 | (குரலை) உயர்த்துதல்   | குரலை படிப்படியாக எப்படி ஏற்றி இறக்கலாம் என்ற பயிற்சி நடிகர்களுக்கு அளிக்கப்படுகிறது.  | 1.-             | 1.குரலை  | 1.-                 |
| 9 | உயர்வாகக் கூறுதல்   | இறைவனது திருவிளையாடல்கள் ஏற்றிப் போற்றப்படுகின்றன.   | 1.-             | 1.இறைவனது திருவிளையாடல்கள்                     | 1.-                 |
| ஈ | உள்ளே   |  |                 |  |                     |

|    |  |  |  |   |                                     |
|----|--|--|--|---|-------------------------------------|
|    | செல்வதை<br>மேல்நோக்<br>கிச்<br>செல்வதாக<br>கூறும்<br>வழக்கு        |  |  |   |                                     |
| 10 | உடம்பில்)<br>உட்செலுத்<br>துதல்                                    | விபத்தில் கால்<br>இழந்தவருக்கு<br>உடனடியாக<br>இரத்தம்<br>ஏற்றவேண்டும்.   | 1.-  | 1.இரத்தம்   | 1.விபத்தில்<br>கால்<br>இழந்தவருக்கு |
| 11 | (ஒரு<br>தன்மை,<br>விசை<br>போன்றவ<br>ற்றை<br>ஒன்றுக்கு)<br>ஊட்டுதல் | 1.உணர்ச்சிகரமா<br>ன பேச்சுகளால்<br>மக்களுக்கு வெறி<br>ஏற்றிவிடுகிறார்.<br>2.கவிஞர்கள்<br>சொற்களுக்கு<br>ஒளியையும்<br>அழகையும்<br>அல்லவா<br>ஏற்றிவிடுகிறார்<br>கள்!<br>3.கட்டியங்காரன்<br>நிகழ்காலத்தின்<br>சாயலைத்<br>தெருக்கூத்தில்<br>ஏற்றிவிடுகிறான். | 1.அவர்<br>2.கவிஞர்க<br>ள்<br>3.கட்டியங்<br>காரன் | 1. வெறி<br>2.<br>சொற்களுக்கு<br>ஒளியையும்<br>அழகையும்<br>3.நிகழ்காலத்தி<br>ன் சாயலை | 1.-<br>2.-<br>3.தெருக்கூத்தில்      |
| 12 | (சூட்டை)<br>பரவச்செய்<br>தல்                                       | பாத்திரத்தை<br>லேசாகச்<br>சூடேற்றியபின்<br>எண்ணையை<br>ஊற்றவும்.  | -  | சூடு  | பாத் திரத்தை                        |
| உ  | ஒன்றின்<br>மீது<br>மாற்றுதல்<br>தொடர்பா                            |  |  |   |                                     |

|    |  |  |                         |   |                             |
|----|--|--|-------------------------|---|-----------------------------|
|    | ன வழக்கு                                       |  |                         |   |                             |
| 13 | (பழி, பாவம் முதலியவற்றை ஒருவர்மேல்) சுமத்துதல் | பிறர்மேல் பழியை ஏற்றிவிடுவது சுலபம்.   | -                       | பழியை   | பிறர்மேல்                   |
| 14 | (குறிப்பில்) சேர்த்தல்                         | அந்த உறுப்பினர் கூறிய சில சொற்கள் அவைக்குறிப்பில் ஏற்றப்படாது.   | -                       | அந்த உறுப்பினர் கூறிய சில சொற்கள்                 | அவைக்குறிப்பில்             |
| 15 | (அரியணையில், ஆட்சியில்) அமர்த்துதல்            | 1.தன் நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமான ஒருவரை ஆட்சியில் ஏற்றிவிட்டுக் கட்சிப்பணியில் ஈடுபட்டிருக்கும் தலைவர்.<br>2.தன் மகனை அரியணையில் ஏற்றிவிட்டுத் துறவரம் பூண்ட மன்னர். | 1. தலைவர்<br>2. மன்னர். | 1.தன் நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமான ஒருவரை<br>2.மகனை | 1.ஆட்சியில்<br>2.அரியணையில் |

ஏற்று என்பதன் பொருண்மை பின்வறுமாறு ஐந்து குழுமங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டுக் கரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது.

அ. ஒன்றினுள் அல்லது ஓர் இடத்தின் மேல் வந்திருக்கும்படி செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. ஒன்றின் மீது போகச்செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

இ. மேல்நோக்கி போகச்செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

ஈ. உள்ளே செல்வதை மேல்நோக்கிச் செல்வதாக கூறும் வழக்கு

உ. ஒன்றின் மீது மாற்றுதல் தொடர்பான வழக்கு

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)



முதல் குழுமான “ஒன்றினுள் அல்லது ஓர் இடத்தின் மேல் வந்திருக்கும்படி செய்தல் தொடர்பான வழக்கு” என்பதில் இரண்டு அர்த்தங்கள் அடங்கும் (1-2). முதல் அர்த்தம் “(வாகனத்தில்) ஏறச்செய்தல்” என்பதாகும். ஏற்றும் வினைமுதலை எழுவாய் பங்கெடுப்பாளராகவும் ஏற்றப்படும் சாமான்கள் போன்றவற்றை செயப்படுபொருளாகவும் ஏற்றப்படும் வாகனத்தை இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த முதன்மை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாம் அர்த்தம் “(ஒன்றின் மேல்) தூக்கிவைத்தல்; (ஒருவரை அல்லது ஒன்றை) ஒரு இடத்திற்கு மேலே போகச் செய்தல்” என்பதாகும். தூக்கிவைக்கும் அல்லது மேலே ஏறச்செய்யும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் ஏற்றப்பட்ட பொருள்களை அல்லது ஏற்றப்பட்ட நபரைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் ஏற்றப்படும் வண்டி, குதிரை போன்றவற்றை இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாம் குழுமான “ஒன்றின் மீது போகச்செய்தல் தொடர்பான வழக்கு” பின்வரும் ஒரே ஒரு அர்த்தத்தை (3) உட்படுத்தும்: “(கீழே கிடப்பதன் மேல் ஒன்றை) செலுத்துதல்.” கீழே கிடப்பதின் மேல் ஒன்றைச் செலுத்தும் வாகனம் ஓட்டி போன்றோரை வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர் ஆகவும் கீழே கிடக்கும் பொருள் மேல் ஏறும் லாரி, பஸ் போன்ற வாகனங்களைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கீழே கிடக்கும் குழந்தைகள் போன்ற ஏறப்பட்ட பொருளை (–மேல் என்ற இடப்பின்னருடி பெற்ற தொடரை) இடப் பங்கெடுப்பாளரையும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

மூன்றாம் குழுமம் ஆன “மேல்நோக்கி போகச்செய்தல் தொடர்பான வழக்கு” ஆறு அர்த்தங்களை (4-9) உட்படுத்தும்.

“(கம்பத்தில் கொடியை) உயர்த்துதல்” என்ற நான்காவது அர்த்தமாகும். கொடியைக் கம்மத்தில் ஏற்றுபவரை (உயர்த்துபவரை) எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் ஏற்றப்படும் கொடி செயப்படு பொருளாகவும் ஏற்றப்படும் கம்பம் இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் (இல்-வேற்றுமைத்தொடராகவும்) கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை ஊக்குவிக்கும்.

“(நீரை) மேலே போகச்செய்தல்” என்பது ஐந்தாவது அர்த்தமாகும். நீரை மேலே போகச் செய்யும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் மேலே போகச் செய்யப்படும் (ஏற்றப்படும்) நீர் போன்றவற்றைச் செயப்படு பொருளாகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

(கீழ்நோக்கி வருவதை அல்லது ஒரு நிலையில் இருப்பதை) உயர்த்துதல் அர்த்தம் ஆறாவது அர்த்தமாகும். வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கீழ்நோக்கி வரும்

அல்லது ஒரு நிலையில் உள்ள ஏற்றப்படும் (உயர்த்தப்படும்) பொருளைச் செயப்படு பொருளாகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(விலை, அளவு, தன்மை முதலியவற்றை) உயர்த்துதல்; அதிகப்படுத்துதல்” என்பது எழுவது அர்த்தமாகும். உயர்த்தும் அல்லது அதிகப்படுத்தும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் உயர்த்தும் விலை, அளவு, தன்மை முதலியவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(குரலை) உயர்த்துதல்” என்பது எட்டாவது அர்த்தம் ஆகும். குரலை உயர்த்தும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் உயர்த்தப்படும் குரலைச் செயப்படு பொருளாகவும் பெற்று ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“உயர்வாகக் கூறுதல்” என்பது ஒன்பதாவது அர்த்தமாகும். உயர்வாகக் கூறும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் உயர்வாகக் கூறப்படும் பங்கெடுப்பாளரை செயப்படு பொருளாகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(உடம்பில்) உட்செலுத்துதல்” என்பது பத்தாவது அர்த்தமாகும். உடம்பில் உட்செலுத்து இரத்தம், குளுகோஸ் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் உடம்பில் உட்செலுத்தும் வினைமுதலை எழுவாயாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் உட்செலுத்தப்படும் இடமாக வரும் உடம்பு போன்றவறை இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(ஒரு தன்மை, விசை போன்றவற்றை ஒன்றுக்கு) ஊட்டுதல்” என்ற பத்தொன்றாம் அர்த்தமாகும். ஊட்டப்படும் தன்மை, விசை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் தன்மை, விசை போன்றவற்றை ஊட்டும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பன்னிரண்டாம் அர்த்தம் “(சூட்டை) பரவச்செய்தல்” என்பதாகும். பரவச்செய்யப்படும் சூடு என்பதைச் செயப்படுபொருளாகவும் சூடேற்றும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் சூடேற்றப் பயன்படும் பாத்திரம் போன்றவற்றை இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஒன்றின் மீது மாற்றுதல் தொடர்பான வழக்கு என்ற ஐந்தாவது குழுமத்தில் மூன்று அர்த்தங்கள் அடங்கும் (13-15). ” (பழி, பாவம் முதலியவற்றை ஒருவர்மேல்) சுமத்துதல்” என்பது பதிமூன்றாம் அர்த்தமாகும். ஒருவர் மேல் சுமத்தப்படும் பழி, பாவம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் பழி, பாவம் போன்றவற்றை ஒருவர்மேல் சுமத்தும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(குறிப்பில்) சேர்த்தல்” என்ற பதினான்காம் அர்த்தமாகும். குறிப்பில் சேர்க்கப்படும் சொற்கள் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் சொற்கள் போன்றவற்றைக் குறிப்பில் சேர்க்கும் வினைமுதலை எழுவாயாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(அரியணையில், ஆட்சியில்) அமர்த்துதல்” என்பது பதினான்காம் அர்த்தமாகும். அரியணையில் அல்லது ஆட்சியில் அமர்த்தப்படும் பங்கெடுப்பாளரைச் செயப்படுபொருளாகவும் அரியணையில் அல்லது ஆட்சியில் அமர்த்தும் வினைமுதலை எழுவாயாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் அமர்த்தப்படும் இடமான அரியணை, ஆட்சி போன்றவற்றை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஏற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஏற்று<sup>1</sup> என்பது ஏறு என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை வடிவமாகும். இரண்டுக்கும் இடையில் இணையான பொருள்களைக் காணலாம். “ஒன்றினுள் அல்லது ஓர் இடத்தின் மேல் வந்திருக்கும்படி செய்தல்” என்பது இவ்வினையின் முதன்மைக் குழுவைப் பொருளாகும். முதன்மைக் குழுவைப் பொருளிலிருந்து பிற துணைநிலையில் வரும் “ஒன்றின் மீது போகச்செய்தல்”, “மேல்நோக்கி போகச்செய்தல்”, “உள்ளே செலுத்துதல்”, “ஒன்றின் மீது மாற்றுதல்” என்ற குழுவைப் பொருள்களை சூழல் அடிப்படையில் விளக்கவோ புரிந்துகொள்ளவோ இயலும். இவ்வினை வழிநிலையில் ஏற்றும் எழுவாயை முதல் வேற்றுமைத் தொடராகவும் ஏற்றப்படும் செயப்படுபொருளை இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராகவும் ஏற்றும் இடத்தை ஏழாம் வேற்றுமைத் தொடராகவும் ஏற்கும். சில சூழல்களில் இடப்பங்கெடுப்பாளரும் பொருள்கோளில் முக்கியப் பங்கு வகிக்கின்றது. இத்தொடர்கள் அல்லது பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையில் இவ்வினை வேறுபட்ட அர்த்தங்களைப் பொருள்கோள் செய்யும்.

|                     |                 |                    |
|---------------------|-----------------|--------------------|
| (31) ஏற்று [ பெதொ + | பெதொ - ஐ +      | (பெதொ - இல்)]      |
| +எழுவாய்            | +செயப்படுபொருள் | இடப்பங்கெடுப்பாளர் |
| +பொ.ப.கூ.           | +பொ.ப.கூ.       | +பொ.ப.கூ.          |

வேறுபட்ட பொருண்மைச்சூழலில் ஏற்று<sup>1</sup> என்பதன் சாத்தியமான எல்லையற்ற எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களைப் பெறும் வழிகளைப் புரிந்துகொள்ள அதேசமயம் அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கையை எல்லைப்படுத்த உதவும் பொருண்மையின் ஒரு மாதிரியை நாம் தரவேண்டும். ஏற்று<sup>1</sup> என்பதன் பல்பொருண்மையைப் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு) சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டப்

பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையிலும் ஆய்ந்து ஏற்று<sup>1</sup> என்பதன் பல்பொருண்மையை அல்லது பொருண்மை ஆக்கத்தை விளக்கலாம்.

$$(32) \left[ \begin{array}{l} \text{ஏற்று} \\ \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{E1: e1:செயற்பாங்கு} \\ \text{E2: e2: நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = < \alpha \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\ \\ \text{ப அமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} \quad \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} \quad \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{பெளதிக} \\ \text{வடிவ} = \text{இருப்புப்பொருள்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வழுநிலை இயக்குவினை-சொகஅ} \\ \text{வடிவ} = \text{ஏறு_விளைவு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{ஏற்று_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

### 11.19.2 ஏற்று2

ஏற்று2 என்ற வினைக்குக் க்ரியாவில் 2அர்த்தங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இதைப் பட்டியலிடும்.

அட்டவணை26

| வ. எண் | அர்த்தங்கள்  | எடுத்துக்காட்டுகள்   | பங்கெடுப்பாளர்கள் |                |                            |
|--------|--|--|-------------------|----------------|----------------------------|
|        |  |  | எழுவாய்           | செயப்படுபொருள் | இடம் காரணம்/ முறை/ அடைபவர் |
| 1      | (விளக்கு கர்ப்பூரம் போன்ற போன்றவற்றை) எரியச்செய்தல்; கொளுத்துதல் | மணி ஆறு ஆகப் போகிறது, இன்னும், விளக்கு ஏற்றாமல் என்ன செய்கிறாய்? | நீ                | விளக்கு        | -                          |
| 2      | (மின்விளக்கை எரியச் செய்ய  | மின்விளக்கை ஏற்றியவுடன்  | -                 | மின்விளக்கு    | அறையில்                    |

|  |                     |                                 |  |  |  |
|--|---------------------|---------------------------------|--|--|--|
|  | விசையைப்<br>போடுதல் | அறையில் ஒளி<br>பாய்ந்திருந்தது. |  |  |  |
|--|---------------------|---------------------------------|--|--|--|

ஏற்று<sup>2</sup> என்பதற்கு கிரியா பட்டியலிட்டுள்ள முதல் அர்த்தம் “(விளக்கு கர்ப்பூரம் போன்ற போன்றவற்றை) எரியச்செய்தல்; கொளுத்துதல்” என்பதாகும். எரியச்செய்யப்படும் விளக்கு, கர்ப்பூரம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் எரியச்செய்யும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு ஏற்று<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(மின்விளக்கை எரியச் செய்ய விசையைப்) போடுதல்” என்பதாகும். எரியச்செய்ய விசை போடப்படும் (ஏற்றப்படும்) மின்விளக்கைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் விசையைப் போடும் (ஏற்றும்) பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு ஏற்று<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஏற்று<sup>2</sup> என்பது வழநிலையில் முதல் வேற்றுமையாக வரும் ஏற்றும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் ஏற்றப்படும் பொருளைச் செயப்படுபொருளாகவும் ஏற்கும். இவ்வினையின் அர்த்தங்கள் ஏற்று<sup>1</sup> என்பதன் அர்த்தங்களிலிருந்து முரண்படும். எனவே தனித்தனி பதிவுகளாகத் தரப்பட்டுள்ளன. மேற்கண்ட அட்டவணையில் இரண்டு வகையிலான ஏற்றுதல்கள் அதாவது ஒளிவிடச் செய்யும் செயல்கள் இரண்டு அர்த்தங்களாகப் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளதை உணரலாம். கர்ப்பூரத்தை அல்லது எண்ணெய் விளக்கை ஒளிவிடச் செய்யும் செயலும் மின் விளக்கை ஒளிவிடச் செய்யும் செயலும் வேறுபட்டவை எனக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்வது காட்டப்பட்டுள்ளது.

### 11.3.20. ஒடு

ஒடு என்ற வினைக்குக் கிரியாவில் 20 அர்த்தங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இதைப் பட்டியலிடும்.

அட்டவணை 27

| வ. எண் | அர்த்தங்கள்                    | எடுத்துக்காட்டுகள்         | பங்கெடுப்பாளர்கள்   |                          |                              |
|--------|--------------------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------|
|        |                                |                            | எழுவாய்             | இடம்/காரணம்              | முறை                         |
| அ      | (இடம்பெயர்தல் தொடர்பான வழக்கு) |                            |                     |                          |                              |
| 1      | (மனிதன், விலங்கு ஆகியவை        | 1.வேகமாக ஓடித்தான் ரயிலைப் | 1.அவன்<br>2.குழந்தை | 1.ரயிலைப் பிடிக்க<br>2.- | 1.வேகமாக<br>2.குடுகுடுவென்று |

|   |  |   |                               |                           |                         |
|---|--|---|-------------------------------|---------------------------|-------------------------|
|   | கால்களை முன்னும் பின்னும் வேகமாக எடுத்து வைப்பதன் மூலம்) நடப்பதை விட விரைந்து செல்லுதல்/(மீன் போன்றவை நீரில்) விரைவாக நீந்திச் செல்லுதல்/(பாம்பு போன்றவை) வேகமாக ஊர்ந்து செல்லுதல் | பிடிக்க வேண்டியிருந்தது. 2குழந்தை குடுகுடுவென்று ஓடியது. 3வெடிச் சத்தத்தைக் கேட்ட யானைகள் மிரண்டு ஓடத்தொடங்கின. | 3.யானைகள்                     | 3.வெடிச் சத்தத்தைக் கேட்ட | 3.மிரண்டு               |
| 2 | (இயந்திர விசையால் இயங்கும் பேருந்து போன்ற வாகனங்கள்) ஓர் இடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்திற்குச் செல்லுதல்   | 1சுரங்க இரயில் இன்று முதல் ஓடும் 2போராட்டத்தின் காரணமாகப் பேருந்துகள் ஓடவில்லை.                                 | 1.சுரங்க இரயில் 2.பேருந்துகள் | 1.- 2.-                   | 1.- 2.-                 |
| 3 | (உருண்டையான பொருள்கள் வேகமாக) உருளுதல்   | மட்டையாளர் அடித்த பந்து தடுப்பதற்கு ஆளின்றி எல்லைகோட்   | 1.பந்து                       | 1.தடுப்பதற்கு ஆளின்றி     | 1.எல்லைக் கோட்டை நோக்கி |

|   |  |   |  |   |                            |
|---|--|---|--|---|----------------------------|
|   |  | டை நோக்கி<br>ஓடியது   |  |   |                            |
| 4 | (நீர் இரத்தம்<br>போன்ற<br>திரவங்கள்)<br>பாய்தல்/(மின்<br>சாரம் கம்பியில்<br>பாய்தல்                        | 1.இந்த ஆறு<br>காட்டின்<br>வழியாக ஓடிக்<br>கடலில்<br>கலக்கின்றது.<br>2.கம்பியில்<br>மின்சாரம்<br>ஓடுகின்றது.<br>3.(உரு.வ)<br>உற்சாகம்<br>கரைபுரண்டு<br>ஓடியது. | 1. ஆறு<br>2.மின்சாரம்<br>3. உற்சாகம்                                 | 1.காட்டின்<br>வழியாக<br>2. கம்பியில்<br>3.- | 1.-<br>2.-<br>3.கரைபுரண்டு |
| 5 | (துரத்தப்படும்<br>அல்லது<br>பிடிபட்டிருக்கு<br>ம்<br>நிலையிலிருந்து<br>) விரைவாகத்<br>தப்பிச்<br>செல்லுதல் | 1.எல்லோரும்<br>ஓடி வந்ததும்<br>திருடன்<br>பயந்து<br>ஓடிவிட்டான்.<br>2.வனத்துறை<br>யினர்<br>அடைத்து<br>வைத்திருந்த<br>புலி தப்பி<br>ஓடிவிட்டது.                | 1. திருடன்<br>2.<br>வனத்துறையின<br>ர் அடைத்து<br>வைத்திருந்த<br>புலி | 1.-<br>2.-                                  | 1.பயந்து<br>2.தப்பி        |
| 6 | (வீடு நாடு<br>முதலியவற்றிலி<br>ருந்து<br>வெளியேறி)<br>வேறிடம்<br>செல்லுதல்                                 | 1.யுத்தத்தின்<br>போது தங்கள்<br>நாட்டிலிருந்து<br>ஓடிவந்த<br>அகதிகள்<br>2.அப்பாவுடன்<br>சண்டை<br>போட்டு<br>வீட்டை விட்டு                                      | 1.அகதிகள்<br>2.அவன்  | 1.தங்கள்<br>நாட்டிலிருந்து                  | 1.-<br>2.வீட்டை<br>விட்டு  |



|    |  |  |                       |   |   |
|----|--|--|-----------------------|---|---|
|    |  | ஓடிவிட்டான்.   |                       |   |   |
| 7. | (கவர்ச்சி<br>காரணமாக<br>வோ தேவை<br>அல்லது<br>அவசரம்<br>கருதியோ<br>ஒடுவரை)<br>நாடிச்<br>செல்லுதல்                                     | 1.அன்று<br>பிரபலமாக<br>இருந்த<br>நடிகரிடம்<br>எல்லோரும்<br>ஓடினார்கள்,<br>இன்று வேறு<br>ஒரு நடிகரிடம்<br>ஒடுகிறார்கள்.<br>2.உடம்பில்<br>ஒரு சின்ன<br>காயம்<br>என்றால் கூட<br>அவன்<br>மருத்துவரிடம்<br>ஒடுவான். | 1.எல்லோரும்<br>2.அவன் | 1.அன்று<br>பிரபலமாக<br>இருந்த<br>நடிகரிடம்;<br>வேறு ஒரு<br>நடிகரிடம்<br>2.மருத்துவரிட<br>ம் | 1.-<br>2. உடம்பில்<br>ஒரு சின்ன<br>காயம்<br>என்றால் கூட |
| 8  | (வினையாட்டு,<br>பந்தயம்<br>போன்றவற்றி<br>ல் புள்ளிகள்<br>பெறுவதற்காக<br>வோ<br>முன்னிலை<br>பெறுவதற்காக<br>வோ)<br>(ஓட்டமாக)<br>விரைதல் | இந்த<br>பந்தயத்தில்<br>எத்தனை<br>குதிரைகள்<br>ஒடுகின்றன.   | 1.குதிரைகள்           | 1.இந்த<br>பந்தயத்தில்   | 1.  |
| 9  | (படச்சுருள்<br>அல்லது<br>தையல்<br>இயந்திரம், தறி<br>போன்றவற்றி<br>ல் நூல்  | ஓடிக்கொண்டி<br>ருந்த<br>படச்சுருள்<br>அறுந்து<br>விட்டதால்<br>படம்   | 1.படச்சுருள்          | 1.-   | 1.-   |

|    |   |   |   |                 |                                |
|----|---|---|---|-----------------|--------------------------------|
|    | முதலியவை)<br>ஒரு<br>முனையிலிருந்<br>து மற்றொரு<br>முனைக்குச்<br>செல்லுதல் | பாதியிலேயே<br>நிறுத்தப்பட்ட<br>து.  |   |                 |                                |
| ஆ  | ஒரு நிலையில்<br>நின்று<br>இயங்குதல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு                 |   |   |                 |                                |
| 10 | (இயந்திரங்கள்)<br>இயங்குதல்;<br>செயல்படுதல்                               | 1.கடிகாரம்<br>நன்றாக<br>ஒடுகிறது<br>2.இந்த<br>தண்ணீர்<br>இறைக்கும்<br>இயந்திரம்<br>சரியாக<br>ஒடுவதில்லை<br>3.(உருவ)<br>ஏதோ<br>வாழ்க்கை<br>ஒடிக்கொண்டி<br>ருக்கிறது. | 1.கடிகாரம்<br>2.தண்ணீர்<br>இறைக்கும்<br>இயந்திரம்<br>3,வாழ்க்கை | 1.<br>2.<br>3.- | 1.நன்றாக<br>2.சரியாக<br>3. ஏதோ |
| 11 | (சுவாசக்காற்று)<br>உள்ளே போய்<br>வெளியே<br>வருதல்                         | மருந்து<br>கொடுத்த<br>பிறகு<br>அவருக்கு<br>மூச்சு சீராக<br>ஓட<br>ஆரம்பித்தது  | 1.மூச்சு  | 1.              | 1.சீராக                        |
| 12 | (இதயம்)<br>இயங்குதல்;<br>(நாடி)   | ஒடிகொண்டிரு<br>ந்த இதயம் ஒரு<br>கணம் நின்று<br>விட்டது போல்   | 1.இதயம்   | 1.-             | 1.-                            |

|    |   |   |                  |                     |     |
|----|---|---|------------------|---------------------|-----|
|    | தொடர்ந்து<br>துடித்தல்  | இருக்கின்றது.   |                  |                     |     |
| இ  | இயக்கம்<br>இல்லாதவற்<br>றை இயக்கம்<br>உள்ளது போல்<br>கூறும் வழக்கு                      |   |                  |                     |     |
| 13 | (கையில்<br>ரேகை, ஒரு<br>பரப்பில் கோடு<br>போன்றவை)<br>காணப்படுதல்;<br>அமைந்திருத்த<br>ல் | உன் கையில்<br>அதிர்ஷ்ட<br>ரேகை<br>ஓடுகிறது.                   | அதிர்ஷ்ட<br>ரேகை | 1.-                 | 1.- |
| 14 | (உடம்பில்<br>நரம்பு, நாளம்<br>போன்றவை<br>அல்லது<br>மண்ணில் வேர்<br>போன்றவை)<br>பரவுதல்  | 1.அவள்<br>கழுத்தில்<br>பச்சை நரம்பு<br>ஒன்று<br>ஓடுகின்றது.   | 1.பச்சை நரம்பு   | 1.அவள்<br>கழுத்தில் | 1.  |
| 15 | (ஒரு<br>பொருளின் மீது<br>மேலும்<br>கீழுமாகப்<br>பார்வையை)<br>செலுத்துதல்                | நான் கொடுத்த<br>கடித்தின்<br>மேல்<br>பார்வையை<br>ஓடவிட்டார்.  | 1.பார்வை         | 1.கடித்தின்<br>மேல் | 1.  |
| 16 | (முகத்தில்<br>புன்னகை,<br>மனதில்<br>சிந்தனை<br>போன்றவை)<br>தோன்றுதல்                    | உன் மனதில்<br>என்ன<br>ஓடுகின்றது<br>ன்று எனக்குத்<br>தெரியாதா | 1.என்ன           | 1.உன்மனதில்         | 1.- |
| 17 | (தலையில்<br>அங்கங்கே  | தலையில்<br>அங்கங்கே   | 1.நரை            | 1.தலையில்           | 1.- |

|    |   |   |  |                                   |  |
|----|---|---|--|-----------------------------------|--|
|    | நரை) பரவுதல்  | நரை<br>ஓடியிருந்தது.  |  |                                   |  |
| 18 | (திரைப்படம்,<br>நாடகம்<br>முதலியவை<br>அரங்குகளில்<br>தொடர்ச்சியாக<br>)<br>நடத்தல்/காட்ட<br>ப்ப்படுதல் | இந்த<br>திரைப்படம்<br>நூறுநாள்<br>ஓடுமா?  | 1.திரைப்படம்   | 1.                                | 1.   |
| 19 | (ஒரு பொருள்)<br>விற்பனையாத<br>ல்;(கடைவியாப<br>ரம்) நடத்தல்  | 1.புதிதாய்<br>வந்திருக்கும்<br>இந்த மருந்து<br>எங்கள்<br>கடையில்<br>சுமாரகத்தான்<br>ஓடுகிறது<br>2.வியாபாரம்<br>ஒருமாதிரியாக<br>ஓடிக்கொண்டி<br>ருக்கிறது.<br>3.இபோது<br>பாலம் கட்டும்<br>வேலை<br>ஓடிக்கொண்டி<br>ருக்கிறது. | 1.புதிதாய்<br>வந்திருக்கும்<br>.இந்த மருந்து<br>2.வியாபாரம்<br>3.பாலங் கட்டும்<br>வேலை | 1.எங்கள்<br>கடையில்<br>2.-<br>3.- | 1.சுமாரகத்தா<br>ன்<br>2.ஒரு<br>மாதிரியாகத்<br>தான்<br>ஓடிக்கொண்டி<br>ருக்கிறது.<br>3.- |
| 20 | (காலம்<br>விரைவாக)<br>கழிதல்;<br>நடத்தல்  | வேலையில்<br>சேர்ந்து<br>ஒருவருடம்<br>ஓடிவிட்டது.  | 1.ஒருவருடம்  | 1.                                | 1.வேலையில்<br>சேர்ந்து   |
| 21 | (எதிர்மறை<br>வடிவங்களில்<br>அல்லது<br>எதிமறைச்<br>சொற்களோடு<br>வரும்போது)                             | காவல் துறை<br>அதிகாரிகள்<br>திடீரென்று<br>வந்தவுடன்<br>எனக்கு<br>ஓன்றும்  | 1.ஓன்றும்  | 1.                                | 1.எனக்கு   |

|                        |           |  |  |  |
|------------------------|-----------|--|--|--|
| செயல்படத்<br>தோன்றுதல் | ஓடவில்லை. |  |  |  |
|------------------------|-----------|--|--|--|

கிரியா அகராதி ஓடு என்ற வினையின் பத்தொன்பது அர்த்தங்களை மூன்று முக்கியக் குழுமங்களாகப் பகுத்துப் பட்டியலிடப்படுகின்றது.

அ. இடம்பெயர்தல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. ஒரு நிலையில் நின்று இயங்குதல் தொடர்பான வழக்கு.

இ. இயக்கம் இல்லாதவற்றை இயக்கம் உள்ளது போல் கூறும் வழக்கு

முதல் குழுமமான "இடம்பெயர்தல் தொடர்பான வழக்கு" என்பதில் ஒன்பது அர்த்தங்கள் அடங்கும் (1-9).

ஓடு என்பதன் முதன்மையான அர்த்தம் "(மனிதன், விலங்கு ஆகியவை கால்களை முன்னும் பின்னும் வேகமாக எடுத்து வைப்பதன் மூலம்) நடப்பதை விட விரைந்து செல்லுதல்/(மீன் போன்றவை நீரில்) விரைவாக நீந்திச் செல்லுதல்/(பாம்பு போன்றவை) வேகமாக ஊர்ந்து செல்லுதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தம் கால்களைப் பயன்படுத்தி ஓடுவது, துடுப்புகளைப் பயன்படுத்தி மீன் ஓடுவது, பாம்பு போன்றவை வேகமாக ஊர்ந்து செல்வது போன்ற குறைந்தது மூன்ற வகையான துணைநிலை அர்த்தங்களை (ஓட்டங்களை) உட்படுத்தும். ஓடு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர்களாகக் காலுள்ள மனிதன், விலங்குகள், துடுப்புள்ள மீன்கள், விரைவாய் ஊர்ந்துசெல்லும் பாம்புகள் வந்து இந்த முதன்மை அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் "(இயந்திர விசையால் இயங்கும் பேருந்து போன்ற வாகனங்கள்) ஓர் இடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்திற்குச் செல்லுதல்" என்பதாகும். இயந்திர விசையால் இயங்கும் பேருந்து போன்ற வாகனங்கள் ஓடு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் "(உருண்டையான பொருள்கள் வேகமாக) உருளுதல்" என்பதாகும். உருண்டையான பொருள்கள் ஓடு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் "(நீர் இரத்தம் போன்ற திரவங்கள்) பாய்தல்/(மின்சாரம் கம்பியில் பாய்தல்" என்பதாகும். நீர் இரத்தம் போன்ற திரவங்கள் மற்றும் மின்சாரம் என்பன எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராக வந்தும் இரத்த நாளம், கம்பி என்பன இடப்பங்கெடுப்பாளராக விருப்பாக வந்தும் ஓடு என்பதற்கு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும் இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஐந்தாவது அர்த்தம் “(துரத்தப்படும் அல்லது பிடிபட்டிருக்கும் நிலையிலிருந்து) விரைவாகத் தப்பிச் செல்லுதல்” என்பதாகும். துரத்தப்படும் அல்லது பிடிபட்டிருக்கும் நிலையிலிருந்து விரைவாகத் தப்பிச் செல்லும் பங்கெடுப்பாளர் ஓடு என்பதன் எழுவாயாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் “(வீடு நாடு முதலியவற்றிலிருந்து வெளியேறி) வேறிடம் செல்லுதல்” என்பதாகும். வீடு நாடு முதலியவற்றிலிருந்து வெளியேறி வேறிடம் செல்லும் பங்கெடுப்பாளர் ஓடு என்பதன் எழுவாயாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஏழாவது அர்த்தம் “(கவர்ச்சி காரணமாகவோ தேவை அல்லது அவசரம் கருதியோ ஓடுவரை) நாடிச் செல்லுதல்” என்பதாகும். கவர்ச்சி காரணமாகவோ தேவை அல்லது அவசரம் கருதியோ ஓடுவரை நாடிச் செல்லும் பங்கெடுப்பாளர் ஓடு என்பதன் எழுவாயாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

எட்டாவது அர்த்தம் “(விளையாட்டு, பந்தயம் போன்றவற்றில் புள்ளிகள் பெறுவதற்காகவோ முன்னிலை பெறுவதற்காகவோ) (ஓட்டமாக) விரைதல்” என்பதாகும். விளையாட்டு, பந்தயம் போன்றவற்றில் புள்ளிகள் பெறுவதற்காகவோ முன்னிலை பெறுவதற்காகவோ ஓட்டமாக விரையும் பங்கெடுப்பாளர் ஓடு என்பதன் எழுவாயாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஒன்பதாவது அர்த்தம் “(படச்சுருள் அல்லது தையல் இயந்திரம், தறி போன்றவற்றில் நூல் முதலியவை) ஒரு முனையிலிருந்து மற்றொரு முனைக்குச் செல்லுதல்” என்பதாகும். ஒரு முனையிலிருந்து மற்றொரு முனைக்குச் செல்லும் படச்சுருள் அல்லது தையல் இயந்திரம், தறி போன்றவற்றில் நூல் முதலியவை

ஒரு நிலையில் நின்று இயங்குதல் தொடர்பான வழக்கு என்ற மூன்றாவது குழுமத்தில் மூன்று அர்த்தங்கள் (10-12) உட்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

பத்தாவது அர்த்தம் “(இயந்திரங்கள்) இயங்குதல்; செயல்படுதல்” என்பதாகும். இயங்கும் அல்லது செயல்படும் இயந்திரங்கள் ஓடு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராக வந்து இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பதினொன்றாம் அர்த்தம் “(சுவாசக்காற்று) உள்ளே போய் வெளியே வருதல்” என்பதாகும். சுவாசப்பையில் உள்ளேசென்று வெளிவருதை உணர்த்தும் மூச்சு ஓடு என்பதன் எழுவாயாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பன்னிரண்டாம் அர்த்தம் “(இதயம்) இயங்குதல்; (நாடி) தொடர்ந்து துடித்தல்” என்பதாகும். இயங்கும் இதயம், தொடர்ந்து துடிக்கும் நாடி என்பன ஓடு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இயக்கம் இல்லாதவற்றை இயக்கம் உள்ளது போல் கூறும் வழக்கு என்ற மூன்றாவது குழுமத்தில் ஒன்பது அர்த்தங்கள் (13-21) உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

பதிமூன்றாம் அர்த்தம் “(கையில் ரேகை, ஒரு பரப்பில் கோடு போன்றவை) காணப்படுதல்; அமைந்திருத்தல்” என்பதாகும். கைரேகை, கோடு என்பன ஓடு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கைரேகை ஓட்டும் கையும் கோடு ஓடும் பரப்பும் இடப் பங்கெடுப்பாளராக விருப்பாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பதிநான்காம் அர்த்தம் “(உடம்பில் நரம்பு, நாளம் போன்றவை அல்லது மண்ணில் வேர் போன்றவை) பரவுதல்” என்பதாகும். நரம்பு, நாளம், வேர் போன்றவை ஓடு என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் நரம்பு, நாளம் பரவும் (ஓடும்) உடம்பு (அல்லது உடம்பின் பாகம்), வேர் பரவும் (ஓடும்) மண் என்பன இடப்பங்கெடுப்பாளராக விருப்பாகவும் வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பதினைந்தாம் அர்த்தம் “(ஒரு பொருளின் மீது மேலும் கீழுமாகப் பார்வையை) செலுத்துதல்” என்பதாகும். இந்த அர்த்தத்தில் ஓடு ஒரு செய்படுகுன்றா வினையாகச் செயலாற்றுகிறது. ஒரு பொருளின் மீது மேலும் கீழுமாக செலுத்தப்படும் பார்வை, கண் போன்றவை ஐவேற்றுமையால் மெய்ப்படுத்தம் செய்யப்படும் செயப்படுபொருளாகவும் பார்வை அல்லது கண்ணை ஓட்டும் பங்கெடுப்பாளர் எழுவாயாகவும் பார்வை அல்லது கண் ஓட்டப்படும் புத்தகம் போன்றவை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் வந்து ஓடு என்பதற்கு இந்த அர்த்தத்தைத் தரும்.

பதினாறாம் அர்த்தம் “(முகத்தில் புன்னகை, மனதில் சிந்தனை போன்றவை) தோன்றுதல்” என்பதாகும். புன்னகை, சிந்தனை போன்றவற்றை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் அவை தோன்று முகம், மனம் போன்றவற்றை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஓடு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பதினேழாம் அர்த்தம் “(தலையில் நரை) பரவுதல்” என்பதாகும். நரை என்பது எழுவாயாகவும் அது பரவும் (ஓடும்) தலையை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் ஏற்று ஓடு என்பது இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பதினெட்டாம் அர்த்தம் “(திரைப்படம், நாடகம் முதலியவை அரங்குகளில் தொடர்ச்சியாக) நடத்தல்/காட்டப்படுதல்” என்பதாகும். திரைப்படம், நாடகம் போன்றவற்றை



எழுவாயாகவும் அவை காட்டப்படும் (ஓடும்) அரங்கு போன்றவை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பத்தொன்பதாம் அர்த்தம் “(ஒரு பொருள்) விற்பனையாதல்; (கடைவியாபரம்) நடத்தல்” என்பதாகும். விற்பனையாகும் ஒரு பொருள், வியாபாரம், வேலை போன்றன ஓடு என்பதன் பங்கெடுப்பாளராக வந்து இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

இருபதாம் அர்த்தம் “(காலம் விரைவாக) கழிதல்; நடத்தல்” என்பதாகும். காலம் (வருடம், நாள், மாதம்) என்பன ஓடு என்பதன் எழுவாயாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

இருபத்தொன்பதாம் அர்த்தம் “(எதிர்மறை வடிவங்களில் அல்லது எதிமறைச் சொற்களோடு வரும்போது) செயல்படத் தோன்றுதல்” என்பதாகும். இதற்கு எடுத்துக்காட்டாக க்ரியா பின்வரும் வாக்கியத்தைத் தந்துள்ளது.

காவல் துறை அதிகாரிகள் திடீரென்று வந்தவுடன் எனக்கு ஒன்றும் ஓடவில்லை. மேற்சொன்னது போன்ற சூழலில் ஓடு இருபத்தொன்றாம் அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

க்ரியா ஓடு என்ற வினைக்கு (மனிதன், விலங்கு ஆகியவை கால்களை முன்னும் பின்னும் வேகமாக எடுத்து வைப்பதம் மூலம் ) நடப்பதை விட விரைந்து செல்லுதல் என்பதை முதன்மை அர்த்தமாகவும் (இயந்திர விசையால் இயங்கும் போன்ற வாகனங்கள்) ஓர் இடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்திற்குச் செல்லுதல், (இயந்திரங்கள்) இயங்குதல்/செயல்படுதல், (மூச்சு) விடுதல்; (சுவாசக் காற்று) உள்ளே போய் வெளியே வருதல், (மூச்சு) விடுதல்; (சுவாசக் காற்று) உள்ளே போய் வெளியே வருதல், (நீர், இரத்தம் போன்ற திரவங்கள் குறிப்பிட்டப் பாதையில் வழியாகப் பாய்தல்) (கையில் ரேகை, செடியின் வேர் முதலியன) பதிந்திருத்தல், (தலையில் நரை) பரவுதல், (திரைப்படம், நாடகம் முதலியவை அரங்குகளில் தொடர்ச்சியாக) நடத்தல்; (பணி, வேலை) நடைபெறுதல், (திரைப்படம்,நாடகம் முதலியவை அரங்குகளில் தொடர்ச்சியாக) நடத்துதல்; (பணி, வேலை) நடைபெறுதல்,(ஒரு பொருள்) விற்பனையாதல், (காதல் விரைவாகக்) கழிதல்; கடத்தல், (எதிர்மறை வடிவங்களில் அல்லது எதிமறைச் சொற்களோடு) செயல்படத் தோன்றுதல்; செயல்படுத்த எண்ணுதல் என்பனவற்றைத் துணைநிலை அர்த்தங்களாகவும் பட்டியலிட்டுள்ளது. அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ளத் தகவல்கள் ஓடு என்ற வினை மனிதன், விலங்கு போன்றவைத் தமது கால்களால் வேகமாக நகர்வதை முதன்மை அர்த்தமாக வெளிப்பத்தும். வாகனங்கள் இயந்திர விசையால் ஓரிடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்திற்குச் செல்லுதல் இதன் இரண்டாவது அர்த்தமாகும். இயந்திரங்கள் இயங்குவதைக் குறிப்பிடுவது ஓடு என்பதன் மூன்றாவது அர்த்தமாகும். சுவாசக்காற்று உள்ளேயும் வெளியேயும் வருவது ஓடு என்பதன் நான்காவது

அர்த்தமாகும். திரவத்தின் தொடர்ச்சியான நகர்வு இயக்கம் ஐந்தாவது அர்த்தமாகும். இவைகள் ஓடு என்பதன் உண்மைச் சலன அர்த்தங்களாகும்.

“இடம்பெயர்தல் தொடர்பான வழக்கு” என்பதன் கீழ் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்கள் யாவும் இடம்பெயர்ச்சிசார்ந்த சலங்களாகும். “ஒரு நிலையில் நின்று இயங்குதல் தொடர்பான வழக்கு” என்பதன் கீழ் தரப்பட்டுள்ள அர்த்தங்கள் இடம்பெயர்ச்சியைக் குறிப்பிடாமல் ஒரு நிலையில் நின்று இயங்குவதைக் குறிப்பிடும். “இயக்கம் இல்லாதவற்றை இயக்கம் உள்ளது போல் கூறும் வழக்கு” என்பதன் கீழ் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள இரு அர்த்தங்களையும் உருவக நீட்சிகளாகக் கொள்ளலாம். இவ்வாறு ஓடு முன்றுவகையில் பொருண்மை நீட்சி செய்கின்றது.

இவ்வினை முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் எழுவாயையும் ஏழாம் வேற்றுமைத் தொடராகவும் வரும் இடத்தையும் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும். ஓடு ஏற்கும் எழுவாய்ப் பெயர்த்தொடர்களின் மற்றும் இடப் பெயர்த்தொடர்களின் அடிப்படையில் இதன் வேறுபட்ட அர்த்தங்களை அல்லது பல்பொருண்மையை விளக்கலாம். இதைப் பின்வருமாறு அமைப்பு உருப்படுத்தம் செய்யலாம்.

(33) ஓடு [ பெதொ - பெதொ-இல்]

+ எழுவாய் +இடம்  
+ பொருண்மைப் பொருண்மைப்  
பண்புக்கூறுகள் பண்புக்கூறுகள்

ஓடு என்பதன் பல பொருண்மையை அதன் எழுவாயாக வரும் சொற்களின் சூழலாலும் அறிந்துகொள்ளலாம். இவை ஓடு என்பதன் முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து அதன் துணைநிலை அர்த்தங்களை ஆக்க உதவும். புஸ்தெஜொவ்கியின் பொருண்மை அமைப்புச் சட்டகத்தில் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டப் பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் என்ற ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையில் ஆய்ந்து ஓடு என்பதன் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம்.

### 11.21. ஓட்டு

ஓட்டு என்ற சொல் வடிவுக்கு க்ரியாவில் இரண்டுப் பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. அதில் ஒன்று வினைப் பதிவு, மற்றொன்று பெயர்ப் பதிவு. ஓட்டு என்ற வினை ஓடு என்ற வினையின் செயப்படுபொருள் குன்றா வினை வடிவமாகும். இவ்வினைக்கு க்ரியாவில் 11 அர்த்தங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இதைப் பட்டியலிடும்.

அட்டவணை 28

| வ. எண் | அர்த்தங்கள்  | எடுத்துக்காட்டுகள்  | பங்கெடுப்பாளர்கள்                 |  |                                  |
|--------|--|---|-----------------------------------|--|----------------------------------|
|        |  |   | எழுவாய்                           | செயப்படு பொருள்  | இடம்/காரணம்                      |
| அ      | ஓடும்படிச் செய்தல்<br>தொடர்பான வழக்கு  |   |                                   |  |                                  |
| 1      | (பெரும்பாலும் வீட்டு விலங்குகளை, பறவைகளை, பூச்சிகளை) துரத்துதல்; விரட்டுதல்  | 1.தொட்டத்திற்குள் ஆடு புகுந்து விட்டது, அதை ஓட்டு.<br>2.முதுகில் உட்கார்ந்திருந்த ஈயை மாடு வாலால் ஓட்டியது. | 1.நீ<br>2. மாடு                   | 1.தொட்டத்திற்குள் புகுந்த ஆடு<br>2.முதுகில் உட்கார்ந்திருந்த ஈயை | 1.-<br>2.வாலால்                  |
| 2      | (செல், போ ஆகிய வினைகளுடன் இணைந்து) ஆடு மாடு போன்ற மிருகங்களை ஓர் இடத்திலிருந்து மற்றோர் இடத்துக்கு விரட்டிக் கொண்டுபோதல் | சந்தைக்கு மாடுகளை ஓட்டிச்செல்லும் சத்தம் கேட்டது.   | -                                 | மாடுகளை  | சந்தைக்கு                        |
| ஆ      | இயங்கச்செய்தல்<br>தொடர்பான வழக்கு  |   |                                   |  |                                  |
| 3      | (ஒன்றின் மீது) நடக்க அல்லது போகச் செய்தல்  | களத்தில் பரப்பிய கதிர்களின் மீது மாட்டை ஓட்டி மணிகளைப் பிரித்தார்கள்.                                       | அவர்கள்                           | மாட்டை   | களத்தில் பரப்பிய கதிர்களின் மீது |
| 4      | (வாகனங்களை) செல்லுத்துதல்; கருவிகளை இயக்குதல்  | 1.நான் கார் ஓட்டக் கற்றுக்கொள்ளப் போகிறேன்.<br>2.ஏர் ஓட்ட மாடு  | 1.நான்<br>2.-<br>3.நான்<br>4.அவள் | 1.கார்<br>2.ஏர்<br>3.படகு<br>4.தையல்                             | 1.-<br>2.-<br>3.-                |

|   |   |  |                         |                          |  |
|---|---|--|-------------------------|--------------------------|--|
|   |   | இல்லை.<br>3.எனக்குப் படகு<br>ஓட்டத் தெரியாது.<br>4.தையல்<br>இயந்திரத்தை<br>ஓட்டிக்கொண்டிருந்<br>தாள்.  |                         | இயந்திரத்தை              |  |
| 5 | (விலங்குகளின் மீது<br>ஏறி அமர்ந்து) சவாரி<br>செய்தல்                        | 1கடிவாளம்<br>இல்லாமலேயே<br>குதிரை<br>ஓட்டிக்கட்டினார்.<br>2புலியை அடக்கி<br>அதன் மீது ஏறி<br>அமர்ந்து<br>ஓட்டிவரும்<br>ஐயப்பன் படம்<br>சுவரில்<br>தொங்கியது. | 1.அவர்<br>2.ஐயப்ப<br>ன் | 1.குதிரை<br>2.புலி       | 1.-<br>2.-                                     |
| இ | மேலும் கீழும்<br>அல்லது நீள<br>வாக்கில் போகச்<br>செய்தல்<br>தொடர்பான வழக்கு |  |                         |                          |  |
| 6 | (விரல்களை)<br>விரைவாக<br>நகர்த்துதல்  | 1களிமண்ணை<br>உருட்டி அதன் மீது<br>விரல்களை ஓட்டி<br>உருவம்<br>கொடுத்தார்.<br>2அவள் வீணை<br>தந்திகளின் மீது<br>விரல்களை<br>ஓட்டினாள்.                         | 1.அவர்<br>2.அவள்        | 1.விரல்களை<br>2.விரல்களை | 1.களிமண்<br>மீது<br>2.வீணை<br>தந்திகள்<br>மீது |
| 7 | (பார்வையைப்<br>பார்வையைப்   | கடைவாசலில்<br>நின்று கண்ணாடி   | அவன்                    | பார்வையை                 | கண்ணாடி<br>ஜன்னல்களி                           |

|    |   |   |          |             |  |
|----|---|---|----------|-------------|--|
|    | பொருள்கள் மீது) செலுத்துதல்                       | ஜன்னல்களின் பின் வைக்கப்பட்டிருந்த பொருள்களின் மீது பார்வையை ஓட்டினான். |          |             | ன் பின் வைக்கப்பட்டிருந்த பொருள்களின் மீது |
| 8  | (கற்பிக்கும் பாடத்தை) வேகமாகச் சொல்லிச் செல்லுதல் | ஆசிரியருக்கு நேரம் இல்லை, பாடத்தை ஓட்டிவிட்டார்.                        | ஆசிரியர் | பாடத்தை     | -  |
| ஈ  | அகற்றுதல் தொடர்பான வழக்கு                         |   |          |             |  |
| 9  | (பேய் போன்றவற்றை ஒருவரை விட்டு) விலகச் செய்தல்    | பேய் ஓட்டுவதற்கு பூசாரியை அழைத்துவரப்போனார்கள்                          | பூசாரி   | பேய்        | -  |
| உ  | மரபு வழக்கு                                       |   |          |             |  |
| 10 | (நேரத்தைக்) கழித்தல்                              | வண்டி இரண்டு மணி நேரம் தாமதமாக வருகிறதாம், பொழுதை எப்படி ஓட்டுவது?      | -        | பொழுதை      | எப்படி                                     |
| 11 | (காரியத்தைச்) சமாளித்தல்                          | அறைகுறை ஆங்கிலத்தை வைத்துக்கொண்டு எப்படியோ இதுநாள் வரை ஓட்டிவிட்டேன்.   | நான்     | இதுநாள் வரை | ஆங்கிலத்தை வைத்துக்கொண்டு;                 |

ஓட்டு என்ற வினை ஓடு என்ற வினையின் செயப்படுபொருள் குன்றா வினை வடிவமாகும். ஓடு என்பதற்குத் தரப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களுக்கும் ஓட்டு என்பதற்குத் தரப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களுக்கும் இடையில் பல இணைகளைக் காணலாம். க்ரியா அகராதி ஓட்டு என்பதன் அர்த்தங்களை முக்கியமாக ஐந்தாகப் பகுத்துப் பட்டியலிடுகின்றது:

அ. ஓடும்படிச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. இயங்கச்செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

இ. மேலும் கீழும் அல்லது நீள வாக்கில் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

ஈ. அகற்றுதல் தொடர்பான வழக்கு

உ. மரபு வழக்கு

”ஓடும்படிச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற முதல் குழுமத்தில் இரண்டு அர்த்தங்கள் அடங்கும்.

முதல் அர்த்தம் “(பெரும்பாலும் வீட்டு விலங்குகளை, பறவைகளை, பூச்சிகளை) துரத்துதல்; விரட்டுதல்” என்பதாகும். வீட்டு விலங்குகள், பறவைகள், பூச்சிகள் போன்றவற்றை செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் துரத்துபவரை அல்லது விரட்டுபவரை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஓட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(செல், போ ஆகிய வினைகளுடன் இணைந்து) ஆடு மாடு போன்ற மிருகங்களை ஓர் இடத்திலிருந்து மற்றோர் இடத்துக்கு விரட்டிக் கொண்டுபோதல்” என்பதாகும். அடைப்புக்குறிக்குள் தந்துள்ள செய்திகள் இந்த அர்த்தத்தைப் புரிந்துகொள்ள உதவுகின்றன. ஆடு, மாடு போன்றவை செயப்படுபொருளாகவும் விரட்டிக்கொண்டு போகும் பங்கெடுப்பாளர் எழுவாயகவு வந்து செல், போ ஆகிய வினைகளுடன் இணைந்து ஓடு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

”இயங்கச்செய்தல் தொடர்பான வழக்கு” என்பது இரண்டாவது குழுமமாகும். இதில் மூன்று அர்த்தங்கள் (3-5) அடங்கும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் “(ஒன்றின் மீது) நடக்க அல்லது போகச் செய்தல்” என்பதாகும். ஓட்டப்படும் முறை இந்த அர்த்தத்தை பிற அர்த்தங்களிலிருந்து வேறுபடுத்துகின்றது. இவ்வர்த்தத்தை வேறுபடுத்தும் முக்கியப் பங்கெடுப்பாளர் நடக்க அல்லது போகச் செய்யப்பட்ட -மீது பின்னொட்டுகொண்ட இடப்பங்கெடுப்பாளர் ஆகும். ஒன்றின் மீது நடக்க அல்லது போகச் செய்யும் எழுவாய் பங்கெடுப்பாளரையும் நடக்க அல்லது போகச் செய்யப்படும் மாடு போன்ற செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளரையும் -மீது பின்னொட்டுகொண்ட கதிர்கள் போன்ற இடப்பங்கெடுப்பாளரையும் கொண்டு ஓட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் “(வாகனங்களை) செல்லுத்துதல்; கருவிகளை இயக்குதல்” என்பதாகும். செலுத்தப்படும் வகனங்கள், இயக்கப்படும் கருவிகள் போன்றவற்றை செயப்படுபொருளாகவும் வாகனங்களைச் செலுத்தும் அல்லது கருவிகளை இயக்கும் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஓட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஐந்தாவது அர்த்தம் “(விலங்குகளின் மீது ஏறி அமர்ந்து) சவாரி செய்தல்” என்பதாகும். சவாரிசெய்யும் விலங்கு செய்ப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் சவாரிசெய்பவர் எழுவாயாகவும் வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”மேலும் கீழும் அல்லது நீள வாக்கில் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற மூன்றாவது குழுமத்தில் மூன்று அர்த்தங்கள் அடங்கும்.

ஆறாவது அர்த்தம் “(விரல்களை) விரைவாக நகர்த்துதல்” என்பதாகும். விரைவாக நகர்த்தப்படும் விரல்கள் செய்ப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் விரல்களை நகர்த்தும் பங்கெடுப்பாளர் எழுவாயாகவும் விரல்கள் நகர்த்தப்படும் களிமண், வீணை தந்திகள் என்பன – மீது பின்னூருபு கொண்ட தொடர்களை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஏழாவது அர்த்தம் “(பார்வையைப் பொருள்கள் மீது) செலுத்துதல்” என்பதாகும். பொருள்கள் மீது செலுத்தப்பட்ட பார்வை, கண் போன்றவற்றை செய்ப்படுபொருளாகவும் பார்வையைச் செலுத்தும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் மீது பின்னூருபு கொண்ட தொடரை (பார்வை செலுத்தப்பட்ட பொருள்களை) இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு ஓட்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

எட்டாவது அர்த்தம் “(கற்பிக்கும் பாடத்தை) வேகமாகச் சொல்லிச் செல்லுதல்” என்பதாகும். வேகமாகச் சொல்லிச் செல்லும் பாடம் செய்ப்படுபொருளாகவும் வேகமாகச் சொல்லிச்செல்லும் பங்கெடுப்பாளர் எழுவாயாகவும் வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். அகற்றுதல் தொடர்பான வழக்கு

ஒன்பதாவது அர்த்தம் “(பேய் போன்றவற்றை ஒருவரை விட்டு) விலகச் செய்தல்” என்பதாகும். விரட்டப்படும் பேய் போன்றவற்றைச் செய்ப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் பேய் போன்றவற்றை விரட்டுபவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு ஓட்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

”மரபு வழக்கு” என்பது ஐந்தாவது குழுமமாகும். இதில் இரண்டு அர்த்தங்கள் அடங்கும்.

பத்தாவது அர்த்தம் “(நேரத்தைக்) கழித்தல்” என்பதாகும். கழிக்கப்படும் (ஓட்டும்) நேரம், பொழுது என்பனவற்றை செய்ப்படுபொருளாகவும் நேரத்தை, பொழுதை கழிக்கும் (ஓட்டும்) பங்கெடுப்பாளர் எழுவாயாகவும் வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பதினொன்றாம் அர்த்தம் “(காரியத்தைச்) சமாளித்தல்” என்பதாகும். தன்னிச்சையான இந்த அர்த்தத்தைச் சூழலால் மட்டுமே விளங்கிக்கொள்ள இயலும்.



க்ரியா “விலங்குகளை விரட்டுதல்; துரத்துதல்” என்பதை முதன்மை அர்த்தமாகப் பட்டியலிடுகின்றது. முதல் இரண்டிற்கும் அதிக வேறுபாடில்லை. சூழல் தான் இவற்றை வேறுபடுத்துகின்றது. “வாகனங்களை ஓட்டு” என்ற அர்த்தத்தில் ஓட்டு என்பதன் சொற்பொருண்மையியல் அமைப்பு பின்வருமாறு அமையும்:

$$(34) \left( \begin{array}{l} \text{ஓட்டு} \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{செயற்பாங்கு} \\ \text{மறு அமைப்பு} = < 0\alpha \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{ப ஆளர்1} = x:\text{மனிதன்} \\ \text{ப ஆளர்2} = y:\text{ஊர்தி} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{முறையான} = \text{நகர்} (e2, y) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{ஓட்டு_செயல்} (e1, x, y) \end{array} \right] \end{array} \right)$$

புலனறிவுப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் ஓட்டு என்பதன் முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து பிற துணைநிலை அர்த்தங்களை அல்லது அர்த்த நீட்சிகளைப் புரிந்துகொள்ளவோ விளக்கவோ இயலும். அடைப்புக்குறிகளுக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சூழல் கட்டுப்பாடுகளாக அமைந்து இதற்கு உதவும்.

ஓட்டு பொதுவாக அதன் வழநிலையில் முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் எழுவாயையும் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராகவும் வரும் செயப்படுபொருளையும் ஏழாம் வேற்றுமைத் தொடராகவோ பின்னருபுத் தொடராகவோ வரும் இடத்தையும் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும். இப்பங்கெடுப்பாளர்கள் கொண்டிருக்கும் பொருண்மையியல் பண்புக்கூறுகள் அடிப்படையில் நாம் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம். பங்கெடுப்பாளர்களாக வரும் எழுவாய், செயப்படுபொருள், இடம் என்பனவற்றின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் இதன் அர்த்தங்கள் வேறுபடும் என்பதைப் பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்யலாம்.

(35) ஓட்டு [பெதொ + பெதொ - ஐ + பெதொ\_இன்\_மீது]

{+பொபகூ} + {+பொபகூ} {+பெபகூ}

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் அமையும் நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டப் பிணைப்பு மற்றும் இணை

இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளாலும் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம்.

### 11.22. கட்டு

கட்டு என்பதற்குக் கிரியாவில் அவற்றின் முரண்படு பொருண்மை அடிப்படையில் ஐந்து பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் கட்டு<sup>1</sup> முக்கிய வினைவடிவமாகும், கட்டு<sup>2</sup> துணைவினை வடிவமாகும். கட்டு<sup>3</sup>-உம் கட்டு<sup>4</sup>-உம் கட்டு<sup>5</sup>-உம் பெயர்ப் பதிவுகளாகும். இவற்றில் கட்டு<sup>1</sup> மட்டும் இங்கு விளக்கப்பட்டுள்ளது.

கட்டு<sup>1</sup> என்பதற்கு கிரியா 26 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. இவற்றை அவற்றின் எடுத்துக்காட்டுகளுடனும் அதிலிருந்து பெறப்படும் பங்கெடுப்பாளர்கள் குறித்தத் தகவலுடன் பின்வருமாறு அட்டவணைப்படுத்தலாம்.

#### அட்டவணை 29

| வ. எண் | பொருள்   | எடுத்துக்காட்டு   | பங்கெடுப்பாளர்கள் |                                   |                                 |
|--------|--|---|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
|        |  |   | எழுவாய்           | செய்படுபொருள்                     | இடம்/காரணம்/முறை                |
| அ      | உருவாக்குதல் தொடர்பான வழக்கு   |   |                   |                                   |                                 |
| 1      | (வீடு, பாலம் முதலியவற்றை அமைத்தபடி) உருவாக்குதல் ; (பறவை, தேனி முதலியவை கூட்டை) அமைத்தல் | 1.பத்து மாடிக் கட்டிடம் கட்டும் பணி நடந்துக்கொண்டிருக்கிறது.<br>2.கதவின் சாவித் துளையில் குளவி கூடு கட்டியிருந்தது. | 1.-<br>2. குளவி   | 1.பத்து மாடிக் கட்டிடம்<br>2.கூடு | 1.-<br>2.கதவின் சாவித் துளையில் |
| 2      | (ஆபரணங்களில் கற்களை) பதித்தல்;   | 1.மோதிரத்துக்குப் பச்சைக்கல் கட்டினால் அழகாக இருக்குமா?.  | 1.-<br>2.அவர்     | 1.பச்சைக்கல்<br>2. தங்கப்பல்      | 1.மோதிரத்துக்கு<br>2.-          |

|   |  |  |   |  |   |
|---|--|--|---|--|---|
|   | (செயற்கையாகப் பல்லை)பொருத்துதல்              | 2.அவர் தங்கப்பல் கட்டியிருக்கிறார்.  |   |  |   |
| 3 | (பாட்டு) எழுதுதல்                            | அந்த காலத்தில் இவர் கட்டிய பாட்டுகளைக் கூத்தில் பாடியிருக்கிறார்கள்.   | இவர்                                      | பாட்டுகள்  | அந்த காலத்தில்  |
| 4 | (பல பாகங்களை ஒன்று சேர்த்து ஒன்றை) அமைத்தல்  | 1.ரயில் பெட்டி கட்டும் தொழிற்சாலை ஒன்று சென்னையில் இருக்கிறது.<br>2.கப்பல் கட்டும் கூடம் ஒன்றை அரசு அமைக்கவிருக்கிறது.<br>3.மூங்கில் முள்ளை வெட்டிப் படல் கட்டிக்கொண்டிருந்தான்.<br>4.(உரு.வ) வெவ்வேறு உத்திகளைப் பயன்படுத்தி இந்த நாவல் கட்டப்பட்டிருக்கிறது. | 1.தொழிற்சாலை<br>2. கூடம்<br>3.அவன்<br>4.- | 1.ரயில் பெட்டி<br>2..கப்பல்<br>3. படல்<br>4. நாவல் | 1.-<br>2.-<br>3.மூங்கில் முள்ளை வெட்டி<br>4.வெவ்வேறு உத்திகளைப் பயன்படுத்தி |
| 5 | (மண்ணைத் திரட்டிப் பயிரின் வேரில்) சேர்த்தல் | பயிர்க்காலில் மண்ணைக் கட்டிக்கொண்டுருந்தான்.   | அவன்                                      | மண்  | பயிர்க்காலில்   |

|   |   |   |                                  |  |   |
|---|---|---|----------------------------------|--|---|
| 6 | (புத்தகங்கள் போன்றவற்றை அச்சிடுவதற்காக அவற்றின் பக்கங்களை) அமைத்தல்   | 1.முன்பெல்லாம் அச்சகங்களில் சிரமப்பட்டுப் பக்கம் கட்டிக்கொண்டிருப்பார்கள்.  | 1.அவர்கள்                        | 1. பக்கம்                              | 1.அச்சகங்களில் சிரமப்பட்டு                  |
| ஆ | இணைத்தல் தொடர்பான வழக்கு  |   |                                  |  |   |
| 7 | (கயிறு போன்றவற்றால் ஒருவரை ஒன்றோடு) பிணைத்தல் ; (ஒன்றை மற்றொன்றோடு) இணைத்தல் (ஒன்றைச் சுருட்டி அல்லது மற்றொன்றுள் வைத்துக் கயிறு முதலியவற்றால்) சுற்றுதல் | 1.திருடனைப் பிடித்துத் தூணோடு கட்டியிருந்தார்கள்.<br>1.சடையின் நுனியில் குஞ்சலம் கட்டியிருந்தாள்.<br>3.ஒரு கிலோ அரிசியைப் பொட்டலம் கட்டிக் கொடுங்கள். | 1.அவர்கள்<br>2.அவள்<br>3.நீங்கள் | 1.திருடன்<br>2. குஞ்சலம்<br>3.பொட்டலம் | 1.தூணோடு<br>2.சடையின் நுனியில்<br>3.அரிசியை |
| 8 | (எலும்பு முறிவு, காயம் போன்றவற்று   | 1.எலும்பு முறிந்த இடத்தில் மருத்துவர் கட்டுக் கட்டி விட்டார்.   | 1. மருத்துவர்<br>2.அவள்          | 1.கட்டு<br>2.புண்ணை                    | 1.எலும்பு முறிந்த இடத்தில்                  |

|    |   |   |                             |   |  |
|----|---|---|-----------------------------|---|--|
|    | க்குச் சிகிச்சை அளிக்கும் விதமாக மருந்து போன்றவற்றை வைத்து) கெட்டியாகச் சுற்றுதல் | 2.புண்ணில் மருந்து வைத்துத் துணியால் கட்டினாள்.   |                             |   | 2.புண்ணில். மருந்து வைத்து               |
| 9  | (புடவை, வேட்டி முதலியவற்றை) குறிப்பிட்ட முறையில் உடுத்துதல்                       | 1.கல்யாணத்துக்குப் போகப் பட்டுப் புடவை கட்டிக்கொண்டாள்.<br>2.தலையில் கட்டியிருந்த துண்டை எடுத்து இடுப்பில் கட்டிக்கொண்டாள்.<br>3.வேட்டியை மடித்துக் கட்டிக்கொண்டு தோட்ட வேலையில் அவள் இறங்கினாள். | 1.அவள்<br>2.அவன்<br>3. அவன் | 1.பட்டுப் புடவை<br>2.துண்டை<br>3.வேட்டியை | 1.-<br>2.தலையில், இடுப்பில்<br>3.மடித்து |
| 10 | (கடிகாரம், தாயத்து போன்றவற்றை) அணிதல்   | 1.அவர் விலை உயர்ந்த கடிகாரம் ஒன்றைக் கட்டியிருந்தார்.<br>2.'இந்த தாயத்தை கட்டிக்கொள்ளுங்க, எல்லாம் சரியாகிவிடும்' என்றார் பூசாரி.   | 1.அவர்<br>2. நீங்கல்        | 1.விலை உயர்ந்த கடிகாரம்<br>2.தாயத்தை      | 1.-<br>2.-                               |
| 11 | (கண்ணைத் துணியால் சுற்றி) மறைத்தல்  | தீவிரவாதிகள் அவரைக் கண்ணைக் கட்டிக் கடத்தி சென்றார்கள்.   | தீவிரவாதிகள்                | கண்ணை                                     |  |
| 12 | (சடங்குகளில்  | 1.அறுபதாம்  | 1.-                         | 1. தாலி                                   | 1.அறுபதாம்                               |

|    |  |  |                                   |                                 |                                   |
|----|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
|    | தாலி, பட்டம் போன்றவற்றை) அணிவித்து முடிச்சிடுதல்                             | கல்யாணத்திலும் தாலி கட்டப்படும்.<br>2.மணப்பெண்ணுக்குத் தாய்மாமன் பட்டம் கட்டினான்.   | 2.<br>தாய்மாமன்                   | 2. பட்டம்                       | கல்யாணத்தில்                      |
| 13 | (வண்டி, ஏர் முதலியவற்றில் மாட்டை) பிணைத்தல் ; பூட்டுதல்                      | 1.தமிழ்நாட்டில் பெரும்பாலும் ஏரில் எருமைகளைக் கட்டி உழுவதில்லை.<br>2.ஊருக்கு போக வண்டி கட்டிக்கொண்டு வா                      | 1.-<br>2.-                        | 1.எருமைகளை<br>2.வண்டி           | 1.தமிழ்நாட்டில்                   |
| 14 | (பூக்களைச் சரமாக, மாலையாக) தொடுத்தல்   | 1.உதிரிப்பூ வாங்கிக் கட்டிக்கொண்டிருக்கிறாள்.<br>2.ஆள் உயர மாலையைக் கட்டிக்கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள்.                        | 1.அவள்<br>2.அவர்கள்               | 1.உதிரிப்பூ<br>2.ஆள் உயர மாலையை |                                   |
| 15 | (வெற்றிலையை பீடாவாக) மடித்தல், சுருட்டுதல்                                   | இரண்டு பீடா கட்டிக் கொடு.  | நீ                                | பீடா                            |                                   |
| 16 | (கைகளை மார்பின் குறுக்காக) மடக்கி வைத்தல்; (கைகளை இணைத்த நிலையில்) பின்புறம் | 1.மார்பில் கை கட்டி நிற்கும் விவேகானந்தரின் உருவப்படம்.<br>2.கையைப் பின்புறமாகக் கட்டி கொண்டு உலாத்தினான்.<br>3.இரு கையாலும் | 1.விவேகனந்தர்<br>2.அவள்<br>3.அவன் | 1.கை<br>2.கையை<br>3.முழங்காலை   | 1.மார்பில்<br>2.பின்புறமாக<br>3.- |

|    |   |   |                                 |   |  |
|----|---|---|---------------------------------|---|--|
|    | வைத்திருத்தல்<br>; கோத்து<br>(உயர்த்திய<br>கால்<br>மூட்டுகளைக்<br>கைகளால்)<br>அணைத்தல்                                  | முழங்காலைக்<br>கட்டியபடி<br>உக்காந்திருந்தான்.  |                                 |   |  |
| இ  | பிற<br>வழக்குகள்  |   |                                 |   |  |
| 17 | திருமணம்<br>செய்து<br>கொள்ளுதல்;<br>திருமணம்<br>செய்து தருதல்   | 1.கட்டினால் அத்தைப்<br>பெண்ணைத்தான்<br>கட்டுவேன் என்று<br>அவன்<br>ஒற்றைக்காலில்<br>நின்றான்.<br>2.உங்கள் பெண்ணை<br>எனக்கு கட்டித்<br>தருவிர்களா என்று<br>அவரிடம்<br>தேரியமாகக்<br>கேட்டான். | 1.அவன்<br>2.-                   | 1.அத்தைப்<br>பெண்ணை<br>2.உங்கள்<br>பெண்ணை | 1.-<br>2.எனக்கு                          |
| 18 | (நீரை)தேக்குத<br>ல்; (நீர்)<br>தேங்குதல்  | வயலில் கட்டிய<br>தண்ணீரை யாரோ<br>திறந்து விட்டார்கள்.   | -                               | தண்ணீரை                                   | வயலில்                                   |
| 19 | (நெஞ்சில் சளி,<br>கபம்)<br>திரளுதல்/<br>(அடிப்பட்ட<br>இடத்தில்<br>இரத்தம், கால்<br>போன்ற<br>உறுப்பில் நீர்)<br>திரளுதல் | 1.நெஞ்சில் சளி<br>கட்டியிருக்கிறது.<br>2.கீழே விழுந்ததில்<br>தொடையில் இரத்தம்<br>கட்டிவிட்டது.<br>3.காலில் நீர்<br>கட்டியிருக்கிறது.  | 1. சளி<br>2. இரத்தம்<br>3. நீர் | 1.-<br>2.-<br>1.-                         | 1.நெஞ்சில்<br>2.தொடையி<br>ல்<br>3.காலில் |



|    |   |   |                            |   |                     |
|----|---|---|----------------------------|---|---------------------|
| 20 | (பெரும்பாலும் எதிர்மறை வாக்கியங்களில்) (விலை , கூலி முதலியவை) போதுமானதாக இருத்தல்; கட்டுப்படியாதல். | 1.முப்பது ரூபாய் பொருளைப் பத்து ரூபாய்க்குக் கேட்டால் எப்படி கட்டும்?.<br>2.'நீங்கள் கேட்கிற விலை எனக்கு கட்டாது' என்றார் கடைக்காரர். | 1.பத்துரூபாய்<br>2.விலை    | 1.-   | 1.எப்படி            |
| 21 | (கட்டணம், சந்தா,வட்டி போன்றவற்றை) செலுத்துதல்   | 1.நாளைக் காலை தேர்வுக்குப் பணம் கட்டிவிடு.<br>2.ஒழுங்காக வட்டி கட்டி வருகிறேன்.   | 1.நீ<br>2.நான்             | 1. பணம்<br>2. வட்டி                               | 1.தேர்வுக்கு<br>2.- |
| 22 | (வேடம்) பூணுதல்; தரித்தல்   | 1.அந்தக் காலத்தில் எங்கள் தாத்தா கட்டி ஆடாத வேடமே இல்லை.<br>2.அவர் எந்த வேடம் கட்டினாலும் பாத்திரத்தோடு பொருந்திவிடுவார்.             | 1. எங்கள் தாத்தா<br>2.அவர் | 1.வேடம்<br>2.வேடம்                                | 1.-<br>2.-          |
| 23 | (பெரும்பாலும் விரும்பாத விதத்தில்) (பட்டைப்பெயர்) சூட்டுதல்   | 1.எல்லாரும் சேர்ந்து எனக்கு திருட்டுப் பட்டம் கட்டிவிட்டார்கள்.<br>2.அவன் எனக்கு பைத்தியக்காரப் பட்டம் கட்டலாம் என்று பார்க்கிறான்.   | 1.அவர்கள்<br>2.அவன்        | 1. திருட்டுப் பட்டம்<br>2.பயித்தியக் காரப் பட்டம் | 1.-<br>2.-          |
| 24 | (விஷத்தை  | பாம்பு விஷத்தைச்  | சிறியாநங்கை                | பாம்பு  | -                   |

|    | மருந்து)<br>முறித்தல்  | சிறியாநங்கை கட்டும்<br>என்று சித்த<br>மருத்துவம் கூறுகிறது.   |                       | விஷத்தை         |                                |
|----|--|---|-----------------------|-----------------|--------------------------------|
| 25 | (சிலவகை<br>உணவு,<br>மருந்து<br>போன்றவற்<br>றை<br>உட்கொள்வ<br>தால் மலம்)<br>இறுகுதல்;<br>(சில வகை<br>உணவு,<br>மருந்து<br>மலத்தை)<br>இறுகச்செய்த<br>ல் | 1.அடிக்கடி கீரை<br>சாப்பிட்டால் மலம்<br>கட்டாது.<br>2.'வயிற்றுப்போக்கு<br>அதிகமானால்<br>வெந்தயத்தை<br>சாப்பிடுங்கள்.<br>மலத்தை கட்டும்'<br>என்றார் வைத்தியர். | 1. மலம்<br>2.வெந்தயம் | 1.-<br>2.மலத்தை | 1. கீரை<br>சாப்பிட்டால்<br>2.- |

கட்டு1 என்பதன் அர்த்தங்கள் பின்வருமாறு மூன்று குழுமங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டு கிரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது.

அ. உருவாக்குதல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. இணைத்தல் தொடர்பான வழக்கு

இ. பிற வழக்குகள்

"உருவாக்குதல் தொடர்பான வழக்கு" என்ற முதல் குழுமத்தில் ஆறு அர்த்தங்கள் அடக்கப்பட்டுள்ளன.

"(வீடு, பாலம் முதலியவற்றை வடிவமைத்தபடி) உருவாக்குதல்/ (பறவை, தேனி முதலியவை கூட்டை) அமைத்தல்" என்பது முதல் அர்த்தமாகும். இதில் இரண்டு துணைநிலை அர்த்தங்கள் உள்ளன. ஒரு துணைநிலை அர்த்தம் (வீடு, பாலம் முதலியவற்றை வடிவமைத்தபடி) உருவாக்குதல்; இரண்டாவது (பறவை, தேனி முதலியவை கூட்டை) அமைத்தல் என்பதாகும். வீடு, பாலம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் அவற்றை அமைப்பவரை (கட்டுபவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு முதல் துணைநிலை அர்த்தத்தை உணர்த்தும்; கூடு போன்றவற்றைச்

=====  
**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

செயப்படுபொருளாகவும் பறவை, தேனி போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு இரண்டாவது துணைநிலை அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் "(ஆபரணங்களில் கற்களை) பதித்தல்; (செயற்கையாகப் பல்லை) பொருத்துதல்" என்பதாகும். இந்த அர்த்தமும் இரு துணைநிலை அர்த்தங்களைக் கொண்டுள்ளது. ஒன்று "(ஆபரணங்களில் கற்களை) பதித்தல்"; இரண்டு (செயற்கையாகப் பல்லை) பொருத்துதல்" என்பதாகும். ஆபரணங்களில் பதிக்கப்பட (கட்டப்பட்ட) கற்கள் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கற்கள் போன்றவற்றைப் பதிப்பவரை (கட்டுபவரை) எழுவாயாகவும் கட்டப்படும் இடத்தை விருப்புப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு கட்டு முதல் துணைநிலை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். கட்டப்படும் (பொருத்தப்படும்) செயற்கைப் பல் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் செயற்கைப் பல்லைப் பொருத்துபவரை (கட்டுபவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு இரண்டாவது துணைநிலை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் "(பாட்டு) எழுதுதல்" என்பதாகும். கட்டப்படும்/எழுத்தப்படும் பாட்டைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் பாட்டு எழுதுபவரை (கட்டுபவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

"(பல பாகங்களை ஒன்று சேர்த்து ஒன்றை) அமைத்தல்" என்பது நான்காம் அர்த்தமாகும். பல பாகங்களை ஒன்று சேர்த்து அமைக்கப்படும் (கட்டப்படும்) இரயில்பெட்டி, கப்பல் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கட்டும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

"(மண்ணைத் திரட்டிப் பயிரின் வேரில்) சேர்த்தல்" என்பது ஐந்தாம் அர்த்தமாகும். பயிரின் வேரில் சேர்க்கப்படும் (கட்டப்படும்) மண் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் சேர்க்கும் (கட்டும்) பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் "(புத்தகங்கள் போன்றவற்றை அச்சிடுவதற்காக அவற்றின் பக்கங்களை) அமைத்தல்" என்பதாகும். புத்தகங்கள் போன்றவற்றை அச்சிடுவதற்காக அமைக்கும் (கட்டும்) பக்கங்களைச் செயப்படுபொருளாகவும் அமைப்பவரை (கட்டுபவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

இரண்டாவது குழும "இணைத்தல் தொடர்பான வழக்கு" என்பதாகும். இதில் பத்து அர்த்தங்கள் அடக்கப்பட்டுள்ளன.

எழுவது அர்த்தம் “(கயிறு போன்றவற்றால் ஒருவரை ஒன்றோடு) பிணைத்தல்; (ஒன்றை ஒன்றை மற்றொன்றோடு) இணைத்தல்; (ஒன்றைச் சுருட்டி அல்லது மற்றொன்றுள் வைத்துக் கயிறு முதலிய வற்றால்) சுற்றுதல்” என்பதாகும். இதில் மூன்று துணை நிலை அர்த்தங்கள் உள்ளன. கயிற்றுடன் பிணைக்கப்படும் திருடன் போன்றவர் செயப்படுபொருளாகவும் திருடன் போன்றோரை பிணைக்கும் பங்கெடுப்பாளர் எழுவாயாகவும் வந்து “(கயிறு போன்றவற்றால் ஒருவரை ஒன்றோடு) பிணைத்தல்” என்ற முதல் துணை நிலை அர்த்தத்தை உணர்த்தும். குஞ்சலம் போன்ற இணைக்கப்படும் பொருளைச் செயப்படுபொருளாகவும் இணைக்கப்படும் மற்றொன்றை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் இணைப்பவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு இரண்டாவது துணைநிலைப் அர்த்தமான “(ஒன்றை ஒன்றை மற்றொன்றோடு) இணைத்தல்” என்பதை உணர்த்தும். சுருட்டி அல்லது மற்றொன்றுக்குள் வைக்கப்படும் பொருளை ஒரு பங்கெடுப்பாளராகவும் -ஆல் வேற்றுமை கொண்ட கயிறு, துணி போன்றவற்றைக் கருவிப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு மூன்றாவது துணைநிலை அர்த்தமான “(ஒன்றைச் சுருட்டி அல்லது மற்றொன்றுள் வைத்துக் கயிறு முதலிய வற்றால்) சுற்றுதல்” என்ற அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

எட்டாவது அர்த்தம் “(எலும்பு முறிவு, காயம் போன்றவற்றுக்குச் சிகிச்சை அளிக்கும் விதமாக மருந்து போன்றவற்றை வைத்து) கெட்டியாகச் சுற்றுதல்” என்பதாகும். கட்டு என்பதுடன் துணி, கட்டு, எலும்பு முறிந்த இடம், புண், மருந்து போன்ற பெயர்கள் வேறுப்பட செயல்பாட்டுடன் பங்கெடுப்பாளர்களாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும். எடுத்துக்காட்டாக கட்டு என்பது அட்டவணையில் தந்துள்ள வாக்கியத்தில் உள்ளது போல் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராக வரலாம்; துணி என்பது -ஆல் வேற்றுமை உருபுபெற்ற கருவிப்பங்கெடுப்பாளராக வரலாம்; புண், எலும்பு முறிந்த இடம் என்பன -இல் வேற்றுமை உருபு பெற்று இடப்பங்கெடுப்பாளராக வரலாம்.

ஒன்பதாவது அர்த்தம் “(புடவை, வேட்டி முதலியவற்றை) குறிப்பிட்ட முறையில் உடுத்துதல்” என்பதாகும். கட்டு என்பது உடுத்தப்படும் (கட்டப்படும்) புடவை, வேட்டி போன்றவற்றை செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கட்டுபவரை (உடுத்துபவரை) எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(கடிகாரம், தாயத்து போன்றவற்றை) அணிதல்” பத்தாவது அர்த்தமாகும். கட்டு என்பது கடிகாரம், தாயத்து போன்றவற்றை செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும்

அணிபவரை (கட்டுபவரை) எழுவாயாகவும் அணியப்படும் (கட்டப்படும்) இடத்தை இடப்பங்கெடுப்பாளரை விருப்பாகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(கண்ணைத் துணியால் சுற்றி) மறைத்தல்” பதினொன்றாம் அர்த்தமாகும். கட்டு என்பது மறைக்கப்பட்ட (கட்டப்பட்ட) கண் என்பதைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கட்டப்படும் –ஆல் வேற்றுமையுருபால் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட துணி போன்றவற்றைக் கருவிப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பன்னிரண்டாம் அர்த்தம் “(சடங்குகளில் தாலி, பட்டம் போன்றவற்றை) அணிவித்து முடிச்சிடுதல்” என்பதாகும். கட்டு அணிவிக்கப்பட்டு முடிச்சிடப்படும் (கட்டப்படும்) தாலி, பட்டம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் செயப்படுபொருளை அணித்து முடிச்சிடும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(வண்டி, ஏர் முதலியவற்றில் மாட்டை) பிணைத்தல் ; பூட்டுதல்” என்பது பதிமூன்றாம் அர்த்தமாகும். கட்டு என்பது பிணைக்கப்படும் மாடு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் பிணைக்கும் செயலி எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் பிணைக்கப்படும் வண்டி, ஏர் போன்றவை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(பூக்களைச் சரமாக, மாலையாக) தொடுத்தல்” என்பது பதினான்காம் அர்த்தமாகும். கட்டு என்பது தொடுக்கப்படும் (கட்டப்படும்) பூ, மாலை போன்றவற்றை செயப்படுபொருளாகவும் பூ, மாலை போன்றவற்றைத் தொடுக்கும் (கட்டும்) பங்கெடுப்பாளர் எழுவாயாகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். வடை சுடு என்பதில் வடை என்பது சுடு என்பதன் விளைவிக்கப்பட்ட பொருளாக இருப்பது போன்று மாலை என்பது மாலை கட்டு என கட்டு என்பதன் விளைவிக்கப்பட்ட பொருளாகவும் அமையும்.

பதினைந்தாம் அர்த்தம் “(வெற்றிலையை பீடாவாக) மடித்தல், சுருட்டுதல்” என்பதாகும். கட்டு என்பது சுருட்டப்படும்/மடிக்கப்படும் (கட்டப்படும்) பீடா போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கட்டும்/மடிக்கும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகக் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(கைகளை மார்பின் குறுக்காக) மடக்கி வைத்தல்; (கைகளை இணைத்த நிலையில்) பின்புறம் வைத்திருத்தல்; கோத்து (உயர்த்திய கால் மூட்டுகளைக் கைகளால்) அணைத்தல்” என்பது பதினாறாம் அர்த்தமாகும். இதில் மூன்று துணைநிலை அர்த்தங்கள் உள்ளன. மார்பில் குறுக்காகக் கட்டப்படும் கையைச் செயப்படுபொருளாகவும் கையைக் கட்டும் வினைமுதலை

எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு கட்டு என்பது இந்த அர்த்தத்தைப் பொருள்கோள் செய்யும்.

”பிற வழக்குகள்” என்ற மூன்றம் குழுமத்தில் பத்து அர்த்தங்கள் (17-26) இதில் அடக்கப்பட்டுள்ளன.

”திருமணம் செய்து கொள்ளுதல்; திருமணம் செய்து தருதல்” என்பது பதினேழாம் அர்த்தமாகும். கட்டு திருமணம் செய்யும் (கட்டும்) பங்கெடுப்பாளரைச் செயப்படுபொருளாகவும் திருமணம் செய்யும் (கட்டும்) வினைமுதலை எழுவாயாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

”(நீரை) தேக்குதல்; (நீர்) தேங்குதல்” என்பது பதினெட்டாம் அர்த்தமாகும். இது இரண்டு துணை அர்த்தங்களைக் கொண்டுள்ளது. தேக்கப்படும் (கட்டப்படும்) நீர் என்பதைச் செயப்படுபொருளாகவும் தேக்கும் (கட்டும்) வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு கட்டு என்பது முதல் துணை அர்த்தமான ”(நீரை) தேக்குதல்” என்பதை உணர்த்தும். தேங்கும் (கட்டும்) நீர் என்பதை எழுவாயாகக் கொண்டு கட்டு என்பது ”(நீர்) தேங்குதல்” என்ற துணைநிலை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”(நெஞ்சில் சளி, கபம்) திரளுதல்/ (அடிப்பட்ட இடத்தில் இரத்தம், கால் போன்ற உறுப்பில் நீர்) திரளுதல்” என்பது பத்தொன்பதாம் அர்த்தமாகும். இது இரண்டு துணை அர்த்தங்களைக் கொண்டுள்ளன. இவ்விரு துணை அர்த்தங்களும் கட்டு என்பதைச் செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகப் பயனிலையாக்கம் செய்யும். நெஞ்சில் திரளும் (கட்டும்) சளி, கபம் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு கட்டு ”(நெஞ்சில் சளி, கபம்) திரளுதல்” என்ற துணை அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். அடிப்பட்ட இடத்தில் திரளும் (கட்டும்) இரத்தம் போன்றவற்றையும் கால் போன்ற உறுப்பில் திரளும் (கட்டும்) நீர் போன்றவற்றையும் எழுவாயாகக் கொண்டு கட்டு இரண்டாவது துணை அர்த்தமான ”(அடிப்பட்ட இடத்தில் இரத்தம், கால் போன்ற உறுப்பில் நீர்) திரளுதல்” என்பதை உணர்த்தும்.

”(பெரும்பாலும் எதிர்மறை வாக்கியங்களில்) (விலை, கூலி முதலியவை) போதுமானதாக இருத்தல்; கட்டுப்படியாதல்” என்பது இருபதாம் அர்த்தமாகும்.” கட்டு என்பது விலை, கூலி போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் நான்காம் வேற்றுமை உருபு -கு அடையாளப்படுத்தப்பட்ட பயனாளர் பங்கெடுப்பாளரையும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இருபத்தி ஒன்றாம் அர்த்தம் “(கட்டணம், பணம், சந்தா, வட்டி போன்றவற்றை) செலுத்துதல்” என்பதாகும். செலுத்தும் (கட்டும்) கட்டணம், சந்தா, வட்டி போன்றவற்றைச்



செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கட்டணம், சந்தா, வட்டி போன்றவற்றைக் கட்டும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(வேடம்) பூணுதல்; தரித்தல்” இருபத்தி இரண்டாவது அர்த்தமாகும். பூணப்படும்/தரிக்கப்படும் வேடம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் வேடம் பூணுவரை/தரிப்பவரை (கட்டுபவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(பெரும்பாலும் விரும்பாத விதத்தில்) (பட்டைப்பெயர்) சூட்டுதல்” என்பது இருபத்தி மூன்றாவது அர்த்தமாகும். விருப்பத்தகாத விதத்தில் சூட்டப்படும் (கட்டப்படும்) பட்டப்பெயர் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் பட்டப்பெயர் சூட்டியவரை (கட்டியவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(விசத்தை மருந்து) முறித்தல்” என்பது இருபத்திநான்காம் அர்த்தமாகும். கட்டு என்பது முறிக்கும் (கட்டும்) மருந்து (பச்சிலை போன்றவை) எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் முறிக்கப்படும் விஷம் போன்றவைச் செயப்படுபொருளாகவும் வந்து இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

இருபத்தி ஐந்தாம் அர்த்தம் “(சிலவகை உணவு, மருந்து போன்றவற்றை உட்கொள்வதால் மலம்) இறுகாதல்; (சில வகை உணவு, மருந்து மலத்தை) இறுகச்செய்தல்” என்பதாகும். இதில் இரண்டு துணை அர்த்தங்கள் உள்ளன. கட்டும் மலத்தை எழுவாயாகக் கொண்டு கட்டு முதல் துணை அர்த்தம் “(சிலவகை உணவு, மருந்து போன்றவற்றை உட்கொள்வதால் மலம்) இறுகாதல்” என்பதை வெளிப்படுத்தும். சிலவகை உணவு, மருந்து போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் மலம் என்பதை எழுவாயாகவும் கொண்டு கட்டு இரண்டாம் துணைநிலை அர்த்தமான “(சில வகை உணவு, மருந்து மலத்தை) இறுகச்செய்தல்” என்பதை உணர்த்தும்.

கட்டு என்பதன் முதன்மைக் குழுவை அர்த்தம் “உருவாக்குதல்” என்பதாகும். புலனறிவு பொருண்மையியல் அடிப்படையில் முதன்மைக் குழுவை அர்த்தத்திலிருந்து துணை நிலையில் வரும் பிற குழுவை அர்த்தங்களைச் சூழல் அடிப்படையில் விளக்கவோ ஆக்கவோ இயலும்.

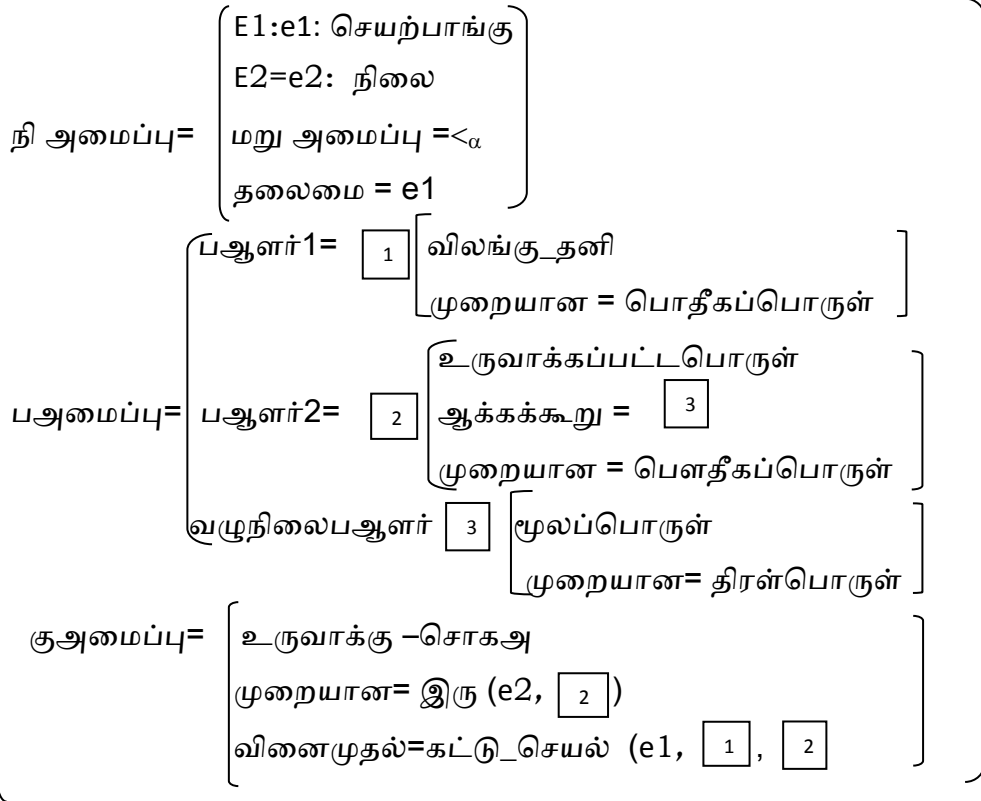
கட்டு1 என்பது வழநிலையில் முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் கட்டும் எழுவாயும் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் கட்டப்படும் செயப்படுபொருளையும் முக்கியப் பங்கெடுப்பாளர்களாக ஏற்கும். இத்தொடர்களின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் இவ்வினை வேறுபட்ட அர்த்தங்களைப் பொருள்கோள் செய்யும். இதைப் பின்வருமாறு வெளிப்படுத்தலாம்.



- (36) கட்டு [ பெதொ + பெதொ-ஐ \_ ]  
 + எழுவாய் + செயப்படுபொருள்  
 +பொபகூ +பொபகூ

கட்டு1 என்பதற்கு புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறைக் கோட்பாடு அடிப்படையில் சொற்பொருண்மை அமைப்பைப் பின்வருமாறுத் தரலாம்:

(37) கட்டு1



வேறுபட்ட பொருண்மைச் சூழலில் கட்டு1 என்பதன் சாத்தியமான எல்லையற்ற எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களைப் பெறும் வழிகளைப் புரிந்துகொள்ள அதேசமயம் அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கையை எல்லைப்படுத்த உதவும் பொருண்மையின் ஒரு மாதிரியை நாம் விளக்க வேண்டும். புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறைக் கோட்பாடு அடிப்படையில் கட்டு1 என்பதன் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு, (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, செயலிப் பங்களிப்பு), சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளை ஆய்ந்து அதன் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம்.

### 11.23. கலை

க்ரியாவில் கலை என்பதன் முரண்பாட்டு அர்த்தங்கள் கருதப்பட்டு ஐந்து பதிவுகளாகத் தரப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் மூன்று வினைப் பதிவுகள், இரண்டு பெயர்ப் பதிவுகள். கலை1 என்பது கலை2 என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றிய வினைவடிவாகும்.

#### 11.23.1 கலை1

கலை1 என்ற வினைக்கு 6 அர்த்தங்கள் க்ரியாவில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. இதிலிருந்து கிடைக்கும் தகவல்களைப் பின்வருமாறு அட்டவணைப்படுத்தலாம்.

அட்டவணை 30

| வ<br>எண் | அர்த்தங்கள்  | எடுத்துக்காட்டு<br>கள்   | பங்கெடுப்பாளர்   |  |                   |
|----------|--|--|--|--|-------------------|
|          |  |  | எழுவாய்  | காரணம்/மு<br>றை                                      | இடம்              |
| 1        | (அடுக்கு<br>வரிசை<br>முதலியன)<br>சீர்கெடுதல்               | 1.மடித்து<br>அடுக்கி<br>வைத்திருந்த<br>துணிகள்<br>கலைந்துக்<br>கிடந்தன.<br>2.ஊர்வலத்தி<br>னர் வரிசை<br>கலையாமல்<br>அமைதியாகச்<br>சென்றனர்<br>3.தலைமுடி<br>கலைந்து<br>காதுகளை<br>மூடிக்<br>கொண்டது. | 1.மடித்து<br>அடுக்கி<br>வைத்திருந்த<br>துணிகள்<br>2.வரிசை<br>3.தலைமுடி | 1.-<br>2.-<br>3.-                                    | 1.-<br>2.-<br>3.- |
| 2        | (தூக்கம்,<br>தியானம்<br>முதலியவை)<br>நீங்குதல்;<br>அகலுதல் | 1.எங்களிடை<br>யே நிலவிய<br>மௌனம்<br>அவருடைய<br>கேள்வியால்  | 1.மௌனம்<br>2.தூக்கம்   | 1.அவருடை<br>ய<br>கேள்வியால்<br>2.கதவு<br>தட்டப்படும் | 1.-<br>2.-        |

|   |  |  |                      |                                 |               |
|---|--|--|----------------------|---------------------------------|---------------|
|   |  | கலைந்தது.<br>2.கதவு<br>தட்டப்படும்<br>சத்தம் கேட்டுத்<br>தூக்கம்<br>கலைந்தது.                                      |                      | சத்தம் கேட்டு                   |               |
| 3 | (அலுவல்<br>நேரம்) முடிதல்  | 1.அந்த<br>வாலிபரை<br>நீதிமன்றம்<br>கலையும்<br>வரையிலும்<br>காவலில்<br>வைக்க<br>உத்தரவிடப்ப<br>ட்டது.               | 1.நீதி மன்றம்        | 1.-                             | 1.-           |
| 4 | (கூட்டம்,மேக<br>ம்<br>முதலியவைப்)<br>பிரிதல்;<br>பிரிந்துச்<br>செல்லுதல் | 1.மழை வரும்<br>போலிருந்தது,<br>ஆனால் மேகம்<br>கலைந்துவிட்ட<br>து.<br>2.விழா<br>முடிந்ததும்<br>கூட்டம்<br>கலைந்தது. | 1மேகம்<br>2கூட்டம்   | 1.-<br>2.-                      | 1.-<br>2.-    |
| 5 | (எழுதப்பட்டது<br>,<br>வரையப்பட்ட<br>து) அழிதல்                           | 1.நெற்றியில்<br>குங்குமம்<br>கலைந்திருந்த<br>து.<br>2.பலருடைய<br>காலடி பட்டுக்<br>கோலம்<br>கலைந்திருந்த<br>து.     | 1குங்குமம்<br>2கோலம் | 1.-<br>2.பலருடைய<br>காலடி பட்டு | 1. நெற்றியில் |
| 6 | (உருவாகியிரு   | அவளுக்கு   | கரு                  | அதிர்ச்சியில்                   | -             |

|           |   |  |  |  |
|-----------|---|--|--|--|
| ந்தக் கரு | ஏற்பட்ட<br>அதிர்ச்சியில்<br>கரு<br>கலைந்ததாக<br>மருத்துவர்<br>கூறினார். |  |  |  |
|-----------|---|--|--|--|

கலை1 என்பதன் துணை அர்த்தம் “(அடுக்கு வரிசை முதலியன) சீர்கெடுதல்” என்பதாகும். சீராக வைத்திருந்த தலைமுடி போன்றவை அடுக்கி வைத்திருந்த பொருள்கள் போன்றவை, வரிசையாக இருந்த ஊர்வலம் போன்றவை கலை1 என்பதன் எழுவாயாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாம் அர்த்தம் “(தூக்கம், தியானம் முதலியவை) நீங்குதல்; அகலுதல்” என்பதாகும். நீங்கும்/அகலும் தூக்கம், தியானம், மௌனம் போன்றவை கலை1 என்பதன் எழுவாயாக வந்து கலை1 என்பதன் இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

மூன்றாம் அர்த்தம் “(அலுவல் நேரம்) முடிதல்” என்பதாகும். அலுவலர்கள் உள்ள அலுவலகம் தொழிலாளர்கள், வேலைசெய்பவர்கள் உள்ள நிறுவனம் போன்றவை கலை1 என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராய் வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். இவ்வர்த்தில் அலுவலகம், நிறுவனம் கலைதல் என்பது ஆகுபெயர் அடிப்படையில் உணர்த்துவது அலுவலகம், நிறுவனம் போன்றவற்றிலுள்ள அலுவலர்கள், தொழிலாளிகள் கலைந்து போதல் ஆகும்.

“(கூட்டம்,மேகம் முதலியவைப்) பிரிதல்; பிரிந்துச் செல்லுதல்” என்பது நான்காம் அர்த்தமாகும். பிரிந்து/கலைந்து செல்லும் கூட்டம், மேகம் போன்றவை கலை என்பதன் எழுவாயாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஐந்தாம் அர்த்தம் “(எழுதப்பட்டது, வரையப்பட்டது) அழிதல்” என்பதாகும். எழுதப்பட்ட எழுத்துகள் போன்றவை, வரையப்பட்ட கோலம், ஓவியம், சித்திரம் போன்றவை கலை என்பதன் எழுவாயாக வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் “(உருவாகியிருந்தக் கரு) சிதைதல்; இல்லாமல் போதல்” என்பதாகும். சிதையும் (கலையும்) உருவாகியிருந்த கரு கலை என்பதன் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராக வந்து இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

க்ரியா அகராதி கலை<sup>1</sup> முதன்மை அர்த்தமாக அடுக்கு, வரிசை போன்றன சீர் குலைதலைக் குறிப்பிடுகின்றது. முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து தூக்கம், தியானம் போன்றன கலைதல், மேக்கம், கூட்டம் போன்றன கலைதல், எழுதப்பட்டது, வரையப்பட்டது என்பன

அழிதல், கர்பத்தில் உருவாகியிருந்த கரு சிதைதல் எனத் துணைநிலை அர்த்தங்களாகப் பொருண்மை நீட்சி அடைவதைப் புலனறிவுப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் விளக்கலாம்.

இவ்வினை முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர்கள் மற்றும் பிற சூழல்சார் பங்கெடுப்பாளர்கள் என்பனவற்றின் பொருண்மையியல் பண்புக் கூறுகள் அடிப்படையில் பல்பொருண்மையைப் பெறும். இதைப் பின்வருமாறு வெளிப்படுத்தலாம்.

கலை<sup>1</sup> [பெதொ---]

+ எழுவாய்

+பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகள்

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு அடிப்படையில் வேறுபட்ட சூழலில் கலை<sup>1</sup> என்பதன் சாத்தியமான எல்லையற்ற எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களைப் பெறும் வழிகளைப் புரிந்துகொள்ளவும் அதேசமயம் அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களின் எண்ணிக்கையை எல்லைப்படுத்த உதவும் ஒரு மாதிரியையும் நாம் முயற்சிக்க வேண்டும். கலை<sup>1</sup> என்பதன் பல்பொருண்மையைப் பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, நிகழ்வு அமைப்பு, குண அமைப்பு, (வடிவப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, உறுப்புப் பங்களிப்பு, நோக்கப் பங்களிப்பு, வினைமுதல் பங்களிப்பு,) சொல் மரபுரிமை அமைப்பு என்ற அமைப்பு விளக்கங்கள் அடிப்படையிலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டப் பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகள் அடிப்படையில் ஆய்ந்து விளக்கலாம்.

### 11.23.2 கலை<sup>2</sup>

கலை<sup>2</sup> என்பது கலை<sup>1</sup> என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றா வினைவடிமாகும். கலை<sup>2</sup> என்பதற்கு க்ரியாவில் 9 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 32

| வ. எண் | பொருள்கள்   | எடுத்துக்காட்டுகள்   | பங்கெடுப்பாளர்கள்                             |   |                  |
|--------|---|--|---|---|------------------|
|        |   |  | எழுவாய்                                       | செயப்படுபொருள்  | காரணம்/முறை/இடம் |
| 1      | (அடுக்கு, வரிசை முதலியவற்றை) ஒழுங்கற்றதாக ஆக்குதல்; குலைத்தல் | 1.தயவுசெய்து அடுக்கிவைத்திருக்கும் புத்தகங்களை எடுத்துக் கலைக்காதீர்கள். | 1.நீங்கள்<br>2.சட்டென்று வீசிய காற்று<br>3.நீ | 1.அடுக்கி வைத்திருக்கும் புத்தகங்களை<br>2.வாரியிருந்த தலைமுடியை<br>3.சீட்டை | 1.-<br>2.-<br>3- |

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon (Monograph in Tamil)

|   |   |  |                                    |   |  |
|---|---|--|------------------------------------|---|--|
|   |   | 2.வாரியிருந்த<br>தலைமுடியைச்<br>சட்டென்று வீசிய<br>காற்று<br>கலைத்துவிட்டது.<br>3.சீட்டைக்<br>கலைத்துப் போடு!  |                                    |   |  |
| 2 | (தூக்கம்,<br>தியானம்<br>முதலியவை<br>மேற்கொண்டு)<br>நீடிக்காதவாறு<br>செய்தல் | 1.சத்தம்போட்டுப்<br>பேசி தாத்தாவின்<br>தூக்கத்தைக்<br>கலைத்துவிட்டா<br>யே!<br>2.தன் தவத்தைக்<br>கலைத்தவர்களுக்<br>கு முனிவர் சாபம்<br>கொடுத்தார்.<br>3.அவர் தனது<br>எழுத்துலக<br>மௌனத்தைக்<br>கலைத்து நீண்ட<br>நாட்களுக்குப்<br>பிறகு எழுதிய<br>கதை இது. | 1.நீ<br>2.அவர்கள்<br>3.அவர்கள்     | 1.தாத்தாவின்<br>தூக்கத்தை<br>2.தவத்தை<br>3.தனத்து<br>எழுத்துலக<br>மௌனத்தை | 1.சத்தம்போட்<br>டுப் பேசி<br>2.-<br>3.-          |
| 3 | (கூட்டம், மேகம்<br>முதலியவற்றை)<br>பிரிந்து போக<br>வைத்தல்                  | 1.கும்பலைக்<br>கலைக்கக்<br>காவலர்<br>கண்ணீர்ப்புகைக்<br>குண்டுகளை<br>வெடித்தனர்.<br>2.சூறாவளிக்<br>காற்று<br>மேகங்களைக்<br>கலைத்துவிட்டது.   | 1.காவலர்<br>2.சூறாவளி<br>க் காற்று | 1.கும்பலை<br>2.மேகங்களை   | 1.கண்ணீர்ப்பு<br>கைக்<br>குண்டுகளை<br>வெடித்தனர் |

|   |   |  |  |                                     |   |
|---|---|--|--|-------------------------------------|---|
| 4 | (எழுதப்பட்டதை , வரையப்பட்டதை) அழித்தல்                                    | 1.நெற்றிக் குங்குமத்தை வியர்வைக் கலைத்திருந்தது.<br>2.தவழ்ந்து சென்ற குழந்தை கோலத்தைக் கலைத்துவிட்டது. | 1.வியர்வை<br>2. தவழ்ந்து சென்ற குழந்தை | 1.நெற்றிக் குங்குமத்தை<br>2.கோலத்தை | - |
| 5 | (சட்டமன்றம், அமைச்சரவை முதலியவற்றில் உள்ளவர்களை) அதிகாரம் இழக்கச் செய்தல் | பாராளுமன்றத்தைக் கலைத்துவிட்டுப் பொதுத்தேர்தல் நடத்த பிரதமர் உத்தேசித்துள்ளார்.                        | பிரதமர்                                | பாராளுமன்றத்தை                      | - |
| 6 | (கட்சி, அமைப்பு முதலியவற்றை) இல்லாமல் ஆக்குதல்                            | தங்கள் இயக்கத்தைக் கலைத்துவிட்டு ஜனநாயக முறைக்கு வரும்படி தீவிரவாதிகளை பிரதமர் கேட்டுக்கொண்டார்.       | தீவிரவாதிகள்                           | தங்கள் இயக்கத்தை                    |   |
| 7 | (உருவாகியிருக்கும் கருவை) சிதைத்தல்; அழித்தல்                             | ஆரம்ப நிலையிலிருக்கும் கருவைக் கலைத்துக்கொள்வது சட்டப்படி குற்றமாகாது.                                 | -                                      | ஆரம்பநிலையிலிருக்கும் கருவை         | - |
| 8 | (மனத்தை) கெடுத்தல்  | யாரோ அவன் மனத்தைக் கலைத்திருப்பதால் தான் சொத்தைப்  | யாரோ                                   | அவன் மனத்தை                         |   |



|    |                           |  |                        |                                    |                           |
|----|---------------------------|--|------------------------|------------------------------------|---------------------------|
|    |                           | பிரிக்கச்<br>சொல்கிறான்.   |                        |                                    |                           |
| 9  | (ஒப்பனையை)<br>நீக்குதல்   | 1.நாடகம்<br>முடிந்ததும்<br>கதாநாயகி<br>ஒப்பனையைக்<br>கலைத்துக்<br>கொண்டிருந்தார்.<br>2.(உரு.வ)நீ<br>போட்டிருக்கும்<br>நல்லவன்<br>வேடத்தைக்<br>கலைக்கும் வரை<br>நான்<br>ஓயமாட்டேன். | 1.கதாநாய<br>கி<br>2.நீ | 1.ஒப்பனையை<br>2.நல்லவன்<br>வேடத்தை | 1.-<br>2.-                |
| 10 | தூரத்துதல்;<br>விரட்டுதல் | 1.நாய் ஆட்டைக்<br>கலைத்துக்கொண்<br>டு சென்றது.<br>2.என்னை<br>வீட்டைவிட்டுக்<br>கலைக்கப்போகி<br>றாயா?   | 1.நாய்<br>2.நீ         | 1.ஆட்டை<br>2.என்னை                 | 1.-<br>2.வீட்டைவிட்<br>டு |

க்ரியாவின் அகராதி கலை<sup>2</sup> என்பதற்கு பத்து அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளன.

முதல் அல்லது முதன்மை அர்த்தம் “(அடுக்கு, வரிசை முதலியவற்றை) ஒழுங்கற்றதாக ஆக்குதல்; குலைத்தல்” என்பதாகும். ஒழுங்கற்றதாக ஆக்கப்படும் அடுக்கு, வரிசை போன்றவற்றை செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் அடுக்கு, வரிசை போன்றவற்றை ஒழுங்கற்றதாக ஆக்குபவரை (கலைப்பவரை) எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(தூக்கம், தியானம் முதலியவை மேற்கொண்டு) நீடிக்காதவாறு செய்தல்” என்பதாகும். நீடிக்காதவாறு செய்யப்படும் (கலையும்) தூக்கம், தியானம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் கலையச் செய்யும் பங்கெடுப்பாளராக வரும் எழுவாயாகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தைப் பொருள்கோள்செய்யும்.

=====

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon

(Monograph in Tamil)

“(கூட்டம், மேகம் முதலியவற்றை) பிரிந்து போக வைத்தல்” என்பது மூன்றாவது அர்த்தம் ஆகும். கலைந்து போகும் கூட்டம், மேகம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கூட்டம், மேகம் போன்றவற்றைக் கலையச்செய்யும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் “(எழுதப்பட்டதை, வரையப்பட்டதை) அழித்தல்” என்பதாகும். அழிக்கப்படும் (எழுதப்படும், வரையப்படும்) நெற்றிக் குங்குமம், கோலம், ஓவியம். சித்திரம் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் அழிக்கும் (கலைக்கும்) பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(சட்டமன்றம், அமைச்சரவை முதலியவற்றில் உள்ளவர்களை) அதிகாரம் இழக்கச் செய்தல்” என்பது ஐந்தாவது அர்த்தமாகும். அதிகாரம் இழக்கும் (கலையும்) சட்டமன்றம், அமைச்சரவை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் அதிகாரம் இழக்கச்செய்யும் (கலைக்கும்) பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(கட்சி, அமைப்பு முதலியவற்றை) இல்லாமல் ஆக்குதல்” என்பது ஆறாவது அர்த்தமாகும். கலையும் கட்சி, அமைப்பு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கட்சி, அமைப்பு போன்றவற்றைக் கலைக்கும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

எழாவது அர்த்தம் “(உருவாகியிருக்கும் கருவை) சிதைத்தல்; அழித்தல்” என்பதாகும். சிதையும் (கலையும்) கருவைச் செயப்படுபொருளாகவும் கருவைக் கலைக்கும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தைப் பொருள்கோள் செய்யும்.

எட்டாவது அர்த்தம் “(மனத்தை) கெடுத்தல்” என்பதாகும். கெடுக்கப்படும் (கலையும்) மனம் போன்றவற்றை செயப்படுபொருளாகவும் மனத்தைக் கலைக்கும் பங்கெடுப்பாளரைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஒன்பதாவது அர்த்தம் “(ஒப்பனையை) நீக்குதல்” என்பதாகும். கலையும் ஒப்பனையைச் செயப்படுபொருளாகவும் ஒப்பனையைக் கலைப்பவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“துரத்துதல்; விரட்டுதல்” என்பது பத்தாவது அர்த்தமாகும். துரத்தப்படும், விரட்டப்படும் (கலைக்கப்படும்) ஆடு போன்றவை செயப்படுபொருளாகவும் துரத்தும், விரட்டும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு கலை<sup>2</sup> இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

கலை<sup>2</sup> என்ற வினை கலை<sup>1</sup> என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றா வினையாகும். கலை<sup>1</sup> ஆறு அர்த்தங்களைக் கொண்டுள்ளது. கலை<sup>2</sup> பத்து அர்த்தங்களைக் கொண்டுள்ளது. இவ்விரு அர்த்தக் குழுமங்களை ஒப்பிடுகையில் இரண்டு அர்த்தக் குழுமங்களுக்கு இடையே இணைகளைக் காணலாம். க்ரியா கலை<sup>2</sup> என்பதன் முதன்மை அர்த்தமாக அடுக்கு, வரிசை முதலியவற்றை ஒழுங்கற்றதாக ஆக்குவதையும் குலைத்தலையும் குறிப்பிடுகின்றது. அதன் துணைநிலை அர்த்தங்களாகத் தூக்கம், தியானம் முதலியவற்றை நீடிக்காது செய்வதையும் கூட்டம், மேகம் முதலியற்றை பிரிந்து போகச் செய்வதையும், எழுதப்பட்டதையும் வரையப்பட்டதையும் அழிப்பதையும் கட்சி, அமைப்பு முதலியவற்றை இல்லாமல் ஆக்குவதையும் சட்டமன்றம், அமைச்சரவை முதலியவற்றில் உள்ளவர்களை அதிகாரம் இழக்கச் செய்வதையும் உருவாகியிருக்கும் கருவைச் சிதைப்பதையும் அழிப்பதையும் மனத்தைக் கெடுப்பதையும் ஒப்பணையை நீக்குவதையும் துரத்துவதையும் விரட்டுவதையும் குறிப்பிடுகின்றது. முன்னர் குறிப்பிட்டது போல் இந்த அர்த்தங்கள் யாவற்றையும் கலை<sup>2</sup> என்பதன் பங்கெடுப்பாளர்களாக, குறிப்பாகச் செயப்படுபொருளாக வரும் பெயர்கள் அல்லது பெயர்த்தொடர்களிலிருந்து பொருள்கொள்ள இயலும். புஸ்தெஜோவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு அடிப்படையில் காரண வினை அர்த்தங்களை உருப்படுத்தும் செய்யவியலும். ஆக்கப்பொருண்மைக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் கலை<sup>2</sup> என்பதன் சொற்பொருண்மையியலைப் பின்வருமாறு வெளிப்படுத்தலாம்.

$$(38) \left( \begin{array}{l} \text{கலை}^2 \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1=e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = <\alpha \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்1} = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்2} = \boxed{2} \left[ \begin{array}{l} \text{பௌதீகப்பொருள்} \\ \text{முறையான} = \text{பொருளன்} \end{array} \right] \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வநிகாரணம்-சொகஅ} \\ \text{முறையான} = \text{கலை\_விளைவு} (e2 \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{கலை\_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right)$$

பங்கெடுப்பாளர்களாக வரும் எழுவாய், செயப்படுபொருள், இடம் என்பனவற்றின் பொருண்மைக்கூறுகள் அடிப்படையில் நாம் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம். கலை<sup>2</sup> என்பதன் முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து பிற துணைநிலை அர்த்தங்களை

அல்லது அர்த்த நீட்சிகளை மொழி பேசுபவரால் ஊகிக்கவோ புரிந்துகொள்ளவோ இயலும். அடைப்புக்குறிகளுக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சூழல் கட்டுப்பாடுகளாக அமைந்து இதற்கு உதவும். புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் அமையும் நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளாலும் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம்.

#### 11.24. சேர்

சேர்1, சேர்2 என்பன முறையே செயப்படுபொருள் குன்றிய மற்றும் செயப்படுபொருள் குன்றா வினைவடிவங்களாகும். புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் காரண வினை அர்த்தங்களைக் காரண வினையல்லா அர்த்தங்களிலிருந்து பெறும் அல்லது ஆக்கும் செயல்பாடு விவரிக்கப்பட்டுள்ளது.

##### 11.24.1 சேர்1

சேர்1 என்ற சொல்லிற்குக் க்ரியாவின தற்கால அகராதி 6 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது.

அட்டவணை 31

| வ. எண் | பொருள்கள்               | எடுத்துக்காட்டுகள்  | பங்கெடுப்பாளர்கள்                                     |                                    |                          |
|--------|-------------------------|---|---|------------------------------------|--------------------------|
|        |                         |   | எழுவாய்   | இலக்கு (கு வேற்றுமை, ஒடு வேற்றுமை) | இடம் (இல் வேற்றுமை)/முறை |
| அ      | (இணைதல் தொடர்பன வழக்கு) |   |   |                                    |                          |
| 1      | கூட்டாக இணைதல்          | 1.இந்த ஆங்கில நாவலை இரண்டு பேர் சேர்ந்து மொழிபெயர்த்திருக்கின்றனர்.<br>2.கொஞ்சம் பொறு, நாம் | 1.இரண்டு பேர்<br>2.இரண்டு பேர்<br>3.நான்கும் நான்கும் | 1.-<br>2.-                         | 1.-<br>2.-               |

|   |   |   |   |                                  |            |
|---|---|---|---|----------------------------------|------------|
|   |   | இரண்டு பேரும்<br>சேர்ந்து<br>போவோம்.<br>3.நான்கும்<br>இரண்டும்<br>சேர்ந்தால் ஆறு.   |   |                                  |            |
| 2 | (ஒன்றை<br>அல்லது<br>ஒருவரை<br>மையமாகக்<br>கொண்டு<br>நபர்கள்)<br>ஒன்றாதல்;<br>ஒருங்கிணைத்<br>தல்; திரளுதல் | 1.அனைத்துத்<br>தொழிற்சங்கங்களு<br>ம் போராட்டத்தை<br>முன்னிட்டு<br>ஒன்றாகச்<br>சேர்ந்தன.<br>2.அவர் போகும்<br>இடங்களிலெல்லா<br>ம் நிறைய கூட்டம்<br>சேர்கிறது. | 1.அனைத்து<br>த்<br>தொழிற்சங்<br>கங்கள்<br>2.கூட்டம் | 1.-<br>2.-                       | 1.-<br>2.- |
| 3 | ஒருவருடன்<br>பழக்கம்<br>ஏற்படுத்திக்<br>கொள்ளுதல்;<br>நட்பு<br>கொள்ளுதல்                                  | 1.அவனோடு<br>சேராதே, ரொம்ப<br>மோசமானவன்.<br>2.உங்களுடன்<br>சேர்ந்ததால் தான்<br>நானும் நிறைய<br>புத்தகங்களைப்<br>படிக்க<br>ஆரம்பித்தேன்.                      | 1.நீ<br>2.நான்                                      | 1.அவனோ<br>டு<br>2.உங்களுடு<br>ன் | 1.-<br>2.- |
| 4 | (சாலை, ஆறு<br>முதலியன)<br>சந்தித்தல்;<br>இணைதல்   | தெருவும் சந்தும்<br>சேரும் இடத்தில்<br>ஒரு பேருந்து<br>நிறுத்தம் உள்ளது.  | 1.தெருவும்<br>சந்தும்                               | 1.-                              | 1.-        |
| 5 | (உடைந்த<br>எலும்பு)<br>ஒட்டிப்<br>பொருந்துதல்   | முறிந்த<br>கையெலும்பு<br>சேர்வதற்கு நான்கு<br>மாதங்கள்<br>ஆகலாம்.   | 1.முறிந்த<br>கையெலும்<br>பு                         | 1.-                              | 1.         |

|   |  |  |                            |        |  |
|---|--|--|----------------------------|--------|--|
| 6 | (ஒரு அமைப்பு, நிறுவனம், குழு முதலியவற்றில்) இடம்பெறுதல் (வேலையில்) பொறுப்பேற்றுக்கொள்ளுதல் | 1.பொறியியல் கல்லூரியில் சேர விரும்புகிறேன்.<br>2.அவர் மருத்துவமனையில் சேர்ந்து சிகிச்சைப் பெறுகிறார்.<br>3.அவர் வேலையில் சேர்ந்து கொஞ்ச நாளிலேயே பதவி உயர்வு பெற்றுவிட்டார். | 1.நான்<br>2.அவர்<br>3.அவர் |        | 1.பொறியியல் கல்லூரியில்<br>2.மருத்துவமனையில்<br>3.வேலையில் |
| ஆ | (அடைதல் தொடர்பான வழக்கு)   |  |                            |        |  |
| 7 | (பணம்) சேமிக்கப்படுதல்   | இன்னும் கொஞ்சம் பணம் சேர்த்துவிட்டால் புது வீடு கட்ட ஆரம்பித்துவிடுவேன்.   | 1.பணம்                     |        | 1.இன்னும் கொஞ்சம்  |
| 8 | (ஓர் இடத்தை) அடைதல்  | 1.சீக்கிரம் புறப்பட்டால்தான் இருட்டுவதற்குள் வீடு போய்ச் சேர முடியும்.<br>2.நீ அனுப்பிய கடிதம் போய்ச் சேர்ந்ததா என்று தெரியவில்லை.   | 1.-<br>2.கடிதம்            | 2.வீடு | 1.-<br>2.-   |
| 9 | (ஒன்று ஒருவரிடம்)  | நான் அனுப்பிய பணம் வந்து சேர்ந்த உடனேயே  | 1.பணம்                     | 1.-    | 1.நான் அனுப்பிய பணம் வந்து                                 |

|    |  |  |                                       |  |                |
|----|--|--|---------------------------------------|--|----------------|
|    | சென்றடைதல்<br>அல்லது<br>வந்தடைதல்                      | எனக்குத் தகவல்<br>தெரிவிக்கவும்.   |                                       |  |                |
| 10 | (சொத்து<br>ஒருவருக்கு)<br>உரிமையாதல்                   | உயிலின்படி<br>அவருடைய<br>சொத்து<br>அனைத்தும் இந்த<br>பள்ளிக்குச் சேரும்.   | 1.சொத்து                              | 1.இந்த<br>பள்ளிக்கு                        | 1.-            |
| இ  | (பொருந்துதல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு)                    |  |                                       |  |                |
| 11 | பொருத்தமாக<br>அமைதல்                                   | 1.இந்தச் சாவி<br>வீட்டில் உள்ள<br>எல்லாப்<br>பூட்டுக்கும் சேரும்.<br>2.இந்தச் சட்டை<br>யாருக்கும் சேராது<br>போலிருக்கிறதே! | 1.இந்தச்<br>சாவி<br>2.இந்தச்<br>சட்டை | 1.எல்லாப்<br>பூட்டுக்கும்<br>2. யாருக்கும் |                |
| ஈ  | (ஓர் இடத்தில்<br>திரண்டிருத்தல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு) |  |                                       |  |                |
| 12 | (செல்வம்)<br>குவிதல்                                   | அவனுக்குப்<br>பல்வேறு<br>வழிகளில் பணம்<br>சேர்கிறது.   | பணம்                                  | அவனுக்கு                                   |                |
| 13 | (அழுக்கு<br>அல்லது துணி<br>முதலியன)<br>நிறைதல்         | 1. நக இடுக்கில்<br>அழுக்கு<br>சேர்ந்திருக்கிறது.<br>2.துணி நிறையச்<br>சேர்ந்துவிட்டது;<br>துவைப்பதற்கு<br>நேரம் இல்லை.     | 1.அழுக்கு<br>2. துணி                  |  | 1.நக இடுக்கில் |



கரியாவின் அகராதி சேர்1 என்பதன் பதின்மூன்று அர்த்தங்களைப் பின்வருமாறு நான்கு முக்கியக் குழுமங்களாகப் பகுத்து ஆய்கின்றது.

அ. இணைதல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. அடைதல் தொடர்பான வழக்கு

இ. பொருந்துதல் தொடர்பான வழக்கு

ஈ. ஓரிடத்தில் திரண்டிருத்தல் தொடர்பான வழக்கு

“இணைதல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற முதல் குழுமத்தில் ஆறு அர்த்தங்கள் குழுமப்பட்டுள்ளன.

முதல் அர்த்தம் “கூட்டாக இணைதல்” என்பதாகும். கூட்டாக இணையும் நபர்களை எழுவாயாகக் கொண்டு சேர் இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(ஒன்றை அல்லது ஒருவரை மையமாகக் கொண்டு நபர்கள்) ஒன்றாதல்; ஒருங்கிணைதல்; திரளுதல்” என்பது இரண்டாவது அர்த்தமாகும். ஒன்றை அல்லது ஒருவரை மையமாகக் கொண்டு ஒன்றாகும் அல்லது ஒருங்கிணையும் அல்லது திரளும் தொழிற்சங்கங்கள், கூட்டன் போன்றவற்றை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர்களாகக் கொண்டு சேர்1 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் “ஒருவருடன் பழக்கம் ஏற்படுத்திக்கொள்ளுதல்; நட்பு கொள்ளுதல்” என்பதாகும். ஒருவருடன் பழக்கம் ஏற்படுத்திக்கொள்ளும் படி அல்லது நட்பு கொள்ளும் படி சேரும் பங்கெடுப்பாளர்களை எழுவாயாகக் கொண்டு சேர்1 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(சாலை, ஆறு முதலியன) சந்தித்தல்; இணைதல்” என்பது நான்காம் அர்த்தமாகும். சந்திக்கும் அல்லது இணையும் (சேரும்) பங்கெடுப்பாளர்களை எழுவாயாகக் கொண்டு சேர்1 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஐந்தாம் அர்த்தம் “(உடைந்த எலும்பு) ஒட்டிப் பொருந்துதல்” என்பதாகும். சேரும் உடைந்த எலும்புகளை எழுவாயாகக் கொண்டு சேர்1 இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(ஒரு அமைப்பு, நிறுவனம், குழு முதலியவற்றில்) இடம்பெறுதல் (வேலையில்) பொறுப்பேற்றுக்கொள்ளுதல்” என்பது ஆறாவது அர்த்தமாகும். சேரும் அமைப்பு, நிறுவனம் போன்றவற்றை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் அவற்றில் சேரும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு சேர்1 இந்த அர்த்தத்தைப் பொருள்கோள் செய்யும்.

“அடைதல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற இரண்டாம் குழுமத்தில் நான்கு அர்த்தங்கள் (7-10) அர்த்தங்கள் உள்ளன.

எழாம் அர்த்தம் “(பணம்) சேமிக்கப்படுதல்” என்பதாகும். சேமிக்கப்படும் (சேர்க்கப்படும்) பணத்தை எழுவாயாகக் கொண்டு சேர்1 என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(ஓர் இடத்தை) அடைதல்” என்பது எட்டாம் அர்த்தமாகும். அமைப்பு, நிறுவனம், குழு முதலியவற்றில் சேரும் பங்கெடுப்பாளர்களை எழுவாயாகவும் சேரும் அமைப்பு, நிறுவனம், குழு போன்றவற்றை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்1 இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஒன்பதாம் அர்த்தம் “(ஒன்று ஒருவரிடம்) சென்றடைதல் அல்லது வந்தடைதல்” என்பதாகும். ஒன்று ஒருவரிடம் சென்றடையும் அல்லது வந்தடையும் பணம் போன்றவற்றை எழுவாயாகவும் சென்றடையும் அல்லது வந்தடையும் (சேரும்) பங்கெடுப்பாளரை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்1 என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பத்தாவது அர்த்தம் “(சொத்து ஒருவருக்கு) உரிமையாதல்” என்பதாகும். ஒருவருக்கோ ஒரு நிறுவனத்திற்கோ உரியாகும் சொத்தை எழுவாயாகவும் சேரும் நபரை அல்லது ஸ்தாபனத்தை இலக்குப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்1 இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(பொருந்துதல் தொடர்பான வழக்கு)” அர்த்தங்களின் மூன்றாவது குழுமாகும். இதில் ஒரே அர்த்தம் (11) மட்டுமே உட்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

” பொருத்தமாக அமைதல்” என்பது பதினொன்றாம் அர்த்தமாகும். பொருத்தமாக அமையும் பொருளை எழுவாயாகக் கொண்டு பொருந்தும் இடத்தை இலக்குப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு சேர் என்பது இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

(ஓர் இடத்தில் திரண்டிருத்தல் தொடர்பான வழக்கு) என்பது அர்த்தங்களின் நான்காவது குழுமாகும். இதில் இரண்டு அத்தங்கள் (12-13) உட்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

பன்னிரண்டாம் அர்த்தம் “(செல்வம்) குவிதல்” என்பதாகும். குவியும் அதாவது சேரும் பணம் போன்ற செல்வத்தை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் போய்ச் சேரும் பங்கெடுப்பாளரை இலக்குப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்1 இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(அழுக்கு அல்லது துணி முதலியன) நிறைதல்” என்பது பதிமூன்றாவது அர்த்தமாகும். சேரும் அழுக்கு துணி போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு சேர்1 இந்த அர்த்தத்தை பொருள்கோள் செய்யும்.

புலனறிவுப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் இவ்வினையின் பொருண்மை நீட்சியை விளக்கலாம். பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களில் அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ள தகவல்கள் அர்த்த வேறுபாடுகளை அல்லது அர்த்த நீட்சிகளைப் புரிந்துகொள்ள உதவும். முதன்மை அர்த்தமான “ஒன்று கூடு” என்பதில் தொடங்கி “சாலை, ஆறு என்பன சந்தித்தல், உடைந்தது பொருந்துதல், ஓரிடத்தைப் போய் அடைதல், சொத்து ஒருவருக்கு உரிமையாதல், ஒரு நிறுவனத்தில் போய்ச் சேர்தல், பொருத்தமாக அமைதல், ஓரிடத்தில் திரள்தல்” எனச் சேர்1 என்ற வினையின் அர்த்தங்கள் நீட்சியுறும். இவ்வர்த்தகளைத் துணைநிலை வருகைநிலையில் வரும் அர்த்தங்களாக க்ரியா அகராதி கருதி ஒரே பதிவுச் சொல்லின் கீழ் தந்துள்ளது. இவ்வர்த்தங்களைச் சூழலால் பெற இயலும். சேர்1 என்பதன் பங்கெடுப்பாளராக வரும் எழுவாயின் பொருண்மைக் கூறுகள் அதற்கு மேற்சொன்ன வேறுபட்ட பொருள்கோள்களைத் தரும்.

சேர்1 எழுவாய்ப் பெயர்த்தொடர் மட்டும் ஏற்கும் செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகும். இருப்பினும் எழுவாய் எதனுடன் சேர்கின்றது எங்கு சேர்கின்றது என்பன இவ்வினையின் பொருள்கோளுக்குரிய முக்கிய தகவல்களாகும். எனவே இலக்குப் பங்கெடுப்பாளர் இவ்வினையுடன் வழுநிலையில் சேரும். இவ்விலக்குப் பங்கெடுப்பாளர் ஓடுவேற்றுமைத் தொடராகவோ குவேற்றுமைத் தொடராகவோ இல்வேற்றுமைத் தொடராகவோ உருப்படுத்தம் பெறும். எழுவாயின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளுடன் இலக்குப் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மையியல் பண்புகூறுகளும் (பொபகூ) இவ்வினையின் வேறுபட்ட அர்த்தங்களை வெளிப்படுத்தும். இவ்வினையின் பங்கெடுப்பாளர் சட்டகம் பின்வருமாறு அமையும்:

(39) சேர் [பெதொ + பொதோ-ஓடு/பொதொ-கு/பெதொ-இல்-----

{பொபகூ} {பொபகூ}

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு அடிப்படையில் அமையும் நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளாலும் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை ஆக்கத்தை விளக்கலாம்.

#### 11.24.2.சேர்2

சேர்2 என்பது சேர்1-இன் செயப்படுபொருள்குன்றா வினையாகும் (அல்லது காரண வினையாகும்). இவற்றின் வேர்களின் வடிவங்கள் ஒன்றாக இருந்தாலும் இவை அவை ஏற்கும் கால ஓட்டுக்கள் அடிப்படையில் வெறுபடும். (எடுத்துக்காட்டாக சேர்1 -ந்த்- என்பதை இறந்த

கால ஒட்டாக ஏற்கையில் சேர்2-தத்- என்பதை இறந்தகால ஒட்டாக ஏற்கும். சேர்2 என்பதற்கு க்ரியாவில் 13 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது.

### அட்டவணை 32

| வ. எண் | பொருள்கள்                                | எடுத்துக்காட்டுகள்   | பங்கெடுப்பாளர்கள் |   |                  |
|--------|--|--|-------------------|---|------------------|
|        |  |  | எழுவாய்           | செயப்படு பொருள்   | இலக்கு/இடம்/முறை |
| அ      | (ஒன்று கூடுமாறு செய்தல் தொடர்பான வழக்கு) |  |                   |   |                  |
| 1      | (நபர்களை) திரட்டுதல்; ஒருங்கிணைத்தல்     | 1.திரைப்பட தொழில்நுட்பக் கலைஞர்கள் அனைவரையும் சேர்த்து ஓர் அமைப்பு உருவாக்கப்படுகிறது.<br>2.என்னை அடிப்பதற்கு அவன் ஆள் சேர்க்கிறானாமே? | 1.-<br>2. அவன்    | 1.திரைப்பட தொழில்நுட்பக் கலைஞர்கள் அனைவரையும்<br>2. ஆள் | 1.-<br>2.-       |
| 2      | (பொருள்களை) சேகரித்தல்                   | 1.தபால் தலைகளை சேர்ப்பதில் எனக்கு ஆர்வம் அதிகம்.<br>2.இவை அவர் சேர்த்திருக்கும் பழைய நாணயங்கள்.  | 1.நான்<br>2.அவர்  | 1.தபால் தலை<br>2.பழைய நாணயங்கள்                         | 1.-<br>2.-       |
| 3      | (பணம்) சம்பாதித்தல்; ஈட்டுதல்            | 1.அவன் வெளிநாட்டுக்குப் போய்ச் சேர்த்த பணத்தையெல்லாம் வீடாக வாங்கிக் குவிக்கிறான்.<br>2.வீணாக ஊர் சுற்றுவதை                            | 1.அவன்<br>2.நீ    | 1.பணம்<br>2.காசு  | 1.-<br>2.-       |

|   |   |  |                 |                            |                                 |
|---|---|--|-----------------|----------------------------|---------------------------------|
|   |   | விட்டுவிட்டு ஒரு வேலையில் சேர்ந்து நாலு காசு சேர்க்கிற வழியைப் பார்.   |                 |                            |                                 |
| 4 | (பணத்தை) சேமித்தல்  | 1.சம்பாதித்த காசையெல்லாம் சேர்த்துவைக்காமல் செலவு செய்துவிட்டு இப்போது சோற்றுக்கே திண்டாடுகிறார்.<br>2.பெண்ணின் மேல்படிப்பிற்காக பணம் சேர்த்துக்கொண்டிருக்கிறேன் | 1.நீ<br>2. நான் | 1. சம்பாத்த காசு<br>2.பணம் | 1.-<br>2.-                      |
| ஆ | (அடையச் செய்தல் அல்லது இடம்பெறச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு) |  |                 |                            |                                 |
| 5 | (ஓர் இடத்தை) சேர்ச் செய்தல்                               | 1.பாட்டியை எப்படித்தான் ஊர்க் கொண்டுபோய் சேர்க்கப்போகிறனோ!<br>2.இந்தக் கடிதத்தை அவரிடம் சேர்த்துவிடு.  | 1.நான்<br>2.நீ  | 1.பாட்டியை<br>2.கடிதத்தை   | 1.ஊர்க் கொண்டுபோய்<br>3.அவரிடம் |
| 6 | (ஒன்றை ஒருவரிடம்) ஒப்படைத்தல்                             | 1.கடிதத்தைத் தபாலில் சேர்த்துவிட்டாயா?<br>2.நீங்கள் கொடுத்த  | 1.நீ<br>2.நான்  | 1.கடிதத்தை<br>2. பணத்தை    | 1.தபாலில்<br>2.வீட்டில்         |

|    |   |  |                   |                          |   |
|----|---|--|-------------------|--------------------------|---|
|    |   | பணத்தைப் பத்திரமாக உங்கள் வீட்டில் சேர்த்துவிட்டேன்.   |                   |                          |   |
| 7  | (அமைப்பு, நிறுவனம், குழு முதலியவற்றில் ஒருவரை) இடம்பெறச் செய்தல்        | 1.குழந்தைகளைப் பள்ளியில் சேர்க்க நன்கொடை கொடுக்கவேண்டியிருக்கிறது.<br>2.நேற்றுதான் அவரை மருத்துவமனையில் சேர்த்தோம்.                        | 1.-<br>2. நாங்கள் | 1.குழந்தை<br>2.அவரை      | 1.<br>2.<br>மருத்துவமனையில்                       |
| இ  | (இணையச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)  |  |                   |                          |   |
| 8  | (புத்தகம், விவரங்கள், வரிசை முதலியவற்றில் ஒன்றை) உள்ளடக்குதல்; இணைத்தல் | 1.இந்த அகராதியில் ஐம்பதாயிரத்திற்கும் அதிகமான சொற்கள் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன.<br>2.பெண்ணிய எழுத்தாளர்கள் வரிசையில் இவரையும் சேர்க்கலாம். | 1.-<br>2.-        | 1. சொற்கள்<br>2.இவரையும் | 1.அகராதியில்<br>2.பெண்ணிய எழுத்தாளர்கள் வரிசையில் |
| 9  | (ஒன்றை ஒன்றில்) கலத்தல்   | 1.காப்பியில் கொஞ்சம் பாலைச் சேர்க்கட்டுமா?<br>2.பசை கட்டியாக இருக்கிறது. கொஞ்சம் தண்ணீர் சேர்த்துக்கொள்.                                   | 1.நான்<br>2.நீ    | 1.பால்<br>2.தண்ணீர்      | 1.காப்பியில்<br>2.பசையில்                         |
| 10 | (குறிப்பிட்ட ஒரு தன்மையை  | 1.தொன்மக் குறியீடுகள்  | 1.தொன்மக்         | 1.புதிய பரிமாணத்         | 1.கவிதைக்கு<br>2.சென்னை                           |

|    |   |   |                                       |                      |  |
|----|---|---|---------------------------------------|----------------------|--|
|    | அல்லது நிலையை ஒருவருக்கு அல்லது ஒன்றுக்கு) அளித்தல்       | இந்தக் கவிதைக்குப் புதிய பரிமாணத்தைச் சேர்க்கின்றன.<br>2.இந்தப் புதிய பூங்கா சென்னை மாநகரத்திற்கு எழில் சேர்க்கிறது.  | குறியீடுகள்<br>2. இந்தப் புதிய பூங்கா | தை<br>2. எழில்       | மாநகரத்திற்கு                                |
| 11 | (ஒன்றுக்கொன்று) தொடர்புகொள்ளும்படி ஒன்றாக்குதல்; இணைத்தல் | 1.கொடுத்திருக்கும் எண் வரிசையில் புள்ளிகளைச் சேர்த்தால் ஒரு விலங்கின் படம் கிடைக்கும்.<br>2.கையோடு கை சேர்த்துக்கொண்டு இருவரும் நடந்தார்கள்.<br>3.என்னை அவனுடன் சேர்த்துப் பேசாதீர்கள். | 1.-<br>1.அவர்கள்                      | 1. புள்ளிகள்<br>2.கை | 1.கொடுத்திருக்கும் எண் வரிசையில்<br>2.கையோடு |
| 12 | (ஒரு எண்ணை மற்றொரு எண்ணுடன்) கூட்டுதல்                    | நான்குடன் இரண்டைச் சேர்த்தால் ஆறு கிடைக்கும்.   | -                                     | இரண்டை               | நான்குடன்                                    |
| 13 | (கிரிக்கெட்டில் ஒரு வீரர் அல்லது அணி ஓட்டத்தை) பெறுதல்    | தொடக்க ஆட்டக்காரர்கள் மட்டுமே 175 ஓட்டங்கள் சேர்த்தனர்.   | தொடக்க ஆட்டக்காரர்கள்                 | 175 ஓட்டங்கள்        |  |

க்ரியாவின் அகராதி சேர்<sup>2</sup> என்பதன் பதிமூன்று அர்த்தங்களை கீழே தரப்பட்டுள்ள தலைப்புகளில் மூன்று குழுமங்களாகப் பகுத்துத் தருகின்றது.

அ. ஒன்று கூடுமாறு செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. அடையச் செய்தல் அல்லது இடம்பெறச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

இ. இணையச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

"ஒன்று கூடுமாறு செய்தல் தொடர்பான வழக்கு" என்ற முதல் குழுமத்தில் நான்கு அர்த்தங்கங்கள் (1-4) குழுமப்பட்டுள்ளன.

**Language in India** [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaravelayuthan

Polysynthetic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)



முதல் அர்த்தம் “(நபர்களை) திரட்டுதல்; ஒருங்கிணைத்தல்” என்பதாகும். திரப்பட்டப்படும் அல்லது ஒருங்கிணக்கப்படும் நபர்களை செயப்படுபொருளாகவும் நபர்களைத் திரட்டுபவரை அல்லது ஒருங்கிணைப்பவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

(பொருள்களை) சேகரித்தல்” இரண்டாவது அர்த்தமாகும். சேகரிக்கப்படும் (சேர்க்கப்படும்) தபால் தலைகள், நாணயங்கள் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் சேகரிக்கும் வினைமுதலை எழுவாயாய் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மூன்றாவது அர்த்தம் “(பணம்) சம்பாதித்தல்; ஈட்டுதல்” என்பதாகும். சம்பாதிக்கப்படும் ஈட்டப்படும் (சேர்க்கப்படும்) பணம், காசு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் சம்பாதிப்பவர், ஈட்டுபவர் போன்றோரை எழுவாயாகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(பணத்தை) சேமித்தல்” என்பது நான்காவது அர்த்தமாகும். சேமிக்கப்படும் (சேர்க்கப்படும்) பணம், காசு போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் பணம், காசு போன்றவற்றைச் சேமிப்பவரை (சேர்ப்பவரை) எழுவாயாகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(அடையச் செய்தல் அல்லது இடம்பெறச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)” என்பது அர்த்தங்களின் இரண்டாவது குழுமாகும். இதில் மூன்று அர்த்தங்கள் (5-7) குழுமப்பட்டுள்ளன’

“(ஓர் இடத்தை) சேரச் செய்தல்” என்பது ஐந்தாவது அர்த்தமாகும். ஓர் இடத்திற்குச் சேரச்செய்யப்படும் (சேர்க்கப்படும்) பங்கெடுப்பாளரை செயப்படுபொருளாகவும் குவேற்றுமைத்தொடராகவோ அல்லது இடம்-உருபுதாங்கிய தொடராகவோ மெய்படுத்தம் செய்யப்படும் சேர்க்கப்படும் இடத்தை இலக்குப் பங்கெடுப்பாளராகவும் சேர்க்கும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் “(ஒன்றை ஒருவரிடம்) ஒப்படைத்தல்” என்பதாகும். ஒப்படைக்கப்படும் பொருளைச் (தபால், பணம் போன்றவற்றை) செயப்படுபொருளாகவும் ஒப்படைக்கப்படுபவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஏழாவது அர்த்தம் “(அமைப்பு, நிறுவனம், குழு முதலியவற்றில் ஒருவரை) இடம்பெறச் செய்தல்” என்பதாகும். அமைப்பு, நிறுவன, குழு போன்றவற்றில் சேர்க்கப்படுவரைச்

செயப்படுபொருளாகவும் சேர்க்கும் வினைமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(இணையச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)” என்பது ஆறு அர்த்தங்களின் (8-13) மூன்றாவது குழுமமாகும்.

எட்டாவது அர்த்தம் “(புத்தகம், விவரங்கள், வரிசை முதலியவற்றில் ஒன்றை) உள்ளடக்குதல்; இணைத்தல்” என்பதாகும். புத்தகம், விவரங்கள், வரிசை போன்றவற்றில் உள்ளடக்கப்படும் அல்லது இணக்கப்படும் பொருள்களைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் உள்ளடக்கும் அல்லது இணக்கப்படும் இல்-வேற்றுமைத்தொடராக மெய்ப்படுத்தப்படும் தொடரை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை பொருள்கோள்செய்யும்.

“(ஒன்றை ஒன்றில்) கலத்தல்” என்பது ஒன்பதாவது அர்த்தமாகும். கலக்கும் பால், தண்ணீர் போன்றவற்றை செயப்படுபொருளாகவும் கலக்கப்படும் பொருளை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கலக்கும் வினைமுதலை எழுவாயாகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

பத்தாவது அர்த்தம் “(குறிப்பிட்ட ஒரு தன்மையை அல்லது நிலையை ஒருவருக்கு அல்லது ஒன்றுக்கு) அளித்தல்”. சேரும் தன்மை அல்லது நிலையைச் செயப்படுபொருளாகவும் சேர்க்கப்படும் பொருளை இடப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பதினொன்றாம் அர்த்தம் “(ஒன்றுக்கொன்று) தொடர்புகொள்ளும்படி ஒன்றாக்குதல்; இணைத்தல்” என்பதாகும். ஒன்றுக்கொன்று தொடர்புகொள்ளும்படி ஒன்றாக்கப்படும் (சேரும்) பொருள்களைச் (புள்ளிகள், கை போன்றவற்றை) செயப்படுபொருளாகவும் சேர்ப்பவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

பன்னிரண்டாம் அர்த்தம் “(ஒரு எண்ணை மற்றொரு எண்ணுடன்) கூட்டுதல்” என்பதாகும். கூட்டப்படும் (சேரும்) எண்ணைச் செயப்படுபொருளாகவும் சேர்க்கப்படும் உடன் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட வேற்றுமைத்தொடரை மற்றொரு பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“(கிரிக்கெட்டில் ஒரு வீரர் அல்லது அணி ஓட்டத்தை) பெறுதல்” என்பது பதிமூன்றாம் அர்த்தமாகும். கிரிக்கெட்டில் ஒரு வீரர் அல்லது அணி பெறும் ஓட்டத்தைச் செயப்படுபொருளாகவும் ஓட்டம் பெறும் (சேர்க்கும்) ஆட்டக்காரரை அல்லது அணியை எழுவாயாகவும் கொண்டு சேர்2 இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

குழு அடிப்படையில் 'ஒன்று கூடுதல்' என்பது முதன்மையான குழுவாகும், இது 'அடையச் செய்தல்', 'இடம்பெறச் செய்தல்', 'இணையச் செய்தல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்கிறது. இம்மூன்று வகைக் குழுமங்களும் சேர்2 வெவ்வேறு வகையான பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்று தம்மில் வேறுபடுபவதை உணர்த்தும்.

சேர்2 என்பது சேர்1 என்பதன் காரண வினையாகும். இரண்டிலும் பதிமூன்று அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. இவைகளை ஒன்றுடன் ஒன்று ஒப்பிடுகையில் ஒன்றிற்கொன்றான இணைகளைக் காணவியலும். இவ்வடிவுகள் உருபனியல் அடிப்படையில் வேறுபடுவன. சேர்2 என்பதன் அர்த்தங்களைச் சேர்1 என்ற வினையின் அர்த்தங்களின் காரணவாக்கத்தால் பெறவியலும்.

புலனறிவுப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் 'ஒன்றுகூடுமாறு செய்தல்' என்பதை மூலமுதன்மை வகை (அல்லது அடிப்படை) அர்த்தமாகவும் பிற அர்த்தங்களை இதன் துணைநிலை அர்த்தங்களாகவும் கொண்டு நாம் சேர்2 என்பதன் பொருண்மை நீட்சியை விளக்க முயலலாம். அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ள தகவல்கள் இவ்வேறுபட்ட அர்த்தங்களைச் சூழல் அடிப்படையில் புரிந்துகொள்ளவோ ஆக்கவோ உதவும்.

ஆக்கமுறை அகராதியைப் பொறுத்தவரையில் இவ்வினை ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொண்மையியல் பண்புக்கூறுகள் முக்கியமாகும். இவ்வினை முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் செயப்படுபொருளையும் முக்கிய பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும். விருப்பாக ஏழாம் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் இப்பங்கெடுப்பாளர்களும் பொருள்கோளில் பங்கெடுக்கும். பட்டியலிடப்பட்டுள்ள அர்த்தங்களையும் எடுத்துக்காட்டுக்களையும் ஆயும் போது, இவ்வினையின் பொருள்கோளுக்கு அல்லது பொருண்மை நீட்சிக்கு எழுவாய்ப் பெயர்த்தொடர் எந்தப் பங்களிப்பையும் செய்வதாகத் தெரியவில்லை. செயப்படுபொருள் பெயர்த்தொடர்தான் பெரும்பாலும் பொருள்கோள் செய்கின்றது; உடன் சேரும் பங்களிப்பாளரும் பொருள்கோளுக்குப் பங்களிப்பு செய்கின்றது. இதை பின்வருமாறு வாய்ப்பட்டுச் சட்டகத்தில் உருப்படுத்தம் செய்யலாம்.

(40) சேர்2 [பெதொ+பெதொ-ஐ +(பெதொ-{ஒடு|உடன்}/பெதொ-இடம்/பெதொ-இல்) ---]

{பொபகூ} {பொபகூ} {பொபகூ}

இவ்வினையின் பல்வேறு அர்த்தங்களை இது ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்களின் குறிப்பாகச் செயப்படுபொருளின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம். புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் இவற்றின் ஊடாட்டத்தால்

இவ்வார்த்தைகளை அறியவும் ஆக்கவும் இயலும். இவ்வினையின் சொற்பொருண்மை அமைப்புப் பின்வருமாறு அமையும்:

$$(41) \left[ \begin{array}{l} \text{சேர்}^2 \\ \text{நிஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} E1:e1:\text{செயற்பாங்கு} \\ E2=e2:\text{நிலை} \\ \text{மறு அமைப்பு} = <\alpha \\ \text{தலைமை} = e1 \end{array} \right] \\ \text{பஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{பஆளர்}1 = \boxed{1} \\ \text{பஆளர்}2 = \boxed{2} \end{array} \right] \left[ \begin{array}{l} \text{பௌதீகப்பொருள்} \\ \text{முறையான} = \text{இருப்புப்பொருள்} \end{array} \right] \\ \text{குஅமைப்பு} = \left[ \begin{array}{l} \text{வநிகாரணம்-சொகஅ} \\ \text{முறையான} = \text{சேர்_விளைவு} (e2, \boxed{2}) \\ \text{வினைமுதல்} = \text{சேர்_செயல்} (e1, \boxed{1}, \boxed{2}) \end{array} \right] \end{array} \right]$$

## 11.25.தட்டு

தட்டு என்பதற்குக் க்ரியாவில் ஆறு பதிவுகள் தரப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் முதல் மூன்றும் வினைப் பதிவுகளாகும். பின்னர் வரும் மூன்றும் பெயர்ப் பதிவுகளாகும்.

### 11.25.1 தட்டு1

தட்டு1 என்பதற்குக் க்ரியாவில் 8 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. அவை கீழ்வரும் அட்டவணையில் தரப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 33

| வ.எண் | பொருள்கள்  | எடுத்துக்காட்டுகள்        | பங்கெடுப்பாளர்கள்   |                |               |
|-------|--|---------------------------|---------------------|----------------|---------------|
|       |  |                           | எழுவாய்             | செயப்படுபொருள் | இடம்/முறை     |
| அ     | (ஒன்றை மற்றொன்றின் மீது படச்செய்தல் தொடர்பான வழக்கு) |                           |                     |                |               |
| 1     | (பாராட்டுவது, உணர்வு பெறச்                           | 1.'நன்றாக வரைந்திருக்கிறா | 1.அவர்<br>2.அவர்கள் | 1.-<br>2.-     | 1.<br>பையனின் |

|   |   |  |                      |                                   |                       |
|---|---|--|----------------------|-----------------------------------|-----------------------|
|   | செய்வது,<br>விரைவுபடுத்துவது<br>முதலியவற்றுக்கா<br>கக் கையால்)<br>மெதுவாக<br>அடித்தல் | ய்' என்று கூறி<br>பையனின்<br>முதுகில்<br>தட்டினார்.<br>2.புரையேறிவிட்<br>டால் தலையில்<br>தட்டுவார்கள்.<br>3.குதிரையைத்<br>தட்டியதும் அது<br>வேகமாக ஓடத்<br>தொடங்கியது. | 3.-                  | 3.குதிரையை                        | முதுகில்<br>2.தலையில் |
| 2 | (கை, கம்பு<br>முதலியவற்றால்)<br>சற்று விசையுடன்<br>அடித்தல்                           | 1.கதவை இரு<br>முறை<br>தட்டிவிட்டு<br>உள்ளே<br>நுழைந்தான்.<br>2.ஆசிரியர்<br>மேஜையைத்<br>தட்டியதும்<br>வகுப்பில்<br>அமைதி<br>ஏற்பட்டது.                                  | 1.அவன்<br>2.ஆசிரியர் | 1.கதவு<br>2.மேஜை                  |                       |
| ஆ | (அடித்தல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு)  |  |                      |                                   |                       |
| 3 | (ஒன்றுக்குக்<br>குறிப்பிட்ட<br>வடிவம் கொடுக்க<br>கையாலோ<br>கருவியாலோ<br>அதை) அடித்தல் | 1.சாணி<br>உருண்டையைக்<br>கையால் தட்டி<br>சுவரில்<br>அறைந்தாள்.<br>2.ஆணியைத்<br>தட்டி நேராக்கிக்<br>கொடு.   | 1.அவள்<br>2.நீ       | 1.<br>சாணிஉருண்<br>டையை<br>2. ஆணி | 1.சுவரில்<br>2.-      |

|   |  |   |                 |                     |                               |
|---|--|---|-----------------|---------------------|-------------------------------|
| இ | (விழ்ச் செய்தல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு)   |   |                 |                     |                               |
| 4 | (குப்பையை)<br>கொட்டுதல்  | குப்பையைப்<br>பக்கத்து வீட்டில்<br>தட்டியதால்<br>வந்தது தகராறு.   | 1.-             | 1. குப்பையை         | 1.பக்கத்து<br>வீட்டில்        |
| 5 | (தூசி போன்றவை<br>கீழே விழும்படி)<br>அடித்து நீக்குதல்  | புத்தகங்களை<br>யெல்லாம் தூசி<br>தட்டி ஒழுங்காக<br>அடுக்கி வை.   | 1.நீ            | 1.தூசி              | 1.புத்தகங்க<br>ளையெல்<br>லாம் |
| 6 | (காலை) தடுத்து<br>தடை<br>ஏற்படுத்துதல்   | காலைத் தட்டி<br>விழ்ச் செய்தான்   | 1.அவன்          | 2.கால்              |                               |
| ஈ | (மரபு வழக்கு)  |   |                 |                     |                               |
| 7 | (பெரும்பாலும்<br>சமையலில்<br>பயன்படுத்தும்<br>பூண்டு, இஞ்சி<br>போன்றவற்றை)<br>நசுக்குதல்   | 1.இஞ்சி<br>தட்டிப்போட்டு<br>வைத்தால்<br>நன்றாக<br>இருக்கும்.<br>2.நாலு<br>பூண்டைத்<br>தட்டிப்போட்டு<br>ரசம் வை. | 1-<br>2. நீ     | 1.இஞ்சி<br>2.பூண்டை | 1.-<br>2.-                    |
| 8 | (பெரும்பாலும்<br>எதிர்மறையில்<br>எதிர்மறைத்<br>தோனியில்)<br>(பேச்சு,<br>வேண்டுகோள்<br>முதலியவற்றை)<br>மறுத்தல்;<br>புறக்கணித்தல் | 1.நான்<br>சொன்னால்<br>தட்டாமல்<br>செய்வார்.<br>2.அவர்<br>சொன்னால்<br>தட்ட முடியுமா?                             | 1. அவர்<br>2. - | 1.-<br>2.-          | 1.-<br>2-                     |

க்ரியா அகராதி இவ்வினையின் அர்த்தங்களை மூன்று முக்கிய வகைகளாகப் பகுத்துத் தருகின்றன.

(அ) ஒன்றை மற்றொன்றின் மீது படச்செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

(ஆ) அடித்தல் தொடர்பான வழக்கு.

(இ) விழச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)

(ஈ) (மரபு வழக்கு) இவ்வினையின் முதனிலை அர்த்தம்

“ஒன்றை மற்றொன்றின் மீது படச்செய்தல்” என்ற முதல் பொருண்மைக் குழுமத்தில் இரண்டு அர்த்தங்கள் (1-2) அடக்கப்பட்டுள்ளன.

முதல் அர்த்தம் ”(பாராட்டுவது, உணர்வுபெறச்செய்வது, விரைவுபடுத்துவது முதலியவற்றிற்காகக் கையால்) மெதுவாக அடித்தல்” என்பதாகும். பாராட்ட அல்லது உணர்வுபெறச்செய்ய அல்லது விரைவுபடுத்த அடிக்கப்படும் (தட்டப்படும்) பங்கெடுப்பாளரை செயப்படுபொருளாகவும் அடிப்பவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு தட்டப்படும் இடத்தை இடப்பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு தட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”(கை, கம்பு முதலியவற்றால்) சற்று விசையுடன் அடித்தல்” என்ற அர்த்தம் இரண்டாம் அர்த்தமாகும். கை, கம்பு முதலியவற்றால் சற்று விசையுடன் அடிக்கப்படும் பங்கெடுப்பாளரை செயப்படுபொருளாகவும் அடிக்கும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் , கை, கம்பு என்பன விருப்பமாக கருவிப் பங்கெடுப்பாளராகவும் வந்து இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“அடித்தல்” என்ற பொருண்மைக் குழுமத்தில் ஒரே ஒரு அர்த்தம் (3) அடக்கப்பட்டுள்ளது

மூன்றாம் அர்த்தம் ”(ஒன்றுக்குக் குறிப்பிட்ட வடிவம் கொடுக்க கையாலோ கருவியாலோ அதை) அடித்தல்” என்ற அர்த்தம் ஆகும். வடிவம் கொடுக்க கையாலோ கருவியாலோ அடிக்கப்படும் பங்கெடுப்பாளர் (சாணி, களிமண், ஆணி) போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் வடிவம் கொடுக்க அடிக்கும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவோ கொண்டு தட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

மூன்று அர்த்தங்கள் (4-6) “விழச் செய்தல்” என்ற மூன்றாம் பொருண்மைக் குழுமத்தில் அடக்கப்பட்டுள்ளன.

நான்காம் அர்த்தம் ”(குப்பையை) கொட்டுதல்” என்பதாகும். கொட்டப்படும் (தட்டப்படும்) குப்பையை செயப்படுபொருளாகவும் குப்பையைக் கொட்டுபவரை (தட்டுபவரை) எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும் விருப்பமாக கொட்டப்படும் (தட்டப்படும்) இடத்தை இடப்பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு தட்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.



ஐந்தாவது அர்த்தம் ”(தூசி போன்றவை கீழே விழும்படி) அடித்து நீக்குதல்”. அடித்து நீக்கப்படும் (தட்டப்படும்) தூசி போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் அடித்து நீக்கும் (தட்டும்) பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு தட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் ”(காலை) தடுத்து தடை ஏற்படுத்துதல்” என்பதாகும். தடுத்து தடை ஏற்படுத்தும் கால் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் காலைத் தட்டும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு தட்டு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“மரபு வழக்கு” என்ற பொருண்மைக் குழுமத்தில் இரண்டு அர்த்தங்கள் (7-8) அடக்கப்பட்டுள்ளன.

”(பெரும்பாலும் சமையலில் பயன்படுத்தும் பூண்டு, இஞ்சி போன்றவற்றை) நசுக்குதல்” என்பது ஏழாம் அர்த்தமாகும். நசுக்கப்படும் பூண்டு, இஞ்சி போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் நசுக்கும் (தட்டும்) பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு தட்டு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”(பெரும்பாலும் எதிர்மறையில் எதிர்மறைத் தோனியில்) (பேச்சு, வேண்டுகோள் முதலியவற்றை) மறுத்தல்; புறக்கணித்தல்” என்பது எட்டாம் அர்த்தமாகும். மறுக்கப்படும் அல்லது புறக்கணிக்கப்படும் (தட்டும்) பேச்சு, வேண்டுகோள் போன்றவை செயப்படுபொருளாகவும் மறுக்கும் அல்லது புறக்கணிக்கும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு தட்டு என்பது இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

தட்டு<sup>1</sup> என்பதன் மூலமுதல்வகைப் பொருண்மையாக “ஒன்றை மற்றொன்றின் மீது படச்செய்தல்” என்பதை எடுத்துக்கொண்டு அது “அடித்தல்”, “விளச்செய்தல்” எனப் பொருண்மை நிச்சி செய்துள்ளதாக விளக்கவியலும். ஏழாவது அர்த்தமான ‘நசுக்குதல்’ என்பதைக் கூட இவற்றுடன் சேர்த்துக்கொண்டால் இவைகள் யாவும் இயக்கத்தை உட்படுத்துவனவாகத் தெரிகின்றது. எட்டாவது அர்த்தத்தை உருவக நீட்சியாகக் கருதலாம்.

இவ்வினை முக்கியமாக இரு பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும்: தட்டும் செயலைச் செய்யும், வழநிலையில் முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் வினமுதலை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும், தட்டப்படும் செயலுக்கு உட்படுத்தப்படும் அல்லது தட்டப்படும், வழநிலையில் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராகவும் செயப்படுபொருளாகவும் வரும் விளைவுப் பங்கெடுப்பாளர். இவ்வினையின் பல்வேறு அர்த்தங்களை இது ஏற்கும் செயப்படுபொருள் பெயரின் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளால் விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம். தட்டு<sup>1</sup> என்பதன் பின்வரும் சட்டகம் இதை உருப்படுத்தம் செய்யும்:

(42) தட்டு [பெதொ + பெதொ-ஐ \_]

+ எழுவாய்            + செயப்படுபொருள்  
+பொபகூ            +பொபகூ

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைபாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளாலும் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம்.

### 11.26. நட

நட என்பதற்கு கிரியா 10 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. இவ்வர்த்தங்கள் நடத்தலாகிய செயல்பாட்டையும் நிகழ்வு நிகழ்வதையும் நெறியின் படி செல்லுதலையும் குறிப்பிடும்.

அட்டவணை 34

| வ. எண் | பொருள்   | எடுத்துக்காட்டுகள்   | பங்கெடுப்பாளர்கள்           |  |
|--------|--|--|-----------------------------|--|
|        |  |  | எழுவாய்                     | காரணம்/இடம்/முறை   |
| அ      | (இடம்பெயர்தல் தொடர்பான வழக்கு)                                 |  |                             |  |
| 1      | இயல்பான வேகத்தில் கால்களை மாற்றிமாற்றி முன்வைத்து இடம்பெயர்தல் | 1.தவழ்ந்து கொண்டிருந்த குழந்தை இப்பொழுதுதான் நடக்கத் தொடங்கியிருக்கிறது.<br>2.கையில் காச இல்லாத்தால் அலுவலகத்திலிருந்து நடந்தே போனான்.<br>3.'கூனாதே, நிமிர்ந்து நட ' என்று அப்பா கூறினார். | 1.குழந்தை<br>2.அவன்<br>3.நீ | 1. இப்பொழுதுதான்<br>2. அலுவலகத்திலிருந்து<br>3. நிமிர்ந்து |
| 2.     | (விண்வெளி வீரர் விண்கலத்துக்கு வெளியில் வந்து) மிதந்தபடி       | 1.விண்வெளியில் அதிக நேரம் நடந்த பெண் என்ற சாதனையை இந்திய வம்சாவெளியைச் சேர்ந்த   | 1.பெண்                      | 1. விண்வெளியில்  |

|   |   |   |  |   |
|---|---|---|--|---|
|   | நகர்தல்   | சுனிதா வில்லியம்ஸ்<br>நிகழ்த்தினார்.  |  |   |
| ஆ | (நிகழ்தல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு)  |   |  |   |
| 3 | (ஒரு சம்பவம்<br>அல்லது நன்மை,<br>தீமை<br>போன்றவை)<br>நிகழ்தல்;<br>ஏற்படுதல் | 1.இப்படி ஒரு விபத்து<br>நடக்கும் என்று யாரும்<br>எதிர்ப்பார்க்கவில்லை.<br>2.நடந்தது நடந்துவிட்டது;<br>இனிமேல் வருந்திப் பயன்<br>இல்லை.<br>3.ஆட்டத்தின் கடைசி<br>பந்தில்தான் அந்த அற்புதம்<br>நடந்தது.<br>4.நடந்ததைச் சொன்னால்<br>அவள் நம்புவாளா என்ற<br>சந்தேகம் ஏற்பட்டது. | 1.விபத்து<br>2.நடந்தது<br>3.அந்த அற்புதம்  | 1.-<br>2.<br>3.ஆட்டத்தின்<br>கடைசி<br>பந்தில்தான்                               |
| 4 | (ஒன்றுக்கு<br>அல்லது<br>ஒருவருக்கு<br>ஒன்று) நேர்தல்                        | 1.இரண்டு பேரும்<br>பேசிக்கொள்வதில்லையே.<br>உங்களுக்கிடையே என்ன<br>நடந்தது?<br>2.என் குடும்பத்துக்கு மட்டும்<br>ஏன் இப்படியெல்லாம் நடக்க<br>வேண்டும்?  | 1. என்ன<br>2.இப்படியெல்<br>லாம்            | 1.<br>உங்களுக்கிடையே<br>2. என்<br>குடும்பத்துக்கு<br>மட்டும்                    |
| 5 | (குடும்பம், ஆட்சி,<br>அலுவலகம்<br>முதலியவை)<br>இயங்குதல்;<br>செயல்படுதல்    | 1.மூத்த மகனின் சம்பளத்தில்<br>தான் குடும்பம் நடக்கிறது.<br>2.மியான்மாரில் வெகு<br>காலமாக ராணுவ<br>ஆட்சிதான் நடக்கிறது.<br>3.முதலாளி இருக்கும் வரை<br>அலுவலகம் ஒழுங்காக<br>நடக்கும்.   | 1.குடும்பம்<br>2.ராணுவ ஆட்சி<br>3.அலுவலகம் | 1. மூத்த<br>மகனின்<br>சம்பளத்தில்<br>தான்<br>2.<br>மியான்மாரில்,<br>வெகு காலமாக |

|   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|
| 6 | நாடகம்<br>(முதலியவை)<br>நிகழ்த்தப்படுதல்/<br>(திரைப்படம்)<br>காட்டப்படுதல்   | 1.எங்கள் ஊரில் சர்க்கஸ்<br>நடக்கிறது.<br>2.இந்தத் திரையறங்கில்<br>என்ன படம் நடக்கிறது?  | 1.சர்கஸ்<br>2.படம்   | 1.எங்கள் ஊரில்<br>2.இந்தத்<br>திரையறங்கில்   |
| 7 | (ஒரு நிகழ்ச்சி<br>அல்லது வழக்கு,<br>ஆராய்ச்சி,<br>பேச்சுவார்த்தை<br>முதலியவை)<br>நடத்தப்படுதல்;<br>நடைபெறுதல்  | 1.மகனின் கல்யாண<br>வேலைகள் நல்லபடியாக<br>நடக்க வேண்டும்.<br>2.இரு நாடுகளுக்கிடையே<br>சமாதானப்<br>பேச்சுவார்த்தைகள் நடந்து<br>வருகின்றன.<br>3.நந்தம்பாக்கத்தில்<br>அச்சுக்கலை கண்காட்சி<br>நடக்கிறது.  | 1.மகனின்<br>கல்யாணவே<br>லைகள்<br>2. சமாதானப்<br>பேச்சுவார்த்தை<br>கள்<br>3.அச்சுக்கலைக்<br>கண்காட்சி | 1.நல்லபடியாக<br>2.இரு<br>நாடுகளுக்கிடையே<br>3.நந்தம்பாக்கத்<br>தில்                  |
| இ | (நெறிமுறைகளி<br>ன்படி செல்லுதல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு)   |   |  |  |
| 8 | (குறிப்பிட்ட<br>பண்பு, தன்மை<br>போன்றவை<br>வெளிப்படும்<br>முறையில்<br>அல்லது பண்பு,<br>தன்மை<br>போன்றவை<br>வெளிப்படுத்தும்<br>முறையில்<br>ஒருவர்)<br>செயல்படுதல் | 1.நான் சொல்வதைக் கேட்டு<br>நடப்பதாக இருந்தால் இங்கு<br>இரு.<br>2.அவன் இப்படி<br>முரட்டுத்தனமாக<br>நடந்துகொள்வான் என்று<br>நான் நினைக்கவே இல்லை.<br>3.தனக்கு எல்லோரும்<br>பணிந்து நடக்கவேண்டும்<br>என்று அவர் நினைக்கிறார்.<br>4.என்னிடம் மிகுந்த<br>மரியாதையுடன்<br>நடந்துகொண்டார். | 1.நீ<br>2.அவன்<br>3.எல்லோரும்<br>4.அவர்  | 1.நான்<br>சொல்வதைக்<br>கேட்டு<br>2.முரட்டுத்தன<br>மாக<br>3.பணிந்து<br>4.மரியாதையுடன் |

| ஈ  | (மரபு வழக்கு)                       |  |                                |                        |
|----|-------------------------------------|--|--------------------------------|------------------------|
| 9  | (குறிப்பிட்ட வயது) உடையதாக இருத்தல் | 1.என் மகளுக்கு எட்டு முடிந்து ஒன்பது நடக்கிறது.<br>2.எனக்கு மூன்று வயது நடக்கும்போது கீழே விழுந்து அடிபட்டதால் ஏற்பட்ட தழும்பு.          | 1.ஒன்பது வயது<br>2.மூன்று வயது | 1.மகளுக்கு<br>2.எனக்கு |
| 10 | ஏற்படுத்தல்; பலித்தல்               | 1.உன்னுடைய வேலையெல்லாம் என்னிடம் நடக்காது!<br>2.நானும் அவனை மாற்றுவதற்கு எவ்வளவோ முயற்சி செய்து பார்த்துவிட்டேன். ஆனால் அது நடக்கவில்லை. | 1.வேலையெல்லாம்<br>2.அது        | 1.என்னிடம்<br>2.-      |

க்ரியா அகராதி இவ்வினைகளின் அர்த்தங்களை மூன்று முக்கிய குழுமங்களாகப் பகுத்து ஆய்கின்றது.

அ. இடம் பெயர்தல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. நிகழ்தல் தொடர்பான வழக்கு

இ. நெறிமுறைகளின்படி செல்லுதல் தொடர்பான வழக்கு

ஈ. மரபு வழக்கு

“இடம் பெயர்தல்” என்ற முதல் பொருண்மைக் குழுமத்தில் இரண்டு அர்த்தங்கள் அடக்கப்பட்டுள்ளன.

“இயல்பான வேகத்தில் கால்களை மாற்றிமாற்றி முன்வைத்து இடம்பெயர்தல்” என்பது முதல் அர்த்தமாகும். இயல்பான வேகத்தில் கால்களை மாற்றிமாற்றி முன்வைத்து இடம்பெயரும் மனிதன், விலங்கு போன்ற பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகக் கொண்டு நட இத அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

இரண்டாவது அர்த்தம் “(விண்வெளி வீரர் விண்கலத்துக்கு வெளியில் வந்து) மிதந்தபடி நகர்தல்” என்பதாகும். விண்வெளியில் விண்கலத்துக்கு வெளியில் வந்து) மிதந்தபடி நகரும் விண்வெளி வீரர் போன்றோரை எழுவாயாகக் கொண்டு நட இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஆறு அர்த்தங்கள் “நிகழ்தல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற இரண்டாம் பொருண்மைக் குழுமத்தில் அடக்கப்பட்டுள்ளன.

மூன்றாவது அர்த்தம் “(ஒரு சம்பவம் அல்லது நன்மை, தீமை போன்றவை) நிகழ்தல்; ஏற்படுதல்” என்பதாகும். நிகழும் சம்பவம், நன்மை, தீமை போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு நட இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

நான்காவது அர்த்தம் “(ஒன்றுக்கு அல்லது ஒருவருக்கு ஒன்று) நேர்தல்” என்பதாகும். நேரும் ஒன்றையோ ஒருவரையோ எழுவாயாகக் கொண்டு நட இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஐந்தாவது அர்த்தம் “(குடும்பம், ஆட்சி, அலுவலகம் முதலியவை) இயங்குதல்; செயல்படுதல்” என்பதாகும். இயங்கும் (நடக்கும்) குடும்பம், ஆட்சி, அலுவலகம் போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு நட இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் “நாடகம் முதலியவை) நிகழ்த்தப்படுதல்/(திரைப்படம்) காட்டப்படுதல்” என்பதாகும். நிகழ்த்தப்படும் நாடகம் போன்றவற்றையோ காட்டப்படும் திரைப்படம் போன்றவற்றையோ எழுவாயாகக் கொண்டு நட என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஏழாவது அர்த்தம் “(ஒரு நிகழ்ச்சி அல்லது வழக்கு, ஆராய்ச்சி, பேச்சுவார்த்தை முதலியவை) நடத்தப்படுதல்; நடைபெறுதல்” என்பதாகும். நடைபெறும் அல்லது நடத்தப்பெறும் நிகழ்ச்சி, வழக்கு போன்றவற்றை எழுவாயாகக் கொண்டு நட இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

(நெறிமுறைகளின்படி செல்லுதல் தொடர்பான வழக்கு) மூன்றாவது குழுமமாகும். இதில் ஒரே ஒரு அர்த்தம் (மட்டுமே அடக்கப்பட்டுள்ளது.

எட்டாவது அர்த்தம் “(குறிப்பிட்ட பண்பு, தன்மை போன்றவை வெளிப்படும் முறையில் அல்லது பண்பு, தன்மை போன்றவை வெளிப்படுத்தும் முறையில் ஒருவர்) செயல்படுதல்” என்பதாகும்.

1. நான் சொல்வதைக் கேட்டு நடப்பதாக இருந்தால் இங்கு இரு.
2. அவன் இப்படி முரட்டுத்தனமாக நடந்துகொள்வான் என்று நான் நினைக்கவே இல்லை.
3. தனக்கு எல்லோரும் பணிந்து நடக்கவேண்டும் என்று அவர் நினைக்கிறார்.
4. என்னிடம் மிகுந்த மரியாதையுடன் நடந்துகொண்டார்.

மேற்கண்ட எடுத்துக்காட்டுகளில் நான் சொல்வதைக் கேட்டு, அவன் இப்படி முரட்டுத்தனமாக, தனக்கு எல்லோரும் பணிந்து, என்னிடம் மிகுந்த மரியாதையுடன் என குறிப்பிட்ட பண்பு, தன்மை போன்றவை வெளிப்படும் முறையில் அல்லது பண்பு, தன்மை போன்றவை வெளிப்படுத்தும் முறையில் ஒருவர் செயல்படுவதை வெளிப்படுத்தும் வினையடைத் தொடர்களைப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு நட இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

“மரபு வழக்கு” என்ற நான்காவது பொருண்மைக் குழுமத்தில் இரண்டு அர்த்தங்கள் அடக்கப்பட்டுள்ளன.

“(குறிப்பிட்ட வயது) உடையதாக இருத்தல்” என்பது ஒன்பதாவது அர்த்தமாகும். வயது (அதை வெளிப்படுத்தும் எண்கள் போன்றவற்றை) என்பதை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு நட இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“ஏற்படுதல்; பலித்தல்” என்பது பத்தாவது அர்த்தமாகும்.

1. உன்னுடைய வேலையெல்லாம் என்னிடம் நடக்காது!

2. நானும் அவனை மாற்றுவதற்கு எவ்வளவோ முயற்சி செய்து பார்த்துவிட்டேன்.

ஆனால் அது நடக்கவில்லை.

மேற்கண்ட எடுத்துக்காட்டுகளில் உன்னுடைய வேலையெல்லாம் என்னிடம், நானும் அவனை மாற்றுவதற்கு எவ்வளவோ முயற்சி செய்து பார்த்துவிட்டேன். ஆனால் போன்ற தொடர்களைப் பங்கெடுப்பாளராகக் கொண்டு நட என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

புலனறிப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் ‘இயல்பான வேகத்தில் கால்களை மாற்றிமாற்றி முன்வைத்து இடம்பெயர்தல்’ என்பதை மூலமுதன்மை வகைப் பொருண்மையாகக் கருதி பிற ஒன்பது அர்த்தங்களையும் இம்மூலமுதன்மைப் பொருண்மையின் நீட்சியாக விளக்கலாம். இடம் பெயர்தல் என்பதிலிருந்து நிகழ்தல், நெறிமுறைகளின்படி செல்லுதல் என்ற பொருண்மைகள் நீட்சி அடைந்துள்ளதாக விளக்குவது பயனுள்ள முயற்சியாய் அமையும். முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து பிற துணைநிலை அர்த்தங்களை அல்லது அர்த்த நீட்சிகளைப் புரிந்துகொள்ளவது புலனறிமொழியியல் அடிப்படையிலான ஆய்வாகும். அடைப்புக்குறிகளுக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சூழல் கட்டுப்பாடுகளாக அமைந்து இதற்கு உதவும்.

புஸ்தெஜோவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக்கோட்பாடாடு அடிப்படையில் முன்னர் விளக்கப்பட்டது போல் பங்கெடுப்பாளர்களின் பொருண்மையியல் பண்புகளைக் கொண்டு நட வெளிப்படுத்தும் அர்த்தங்களை ஆக்க இயலும். இவ்வினை வழநிலையில் நடக்கும் செயலைச் செய்யும் முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் எழுவாயை முக்கியப் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும். எழுவாயின் பொருண்மையில் கூறுகள் இவ்வினையின்



வேறுபட்ட அர்த்தங்களை வெளிப்படுத்தும். இடம்/முறை போன்ற பிற பங்கெடுப்பாளர்களும் இவ்வர்த்த வேறுபாடுகளுக்குக் காரணமாய் அமையலாம். இதைப் பின்வருமாறு உருப்படுத்தம் செய்யலாம்.

(43) ஓடு [பெதொ - பெதொ-இல்]

+ எழுவாய் +இடம்

+ பொருண்மைப் பொருண்மைப்

பண்புக்கூறுகள் பண்புக்கூறுகள்

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக்கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு, மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளாலும் இவ்வினையின் பல்பொருணமை விளக்கலாம் அல்லது ஆக்கலாம்.

### 6.3.27. மாறு

க்ரியாவின் அகராதியில் மாறு என்பதற்கு இரண்டு பதிவுகள் உள்ளன. அதில் ஒன்று வினை மற்றொன்று பெயர். வினைப் பதிவுக்கு 6 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணை இவ்வினையின் வேறுபட்ட அர்த்தங்களையும் எடுத்துக்காட்டுகளையும் பங்கெடுப்பாளர்களையும் பட்டியலிடும்;

அட்டவணை 35

| வ.எண் | பொருள்கள்  | எடுத்துக்காட்டுகள்   | பங்கெடுப்பாளர்கள்                                       |                          |   |
|-------|--|--|---|--------------------------|---|
|       |  |  | எழுவாய்   | செயப்படுபொருள்           | முறை காரணம்/இடம்                                      |
| அ     | (வேறு நிலைக்குப் போதல் தொடர்பான வழக்கு)                              |  |   |                          |   |
| 1     | (இருக்கும் நிலையிலிருந்து) புதிய அல்லது வித்தியாசமான நிலைக்கு வருதல் | 1.சமூகம் மாறவேண்டும் என்று பேசினால் மட்டும் போதுமா?<br>2.புதிய கருத்துகளுக்கு வழிவகுக்கும் | 1.சமூகம்<br>2.கல்வித்திட்டம்<br>3.வாய்ச்சண்டை<br>4.நீர் | 1.-<br>2.-<br>3.-<br>4.- | 1.-<br>2. புதிய கருத்துக்களுக்கு வழிவகுக்கும் வகையில் |

Language in India [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) ISSN 1930-2940 21:6 June 2021

Prof. Rajendran Sankaraveleyuthan

Polysemantic Study of Tamil Verbs based on the Principles of Generative Lexicon  
(Monograph in Tamil)

|   |  |   |                               |                              |                                    |
|---|--|---|-------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
|   |  | அளவில்<br>கல்வித்திட்டம்<br>மாறியுள்ளது.<br>3.வாய்ச்சண்டை<br>அடிதடியாக<br>மாறியது.<br>4.வெப்பத்தால் நீர்<br>நீராவியாக<br>மாறுகிறது.   |                               |                              | 3.<br>அடிதடியாக<br>4.நீ<br>ராவியாக |
| ஆ | (இடம் விட்டு<br>இடம் போதல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு)                    |   |                               |                              |                                    |
| 2 | ஒரு<br>இடத்திலிருந்<br>து நீங்கி<br>வேறு ஒரு<br>இடத்துக்கு<br>வருதல் | 1.இடம் மாறினால்<br>கொஞ்சம்<br>மனத்துக்கு<br>நிம்மதியாக<br>இருக்கும்.<br>2.முன்னால்<br>உட்கார்ந்திருந்தவரி<br>ன் தலை<br>மறைத்ததால்<br>நண்பர்கள்<br>இருவரும்<br>திரையறங்கில்<br>இருக்கைகள் மாறி<br>உட்கார்ந்துகொண்<br>டனர். | 1.<br>2.நண்பர்<br>இருவரும்    | 1. இடம்<br>2.<br>இருக்கைகள்  | 1.-<br>2.-                         |
| 3 | (காலி செய்து<br>அல்லது<br>விலகி)<br>வேறொன்றுக்<br>குச்<br>செல்லுதல்  | 1.நாங்கள் வீடு மாறி<br>ஆறு மாதம்<br>ஆகிறது.<br>2.விழுப்புரத்தில்<br>வண்டி மாறிச்<br>சென்னைக்கு  | 1.நாங்கள்<br>2.அவன்<br>3.பலர் | 1.வீடு<br>2.வண்டி<br>3.கட்சி |                                    |

|   |   |  |   |                   |   |
|---|---|--|---|-------------------|---|
|   |   | வந்தான்.<br>3.தேர்தலுக்குப்<br>பிறகு பலர் கட்சி<br>மாறியுள்ளனர்.   |   |                   |   |
| இ | (ஒன்றுக்குப்<br>பதிலாக<br>மற்றொன்று<br>என்ற சூழல்<br>தொடர்பான<br>வழக்கு)  |  |   |                   |   |
| 4 | (திசை, பாதை<br>முதலியவை<br>குறித்து<br>வரும்போது)<br>சரியானதைத்<br>தவறவிடுதல்   | 1.நாம் பாதை மாறி<br>வந்துவிட்டோம்<br>என்று<br>நினைக்கிறேன்.<br>2.சென்னைக்கு<br>வரவேண்டிய<br>கப்பல் புயலில்<br>திசைமாறிச்<br>சென்றுவிட்டது. | 1.நாம்<br>2. கப்பல்                         | 1.பாதை<br>2.திசை  |   |
| 5 | குறிப்பிட்ட<br>காலம்வரை<br>இருந்துவந்த<br>அல்லது<br>செயல்பட்டுவ<br>ந்த<br>ஒன்றுக்குப்<br>பதிலாக<br>வெறொன்று<br>வருதல் | 1.திரையறங்கில்<br>நாளை படம்<br>மாறலாம்.<br>2.'பம்பாய்'<br>நகரத்தின் பெயர்<br>'மும்பை' என்று<br>மாறியுள்ளது.                                | 1.படம்<br>2.'பம்பாய்'<br>நகரத்தின்<br>பெயர் | 2.-               | 1.திரையறங்<br>கில்<br>2.'மும்பை'<br>என்று |
| 6 | (நோய்)<br>குணமாதல்  | 1.இந்த நோய் மாற<br>எத்தனை காலம்<br>பிடிக்கும்?<br>2.நோய் மாறவே<br>மாறாதா என்று<br>மருத்துவரிடம்  | 1.நோய்<br>2.நோய்<br>3. நோய்                 | 1.-<br>2.-<br>3.- |   |

|  |  |   |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|
|  |  | கேட்டாள்.<br>3.கடுமையான<br>குளிசைகள்<br>சாப்பிட்டும் நோய்<br>மாறவில்லை. |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|

க்ரியா அகராதி மாறு என்பதன் ஆறு அர்த்தங்களை மூன்றாகப் பகுத்துப் பட்டியலிடுகின்றது.

அ. வேறுநிலைக்குப் போதல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. இடம் விட்டு இடம் போதல் தொடர்பான வழக்கு

இ. ஒன்றுக்குப் பதிலாக மற்றொன்று என்ற சூழல் தொடர்பான வழக்கு

“வேறுநிலைக்குப் போதல்” என்ற பொருண்மைக் குழுமத்தில் ஒரே ஒரு அத்தம் அடக்கப்பட்டுள்ளது. .

”(இருக்கும் நிலையிலிருந்து) புதிய அல்லது வித்தியாசமான நிலைக்கு வருதல்” என்ற முதல் அர்த்தம் ஆகும். இருக்கும் நிலையிலிருந்து புதிய அல்லது வித்தியாசமான நிலைக்கு வருதல் மாறும் சமூகம், கல்வித்திட்டம், வாய்ச்சண்டை என்பனவற்றை எழுவாயாக்கொண்டு மாறு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

”இடம் விட்டு இடம் போதல் தொடர்பான வழக்கு” இரண்டாம் குழுமமாகும். இதில் இரண்டு அர்த்தங்கள் அடங்கும். இவ்விரு அர்த்த வெளிப்படுத்தத்திலும் மாறு ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றா வினைபோல் செயல்படும்.

இரண்டாம் அர்த்தம் ”ஒரு இடத்திலிருந்து நீங்கி வேறு ஒரு இடத்துக்கு வருதல்” என்பதாகும். ஒரு இடத்திலிருந்து நீங்கி வேறு இடத்துக்கு மாறும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும். மாறும் இடம் அல்லது மாற்றப்படும் இடத்தைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொண்டு மாறு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும். பின்வரும் வாக்கியங்கள் இந்த விளக்கத்தைத் தெளிவுபடுத்தும்.

1.இடம் மாறினால் கொஞ்சம் மனத்துக்கு நிம்மதியாக இருக்கும்.

2.முன்னால் உட்கார்ந்திருந்தவரின் தலை மறைத்ததால் நண்பர்கள் இருவரும் திரையறங்கில் இருக்கைகள் மாறி உட்கார்ந்துகொண்டனர்.

மூன்றாம் அர்த்தம் ”(காலி செய்து அல்லது விலகி) வேறொன்றுக்குச் செல்லுதல்” என்பதாகும். காலிசெய்து அல்லது விலகி வேறொன்றுக்குச் செல்லும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும்

மாறும் வீடு, வண்டி போன்ற பங்கெடுப்பாளர்களைச் செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாகவும் கொண்டு மாறு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“ஒன்றுக்குப் பதிலாக மற்றொன்று என்ற சூழல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற பொருண்மைக் குழுமத்தில் மூன்று அர்த்தங்கள் அடக்கப்பட்டுள்ளன.

நான்காம் அர்த்தம் (திசை, பாதை முதலியவை குறித்து வரும்போது) சரியானதைத் தவறவிடுதல்” என்பதாகும். இது ஒரு செயப்படுபொருள் குன்றா வினைபோல் செயல்படும். திசை, பாதை போன்றவற்றைத் தவறவிடும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும். திசை, பாதை போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொண்டு மாறு இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

”குறிப்பிட்ட காலம்வரை இருந்துவந்த அல்லது செயல்பட்டுவந்த ஒன்றுக்குப் பதிலாக வெறொன்று வருதல்” என்பது ஐந்தாம் அர்த்தமாகும். குறிப்பிட்ட காலம்வரை இருந்து வந்த அல்லது செயல்பட்டு வந்த ஒன்றுக்குப் பதிலாக வரும் திரைப்படம், நகர்த்தின் பெயர் போன்ற பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகக் கொண்டு மாறு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

ஆறாவது அர்த்தம் “(நோய்) குணமாதல்” என்பதாகும். குணமாகும் (மாறும்) நோய் (அல்லது குறிப்பிட்ட நோய்) என்பதை எழுவாயாகக் கொண்டு மாறு இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

புலனறிவுப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் “வேறுநிலைக்குப் போதல்” என்ற முதன்மை அல்லது அடிப்படை பொருண்மை குழுமம் கொண்ட மாறு என்ற வினை “இடம் விட்டு இடம் போதல்” என நீட்சி அடைந்து பின்னர் “ஒன்றுக்குப் பதிலாக மற்றொன்று என்ற சூழல் வருதல்” எனப் பொருண்மை நீட்சி அடைந்துள்ளதாகக் கொண்டு விளக்கலாம். ‘(இருக்கும் நிலையிலிருந்து) புதிய அல்லது வித்தியாசமான நிலைக்கு வருதல்’ என்ற அர்த்தத்தை மூலமுதல்வகைப் பொருண்மையாகக் கொண்டு. இதிலிருந்து பிற அர்த்தங்கள் நீட்சியுற்றதாய் விளக்கவும் இயலும். இவ்வர்த்தக் குழுமங்கள் ஒன்றையொன்று சூழலால் விளக்க இயலுபனவாகவும் முதன்மைக் குழும அர்த்தங்களிலிருந்து துணைக் குழும அர்த்தங்களைப் பெற இயலுபனவாகவும் இருக்கின்றன. மாறு என்பதன் முதன்மை அர்த்தத்திலிருந்து பிற துணைநிலை அர்த்தங்களை அல்லது அர்த்த நீட்சிகளை ஊகிக்கவோ புரிந்துகொள்ளவோ ஆக்கவோ இயலும். அடைப்புக்குறிகளுக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சூழல் கட்டுப்பாடுகளாக அமைந்து இதற்கு உதவும்.

மாறு முக்கியமாக முதல் வேற்றுமைத் தொடராக வரும் மாறும் பொருளை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராக ஏற்கும். சில அர்த்தங்களில் செயப்படுபொருள் குன்றா வினைகளாகச் செயல்பட்டு எழுவாய், செயப்படுபொருள் என்ற இரண்டு பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்று வரும்.

இவ்வினையின் பங்கெடுப்பாளர்களாக வருவனவற்றின் பொருண்மைக் கூறுகள் அடிப்படையில் நாம் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை விளக்கலாம்.

(44) மாறு [பெதொ + பெதொ]  
 + எழுவாய் + செயப்படுபொருள்  
 + பொபகூ + பொபகூ

புஸ்தெஜொவ்ஸ்கியின் கோட்பாட்டு அடிப்படையில் அமையும் நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளாலும் இவ்வினையின் பல்பொருண்மை வெளிப்படும்.

### 6.3.28.மாற்று

க்ரியாவின் அகராதியில் மாற்று என்பதற்கு 12 அர்த்தங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. பின்வரும் அட்டவணையில் க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதியின் அடிப்படையில் இவ்வினையின் வேறுபட்ட அர்த்தங்களும் எடுத்துக்காட்டுகளும் பங்கெடுப்பாளர்களும் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 36

| வ.எண் | பொருள்கள்  | எடுத்துக்காட்டுகள்   | பங்கெடுப்பாளர்கள்                            |  |                       |
|-------|--|--|--|--|-----------------------|
|       |  |  | எழுவாய்                                      | செயப்படு பொருள்                              | முறை/இடம்             |
| அ     | (வேறுபட்ட நிலைக்குப் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)  |  |  |  |                       |
| 1     | (திருத்துதல், நீக்குதல், சேர்த்தல் முதலிய சொற்களின் மூலம் ஒன்றையோ ஒருவரையோ) புதிய அல்லது வித்தியாசமான நிலைக்கு | 1.சமுதாய அமைப்பை அடியோடு மாற்ற நினைக்கிறோம்.<br>2.பாடத்திட்டத்தை மாற்றியமைக்க முடிவு செய்துள்ளார்கள்.<br>3.சில | 1.நாம்<br>2.அவர்கள்<br>3.சில பாக்டீரியாக்கள் | 1.சமுதாய அமைப்பு<br>2.பாடத்திட்டம்<br>3.பால் | 1.அடியோடு<br>3.தயிராக |

|   |  |   |                                    |   |                          |
|---|--|---|------------------------------------|---|--------------------------|
|   | வருமாறு செய்தல்  | பாக்டீரியாக்கள் பாலைத் தயிராக மாற்றுகின்றன.   |                                    |   |                          |
| ஆ | (இடம் விட்டு இடம் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)   |   |                                    |   |                          |
| 2 | (ஒரு பொருள், கைகால்கள் போன்றவற்றை ஒரு இடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்துக்கு அல்லது ஒரு நிலையிலிருந்து மற்றொரு நிலைக்கு) கொண்டுவருதல் | 1.சுமையைத் தலையிலிருந்து தோளுக்கு மாற்றிக்கொண்டாள்.<br>2.பெட்டியை வேறு வண்டிக்கு மாற்றவா?<br>3.கால்களை மாற்றிப் போட்டு உட்கார்ந்தாள்.   | 1.அவன்<br>2.நான்<br>3.அவன்         | 1.சுமை<br>2.பெட்டி<br>3. கால்கள்            | 1.தலையிலிருந்து தோளுக்கு |
| 3 | அதுவரை இருந்த, வைத்திருந்த, பழகியிருந்த ஒன்றை நீக்கிவிட்டு அல்லது விட்டுவிட்டு வேறொன்றை ஏற்றுக்கொள்ளுதல்                         | 1.வீட்டை மாற்றிவிடலாம் என்று நினைக்கிறேன்.<br>2.காரை மாற்றிவிட்டாயா?<br>3.ஊருக்கு புறப்பட தயாராக இருந்தவர் கடைசி நேரத்தில் மனத்தை மாற்றிக்கொண்டார்.<br>4.என் முடிவை மாற்றிக்கொள்வ | 1.நான்<br>2.நீ<br>3.அவர்<br>4.நான் | 1. வீட்டை<br>2.காரை<br>3.மனத்தை<br>4.முடிவை |                          |



|   |  |   |                        |                     |   |
|---|--|---|------------------------|---------------------|---|
|   |  | தாக இல்லை.  |                        |                     |   |
| 4 | ஒரு இடத்தை விட்டு வேறொன்றுக்குப் போகுமாறு ஒருவரைப் பணித்தல்                  | 1.உன்னை விற்பனைப் பிரிவுக்கு மாற்றியிருக்கிறார்கள்.<br>2.என்னைச் சோதனைச் சாவடிக்கு மாற்றியிருக்கிறார்கள். | 1.அவர்கள்<br>2.அவர்கள் | 1. உன்னை<br>2.என்னை | 1.விற்பனைப் பிரிவுக்கு<br>2.சோதனைச் சாவடிக்கு |
| இ | (ஒன்றுக்குப் பதிலாக மற்றொன்றை வருமாறு செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)               |   |                        |                     |   |
| 5 | காசோலையை வங்கியில் கொடுத்துப் பணம் பெறுதல்                                   | காசோலையை வங்கியில் கொடுத்து மாற்ற இவ்வளவு நேரமாகிவிட்டது.   |                        | 1. காசோலையை         | வங்கியில் கொடுத்து                            |
| 6 | ஒரு நாட்டின் பணத்தைக் கொடுத்து அதற்கு உரிய மற்றொரு நாட்டின் பணத்தைப் பெறுதல் | என்னிடம் இருக்கும் நூறு வெள்ளியையும் மாற்ற வேண்டும்.  | நான்                   | நூறு வெள்ளியை       | -   |
| 7 | பணத்தை ஒருவரிடம் கொடுத்துச் சில்லறை பெறுதல்                                  | இந்த ஐநூறு ரூபாயைப் பத்து ரூபாய் நோட்டுகளாக மாற்றிக்  | நீ                     | ஐநூறு ரூபாயை        | பத்து ரூபாய் நோட்டுகளாக                       |

|    |  |  |                   |  |                                     |
|----|--|--|-------------------|--|-------------------------------------|
|    |  | கொண்டுவா.  |                   |  |                                     |
| 8  | ஒன்று இருந்த இடத்தில் மற்றொன்றைப் பொருத்துதல்                                | அந்த உடைந்த கண்ணாடியை மாற்று!  | நீ                | உடைந்த கண்ணாடியை                               |                                     |
| 9  | (உடுத்தியிருந்த ஆடையை கழற்றிவிட்டு வேறு ஆடையை) போட்டுக்கொள்ளுதல்; அணிதல்     | சட்டையை மாற்றிக்கொண்டு எங்கே கிளம்பிவிட்டாய்?  | நீ                | சட்டையை  |                                     |
| 10 | ஒன்று அல்லது ஒருவர் இருந்த நிலையில் ஒன்றையோ அல்லது ஒருவரையோ இருக்கச் செய்தல் | 1.'கனகாம்புஜம்' என்ற பெயரை திரைப்படத்திற்காக 'பூஜாஸ்ரீ' என்று மாற்றிக்கொண்டாள்.<br>2.அந்த சாலையின் பெயரை மாற்றி ஒரு வருடமாகிவிட்டது        | 1.அவள்<br>2.-     | 1.'கனகாம்புஜம்' என்ற பெயரை<br>2.சாலையின் பெயரை | 1.'பூஜாஸ்ரீ' என்று<br>2.-           |
| 11 | (தன் சொத்து முதலியவற்றை மற்றவருக்கு) அதிகாரபூர்வமான முறையில் உரியதாக்குதல்   | 1.வீட்டை என் பேரன் பெயருக்கு மாற்றி எழுதி வைத்துவிட்டேன்.<br>2.சொத்தைத் தன் பெயருக்கு மாற்ற வேண்டும் என்று அவர் மூத்த மகன் நச்சரிக்கிறான். | 1.நான்<br>2. அவர் | 1.வீட்டை<br>2.சொத்தை                           | 1.பேரன் பெயருக்கு<br>2.தன்பெயருக்கு |
| 12 | (நோயை) குணப்படுத்துதல்   | இப்போது காசம் மாற்றக்கூடிய நோயாகிவிட்டது.  | -                 | காசம்  | -                                   |

மாற்று என்பது மாறு என்பதன் செயப்படுபொருள் குன்றா வினைவடிவமாகும். க்ரியா மாறு என்பதற்கு 6 அர்த்தங்களையும் மாற்று என்பதற்கு 12 அர்த்தங்களையும் பட்டியலிப்பட்டுள்ளது. இரு வினைகளின் அர்த்தங்களில் பெரும்பாலானவை ஒன்றிற்கொன்று இணையானவையாக இருந்தாலும் சில தனித்தன்மையைக் காட்டுகின்றன. க்ரியா அகராதி மாறு என்பதன் அர்த்தங்களை மூன்றாகப் பகுத்துப் பட்டியலிடுகின்றது. ‘ஒரு பொருள், கைகால்கள் போன்றவற்றை ஒரு இடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்துக்கு அல்லது ஒரு நிலையிலிருந்து மற்றொரு நிலைக்கு) கொண்டுவருதல்’, ‘அதுவரை இருந்த, வைத்திருந்த, பழகியிருந்த ஒன்றை நீக்கிவிட்டு அல்லது விட்டுவிட்டு வேறொன்றை ஏற்றுக்கொள்ளுதல்’, ‘ஒரு இடத்தை விட்டு வேறொன்றுக்குப் போகுமாறு ஒருவரைப் பணித்தல்’ என்ற மூன்று அர்த்தங்கள் “இடம் விட்டு இடம் போகச் செய்தல்” என்ற பொருண்மை குழுமத்தில் அடக்கப்பட்டுள்ளன.

அ. வேறுபட்ட நிலைக்குப் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

ஆ. இடம் விட்டு இடம் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

இ. ஒன்றுக்குப் பதிலாக மற்றொன்றை வருமாறு செய்தல் தொடர்பான வழக்கு

“(வேறுபட்ட நிலைக்குப் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)” என்பது முதல் குழுமாகும். இதில் ஒரே ஒரு அர்த்தம் மட்டும் அடங்கும்.

‘(திருத்துதல், நீக்குதல், சேர்த்தல் முதலிய செயல்களின் மூலம் ஒன்றையோ ஒருவரையோ) புதிய அல்லது வித்தியாசமான நிலைக்கு வருமாறு செய்தல்’ என்பது முதல் அர்த்தமாகும். திருத்துதல், நீக்குதல், சேர்த்தல் முதலிய செயல்களின் மூலம் புதிய அல்லது வித்தியாசமான நிலைக்கு வருமாறு செய்யப்படும் ஒன்றையோ ஒருவரையோ செயப்படுபொருளாகக் கொண்டு திருத்தும் அல்லது நீக்கும் அல்லது சேர்க்கும் பங்கெடுப்பாளர்களை எழுவாயாகக் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

“(இடம் விட்டு இடம் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)” என்பது இரண்டாம் குழுமாகும். இதில் மூன்று அர்த்தங்கள்(2-4) அடங்கும்.

“(ஒரு பொருள், கைகால்கள் போன்றவற்றை ஒரு இடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்துக்கு அல்லது ஒரு நிலையிலிருந்து மற்றொரு நிலைக்கு) கொண்டுவருதல்” என்பது இரண்டாம் அர்த்தமாகும். ஒரு இடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்துக்கு அல்லது ஒரு நிலையிலிருந்து மற்றொரு நிலைக்குக் கொண்டுவரப்படும் ஒருபொருள், கைகால் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் ஒரு இடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்துக்கு அல்லது ஒரு

நிலையிலிருந்து மற்றொரு நிலைக்குக் கொண்டு செல்லும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு மாற்று என்பது இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”அதுவரை இருந்த, வைத்திருந்த, பழகியிருந்த ஒன்றை நீக்கிவிட்டு அல்லது விட்டுவிட்டு வேறொன்றை ஏற்றுக்கொள்ளுதல்” என்பது மூன்றாம் அர்த்தமாகும். நீக்கப்படும் அல்லது விட்டுவிடப்படும், வைத்திருந்த அல்லது பழகியிருந்த வீடு, கார் போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டு நீக்கும் அல்லது விட்டுவிடும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”ஒரு இடத்தை விட்டு வேறொன்றுக்குப் போகுமாறு ஒருவரைப் பணித்தல்” என்பது நன்காம் அர்த்தமாகும். ஒரு இடத்தை விட்டு வேறொன்றுக்குப் போகுமாறு பணிக்கப்படும் ஒருவரைச் செயப்படுபொருளாகவும் அவ்வாறு பணிப்பவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”(ஒன்றுக்குப் பதிலாக மற்றொன்றை வருமாறு செய்தல் தொடர்பான வழக்கு)” என்பது மூன்றாம் குழுமமாகும். இதில் ஏட்டு அர்த்தங்கள் (5-12) குழுமப்பட்டுள்ளன.

”காசோலையை வங்கியில் கொடுத்துப் பணம் பெறுதல்” என்பது ஐந்தாம் அர்த்தமாகும். காசோலையைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொடுத்துப் (மாற்றிப்) பணம் பெறுபவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

’ஒரு நாட்டின் பணத்தைக் கொடுத்து அதற்கு உரிய மற்றொரு நாட்டின் பணத்தைப் பெறுதல்’ என்பது ஆறாம் அர்த்தமாகும். மாற்றப்படும் பணத்தைச் செயப்படுபொருளாகவும் மாற்றும் பங்கெடுப்பாளரை எழுவாயாகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தைப் பெறும்.

”பணத்தை ஒருவரிடம் கொடுத்துச் சில்லறை பெறுதல்” என்பது ஏழாவது அர்த்தமாகும். சில்லறைப் பெறுவதற்குக் கொடுக்கப்படும் பணத்தைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொடுப்பவரை எழுவாயாகவும் -ஆக வினையடை ஒட்டு பெற்ற தொடரா மெய்ப்படுத்தம் பெறும் ‘மாற்றப்படும் சில்லறையை’ மற்றொரு பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”ஒன்று இருந்த இடத்தில் மற்றொன்றைப் பொருத்துதல்” எட்டாம் அர்த்தமாகும். முன்னர் இருந்ததைச் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளராகவும் மாற்றுபவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தைப் பெறும்.

”(உடுத்தியிருந்த ஆடையைக் கழற்றிவிட்டு வேறு ஆடையை) போட்டுக்கொள்ளுதல்; அணிதல்” ஒன்பதாவது அர்த்தமாகும். மாற்றப்படும் உடுத்தியிருந்த ஆடையைச் செயப்படுபொருளாகவும் ஆடையை மாற்றுபவரை எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளராகவும்

மாற்றப்படும் புதிய ஆடையை விருப்பப் பங்கெடுப்பாளராகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”ஒன்று அல்லது ஒருவர் இருந்த நிலையில் ஒன்றையோ அல்லது ஒருவரையோ இருக்கச் செய்தல்” பத்தாவது அர்த்தமாகும். மாற்றப்படும் ஒன்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் மாற்றுபவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தை உணர்த்தும்.

”(தன் சொத்து முதலியவற்றை மற்றவருக்கு) அதிகாரபூர்வமான முறையில் உரியதாக்குதல்” என்பது பதினொன்றாம் அர்த்தமாகும். அதிகாரபூர்வமாக மாற்றப்படும் சொத்து போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் அதிகாரபூர்வமாக மாற்றுபவரை எழுவாயாகவும் (நான்காம் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் செய்யப்படும்) பயனாளிப் பங்கெடுப்பாளரை விருப்பாகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

”(நோயை) குணப்படுத்துதல்” என்பது பன்னிரண்டாம் அர்த்தமாகும். நோய் (அதன் வகைகள்) போன்றவற்றைச் செயப்படுபொருளாகவும் நோயைக் குணப்படுத்துபவரை எழுவாயாகவும் கொண்டு மாற்று இந்த அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்தும்.

புலனறிவுப் பொருண்மையியல் அடிப்படையில் “வேறுபட்ட நிலைக்குப் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற முதல் குழுமத்தின் கீழ் வரும் அர்த்தங்கள் “இடம் விட்டு இடம் போகச் செய்தல் தொடர்பான வழக்கு” என்ற இரண்டாவது குழுவின் கீழ் வரும் அர்த்தங்களாகவும் “ஒன்றுக்குப் பதிலாக மற்றொன்றை வருமாறு செய்தல்” என்ற மூன்றாம் குழுவின் அர்த்தங்களாகவும் பொருண்மை நீட்சி செய்துள்ளதாக விளக்கலாம். அகராதியில் பட்டியலிடப்பட்ட அர்த்தங்களின் விளக்கத்தின் போது அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ள தகவல்கள் இவ்வேறுபட்ட அர்த்தங்களைச் சூழல் அடிப்படையில் புரிந்துகொள்ளவோ விளக்கவோ உதவும்.

இவ்வினை செயப்படுபொருள் குன்றாத வினையாக முக்கியமாக இரு பங்கெடுப்பாளர்களை ஏற்கும். முதல் பங்கெடுப்பாளர் வழநிலையில் முதல் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் பெறும் மற்றும் எழுவாய்ப் பங்கெடுப்பாளர். இரண்டாவது வழநிலையில் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொடராக மெய்ப்படுத்தம் செயப்படுபொருள் பங்கெடுப்பாளர். முன்னர் விளக்கப்பட்ட அர்த்தங்கள் அடிப்படையிலான பங்கெடுப்பாளர் விளக்கங்களில் இருந்தும் எழுவாயாய் வரும் பெயர்த்தொடர் இவ்வினையின் பொருள்கோளில் குறிப்படும்படியான பங்களிப்பு செய்வதாகத் தெரியவில்லை. இவ்வினையின் பல்வேறு அர்த்தங்களை இவ்வினை ஏற்கும் செயப்படுபொருளாக வரும் பெயர்த்தொடர்களின் பொருண்மையியல் பண்புக்கூறுகளால் விளக்கலாம்.

(45) மாற்று [ பெதொ + பெதொ-ஐ \_ ]

+ எழுவாய்            + செயப்படுபொருள்  
+பொபகூ            +பொபகூ

புஸ்தெஜோவஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் நிகழ்வு அமைப்பு, பங்கெடுப்பாளர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொலர் அமைப்பு, குண அமைப்பு மற்றும் சொல் மரபுரிமை அமைப்பு இவற்றின் ஊடாட்டத்தாலும் வகைக் கட்டாயம், தேர்தெடுக்கப்பட்ட பிணைப்பு மற்றும் இணை இணைப்பாக்கம் ஆகிய ஆக்கச் செயல்பாடுகளாலும் இவ்வினையின் பல்பொருண்மையை ஆக்கலாம்.

#### 6.4. சுருக்கவுரை

இங்கு முப்பத்தாறு (36) வினைகளை எடுத்துக்கொண்டு அவற்றின் பல்பொருண்மையையும் பொருண்மை நீட்சியையும் புஸ்தெஜோவஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தின் அடிப்படையில் விளக்கும் முயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. வினைகள் அவை ஏற்கும் பங்கெடுப்பாளர்கள் அடிப்படையில் வேறுபட்ட அர்த்தங்களைத் தரும் அல்லது ஆக்கும் எனக்கூறலாம். தாய்மொழி பேசுபவர்களைப் பொறுத்தவரையில் ஒரு வினையின் பல்பொருண்மை சாதாரணமாகத் தோன்றலாம். ஆனால் ஒரு மொழியை இரண்டாம் மொழியாகக் கற்பவற்கு இத்தகைய பல்பொருண்மை எதிர்பாரதாக அமையும். வினைகள் அடையும் உருவக நீட்சி அவற்றின் பல்பொருண்மைக்குக் காரணமாக அமைகின்றது. வினைகளின் பல்பொருண்மையைப் புஸ்தெஜோவஸ்கி தரும் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தின் அடிப்படையில் ஓரளவுக்கு விளக்கவியலும் என்பது தெரிகின்றது.

## இயல் 12

### முடிவுரை

இந்நூலில் பின்வரும் கோட்பாடு மற்றும் கணினிசார் கருதல்களால் ஊக்கப்படுத்தப்பட்ட இயற்கை மொழியின் பொருண்மையியல் ஆய்வுக்கு ஒரு சட்டகம் தரப்பட்டுள்ளது:

1. சூழலில் (context) சொற்களின் பொருள்கோளை விளக்குதல்.
2. முற்று நிலையான மூலாதாரங்களிலிருந்து சொற்களுக்குச் சாத்தியமான எல்லையற்ற எண்ணிக்கையிலான அர்த்தங்களை ஆக்குதல்.
3. முறையான மற்றும் அனுமானிக்கவியலும் வழியில் சொல் அர்த்தங்களுக்கு இடையேயுள்ள ஒழுங்குமுறையான உறவுத் தன்மையை விளக்குதல்.
4. இயற்கை மொழிகளை அவற்றின் பல்லுருபத் தன்மைகள் அடிப்படையில் பண்பாக்கம் செய்தல்; குறிப்பாக பல்லுருப முறைகளின் எவ்வகைகள் இருக்கின்றன மற்றும் இயற்கை மொழியில் அவை எவ்வளவு விளைவாக்கமுள்ளவை என்பதை ஆய்வது.
5. வகைபாடு கடந்து பிரயோகிக்க இயலும் ஒரு பொருண்மையியல் உருப்படுத்தத்தைத் தருதல்; இது வினைப் பொருண்மையியலுக்கு மட்டும் எல்லைப்படுத்தப்பட்டதல்ல.

தொடரியல் பொருள்களின் (syntactic objects) உருப்படுத்தத்திற்கு முழுவதும் இணையான முறையில் சொற்களின் உருப்படுத்தத்தை அமைப்பதால் நாம் சொல்சார் முதன்மைகளை (lexical primitives) உருவாக்கும் தேவையை நீக்கலாம்; ஏனென்றால் இயற்கை மொழியின் சொற்றொகையே முதன்மைகளின் குழுமத் தரவாகும். தொடரியல் கோட்பாட்டின் முக்கிய நோக்கம் தொடரியல் அமைப்புகளின் விளைவாக்கமாக இருப்பதுபோல் ஒரு மொழியில் அர்த்தங்களின் உருவாக்கத்தைக் கணிப்பது சொல்சார் மற்றும் இணைப்பாக்கப் பொருண்மையியலின் முக்கிய நோக்கமாகும்.

மேற்சொன்ன இயல்களில் பல கேள்விகள் விடையளிக்காமல் விடப்பட்டுள்ளன. எடுத்துக்காட்டாகப் பகுத்துக்குறித்தல் தொடர்பான சிக்கல்கள் அளவாக்கத்தைக்



(quantification) கருதுகின்ற பொருள்கோளின் விளக்கங்கள் மற்றும் பயன்வழியியல் மற்றும் பொது அறிவு அனுமான இயக்க நெறிகள் இவற்றின் தொடர்புகள் என்பன இங்கு கருத்தூன்றி விளக்கப்படவில்லை. இங்கு மொழியியல் கோட்பாட்டில் அகராதியின் பங்கை எளிமைப்படுத்தவும் தெளிவுபடுத்தவும் செய்கையில் இச்செயற்பாங்குகளைச் செய்யவேண்டி தேவையான சொல்சார் மூலப்பொருள்களைத் தரும் இயற்கை மொழிப் பொருண்மையியலின் மாதிரியை முன்வைக்க முயற்சி செய்யப்பட்டுள்ளது.

ஆக்கமுறை அகராதிக்கோட்பாடு கணினி சொற்பொருண்மையியல் ஆய்வை அடிப்படையாகக் கொண்டது. கணினி வழி சொற்பொருண்மையை ஆயும் ஆய்வு கணினி சொற்பொருண்மையியல் எனப்பட்டது. சொற்பொருண்மையியல் கணினிமொழியியலில் பெரிய ஆய்வுக் களமாக மாறிவருகின்றது. மட்டுமன்றி இது இயற்கைமொழிப் பகுப்பாய்வி மற்றும் ஆக்கிகள் உள்ளடங்கிய பயன்பாட்டின் பல்வேறு வகைகளுக்கு முக்கியப் பங்கு வகிக்கின்றது. சொற்பொருண்மையியல் உளமொழியியலில் இருந்து அறிவு உருப்படுத்தம் மற்றும் கணினி அமைப்பு வரை பரந்த சிக்கல்களை உட்படுத்தியுள்ளது. இச்சிக்கல்களைச் சரிவர உணர்வதற்கு முன்னோடியாக அமையும் ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்படுவது மிகவும் தேவையாகும். மொழியியல் ஆய்வு ஒலியனியல், உருபனியல், தொடரியல் என்பதோடு முடிந்து விடாமல் பொருண்மையியலும் மிக முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக எடுத்துக்கொள்ளப்படவேண்டும். குறிப்பாக அகராதி தொடர்பான செயல்பாடுகள் வெறும் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் முயற்சிகளாக முடிந்துவிடாமல் மனித மனத்தின் ஆக்கபூர்வமான பொருண்மை ஆக்கத்தை அல்லது நீட்சியை விளக்குவதாக அமையவேண்டும். தொடரியலுக்குத் தரப்பட்ட முக்கியத்துவம் ஏனோ பொருண்மையியலுக்குத் தரப்படவில்லை. பொருண்மையின் அருவத்தன்மையான வெளிப்பாடு இதன் காரணமாக இருக்கலாம். இருப்பினும் புஸ்தெஜோவிஸ்கி சொற்களுக்குப் பட்டியலிடும் பின்வரும் செயல்பாடுகள் மிக முக்கியமானவைகளாகும்:

- மொழியின் பல்லுருப இயல்பை விளக்குதல்
  - இயற்கை மொழி கூற்றிகளின் பொருண்மைத் தன்மையைப் பண்பாக்கம் செய்தல்
  - புதிய சூழல்களில் சொற்களின் விளைவாக்கப் பயன்பாட்டை புரிந்துக்கொள்ளுதல்
  - ஒன்று சேர்க்கப்பட்ட பொருண்மை உருப்படுத்தத்தை மேம்படுத்தல்.
- சொற்பொருண்மையியல் ஆய்வில் ஈடுபடுவோர் புஸ்தெஜோவிஸ்கின் சொற்பொருண்மையியல் குறித்த பின்வரும் கருத்துகளை மிக முக்கியத்துவம் வாய்ந்தாக எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்:

- மொழியின் தொடரியல் அமைப்பின் பின்பலம் அல்லாமல் சொற்பொருண்மையியல் ஆய்வு தோல்விவுறும். பொருண்மையை அது தாங்கி வரும் அமைப்பிலிருந்து முற்றிலுமாகப் புறம் தள்ளி ஆயும் வழி இல்லை. இது முக்கியமான வழிமுறையாகும்; ஏனென்றால் பொருண்மை கோட்பாடுகளை மதிப்பீடு செய்ய இலக்கண வேறுபாடுகள் பயனுள்ளதாக அமைகின்றன.
- சொற்களின் பொருண்மைகள் புலனறிவு ஒழுங்கு முறையில் ஆழமான கருத்துரு அமைப்புகளையும் அது செயல்படும் களங்களையும் பிரதிபலிக்கவேண்டும். இயற்கை மொழியின் பொருண்மையியல் மொழியியல் அல்லாத கருத்துரு அடிப்படையிலான ஒழுங்குபடுத்தும் கொள்கைகளின் பிம்பமாக அமைய வேண்டும்.

புஸ்தெஜொவிஸ்கி ஒரு ஆக்கமுறை அகராதியை பின்வரும் உருப்படுத்தங்களின் நான்கு நிலைகளை உள்ளடக்கும் ஒரு கணினி ஒழுங்குமுறையாகப் பண்பாக்கம் செய்கிறார் என்று பார்த்தோம்:

- 1.பங்கேற்பாளர் அமைப்பு: தர்க்கப் பங்கேற்பாளர்களின் எண்ணிக்கை மற்றும் வகையையும் அவை எவ்வாறு தொடரியல் அடிப்படையில் மெய்யாக்கம் பெறுகிறது என்றும் குறிப்பிடுதல்
  - 2.நிகழ்வு அமைப்பு: ஒரு சொல் அலகு மற்றும் ஒரு தொடரின் நிகழ்வு வகையின் விவரணை, வகைகள் நிலை, செயற்பாங்கு மற்றும் மாற்றம் என்பவைகளை உள்ளடக்குதல் மற்றும் நிகழ்வுகள் துணை நிகழ்வுசார் அமைப்பைக் கொண்டிருத்தல்
  - 3.குண அமைப்பு: வடிவ, உறுப்பு, நோக்க மற்றும் செயலி பங்குகள் இவற்றை ஒன்றுபடுத்தி உருவாக்கப்பட்ட விளக்கங்களின் பாங்குகள்
  - 4.மரபுரிமை அமைப்பு: வகைச்சட்டகத்தில் எவ்வாறு ஒரு சொல் அமைப்பு பிற அமைப்புகளுடன் தொடர்பு கொண்டுள்ளது என்பதையும் அகராதியின் உலகமயமான ஒழுங்கமைப்புக்கு அதன் பங்கையும் அடையாளம் காணல்
- மேலும் புஸ்தெஜொவிஸ்கி ஒரு குழும ஆக்கமுறை நுட்பங்கள் இந்நான்கு நிலைகளை இணைக்கிறது என்று குறிப்பிடுகின்றார். சூழலில் உள்ள சொற்களின் ஒருங்கிணைந்த பொருள்கோளைத் தருகிறது. இவ்வாக்கச் செயன்மைகள் பின்வரும் பொருண்மையியல் மாற்றங்களில் உள்ளடக்கப்படும்; இவை எல்லாம் வகை ஒருங்கிணைப்புகளின் நல்லுருவாக்கத் தன்மைக் கட்டுப்பாடுகளை உட்படுத்தும்:
- 1.வகைக் கட்டாயம்: இதில் ஒரு சொல்லோ தொடரோ அதன் தொடரியல் வகை மாறாமல் அத்தொடரில் உள்ள அதிகாரம் செய்யும் சொல்லால் ஒரு பொருள்கோளுக்குக் கட்டாயப்படுத்தப்படும்.

2.தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட இணைப்பு: இங்கு ஒரு சொல்லோ தொடரோ இணைப்பாக்கதின் மொத்த வகையையும் மாற்றாமல் ஒரு தொடரின் துணை அமைப்பின் மீது குறிப்பாகச் செயல்படும்.

3. இணை இணைப்பாக்கம்: ஒரு தொடருக்குள் பல் தனிமங்கள் ஃங்டர்களாக நடத்தை செய்யும்போது இணைப்பாக்கத்தில் உள்ள சொற்களுக்கு புதிய சொல்லாக்கம் பெறாத அர்த்தங்களை உருவாக்கும். இது முறை இணை இணைப்பாக்கம், பண்புக்கூறு எழுத்தாக்கம், இலகு வினை குறிப்பீடு போன்ற சூழல் அடிப்படையில் வளம்பெற்ற குறையாகக் குறிப்பிட்ட பொருண்மைசார் வடிவுகளின் நேர்வுகளை உள்ளடக்கும்.

இம்மூன்றும் பொருண்மையியல் மாற்றங்களும் தொடரியல் அடிப்படையில் வேறுபடும் வெளிப்பாடுகளுக்கிடையே உள்ள பொருண்மை உறவுத் தன்மையை எவ்வாறு கண்டுப்பிடிப்பது என்ற நமது விவாதத்திற்கு முக்கியமானதாகும். பங்கெடுப்பாளர், நிகழ்வு, மற்றும் குண வகைகள் என்பன நல் வடிவத்தன்மைக் கட்டுப்பாடுகளுக்குப் பொருந்த வேண்டும். பொருண்மையியல்சார் இணைப்பாக்கத்தின் செயல்பாடுகளை மேற்கொள்ளும்போது வகை அமைப்பு மற்றும் சொல்சார் மரபுரிமை கட்டமைப்பால் வரையறுக்கப்பட்ட நன்கு உருவாக்க கட்டுப்பாடுகளுக்குப் பங்கெடுப்பாளர், நிகழ்வு மற்றும் குண வகை என்பன இணங்க வேண்டும். சொல் அலகுகள் வலுவாக வகை செய்யப்பட்டுள்ளன, ஆனால் வகைகளின் வளமான கருத்தின் மீது வகை கட்டாயத்தின் மூலம் புதிய வகை செய்யப்பட்ட சூழல்களுக்குப் பொருந்தும் வழிமுறைகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன.

இந்நூல் புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு அடிப்படையில் தமிழ் வினைகளின் பொருண்மையை ஆய மேற்கொள்ளப்பட்ட முதன் முயற்சியாகும்.முதன் முறையாக புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு முற்றிலுமாகத் தமிழாக்கம் செய்யப்பட்டு தமிழ் வினைகளை எடுத்துக்காட்டுகளாகத் தந்து இக்கோட்பாட்டைத் தமிழ் மொழியியலுக்கு அறிமுகப்படுத்துகின்றது. தமிழ் வினைகளின் பல்பொருண்மை பல ஆய்வுகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. ஆனால் தமிழ் வினைகளின் பல்பொருண்மையை விளக்கும் அமைப்பியல் அடிப்படையிலான ஒரு சீரான ஆய்வாக இது அமைகின்றது. தமிழ் வினைகளின் பல்பொருண்மையைப் பட்டியலிடும் முயற்சியில் ஈடுபடாமல் பல்பொருண்மையைச் சேர்ந்துவரும் சொற்களிலிருந்து ஆக்கும் முயற்சி இந்நூலில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இந்நூல் தமிழில் வினைச்சொற்களின் பல்பொருண்மையை ஆய்ந்ததோடு அல்லாமல் எவ்வாறு இப்பல்பொருண்மையை அல்லது பொருண்மை நிட்சியை ஆக்கபூர்வமாக விளக்கலாம் என்ற நோக்கிலும் கவனத்தைச்

செலுத்தியுள்ளது. இதற்கு உறுதுணையாக புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு கையாளப்பட்டுள்ளது. இக்கோட்பாடு இன்றைய காலகட்டத்தில் அர்த்தங்களைப் பட்டியலிடும் அகராதியின் குறைபாடுகளைச் சுட்டிக்காட்டி சொற்பொருண்மையை ஆக்கமுறையாக ஆய்வதன் முக்கியத்துவத்தை உணர்த்துகின்றது. இதன் அடிப்படையில் தான் தமிழ் வினைகளின் அர்த்தங்களை ஆக்கபூர்வமாக ஆயும் இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டை தமிழ் எடுத்துக்காட்டுகளின் உதவியால் புரிந்துகொள்ளும் முயற்சி இங்கு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. வினைச்சொற்களின் பல்பொருண்மையை விளக்க புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு எந்த அளவுக்குப் பொருத்தமானது என்பதை அறியும் முயற்சியும் இவ்வாய்வேட்டில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

இந்நூல் ஒரு தொடக்கம் தான். எதையும் முடிவுரையாகச் சொல்ல இங்கு முயற்சி மேற்கொள்ளவில்லை. புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாடு மிக ஆக்கபூர்வமாகவும் அறிவுபூர்வமாக அமைவதை உணர முடிகின்றது. புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் ஆக்கமுறை அகராதிக் கோட்பாட்டுச் சட்டகத்தில் அனைத்து வினைச்சொற்களையும் தர முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படவேண்டும். ஒருசில விதிகளால் எவ்வாறு எண்ணிறந்த வாக்கியங்களை உருவாக்க இயலுகின்றதோ அதேபோல் அர்த்தங்களையும் சூழல்களுக்குத் தகுந்தவாறு ஊகித்தறியும் நமது ஆக்கத்திறன் விளக்கப்படவேண்டும். இத்தகைய முயற்சியின் ஆரம்ப கட்டத்தான் இவ்வாய்வு. புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் “Generative lexicon” என்ற புத்தகத்தில் அவர் மேற்கொளக்க காட்டியுள்ள எல்லா புத்தகங்களும் கட்டுரைகளும் இங்கு நோக்கீடுகளாக ஆய்வாளர்களுக்கு வேண்டி அப்படியே தரப்பட்டுள்ளன. இப்புத்தகங்களும் கட்டுரைகளும் புஸ்தெஜொவிஸ்கியின் நூலிலிருந்து இரண்டாம் நிலையில் தான் நோக்கீடு செய்யப்பட்டுள்ளன.

### துணைநூல்கள்

- இராசேந்திரன் ச. 2001. தற்காலத் தமிழ்ச் சொற்களஞ்சியம் [Thesaurus for Modern Tamil], தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர்.
- இராசேந்திரன் ச. மற்றும் க. பாக்கியராஜ். 2019. தமிழ் வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் [Semantic Change and Semantic Extension of Tamil Verbs]. Language in India www.languageinindia.com ISSN 1930-2940 Vol. 19:6 June 2019.
- Abraham, W. 1986. "Unaccusatives in German," *Groningen zur Germanistischen* 28:1-72.
- Abusch, D.1985. *On Verbs and Time*, Doctoral dissertation, University of Massachusetts, Amherst, MA.
- Ackerman, F. 1992. "Complex Predicates and Morphological Relatedness: Locative Alternation in Hungarian," in I. Sag and A. Szabolcsi (eds.), *Lerical Matters*, CSLI Lecture Notes, Standford, distributed by U. of Chicago Press.
- Ackerman, F. 1993. "Entailments of Predicates and the Encoding of Causees," *Linguistic Inquiry* 24:533-546.
- Allen, J. 1983. "Maintaining Knowledge About Temporal Intervals," *Communications of the ACM* 26:832-843.
- Allen, J. 1984. "Towards a General Theory of Action and Time," *Artificial Intelligence* 23:123-154.
- Alsia, A. 1992. "On the Argument Structure of Causatives," *Linguistic Inquiry* 23:517-555.
- Alsina, A. and S. Mchombo. 1990. "The Syntax of Applicatives in Chichewa." *Natural Language and Linguistic Theory* 8:493-506.
- Amsler, R.A. 1980. *The Structure of the Merriam – Webster Pocket Dictionary*, Doctoral dissertation, University of Texas, Austin, TX.
- Anderson, M. 1979. Noun Phrase Structure, Doctoral dissertation, University of Connecticut, Storrs.
- Anderson, M. 1984. "Prenominal Genitive NPs," *The Linguistic Review* 3:1-24.
- Anick, P. and S. Bergler. 1992. "Lexical Structures for Linguistic Inference," in J. Pustejovsky and S. Bergler(eds.), *Lerical Semantics and Knowledge Reperesebtation*, Springer Verlag, Berlin.

- Anick, P. and J. Pustejovsky. 1990. "An Application of Lexical Semantics to Knowledge Acquisition from Corpora," in *Proceedings of 13<sup>th</sup> International Conference on Computational Linguistics*, Helsinki, Finland, 1990, PP.7-12.
- Apresjan, J. D. 1973a. "Synonymy and Synonyms," in F. Kiefer (ed.), 173-199.
- Apresjan, J.D. 1973b. "Regular Polysemy," *Linguistics* 142:5-32.
- Apresjan, J.D. 1981. "Semantic Amalgamation Rules for Russian Verbs," in P.Jacobson and H.L. Krag (eds.) *The Slavic Verbs*, Rosenkilde and Bagger, Copenhagen, 7-13.
- Asher, N. and M. Morreau. 1991. "Common Sense Entailment: A Modal Theory of Nonmonotonic Reasoning," in *Proceedings to the 12<sup>th</sup> International joint Conference on Artificial Intelligence*, Sydney, Australia.
- Atkins, B.T. 1987. "Semantic ID Tags: Corpus Evidence for Dictionary Senses," in *Proceedings of 3<sup>rd</sup> Annual Conference at University of Waterloo*, Center for the New OED, pgs. 17-36.
- Atkins, B.T. 1991. "Building a Lexicon: Reconciling Anisomorphic Sense Differentiations in Machine-Readable Dictionaries," *International Journal of Lexicography*.
- Atkins, B.T and B. Levin. 1991."Admitting Impediments," in Zernik (ed.), *Lexical Acquisition: Using On-Line Resources to Build a Lexicon*, LEA, Hillsdale, NJ.
- Atkins, B. T. J. Kejl and B. Levin. 1986 "Explicit and Implicit Information in Dictionaries," *Advances in Lexicology*, Proceedings of the Second Conference of the Centre for the New OED, University of Waterloo, Ontario.
- Atkins, B. T., J. Kejl and B. Levin. 1988. "Anatomy of a Verb Entry: From Linguistic Theory to Lexicographic Practice," *International Journal of Lexicography* 1:84-126.
- Austin, J. L. 1962. *How to Do Things with Words*, Harvard University Press, Cambridge, MA.
- Bach, E. 1981. "On Time, Tense, and Aspect: an Essay in English Metaphysics" in P. Cole (ed.) *Radical Pragmatics*, Academic Press, New York, 63-81.
- Bach, E. 1986. "The Algebra of Events," in *Linguistics and philosophy* 9:5-16.
- Baker, M. 1988. *Incorporation: A Theory of Grammatical Function Changing*, University of Chicago Press, Chicago.
- Bar-Hillel, Y. 1953. "A Quasi-arithmetical Notation for Syntactic Description," *Language* 29:47-58.



- Bartsch, R. 1985. "The Structure of Word Meanings: Polysemy, Metaphor, Metonymy" in F. Landman and F. Veltman (eds.) *Varieties of Formal Semantics*, Forth, Dordrecht.
- Beard, R. 1991. "Decompositional Composition: The Semantics of Scope Ambiguities and 'Bracketing Paradoxes,'" in *Natural Language and Linguistic Theory* 9:195- 229.
- Beckwith, R., C. Fellbaum, D. Gross, and G. Miller. 1989. "WordNet: A Lexical Database Organized on Psycholinguistic Principles," in U. Zernik (ed.), *Proceedings of the First International Workshop on Lexical Acquisitions*, at IJCAI, Detroit.
- Beckwith, R. and G. A. Miller. 1990. "Implementing a Lexical Network," *International Journal of Lexicography* 3:302-312.
- Beierle, C., U. Hedtstick, U. Pletat, P.H. Schmitt, and J. Siekmann. 1992. "An Order-Sorted Logic for knowledge Representation Systems," *Artificial Intelligence*, 55:149-191.
- Belletti, A. and L. Rizzi. 1988. "Psych-verbs and Theta-Theory," *Natural Language and Linguistic Theory* 6:291-352.
- Bentham, J. van. 1983. *The Logic of Time*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Bentham, J. van 1991. *Language in Action: Categories, Lambda, and Dynamic Logic*, Studies in Logic and the Foundations of Mathematics, Volume 130, North-Holland, Amsterdam, also published in 1994, by MIT Press, Cambridge.
- Bergler, S. 1991. "The semantics of collocational patterns for reporting verbs," in *Proceedings of the Fifth Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics*, Berlin, April 9-11.
- Bergler, S. 1992. *Evidential Analysis of Reported Speech*. PhD dissertation, Brandeis University.
- Bes, G. and A. Lecomte. 1995. "Semantic Features in a Generic Lexicon," in p. Saint-Dizier and E. Viegas (eds.) *Computational Lexical Semantics*, Cambridge University Press.
- Bierwisch, M. 1983. "Semantische und konzeptuelle Repräsentationen lexikalischer Einheiten," in R. Ruzicka and W. Mitsch (eds.), *Untersuchungen zur Semantik*, Berlin, Akademische-Verlag.
- Bierwisch, M. and E. Lang. 1989. Dimensional Adjectives, *Grammatical structure and Conceptual Interpretation*, Springer Verlag, Berlin.
- Bierwisch, M. and R. Schreyder. 1992. "From Concepts to lexical Items," *Cognition* 42:23;60.



- Bobrow, D. G. and T. Winograd. 1977. "An Overview of KRL, a Knowledge Representation Language," *Cognitive Science*, 1:3-46.
- Boguraev, B. 1991. "Building a Lexicon," "The Contribution of Computers," in B. Boguraev (ed.), Special issue on computational lexicons, *International Journal of Lexicography* 4(3).
- Boguraev, B. and T. Briscoe, eds. 1988. *Computational Lexicography Lexicography for Natural Language Processing*, Harlow, Essex, Longman.
- Boguraev, B. and J. Pustejovsky. 1990. "Lexical Ambiguity and The Role of Knowledge Representation in Lexicon Design," *Processings of COLING-1990*, Helsinki.
- Boguraev, B. and J. Pustejovsky. 1994. "A richer Characterization of Doctionary entries" in B. Atkins and A. Zampolli (eds.), *Automating the Lexicon*, Oxford University Press.
- Boguraev, B. and J. Pustejovsky, eds. 1996. *Corpus Processing for LEXical Acquisition*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Bolinger, D. 1967. "Adjective Comparison: A Semantic Scale," *Journal of English Linguistics* 1:2-10.
- Bolinger, D. 1968. "Entsilment snf the Meaning of Structures," *Glossa* 2:119-127.
- Bolinger, D. 1971a. "A Further Note on the Nominal in the Progressive," *Linguistic Inquiry* 2:584-586.
- Bolinger, D. 1971b. "Semantic Overloading: a study of the Verb 'Remind'," *Language* 47:522-547.
- Bookman, L. 1994. *Trajectories throgh Knowledge Space: a Dynamic Frameworl for Machine Comprehension*, Kluwer Academic Publishers, Boston.
- Bouillon, P. and E. Viegas. 1994. "A Semi-Polymorphic Approach to the Interpretation of Adjectival Constructions: A Cross-linguistic Perspective," *Proceedings of Euralex 94*, Amsterdam.
- Bouillon, P. 1995. "The semantics of adjectival Modification," ms. ISSCO, Geneva.
- Brachman, R.J. 1979. "On the Epistemological Status of Semantic Networks," in N. Findler, ed. *Associative Networks: Representation and Use of Knowledge by Computers*, Academic Press, New York.

- Brachman, R.J. and J. Schmolze. 1985. "An Overview of the KL-ONE Knowledge presentation System," *Cognitive Science* 9.2.
- Bresanan, J., ed. 1972. *Theory of Complementation in English Syntax*, Ph.D. Dissertation, MIT.
- Bresanan, J., ed. 1982. *The Mental Representation of Grammatical Relations*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Bresanan, J. and J. Kanerva. 1989. "Locative Inversion in Chichewa," *Linguistic Inquiry* 20:1-50.
- Bresanan, J. and L. Moshi. 1990. "Object Asymmetries in Comparative Bantu Syntax," *Linguistic Inquiry* 21:147-185.
- Bresanan, J. and A. Zaenen. 1990. "Deep Unaccusativity in LFG," in K. Dziwireket al., eds., *Grammatical Relations: A Cross-Theoretical Perspective*, CSLI, Stanford and U. of Chicago, Chicago.
- Briscoe, E., A. Copestake, and B. Boguraev. 1990. "Enjoy the Paper: Lexical Semantics via Lexicology," *Proceedings of 13<sup>th</sup> International Conference on Computational Linguistics*, Helsinki, Finland, pp. 42-47.
- Briscoe, T., V.de Paiva, and A. Copestake (eds.). 1993. *Inheritance, Defaults, and the Lexicon*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Brugman, C. 1981. *The Story of 'Over': Polysemy, Semantics, and the Structure of the Lexicon*, Master's Thesis, University of California, Berkeley.
- Brugman, C. and G. LaKoff. 1988. "Cognitive Topology and Lexical Networks," in S. I. Small, G. W. Cottrell, and M. K. Tanenhaus, eds., *Lexical Ambiguity Resolution*, Morgan Kaufman, San Mateo, CA., p 477-508.
- Buitelaar, P., and A.-M. Mineur. 1994. "Compositionality and Coercion in Categorical Grammar," in *Proceedings of Ninth Amsterdam Colloquium*, December 14-17, 1993, Amsterdam.
- Burge, T. 1972. "Truth and Mass Terms," *Journal of Philosophy* 69, 263-282.
- Burzio, T. 1986. *Italian Syntax: A Government and Binding Approach*, Reidel, Dordrecht.
- Cardelli, L. 1988. "A Semantics of Multiple Inheritance," *Information and Computation* 76: 138-164.

- Cardelli L. and P. Wegner. 1985. "On Understanding Types, Data Abstraction, and Polymorphism," *AGM Computing Surveys*, 17:471-522.
- Carlson, G. 1977. *Reference to kinds in English*, PhD. dissertation, University of Massachusetts, Amherst.
- Carlson, G. 1984. "Thematic Roles and Their Role in Semantic Interpretation," *Linguistics* 22:259-279.
- Carlson, G. 1989. "On the Semantic Composition of English Generic Sentences," in G. Chierchia, B. Partee and R. Turner (eds.), *Properties, Types and Meaning*, II, Kluwer, Dordrecht, 167-192.
- Carnap, R. 1956. *Meaning and Necessity*, University of Chicago Press, Chicago.
- Carpenter, B. 1992. "Typed Feature Structures," *Computational Linguistics*, 18:2.
- Carrier, J. and J.H. Randall. 1992. "The Argument Structure and Syntactic Structure of Resultatives," *Linguistics Inquiry* 23:173-234.
- Carter, R. 1988.a. *On Linking: Papers by Richard Carter*, B. Levin and C. Tenny, eds., MIT Lexicon Project Working Papers 25, Center for Cognitive Science, MIT, Cambridge, M.A.
- Carter, R. 1988. "Compositionality and Polusemy," in B. Levin and C. Tenny, (eds.), *On Linking: Papers by Richard Carter*, MIT Lexicon Project Working Papers no. 25, Dept. of Linguistics and Philosophy, MIT, Cambridge.
- Cattell, R. 1984. *Composite Predicates in English*, *Syntax and Semantics* 17, Academic Press, New York, NY.
- Centineo, G. 1986. "A Lexical theory of Auxilliary Selection in Italian," *Davis Working Papers in Linguistics*, 1:1-35.
- Charniak, E. and R. Goldman. 1988. "A Logic for Semantic Interpretation," in *Proceedings of the 26<sup>th</sup> Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, Buffalo,
- Chierchia, G. 1982. "Bare Plurals, Mass Nouns, and Nominalization," *WCCFL* 1, 243-255.
- Chierchia, G. 1984. *Topics in the Syntax and Semantics of Infinitives and Gerunds*, Doctoral dissertation, University of Massachusetts, Amherst, MA.
- Chierchia, G. 1989. "A Semantics for Unaccusatives and its Syntactic Consequences," unpublished ms., Cornell University, Ithaca, NY.

- Chierchia, G. 1989. "Strictured Meanings, Thematic Roles, and Control," in G. Chierchia, B. Partee, and R. Turner, eds., *Properties, Types, and Meaning, vol. 2*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht., The Netherlands, 131-166.
- Chierchia, G. and S. McConnell-Ginet. 1990. *Meaning and Grammar: An Introduction to Semantics*, MIT Press, Cambridge.
- Chomsky, N. 1955. *The Logical Structure of Linguistic Theory*, University of Chicago Press, first published 1975.
- Chomsky, N. 1957. *Syntactic Structures*, Mouton, The Hague.
- Chomsky, N. 1965. *Aspects of the Theory of Syntax*, MIT Press, Cambridge.
- Chomsky, N. 1970. "Remarks on Nonminimalization," in R. Jacobs and P.s. Rosenbaum (eds.), *English Transformational Grammar*, Ginn, Waltham, MA.
- Chomsky, N. 1972. *Studies on Semantics in Generative Grammar*, Mouton, The Hague.
- Chomsky, N. 1973. "Conditions on Transformations," in S. Anderson and P. Kiparsky, (eds.), *A Festschrift for Morris Halle*, Holt, Rinehart, and Winston, New York.
- Chomsky, N. 1975. *Reflections on Language*, Pantheon, New York.
- Chomsky, N. 1981. *Lectures on Government and Binding*, Foris Publications, Dordrecht.
- Chomsky, N. 1986. *Knowledge of Language, its Nature, Origin, and Use*, Praeger, New York.
- Chomsky, N. 194a, *Language and Thought*, Moyer Bell, Wakefield, R.I.
- Chomsky, N. 1994b. "Language as a Natural Object," Jacobsen Lecture, University College, London, May 23, 1994.
- Cohen, P.R., J. Morgan, and M. Pollack, eds. 1990. *Intentions in Communication*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Collins, A. and M. Quillian. 1969. "Retrieval Time from Semantic memory," *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*, 9:240-247.
- Comrie, B. 1976. *Aspect*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Comrie, B. and 1980. *Tense*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Comrie, B. and S. Thompson. 1985. "Causative Verb Formation and Other Verb deriving Morphology," in T. Shopen (ed.), *Language typology and syntactic description: Grammatical categories and the lexicon*, Cambridge University Press, Cambridge.

- Copestake, A. 1991. "Defaults in the LRL," in T. Briscoe, A Copestake, and V. de Paiva, eds., *Proceedings of the Aquilex Workshop on Default Inheritance in the Lexicon*, University of Cambridge Computer Laboratory Technical Report No. 238, 1991.
- Copestake, A. 1992. *The Representation of Lexical Semantic Information*, CSRP 280, University of Sussex.
- Copestake, A 1995. "The Representation of group denoting nouns in a lexical knowledge base," in P. Saint-Dizier and E. Viegas, eds., *Computational Lexical Semantics*, Cambridge University Press.
- Copestake, A. and T. Briscoe 1992. "Lexical Operations in a Unification-based Framework," in J. Pustetjovsky and S. Bergler, eds., *Lexical Semantics and knowledge Representation*, Springer Verlag, Berlin.
- Copestake, A. and T. Briscoe, and V. de Paiva, and A. Copestake (eds.) *Inheritance, Defaults, and the Lexicon*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Croft, W.A. 1990. "A Conceptual Framework for Grammatical Categories: A Taxonomy of propositional Acts.," *Journal of Semantics* 7:245-79.
- Croft, W. 1991. *Typology and Universals*, Cambridge University Press.
- Croft, W. 1991b. *Categories and Relation in Syntax: The Clause-Level Organization of Information*, University of Chicago Press.
- Crouch, R. and S. Pulman. 1993. "Time and Modality in a Natural Language Interface to a Planning System," *Artificial Intelligence* 63:265-304.
- Cruse, D.A. 1986. *Lexical Semantics*, Cambridge University Press.
- Cruse, D.A. 1995. "Polysemy and related phenomena from a cognitive linguistic viewpoint," in P.Saint-Dizier and E. Viegas (eds.), *Computational Lexical Semantics*, Cambridge University Press.
- Dahl, O. 1981. "On the Definition of the Telic-Atelic (Bounded-Nonbounded. Distinction)," *Syntax and Semantics: Tense and Aspect* 14, p. 79-90.
- Davidson, D. 1967. "The Logical Form of Action Sentences," in N. Rescher, ed., *The Logic of Decision and Action*, Pittsburgh University Press, Pittsburgh.
- Davidson, D. and G. Harman, eds., 1972. *Semantics of Natural Language*, Reidel, Dordrecht.

- Decles, J. –P. 1989. “State, Event, Process, and Topology,” *General Linguistics* 29: 159-200.
- de Paiva, V. 1993. “Types and Constraints in the LKB,” in T. Briscoe, V. de Paiva, and A. Copestake (eds.), *Inheritance, Defaults, and the Lexicon*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Diesing, M. 1992. *Indefinites*, MIT Press, Cambridge.
- Dini L. and F. Busa. 1994. “Generative OPERations in a Constraint-based Grammar,” in *Proceedings of KONVENS-94*, Vienna, Austria, september 28-30.
- Di Sciullo, A. M. and S. T. rosen 1990. “Light and Semi-Light Verb Constructions,” in K. Dziwirek, P. Farrell and E. Mejias-Bikandi, eds., *Grammatical Relations: A Cross-Theoretical Perspective*, Center for the Study of Language and Informations, Standford University, Standard, CA, 109-125.
- DiScuillo, A. M. and E. Williams 1987. *On the Definition of Word*, MIT Press, Cambridge.
- Dixon, R. M. W. 1984. “The Semantic Basis of Syntactic Properties,” *BLS* 10, 583-595.
- Dixon, R. M. W. 1991. *A New Approach to English Grammar, on Semantic Principles*, Oxford University Press.
- Dolling, J. 1991. “Flexible Interpretationen durch Sortenverschiebung,” in I. Zimmermann and A. strigen (eds.), *Fiigungspotenzen*, Berlin, Akademie Verlag.
- Dor, D. 1992. “Towards a Semantic Account of Concealed Questions,” ms. Stanford University.
- Dowty, D.R. 1976. “Montague Grammer and the Lexical Decomposition of Causative Verbs,” in B. Partee, ed., *Montague Grammar*, Academic Press, New York, NY, 201-246.
- Dowty, D.R. 1979. *Word Meaning and Montague Grammar*, D. Reidel, Dordrecht, Holland.
- Dowty, D.R. 1982. “Grammatical Relations in Montague Grammar,” in P. Jacobson and G.K. Pullum, eds., *The Nature of Syntactic Representation*, Reidel, Dordrecht, 79-130.
- Dowty, D. R. 1985. “On Some Recent analyses of Control,” *Linguistics and Philosophy* 8:1-41.
- Dowty, D. R. 1989. “On the Semantic Content of the Notion ‘Thematic Role,’” in G. Chierchia, B. Partee, and R. Turner, eds. *Properties, Types, and Meaning, Vol. 2, Semantic Issues*, Dordrecht.
- Dowty, D. R. 1991. “Thematic Proto-Roles and Argument Selection,” *language* 67:547-619.

- Eberle, K. 1988. "Partial orderings and Aktionsarten in Discourse Representation Theory," in *Proceedings of COLING-88*, Budapest, 1988, pg. 160-165.
- Elliott, D.E. 1974. "Towards a Grammar of Exclamations," *Foundations of Language* 11.
- Enq, M. 1981. *Tense without Scope*, Ph.D. Dissertation, University of Wisconsin, Madison.
- Enq, M. 1987. "Anchoring Conditions for Tense," *Linguistic Inquiry* 18:633-658.
- Eschenbach, C. 1993. "Semantics of Number," *Journal of Semantics*, 10:1-23.
- Evans, R. and G. Gerald. 1989. "Inference in DATR," in the *Proceedings of the Fourth European ACL Conference*, April 10-12, 1989, Manchester, England.
- Evans, R. and G. Gerald. 1990. "The DATR papers: February 1990." Cognitive Science Research Paper CSR 139, School of Cognitive and Computing Science, University of Sussex, Brighton, England.
- Evens, M. 1987. *Relational Models of the Lexicon*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Farkas, D.F. 1988. "On obligatory control," in *Linguistics and Philosophy*, 11:27-58.
- Fass, D. 1988a. "An Account of Coherence, Semantic Relations, Metonymy, and Lexical Ambiguity Resolution," in S.I. Small, G.W. Cottrell, and M.K. Tanenhaus, eds. *Lexical Ambiguity Resolution*, Morgan Kaufmann, San Mateo, CA.
- Fass, D. 1993. "Lexical Semantic Constraints," in J. Pustejovsky (ed.) *Semantics and the Lexicon*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Fauconnier, G. 1985. *Mental Spaces*, MIT Press, Cambridge.
- Fellbaum, C. 1990. "English Verbs as a Semantic Net," *International Journal of Lexicography*, 3:278-301.
- Fillmore, C. 1968. "The Case for Case," in *Universals in Linguistic Theory*, E. Fillmore, C. 1971. "Types of Lexical Information," in D. Steinberg and L. Jakobovits, eds., 370-392.
- Fillmore, C. 1977a. "Topics in Lexical Semantics," in R. W. Cole, ed., *Current Issues in Linguistic Theory*, Indiana University Press, Bloomington.
- Fillmore, C. 1977b. "The Case for Case Re-opened," in P. Cole, ed., *Syntax and Semantics*, Vol. 8, Academic Press, New York.
- Fillmore, C. 1986. "Pragmatically Controlled Zero Anaphora," *BLS* 12, 95-107.
- Fillmore, C. 1988. "The Mechanisms of Construction Grammar," *BLS* 14, 35-55.



- Fillmore, C. and B. T. Atkins. 1991. "Toward a Frame-Based Lexicon: The Semantics of Risk," paper delivered at ACL, Berkeley, CA.
- Fillmore, C. and B. T. Atkins. 1994. "Starting where the A. Zampolli, eds. *Computational approaches to the Lexicon*, Oxford University Press, Oxford.
- Fillmore, C. and D. T. Langendoen, eds., 1971. *Studies in Linguistic Semantics*, Holt, Rinehart and Winston, New York, NY.
- Fisher, C., H. Gleitman, and L. R. Gleitman 1991. "On the Semantic Content of Subcategorization Frames," *Cognitive Psychology* 23.
- Flickinger, D. C. Pollard, and T. Wasow 1985. "Structure-Sharing in Lexical Representation," *Proceedings of 23<sup>rd</sup> Annual Meeting of the ACL*, Chicago, IL, pp.262-267.
- Fodor, J. 1975. *The Language of Thought*, Harvard University Press, Cambridge.
- Foley, W., and R. Van Vakin 1984. *Functional Syntax and Universal Grammar*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Freed, A. F. 1979. *The Semantics of English Aspectual Complementation*, Dordrecht: Reidel.
- Gawron, M. 1983. *Lexical Semantics and the Semantics of Complementation*, Ph.D. dissertation, University of California at Berkeley.
- Gazdar, G. , E. Klein, G. Pullum, and I. Sag. 1985. *Generalized Phrase Structure Grammar*, Harvard University Press.
- Genter, D. and I. M. France 1988. "The Verb Mutability Effect: Studies of the Combinatorial Semantics," in S. I. Small, G. W. Cottrell, and M. K. Tanenhaus, eds., *Lexical Ambiguity Resolution*, Morgan Kaufmann, San Mateo, CA.
- Gleitman, L. 1990. "The Structural Sources of Verb Meaning," *Language Acquisition*, 1, 3-55.
- Godard, D. and J. Jayez. 1993. "Towards a proper treatment of Coercion Phenomena," in *Proceeding of the 1993 European ACL*.
- Goldberg. A 1992. *Argument Structure Constructions*. Ph.D. Dissertation, University of California, Berkeley.
- Goldberg, A. 1995. *Constructions: A Construction Grammar Approach to argument structure*, University of Chicago Press, Chicago.

- Goodman, N. 1951. *The structure of Appearance*, Reidel Publishing, Dordrecht, The Netherlands.
- Green, G. 1974. *Semantics and syntactic Regularity*, Indiana University Press, Bloomington.
- Grice, H. P. 1971. "Meaning," in D. Stinberg and L. Jacobovits, eds., *Semantics: An Interdisciplinary Reader in Philosophy, Linguistics, and Psychology*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Grimshaw, J. 1979. "Complement Selection and the Lexicon" *Linguistic Inquiry* 10:279-326.
- Grimshaw, J. 1982. "Subcategorization and Grammatical Relations," in A. Zaenen (ed.), *Subjects and other Subjects: Proceedings of the Harvard Conference on Grammatical Relations*, Bloomington, Indiana Linguistics Club, p. 35-55.
- Grimshaw, J. 1990. *Argument structure*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Grimshaw, J. and S. Vikner 1993. "Obligatory Adjuncts and the Structure of Events," in E. reuland and W. Abraham (eds.), *Knowledge and Language*, Vol. II, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht, p. 143-155.
- Grinder, J. 1970. "Super Equi-NP Deletion," *CLS* 6.
- Groenendijk, J., and M. Stokhof. 1989. "Type-Shifting Rules and the Semantics of Interrogatives," in G. Chierchia, B. Partee, and R. Turner (eds.), *Properties, Types, and Meaning*, Dordrecht, Reidel.
- Gropen, J., S. Pinker, M. Hollander, and R. Goldberg 1991. "Affectedness and Direct Objects: the Role of Lexical Semantics in the Acquisition of Verb Argument Structure," *Cognition* 41:153-195.
- Gross, D. and C. Miller 1990. "Adjectives in WordNet," *International Journal of Lexicography*, 3, pp. 265-277.
- Grosz, B. and C. Sidner. 1986. "Attention, Intentions, and the Structure of Discourse," *Computational Linguistics* 12:175-204.
- Gruber, J. S. 1967. "Look and See," *Language* 43, 937-947.
- Gruber, J. S. 1976. *Lexical Structures in Syntax and Semantics*, North-Holland, Amsterdam.
- Guentcheva, Z. 1990. "L'opposition perfectif et la notion d'achèvement," in J. Fontanille (ed.), *Le discours aspectualisé*, Collection Nouveaux Actes Semiotiques, Benjamins, Paris.

- Gunter, C. 1992. *Semantics of Programming Languages*, MIT Press, Cambridge.
- Hacking, I. 1983. *Representing and intervening: introductory topics in the philosophy of natural science*, Cambridge University Press, New York.
- Hale, K and S. J. Keyser. 1986. "Some Transitivity Alternations in English," Lexicon Project Working Papers 7, Center for Cognitive Science, MIT, Cambridge, MA.
- Hale, K and S. J. Keyser. 1986.. "A View from the Middle," Lexicon Project Working Papers 10, Center for Cognitive Science, MIT, Cambridge, MA.
- Hale, K.L and S. J. Keyser. 1992. "The Syntactic Character of Thematic Structure," in I. M. Roca, ed., *Thematic Structure: Its Role in Grammar*, Foris, Berlin, 107-143.
- Harris, Z. 1951. *Methods in Structural Linguistics*, University of Chicago Press, Chicago.
- Harris, Z. 1952. "Discourse Analysis" *Language* 28:130.
- Harris, Z. 1957. "Co-Occurrence and Transformation in Linguistic Structure" *Language* 33:283-340.
- Harris, Z. 1965. "Transformational Theory," *Language* 41:363-401.
- Hayes, P. 1979. "Naïve Physics Manifesto," in D. Mitchie (ed.), *Expert Systems in the Micro-electronic Age*, Edinburgh University Press, Edinburgh, Scotland.
- Heim, I. 1979. "Concealed Questions", in R. Bauerle, U. Egli, and A. von Stechow (eds.), *Semantics from Different Points of View*, Springer, Berlin.
- Hendriks, H. 1987. "Type Change in Semantics: The Scope of quantification and Coordination," in E. Klein and J. van Benthem (eds.), *Categories, Polymorphism, and Unification*, Centre for Cognitive Science, University of Edinburgh, and Institute for Language, Logical and Information, University of Amsterdam.
- Heylen, D. 1995. "Lexical Functions and Knowledge Representation," in P. Saint Dizier and E. Viegas (eds.), *Computational Lexical Semantics*, Cambridge University Press.
- Herskovits, A. 1987. *Language and Spatial Cognition*, Cambridge University Press, Cambridge, UK.
- Herskovits, A. 1988. "Spatial Expressions and the Plasticity of Meaning," in B. Rudzka-Ostyn (ed.), *Topics in Cognitive Grammar*, John Benjamins, Amsterdam, 271-297.
- Herzog, O. and C.-R. Rollinger, eds. 1991. *Text Understanding in LILOG: Integrating CL and AI*, Springer-Verlag, Berlin.

- Higginbotham, J. 1983. "The Logic of Perceptual Reports: An Extensional Alternative to Situation Semantics," *The Journal of Philosophy* 80, 100-127.
- Higginbotham, J. 1983. "Logical Form, Binding, and Nominals," *Linguistic Inquiry* 14:395-420.
- Higginbotham, J. 1985. "On Semantics," *Linguistic Inquiry* 16:547-593.
- Higginbotham, J. 1989. "Elucidations of Meaning," *Linguistics and Philosophy* 12:465-517.
- Hinrichs, E. 1985. *A Compositional Semantics for Aktionarten and NP Reference in English*. PhD Dissertation, Ohio State University.
- Hirst, G. 1987. *Semantic Interpretation and the Resolution of Ambiguity*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Hirst, G. 1988. "Resolving Lexical Ambiguity Computationally with Spreading Activation and Polaroid Words," in S.I. Small, G.W. Cottrell, and M.K. Tanenhaus (eds.), *Lexical Ambiguity Resolution*, Morgan Kaufmann, San Mateo, CA.
- Hobbs, J. 1982. "Towards an Understanding of Coherence in Discourse," in *Strategies for Natural Language Processing*, W. Leher and M. Ringle, eds., Hillsdale, NJ, Lawrence Erlbaum Associates.
- Hobbs, J. 1987. "World Knowledge and Word Meaning," in *Proceedings of TINLAP-3*, Las Cruces, New Mexico.
- Hobbs, J., W. Croft, T. Davies, D. Edwards. 1993. "Interpretation as Abduction," *Artificial Intelligence* 63:69-142.
- Hoekstra, T. 1992. "Aspect and Theta Theory," in I. M. Roca (ed.), *Thematic Structure: Its Role in Grammar*, Foris, Berlin, 145-174.
- Horn, A. Van. 1980. "Affixation and the Unaccusative Hypothesis," *CLS* 16, 134-146.
- Horn, L. R. 1989. *A Natural History of Negation*, University of Chicago Press, Chicago.
- Hout, A. Van. 1995. "Projection based on event Structure," in P. Coopmans, M. Everaet, and J. Grimshaw (eds.), *Lexical Specification and Lexical Insertion*, Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, N.J.
- Hovy, E. 1993. "Automated Discourse Generation using Discourse Structure Relations," *Artificial Intelligence* 63:341-385.
- Ilson, R. and I. Mel'cuk 1989. "English Bake Revisited," *International Journal of Lexicography* 2:325-346.

- Ingria, R. and J. Pustejovsky. 1990. "Active Objects in Syntax, Semantics, and Parsing," in C. Tenny, ed., *The MIT Parsing Volume, 1988-1989*, Parsing Project Working Papers 2, Center for Cognitive Science, MIT, Cambridge, MA, 147-169.
- Jackendoff, R. 1972. *Semantic and Cognition*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Jackendoff, R. 1983. *Semantic and Cognition*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Jackendoff, R. 1985a. "Multiple Subcategorization and the 0-criterion," *Natural Language and Linguistic Theory* 3:271-295.
- Jackendoff, R. 1985b. "Believing and Intending: Two Sides of the Same Coin," *Linguistic Inquiry* 16:445-460.
- Jackendoff, R. 1985c. "Multiple Subcategorization and the Theta-Criterion: The Case of *Climb*," *Natural language and Linguistic Theory* 3:271-295.
- Jackendoff, R. 1987. "The Status of Thematic Relation in Linguistic theory," *Linguistic Inquiry* 18:369-411.
- Jackendoff, R. 1990. *Semantic Structures*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Jackendoff, R.S. 1992a. "Babe Ruth Homered His Way into the Hearts of America," in T. Stowell and E. Wehrli (eds.), *Syntax and the lexicon*, Academic Press, San Diego, 155-178.
- Jackendoff, R. 1992b. "Mme. Tussaud Meets the Binding Theory," *Natural Language and Linguistic Theory* 21:427-455.
- Jackendoff, R. 1993. "The Conceptual Structure of Intending and Volitional Action," in H. Campos and P. Kempchinsky (eds.), *Festschrift for Carlos Otero*, Georgetown University Press, Georgetown.
- Jacobs, R. and P. Rosenbaum, eds. 1967. *Readings in English Transformational Grammar*, Ginn, Waltham, MA.
- Jakobson, R. 1970. *Recent Developments in Linguistic Science*, Perennial Press.
- Jacobson, P. 1990. "Raising as Function Composition," in *Linguistics and Philosophy* 13:423-476.
- Jacobson, P. 1992. "The lexical Entailment Theory of Control and the Tough Construction," in I.A. Sag and A. szabolcsi, (eds.), *Lexical Matters*, CSLI, Stanford, 269-299.
- Jespersen, O. 1924. *The Philosophy of Grammar*, Norton, New York.

- Johnston, M. 1995. "Semantic Underspecification and Lexical Types: Capturing Polysemy without Lexical Rules," in *Proceedings of ACQUILEX Workshop on Lexical Rules*, August 9-11, 1995, Cambridgeshire.
- Johnston, M., B. Boguraev, and J. Pustejovsky. 1995. "The Acquisition and Interpretation of Technical Complex Nominals," in *Proceedings of AAAI Symposium on Lexical Acquisition*, March 29-31, Stanford.
- Kamp, H. 1979. "Some Remarks on the Logic of Change: Part 1" in C. Rohrer, (ed.), *Time, Tense, and Quantifiers*, Tübingen, Niemeyer.
- Kamp, H. and A. Roßdeutscher. 1992. "Remarks on Lexical Structure, DRS Construction, and Lexically Driven Inferences," *Arbeitspapiere des Sonderforschungsbereichs 340 Sprachtheoretische Grundlagen für die Computerlinguistik*, 1:181-93.
- Katz, J. 1964. "Implicative Verbs". *Language* 47:340-58.
- Kattunen, L. 1974. "Presupposition and Linguistic Context". *Theoretical Linguistics* 1:181-93.
- Katz, J. 1964. Semantic Theory and the Meaning of 'Good'," *Journal of Philosophy* 61:739-766.
- Katz, J. 1972. *Semantic Theory*, Harper and Row, York.
- Katz, J. and J. Fodor. 1963. "The Structure of Semantic Theory," *Language* 39:170-210.
- Kautz, H. 1987. *A Formal Theory of Pland Recognition*, Ph.D. Dissertation, University of Rochester.
- Keenan, E. and L. Faltz. 1985. *Boolean Semantics for Natural Language*, Reidel Publishing, Dordrecht.
- Kenny, A. 1963. *Action, Emotion, and Will*, Routledge and Kegan Paul, London.
- Keyser, S. J. and T. Roeper. 1984. "On the Middle and Ergative Constructions in English," *Linguistic Inquiry* 15:381-416.
- Keyser, S. J. and T. Roeper. 1992. "Re: The Abstract Clitic Hypothesis," *Linguistic Inquiry* 23:89-125.
- Kiefer, F. 1992. Hungarian Derivational Morphology, Semantic Complexity, and Semantic Markedness," in I.A. San and A. Szabolcsi, (eds.) *Lexical Matters*, CSLI Stanford, 183-208.

- Kilgarriff, A. 1995. "Inheriting Polysemy," on P. Saint-Dizier and E. Viegas (ed.), *Computational Lexical Semantics*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Kiparsky, P. and C. Kiparsky. 1971. "Fact," in D. Steinberg and L. Jakobovitz, (ed.), *Semantics*, Cambridge University Press, Cambridge, 345
- Klavans, J., M. Chodorow, N. Wacholder. 1990. "From Dictionary to Knowledge Base via Taxonomy," *Proceedings of the 6<sup>th</sup> Conf. UW Center for the New OED*, Waterloo, 110-132.
- Klein, E. and I. Sag. 1985. "Type-Driven Translation," *Linguistics and Philosophy* 8:163-202.
- Klein, E. and J. van Benthem. 1987. *Categories, Polymorphism, and Unification*, Center for Cognitive Science, University of Edinburgh, and Institute for Language, Logic and Information, University of Amsterdam.
- Kowalski, R. and M. Sergot. 1986. "A Logic-based Calculus of Events," *New Generation Computing* 4:67-95.
- Kratzer, A. 1988. "Stage-level vs. Individual-level Predicates," ms. UMASS, Amherst.
- Kratzer, A. 1989. "An Investigation into the Lumps of Thought," *Linguistics and Philosophy*, 12:607-653.
- Krifka, M. 1989. "Nominal Reference, Temporal Constitution, and Quantification in Event Semantics," in R. Bartsch, J. van Ebthe, and P. van Emde Boas (ed.), *semantics and Contextual Expressions*, Foris, Dordercht, pg. 75-115.
- Krifka, M. 1992. "Thematic Relations as Links between Nominal Reference and Temporal Constitution," in I. Sag and A. Szabolcsi, (eds.), *Lexical Matters*, CSLI Lecture Notes, University of Chicago Press, Chicago, Ill.
- Kunze, J. 1991. *Kasusrelationen und semantische Emphase*, Akademie Verlag, Berlin.
- Ladusaw, W. and D. Dowty 1988. "Toward a Nongrammatical Account of Thematic Roles," in W. Wilkins, (ed.)< 62-73.
- Lakoff, G. 1968. "Instrumental Adverbs and the Concept of Deep Structure," *Foundations of Language*, 4:4-29.
- Lakoff, G. 1970. *Irregularity in Syntax*. Holt, Rinehart, and Winston.
- Lakoff G. 1971. "On Generative Semantic," in *Semantic: An Interdisciplinary Reader*, D. Steinberg and L. Jakobovits, eds. Cambridge University Press.



- Lakoff G. 1972. "Linguistics and Natural Logic," in D. Davidson and G. H. Harmon, eds., *The Semantics of Natural Language*, Reidel, Dordrecht, 545-665.
- Lakoff G. 1987. *Women, Fire, and Dangerous Objects*, University of Chicago Press, Chicago, 1987.
- Lambek, J. 1958. "The Mathematics of Sentence structure," *American Mathematical Monthly* 65, 154-170, also in W. Buskowsky, W. Marciszewski, and J. van Benthem (eds.), 1988, *Categorial Grammar*, John benjamins, amsterdam, 153-172.
- Lambek, J. 1961. "The Calculus of Syntactic Types," in R. Jakobson (ed.), *Structure of Language and its Mathematical Aspects*, proceedings of the symposia in Applied Mathematics XII, American Mathematical Society, 166-178
- Lamiroy, B. 1987. "Les Verbs de Mouvement Emplois figures et Extensions Metaphoriques," *Langue Francaise* 26:41-58.
- Lamiroy, B. 1987. "The complementation of aspectual verbs in French," in *Language*, 63.
- Landman, F. 1991. *Structures for Semantics*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Lang, E. 1989. "The Semantics of dimensionial Designation of Spatial Objects," in M. Bierwisch and E. Lang (eds.), *Dimensional Adjectives: Grammatical Structures and Conceptual Interpretation*, Spriger Verlag, Berlin.
- Lang, E. 1991. "The LILOG Ontology from a Linguistic Point of View," in O. Herzog and C.-R. Rollinger (ed.), *Text Understanding in LILOG: Integrating CL and AI*, Springer- Verlag, Berlin.
- Langacker, R.W. 1991. *Foundations of Cognitive Grammar: Descriptive Application* Vol. 2, Stanford University Press, Stanford, CA.
- Lascarides, A. and N. Asher. 1993. "Temporal interpretation, Discourse Relations and Commonsense Entailment," in *Linguistics and Philosophy* 16:437-494.
- Lascarides, A., E.J. Briscoe, N. Asher and A. Copestake. 1994. "Persistent associative default unification," *Linguistics and Philosophy* 17.
- Lasnik, H. and R. Fiengo. 1974. "Complement Object Deletion," *Linguistic Inquiry* 5:535-571.
- Lebeaux, D. 1986. "The Interpretation of Derived Nominals," *CLS 22, Part 1, Papers from the General Session*, 231-247.

- Lees, R. B. 1966. *The Grammar of English Nominalizations*, Mouton, The Hague, LeïB, H.
1991. "Polymorphic Constructs in Natural and Programming Languages," *Semantics of Programming Languages*, Springer, Berlin.
- Lenders, W. 1989. "Computergestützte Verfahren zur semantischen Beschreibung von Spracher," in *Handbuch Computerlinguistik*, Berlin, De Gruyter, pg. 231-244.
- Levi, J. N. 1978. *The Syntax and Semantics of Complex Nominals*, Academic Press, New York.
- Levin, B., ed. 1985. *Lexical Semantics in Review*, Lexicon Project Working Papers 1, MIT.
- Levin, B. 1985. "Introduction," in B. Levin, (ed.), *Lexical Semantics in Review*, Lexicon Project Working Papers 1, Centre for Cognitive Science, MIT, 1-62.
- Levin, B. 1993. *Towards a Lexical Organization of English Verbs*, University of Chicago Press, Chicago.
- Levin, B. and T. R. Rapoport 1988. "Lexical Subordination," *Proceedings of CLS 24*, 275-289, 1988.
- Levin, B. and M. Rappaport. 1986. "The Formation of Adjectival Passives," *Linguistic Inquiry*, 17.4.
- Levin, B. and M. Rappaport. 1988. "On the Nature of Unaccusativity," in *Proceedings of NELS 1988*.
- Levin, B. and M. Rappaport Hovav. 1991. "Wiping the State Clean: A Lexical Semantic Exploration," *Cognition* 41:123-151.
- Levin, B. and M. Rappaport Hovav. 1995. *Unaccusatives: At the Syntax-Lexical Semantics Interface*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Levin, L. 1986. *Operations on Lexical Forms*. Ph.D. dissertation, MIT, Cambridge.
- Li, J. 1994. *Räumliche Relationen und Objektwissen: am Beispiel 'an' und 'bei,'* Gunter Narr, Tübingen.
- Link, G. 1983. "The Logical Analysis of Plurals and Mass Terms: A Lattice Theoretic Approach," in r. Bäuerle, C. Schwarze, and A. von Stechow, (eds.), *Meaning, Use, and Interpretation of Language*, Mouton, Berlin.
- Lloyd, G. E. R. 1968. *Aristotle: The Growth and aructure of his Thought*, Cambridge University Press.

- LoCascio, V. and C. Vet, eds. 1986. *Temporal structure in Sentence and Discourse*, Foris, Dordrecht.
- Lytinen, S. L. 1988. "Are Vague Words Ambiguous?" in S. I. Small, G. W. Cottrell, and M. K. Tanenhaus, eds., *Lexical Ambiguity Resolution*, Morgan Kaufmann, San Mateo, CA.
- McArthur, T. 1981. *Longman Lexicon of Contemporary English*, Longman. Harlow, Essex.
- McCawley. J. D. 1968b. "The Role of Semantics in a Grammar," in E. Bach and R. T. Harms (eds.), *Universals in Linguistic Theory*, Holt, Rinehart, and Winston, New York, NY.
- McCawley, J. D. 1975. "Lexicography and the Count-Mass Distinction," *BLS* 1, 314-321. Reprinted in J.D. McCawley (1979), p. 165-173.
- McCawley, N. 1976. "On Experiencer Causatives," in M. Shibatabni (ed.), 181-203.
- McCawley, J. 1979. *Adverbs, Vowels, and other Objects of Wonder*, University of Chicago Press, Chicago.
- McClure, W. 1990. "A Lexical Semantic Explanation for Unaccusative Mismatches," in K. Dziwirek, P. Farrel, and E. Mejias-Bikandi (eds.), *Grammatical Relations: A Cross-Theoretical Perspective*, CSLI, Stanford.
- McConnell-Ginet, S. 1982. "Adverbs and Logical Form: A Linguistically Realistic Theory," *Language* 58:144-184.
- McKeon, R., ed. 1968. *The Basic Works of Aristotle*, Random House, New York.
- Marantz, A.P. 1984. *On the Nature of Grammatical Relations*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Martin, J. 1990. *A Computational Model of Metaphor Interpretation*, Academic Press, Cambridge, MA.
- Martin, J. 1992. "Conventional Metaphor and the Lexicon," in J. Pustejovsky and S. Bergler (eds.), *Lexical Semantics and Knowledge Representation*, Springer Verlag, Berlin.
- Mel'čuk, I. A. 1973a. "Lexical Functions in Lexicographic Description," *BLS* 8, 427-444.
- Mel'čuk, I. A. 1988a. "Semantic Description of Lexical Units in an Explanatory Combinatorial Dictionary: Basic Principles and Heuristic Criteria," *International Journal of Lexicography* 1:165-188.
- Mel'čuk, I. A. 1988b. *Dependency Syntax*, SUNY Press. Albany, New York.
- Miller, G. 1985. "Dictionaries of the Mind" in *Proceedings of the 23<sup>rd</sup> Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, Chicago.

- Miller, G. 1989. "Contexts of Antonymous Adjectives," *Applied Psycholinguistics* 10:357-375.
- Miller, G. 1990a. "Nouns in WordNet: A Lexical Inheritance System," *International Journal of Lexicography* 3:245-264.
- Miller, G., ed. 1990b. "WordNet: An On-Line Lexical Database," *International Journal of Lexicography* 3:4.
- Miller, G. 1991. *The Science of Words*, Scientific American Press, New York.
- Miller, G., R. Beckwith, C. Fellbaum, D. Gross and K. J. Miller. 1990. "Introduction to WordNet: An On-line Lexical Database," *International Journal of Lexicography* 3:235-244.
- Miller, G. and C. Fellbaum 1991. "Semantic Networks of English," *Cognition* 41:197-229.
- Miller, G. and P. Johnson-Laird. 1976. *Language and Perception*, Belknap, Harvard University Press, Cambridge, MA.
- Miller, G. and P. Johnson-Laird. 1976. *Language and Perception*, Belknap, Harvard University a press Cambridge, MA.
- Mineur, A.-M. and P. Buitelaar. 1995. "A Compositional Treatment of Polysemous Arguments in Categorical Grammar," in S. Peters and K. van Deemter (eds.), *Ambiguity and Underspecification*, CSLI, Stanford University.
- Minsky, M. 1975. "A Framework for Representing Knowledge" in P. Winston, ed., *The Psychology of Computer Vision*, McGraw.-Hill, New York.
- Mitchell, J. C. 1988. "Polymorphic Type Inference and Containment," *Information and Computation* 76.
- Mitchell, J. C. 1991. "Type Inference With Simple Subtypes," *Journal of Functional Programming* 1:245-285.
- Modrak, D. 1987. *Aristotie: the Power of Perception*, University of Chicago Press, Chicago.
- Moens, M. 1987. *Tense, Aspect and Temporal Reference*. Ph.D. Dissertation, Edinburgh.
- Moens, M. and M. Steedman. 1988. "Temporal Ontology and Temporal Reference," *Computational Linguistics* 14:15-28.
- Montague, R. 1970. "Universal Grammer," *Theoria* 36:373-398. Reprinted in Thomason 1974, pp. 222-246.

- Montague, R. 1973. "The Proper Treatment of Quantification in Ordinary English," in K. Hintikka, J. Moravcsik and P. Suppes (eds.), *Approaches to Natural Language*, Dordrecht, Kluwer, pp. 221-242. Reprinted in Thomason 1974, pp. 247-270.
- Moortgat, M. 1988. *Categorial Investigations: Logical and Linguistic Aspects of the Lambek Calculus*, Foris, Dordrecht.
- Moravcsik, J. M. 1975. "Aitia as Generative Factor in Aristotle's Philosophy," *Dialogue* 14:622-36.
- Moravcsik, J. M. 1981. "How do Words get their Meanings?," *Journal of Philosophy* 78:5-24.
- Moravcsik, J. M. 1990. *Thought and Language*, Routledge, London.
- Morrill, G. 1992. *Type-Logical Grammar*, Onderzoeksinstituut voor Taal en Spraak, Utrecht.
- Morrill, G. 1992. *Type-Logical Grammar*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Morrill, G., and B. Carpenter. 1990. "Compositionality, Implicational Logics, and Theories of Grammar," *Linguistics and Philosophy* 13:4.
- Mourelatos, A. P. D. 1978. "Events, Processes and States," *Linguistics and Philosophy* 2:415-434. Also published in P. Tedeschi and A. Zaenen (eds.), 1981. *Syntax and Semantics 14: Tense and Aspect*, Academic press, New York, NY, 191-212.
- Nebel, B. 1990. *Reasoning and Revision in Hybrid Representation Systems*, Springer Verlag, Berlin.
- Nirenburg, S. 1989b. "Knowledge-Based Machine Translation," *Machine Translation* (special issue on knowledge-based MT), 4:1.
- Nirenburg, S. and L. Levin. 1989. "Knowledge-based Representation and support," *Machine Translation* (special issue on knowledge-based MT), 4:1.
- Nirenburg, S. and V. Raskin. 1987. "The Subworld Concept Lexicon and the Lexicon Management System," *Computational Linguistics* 13:3.
- Nunberg, G. 1987. *The pragmatics of Reference*. Indiana University Linguistics Club: Bloomington, Indiana.
- Nunberg, G. 1979. "The Non-uniqueness of Semantic Solutions: Polysemy," *Linguistics and Philosophy* 3:143-184.

- Nunberg, G. and A. Zaenen. 1992. "Systematic Polysemy in Lexicology and Lexicography," in H. Tommola, K. Varantola, T. Tolonen, and J. Schopp (eds.), *Proceedings of Euralex 11*, Tampere, Finland, University of Tampere.
- Nunes, M. 1993. "Argument Linking in English Derived Nominals," in R. van Valin, Jr. (ed.), *Advances in Role and Reference Grammar*, John Benjamins Publishing, Philadelphia.
- Quillian, M. R. 1968. "Semantic Memory," in M. Minsky (ed.), *Semantic Information Processing*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Ostler, N. and B. T. Atkins. 1991. "Predictable Meaning Shift: Some Linguistic Properties of Lexical Implication Rules," in J. Pustejovsky and S. Bergler (eds.), *Lexical Semantics and Knowledge Representation*, ACL SIG Workshop Proceedings, 76-87.
- Ostler, N. and B. T. Atkins. 1992. "Predictable Meaning Shift: Some Linguistic Properties of Lexical Implication Rules," in J. Pustejovsky and S. Bergler (eds.), *Lexical Implication Rules*, in J. Pustejovsky and S. Bergler (eds.), *Lexical Semantics and Knowledge Representation*, Springer Verlag, Berlin.
- Parsons, T. 1985. "Underlying Events in the Logical Analysis of English," in E. LePore and B.P. McLaughlin (eds.), *Actions and Events, States, and Processes*, *Linguistics and Philosophy* 12:213-241.
- Parsons, T. 1989. "The Progressive in English: Events, States, and Processes," *Linguistics and Philosophy* 12:213-241.
- Parsons, T. 1990. *Events in the Semantics of English*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Partee, B. 1992. "Syntactic Categories and Semantic Type," in M. Rosner and R. Johnson (eds.), *Computational Linguistics and Formal Semantics*, Cambridge University Press.
- Partee, B. and M. Rooth. 1983. "Generalized Conjunction and Type Ambiguity," in *Meaning, Use, and Interpretation of Language*, Bäuerle, Schwarze, and von Stechow eds., Walter de Gruyter.
- Passonneau, R. 1988. "A Computational Model of the Semantics of Tense and Aspect," *Computational Linguistics*, 14.2.
- Paul, H. 1880. *Prinzipien der Sprachgeschichte*, 9th Edition, 1975, Niemeyer, Tübingen.
- Pelletier, F.J. and L.K. Schubert. 1989. "Mass Expressions," in D. Gabbay and F. Guenther (eds.), *Handbook of Philosophical Logic*, Vol. IV, Reidel, Dordrecht.

- Perlmutter, D. M. 1970. "On the Two Verbs Begin," in R. Jacobs and P. Rosenbaum (eds.), 107-119.
- Perlmutter, D. M. 1978. "Impersonal Passives and the Unaccusative Hypothesis," *BLS* 4, 157-189.
- Pinker, S. 1984. *Language Learnability and Language Development*, Harvard University Press, Cambridge, MA.
- Pinker, S. and J. Mehler. 1988. *Connections and Symbols*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Pollack, M. 1986. "A Model of Plan Inference that distinguishes between the Beliefs of Actors and Observers," in *Proceedings 24<sup>th</sup> Annual Conference of the Association of Computational Linguistics*, New York, 207-214.
- Pollard, C. and I. Sag. 1987. *Information-Based Syntax and Semantics*, CSLI Lecture Notes Number 13, Stanford, CA.
- Pollard, C. and I. Sag. 1994. *Head-Driven Phrase Structure Grammar*, University of Chicago Press and Stanford CSLI, Chicago.
- Postal, P. 1970. "On the Surface Verb 'REmind'," *Linguistic Inquiry* 1:37-120.
- Postal, P. 1971. *Cross-over Phenomena*, Holt, Rinehart, and Winston, New York.
- Prince, A. and P. Smolensky 1994. *Optimality Theory*, ms. Johns Hopkins University and Rutgers University.
- Pustejovsky, J. 1988. "The Geometry of Events," in *Studies in Generative Approaches to Aspect*, C. Tenny, ed., Lexicon Project Working Papers 24, MIT, Cambridge, MA.
- Pustejovsky, J. 1989. "Issues in Computational Lexical Semantics," in the *Proceedings of the Fourth European ACL Conference*, April 10-12, Manchester, England.
- Pustejovsky, J. 1991a. "The Generative Lexicon," *Computational Linguistics*, 17:409-441.
- Pustejovsky, J. 1991b. "The Syntax of Event Structure," *Cognition* 41:47-81.
- Pustejovsky, J. 1992. "Principles versus Criteria: On Randall's Catapult Hypothesis," in J. Weissenborn, H. Goodluck, and T. Roeper (eds.), *Theoretical Issues in Language Acquisition*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Pustejovsky, J. 1993. "Type Coercion and Lexical Selection," in J. Pustejovsky (ed.), *Semantics and the Lexicon*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht, The Netherlands.



- Pustejovsky, J. 1994. "Semantic Typing and Degrees of Polymorphism," in C. Martin-Vide (ed.), *Current Issues in Mathematical Linguistics*, Elsevier, Holland.
- Pustejovsky, J. 1995a. "Linguistic Constraints on Type Coercion," in P. saint Dizier and E. Viegas (eds.), *Computational Lexical Semantics*, Cambridge University Press.
- Pustejovsky, J. 1995b. "Extensions to Qualia Structure," ms., Computer Science Department, Brandeis University.
- Pustejovsky, 1995c. *Language and The Multiplicity of Meaning*. ms. Dept. of Computer Science, Brandeis University.
- Pustejovsky, J. 1996. "Lexical Underspecification for Semantic Forms," *Folia Lingua*.
- Pustejovsky, J. 1995. *The Generative Lexicon*. Cambridge, Massachusetts: The MIT Press.
- Pustejovsky, J. Forthcoming. *The Semantics of Underspecification*. unpublished ms. Dept. of Computer Science, Brandeis University.
- Pustejovsky, J. and P. Anick, 1988. "On The Sematic Interpretation of Nominals," in *Proceeding of COLING – 1988*, Budapest, 1988.
- Pustejovsky, J. and B. Boguraev. 1993. "Lexical Knowledge Representation and Natural Language Processing," *Artificial Intelligence* 63:193-223.
- Pustejovsky, J. and B. Boguraev 1995. "Logical Polysemy and Aspectual Coercion," *Journal of Semantics* 12:1-14.
- Pustejovsky, J. and P. Bouillon 1995. "Logical Polysemy and Aspectual Coercion," *Jouranal of Semantics* 12:133-162.
- Pustejovsky, J. and F. Busa. 1995. "Unaccusativity and Event Composition," in P. M. Bertinetto, V. Binachi, J. Higginbotham, and M. Squartini (eds.), *Temporal Reference: Aspect and Actionality*, Rosenberg and Sellier, Turin.
- Pustejovsky, J. and F. Busa. Forthcoming. *Generative Lexical Grammar*, ms. Department of Computer Science, Brandeis University.
- Rajendran, S. 1978. Syntax and Semantics of Tamil Verbs (manuscript) Ph.D. Thesis. Poona: University of Poona.
- Rajendran, S. 1983. Semantics of Tamil Vocabulary. (Report of the UGC Sponsored Postdoctoral Work in manuscript). Poona: Deccan College Post Graduate and Research Institute.

- Rajendran, S. 2002. "Preliminaries to the preparation of a WordNet for Tamil. Language in India 2:1. [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com)
- Rajendran, S.2003. "Creating Generative Lexicon from Dictionaries: Tamil Experience" In Rajeev Sangal et al (ed.) Recent Advances in Natural Language Processing. Myore: CIIL, 83-91.
- Rajendran, S., Arulmozi S., Kumara Shanmugam, B., Baskaran, S. and Thiyagarajan, S. "Tamil WordNet." In Proceedings of the First International Global WordNet Conference. Mysore: CIIL, 271-274.
- Rapoport, T. R. 1990. "Secondary Predication and the Lexical Representation of Verbs," *Machine Translation* 4:31-55.
- Rapoport, T. R. 1993. "Verbs in Depictives and Resultatives," in J. Pustejovsky (ed.), *Semantics and the Lexicon*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Rappaport, M., B. Levin, and M. Laughren. 1993. "Levels of Lexical Representation," in J. Pustejovsky (ed.), *Semantics and the Lexicon*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Ravin, Y. 1990. *Lexical Semantics Without Thematic Roles*, Oxford University Press, Oxford.
- REichenbach, H. 1978. *Selected writings, 1909-1953*. Reidel, Dordrecht.
- Roberts, R. B. and Goldstein. 1977. "The FRL Manual," Technical Report AI Memo 409, MIT Artificial Intelligence Laboratory.
- Roeper, T. 1987. "Implicit Arguments and the Head Complement Relation," *Linguistic Inquiry* 18.
- Roeper, T. 1993. "Explicit Syntax in the Lexicon: the Lexicon: the Representation of Nominalizations," in J. Pustejovsky (ed.), *Semantics and the Lexicon*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Rooth, M. 1985. *Asswociaton with Focus*, Ph.D. Dissertation, University of Massachusetts, Amherst.
- Rudanko, J. 1989. *Complementation and Case Grammar: A syntactic and Semantic Study of Selected Patterns of Complementation in Present-Day English*, SUNY Press, Albany, NY.
- Rumelhart, D.E. and J.L. McClellan. 1986. *Parallel distributed Processing: explorations in the microstructure of cognition*, MIT Press, Cambridge, MA.

- Russell, G., J. Carroll, and S. Warwick. 1990. "Multiple Default Inheritance in a Unification-Based Lexicon," in *Proceedings of workshop on Inheritance in Natural Language*, Tilburg, August.
- Russell, G., A. Ballim, J. Carroll, and S. Warwick-Armstrong. 1993. "A Practical Approach to Multiple Default Inheritance for Unification-Based Lexicons," in T. Briscoe, V. de Paiva, and A. Copestake (eds.), *Inheritance, Defaults, and the Lexicon*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Ryle, G. 1966. *The Concept of the Mind*, Hutchinson, London.
- Sag, I. A. and C. Pollard. 1991. "An Integrated Theory of Complement Control," *Language* 67:63-113.
- Sag, I. A. and A. Szabolcsi, eds. 1992. *Lexical Matters*, CSLI Lecture Notes 24, Centre for the Study of Language and Information, Stanford University, Stanford, CA.
- Saint-Dizier, P. 1995. "Constraint Propagation Techniques for Lexical Semantic Descriptions," in P. Saint-Dizier and E. Viegas, eds., *Computational Lexical Semantics*, Cambridge University Press.
- Saint-Dizier, P. 1995. "Constraint Propagation Techniques for Lexical Semantic Descriptions," in P. and E. Viegas, eds., 1995. *Computational Lexical Semantics*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Saksena, A. 1980. "The affected Agent," *Language* 56:812-826.
- Saksena, A. 1982. "Contact in Causation," *Language* 58:820-831.
- Sanfilippo, A. 1990. *Grammatical Relations, Thematic Roles, and Verb Semantics*. Ph.D. Dissertation, Centre for Cognitive Science, University of Edinburgh.
- Sanfilippo, A. 1991a. "Thematic and Aspectual Information in Verb Semantics," unpublished ms., University of Cambridge, Cambridge, UK.
- Sanfilippo, A. 1991b. "Argument Selection and Selection Change: An Integrated Approach," CLS 27.
- Sanfilippo, A. 1993. "LKB Encoding of Lexical Knowledge," in T. Briscoe, V. de Paiva, and A. Copestake (eds.), *Inheritance, Defaults, and the Lexicon*, Cambridge University Press, Cambridge.

- Sanfilippo, A. K. Benkerimi, and D. Dwehus. 1994. "Virtual Polysemy,": in Proceedings of *COLING – 1994*, Nantes, France.
- Scha, R. C. 1972. "Conceptual Dependency: A Theory of Natural Language Understanding," *Cognitive Psychology* 3:552-631.
- Schank, R.C. 1973. "Identification of Conceptualization Underlying Natural Language" in R.C. Schank and K.M. Colby (eds.), *Computer Models of Thought and Language*, W.H. Freeman, San Francisco, CA, 187-247.
- Schank, R. 1975. *Conceptual Information Processing*, Amsterdam, North-Holland.
- Searle, J. 1979. *Expression and Meaning*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Seuren, P. 1985. *Discourse Semantics*, Blackwell publishers, Oxford.
- Shibatani, M., ed. 1976. *Japanese generative Grammar*, Academic Press, New York.
- Shieber, S. 1992. *Constraint-based grammar formalisms: parsing and type inference for natural and computer languages*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Small, S. I., G. W. Cottrell, and M. K. Tanenhaus, eds. 1988. *Lexical Ambiguity Resolution*, Morgan Kaufmann, San Mateo, CA.
- Sparck Jones, K. 1986. *Synonymy and Semantic Classification*. Ph.D. Dissertation with new Foreword. Edinburgh Information Technology Series (EDITS). Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Smith, B. and K. Mulligan. 1983. "Framework for Formal Ontology," *Topoi* 2:73-85.
- Smolka, G. 1988. "A Feature Logic with subsorts," Wissenschaftliches Zentrum der IBM Deutschland, LILOG-Report 33.
- Soams, S. 1989. "Presupposition," in D. Gabbay and F. Guenther (eds.), *Handbook of Philosophical Logic* Vol. IV, 553-616.
- Sowa, J. 1984. *Conceptual Structures*, Addison-Wesley, Boston.
- Sowa, J. 1993. "Lexical Structures and Conceptual Structures," in J. Pustejovsky (ed.), *Semantics and the Lexicon*, Kluwer, Dordrecht.
- Steinberg, D. and L. Jakobovits, eds. 1971. *Semantics*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Strachey, C. 1967. "Fundamental Concepts in Programming Language," *Lecture Notes for International Summer School in Computer Programming*, Copenhagen.

- Talmy, L. 1985. "Lexicalization Patterns: Semantic Structure in Lexical Forms," in T. Shopen (ed.), *Language Typology and Syntactic Description* 3, Grammatical Categories and the Lexicon, Cambridge University Press, Cambridge, UK, 57-149.
- Tedeschi, P. and A. Zaenen, eds. 1981. *Tense and Aspect*, Syntax and Semantics 14, Academic Press, New York, NY.
- Tenny, C., ed. 1988, *Studies in Generative Approaches to Aspect*, Lexicon Project Working Papers 24, Center for Cognitive Science, MIT, Cambridge, MA.
- Tenny, C., 1992. "The Aspectual Interface Hypothesis," in I. A. Sag and A. Szabolcsi (eds.), 1-27.
- Thomason, R., ed. 1974. *Formal Philosophy: The Collected Papers of Richard Montague*, New Haven, Yale University Press.
- Touretzky, D. 1986. *The Mathematics of Inheritance systems*, Morgan Kaufmann, Los Altos, CA.
- Travis, L. and E. Williams 1983. "Externalization of Arguments in Malayo Polynesian Language" *The Linguistic Review* 2.
- Trier, J. 1931. Der deutsche Wortschatz im Sinnbezirk des Verstandes: Syntactic vs. Semantic Approaches to Verb Classification," *NELS* 17, 641-661.
- Van Valin, R. D. Jr. 1993. "A Synopsis of Role and Reference Grammar," in R. van Valin, Jr. and D. Wilkins. 1993. "Predicting Syntax from Semantics," in R. van Valin, Jr. (ed.) *Advances in Role and Reference Grammar*, John Benjamins Publishing, Philadelphia.
- Van Voorst, J. 1986. *Event Structure*. Ph.D. Dissertation, University of Ottawa, Ottawa, Ontario.
- Van Voorst, J. 1992. "The Aspectual Semantics of Psychological Verbs," *Linguistics and Philosophy* 15:65-92.
- Vendler, Z. 1967. *Linguistics in Philosophy*, Cornell University Press, Ithaca.
- Vendler, Z. 1984. "Agency and Causation," *Midwest Studies in Philosophy* 9:371-384.
- Verkuyl, H. 1972. *On the Compositional Nature of the Aspect*, Reidel, Dordrecht.
- Verkuyl, H. 1973. "Temporal Prepositions as Quantifiers," in F. Kiefer and N. Ruwet (eds.), 582-615.

- Verkuyl, H. 1989. "Aspectual Classes and Aspectual Composition," *Linguistics and Philosophy* 12:39-94.
- Verkuyl, H. 1993. *A Theory of Aspectuality*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Verkuyl, H. and J. zwarts. 1988. "Time and space in Conceptual and Logical Semantics: the notion of Path," *Linguistics* 30:483-511.
- Verma, M. and K. P. Mohanan 1991. *Experiencer subjects in south Asian Languages*, CSLI, University of Chicago Press.
- Viegas, E. 1995. "The Semantics-Pragmatics of Lexicalization," in P. Saint-Dizier and E. Viegas (eds.), *Computational Lexical Semantics*, Cambridge University Press.
- Vikner, C. and P. Hansen. 1994. "Knowledge bases and Generative Lexicons," paper presented at *Workshop on Lexical Semantics*, November 11, University of Copenhagen.
- Vlach, R. 1981. "The Semantics of the Progressive," *Syntax and Semantics: Tense and Aspect* 14, 271-92.
- Vossen P. 1991. "The End of the Chain: Where Does Decomposition of Lexical Knowledge Lead Us Eventually?," unpublished ms., University of Amsterdam, Amsterdam.
- Walker, D.E., and R.A. Amsler. 1986. "The Use of Machine-Readable Dictionaries in Sublanguage Analysis," in R. grishman and R. Kittredge, eds., *Analyzing Language in Restricted Domains*, Lawrence Erlbaum: Hillsdale, NJ.
- Walker, D., A. Zampolli, and N. Calzolari, eds. 1994. *Automating the Lexicon*, Oxford University Press.
- Weinreich, u. 1959. "Tyavels through Semantic Space," *Word* 14:346-366.
- Weinreich, U. 1963. "On the Semantic Structure of Language," in J. Greenberg (ed.), *Universal of Language*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Weinreich, U. 1964. "Webster's Third: A critique of its Semantics," *International Journal of Amercian Linguistics* 30:405-409.
- Weinreich, U. 1972. *Explorations in Semantic Theory*, Mouton, The Hague.
- Wheeler, R. S. 1990. "Sense and Subsense: The Meanings of the English Verb *Understand*," ms., Utah State University.
- Whorf, B.L. 1956. *Language, Thought, and Reality*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Wierzbicka, A. 1972. *Semantic Primitives*, Athenaum, Frankfurt.

- Wierzbicka, A. 1980. *Lingua Mentalis: The Semantics of Natural language*, Academic press, New York, NY.
- Wierzbicka, A. 1982. "Why Can You Have a Drink When You Can't *Have an Eat?*," *Language* 58:753-799.
- Wierzbicka, A. 1988. *The Semantics of Grammar*, Amsterdam, John Benjamins.
- Wilensky, R. 1986. "Some Problems and Proposals for Knowledge Representation," Cognitive Science Report 40, University of California, Berkeley.
- Wilensky, R. 1991. "Extending the Lexicon by Exploiting Subregularities," Report UCB/CSD 91?618, Computer Science Department, University of California, Berkeley.
- Wilks, Y. 1975a. "A Preferential Pattern Seeking Semantics for Natural Language Inference," *Artificial Intelligence*, 6:53-74.
- Wilks, Y. 1975b. "An Intelligent Analyser and Understander for English," *Communications of the ACM*, 18:264-274.
- Wilks, Y. 1978. "Making Preferences More Active," *Artificial Intelligence* 10:75-97.
- Wilks, Y., D. Fass, C. M. guo, J. McDonald, T. Plate, and B. Slator. 1988. "A Tractable Machine Dictionary as a Resource for Computational Semantics," in B. Boguraev and T. Briscoe (eds.), *Computational Lexicography for Natural Language Processing*, Harlow, Essex, Longman.
- Wilks, Y., D. Fas, C. M. Guo, J. McDonald, T. Plate, and B. Slator. 1993. "Providing Machine Tractable Dictionary Tools," in J. Pustejovsky (ed.), *Semantics and the Lexicon*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Williams, E. 1980. "Predication," *Linguistic Inquiry* 11:203-238.
- Williams, E. 1981. "Argument Structure and Morphology," *The Linguistic Review* 1:81-114.
- Williams, E. 1982. "Another Argument that passive is Transformational," *Linguistic Inquiry* 13:160-163.
- Williams, E. 1983. "Against Small Clauses," *Linguistic Inquiry* 14:287-308.
- Williams, E. 1983. "Semantic vs. Syntactic Categories," *Linguistics and Philosophy* 6:423-446.
- Williams, E. 1987. "Implicit Arguments, the Binding theory, and Control," *Natural language and Linguistic Theory* 5:151-180.



- Williams, E. 1994. *Thematic structure in Syntax*, MIT Press, Cambridge.
- Woods, W. 1975. "What's in a link: foundations of semantic networks," in D. G. Bobrow and A. Collins (eds.), *Representation and Understanding: Studies in Cognitive Science*, Academic Press, New York.
- von Wright, G. 1963. *Norm and Action: A Logical Inquiry*, Routledge and Kegan Paul, London.
- Wunderlich, D. 1987. "An Investigation of Lexical Composition: The Case of German be-Verbs," *Linguistics* 25, 283-331.
- Wunderlich, D. 1991. "How Do Prepositional Phrases Fit into Compositional Syntax and Semantics," *Linguistics* 29:591-621.
- Wunderlich, D. 1994. "Models of Lexical Decomposition," in E. Weigand and F. Hundsnurscher (eds.), *Proceedings of the International Conference on "Lexicology and Lexical Semantics"*, Münster, Tübingen, Niemeyer.
- Zaenen, A. 1993. "Unaccusativity in Ditch: The Interface of Syntax and Lexical Semantics," in J. Pustejovsky (ed.), *Semantics and the Lexicon* and in the *Syntax*, Foris, Dordrecht.
- Zubizarreta, M. L. 1987. *Levels of Representation in the Lexicon and in the Syntax*, Foris, Dordrecht.
- Zucchi, A. 1993. *The Language of Propositions and Events*, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.

=====